

LA CREACION DEL DERECHO EN CATALUÑA (*)

1. PLANTEAMIENTO

La unidad jurídica peninsular, establecida al extenderse el derecho romano por la península, como consecuencia de su incorporación al mundo estructurado políticamente por Roma, y mantenida durante la monarquía visigoda, en virtud de la evolución autónoma, ahora alcanzada, de la mencionada tradición romana, desaparece con la llegada de los musulmanes.

Se abre, además, así una nueva etapa —se suele indicar— en la evolución del derecho peninsular, al establecerse una cesura entre el derecho visigodo —al menos el derecho visigodo legislado— y el nuevo derecho, que se testimonia en la Alta Edad Media. Esta afirmación, favorable a una ruptura con el derecho visigodo legislado, se asienta en un muy extendido escepticismo en torno a su aplicación durante la monarquía visigoda¹.

Si nos remontamos al introductor de las corrientes germanistas en España, encontraremos pruebas evidentes de este escepticismo. Hinojosa, al presentar el *Liber* como resultado del triunfo de las corrientes eclesiásticas y romanistas frente al derecho consuetudinario visigodo, no puede por menos de añadir que en muchos casos no llegó a aplicarse. “Algunas de sus disposiciones tal vez no se observaron jamás; otras lo fueron sólo en donde la fuerza del poder central logró, por distintas causas, afirmarse de una manera sólida;

* Se trata del primer capítulo de un trabajo dedicado a la creación del Derecho en Cataluña, desde la desaparición de la monarquía visigoda hasta la aparición del Decreto de Nueva Planta. Para las abreviaturas utilizadas, vid. infra apéndice bibliográfico. El reenvío al apéndice presupone, a veces, la necesidad de consultar el documento en la edición utilizada.

1. Vid., sobre estos problemas, que aquí sólo trataremos incidentalmente Aquilino IGLESIA FERREIRÓS, *Derecho municipal, derecho señorial, derecho regio*, en *Historia, Instituciones, Documentos* (en prensa).

otras rigieron transitoriamente”². Esta situación se vería agravada tras la desaparición del reino visigodo; el derecho visigodo legislado sólo permanecería allí donde no era combatido ni por el antiguo derecho consuetudinario ni por el nuevo derecho. “El Código visigodo —en palabras de Hinojosa— sigue en vigor hasta la recepción de los derechos romano y canónico allí en donde no se le oponen ni el *usus terrae*, esto es, el antiguo derecho consuetudinario de los visigodos, ni las instituciones jurídicas nacidas de las nuevas relaciones económicas, sociales y políticas”³. Se sentaban así las bases para plantear la época visigoda bajo la luz de una lucha entre el derecho legislado, romanizante, y el derecho consuetudinario, germanizante, planteamiento que iba a encontrar reflejo en el título de una conocida obra de Melicher⁴.

Estas afirmaciones sirven para determinar la persistencia del derecho visigodo legislado hasta el momento de la Recepción, a través del medio indirecto de indicar de entre los nuevos reinos, aquellos más aferrados a las antiguas costumbres germánicas. “Los herederos más inmediatos de la tradición germánica son León, Castilla y Portugal. Menos que en éstos domina la antigua costumbre visigoda en las legislaciones afines de Aragón y Navarra. Y aun en Cataluña, en donde la organización judicial y el feudalismo reflejan la influencia del derecho franco, el derecho privado, el penal y el procesal muestran con frecuencia la influencia visigoda”⁵.

Este planteamiento, aparentemente tan claro, se mueve, sin embargo en un mundo de vaguedades. Se explica así que no se haya logrado establecer una verdadera conexión entre la situación jurídica existente en la época visigoda y la establecida en la Alta Edad Media. Pese a ello, estas afirmaciones de Hinojosa encontraron gran aceptación entre los historiadores del derecho español, que con una

2. Eduardo de HINOJOSA, *El elemento germánico en el Derecho español*, en Eduardo de HINOJOSA Y NAVEROS, *Obras II. Estudios de Investigación* (Madrid 1955) 409. Como se sabe, este trabajo de Hinojosa apareció en alemán, *Das germanische Element im spanischen Rechte*, en *SZ*² 31 (1910) 282-359, siendo traducido al castellano, por Galo Sánchez, y apareciendo dicha traducción en Madrid, en el 1915.

3. HINOJOSA, *El elemento* cit. 410.

4. Theophil MELICHER, *Der Kampf zwischen Gesetzes- und Gewohnheitsrecht im westgoten Reiche* (Weimar 1930).

5. HINOJOSA, *El elemento* cit 411.

mayor o menor matización, las han aceptado, estableciendo al mismo tiempo —aunque de forma inconsciente, quizá— la conexión entre el mantenimiento del derecho legislado visigodo, allí donde la monarquía logra imponerse, y su pervivencia en la época altomedieval.

Durante la época visigoda —se dice— frente al derecho regio, que sólo, y difícilmente, logra imponerse en los centros de convivencia donde existe un poder político fuerte, triunfa el derecho consuetudinario visigodo, a pesar del desconocimiento del mismo por la legislación visigoda, que sólo lo admite cuando es conforme a la ley; con estas palabras podemos describir la posición de los distintos autores, prescindiendo de matizaciones más o menos importantes. Es más, se puede decir que este planteamiento se mantuvo incluso después de ponerse en duda la existencia de un derecho consuetudinario germánico: se siguió afirmando la no aplicación del derecho del *Liber*, pero se substituyó el derecho consuetudinario germano por un derecho consuetudinario difícilmente identificable⁶.

6. Dentro de la posición germanista, es la línea que se refleja en GALO SÁNCHEZ, *Curso de Historia del Derecho. Introducción y fuentes* (Octava edición corregida) (Madrid 1952) 46-47, 51. (Hay ediciones posteriores, pero no modifican el planteamiento general.) JOSÉ MANUEL PÉREZ-PRENDES Y MUÑOZ DE ARRACÓ, *Apuntes de Historia del Derecho español* (Madrid 1964) 207 ss. JOSÉ MANUEL PÉREZ-PRENDES Y MUÑOZ DE ARRACÓ, *Curso de historia del Derecho español* (Madrid 1973) 276 s. Cf. p. 326. Afirma en p. 277: "Nuestra conclusión es la siguiente: En el Estado visigótico pervivió el Derecho germánico consuetudinario propio de este pueblo y ello antes y después de su asentamiento en las Hispanias. Este derecho visigodo consuetudinario hubo de estar íntimamente relacionado con el noruego-islandés, cuyas fuentes hemos estudiado". (JOSÉ M.^o FONT RÍUS), *Apuntes de historia del Derecho español* (Barcelona 1970) 106, donde resume muy bien la posición tradicional. Sin una vinculación tan clara a la posición germanista. JESÚS LALINDE ABADÍA, *Iniciación histórica al Derecho español* (Barcelona 1970) 65-66. Influidos por la posición de d'Ors, pero manteniéndose en líneas generales, en la posición tradicional, RAFAEL GIBERT, *Historia general del Derecho español* (Madrid 1977) 16 ss. La posición de García-Gallo parece haber ido evolucionando, con el tiempo. ALFONSO GARCÍA-GALLO, *Curso de Historia del Derecho Español I* (5.^a ed. revisada) (Madrid 1950) 91: "El pueblo no aplica las leyes y vive conforme a la costumbre, que, dada la distinta orientación que la inspira, es casi siempre opuesta a las mismas". Cf. p. 85-86, 87, aunque piensa que no sea posible distinguir elementos germánicos y romano-vulgares. El rechazo de la influencia germánica se ha acentuado con el paso del tiempo, Alfonso

Consecuencia lógica de este planteamiento es el rechazo de la pervivencia generalizada del *Liber* tras la desaparición de la monarquía visigoda, admitiéndose únicamente su conservación —y aquí se establece la conexión ya mencionada, aunque sin ponerla en evidencia de forma clara— en aquellos territorios, donde el poder político visigodo fue substituido por un nuevo poder político. Como afirma Lalinde, “el ‘orden de los godos’ (*ordo Gothorum*), constituido por el *Liber iudiciorum* en lo secular y la *Hispana* en lo canónico, sobrevive donde el poder visigodo es substituido por otro de igual o superior fortaleza, es decir, en las comunidades cristianas no autónomas, como son las sometidas al poder de árabes y francos”⁷.

GARCÍA-GALLO, *Manual de Historia del Derecho Español* I (3.^a ed. revisada) (Madrid 1967) 338 donde al mismo tiempo se pone de relieve la exageración de la afirmación de la no aplicación del *Liber*. Una clara aplicación del *Liber* y su pervivencia tras la desaparición de la monarquía visigoda, la defiende últimamente, Alfonso GARCÍA-GALLO, *Consideraciones críticas de los estudios sobre la legislación y las costumbres visigodas*, en *AHDE* 44 (1974) 458-459.

Nos hemos limitado a citar los últimos manuales publicados, que hemos tenido a nuestro alcance, por recoger las opiniones consolidadas, dentro de las respectivas tendencias.

7. También nos limitaremos a recoger las opiniones cristalizadas en los últimos manuales. Téngase en cuenta que no tomamos en cuenta la utilización del *Liber* en León o Toledo, citada por algunos autores, pues en definitiva es el resultado de la persistencia del *Liber* entre los mozárabes. GARCÍA-GALLO, *Curso* cit. 154; GARCÍA-GALLO, *Manual* cit. 368, 355. Para su última posición vid. trabajo citado en n. 6. PÉREZ-PRENDES, *Apuntes* 348 s., 299-300; GIBERT, *Historia* cit. 20; (FONT RÍUS), *Apuntes* cit. 138 ss.; LALINDE ABADÍA, *Introducción* cit. 79-80. La frase citada en el texto en p. 79; PÉREZ-PRENDES, *Curso* cit. 353-354. Señalamos que la conexión no se establece claramente por los autores que hacen mención de la sustitución de un poder político por otro, ya que habría que explicar por qué, bajo el poder político godo, sólo se aplicó el *Liber* donde el poder contaba con fuerza suficiente, mientras tal requisito no se toma en consideración para la aplicación del *Liber* en la época musulmana o franca. Parece dejarse por sentado que el poder político visigodo se había asentado, precisamente, en aquellos territorios que pasaron a poder de los musulmanes y francos. Vid. trabajo citado en n. 1. Al no aparecer claras estas conexiones, entran en juego otras consideraciones —religión y reacción conservadora entre los mozárabes, principio de la personalidad entre los francos, que explica que los hispanos conserven su derecho—, las cuales no explican, sin embargo, el problema principal: aplicación del *Liber*, donde el poder político ha logrado consolidarse en la época visigoda, y conservación del mismo, tras la desaparición del reino visigodo.

De estas afirmaciones obtenemos la conclusión —que nos interesa en estos momentos—, que la aplicación del derecho visigodo legislado no sufrió ninguna interrupción, tras la desaparición del poder político visigodo, en Cataluña, coincidiendo en este punto la posición generalmente aceptada con aquella minoritaria de quienes defendemos una persistencia generalizada del *Liber*. Pie para esta solución —permanencia del *Liber* en Cataluña— la había dado ya Hinojosa, al señalar que “el Derecho visigodo subsistió como legislación general en todo el territorio de Cataluña hasta fines del siglo XII, al lado de los Usajes que lo suplían especialmente en lo referente a las relaciones feudales, y del Derecho consuetudinario nacido de nuevas circunstancias económicas y sociales en el orden de las relaciones civiles”⁸, donde —al lado del adelantamiento en la fecha de la desaparición del derecho visigodo⁹—, no puede por menos de destacarse el silencio en torno a la influencia visigoda —en tanto tradición germánica—, a la que se había hecho mención en el trabajo coetáneo sobre el elemento germánico en el derecho español.

2. LA SITUACIÓN JURÍDICA EN CATALUÑA, TRAS LA DESAPARICIÓN DEL REINO VISIGODO

Para comprender la situación jurídica en Cataluña¹⁰ debemos partir así de la persistencia del *Liber*, admitida incluso por quienes niegan la aplicación efectiva del mismo durante la monarquía visigoda, substituido por una mal identificada costumbre, germánica o

8. Eduardo de HINOJOSA, *La admisión del Derecho romano en Cataluña*, en HINOJOSA, *Obras cit.* II 391. En edición francesa —*La réception du Droit romain en Catalogne*— había aparecido en *Mél. Fitting II* (Montpellier 1908) 393-408 y en traducción castellana en *BRABLB* 5 (1909-1910) 209-221.

9. RÍUS, *El Derecho cit.* I (=p. 65).

10. Para la determinación de lo que se entiende por Cataluña pueden verse las atinadas consideraciones de Santiago SOBREQUÉS I VIDAL, *Història de la producció del dret català fins al decret de nova planta*, en *Llibre del II Congrés jurídic català 1971* (Barcelona 1972) 79-80, con las que, en líneas generales, estamos de acuerdo. Llegará el momento, sin embargo, de matizarlas. Se trata, en definitiva, de ver la formación de aquel derecho que aparece cristalizado en el ordenamiento jurídico catalán, en los momentos anteriores al decreto de Nueva Planta.

no. La substitución, sin embargo, del poder visigodo en Cataluña por dos nuevos poderes políticos —el franco y el musulmán— pueden explicar la inexistencia de una crisis política grave en Cataluña, pero no la conservación del derecho visigodo por sus habitantes, que sólo es explicable a partir de una aplicación efectiva del *Liber* en la época visigoda ¹¹.

Prácticamente puede decirse que la historiografía, tanto la general como la especialmente jurídica, ha jugado con afirmaciones generales, las cuales han tenido un peso decisivo, completadas con datos concretos, no siempre admisibles. Aludiendo a las primeras, el carácter religioso del derecho musulmán o, incluso de forma más amplia, el profundo divorcio cultural entre musulmanes y habitantes de la península, explica la conservación del derecho visigodo —así como de la religión— entre los mozárabes, mientras el dogma de la personalidad de las leyes entre los francos habla en favor de la conservación del *Liber* entre los *hispani*. En ambos casos, al quedar el territorio catalán en manos de musulmanes y francos, la permanencia del *Liber* estaba asegurada, permanencia que venía confirmada por datos más concretos.

Si comenzamos con la zona ocupada por los musulmanes y partimos de la obra de Pedro de Marca, podemos ver ya cómo juega al lado de consideraciones generales, algún testimonio concreto, que permite defender la conservación del *Liber* entre los mozárabes habitantes de los territorios ocupados por los musulmanes. Para conciliarse a los cristianos, Muza les había permitido conservar su religión y regirse por sus leyes ¹². De esta forma los mozárabes seguían resolviendo sus pleitos civiles de acuerdo con su ley —es decir, el *Liber*—, aplicada por sus jueces, que habían recibido la antigua dignidad de conde, tal como muestra un privilegio concedido a Coimbra, que se conserva en el monasterio de Lobarno, en el año 734 ¹³.

Si no causa mayor problema aceptar el respeto de la legislación visigoda por parte de los musulmanes, sin embargo, no es aceptable

11. Véase el trabajo citado supra n. 1.

12. MARCA 3,1,3 col. 227.

13. MARCA 3,1,3 col. 232-233. Esta argumentación de Marca ha sido aceptada por Guillermo M.^a DE BROCA, *Historia del Derecho de Cataluña, especialmente del civil y exposición de las Instituciones del Derecho civil del mismo territorio en relación con el Código civil de España y la Jurisprudencia I* (Barcelona 1918) 71.

ya invocar el privilegio del 734, dado por un caudillo llamado abue-Hasan b. Muhammad al-Ahmar b. Tarif, por ser falso¹⁴. En este sentido los autores posteriores suelen prescindir de alusiones a privilegios concretos en favor de los mozárabes, que les autoricen a conservar su derecho¹⁵, para inclinarse a una admisión generalizada en favor de los mozárabes del derecho a conservar sus propias leyes, es decir, las visigodas, siempre y cuando no fuesen contra el orden jurídico musulmán¹⁶, posición aceptada por los historiadores del derecho¹⁷ y válida también, como es natural, para Cataluña¹⁸,

14. Isidoro de las CAGIGAS, *Minorías étnico-religiosas de la Edad Media Española I. Los Mozárabes I* (Madrid 1947) 74 n. 47.

15. Así se ha hablado de una capitulación de Barcelona, donde se reconocía el derecho de sus habitantes a conservar sus leyes: FLÓREZ ES 29 p. 146, al que sigue A. ROVIRA I VIRGILI, *Historia Nacional de Catalunya II* (Barcelona 1922) 357. Esta capitulación no se ha conservado, pero sí la de otras ciudades, por lo que se señala que ha debido ser del tipo *sulh* —José VERNET I GINÉS, *Dominació islàmica, en Historia de Barcelona. De la prehistòrica al segle XVI*, direcció Agustí DURÁN I SEMPÈRE (Barcelona 1975) 168-169—. No debe olvidarse que en Cataluña y Gotia no fue reconocido Rodrigo, sino que a Witiza le sucedió su hijo Aquila, que fue sustituido más tarde por Ardón —Ramón D'ABADAL I DE VINYALS, *El paso de Septimania del dominio godo al franco a través de la invasión sarracena, 720-768*, en CHE 19 (1953), 7 vid. ahora Miquel COLL I ALENTORN, *Els successors de Vitiza en la zona Nord-Est del domini vistgòtic* (Barcelona 1971)—, precisamente para evitar el traspaso pacífico a los árabes de la zona —D'ABADAL, *El paso* cit. 15 s.—. “De la combinación de las fuentes se deduce, pues, que la ocupación de Cataluña no fue del todo pacífica, que si bien pudo ser pactada en unos casos, en otros se encontró resistencia, “debellando et pacificando” y, sobre todo, que los elementos resistentes fueron retirándose hasta hacerse fuertes en la barrera de los Pirineos que Al-Hurr quiso traspasar sin lograrlo” —D'ABADAL, *El paso* cit. 16—.

16. Zacarías GARCÍA VILLADA, *Historia Eclesiástica de España. III. La Iglesia desde la invasión sarracena, en 711, hasta la toma de Toledo, en 1065* (Madrid 1936) 34, 38-39; CAGIGAS, *Minorías* cit. 57; E. LÉVI-PROVENCAL, *España musulmana hasta la caída del Califato de Córdoba (711-1032 de J. C.). Instituciones y vida social e intelectual*, en R. MENÉNDEZ PIDAL, *Historia de España* 5 (Madrid 1957) 121-122.

17. GARCÍA-GALLO, *Curso* cit. 116, 118-119; GARCÍA-GALLO, *Manual* cit. 354-355, aludiendo al carácter confesional del derecho musulmán. (FONT RÍUS), *Apuntes* cit. 139-140; LALINDE ABADÍA, *Iniciación* cit. 75: “Los *dimmies* visigodos viven agrupados dentro de la comunidad musulmana, pero sin pertenecer a ella, aunque adoptan sus costumbres, por lo que se dice de ellos que son “los que viven como árabes” (mozárabes). La protección de que son

donde, no hace mucho, d'Abadal ha podido descubrir un documento, referente a la zona leridana, que testimonia el respeto de la vida jurídica propia de los mozárabes por parte de los musulmanes ¹⁹.

Este respeto musulmán a la vida jurídica propia de los mozárabes ha llevado a hablar, exageradamente quizá, de la existencia de traducciones al árabe del *Liber* ²⁰, afirmación que modernamente se ha negado, reduciendo la misma a sus justos límites: es decir, la existencia de un manuscrito latino del *Liber*, acompañado con notas arábicas ²¹.

La suerte de los habitantes de la actual Cataluña, que vieron cómo la organización política visigoda fue substituida por la franca, fue diferente a la de sus coterráneos, que siguieron haciendo su vida propia protegidos por la organización política musulmana. Para explicar la permanencia del derecho visigodo se suele invocar, y con una cierta predilección, el personalismo jurídico franco, aunque no se deja de aludir a algunos acuerdos parciales. De todos modos cabe distinguir los primeros tiempos, es decir, los anteriores a la dación de las primeras capitulares, dirigidas a *hispani* y *gothi*, de los posteriores.

Si iniciamos de nuevo nuestra visión con Marca, aparece ya en

objeto les permite conservar su propio Derecho, conforme al criterio de la personalidad de las leyes, cuyo fundamento reside en la consideración de que el vencido no puede disfrutar del ordenamiento jurídico del vencedor, que es de naturaleza privilegiada, pero puede utilizar el suyo propio en tanto no perturben el orden general del país", 79; PÉREZ-PRENDES, *Curso* cit. 317-318. Sobre influencias de rasgos religiosos, vid. p. 306; en relación con el carácter religioso del derecho musulmán, p. 305.

18. Fernando VALLS-TABERNER, *Historia de Cataluña* I (trad. del catalán por Nuria Sales), en *Obras Selectas* III (Madrid-Barcelona 1955) 82.

19. Ramón D'ABADAL I DE VINYALS, *Els primers comtes catalans* (Barcelona 1958) 186-187. El documento puede verse publicado en D'ABADAL, *Catalunya* cit. III 270 (1-IV-987) 427.

20. Rafael DE UREÑA, *Historia de la literatura jurídica española* I 1 (2.^a edición) (Madrid 1906) 323, 579-580. Téngase en cuenta que Ureña conoce la existencia de un manuscrito con glosas en árabe, pero presupone la existencia de traducciones al árabe del *Liber*.

21. PÉREZ-PRENDES, *Apuntes* cit. 299-300; PÉREZ-PRENDES, *Curso* cit. 317-318. Sobre este manuscrito vid. *Fuero Juzgo en latín y castellano*, ed. RAE (Madrid 1815). Reimp. fotom. (Madrid 1971) prólogo; Manuel C. DÍAZ Y DÍAZ, *La lex Visigothorum y sus manuscritos. Un ensayo de reinterpretación*, en AHDE 46 (1976) 191 s.

este autor la alusión a la noticia ofrecida por los Anales de Aniano —habitualmente identificados con el cronicón de Moissac— en torno a la toma de Narbona por los francos ²², alusión que no se encuentra, sin embargo, ni en los Anales de Uzés ²³, ni en los *Annales Mettenses* ²⁴. La primera crónica mencionada habla de un compromiso de los francos de respetar a los godos sus leyes propias, compromiso que está en la base de la entrega de los godos a los francos. No debe prescindirse de que los godos sólo abandonaron a los musulmanes, cuando se sintieron desamparados por éstos ²⁵, lo que explica que la toma de Narbona, pese a la debilidad de las fuerzas musulmanas, resultase difícil, por la reserva e incluso animadversión de algunos de los habitantes de la Septimania frente a los francos ²⁶. Por esta razón, algunos autores han llegado a pensar, exageradamente, que realmente los Anales de Aniano aluden a un acuerdo, en virtud del

22 *Cr Moissiacense*. «Anno 759 Franci Narbonam obsident, datoque sacramento Gothi qui ibi erant, ut si civitatem partibus traderent Pippini regis Francorum, permetterent eos legem suam haberet quo facto ipsi Goti Sarracenos qui in praesidio illius erant occidunt, ipsamque civitatem partibus Francorum tradunt» —ed. PERTZ, en *MGH. Scriptorum Tomus I* 294—. D'ABADAL, *El paso* cit. 17 n. 19, mantiene la necesidad de distinguir los Anales de Aniano y la Crónica de Moissac; aquéllos no son una simple versión de ésta, sino una obra independiente. El texto que conocemos sobre la toma de Narbona no pertenecería así a la Crónica de Moissac, sino a los Anales de Aniano, ya que el hueco existente en dicha crónica, que va del año 716 al 777 (vid. PERTZ ed. cit. 280. Debe corregirse la errata existente en el trabajo de d'Abadal, que le hace decir que existe un hueco desde el 716 al 812) fue rellenado con los mencionados Anales, al considerarse los mismos como una simple versión de aquella. Sigue invocando el acuerdo de Narbona, KIENAST 267.

23. D'ABADAL, *El paso* cit. 44.

24 *Annales Mettenses ad annum 752* “Anno dominicae incarnationis 752. Pippinus rex exercitum duxit in Gothiam, Narbonamque civitatem, in qua adhuc Sarraceni latitabant, obsedit Temptatis itaque plurimis argumentis, munitissimam civitatem capere non potuit. Custodia tamen ibi derelicta, cottidianis irruptionibus illos cives afflixit, et per triennium bellum Narbonam obtinuit; expulsisque de tota Gothia hominibus illis, christianos de servicio Sarracenorum liberavit. Solinoan quoque, dux Sarracenorum, que Barcinonam Gerundamque civitatem regebat, Pippini se cum omnibus quae habebat dominationi subdidit” —ed. PERTZ, en *MGH. Scriptorum Tomus I* 331—. D'ABADAL, *El paso* cit. 46.

25. D'ABADAL, *El paso* cit. 8,

26. D'ABADAL, *El paso* cit. 44 s.

cual los godos conservaban su propia organización política, pues la conservación de su derecho encontraba su afirmación en el personalismo jurídico franco²⁷.

Se prescinde así, a causa del personalismo jurídico franco, de este testimonio concreto, y quizá dudoso, para invocar un capitular de Pipino, del año 769, aunque debió darse para Aquitania²⁸, donde se manifiesta de forma clara este personalismo jurídico franco, que estaría en la base de la conservación del derecho visigodo entre los *hispani*²⁹. “Los únicos actos legislativos de la soberanía carolingia especialmente aplicables a la Marca son los capitulares relativos a los hispanos refugiados, con el privilegio de *aprisio* que les es concedido y los derechos de súbditos francos que les son reconocidos explícitamente”³⁰.

27. Resumen de esta posición en BROCA, *Historia* cit. 71 s., al que parece seguir A. ROVIRA I VIRGILI, *Historia Nacional de Cataluña* 3 (Barcelona 1924) 44 ss. Crítica de la misma puede verse en ALART, *Privilèges* cit. 17. Como señala D'ABADAL, *El paso* cit. 8, el monarca franco respetó en la Septimania el sistema jurídico y el gobierno de sus condes, “únicamente ante el caso de sublevaciones, como la de Nimes (757) impuso condes francos”. Cf. p. 44, para la caída de Nimes.

28. *Pippini Capitulare Aquitanicum*, 768: “10. Ut omnes homines eorum legis habeant, tam Romani quam et Salici, et si de alia provincia advenerit, secundum legem ipsius patriae vivat” —ed. Alfredo BORETIVS, en *MGH. Legum Sectio II. Capitularia regum francorum*. I (Hannoverae 1883) 43.

29. BROCA, *Historia* cit. 72. ROVIRA I VIRGILI, *Historia* cit. III 48.

30. ROVIRA I VIRGILI, *Historia* cit. III 48 (FONT RÍUS), *Apuntes* cit. 139. “La aplicación del *Liber* en los territorios de la Cataluña Vieja (entre los Pirineos y Llobregat) podría explicarse (aparte la tradición de una anterior vigencia positiva durante la época visigoda, como zona más romanizada e integrada en la estructura oficial) por no haber experimentado aquéllos una sensible crisis del poder público, al pasar del dominio visigodo al carolingio casi sin solución de continuidad. Los francos, que profesaban el personalismo jurídico respetaron el derecho de los *hispani*, los hispano-godos acogidos a su dominación, que cifraba en el viejo *Liber Judiciorum*”; LALINDE ABADÍA, *Iniciación* cit. 79; GIBERT, *Historia* cit. 88. GARCÍA-GALLO, *Manual* cit. 368, une los dos argumentos: “Cuando estos españoles de la Septimania y Cataluña consiguen sacudir el dominio musulmán con la ayuda de los francos, es con el compromiso por parte de estos —plenamente normal, pues viven bajo el régimen de personalidad de las leyes— que seguirían rigiéndose por el *Liber*”, invocando el cronicón de Moissac; GARCÍA-GALLO, *Consideración* cit. 463. Hace alusión a los dos argumentos, igualmente, Felipe MATEU Y LLOPIS. *De la Hispania tarraconense visigoda a la marca hispánica carolina* (Extracto de los “Analecta sacra Tarraconensia” 19, 1946) 36.

Con Carlomagno y las primeras capitulares puede quedar ya como telón de fondo el personalismo jurídico franco para explicar la permanencia del derecho visigodo, pues éste aparece reconocido por las mencionadas capitulares.

Si parece quedar fuera de toda duda el respeto del derecho propio de los habitantes de la actual Cataluña, sean los *hispani*, sean los *gothi*, por los francos, sin embargo, no puede pasarse por alto que la incorporación de aquéllos al reino franco se hacía en un momento en el que el carácter popular del derecho se encontraba afectado por la actividad legislativa regia. Los pueblos germánicos habían logrado redactar por escrito sus derechos populares, pero además habían visto surgir, al lado de la asamblea popular, una nueva instancia legislativa: el monarca, que paulatinamente va afianzando su posición³¹.

Los *hispani* y *gothi* habían conservado su derecho, pero habían perdido su organización política propia y, con ella, el motor del derecho. El monarca franco no pretenderá substituir al monarca visigodo en su labor creadora del derecho³², pero indudablemente, al actuar su propia competencia legislativa, va a incidir sobre la tradición visigoda, cristalizada en el *Liber*. Los *capitularia* de los reyes francos, sin desconocer la permanencia del derecho visigodo, iban a limitar su aplicación, a fin de hacerlo compatible con la organización política franca. No es necesario subrayar que al acogerse los *hispani*, para liberarse de la inícuca opresión y del crudelísimo yugo, que a sus cervices habían impuesto los musulmanes, como se complacen en recordar los *capitularia* de los monarcas francos³³, tenían que someterse, si no a otro crudelísimo yugo, sí al menos a una nueva organización política, que, por respetuosa que fuese de la personalidad de los *hispani*, no podía alterar, en honor suyo, los trazos fundamentales de su constitución política³⁴.

31. F. L. GANSHOF, *Recherches sur les capitulaires* (Paris 1958) 29 ss. 96 ss., en especial, donde se destacan las consecuencias derivadas de la coronación de Carlomagno como emperador.

32. Vid. infra p. 246-247.

33. D'ABADAL, *Catalunya* cit. II 412-413 (Cap. de Carlomagno (h. 780)); 415-416 (Cap. de Carlomagno (h. 801)); 417 (Cap. Ludovico Pío (I-I-815)); 423 (Cap. de Carlos el Calvo (8-XI-844)). Vid. D'ABADAL, *Catalunya* cit. II 401, 404.

34. La afirmación de SOBREOUÉS I VIDAL, *Historia* cit. 82, de que permaneció el derecho visigodo no sólo por reinar entre los francos el principio

Los capitulares de los monarcas francos vienen así a resolver —o intentar resolver— los problemas derivados de la incorporación de una nueva comunidad jurídica a una organización política ya constituida, intentando respetar la personalidad de los antiguos hispano-visigodos, siempre y cuando se pudiesen salvaguardar los intereses fundamentales de la monarquía franca.

Si prescindimos de la regulación de la *aprisio*, regulación provocada por la situación de la tierra como consecuencia de la lucha entre francos y musulmanes, pero que indudablemente iba a afectar a la regulación de la propiedad y, en cierto sentido, de la herencia, si bien ésta siguiese regida por el derecho visigodo³⁵ y, de forma indirecta, también a las relaciones sociales³⁶, es indudable que la preocupación fundamental se estructura en torno a la situación de los antiguos hispano-visigodos dentro de la organización política franca, es decir, en torno al problema de determinar sus obligaciones frente a la comunidad política, *sicut ceteri Franci homines, sicut ceteri liberi homines*, obligaciones que se centran en la prestación del servicio militar y de vigilancia³⁷, de alojamientos y bagajes, para subvenir a las necesidades económicas de los enviados regios o del monarca³⁸ y en la exclusión del pago de otros tributos³⁹.

Si estas prescripciones afectan a la situación jurídica de los antiguos hispano-visigodos, alterando su primitiva situación y anulando, en consecuencia, las prescripciones del derecho visigodo, independientemente de que, en lo esencial, coincidiesen el derecho franco y el derecho visigodo, una incidencia más directa en la permanencia de la tradición visigoda la tiene la decisión de los monarcas francos de determinar algunas causas —fundamentalmente criminales— que deben ser conocidas por los tribunales condales y sometidas al de-

de la personalidad del derecho, sino también “perquè la submissió dels hispanos no fou el resultat d’una conquesta ans bé un acte de lliure voluntat”, nos parece un tanto exagerado. Cf. supra p. 107 las afirmaciones de d’Abadal, en torno a que los hispano-godos no abandonaron a los musulmanes, sino cuando carecieron de su apoyo.

35. Cf. BROCA, *Historia* cit. 89-90. De todas maneras, no debe olvidarse que la *aprisio* pasa a ser considerado un supuesto de las donaciones regia. Vid. infra p. 236 s.

36. Cf. BROCA, *Historia* cit. 90; D’ABADAL, *Catalunya* cit. II p. III ss.

37. D’ABADAL, *Catalunya* cit. II p. XIII.

38. D’ABADAL, *Catalunya* cit. II p. XIII.

39. D’ABADAL, *Catalunya* cit. II p. XIII.

recho franco. Según opina d'Abadal, en un capitular de Carlomagno, hacia el 801, aparecía ya una prescripción, conservada en el capitular de Carlos el Calvo, del 844, en la que se autoriza a la utilización del derecho visigodo, salvo en tres causas criminales —homicidio, rapto e incendio—⁴⁰.

Ambos capitulares, sin embargo, estaban dirigidos a godos e hispanos que habitaban en Barcelona o en el castillo de Tarrasa, así como a los *hispani* residentes en el condado de Barcelona, es decir, habitantes de dicha zona que no abandonaron la misma —*gothi*— o antiguos habitantes que volvieron más tarde a Barcelona y residían allí, desde hacía tiempo, en el momento de la dación del capitular de Carlomagno —*hispani*—⁴¹.

La confirmación por Carlos el Calvo de la decisión de Carlomagno supone, indudablemente, una mejora con respecto al régimen que para los *hispani*, que habían encontrado refugio en la Septimania y en la zona de la Marca liberada, pretendió establecer Ludovico Pío, el primero de enero del 815. Por el mencionado capitular de Ludovico Pío se autorizaba a los hispanos a resolver únicamente las causas menores *more suo*, siendo casi completa la sumisión de los mismos al tribunal condal, tanto en lo civil como en lo criminal⁴².

40. *Cap. Carlomagno* (h. 801) núm. 3 —D'ABADAL, *Catalunya* cit II 416—
Cap. Carlos el Calvo (11-VI-844) núm. 3 —D'ABADAL, *Catalunya* cit. II 424:
"Et nisi pro tribus criminalibus actionibus, id est homicidio, rapto et incendio, nec ipsi nec eorum homines a quolibet comite aut ministro judiciario potestatis ullo modo iudicentur aut distringantur, sed liceat ipsis secundum eorum legem de aliis (omnibus) judicia terminare et preter hec tria et de se et de eorum hominibus secundum propriam legem omnia mutuo definire."

41. Vid. D'ABADAL, *Catalunya* cit II 399 ss. El primitivo de Carlomagno había sido utilizado en el de Ludovico Pío, del 815, para los *hispani*, y posteriormente por Carlos el Calvo, en el 844, (l. c. 403). Este último testimonia igualmente —así como el capitular de Ludovico Pío— la existencia de otro capitular primitivo de Carlomagno, hacia el 780 (l. c. 404 s.).

42. *Cap. Ludovico Pío* (1-I-815) núm. 2 —D'ABADAL, *Catalunya* cit. II 418—: "Ipsi vero pro majoribus causis, sicut sunt *homicidus, raptus, incendia, depraedationes, membrorum amputationes, urta, latrocinia, alienarum rerum invasiones, et undecunque a vicino suo aut criminaliter aut civiliter fuerit accusatus et ad placitum venire jussus, ad comitis sui mallum omnimodo venire non recusent. Ceteras vero minores causas more suo, sicut hactenus fecisse noscuntur, inter se mutuo definire non prohibeantur". Lo subrayado aparece en el texto de Carlos el Calvo, que procede del capitular*

Este capitular de Ludovico Pío no debió ser bien acogido, por lo que no debió tener mucho éxito en la práctica. En el año 838 los magnates de la Septimania piden al emperador Ludovico Pío el respeto para su derecho⁴³ y, algunos años más tarde, el capitular de Carlos el Calvo, si bien dirigidos a los habitantes del condado de Barcelona, como hemos visto, se extendió también a la Septimania⁴⁴.

Realmente, y teniendo en cuenta las prescripciones del capitular de Carlos el Calvo, no puede decirse que el ordenamiento jurídico visigodo se viese afectado en gran manera de forma directa, aunque, como veremos, la instauración de un nuevo orden social iba a condicionar su propia persistencia. Pero también es evidente que la aplicación del derecho franco no debió limitarse a las tres causas mencionadas en el capitular del 844, que debía remontarse en este punto al capitular de Carlomagno. Llama la atención el silencio en torno a la *infidelitas* frente al monarca, cuyo castigo debía hacerse de acuer-

de Carlomagno (h. 801). Vid. supra n. 40. Cf. D'ABADAL, *Catalunya* cit. II p. XIII, donde da una interpretación restrictiva del documento, pues si es verdad que los *hispani* "queden sotmesos a la jurisdicció del comte per les causes majors (homicidi, rapte, incendi, depredacions, amputació de membres, furts, lladronicis, invasió de bens aliens), les causes menors podran definir-les entre ells segons costum", no puede pasarse por alto que el capitular, tras la enumeración de las causas mayores, añade, "et undecunque a vicino suo aut criminaliter aut civiliter fuerit accusatus et ad placitum venire jussus, ad comitis suis mallum omnimodo venire non recusent". Podría pensarse que se le obliga a acudir ante el conde, pero podrá seguir utilizando su derecho, pero no debe prescindirse que la sumisión al conde, supone la aplicación del derecho franco, pues se contraponen las causas mayores a las causas menores. Para el alcance de este capítulo de Ludovico Pío, vid. D'ABADAL, *Catalunya* cit. II 400 ss.

43. *Vita Hludowici Imperatoris*, 59: "Et praesentes quidem Neustraie provintiae primores Karolo et manus dederunt, et fidelitatem sacramentum obstrinxerunt, absentium autem quisque postea itidem fecit. In eodem loco et tempore pene omnes Septimaniae nobiles affuerunt, conquerentes adversus Bernhardum ducem illarum partium, eo quod homines illius tam rebus ecclesiasticis quamque privatis absque ullo respectu divino humanoque pro libitu abuterentur. Unde petierunt, ut domnus imperator sub protectionis suae eos susciperet munimine, et post haec tales missos in eandem terram dirigeret, qui et potestate et prudentia de ablatis aequo libramine penderent, et avitam eis legem conservarent" —ed. PERTZ, en *MGH. Scriptorum Tomus II* (Hanoverae 1828. Unveranderter Nachdruck 1976, Stuttgart) 644—.

44. KIENAST 267.

do con el derecho franco⁴⁵, si bien es indudable que en todo aquello que no afectase a la organización política franca y a los capitulares debió mantenerse el derecho visigodo⁴⁶. La limitación mayor en la aplicación del *Liber* debió corresponder —prescindiendo de lo referente a la organización política— al derecho penal⁴⁷, si bien es discutible que haya llegado a ser muy intensa, al menos en la Marca hispánica. Mientras en la Septimania se encuentran *professiones iuris*⁴⁸, éstas parecen faltar en la Marca hispánica; al menos no se conocen⁴⁹, lo que parecería hablar en favor de un nulo —o muy limitado— asentamiento franco en Cataluña, que explicaría el poco arraigo del derecho franco, que paulativamente se iría borrando, al confirmarse la separación de hecho de los condados catalanes frente a la monarquía franca⁵⁰.

45. No podemos entrar aquí en el proceso de Bera, que suele ser invocado para demostrar la existencia del duelo a caballo entre los visigodos. Nos limitaremos a señalar que lo propiamente godo no era el duelo, sino el que el mismo se desarrollase a caballo. Bera es acusado de infidelidad y condenado a muerte *ut reus maiestatis*, de acuerdo con el derecho franco, y no de acuerdo con el derecho visigodo. Las fuentes que dan noticias sobre este suceso pueden verse en KIENAST 269 n. 46. Vid. infra p. 196 n. 529, 150.

46. Vid. BROCA, *Historia* cit. 89 ss. D'ABADAL, *Catalunya* cit. II. p. III: "El dret públic era el general del regne; el dret privat, obeint el princip de la personalitat, venia determinat por la condició nacional de l'individu; en el nostre cas seguia la Llei visigòtica"; SOBREQÜÉS I VIDAL, *Historia* cit. 81.

47. Cf. BROCA, *Historia* cit. 91, algo exagerado, sin embargo. No debe, por otro lado, llamar la atención, si no prescindimos de los límites que hemos visto impuestos a la aplicación del derecho visigodo, límites conformes con la actuación regia a través de capitulares, la cual, sin embargo, se vio algo ampliada tras la coronación de Carlomagno (vid. GANSHOFF, *Recherches* cit. 96 ss., en especial 97 y 100-101). Para una vuelta en materia penal al *Liber*, vid. infra p. 248 para la utilización de *Liber* 2,1,8. Incluso en el supuesto del homicidio parece haberse invocado *Liber* 6,5,11, en el año 987; vid. ap. 92 bis.

48. KIENAST 267-268.

49. KIENAST 268. Es inútil añadir que tampoco nosotros las hemos encontrado.

50. SOBREQÜÉS I VIDAL, *Historia* cit. 83. Una mayor influencia del derecho franco parece aceptar D'ABADAL, *Catalunya* III p. 78-79; realmente esta influencia franca ha debido ejercerse modificando las condiciones sociales —o provocando el cambio de las condiciones sociales— y no modificando directamente el derecho. Para una alusión a la ley franca, vid. ap. 230 (1043), pero sobre los nulos testimonios de su empleo, vid BONNASSIE I 194, que sólo ha

3. TRADICIÓN MANUSCRITA DEL LIBER

Demostración de esta permanencia del *Liber* suele encontrarse en sus manuscritos catalanes, sea aquellos conservados, sea aquellos de los cuales existe prueba histórica de su existencia ⁵¹.

Un reciente y excelente trabajo sobre los manuscritos del *Liber* ⁵² nos permite remitirnos al mismo para los manuscritos conservados, aunque haremos alusión de nuevo a aquellos probablemente perdidos, pues puede todavía completarse el elenco ofrecido por Díaz y Díaz, último eslabón de una larga tarea que encuentra pasos importantes en las contribuciones de Ríus Serra, Mateu y Llopis, Gibert, Zimmermann y Bonnassie ⁵³.

El profesor Díaz y Díaz resume así sus conclusiones en torno al origen de los distintos manuscritos —sean manuscritos o simples testigos del *Liber*— conservados. “La verdad es que para nosotros el más antiguo códice de la *Lex* es nuestro 1, que se supone escrito en la zona de Urgel o en la Cerdaña; nos encontramos a fines del siglo VII, o quizá mejor en la primera o segunda década del siglo VIII. Antes del 828 había sido copiado probablemente en Gerona o su contorno el manuscrito 5 A, y casi contemporáneamente, sin que pueda asegurarse si antes o después de él, el 5 B ⁵⁴. Por el mismo tiempo, y desde luego antes de mediados del siglo IX, por la zona de Vich o con mayor probabilidad también en Gerona, se copió el códice del que hemos heredado el fragmento 26... A comienzos del siglo XI, en... 1012, en la propia Barcelona —o en sus cercanías— copió... una especie de compilación jurídica personal Homobono, nuestro(s) 13...; es indiscutible que tenemos que conjeturar la existencia de un manuscrito modelo, quizá local... En el siglo XII los

encontrado una cita de los capitulares francos, en 1024, para justificar y reforzar una sentencia dada según la ley, es decir, según el *Liber*.

51. RÍUS, *El derecho* cit. 9 (= p. 72); MATEU Y LLOPIS, *De la Hispania* cit. 80-81.

52. DÍAZ Y DÍAZ, *La lex* cit. supra n. 21.

53. Para los trabajos de Ríus y Mateu y Llopis, vid. apéndice bibliográfico y n. 9, respectivamente. RAFAEL GIBERT, *Enseñanza del derecho en Hispania durante los siglos VI al XI*, en *IRMAE* I 5 b cc (Mediolani 1967) 47 s. ZIMMERMANN 266 ss.; BONNASSIE I 500 ss.

54. Parece aludir, en realidad, a 5 B y 5 C. Vid. DÍAZ Y DÍAZ, *La Lex* cit. 186 ss.

ejemplares de Ripoll dieron lugar a la compilación peculiar de nuestro 30. Es más que probable que nuestro 32 provenga en los siglos XII-XIII de la Marca y cabe la posibilidad, aunque remota, de que de allí venía también nuestro 16”⁵⁵.

Todavía hay que señalar que es posible que el fragmento 26, ya mencionado, testimonie dos códices diferentes⁵⁶, así como que el número 3 proceda de la Septimania, si tiene razón Mundó, aunque Díaz y Díaz se inclina a atribuirlo a la Narbonense, “bien que no en lo que pudiéramos llamar zona de influencia catalana”⁵⁷. E, incluso, si bien con carácter más problemático, pueden tener su origen en la Marca, Septimania o Narbonense otros manuscritos⁵⁸.

Cabe todavía añadir a los distintos manuscritos mencionados por Díaz y Díaz un fragmento de una traducción catalana del *Liber*, del siglo XII, encontrado en el Monasterio de Montserrat y del que ha dado cuenta no hace mucho Mundó⁵⁹.

Al lado de estos manuscritos, que se han conservado, sin embargo, tenemos varias noticias, que aluden a la existencia de otros códices, que por el momento se hace imposible identificar con algunos de los conservados, en líneas generales.

A principios del siglo X el obispo de Elna, Riculfo, dona a su iglesia *libros legis duos, alium Romanorum, alium Gotorum*⁶⁰. Algo más tarde, en el 967, Seniofredo, levita, lega su ejemplar del *Liber* a Santa Eulalia⁶¹.

En el siglo siguiente, el XI, Ripoll, amén de otra *lex romana*, debía contar con tres manuscritos del *Liber*, si el catálogo que nos da noticias de los mismos debe ser atribuido al siglo XI⁶² y no al XII,

55. DÍAZ Y DÍAZ, *La Lex* cit. 218-219.

56. DÍAZ Y DÍAZ, *La Lex* cit. 199 ss; 218 n. 128.

57. DÍAZ Y DÍAZ, *La Lex* cit. 185-186.

58. DÍAZ Y DÍAZ, *La Lex* cit. 220-221.

59. En BRABLB 28 (1959-1960) 370, en una sesión de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona. Vid. Anscari MUNDÓ, *Un monument anti-quissim de la llengua catalana*, en *Serra d'Or* II n. 6 (juny 1960) 22-23.

60. MONSALVATJE XXI 15 (915) 330. Cf. KIENAST 268 n. 34.

61. ALART, *Cartulaire* 12 (967) 26.

62. Rudclif BEER, *Los manuscrits del Monastir de Santa Maria de Ripoll*, en BRABLB 5 (1909-1910) 153; Gonzalo MARTÍNEZ DÍEZ, *Un nuevo códice del “Liber Iudiciorum” del siglo XII*, en AHDE 31 (1961) 658; DÍAZ Y DÍAZ, *La lex* cit. 179.

como pretendía Villanueva. El mencionado catálogo afirmaba que en la librería de Santa María, aparte diversas obras, existían *Liber Iudices III. duo vetustissima* ⁶³. Según la identificación realizada por Martínez Díez, los dos más antiguos manuscritos corresponderían al siglo X, uno de los cuales habría dejado su recuerdo en los tres folios estudiados recientemente por Mateu y Llopis ⁶⁴. El tercero, más moderno, sería el realizado por Homobono de Barcelona, juez, en 1011 ⁶⁵, hermano del realizado por el juez mencionado en 1012, existente en el siglo XI en Vich, y que es conocido con el nombre de "Códice de Cardona", por haber sido regalado por el obispo de Vich, Juan Bautista Cardona, a Felipe II, en 1585 ⁶⁶, que no es otro que el número 13 de los elencados por Díaz y Díaz ⁶⁷.

En 1022, Randulfo, arcediano, decide vender su *librum iudicum*, y con lo obtenido celebrar sufragios por su alma, mientras cede sus otros libros a la iglesia de Santa María, aneja a la de la Catedral de Vich ⁶⁸. Tanto Díaz y Díaz ⁶⁹, como ya antes Gibert ⁷⁰, si bien con más dudas, creen ver, curiosamente, en esta decisión la prueba del poco interés de las catedrales en conservar tales libros jurídicos; pero en todo caso el testimonio hablaría en favor del poco interés del arcediano en conceder su *Liber* a la Iglesia, quizá porque su valor sería lo suficientemente alto ⁷¹ para asegurarle la salvación eterna.

63. VILLANUEVA VIII 4 (s. XII) 217: "Catalogus Librorum qui sec. XII. extabant in monasterio Rivipullensi". Nueva edición, en BEER, *Los manuscrits* cit. 270-276. Texto cit. p. 273.

64. Felipe MATEU Y LLOPIS, *Los fragmentos del Forum Iudicum de Ripoll*, en *Analecta Montserratina* 9 (1962) 199-205. Esta identificación la había ya hecho BEER, *Los manuscrits* cit. 161, 273. Cf. DÍAZ Y DÍAZ, *La lex* cit. 179, donde debe corregirse n.º 25 en n.º 26.

65. BEER, *Los manuscrits* cit. 269, 273; MARTÍNEZ DÍEZ, *Un nuevo* cit. 658; DÍAZ Y DÍAZ, *La lex* cit. 179-180.

66. Sobre este código, vid. Fernando VALLS-TABERNER, *El "Liber iudiciorum popularis", de Homobono de Barcelona*, en *AHDE* 2 (1925) 200-212 (= en *Obras Selectas* II (Madrid-Barcelona 1954) 235-246).

67. DÍAZ Y DÍAZ, *La lex* cit. 167, 179.

68. E. JUNYENT, *La biblioteca de la canónica de Vich en los siglos X-XI*, en *Spanische Forschungen* 21 (Munster West 1963) 141.

69. DÍAZ Y DÍAZ, *La lex* cit. 179, con errata en la página.

70. GIBERT, *Enseñanza* cit. 47.

71. Cf. infra p. 120.

Los testimonios, anteriormente mencionados, ponen de relieve que las Iglesias no eran remisas a aceptar tales legados.

Cuarenta años más tarde de este testimonio, en el 1062, el obispo Guislabert al mismo tiempo que dejaba todos sus libros a la catedral de Barcelona, *obnixè rogavit dominam suam Almodem Comitissam ut restauret suum librum iudicum sue ecclesie Matris*⁷² y con otro *Liber* contó a partir de 1064 la Iglesia de San Martín Sacosta, en Gerona, al recibirlo del levita Poncio⁷³.

Al año siguiente nos encontramos con dos nuevas cesiones del *Liber*. El 31 de marzo del 1065, Gerberto Bonutio se desprende en su testamento de *Libro I iudicè*, al parecer en favor de la canónica de la Santa Cruz y Santa Eulalia⁷⁴, mientras el 16 de octubre del mismo año el canónigo gerundense, Guillermo Guifredo, concede en su testamento al clérigo Seniofredo, *in servitio Sanctae Mariae et dompno Episcopo, suum librum Iudicum*⁷⁵.

Si hasta estas fechas los poseedores del *Liber*, así como las personas o instituciones que lo reciben, son eclesiásticas, en 1080 aparece un laico, el castellano de Rubí, como propietario de un *Liber*, que se transmite en familia, de una a otra generación⁷⁶ y tres años

72. PUIG 49 (5-V-1062) 392.

73. RÍUS *Sacosta* 7 (14-II-1064) 363: "Et omnes meos libros maiores et minores id est et librum Iudicum et Canonum et glossam dimitto sancto Martino de ipsa Costa." Ya había sido publicado por VILLANUEVA XII 28 (1064) 301-307, al que cita, con errata, ZIMMERMANN, 267 n. 1.

74. ACA. *Monacales. S. Lorenzo del Munt* perg. n.º 192, que se encuentra en malas condiciones, apareciendo cortado en sus laterales, en su primera parte; de aquí que no podamos afirmar con seguridad que la entrega se hace a la mencionada canónica. El testador afirma, "in primis concedo ad ipsa channonica de Santa Cruce et de Sancte Eulalie", aparece roto el margen izquierdo de esta línea, así como ambos márgenes, en las dos siguientes, apareciendo en la última de éstas: " et schudellas .X. et libro .j. iudice et tropicio .j.". Cf. ZIMMERMANN 267.

75. VILLANUEVA XII 29 (1065) 311: "concessit suum librum Iudicum Seniofredi clerico in servitio Sanctae Mariae."

76. AC. *Barcelona. Lib. Ant.* IV núm. 202 (1080), cit. por BONNASSIE I 503. Regesta en MAS, *Notes* X 988 (24-II-1080) 149, pero sin hacer alusión a entrega de libro. No recoge esta mención, salvo error, José MAS, *Notes documentals de llibres antics a Barcelona*, en BRABLB 8 (1915-1916) 155-167; 238-251; 370-345; 400-406; 444-463.

más tarde, en 1083, Ramón Seniofred de Montmagastre vende nada menos que *III libros iudicos*⁷⁷.

En 1083, en su testamento, Guillermo Ramón deja a sus hijos clérigos, Pedro y Amat, sus numerosos libros, entre los que se encuentra un *Liber Iudicum*. “Este importante conjunto de códigos estaba constituido por los libros que el sacerdote Ichila había legado a Ermemiro Quintila y que, junto con los que a éste le pertenecían, habían pasado a su sobrino Guillermo Ramón”. En última instancia debían pasar a la canónica de Vich, aunque no se haya conservado en la misma el código del *Liber*⁷⁸.

En 1095 el juez Ramón Guitart lega a Ramón Guillem, clérigo, el *Liber*⁷⁹.

A fines del siglo XII, cuando en los testamentos comienzan a aparecer ya legados formados por los libros de la Recepción, todavía en 1183 el canónigo Bernat de Puig Alt concede *Petro de Chonchabela suum librum iudicem*⁸⁰.

Todavía pueden citarse otras noticias sueltas, de época ya tardía, es decir, posteriores a 1251. En 1270, en Vich, el canónigo Pedro de Posa lega a su hermano *Goticam cum usaticis*, que tenía en su poder el prior de Manlevo, si le pide que le restituya, como indica más adelante, *librum Gotice veterius*⁸¹, mientras se guardaba en San Juan de las Abadesas, en 1458, “las leyes góticas”⁸².

Este interés por los libros jurídicos, y en concreto por el *Liber*, no puede ser contemplado fuera de un interés general por los libros,

77. A. C. URGEL, *Cart.* I núm. 363, cit. por BONNASSIE I 503.

78. JUNYENT, *La biblioteca* cit. 143-144. Para el testamento de Ermemiro Quintila, vid. p. 142. Cf. GIBERT, *La enseñanza* cit. 47 n. 163; DÍAZ Y DÍAZ, *La lex* cit. 179, ambos trabajos con errata en la cita.

79. MAS, *Notes documentals* cit. 157: “dimitto Reimundo Guilelmo clerico librum meum iudiciale cum libro etico et psalterium meum”, Regesta en MAS, *Notes* X 1141 (8-XI-1095) 209, si bien guarda silencio sobre este libro. Cf. DÍAZ Y DÍAZ, *La lex* cit. 178-179, con fecha de 1096, en base a la noticia de JOSÉ BALARI JOVANY, *Orígenes históricos de Cataluña* (2.^a ed.) (Abadía de San Cugat del Vallés 1964) 615.

80. MAS, *Notes documentals* cit. 158 (6-IV-1183). El primer caso de concesión de libros de derecho romano recogido por Mas: 11-V-1188.

81. E. JUNYENT, *Un importante legado de libros en el siglo XIII* (Extracto de “Hispania Sacra” vol. 2, 1949) 3-5 (=427-429).

82. PARASOLLS Y PI, *San Juan de las Abadesas y su mayor gloria y santísimo imperio* (Barcelona 1874) 143 ss. cit. por DÍAZ Y DÍAZ, *La lex* cit. 181.

que ya desde el 839 comienzan a ser objeto de cesiones en testamento⁸³. Ya Balari se había sentido atraído por este apartado, recogiendo una serie de testimonios, que prescindiendo del mencionado del 839, procedían en su totalidad del *Liber Antiquitatum* de la catedral de Barcelona⁸⁴. Esta misma fuente ha suministrado sus datos a Mas⁸⁵ y recientemente, en profundidad, se ha ocupado de ello Bonnassie, aunque en un espacio de tiempo más reducido⁸⁶.

Es inútil volver sobre estos testimonios, que sólo interesan indirectamente a nuestra investigación⁸⁷; simplemente podremos decir que todo este interés libresco puede plasmarse en la biblioteca de Ripoll y en su esplendor cultural⁸⁸.

Si algunos de los testimonios son anteriores al año 1000, podríamos colocar, sin embargo, alrededor de dicha fecha —si queremos mantener este hito tradicional— el momento en que se destaca en Cataluña un despertar cultural⁸⁹, que se testimonia por las noticias mencionadas, referentes a la existencia en Cataluña de textos del *Liber*, pero que al mismo tiempo hay que relacionar con una labor de copia, con la existencia de una serie de personas, encargadas de copiar determinados libros, previo pago. Esta situación denota no sólo una actividad profesional libresca, sino también un interés por los libros, que permite a determinadas personas vivir de la copia de los mismos. La persona de Homobono de Barcelona sería testimonio de este interés por los libros, que le lleva, a incitación de Sinderedo, a redactar los dos mencionados manuscritos del *Liber*, uno en 1011, el otro un año más tarde⁹⁰, actividad que ha llevado a Beer a afirmar la existencia de una actividad artesanal consagrada

83. VILLANUEVA X 7 (839) 235.

84. BALARI, *Orígenes* cit. 614-615.

85. MAS, *Notes documentals* cit. supra n. 76.

86. BONNASSIE I 500 ss.

87. Aparte de la obra de Junyent (vid. supra n. 68 y n. 81), podemos citar alguna noticia más que, salvo error, no hemos visto recogida en las obras mencionadas: D'ABADAL, *Eixalada-Cuixà* 9 (10-VII-854) 132-134 (=MARCA 26 (885) 788-789); RÍUS, *S. Cugat* II 427 (2-V-1010) 71; VILLANUEVA VI 6 (1100) 252; VILLANUEVA IX 13 (1037) 245-248: "et dono decem uncias auri ad libros et ornamento".

88. Vid. por todos GIBERT, *La enseñanza* cit. 49 ss.

89. BONNASSIE I 500 ss.

90. Vid. VALLS-TABERNER, *El "Liber"* cit 235 ss.

a la transcripción de textos jurídicos ⁹¹, posibilidad que no rechaza Díaz y Díaz ⁹².

No podemos decir que este interés por los libros, y la consiguiente aparición de centros artesanales, dedicados a la copia de los mismos, se reduzca a las leyes seculares; también las leyes eclesiásticas han despertado el correspondiente interés, así como otros libros.

El obispo Deodato de Barcelona se ve obligado a realizar un cambio de casas, recibiendo en contrapartida, además de otras casas, *unciam auri cogti*, que, como afirma el conmutante, el obispo gastó *in percaminis et notarium qui decretalia pontificum scripsit* ⁹³.

El afán de copiar libros y las estrecheces económicas no parecen desaparecer con el tiempo, si el obispo Guislabert procede a la venta de una casa con la finalidad de obtener *libros Duos optimos Gramatice artis, unus qui vocatur Priscianus maior et alter qui vocatur Construcciones Prisciani Gramatice artis* ⁹⁴.

En el siglo siguiente, al disponer de sus bienes, el obispo Arnaldo concede a la catedral de Barcelona *meos libros qui in eadem ecclesia sunt bibliotecam quam feci scribere et alios* ⁹⁵, concesión en la que se evidencia no sólo el orgullo del obispo, sino también la existencia de una serie de copistas, prontos a satisfacer las ansias culturales de sus mandantes.

El libro se convierte en un objeto de valor ⁹⁶, por lo que ya desde el siglo XI, si bien raramente, aparece como algo que puede darse en prenda ⁹⁷.

Los testimonios hasta aquí mencionados en torno a la existencia de diversos manuscritos del *Liber*, conservados o no, muestran la utilización del mismo en Cataluña, tras la desaparición de la monarquía visigoda. Nos parece, sin embargo, que existen otras noticias, que pueden poner de relieve la existencia de otros manuscritos del *Liber*, aunque sea de una manera mucho más problemática.

91. BEER, *Los manuscrits* cit. 269.

92. DÍAZ Y DÍAZ, *La lex* cit. 213.

93. PUIG 33 (27-II-1016) 374-375.

94. PUIG 44 (1-XII-1045) 385-386.

95. PUIG 70 (22-XII-1142) 416.

96. Vid. sobre los precios de los libros, BALARI, *Orígenes* cit. 615; BONNASSIE I 503.

97. RÍUS, *S. Cugat* II 582 (22-X-1045) 248. Vid. otros ejemplos en BONNASSIE I 503.

Clérigos y jueces —lo hemos visto— son las personas que participan de forma activa en este tráfico cultural. Los jueces se preocupan de sus útiles de trabajo, el *Liber*, como también, a veces, los clérigos, que frecuentemente formaban parte del cuerpo de jueces.

El interés despertado por el *Liber* no era, pues, un mero interés cultural. La atención prestada al mismo no se reducía al hecho de descubrir en él el tesoro de la sabiduría jurídica de un reino desaparecido, el visigodo; la atención prestada al *Liber* respondía a unos intereses mucho más vivos y concretos: a la necesidad de conocer la ley, para poder así participar en la vida jurídica de la época. Quienes formaban parte habitualmente de los tribunales de justicia, quienes actuaban normalmente como jueces necesitaban conocer el *Liber*, pues éste era la ley, *lex nostra*, aunque también *lex gothorum*, que regulaba la convivencia. Y esta tarea correspondía especialmente a los jueces; estaban obligados *legibus diffinire*⁹⁸, *legibus terminare*⁹⁹.

Este conocimiento de las leyes suponía necesariamente la tenencia del *Liber*, porque sólo así podemos explicarnos la mención en los procesos altomedievales catalanes de una serie de leyes del *Liber*. No se trata de la invocación de determinadas leyes que, por así decirlo, han podido cristalizar en unas fórmulas estereotipadas, sino de una variedad de leyes, a veces de gran extensión, que son transcritas con una gran fidelidad, como muestra su cotejo con la edición de Zeumer. Pero no queremos hacer mención de estas citas, sino de ciertas afirmaciones, recogidas en las actas procesales conservadas, en las que se alude precisamente a este acto material de acudir al *Liber*, para así poder encontrar la ley oportuna, que resolverá la cuestión planteada. Como se afirma, con una fórmula más o menos repetida, los jueces *perquiserunt in libro gotorum et invenerunt* la ley o las leyes que buscaban¹⁰⁰. Los jueces, en definitiva, encuentran en el *Liber* las leyes que necesitan, lo cual no olvidan¹⁰¹. Precisamente porque se acude al *Liber*, en el mismo se puede leer la ley oportuna¹⁰² o, como afirmará un gramático barcelonés, a principios

98. Ap. 18, 28, 87, 94, 108.

99. Ap. 39.

100. Ap. 9, 11, 16, 20, 21, 22. Fuera de un acta procesal ap. 77.

101. Ap. 95, 108, 171, 236.

102. Ap. 370.

del siglo XII, *vendicio, sicut ratio legis Gothicorum asserit in quinto libro lege lector habebis, quod per scripturam si fiat, firma manebit*¹⁰³, donde al mismo tiempo se denota la capacidad de los juristas altomedievales de proceder a una paráfrasis libre de la ley¹⁰⁴.

Los jueces son los conocedores de la ley, pero no los únicos conocedores. Forman parte del cuerpo de jueces, si conocen la ley. Precisamente ante un caso dudoso puede recurrirse al consejo de los jueces y los doctores, como ha hecho el conde Mirón, quien tras apoderarse de los bienes de sus enemigos, *judicibus doctoribusque nostrae legis consuluit quid ei de rebus tam nefariis transgressoribus agere oporteret*¹⁰⁵. Los jueces y doctores son aquellos que conocen la ley, por ello es necesario que vean la ley, antes de dar su consejo, *at illi perspectis venerabilium patrum scriptis dederunt sententiam*¹⁰⁶.

Si estos datos parecen mostrar que los conocedores del derecho actúan como jueces, sin embargo, no excluyen la posibilidad de que al mismo tiempo este grupo de conocedores del derecho pueda actuar unas veces como jueces, otras veces como consejeros, como hemos visto ya, y otras veces, finalmente, como abogados. El derecho visigodo reconocía la posibilidad de que las partes actuaran bien personalmente, bien a través de *adsertores*¹⁰⁷. No es necesario pensar que los mismos sean conocedores del derecho, pero es muy probable que así sucediera en algunos casos, como cuando se habla de un *mandatarius vel causilicus*, de un *causilicus vel adsertor*¹⁰⁸. De todas formas, que los conocedores del derecho actuaban en la administración de justicia representando papeles diferentes parece mos-

103. Ap. 400.

104. Vid. infra p. 219 ss., 224.

105. Ap. 62. Otro caso semejante, ap. 84. Parece reflejar la misma situación ap. 330.

106. Ap. 62, 84. Otro tanto parece poderse deducir de ap. 330. Como veremos en los dos supuestos citados en primer lugar, se aplica *Liber 2, 1, 8*, por lo que tiene una importancia especial desde el punto de vista político.

107. Vid. infra p. 174 ss.

108. Ap. 17. Indudablemente se podía pensar que es la misma cosa, ya que el término *causilicus* no es desconocido al derecho visigodo —vid. la edición del *Liber* de Zeumer s. v. *causilicus*—, pero tampoco puede pasarse por alto que en latín *causidicus* es el abogado profesional.

trararlo un proceso del 898, en el cual en nombre del Conde Gauzfredo actúa un tal Trasovado, *mandatarius vel iudex* ¹⁰⁹.

Esta alternancia en sus funciones puede explicar que estos concedores del derecho, estos doctores, sean consultados por las partes antes de acometer un juicio. Incluso que quién actuará como juez pueda ser interrogado previamente sobre cómo poder actuar. Así, ante la pérdida de escrituras, como consecuencia de la destrucción de Barcelona por Almanzor, Dulcidia, *petivit consultu ad iudice Aurutio, quid de eorum scripturis agere potuisset*, recibiendo el consejo de buscar testigos, que vieran u oyeran el contenido de las mencionadas escrituras, es decir, le reenvía al procedimiento establecido por Liber 7,5,2 *Erv.*, pero será el mismo Aurucio quien recibirá el juramento de los testigos encontrados ¹¹⁰. El mismo suceso ha provocado, en el año 992, que la abadesa de Sant Pere de les Puelles comenzara a *inquirere et consulere idoneos iudices qualiter valuisset iamdictas praeclaras scripturas recuperare earumque instrumenta innovare*, quienes, recordándose de Liber 7,5,2 *Erv.*, de acuerdo con la mencionada ley, *dederunt consilium et testimonia ad recuperandum perditas scripturas in medio hujus textus aditum panderunt*, lo que decide a la interesada a acudir ante el tribunal con los correspondientes testigos, con el fin de lograr la restauración de las escrituras perdidas ¹¹¹.

A principios del siglo XI, encontrándose Trubal en Barcelona, con la finalidad de reclamar la herencia de su hermano, muerto en dicha ciudad, cuando había acudido a la misma para proceder a la venta de determinados bienes, la primera cosa que hizo fue informarse sobre su posibilidades de éxito en la reclamación de la herencia de su hermano. *Requisivi* —afirma— *iudices et comites seu sapientes, qui omnes mihi dixerunt quod nullam vocem ibi requirere debebam*, por lo que renuncia a sus pretensiones ¹¹². En este mismo siglo, aunque algunos años más tarde, y en Aragón, también Raimundo Dalmau, obispo de Roda, alcanzó una cierta fama como jurista, hasta

109. Ap. 28.

110. Ap. 96. Cf. BONNASSIE I 191.

111. Ap. 106.

112. FELÍU 173 (29-III-1009) 545-546. Sobre los personajes que intervienen vid. Philippe WOLF, *Quidam homo nomine Roberto negociatore*, en *Le Moyen Age* 69 (1963) 129-139, en especial p. 133-134 para este documento.

el punto que en un problema matrimonial el marido acude *ad Raymundum Dalmatium qui tunc erat peritus legum* ¹¹³.

Finalmente, estos concedores del derecho debieron ser los encargados de redactar por escrito los negocios jurídicos realizados, salpicando los mismos con citas de la ley. Se refuerza el acto jurídico documentado con la invocación de la ley, poniéndose a veces de manifiesto que la ley oportuna se ha encontrado en el *Liber* ¹¹⁴. También con el tiempo aumentan la perfección de estas escrituras, por la participación activa en su redacción de una serie de personajes destacados en el campo de la cultura jurídica ¹¹⁵.

Todo esto no es sino el reflejo de una cierta preocupación por la ley, que si no desapareció tras la caída del reino visigodo, debió verse incrementada alrededor del año 1000, si hacia el 1020 Ponç Bonfill Marc comienza a comentar las cláusulas del *Liber*, mientras otros personajes, también en Barcelona, se califican de poetas o gramáticos, todos ellos dependientes de forma directa de un tal Ponç, al mismo tiempo que en Gerona, al menos desde el 984, funcionaba una escuela catedralicia ¹¹⁶.

Este clima puede explicar ciertas modificaciones que encontraremos en la utilización del *Liber*, como veremos, pero ahora es necesario abandonar este campo de la posible existencia de manuscritos del *Liber*, para ocuparnos de la utilización del mismo en la redacción de los actos jurídicos altomedievales, que si de forma indirecta hacen presuponer la existencia de ejemplares del *Liber*, sin embargo, tienen mayor interés para comprobar la permanencia del derecho visigodo, incluso si, para la explicación de la mayoría de las alusiones, rechazamos la utilización directa del *Liber*, porque mostrarían, en ese caso, el enraizamiento del derecho visigodo en la costumbre.

113. ANTONIO DURÁN GUDIOL, *Colección diplomática de la Catedral de Huesca* I (Zaragoza 1965) 117 (1086-1115) 141-144. Para este suceso, vid. JESÚS LALINDE ABADÍA, *Los fueros de Aragón* (Zaragoza 1976) 20-21, para quien demostraría que en materia matrimonial era ya competente la Iglesia, que decidiría de acuerdo con el derecho romano-canónico.

114. Ap. 77.

115. Cf. BONNASSIE I 504.

116. Vid. BONNASSIE I 503 ss.

4. APLICACIÓN DEL LIBER: CITAS Y ALUSIONES

La prueba más clara de la permanencia del *Liber* en Cataluña se encuentra en su utilización en los documentos de aplicación del derecho, sea a través de la invocación de la ley, sea a través de la reproducción de las leyes del *Liber*, aunque guardando silencio sobre su origen.

La importancia de estas citas se ha visto ya desde antiguo y así en la obra de Marca se suele identificar al margen la ley del *Liber* utilizada. Si prescindimos de estos precedentes¹¹⁷, dentro de los cuales, a título anecdótico, podemos recordar la actividad de Juan Lucas Cortés¹¹⁸, el iniciador moderno de la tarea de recoger los testimonios de la utilización del *Liber* ha sido Rius Serra, en los años cuarenta¹¹⁹, tarea que prosiguió posteriormente en sus ediciones de cartularios catalanes¹²⁰.

Recientemente Kienast aspiró tan sólo a registrar las citas de la *Lex Visigothorum* en los documentos, las actuaciones de jueces condicionados por la pertenencias a su estirpe y las *professiones iuris*, con relación al territorio de Septimania y Cataluña, y siempre limitándose al material impreso¹²¹.

Por último, Zimmermann se ha ocupado también de esta utilización del *Liber*, pero no desde el punto de vista del derecho —no pretende estudiar el derecho vigente en Cataluña— sino desde el punto de vista cultural, sobre un material fundamentalmente inédito, aunque limitado¹²².

117. Vid. ZIMMERMANN 233 ss.

118. José Manuel P. (PÉREZ-PRENDES) MUÑOZ DE ARRACÓ, *En torno a la más antigua historiografía jurídica española*, en *Revista de la Facultad de Derecho de Madrid* 3 (Madrid 1959) 138-141, donde publica el apuntamiento original de D. Juan Lucas Cortés "de usu et auctoritate legis Gothicae sive Libri Legum Gothorum".

119. RÍUS, *El derecho* cit.

120. RÍUS, *S. Cugat* I-II.

121. KIENAST 265.

122. ZIMMERMANN 235-236. Vid. sobre este trabajo, Federico UDINA MARTORELL, *El sedimento visigodo en la Cataluña condal (A propósito del artículo "L'usage du droit wisigothique en Catalogne" de Zimmermann*, en *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos* 77 (1974) 565-581.

Este tipo de trabajos tiene un mérito indiscutible: aportar una serie de datos concretos sobre la utilización del *Liber*, pero, al mismo tiempo, está amenazado de un pronto envejecimiento, por la paulatina aparición de nuevos testimonios. Carácter diferente ofrecen aquellas obras que se plantean el estudio de una determinada institución jurídica ¹²³. Sin embargo, no parece innecesario dar aquí una nueva lista —provisional, una vez más— de las menciones del *Liber* en los documentos. Provisional, al centrarse fundamentalmente en documentos publicados ¹²⁴ o inéditos, conservados en el Archivo de la Corona de Aragón, especialmente en Cancillería, pero provisional, igualmente, al ser resultado de una serie de notas, tomadas con ocasión de examinar la documentación catalana con otros fines.

Hemos intentado adoptar un criterio seguro en la elencación de tales menciones, para evitar algunas contradicciones, que parece puedan encontrarse en el trabajo de Kienast. El 6 de marzo de 999 se jura el testamento de Gundebaldo Ramón, muerto el 10 de enero, es decir, antes del transcurso de seis meses, *iuxta modum legis gotice ubi dicit: morientium extrema voluntas* ¹²⁵. El 5 de junio de 1078 se jura por los testigos correspondientes la última voluntad de Berenguer Bofill, *verbis tantum edite* ¹²⁶, que Kienast no recoge, y, sin embargo, parece reflejar correctamente *Liber* 2,5,12. Que el redactor del documento estaba pensando en la mencionada ley, queda fuera de toda duda; sin embargo, la coincidencia de la frase *ultime voluntatis... verbis tantum* puede no parecer suficiente para considerarla una reproducción del texto del *Liber*, al no existir, además, una cita en sentido estricto; pero entonces parece discutible que Kienast

123. Aludimos a obras como la de José M.^a FONT RÍUS. *En torno a la aplicación del derecho visigodo durante la Reconquista: la tutela alto-medieval* (Coimbra 1951. Separata da Revista Portuguesa de Historia. Tomo V). Jesús LALINDE ABADÍA, *Los pactos matrimoniales catalanes*, en *AHDE* 33 (1963) 133-266. Jean BASTIER, *Le testament en Catalogne du IX^e au XII^e siècle. une survivance wisigothique*, en *RHDF* 51 (1973) 373-417. Aquilino IGLESIA FERREIRÓS, *Las garantías reales en el derecho histórico español. I. La prenda contractual: desde sus orígenes hasta la Recepción del derecho común* 1 (Santiago de Compostela 1977).

124. Cf. las indicaciones de FONT RÍUS, *En torno* cit. 7 n. 11, sobre la frecuente utilización del *Liber* en la comarca de Ausona.

125. Ap. 116, que recoge Kienast.

126. RÍUS, *El derecho* cit. 11 (5-VI-1078) 13 (=p. 77), citado en p. 6 (=p. 70) núm. 6.

incorpore el juramento del testamento de Ramón Berenguer IV, donde se ha manifestado la voluntad *iuxta quarti ordinis modum*, donde no parece haber, en sentido estricto, una cita ¹²⁷.

El trabajo de Zimmermann, por otro lado, tan interesante por tantos conceptos, no se plantea el problema del derecho aplicado en Cataluña. Además, tiene el inconveniente de ofrecer unos resultados, no siempre acompañados de los testimonios correspondientes. Para evitar precisamente este inconveniente, hemos hecho acompañar nuestro trabajo de un apéndice documental, donde hemos recogido los empleos del *Liber*, de acuerdo con los criterios que indicaremos ¹²⁸.

127. KIENAST n. 36 (45) (=ap. 469). Más extraño es el silencio en torno a documentos publicados por RÍUS —vid. ap. 506— o citados por éste —vid. ap. 382—, donde existe clara alusión a las leyes mundanas o a la ley gótica, con cita, especialmente en el ap. 382. Quizá sea ello debido a que Kienast parece haber tomado las citas de segunda mano, sin haber procedido a un examen del material publicado, consultado únicamente para comprobar las citas.

128. El trabajo de Zimmermann nos parece muy serio, aunque no este-mos de acuerdo en la mayoría de sus afirmaciones, sobre todo en aquellas que se refieren a interpretaciones jurídicas, pero no podemos pasar por alto una serie de erratas, quizá de imprenta, que indudablemente hacen dudar de las conclusiones obtenidas. Prescindiendo de erratas en la cita de obras publicadas, llama la atención la frecuente disparidad de fechas ofrecidas al mismo documento —vid. p. 239 n. 4 y p. 242 n. 13; p. 242 n. 14 y p. 255 n. 5; p. 242 n. 9 y p. 246 n. 9; p. 242 n. 12 y p. 246 n. 12—, diferencias que pueden tener su reflejo en los cuadros cronológicos. Por otro lado, al trabajar preferentemente sobre materiales de Archivos barceloneses, no se ha preocupado de examinar la posibilidad de la edición de los mismos, lo que hace que no todo el material procedente de los Archivos esté realmente sin publicar: esto permite salvar a veces algunas erratas —vid. ap. 59—, pero otras veces no es tan fácil; así en p. 256 n. 1 afirma que ACA, *Berenguer Ramón I perg. núm. 8 (30-V-1019)* encierra una alusión a *Liber 3,3,11*, pero este pergamino (=ap. 144) encierra una venta de prenda, como ha indicado ya BONNASSIE I 191 n. 254. Del texto transcrito por Zimmermann parece que debe identificarse con el documento que recogemos en Ap. 270, ACA, *Cancillería. Ramón Berenguer perg. núm. 355*, publicado ya hace algunos años por RÍUS, del que se ha ocupado BONNASSIE II 546, 583. Para la atribución a la carta puebla de Agramunt de la fecha de 1113, siguiendo a Marca —ZIMMERMANN 249 n. 4— y sus consecuencias, vid. infra p. 144. Para otra indicación equivocada vid. ap. 420. Finalmente ZIMMERMANN 242 n. 11 y 265 n. 3 cita una *oblatio* existente en ACA. *Monacales. S. Lorenzo del Munt perg. 181*, con fecha 29-XII-1036; pero el mencionado pergamino encierra

Para evitar dudas, trataremos de distinguir —y no sólo en los cuadros— lo que podemos calificar de citas del *Liber* de la simple alusión a la ley goda. Indudablemente esta división no escapa a la crítica, pero si reconocemos sus límites, tiene la ventaja de permitir comprender la razón del encuadramiento de los diferentes datos en uno u otro apartado.

Calificaremos de cita toda mención del *Liber*, que permita una identificación, sin dudas, de la ley invocada. Dentro de las citas es posible una graduación: la más perfecta sería aquella en la que se mencionase el número del libro, con su epígrafe correspondiente, el número del título, con su epígrafe correspondiente y, finalmente, la ley, con su número, su epígrafe y la transcripción del texto. A partir de aquí, pueden faltar uno o más elementos hasta quedar reducida la cita a la mera reproducción del texto de la ley, sin mencionar su origen.

Dentro del grupo de las alusiones incluiremos todas las invocaciones de la ley de los godos —sea utilizando sus distintas denominaciones, sea utilizando formas más sintéticas, *sicut lex dixit, iuxta legem*, etc., e incluso *legaliter*—, que carecen de los elementos necesarios que permitan su identificación sin dudas, por no indicarse los datos necesarios en torno a su ubicación en el libro o título correspondiente o por no reproducir, más o menos fielmente, el texto.

La alusión a la ley no excluye, sin embargo, que no pueda ser fácilmente identificada. Un ejemplo, quizá, aclarará lo que pretendemos decir. Durante cierto período de tiempo es frecuente la invocación de *Liber* 5,6,3 para proceder a la venta de la prenda no rescatada al plazo establecido; la forma habitual es señalar que *insistente iudice, sicut lex nostra edocet, qui continetur in libro quinto, titulo*

una permuta, fechada en el año 1059; quizá aluda a *ACA. Monacales. S. Lorenzo del Munt per. núm. 115 (29-XII-1035)* —vid. ap. 202 y 206—. La diferencia en el año indicado por Zimmermann y el dado por nosotros la hemos encontrado frecuentemente; puede derivar del hecho de que nosotros contamos los años a partir del momento de iniciarse el reinado de los reyes francos, mientras Zimmermann parece contar por años naturales, prescindiendo de los meses iniciales del reinado. Todos estos datos no deben entenderse como una crítica al trabajo de Zimmermann —la mayoría deben ser erratas de imprenta— que, volvemos a repetirlo, nos parece una obra muy seria, aunque no estemos de acuerdo en la mayoría de sus conclusiones, sino sólo como muestra del deseo de evitar a ulteriores investigadores esfuerzos inútiles. Para nuestra propia autocritica vid. infra p. 161 n. 328.

sexto ubi, etc., siguiendo la reproducción de la ley, para justificar la venta de la prenda ¹²⁹. Estaríamos ante un claro ejemplo de cita del *Liber*.

Cuando esta práctica de la venta de la prenda, al no ser rescatada al plazo establecido, comenzó a entrar en crisis, al surgir la prenda que hemos calificado de usufructo, también se fue perdiendo la práctica de invocar el *Liber*. En un testimonio tardío, se alude a que la venta de la prenda se realiza ante aquellas personas, *quas in pignorum transacione lex adesse precipit* ¹³⁰. Estaríamos ante un claro ejemplo de alusión al *Liber*, que puede fácilmente identificarse.

Son estas las invocaciones al *Liber* que hemos recogido en nuestro apéndice, prescindiendo así de aquellas utilizaciones del *Liber*, que no pueden incluirse ni en el grupo de las citas, ni en el grupo de las alusiones, a pesar de mostrar el empleo evidente del *Liber*, hasta el punto de permitir identificar perfectamente la ley utilizada.

Si no queremos salir del campo de la venta de la prenda, no rescatada al plazo establecido, podemos señalar una serie de documentos en los que se pone de manifiesto que el acreedor procede a la venta de la prenda, por no haber sido rescatada al plazo establecido, a pesar de los esfuerzos de aquél para conseguir la devolución del préstamo, incluso esperando varios años, tras el cumplimiento del plazo establecido, hasta que finalmente se decide a vender la prenda, *sicut iudices et veri homines ad iusticiam apreciaverunt* ¹³¹. A pesar de que la utilización de *Liber* 5,6,3 nos parece evidente, sin embargo, no la hemos incluido ni en el grupo de las citas ni en el grupo de las alusiones. Pueden citarse otros muchos ejemplos. A los mismos dedicaremos un pequeño apartado, sin incluirlos, sin embargo, en el apéndice documental, reservado exclusivamente a citas y alusiones del *Liber*, de acuerdo con la distinción establecida ¹³².

Si, en teoría, esta división parece permitir distinguir tajantemente entre las diferentes formas de invocar la ley de los godos —cita,

129. Vid. p. ej. ap. 135.

130. Ap. 399. Para estos problemas vid. IGLÉSIA FERREIÓS, *Las garantías* cit. 180 ss.

131. UDINA, ACB 211 (11-III-989) 395-397. Cf. infra p. 161.

132. Única excepción el empleo de *Liber* 2,1,25, cuando está íntimamente ligado a la reproducción de *Liber* 2,1,32.

alusión, utilización—, en la práctica nos encontraremos siempre con dificultades. Podemos citar aquí un documento publicado por Fita, donde se afirma *in libro Gotico qui est Xº, sive dezzenalis vel quinquagenares numero impedia (t)um religatis*¹³³. ¿Se trata de una cita o de una alusión? La indicación del libro no es suficiente para identificar plenamente la ley y el texto transcripto recuerda sólo de lejos a *Liber* 10,2,7. Sin embargo, la hemos incluido entre las citas, pues, en otras ediciones aparece *in libro gotico que est Xº, ne trizenalis vel quinquagenariis numero impediat religatis*, correcta transcripción del epígrafe de la mencionada ley, con la adición de *vel quinquagenariis*, fácilmente explicable, por contenerse dicha mención en el texto de la ley¹³⁴.

Más dificultades ofrecen aquellas invocaciones del *Liber*, que no pueden incluirse ni en citas ni en alusiones, pero tampoco reducirse a simples utilidades del *Liber*, pues presentan una reelaboración, más o menos amplia, de textos del *Liber*, invocándose su origen legal. Para obviar estos problemas hemos hecho en nuestros cuadros y en el apéndice documental una triple distinción: cita, alusión y casos especiales o reelaboraciones, donde encuadramos estas últimas, a las que dedicaremos una especial atención. De antemano sea dicho, que si en muchos casos la distinción entre cita y reelaboración es clara, otras veces la reelaboración del texto del *Liber* es mínima, por lo que podría incluirse fácilmente dentro de la cita.

Si estos son los problemas mayores que se presentan al tratar de deslindar entre los distintos tipos de invocaciones de la ley de los godos, sin embargo, es necesario también tener presente que no parece suficiente cualquier mención de la ley para incorporarla a nuestro apéndice. Es indudable que durante toda la Alta Edad Media en Cataluña la ley no es otra que la ley de los godos. Pero si esto es evidente, no lo es menos que no es la única conocida.

La exclusión de estos testimonios puede ser fácil, cuando se invoca la ley romana¹³⁵ o, en época tardía, la ley de los musulmanes¹³⁶.

133. Ap. 95.

134. FELÍU 74 (26-VI-987) 227-228. Cf. las variantes de la edición de Campillo, en la edición de Fita (=ap. 95).

135. D'ABADAL, *Catalunya* III 166 (I-955) 371; 189 (VII-962) 384; 250 (III-979) 417 Cf. infra p. 243. Quizá la ley romana no sea el Breviario ni,

Las dificultades mayores surgen cuando se invoca la ley, a veces con la calificación de eclesiástica¹³⁷, pero otras veces sin esta determinación, aunque del contexto parece deducirse que se refiere a la ley eclesiástica. Estas invocaciones, es evidente, caen fuera de nuestra atención¹³⁸, especialmente cuando se hacen en bulas papales, sea aludiendo a la ley¹³⁹, sea aludiendo a los *statuta sanctorum patrum*¹⁴⁰.

La exclusión de alusiones a cánones parece no necesitar explicación alguna; pero no podemos prescindir del hecho de que la pena del doble/triple/cuádruplo venga a veces introducida por la mención de la ley, otras veces por la del canon, otras por la de la ley y del canon o, finalmente, por la alusión a la autoridad canónica o de los Santos Padres. Todos estos supuestos han quedado excluidos de nuestro apéndice, siempre y cuando no aparezcan unidas tales invocaciones a la mención de la ley¹⁴¹.

Puede utilizarse finalmente el término de *lex* con un valor aproximado al de *lex privata*, con el valor de pactos establecidos por las partes sobre sus cosas¹⁴². Estos supuestos, evidentemente, quedarán fuera de nuestra colección.

evidentemente, el Código Teodosiano, como parece opinar d'Abadal, sino la *lex ecclesiastica*.

136. CODON VIII 14 (6-III-1172) 48-49.

137. UDINA, ACB 169 (17-V-968) 342.

138. VILLANUEVA VIII 28 (993) 271-272; RÍUS, S. *Cugat* II 735 (1089) 398-399; 736 (17-XI-(1089)) 399-400; MARCA 154 (1006) 962; MARCA 160 (1009) 971; 228 (1045) 1087; 248 (1058) 1113-1116; 249 (1058) 1117; 362 (1118) 1252; RÍUS, S. *Cugat* III 960 (28-I-1145) 140.

139. MARCA 169 (1013) 993.

140. MARCA 178 (1017) 1009-1010.

141. Vid. cuadro I.

142. ACA. *Cancillería. Ramón Borell perg.* núm. 4 (31-III-994): "fructus vero quod Deus ibidem dederit dividere faciamus per medium dividere faciamus per medium ipsa terra edificata et complantata et dicant veri omnes que bene est ipsa vinea modicata .I. plantata vel edificata, faciamus tibi carta legitima de ipsa medietate per quibus legibus teneas tu et posteritas tua in tale nostrum conventum." VILLANUEVA VIII 32 (1019) 285-286; AC. *Vich. Cajón 6, vol. XXII perg.* núm. 2197 (1-VI-1083) "et tibi debemus sub ea lege ut ab istas kalendas iunii ad .III. annos completos habeamus tibi redditum iam dictum debitum sine tuo engan". AC. *Gerona. Cartulario de Carles Many fol.* 339-340 (21-V-1167): "Hanc in pignorationem facimus vobis predic-

Si el término *lex* ofrece dificultades para deslindar aquellas invocaciones de la ley de los godos de las menciones con otro valor, estas dificultades se acrecientan con términos como *legaliter*, *legales*, sobre todo con el acercarse de la Recepción. En este sentido hemos prescindido de una serie de testimonios, íntimamente relacionados con la intervención del dinero ¹⁴³ o con el cumplimiento de una promesa ¹⁴⁴, o con la promesa de garantizar lo concedido ¹⁴⁵. De la misma manera hemos excluido una serie de alusiones a la obligación de pagar fiel y legalmente ¹⁴⁶ o al reconocimiento de haber sido pagado legalmente ¹⁴⁷ o a la obligación de trabajar bien y legalmente ¹⁴⁸ o a la obligación de ser bueno, fiel y legal ¹⁴⁹, así como las alusiones a legítimos testigos, legítimas solemnidades, etc. ¹⁵⁰, por su indeterminación y por ser un fenómeno, en la mayoría de los casos, de la época de la Recepción. En este sentido las alusiones recogidas en apéndices 521 y 522 son más consecuencia de un hábito, que testimonio de una mención del *Liber*.

Con la finalidad precisa de evitar estas posibles discrepancias, volvemos a insistir en que nos limitaremos a recoger en nuestro apéndice citas o reelaboraciones y alusiones. Cuando se traten de citas, donde falta la alusión a la ley, incluso a través del empleo de *legaliter*, recogemos aquellas de una cierta entidad. Quedarán así excluidas todas las alusiones *a iuxta quarti ordinis modum, edita modo primi et secundi ordinis*, tan abundantes por otro lado en la documen-

tis bona fides et sine ullo dolo ac conditione et lege, ut predictum honorem possideatis, teneatis et expletetis.”

143. ACA. Cancillería. Alfonso I perg. núm. 188 (13-XII-1175): “si autem moneta modo currens deterioraret de valore et penso vel lege reddamus vobis moabitinos aiadinos bonos auri puri et legali pondere”.

144. LFM I 201 ((1177-1190)) 212-213: “promitto etiam vobis in fide et legalitate mea”.

145. ACA. Cancillería. Alfonso I perg. núm. 397 (17-X-1185): “si erimus vobis vel vestris legales guirentes contra omnibus omnibus donec redimatur”.

ACA. Cancillería. Pedro I perg. núm. 18 (14-I-1197): “nos legales defensores contra omnes personas”.

146. CODOIN VIII 38 (7-VIII-1208) 103.

147. POBLET 179 (27-VI-1176) 107: “legaliter paccati”.

148. POBLET 208 (10-V-1183): «bene et legaliter laboretis”.

149. POBLET 291 (3-II-1203) 177: “quos sis nobis et nostris bonus et fidelis et legalis”.

150. P. ej. POBLET 266 (28-IX-1194) 162; 359 (1-XII-1207) 221.

tación catalana, si no van acompañadas, al menos, de la mención de haberse actuado *legaliter*¹⁵¹. También hemos prescindido de todas aquellas fórmulas, que aluden a la donación de cosas, manifestándose entregarlas *votive et potentialiter*¹⁵², palabras que recuerdan la parte final de *Liber* 5,1,1¹⁵³. Otro tanto ha ocurrido con aquellas discusiones en torno a los límites, en los que se habla de *terminos et fixurias*¹⁵⁴, *archa vel signa*¹⁵⁵, *archas et fixorias*¹⁵⁶, *notas atque signo*¹⁵⁷, que recuerdan claramente *Liber* 10,3,3 en relación con *Liber* 10,3,5.

Si, como veremos, se han utilizado alguna vez elementos de las leyes visigodas, fuera de su contexto, sin embargo, salvo que tengan la finalidad concreta de reelaborar principios contenidos en *Liber*¹⁵⁸, se ha prescindido de los mismos. Se trata de una tarea, por otro lado, que no corresponde a un historiador del derecho, y en este sentido los datos que ofrecemos a continuación, no tienen la finalidad de mostrar tanto la persistencia del *Liber*, como de una tradición visigoda, en la medida en que fue conocida y elaborada por los visigodos. En *Liber* 4,5,1 aparece una frase que afirma, *sed ne sub hac occasione aut utilitati publice quandoque depereat, quod perire non debet*, que ha sido utilizada para indicar la necesidad de la escritura, *ne per incuriam pereat quod perirse non debet*¹⁵⁹ o de realizar aquellos

151. Vid. BASTIER, *Le testament* cit. supra n. 123. En *RHDF* 51 (1973) 725, se alude a una conferencia de J. Bastier, en "Journées Internationales de Perpignan" (28-31-V-1973), titulada "L'exécution testamentaire en Catalogne du IX^e a XII^e siècle", que quizá sea una reelaboración de la parte segunda del artículo mencionado.

152. *LFM* I 441 (18-V-1052) 463: "et nostra iam dicta ecclesie eiusque canonicè votive et potencialiter tradidit". VILLANUEVA XIV 16 (1068) 297-299; VILLANUEVA IX 20 (1016 (=1116)) 267-268.

153. *Liber* 5,1,1. «quapropter, quedcumque res sanctis Dei basilicis conlate repperiuntur votive ac potentialiter».

154. *LFM* I 243 (2-IX-1192) 256-257: "distinguat per terminos et fixurias".

155. P. ej. ap. 24 (17-V-881): "iudices fuerunt super ipsa archa vel signa".

156. VILLANUEVA XIII 1 (818) 226-227: «et perquisierunt terminos de ipsa villa archas et fixorias et fuerunt per ipsas archas et fixorias».

157. Ap. 197: "et notas atque signo, ad terminos earum faciendo, terminoque figendo ad possessionem suam suam deduxerat".

158. Vid. infra p. 213 ss.

159. *ACA. Cancilleria. Ramón Berenguer III perg.* núm. 174 (26-XI-1113).

actos necesarios, *ut ne iusticiam depereat, quod perire non debet*¹⁶⁰. Otro tanto podríamos decir de la frase *causas negotiorum*, vinculada a la actividad del juez¹⁶¹, que parece reflejar la presencia de *Liber* 2,1,17¹⁶². La afirmación, en boca del famoso juez Ponç Bonfill Marc, de que *hoc edidit atque examinavit et ad fines usque legitimos, Deo adjuvante, perduxit*¹⁶³, recuerda *dumque hec res plenum venerit in effectum* de *Liber* 2,5,12, que de forma más fiel parece reflejarse en la declaración de los testigos de un testamento, tras su juramento, *ad plenum effectum perduximus*¹⁶⁴.

La calificación de San Pablo como *vas electionis Paulus apostolus*, que aparece en los instrumentos dotales¹⁶⁵ quizá no se remonte a *Liber*, ni siquiera a la tradición visigoda, pero es evidente que en *Liber* se encuentra tal calificación¹⁶⁶.

Al centrarnos fundamentalmente en la persistencia de la ley de los godos, se explica que no tomemos en consideración frases tales como *idcirco magnum est titulus donationis quod nemo potest inrumperere actum largitatis*¹⁶⁷, reflejo fiel de una de las fórmulas visigodas¹⁶⁸ o una fórmula final, habitual en los procesos más antiguos, en la que se dice, *et congaudet se ipse... in nostro iudicio sua iusticia recepisse*¹⁶⁹, que quizá pueda relacionarse con otra fórmula visigoda¹⁷⁰.

Dentro de este apartado podríamos incluir las afirmaciones que preceden a la concesión del décimo, que recuerdan ciertas frases

160. Ap. 136, dentro de un proceso. Para el juramento de testigos ap. 453, 507.

161. Ap. 145.

162. *Liber* 2,1,17: «omnium negotiorum causas ita iudices habeant deputatas».

163. Ap. 163 (I-XI-1024).

164. Ap. 382.

165. Vid. por ej. ap. 252; 391.

166. *Liber* 12,3,18: «Cum vas electionis Paulus apostolus, predicet».

167. Vid. p. ej. ap. 97.

168. *Form.* 30: «Magnum donationis est titulus in quo nemo potest actum largitatis inrumperere» —ed. GIL, *Miscellanea Visigothica* (Sevilla 1972) 100—.

169. Ap. 9, 24.

170. *Form.* 40 —ed. Gil p. 109—: «Quam rem ad singula decernentes in hanc iudicii paginam inseruimus, quatenus futuris temporibus iustitiam habens congaudeat».

contenidas en las fórmulas visigodas y en los documentos dotales de Asturias, León, Galicia y Portugal ¹⁷¹.

Este criterio, restrictivo si se quiere, nos ha obligado a excluir de nuestro apéndice algunos testimonios, lo que puede explicar algunos huecos en el mismo. Así la mención del *textus legalium scripturarum* para autorizar las conmutaciones realizadas entre eclesiásticos ¹⁷². La posibilidad de una vinculación a *Liber* 5,1,3 nos parece muy lejana, puesto que se trata de establecer en esta ley los requisitos necesarios para proceder a una venta o donación de cosas eclesiásticas, no de una permuta. El término *textus legalium scripturarum* no parece una alusión a la ley, sino al canon ¹⁷³.

La prohibición de la venta, donación y permuta de bienes eclesiásticos es frecuente en los cánones recogidos en la Hispana ¹⁷⁴. Sin pretender recoger aquí tales prohibiciones, es suficiente recordar la prohibición del Concilio IV de Cartago, que equipara la donación, la venta y la permuta ¹⁷⁵, y ponerla en relación con la especial con-

171. Vid. cuadro I. Para los documentos leoneses, gallegos, asturianos y portugueses, vid. Paulo MEREÁ, *O dote nos documentos dos seculos IX-XII (Asturias, Leão, Galiza e Portugal)*, en Paulo MEREÁ, *Estudos de direito hispánico medieval I* (Coimbra 1952) 59-138; el apéndice documental ocupa pp. 78-138.

172. VILLANUEVA XIII 14 (1-III-949) 243: "Textus legalium scripturarum insonat ut de ecclesiasticis rebus proprio consentiente Episcopo vel clericis uniuscuiusque ecclesiae comutatio nostrae ecclesiasticae fiant, quatinus et congruus honor ecclesiasticus resultet, et qui comutat, minime graviter videatur se sustinere dispendio". VILLANUEVA XIII 19 (2-VI-985) 252; MARCA 144 (5-II-995) 951. Cf. ZIMMERMANN 265, que piensa que quizá pueda ser una reminiscencia de *Liber* 5,1,3.

173. ACA. Cancillería. Ramón Borrel perg. núm. 93 (28-IV-1009): "Vnde requisitus instituta precepta sanctorum canonum et invenimus ibi ordinatum ut si ex monasticis rebus facta fuerit definitio vel comutatio cum assensu et ordinatione proprii Episcopi sub cuius regimine ipse monasterius persistit valere omnimodo poterit et stabilitatem firmitatemque obtinuerit."

174. Utilizaremos *Collectio canonum ecclesiae Hispanie* (Matriti 1808) y *Epistolae decretales ac rescripta romanorum Pontificum* (Matriti 1821), es decir, la ed. de González para los cánones y decretales recogidos en la Hispana, pero los concilios visigodos los citaremos por la edición de Vives, *Concilios Visigóticos e Hispano-romanos* (Barcelona-Madrid 1963).

175. C. *Carthaginense* IV 32 —ed. González col. 145—: "Irrita erit episcoporum donatio vel venditio vel commutatio rei ecclesiasticae absque conventia et subscriptione clericorum".

sideración que se establecerá más tarde para la permuta ¹⁷⁶, textos ambos que, en cierto sentido, parecen poder encontrar un reflejo en las fórmulas citadas ¹⁷⁷.

Estas afirmaciones las podemos reproducir ante la invocación de una *divina lex* para justificar las donaciones a la Iglesia a fin de lograr la salvación del alma ¹⁷⁸ u otra invocación a la autoridad de la divina ley con finalidades no disímiles ¹⁷⁹, así como ante la invocación de los Santos Padres para la definición de las ofertas de los fieles ¹⁸⁰.

Desde antiguo se ha interpretado que esta mención de los santos Padres, unida frecuentemente a la sanción penal del cuádruplo, se refería a *Liber* ¹⁸¹, pero si es posible esta identificación, sin embargo, no es admisible aceptarla con carácter general. En el supuesto de la cláusula penal citada existe una extensión desde el derecho canónico al derecho secular ¹⁸². No debemos olvidar la íntima unión entre el derecho secular y el derecho eclesiástico en el mundo visigodo, lo que explica la unión de la *lex Gothorum* y del *sacratissimum canon* en el castigo del infiel al monarca ¹⁸³.

Esto explica las dificultades para distinguir la utilización de principios canónicos y principios seculares para confirmar determinados actos. Tales dificultades se hacen mayores, al existir, según creemos, una extensión desde el campo eclesiástico al campo laico de la ter-

176. *C. Epauense* 8 —ed. Gonzalez col. 261—: «nullus episcopus de rebus ecclesiae suae sine conscientia metropolitani sui vendendi aliquid habeat potestatem, utili tamen omnibus commutatione permissa».

177. Cf. *C. Toledo* III 3; *C. Braga* II 14.

178. *LFM* II 694 (7-X-1094) 204-207: «Omnibus christicolis annuit divina lex, ut de secularibus rebus adquisitis disponat annuatim, ne expers testium et quasi retrogradus amittat anima». *LFM* II 695 (13-IV-1102) 207-209.

179. *ACA. Cancilleria. Ramón Berenguer III perg.* núm. 203 (11-II-1118): «Divine legis auctoritas collata fidelibus hec scita promulgans ait, quicquid semel offertur domino sanctum sanctorum erit, qua fultus auctoritate ego Raimundus Berengarii comes votive ac potentialiter sicut in Tolctanis canonicis rescnat de fundatoribus ecclesiarum.»

180. *ACA. Cancilleria. Ramón Berenguer IV perg.* núm. 78: «Res ecclesiarum sicut a sanctis Patribus traditur oblationes sunt fidelium, precia peccatorum, patrimonia pauperum.» Cf. BASTIER, *Le testament* cit. 392-393, con bibliografía sobre este tema, que no podemos resolver en estos momentos.

181. RÍUS, *El derecho* cit. RÍUS, *S. Cugat* II p. XIV.

182. Vid. infra p. 243 ss.

183. Cf. José ORLANDIS, *La pervivencia de la legislación visigoda sobre*

minología de los Santos Padres. Esta terminología no era desconocida al *Liber*, donde se habla de la decisión de los Santos Padres¹⁸⁴ y ha perdurado en la Alta Edad Media. En materia puramente eclesiástica se aconseja actuar *cum consilio antiquorum patrum canonumque*¹⁸⁵, *secundum decreta sanctorum patrum*¹⁸⁶. Quien quiere donar algo para librarse del infierno, lo hace *audientem predicacionem sanctorum patrumque helemosinam a morte liberat animam*¹⁸⁷ *pleraque etenim antiquissimorum Patrum exempla extant*, que muestran la necesidad de hacer limosnas, de la misma manera que las Sagradas Escrituras declaran que quien quiere evadirse del suplicio eterno, debe prepararse la vía de la salvación eterna con sus cosas temporales¹⁸⁸.

Se prohíbe la erección de iglesias, la admisión de penitentes o la ordenación de clérigos dentro de los límites del episcopado, sin la autorización de su obispo, *iuxta statuta sanctorum canonum et auctoritatem antiquorum patrum*¹⁸⁹. Se puede invocar la divina disciplina de los cánones y la autoridad eclesiástica para recordar la obligación que tienen los preladados de regir correctamente los bienes eclesiásticos, *quia oblationes fidelium predia sunt pauperorum, et sustentacio egenorum*¹⁹⁰, fórmula que con el tiempo pasa a ser, *ecclesiarum res nichil aliud sunt, nisi vota fidelium, precia peccatorum, patrimonia pauperum sicut radio docet et regula ecclesiastica prece-*

la seguridad del reino en la Alta Edad Media, en *Estudios Visigóticos III* (Roma-Madrid 1962) 126 ss.

184. *Liber* 3,4,18: "servati patrum sententia que canonum agnoscitur ordinata quatenus nulla videamur intentione vel ordine patrum transgredi precepta sanctorum aut obviare sacris regulis antiquorum" (alude a C. Toledo VIII 5). *Liber* 12,2,1-2.

185. VILLANUEVA VI 13 (914) 269.

186. VILLANUEVA VI 14 (939) 272.

187. MIRET, *Terrassa* 11 (14-III-957) 389; ACA. *Monacales. S. Benet perg* núm. 386 (25-IX-1112); para su procedencia de los proverbios de Salomón, vid. BASTIER, *Le testament* cit. 392.

188. D'ABADAL, *Eixalada-Cuirà* 109 (15-II-988) 212.

189. VILLANUEVA VI 26 (1038) 296; PUIG 47 (19-XI-1058) 390. Cf. C. *Antiochenum* 13 —ed. González col. 46—.

190. RÍUS S. *Cugat* I 331 (30-III-998) 278. Cf. C. *Antiochenum* 25 —ed. González col. 49-50—; C. *Carthaginensis* IV 17 —ed. González col. 143—; C. *Toledo* III 3 —ed. Vives p. 126—.

*pit*¹⁹¹, para devenir finalmente, *res ecclesiarum sicut a sanctis Patribus traditur oblationes sunt fidelium, precia peccatorum, patrimonia pauperum*¹⁹².

En otras ocasiones se afirma haber leído que, según enseñan los santos padres y confirman canónicamente las divinas constituciones, lo que se ofrece al señor, *res ecclesie et oblationes fidelium appellantur*¹⁹³. Se vuelve a invocar la autoridad de los Santos Padres para explicar la exención del pago de diezmos¹⁹⁴.

Sobre la disposición de los bienes eclesiásticos por los obispos se recuerda el Concilio de Antioquía¹⁹⁵, pero también la autorización concedida por los santos Padres para decidir sobre los bienes eclesiásticos con la autorización de los clérigos¹⁹⁶.

Finalmente, queremos aludir a una decisión del papa, donde se habla de *prisca legum statuta*¹⁹⁷.

Estos supuestos parecen caer fuera del ámbito de la ley, pero ya hemos indicado lo que sucede con la cláusula penal. Precisamente esto explicaría la utilización de las mencionadas citas, por Ríus, como testimonio de la aplicación del *Liber*, de la misma manera que Zimmermann ha creído ver en la mención *textus legalium scripturarum*¹⁹⁸ una cita del *Liber* o cree identificar una denominación rara del *Liber* en *canonum instituta*¹⁹⁹.

Si la alusión a *textus legalium scripturarum* no puede contabilizarse como alusión a *Liber*, nos parece que otro tanto sucede con las alusiones a la cláusula penal del cuádruplo, en base a la autoridad de los santos Padres²⁰⁰. Sólo las recogeremos cuando se invoca la

191. Ríus, *S. Cugat* III 858 (3-XI-1121) 56.

192. ACA. *Monacales. S. Lorenzo del Munt perg.* núm. 280 (11-V-1147) y *perg.* núm. 376 (9-XII-1205).

193. MARCA 435 (1160) 1329-1331.

194. UDINA, *Creus* 97 (17-II-1161) 99.

195. PUIG 39 (13-VII-1024) 380, con transcripción de *C. Antiochenum* 25 —ed. González col. 50—.

196. ACA. *Cancillería. Berenguer Ramón II perg.* núm. 9 (4-XI-1083). Cf. otras citas MONTSALVATJE XI 488 (29-VII-1145) 445 = MARCA 403 (1144) 1294, de carácter diferente.

197. VILLANUEVA VII 13 (1002) 282.

198. Vid supra n. 171.

199. ZIMMERMANN 245 n. 1. Es muy posible que aluda a Ap. 137, pero no se trata más que de una paráfrasis de *Liber* 5,1,3. Vid. infra p. 144.

200. Vid. infra p. 242 ss.

ley, ya que se ha integrado dentro de la ley, lo que tenía un origen canónico, sin que se haya olvidado el mismo. Creemos que en este sentido, debe tenerse mucho cuidado con las denominaciones de *lex divina*, *lex sacratissima*, etc., donde la alusión al *Liber* puede ser evidente, al transcribirse el texto.

En 1021 se invoca la *auctoritas sacratissime legis*, es decir, *Liber* 2,1,6²⁰¹, pero su origen conciliar es reconocido desde antiguo²⁰². Indudablemente no todos los supuestos tienen este mismo origen, pero también es necesario señalar que calificaciones como la indicada o la de *lex divina* son raras²⁰³. Además, en la primera mención, en el 975, se distingue entre *divina lex vel precepta sanctorum patrum*, reproduciéndose *Liber* 5,4,1, ampliado²⁰⁴. Pero que la violencia sea excluida por la ley divina parece evidente, sin tener que pensar en una identificación con *Liber*. En 1086 se habla de la *auctoritas divinae legis et statuti procerum*, para recoger el mencionado principio, aplicado sólo a la *donatio*, si bien reelaborada la ley²⁰⁵, mientras esta misma fórmula aparece recogida en un documento de fecha incierta —del 1088, 1090 ó 1092—, pero sólo con la afirmación *legis divine sanctione roboratum scimus*²⁰⁶. Señalemos que el redactor de este documento, *Bernardus levita*, parece ser el mismo que redactó el documento del año 1086, y que el documento de fecha incierta se conoce a través de una copia. Es posible que al redactar el segundo documento, el copista haya simplificado la fórmula, ya que la ley divina prohibía la utilización de la fuerza para la obtención de ciertos fines²⁰⁷, limitándose a invocar la misma, aunque reproduciendo *Liber* 5,2,1, con modificaciones, pero también es posible pensar que parte de la fórmula se haya perdido en el paso del original a la copia.

Digamos, finalmente, que en 1087 se afirma *audivimus sepe ex divinis libris seu contempti sumus ad audientum quatinus donacio*

201. Ap. 157.

202. Karl ZEUMER, *Historia de la legislación visigoda* (trad. del alemán por Carlos Claveria) (Barcelona 1944) 125 ss.

203. Ap. 71; 334; 342; 344.

204. Vid. infra p. 225 ss.

205. Ap. 334. Vid. infra p. 225.

206. Ap. 344.

207. Cf., p. ej., *C. Toledo* I 11.

*si facta fuerit per scriptura plenam obtineat firmitatem*²⁰⁸, si bien tampoco puede pasarse por alto que con el tiempo se invoca la autoridad eclesiástica y legal para justificar la existencia de escritura en todas las causas, utilizando *Liber* 2,1,23²⁰⁹. Es difícil, sin embargo, excluir que aquí se aluda a *Liber*, aunque me inclino a pensar que podemos estar ante una alusión a textos eclesiásticos —quizá la Biblia—, a pesar de que se recurra a *Liber*, en cierto sentido, para justificar el principio de los libros divinos. De todas maneras, nos parece que los supuestos anteriormente mencionados muestran lo peligroso que es afirmar que se califique al *Liber* de *lex divina* cuando la calificación de *lex humana*, *lex mundana*, etc.²¹⁰, reservada al *Liber*, serviría ya para poner sobre aviso ante ciertas generalizaciones. Estas afirmaciones son válidas igualmente cuando, junto a la contraposición leyes divinas y leyes humanas, leyes eclesiásticas y leyes humanas²¹¹, aparece la contraposición *sanctorum Patrum constitutiones et mundanae legis probatissimi sanctiones*²¹².

Desde antiguo pueden encontrarse fórmulas tales como *antiquitus enim humanis legibus est sancitum et in precedencium patrum scriptis hac reperimus decretum*²¹³, *perspectis venerabilium patrum scriptis*²¹⁴, *secundum constitutionem legis, a patribus condam instituta*²¹⁵, *gotica lex iubet et antiqui patres sancxerunt*²¹⁶, donde, a través de la mención de los antepasados, se destaca, en última instancia, la antigüedad de la ley, como ocurre en otras ocasiones, en las que se resalta directamente la vetustez de la ley²¹⁷.

208. Ap. 342.

209. Ap. 442. Vid. infra p. 225 ss.

210. Vid. cuadro V.

211. Ap. 452 (6-VIII-1150); 117 (28-III-999); 442 (20-IX-1145); 231 (20-VIII-1044): «in lege et in channone».

212. Ap. 382 (29-III-1101).

213. Ap. 56 (18-V-964), 85, 121. Cf. ap. 66 (15-VII-969): «priscorum patrum sagacitas et legum sancxit autoritas, divina quoque non renuit sed firmavit beatitas». Ap. 137 (6-IX-1013): «preteritorum patrum instituta recolimus».

214. Ap. 62 (22-II-968), 84, 230. Cf. ap. 237: «et districtione venerandorum principum legalis illum poena coerceat».

215. Ap. 29 (898-917).

216. Ap. 356 (9-VIII-1093) Cf. ap. 251 (19-XII-1057): «Sancitum quoque ab antiquis patribus.» Con otro carácter cf. ap. 178, 391.

217. Vid. cuadro V.

También desde antiguo, aunque con algún año de retraso, según los testimonios que hemos podido recoger, se empieza a hablar de que *sancti patres sanxere ad ultimum instituerunt in libro Gotico*²¹⁸ o de *sicut sanctorum patrum dimulgaverunt in lege gotica*²¹⁹ *secundum auctoritatem sanctorum Patrum in libro II, titulo 1*²²⁰.

En estos supuestos se alude sin duda al *Liber*, pero es necesario destacar que en un caso se reproduce un texto que no aparece en sentido estricto en *Liber*, y que remonta quizá a San Mateo²²¹, lo que podría explicar que se volviese a invocar la autoridad de los santos padres para introducir *Liber* 2,1,25²²², pero esto no explicaría la invocación de *Liber* 10,2,7 (ap. 95), *Liber* 7,5,2 (ap. 171) o *Liber* 2,5,12 Erv. (ap. 199)²²³. Si tenemos en cuenta que realmente su empleo es secundario —cuando aparece de forma más frecuente es para introducir la cláusula penal del cuádruplo, pena de origen canónico, acogida más tarde bajo el manto de la ley— no parece exagerado pensar, que quizá pudo, ocasionalmente, aludirse a una promulgación del *Liber* por los Santos Padres, reforzada esta idea por el hecho de que durante la Alta Edad Media el *Liber* era precedido por una selección de cánones conciliares²²⁴ y del parentesco entre normas canónicas y seculares, que permiten invocar las *sanctorum Patrum constitutiones et mundanae legis probatissimi sanctiones* para introducir *Liber* 5,1,1, ley que procede del Concilio VI de Toledo²²⁵.

Todo esto nos ha hecho dudar mucho de la posibilidad de que el *Liber* haya sido conocido con el nombre de *lex divina, lex sacratissima*, pero también de que toda invocación de los santos padres, cuan-

218. Ap. 95. Alude a *Liber* 10,2,7.

219. Ap. 165 (16-VI-1025), 167, 199; 171: "in libro Gotico, quod sanctorum patrum dimulgaverunt atque sanxerunt".

220. Ap. 165 (16-VI-1025).

221. Vid. infra p. 183, para el primer supuesto citado en ap. 165.

222. La segunda cita del ap. 165.

223. No sabemos qué se introduce en ap. 167, por su edición fragmentaria.

224. Cf. ZIMMERMANN 268.

225. C. Toledo VI 15. Nos ocuparemos más ampliamente, en la segunda parte, de estos problemas. Cf. p. 248 ss.

do no va acompañada de una reproducción del *Liber*, pueda reconducirse a una cita del mismo ²²⁶.

Es posible que en algunos supuestos hayamos pecado por demasiado escrupulosos, pero evitamos así —creemos— el peligro evidente de hacer ciertas afirmaciones, que difícilmente pueden reflejar la situación altomedieval catalana. En este sentido nos parece que el excelente trabajo de Zimmermann peca en algunos momentos de falta de acribia —y esta es la razón fundamental para no estar de acuerdo, en líneas generales, con sus afirmaciones—, provocando así que muchas de sus afirmaciones, aun pudiendo reflejar realmente la situación catalana, deban ser rechazadas al combinar testimonios de épocas diferentes, de carácter distinto, con citas equivocadas, tal como ocurre al tratar de las diferentes acepciones del término *lex* ²²⁷.

No parece correcto, por ejemplo, invocar un testimonio de 1193, en plenos albores de la recepción ²²⁸ al lado de una fórmula del 1037 (= 1036) ²²⁹, fórmula que, por otro lado, no tiene demasiado sentido y parece más bien una redacción no muy feliz de la que afirma que la voz de las leyes y la autoridad decretó por derecho ²³⁰ y de la afirmación *sed quia vim vi repellere leges et iura concedunt* ²³¹. Esta fórmula se encuentra en un documento del 1128, ya publicado por Miquel ²³² y antes por Marca y Villanueva ²³³ y constituye al menos para nosotros en estos momentos, un auténtico misterio, dada su fecha de aparición, si no se admite una falsificación tardía del documento; pero lo que es evidente es que no refleja el pensamiento catalán altomedieval. Tal frase es simplemente un préstamo del derecho justiniano. Concretamente en D. 43,16,1,27 se dice, *vim vi repellere licere Cassius scribit idque ius natura comparatur*, mientras D. 9,2,45,4, afirma, *vim enim vi defendere omnes leges omniaque iura permittunt*,

226. Cf. así ap. 513 (13-II-1221): "considerantes ea que super matrimoni sunt a sanctis patribus constituta".

227. ZIMMERMANN 238.

228. ZIMMERMANN 238 n. 7.

229. ZIMMERMANN 238 n. 8.

230. Ap. 63: "vox legum iure decrevit et auctoritas". Ap. 101: "Vox legum iure decrevit auctoritas." La fórmula mencionada por Zimmerman 238 n. 8, es Ap. 205 (16-XII-1036): "Vox quidem juris est legum."

231. ZIMMERMANN 238 n. 9.

232. LFM II 524 (16-IX-1128) 38.

233. MARCA 376 (1128) 1266-1268; VILLANUEVA XVII 36 (1128) 281-284.

pero tales fórmulas no se encuentran, salvo error, en *Liber*²³¹. De otro lado, al inicio de la Recepción, la legítima defensa aparece recogida en las *Exceptiones Petri*²³⁵, pero no puede haber servido de modelo para dicha frase, ni tampoco la redacción contenida en *Lo Codi*, incluso prescindiendo de la afirmación de Patetta, de que la toma de Fraga no puede servir para fechar su redacción²³⁶, a pesar de haberse inspirado en D. 43,16,3²³⁷. Finalmente, digamos que su mención de una *eterna legum firmitate* está apoyada en una cita equivocada²³⁸. Dentro de lo problemático que resulta, en estas condiciones, proceder a una identificación, dicha frase parece formar parte de una cita de *Liber* 5,1,1; es decir, sería una afirmación que se remonta al mundo visigodo. Y sin negar que la ley de los godos pudo ser calificada de *lex divina*, es discutible que este caso se refleje en la mención aportada por Zimmermann²³⁹: *auctoritate divinae legis et statutis procerum sancitum*, reproduciéndose a continuación una reelaboración de *Liber* 5,2,1²⁴⁰, donde es posible que se aluda a una

234. Se recogen, sin embargo, diversos supuestos de legítima defensa, cf. *Liber* 3,3,6; 6,4,2; 6,4,6; 6,5,19; 7,2,15; 7,2,16; 8,1,13. Vid., además, para casos de muerte sin sanción, *Liber* 3,4,4-5; 9,3,2.

235. *Petri Except. Liber* III cap. 51 —ed. SAVIGNY, *Storia del diritto romano nel medio evo* (trad. italiana de Bollati) III (Torino 1857) 74: "Si quis alium, se defendendo vel rem suam, interfecerit aut vulneraverit, nulla ei inferatur molestia si modum defensionis secutus est." No nos ha sido accesible la edición de Carlo Guido Mor.

236. Federico PATETTA, *La summa Codicis e le questioni falsamente attribuite ad Irnerio (Replica al Prof. Ermanno Fitting)*, en Federico PATETTA, *Studi sulle Fonti giuridiche medievali* (Torino 1967) 85 ss. La tendencia actual es fechar *Lo Codi* hacia el 1170, antes del 1176, fecha de aparición de la traducción latina de Ricardo Pisano. Vid. por todos, Félix DERRER, *Lo Codi. Eine Summa Codicis in provenzalischer Sprache aus dem .XII. Jahrhundert. Die provenzalische Fassung der Handschrift A (Sorbonne 632). Vorarbeiten zu einer kritischen Textausgabe* (Zurich 1974) 23 ss., 52 ss., 62 ss.

237. *Lo Codi* —ed. Fitting p. 283— 8,5,2: "Lex donat potestatem homini, si ipse habet possessionem alicuius rei et aliquis vult eum proicere, quod ipse defendat eam et si aliquis tollit ei per forsam, ipse potest illam recuperare per forsam, si statim hoc faciat, quoniam omnes homines possunt defendere racionabiliter res quas habent et tenent, quando aliquis vult eas eis tollere, set si hoc non faciunt statim, non debent postea hoc facere, set debent postea illam petere ante potestatem terre."

238. Vid. ap. 420.

239. ZIMMERMANN 238 n. 11.

240. Ap. 334.

y la misma cosa, pero es muy probable que se distinga entre el derecho divino y el derecho humano ²⁴¹.

La dificultad que se deriva de tener que llevar a cabo identificaciones, al faltar la cita correspondiente, no nos permite juzgar sobre su cuadro de denominaciones, pero llama la atención la alusión a una *auctoritas nostrorum iudicum*, como denominación del *Liber* ²⁴². Fuera de su contexto parece extraño que pueda aludir al *Liber*, pero dentro de la frase, en la que probablemente aparece, y no sólo una vez, tiene el significado que aparentemente tiene: por autoridad de nuestros jueces y —debe añadirse— de nuestra ley ²⁴³. Otro tanto diríamos de la denominación *canonum instituta* ²⁴⁴ o *legalium scripturarum textus* ²⁴⁵, de la que hemos ya hablado.

Esta falta de acribia igualmente invalida su afirmación de que mientras en 1075 la *lex privilega* designaba todavía la ley gótica, en 1113 la fórmula *lex patriae* designa ya los Usatges ²⁴⁶, pero ni en 1113 el término *lex patriae* alude a los Usatges, prescindiendo de la posibilidad de identificar *lex patriae* y Usatges, ya que la carta puebla de Agramunt se debe fechar, muy posiblemente, en 1163, según la datación de su último editor ²⁴⁷, ni en 1075 parece calificarse al *Liber* de *lex privilega*. Esta calificación, que hemos encontrado tres veces, se reserva a una ley, siempre diferente, que se encuentra en el título segundo, de *donationibus generalibus*, mencionado una vez incluso de forma equivocada. No se trata, pues, de la *lex Gotorum*, sino de una de sus leyes. Apparentemente puede ser la misma cosa, pero realmente no lo es ²⁴⁸.

241. Vid. supra p. 139.

242. ZIMMERMANN 245 n. 1.

243. Ap. 62: "sicque factum est ut per instantiam iudicum auctoritates-que legum = Ap. 84; Ap. 161: "auctoritate nostrorum iudicum et nostrorum legum; parece ser este último texto el que utiliza Zimmerman.

244. ZIMMERMANN 245 n. 1. Nos resulta difícil identificarlo, pero es posible que sea una cita que aparece en VILLANUEVA XII 18 (1090) 251: "et res Ecclesiae in quadruplum sibi reddat, et secundum sanctorum instituta canonum poeniteat". Vid. infra p. 243 o bien ap. 137.

245. ZIMMERMANN 245. Vid. supra n. 171.

246. ZIMMERMANN 249.

247. Vid. ap. 472.

248. Vid. ap. 261: "lex privilegia "de donationibus generalibus" constituta preceptit" (*Liber* 5,2,7); Ap. 281: "Lex privilegia "de donationibus generalibus" constituta" (*Liber* 5,1,1); que está en otro título; ap. 296: "Lex

En el apéndice documental y en los cuadros correspondientes hemos reunido las citas, alusiones y casos especiales, que pueden encontrarse en los documentos manejados, así como su repartición; nos limitaremos a señalar ahora algunas conclusiones generales.

En primer lugar, nos parece oportuno llamar la atención sobre un hecho: prácticamente hasta el año mil no se encuentran citas del *Liber* fuera de las actas procesales²⁴⁹. El conocimiento del *Liber* parece quedar así reducido a los jueces, en el sentido de que son los únicos que citan el *Liber*, y además de forma fiel. Esto se verá de forma más clara si, por comodidad, dividimos por períodos cronológicos nuestros datos.

Entre el año 832, fecha del primer documento, y el año 900, hemos recogido 29 documentos²⁵⁰. Entre el año 901 y el año 1000 parece haber disminuido el número de actas procesales, disminuyendo al mismo tiempo las citas. De todas formas pueden señalarse seis citas del *Liber*²⁵¹.

Fuera de estas actas procesales, en los primeros tiempos, únicamente encontramos alusiones a determinados preceptos del *Liber*, pero sin la indicación del lugar preciso en que se encuentra la norma recordada, ni la transcripción del texto correspondiente. Se recuerda así la obligación establecida por la ley de publicar los testamentos, principio recogido en *Liber* 2,5,12 y 14, a partir del año 939²⁵², pero sólo en el 999 aparece el intento de transcribir las primeras palabras de la ley, *morientium extrema voluntas*²⁵³.

Desde antiguo se encuentra una alusión a la ley, a la ley de los godos e incluso a la ley y a los cánones, para amenazar con la pena del duplo o del triplo, ocasionalmente del cuádruplo, alusión que debe hacerse remontar a *Liber* 2,5,8. Así desde el 905 pueden citarse diver-

privilegia "de donacionibus" legibus constituta, que continentur in Libro V, título II, capítulo I, precepit" (*Liber* 5,2,1).

249. Vid. infra 168-169 para comprender lo que englobamos dentro de este concepto de actas procesales.

250. Vid. infra cuadro IV y p. 288.

251. Vid. infra cuadro IV.

252. Ap. 44, 53, 54, 73, 89, 93, 103, 104.

253. Ap. 116.

254. Ap. 31, 32, 37, 41, 45, 47, 49, 51, 61, 65, 78, 117. Vid. infra p. 242 ss. para esta pena. A señalar que realmente nunca existe una identi-

sos ejemplos ²⁵⁴. Intimamente ligada a este supuesto se encuentra la invocación de la ley para punición del sacrilegio ²⁵⁵.

Entre el 898 y el 917 se autoriza, *secundum constitutionem legis a patribus condam instituta*, a la esposa del conde Suñer a disponer de su esponsalicio ²⁵⁶.

Seguimos dentro del campo de las alusiones cuando se invoca el nombre de Recesvinto para confirmar las donaciones concedidas a las iglesias, lo que hace presumir una invocación de *Liber 5,1,1* ²⁵⁷.

Una fórmula referente a la permuta, que sí puede considerarse en cierto sentido un desarrollo de *Liber 5,4,1*, no encuentra un modelo en las fórmulas visigodas, aparece por vez primera en el 947, repitiéndose en el 951 ²⁵⁸.

En el 959 se afirma que *humanis legibus sancsitum est et in legibus Gotorum recholimus esse decretum ut unusquisque homo de facultates suas, quas Dominus ei dedit, donare debet Deo et sanctis suis, propter remedium anime sue* ²⁵⁹, que supone una reelaboración de principios contenidos en el *Liber* ²⁶⁰. Algo diferente es la fórmula que aparece en el año 969 ²⁶¹.

Dentro de los testimonios que hemos logrado reunir aparece por vez primera una exacta reproducción de *Liber*, es decir, una cita, en materia de permuta. Concretamente, se reproduce exactamente *Liber 5,4,1* ²⁶², al mismo tiempo que en otro documento de la misma fecha se ofrece una reelaboración del mismo ²⁶³: ambos documentos se deben al mismo redactor, que realiza así las dos copias que se exigen en toda permuta, como recordaban las fórmulas ya mencionadas y como, utilizando la fórmula conservada en el ms. 74 de Ripoll, se exigirá en conmutaciones realizadas en el 970/971 y en 971 ²⁶⁴.

ficación plena de la mencionada ley, ni tampoco una transcripción de la misma.

255. Vid infra p. 246 s. y supra n 254 (Ap. 47, 49, 117)

256. Ap. 29.

257. Ap. 43, 74.

258. Ap. 48 y 50.

259. Ap. 52.

260. Vid. infra p. 230.

261. Ap. 66.

262. Ap. 55.

263. Ap. 56.

264. Ap. 67 y 68.

Tras esta primera cita en el 964, el número comienza a aumentar progresivamente, sobre todo al acercarnos al año 1000. Si todavía en el año 973 se afirma realizar una escritura de empeño de acuerdo con las leyes ²⁶⁵, sin embargo, algunos años antes, en el 968, se había transcrito ya *Liber* 2,5,1 ²⁶⁶. En el 975 aparece una transcripción de *Liber* 5,4,1, pero contaminada, al extenderse el contenido de su prescripción no sólo a la permuta, sino también a la donación y a la venta ²⁶⁷.

Para reforzar una donación se transcribe *Liber* 2,5,2 y *Liber* 5,2,6 en el año 977 ²⁶⁸, mientras que a partir del 978 se transcribe varias veces *Liber* 5,1,1 ²⁶⁹. Aislada —es la única que hemos encontrado— aparece la transcripción de *Liber* 12,1,1, en el 980 ²⁷⁰, mientras vuelve a transcribirse *Liber* 5,4,1 ²⁷¹, al mismo tiempo que aparecen las primeras menciones de *Liber* 5,6,3, con el texto en parte parafraseado, en parte fielmente reproducido, que contará con más testimonios en los años siguientes ²⁷².

Como colofón podemos recoger la mención de la Carta puebla de Cardona ²⁷³.

¿Qué ocurre entre el año 1000 y el año 1100? ²⁷⁴. El número de citas en actas procesales aumenta con respecto al período anterior, pues ahora aparecen citas del *Liber* en 19 actas procesales, con un total de 31 citas; y otro tanto podríamos decir de las citas o reelaboraciones que aparecen en los documentos negociales. No nos parece necesario dar números, pues pueden obtenerse fácilmente.

Sin embargo, creemos oportuno llamar la atención sobre un hecho. Antes del año 1050 se pueden contabilizar un total de estas 13 actas procesales, con 23 citas, mientras desde esa fecha hasta el año 1101 aparecen cuatro actas procesales con citas, con un total de cinco

265. Ap. 69.

266. Ap. 63.

267. Ap. 71.

268. Ap. 77.

269. Ap. 80, 83, 99, 112.

270. Ap. 85.

271. Ap. 101.

272. Ap. 102, 114, 115.

273. Ap. 91.

274. Realmente terminamos en el año 1101, por incluir un acta procesal de dicha fecha, que Kienast fecha en el año 1100.

citas. ¿Qué ha ocurrido para que se produzca este enorme desnivel? Este desnivel se hace aún más sorprendente, si tenemos en cuenta que desde el año 1101 hasta la época de Jaime I, se reduce el número de procesos en los cuales es posible no ya encontrar una cita, sino incluso una mera alusión a la ley de los godos. En todo este período sólo pueden citarse cinco actas procesales, con cinco citas, apareciendo la primera, tras el año 1100, en el año 1157. Se puede así afirmar que entre el año 1078 y el año 1157 no hemos sido capaces de encontrar acta procesal alguna, en la que se cite una ley del *Liber*.

Trataremos, siguiendo a Bonnassie, de explicar más adelante este silencio. Por el momento nos basta con ponerlo de relieve, señalando además una cierta tendencia a reelaborar en alguna medida las citas de la ley.

¿Qué panorama nos ofrecen las citas y reelaboraciones del *Liber* en los documentos negociales? A grandes rasgos podemos señalar lo siguiente, centrándonos en las citas que encabezan los documentos normalmente, sea con alusión a su origen legal, sea guardando silencio sobre el mismo ²⁷⁵. Antes del año 950 no hemos encontrado ninguna cita, y sólo se puede elencar una reelaboración, que encabeza una permuta. A partir de esta fecha aumenta el número de citas y reelaboraciones, con predominio de aquellas que resaltan su origen legal. De estas hemos recogido entre el 950 y el 1000, 12, mientras de aquellas que guardan silencio sobre su origen legal hemos encontrado 4. Esta proporción parece mantenerse en los períodos siguientes: entre el 1000 y el 1050, 17 y 11 respectivamente; entre el 1050 y el 1100, 57 y 19. Esta diferencia parece disminuir en el período 1100 y el 1150, 14 y 12 respectivamente, cambiando de signo a partir del 1150, pues hemos contabilizado 8 (10, incluyendo aquellas sin fecha) y 12 (14, incluyendo aquellas sin fecha). En otras palabras, podríamos decir que aunque de aparición más tardía y de utilización menos frecuente, el empleo del *Liber*, sin indicación de su origen, parece mantener una línea constante a partir del año 1000: 11, 19, 12 y 12 (14), mientras el empleo del *Liber*, indicando su origen, tras una temprana aparición, alcanza su mayor auge en el período 1050-1100, para disminuir sensiblemente a partir de esa fecha ²⁷⁶.

275. Vid. cuadros II-III.

276. Cf. ZIMMERMANN 277 ss.

Hay otro elemento, sin embargo, que conviene destacar. ¿Qué se cita a partir del 1150? Si examinamos los cuadros veremos que las citas —o reelaboraciones— que encabezan los documentos negociales, se limitan —prescindiendo de las no fechadas— a la cita de *Liber* 5,2,6 fundamentalmente, o a determinadas reelaboraciones, así la fórmula de la *oblatio* y de la disposición testamentaria. Una vez aparece la cita de *Liber* 5,2,1 y otra vez una paráfrasis de *Liber* 3,1,5 para justificar una donación entre cónyuges tras un año de matrimonio. En cuanto a citas iniciales, pero abriendo actas procesales, de acuerdo con un cierto renacer del *Liber* en el proceso²⁷⁷ hemos encontrado empleadas dos veces *Liber* 2,1,25 y una vez *Liber* 7,5,2.

Si quisiéramos sintetizar estos resultados podríamos afirmar que, prácticamente, tras 1150, la única cita del *Liber* se reduce a *Liber* 5, 2,6, acompañada de *Liber* 2,5,12 —ocasionalmente *Liber* 2,5,14—. En cierto sentido podríamos decir que esta cita de *Liber* 2,5,12 ha corrido una suerte, paralelamente inversa, a las citas de *Liber* 5,6,3. Prácticamente esta última desaparece a mediados del siglo XI y sólo vuelve a reaparecer, reelaborada, en diversas cartas pueblas a partir del 1149²⁷⁸. Las citas de *Liber* 2,5,12 son relativamente tardías. Si antes del año 1000 hemos recogido una, sólo otra hemos contabilizado en el período entre el año 1000 y el 1050. Pero a partir de este momento las citas y casos especiales aumentan, manteniéndose de forma constante. Siete citas entre el 1050 y el 1100; 10 citas entre el 1100 y el 1150 y, finalmente 10 citas a partir del año 1150.

El conocimiento del *Liber*, en cuanto a su empleo constante y sistemático, parece reducirse a partir del 1150 a *Liber* 5,2,6, *Liber* 2, 5,12 y a las alusiones que se hacen a *Liber* 2,5,8²⁷⁹.

Creemos, sin embargo, que no debe exagerarse en demasía a partir de estas conclusiones. Indudablemente tras 1150 existe una radical caída en las citas del *Liber*, pero por el momento es suficiente constatarlo. Más adelante trataremos de matizar estas afirmaciones.

277. Vid. infra p. 267 ss.

278. Vid. infra p. 279.

279. Vid. cuadro I.

5. UTILIZACIÓN DEL LIBER: OJEADA GENERAL

Las citas, alusiones y reelaboraciones *nostrarum legum gotharum* ha permitido trazar un amplio cuadro, que manifiesta una amplia aplicación del *Liber*, al menos dentro de un determinado período cronológico. Este cuadro puede ser fácilmente aumentado, si se utilizan aquellos documentos, en los que falta la expresa mención de la ley, reflejando, sin embargo, una utilización de los principios del *Liber*.

La utilización de *Liber* 2,1,8 no debe limitarse a los supuestos ya mencionados. Su aplicación debe estar detrás de la donación concedida a Ripoll por Wifredo, en el año 901, de todas aquellas cosas adquiridas *per seditionem*²⁸⁰. Se trata para d'Abadal²⁸¹, de una falsificación tardía, pero ello no impide que siguiera vigente *Liber* 2,1,8, sobre todo si se tiene en cuenta que la donación de Ripoll, considerada auténtica por d'Abadal, guarda silencio sobre esta forma de adquisición de los bienes que se donan²⁸².

La persistencia del *Liber* en materia procesal llamará nuestra atención más adelante²⁸³.

La utilización de la regla contenida en *Liber* 2,5,11, que autoriza a quien ha cumplido los diez años de edad a disponer de sus bienes, en caso de larga enfermedad, que hace sospechar un posible fallecimiento, parece comprobarse, si en el 1093 se rechazan los testimonios aportados por una de las partes, al no poder probar que el *de cuius* tuviese diez años en el momento de su muerte²⁸⁴.

280. MARCA 61 (901) 836-837.

281. D'ABADAL, *Els primers* cit. 149 n 36.

282. MARCA 51 (890) 823-824.

283. Vid. infra p. 166 ss.

284. MAS, *Notes* X 1110 (26-II-1093) 195-196 (de Lib. II fol. 30 d. 203): "Se reuni lo tribunal, format dels jutges en lo qual no pogueren esser admeses les rahons dels testimonis, per quant no pogueren provar que del Ramòn Pere tingùs dèu anys quan morí." Cf. ZEUMER, *Historia* cit. 207, que habla de autorización a testar antes de los diez años, pero nos parece que de *Liber* 2,5,11, sólo se puede deducir la disposición de los bienes, en caso de peligro de muerte, a partir de los diez años. Cf. Manuel María PÉREZ DE BENAVIDES, *El testamento visigótico. Una contribución al estudio del derecho romano vulgar* (Granada 1975) 115, que rechaza igualmente la afirmación de Zeumer.

No es necesario que nos detengamos en los problemas derivados de la disposición de bienes por testamento, no sólo por estar perfectamente comprobada la utilización del *Liber* 2,5,12 y 14²⁸⁵, sino también por haber sido publicado recientemente un excelente trabajo sobre esta materia²⁸⁶.

Sólo a título anecdótico recogemos aquí un testimonio que muestra la distinción en la disposición de los bienes, según se haga por escrito u oralmente²⁸⁷.

No son infrecuentes las alusiones al *Liber*, incluso con reproducción del texto oportuno para el primer supuesto, sea para justificar la necesidad de que exista dote *ex marito* en todo matrimonio, sea para justificar la concesión de la dote *ex marito* ervigiana del décimo de los bienes. Sin embargo, tales testimonios darían un pálido reflejo de la frecuente utilización sea de la concesión de la dote, sea de la concesión de la dote en la cuantía establecida por la reforma ervigiana.

En el 936, entre las firmas de un documento, nos encontramos con la de *Ermilde, que consensimus per nostrum decimum*²⁸⁸. En otro documento, traducido por Balari, se invoca la ley goda para

285. Vid. cuadro I. Cf. *C. Lérida* 168 —ed. Ramos Loscertales p. 73—: "Goticis uero legibus paucissimis utimur ut illis que locuntur de testamentis post mortem scribendis, et aliis forte quibusdam."

286. BASTIER, *Le testament* cit. supra n. 123. Queremos únicamente llamar la atención sobre su afirmación de la p. 379, de que *Liber* 2,5,14 de Chindasvinto exige la publicación de la *voluntas defuncti*, mientras la ley de Ervigio, *Liber* 2,5,12, formula la misma exigencia, pero la extiende a los testamentos escritos. Como indica PÉREZ DE BENAVIDES, *El testamento* cit. 134-135, Chindasvinto, en *Liber* 2,5,14 establece la necesidad de la publicación del testamento, es decir, de la voluntad escrita del testador, mientras Recesvinto, en *Liber* 2,5,12 extiende este requisito a los orales. Nos parece posible, sin embargo, que la norma de Recesvinto haya podido sustituir a otra anterior, en la que se establecía la necesidad de la publicación del testamento oral. La reforma de Ervigio consistió en realizar una división cuatripartita de los tipos de testamento, remitiendo a otra ley, es decir, *Liber* 2,5,14, para la publicación de los dos primeros tipos, mientras la forma de publicación de los tipos tercero y cuarto aparecía en el mismo *Liber* 2,5,12.

287. *LFM* I 265 (6-XII-1072) 290-291: "et non faciatis inde alium seniore nec vos nec posteritas vestra nisi nobis et nostris successoribus quibus laxaverimu civitatem de Barchinona testamento vel verbis".

288. MIRET, *Terrassa* 3 (15-II-936) 337.

justificar la concesión del décimo, pero se guarda silencio sobre *Liber* 3,1,9 *Erv.*, pese a que evidentemente se aluda al mismo ²⁸⁹.

Una disposición de su décimo, que no sólo supone *Liber* 3,1,5, sino también *Liber* 4,5,2, parece manifestar un documento de 1023, si la mujer ha encargado a sus *heleemosinarij* que dispongan de su décimo en favor de un monasterio ²⁹⁰.

Las concesiones del décimo, sin alusión a la ley goda, aparecen con una cierta frecuencia ²⁹¹, como también aparece testimoniado ocasionalmente el respeto a la prohibición de donaciones entre cónyuges antes de transcurrido un año de matrimonio *Liber* 3,1,5, sea

289. Ap. 153 (6-IX-1019).

290. MIRET, *Terrassa* 67 (30-I-1023) 403: "donamus namque ei ipsum suum decimum quod illa habere debebat in Nespola per vocem viro suo condam Richulfo".

291. ACA. *Cancilleria. Berenguer Ramón I* perg. núm. 57 (28-XII-1026). ACA. *Cancilleria. Alfonso I* perg. núm. 66 (13-I-1169); LAIINDE, *Los pactos* 4 (1170) 250-251; Ap. 499 B (19-I-1192). Cf. KIENAST n. 39 (50); ap. 511, que KIENAST n. 39 (50) utiliza, indicando haber una cita de *Liber* 3,1,9 y 3,1,5, pero con invocación de ley únicamente se alude a *Liber* 3,1,9. ZIMMERMANN 263 s., parece pensar que la dote del décimo se reserva solamente a la nobleza, pero nos parece que no ha interpretado correctamente la reforma de Ervigio, que ha consistido, precisamente, en establecer el décimo con carácter general, aunque reservando a la nobleza la posibilidad de una donación adicional, que suelen equipar los historiadores, creemos que sin demasiada fundamentación, con la *morgengabe*. No creemos que se pueda hablar en este sentido de reelaboración, ya que la autorización a disponer como dote *ex marito* de mil solidos, a quien tiene un patrimonio de 10.000, y de cien solidos a quien tiene un patrimonio de 1.000, no supone otra cosa que la consagración del principio del décimo, décima parte establecida por Ervigio para la nobleza, equiparando así a todos los miembros de su reino. Aprovechemos la ocasión para poner de relieve que Zimmermann no parece haber entendido el pasaje de *Liber* 3,1,5, referente a las donaciones de los conyuges, pasado el primer año del matrimonio. Cuando se invoca este fragmento de *Liber* 3,1,5, no se hace de forma equivocada —si hemos entendido nosotros correctamente a Zimmermann (ZIMMERMANN 263-264), sino de forma muy correcta —vid. ap. 248, 249, 514—, puesto que se trata de justificar las donaciones entre cónyuges, tras haber contraído matrimonio, de aquí que se resalte en algunos de los documentos, que ha transcurrido ya el año de matrimonio y se encuentran en el segundo —*transacto anno, cum iam pervenimus iuxta finem secundi mensis in secundo anno postquam te accepi in coniugio*— (Ap. 248 = 249)

con invocación de la ley, sea guardando silencio sobre la misma ²⁹².

No es necesario, sin embargo, que nos extendamos en este punto, ya que al mismo ha dedicado Lalinde una especial atención ²⁹³ y además, la concesión del décimo es una práctica que encuentra su mejor prueba en la alusión constante al mismo, que se encuentra en los documentos catalanes, cuando las mujeres, al disponer de ciertos bienes, manifiestan haberlos adquirido en virtud de su décimo. Su frecuencia nos exime de mayor prueba.

La prohibición a la viuda de contraer nuevo matrimonio, dentro del año de la muerte del marido, parece mantenerse si el conde de Besalú acusaba al abad de Santa María de Arlés de haberse atrevido *viduis suis dare maritos ante annum* ²⁹⁴. Lo más curioso de este planteamiento radica en la respuesta del abad, que se apoya en los privilegios de inmunidad, de que disfrutaba el monasterio, desde los tiempos de Carlomagno. En cierto sentido, y por otro camino, se venía a respetar la regulación ervigiana del *Liber*, que prohibía tales matrimonios a las viudas, salvo si contraían el nuevo matrimonio por mandato regio (*Liber* 3,2,1).

La sanción del adulterio, recogida en *Liber* 3,4,1 parece mantenerse en Cataluña, si en una donación ofrecida en el año 997 a San Cugat, el donante pone de relieve, que las cosas donadas las había adquirido de su mujer, *qui mihi fuit tradite in placito pro sua culpa per adulterium quod illa fecit cum omo nomine Planchero* ²⁹⁵. Esta misma regulación parece reflejarse en un documento del 1022, pero la especial relación de los judíos con el conde barcelonés, hace que los bienes pasen a mano no del marido ofendido, sino del conde, que afirma haber recibido tales bienes, pues *accidit etiam uni hebreorum*

292. MARCA 246 (1056) 1109-1111 = LFM I 489 (12-XI-1056) 518-520.

293. LALINDE, *Los pactos* cit. supra n. 123.

294. Ap. 195.

295. RÍUS, *S. Cugat* I 321 (11-III-997) 270-271. La brevedad de la cita no permite ver hasta qué punto se observaba *Liber* 3,4,12, recogido en parte en la versión ervigiana de *Liber* 3,4,1. La afirmación de RÍUS, *S. Cugat* I p. XXXVIII, que dice recordarle el mencionado documento y la pena contenida en el mismo la *cogucia*, ya que se entrega la mitad de los bienes, nos parece que se debe a una lectura apresurada del texto, pues éste dice: "sic dono ad s. Cucuphati ipsa medietate de omnia, qui mihi adventit de uxor mea predicta". Se dona la mitad, pero el marido parece haber recibido todos los bienes de la esposa —omnia—.

*cui nomen Isaac filio Gento (= genito, en Marca) hebrei adulterium exercere cum quadam xpriana habente viro superstate per quo advenit nobis*²⁹⁶.

Una posible aplicación de *Liber* 3,5,3, parece que pueda encontrarse en un documento del 1033, donde el demandante, tratando de infamar a los testigos del demandado, afirmaba de uno de ellos, *quod ipse monachus cum benedictione habitus et ordinis monachorum fuerat, et apostizando ad laicalem conversacionem redierat, concubinas appetendo et filios ex his procreando, habitu religionis monachorum derelicto*²⁹⁷, palabras que recuerdan aquellas de la ley mencionada al hablar de quienes habiendo aceptado el hábito monacal, *ad laicalem conversationem postmodum apostizando redierint*²⁹⁸.

Si bien sea adelantarnos en el examen de los libros del *Liber*, sin embargo, parece conveniente señalar que la autorización a modificar en cualquier momento el testamento realizado, en conformidad con *Liber* 5,2,6²⁹⁹, está perfectamente documentada³⁰⁰.

Hemos ya aludido a la disposición de los bienes por medio de los diferentes tipos de testamentos y ahora sólo nos queda por señalar otros testimonios, que muestran la persistencia del sistema sucesorio visigodo.

Sobre los bienes de los hijos, muertos sin descendientes, existe un derecho de los padres, si se indica que un problema sucesorio planteado entre madre e hijo ha surgido, *propter quasdam hereditates luctuosas filiorum suorum*³⁰¹, discusión que trae a la memoria *Li-*

296. MIRET-SCHWABB, *Documents* II 1 (29-VIII-1022) 575 = MARCA 197 (29-VIII-1023) 1038. Para la posición de los judíos frente al monarca vid. Fritz BAER, *Studien zur Geschichte der Juden im Konigreich Aragonien während des 13. und 14. Jahrhunderts* (Berlin 1913. Nachdruck, Vaduz 1965) 11-13, aunque estudia un período posterior. Salvo la existencia de adulterio y la correspondiente pena poco se puede obtener de ap. 193. vid. infra n. 297.

297. Ap. 193.

298. *Liber* 3,5,3. Sobre la posible aplicación de *Liber* 3,4,1, poco se puede obtener de MIRET, *Organyà* 44 ((1040-1060)) 430.

299. Vid. PÉREZ DE BENAVIDES, *El testamento* cit. 130-131.

300. Vid., p. ej., *LFM* I 491 (26-II-1058) 522: "et postea de hoc, quod supradictum est, suam voluntatem de aliquo non mutabit; et obiit kalendis marcis vespere fato". Prácticamente fórmulas semejantes tienen todas las publicaciones juradas de los testamentos. Vid. BASTIER, *Le testament* cit. 395.

301. Ap. 177; MIRET, *Terrassa* 147 (21-VIII-1086) 506: "ad me Poncia, per Xum sive per lectuosa".

ber 4,2,2 (cf. *Liber* 4,2,18). Ya en 941 unos padres venden una tierra propia, *qui nobis advenit per lectuosa de filia mea*³⁰².

La permanencia de la *melioratio*, concedida por *Liber* 4,5,1, parece haberse mantenido, si se discute en torno a la concedida en favor de uno de los hijos, al presentarse dos testamentos diferentes³⁰³.

Una aplicación de *Liber* 5,3,1, que establece la pérdida de lo donado al padre por el patrono por parte de la hija, que se casa sin su consentimiento, parece encontrarse en un documento del 1160³⁰⁴.

El derecho de los hijos a suceder a los padres, sea por testamento *aut naturali iure*, aparece testimoniado en 1136³⁰⁵.

Relacionadas con problemas sucesorios y el ulterior matrimonio de la madre, con probable referencia a *Liber* 4,3,3, se encuentran algunas demandas realizadas por los hijos a su madre, casada de nuevo, por los bienes paternos³⁰⁶.

302. MIRET, *Terrassa* 7 (13-IV-941) 388. Vid. los testimonios reunidos por RÍUS, *S. Cugat* I p. XXXVII-XXXVIII y II p. XI, menos claros en la vinculación de la *luctuosa* a la herencia de los hijos. El primer testimonio es del 982 FELÍU 7 (29-IX-920) 31-32: "ego dono itaque ibidem hereditatem meam quod ego hereditare debeo per luctuosa filio meo condam Adifonso".

303. Ap. 177 (1-IX-1029). Cf. con alusión a la ley, ap. 132. Cf. CODOÍN IV 88 (10-II-1156) 232-234, para la conservación, en líneas generales, de principios visigodos en la sucesión.

304. MAS, *Notes* XI 1813 (10-IV-1160) 199: "Establiment a precari del Mas de Vinyals, fet per Guillem, per la gracia de Deu, bisbe de Barcelona, y lo convent a ell súbdit, a Ramón de Vinyals, Ponceta, sa muller, sa descendencia y posteridat. Los establients habitin allí menys Ramona, filla de dits cònjugues, sa descendencia y posteritat, procreada d'ella, porque se casà sens llicencia dels establidors, y que no tingui cap part en la heretat de dit mas."

305. ACA. *Cancilleria. Ramón Berenguer IV perg.* núm. 82 (16-III-1136): "Si autem aliquis predictorum fratrum altero vivente obierit et filius aut filii predicti mortui remanserit totus honor et munus in potestate et possessione fratris viventis remaneat quousque pupilli ad etatem veniant, et tunc ipsi qui pupilli fuerant totum honorem qui paterno iure eis eis contigerit recuperent et habeant per viventem avunculum et sint homines illius dum vixerit. Post fratrem predictorum mortem habeant utriusque filii secundum ordinationem testamentorum aut naturali iure paternum honorem." Cf. *Liber* 4,5: "de naturalibus bonis".

306. ACA. *Cancilleria. Berenguer Ramón I perg.* núm. 101; ACA. *Cancilleria Ramón Berenguer I perg.* núm. 62.

Debe suponerse la aplicación de *Liber* 4,3,3, pero también de *Liber* 4,3,4, en un documento de 1029, ya citado para otros fines³⁰⁷.

Se trata del proceso planteado entre la madre y uno de sus hijos, *meliorato* por el padre en un testamento. Al dar cuenta de las circunstancias del proceso, se deduce que a la muerte del padre, el hijo era menor de edad, por lo que quedó presuntamente bajo la tutela materna (Cf. *Liber* 4,3,3), si se dice, *tempore autem quo crevit praedictus Miro et voluit capere hereditatem sive immeliorationem*³⁰⁸.

De época más tardía puede citarse una alusión incidental a la existencia de un tutor, que no es la madre³⁰⁹.

Distinto es el supuesto que debemos citar a continuación, pues no es la madre quien ejerce la tutela, sino el padre. Se trata de *Miro Geriberti... aiens tutelam filii mei Guilelmi Mironis*³¹⁰. Es la defensa en juicio hecha por el padre, funcionando como tutor, de los derechos de su hijo. Este proceso, de larga duración, da lugar a otras declaraciones semejantes. El 18 de marzo de 1033 se vuelve a poner de manifiesto que Mir Geribert actúa en el juicio como tutor de su hijo³¹¹, pero el testimonio más interesante procede del 30 de junio de 1033, pues se resalta que el pleito se desarrolla entre el abad de Cugat *et inter Mironem Geriberti, agentem tutelam filiorum suorum pupillorum, quis genuit ex uxore sua cui nomine fuit Dispona*³¹².

Es indudable que esta redacción aclara el sentido de *Liber* 4,3,1,

307. Ap. 177.

308. Cf. *Liber* 4,3,4, para la entrega de bienes al llegar a la mayoría de edad. La madre se opone, afirmando, en base a las condiciones sacramentales del testamento, no coincidentes con éste, la inexistencia de tal *imelioratio*.

309. UDINA, *Creus* 185 (19-I-1175) 186. Vid. FONT RÍUS, *En torno* cit. 15. Debe presuponerse la aplicación de *Liber* 4,3,3.

310. Ap. 190 (3-VII-1032). En relación con esta tutela, RÍUS, *S. Cugat* II 464 (26-IV-1017) 111: "venit quedam femina Azalaudis, uxor que fuit qd. Guilelmi castri s. Martinis, agens vicem filii sui Bernardi, in minoribus annis constituti". Posteriormente contrajo matrimonio con Mir Geribert. Otro supuesto en Ap. 174: "et inter Guascham, uxor que fuit Amati, nobilissimi viri, agentem tutelam filiorum suorum". Debe presuponerse en Ap. 150, si el pleito comienza por afirmar una de las partes haber vendido el objeto en litigio durante la minoría de edad.

311. Ap. 193 (18-III-1033).

312. Ap. 197 (30-VII-1033). Para la tutela de Adalaizis vid. supra n. 310.

en la dirección apuntada por Merêa. El pupilo no es el huérfano de ambos padres, sino que se califica de pupilo, a quien carece de padre o madre³¹³. La crisis de la patria potestad romana³¹⁴ paulatinamente substituida por un deber de cura y protección de los hijos, no conduce a una patria potestad conjunta, sino a una completa desvirtuación de la noción romana de la patria potestad. Tiene así poca importancia que se afirme que muerta la madre, los hijos *in patris potestate consistant* (*Liber* 4,2,13), ya que la noción de *patria potestas* se ha ido paulativamente perdiendo. Ha resaltado ya Merêa que en algunos códices de la redacción vulgata del *Liber* la fórmula mencionada aparece modificada: muerto el padre, los hijos *in matris potestate consistant*³¹⁵. Si se ha podido llegar a esta afirmación, es precisamente por haberse perdido la noción de *patria potestas*. Pero que éste, pese a *Liber* 4,2,12, había entrado en crisis, lo pone de relieve, precisamente, *Liber* 4,3,1, al señalar que será calificado de pupilo, sea el huérfano de padre, sea el huérfano de madre. El pupilo está sujeto a tutela, que corresponderá a la madre viuda (*Liber* 4,3,3) o al padre viudo (*Liber* 4,2,13). Esta afirmación choca con la redacción de la mencionada ley, pero no debemos prescindir de que la crisis de la noción de la patria potestad conduce a una progresiva equiparación de los derechos y deberes paterno-filiales de ambos cónyuges. En esta progresiva equiparación, el padre parte de una posición privilegiada: esto explica las diferencias entre el padre y la madre en torno a la tutela. La *novella* *Liber* 4,2,13 es en este sentido clarísima: mientras la *ant.* 4,2,13 habla del supuesto de que el padre contraiga nuevas nupcias, estableciendo la obligación de la entrega a los hijos de los bienes maternos, para evitar que los hijos con sus bienes *ad domum transeunt alienam*, la *novella*, tratando de combatir tal decisión, destaca lo absurdo de que al contraer nuevo matrimonio el viudo, los hijos *ad alienam transeant potestatem tuendi cum omni*

313. Vid. por todos ANTONIO MERCHÁN ALVAREZ, *La tutela de los menores en Castilla hasta fines del siglo XV* (Sevilla 1976) 42.

314. Vid. ALFONSO OTERO, *La patria potestad en el derecho histórico español*, en *AHDE* 26 (1956) 209 ss.

315. PAULO MEREIA, *O poder paternal na legislação visigótica*, en *Estudos de direito visigótico* (Coimbra 1948) 11 n. 24. Cf. ap. 107 ((1-I-992): "et ex ejus filii discessere in potestate matris illi nomine Aurofalla". Vid. lo que diremos a continuación en el texto.

*facultate, sprete patris cura vel tuitione*³¹⁶. En otras palabras, se puede hablar de una potestad extraña —la del tutor—, porque ésta es de protección, como la que corresponde al padre. La patria potestad se ha convertido en una *cura vel tuitio*, desempeñada por el padre viudo o la madre viuda sobre los pupilos, en cuanto tutores.

Si esto fuese así, el citado documento catalán mostraría la perduración de la tutela visigoda: el pupilo es aquel a quien le falta el padre o la madre (*Liber* 4,3,1). El padre viudo o la madre viuda desempeñarán la tutela con preferencia a los demás parientes, aunque el varón mantiene una posición privilegiada, ya que le corresponde siempre la tutela de sus hijos, salvo que renuncie a la misma, al contraer nuevo matrimonio (*Liber* 4,2,13 *Nov.* y *Liber* 4,2,13 *Erv.*), mientras la madre tendrá la tutela de los hijos, si quiere, mientras permanezca en viudedad (*Liber* 4,3,3).

¿Se mantuvo siempre la tutela visigoda o, si se prefiere, se mantuvo siempre la edad de catorce años como la edad que determina la mayoría de edad? Es evidente que debemos prescindir de aquellos documentos que aluden a la edad legítima, sin más precisiones³¹⁷, pero todavía en 1232, es decir, en plena época de la Recepción, se recuerda esta edad³¹⁸.

Sin embargo, no debemos olvidar que en los Usatges se establecerá la edad de veinte años³¹⁹, con la aparición del *bajulus*, que se

316. Cf. ZEUMER, *Historia* cit. 305 ss. La redacción ervigina de *Liber* 4,2,13, realizada según Zeumer en base a esta *novella*, habla de "patris potestate vel gubernatione relicta, in alterius tuitione deveniat sed filios et res eorum iuxta superiorem modum tuitione ordine regat Quod si pater ipse qui novercam duxerit, tuitionem filiorum suscipere noluerit, tunc a iudice propinquior ex matre tutor eligendus est, qui tuitionem pupillorum accipiat". A destacar que el padre puede rechazar la *tuitio* de sus hijos: este hecho muestra ya la crisis total del concepto de patria potestad.

317. *LFM* I 296 (1-VII-1059) 323-324.

318. HUICI-CABANES I 168 (6-V-1232) 298: «Et si iste filius meus infra quartumdecimum annum decesserit pupillanter, ei substituo in predictis omnibus dilectum consanguineum meum Raimundum Berengarii comitem Provincie.» Cf. HUICI-CABANES II 340 (1-I-1242) 119: "comendamus insuper filium nostrum P. cum toto regno Valencie F. infanti Aragonis patruo nostro, ita ut ipse eum usque ad quindecim annos teneat in potestate sua". Cf. MERCHÁN ALVAREZ, *La tutela* cit. 54 s.

319. *Usatge* 115 —ed. d'Abadal-Valls-Taberner—: "Tutores vel bajuli respondeant si voluerint pro pupillis; sin autem, expectandum est usquequo

aproxima al tutor ³²⁰. Independientemente de la fecha de aparición de los Usatges y, concretamente, del Usatge 115, es evidente la aparición de este nuevo nombre y del límite de edad de veinte años en el siglo XI ³²¹, aunque no se debe olvidar que este límite no era desconocido al derecho visigodo (*Liber* 4,2,13).

A parte el mantenimiento de los límites establecidos para los menores, se conserva igualmente la prohibición de disponer de los bienes por el no propietario, recogida en *Liber* 5,4,8. Difícilmente, sin embargo, puede examinarse hasta qué punto se aplicaba en toda su amplitud dicha ley, ya que las noticias ofrecidas por los documentos utilizados son incidentales. En un proceso se afirma ser inválida la donación realizada por el abad del Monasterio de San Cugat, precisamente por disponer de una cosa que no era suya ³²².

pupilli sint talis etatis id est XX annorum ut placitare possint cum querelantibus”.

320. Para la diferencia entre “bailla” y tutela, vid. Jesús LALINDE ABADIA, *Lajurisdicción real inferior en Cataluña “Corts, Vevguers, Batlles”* (Barcelona 1966) 58 ss.

321. *LFM* I 420 (14-IV-1060) 441-442: “Hec est conveniencia quam ego Raimundus Mironis de Acuta facio vobis, senioribus meis, domno Reimundo comiti et domne Almodi comitisse, propter baiuliam quam mihi comendastis usque ad XX annos de Petro filio senioris mei, qui fuit Amati Hildrici, et propter baiuliam honoris . et propter baiuliam de Adalede qui fuit conux prefati Amati, et de omnibus alodius que vos conservastis illi quandiu illa in viduitate permanserit”. *LFM* I 419 ((1053-1071)) 440-441, en relación con el anterior. *LFM* I 414 (28-VIII-1194) 435: “ut, cum filius noster Guraldus pervenerit ad legitiman etatem, id est, XX annorum illas conveniencias factas inter nos et vos leudet”. Cf. *ACA. Cancilleria. Ramón Berenguer IV perg. núm. 265* (5-III-1152): “et reliquit omnem suum honorem et filios suos in baiulia et custodia Arnalli de Gurbo et Arnalli de Tornamira et aliorum suorum seniorum”. Dada la terminología es posible que se refiera a los veinte años. Más dudoso puede ser *ACA. Cancilleria. Ramón Berenguer IV perg. núm. 82* (vid. supra n. 305). Cf. SOLER, *Tavernoles* 53 (1-III-1099) 113: “Advenit autem nobis supra dicto omnia per Guillelmus supra dictum filium Olibani predicti qui fuit meus baiulus et non potuit mihi facere directum de damno quod fecit michi de ipsa baiulia et idcirco venit in mea potestate cum ipso alude supra scripto ad faciendam meam voluntatem”. Para la edad de veinte años, cf., sin embargo, *Liber* 4,2,13.

322. *Rfús, S. Cugat* II 464 (26-IV-1017) 110-113. De la misma manera, se afirma en otro proceso, en 1061, la imposibilidad de que la venta realizada por una mujer, llamada Onorata, fuese válida, pues el linar había sido previamente dado en testamento por el alma, por la madre de la vendedora a

La permanencia de los principios visigodos en compraventas, donaciones y permutas no pueden limitarse a estos testimonios, ni a los recogidos, sea en el campo de las citas, sea en el campo de las alusiones, sea en el campo de las reelaboraciones. Dos principios caros a la legislación visigoda, que, más exactamente, constituyen un mismo principio, expuesto bajo dos formas diferentes, suelen encontrarse testimoniados en los documentos catalanes, procedentes de la legislación visigoda. El uno procede de *Liber 5,2,1: Donacio quae per vim et metum fuerit extorta, nullam habeat firmitatem*, y el otro de *Liber 5,4,1: Commutatio, si non fuerit per vim et metum extorta, talem qualem et emptio habeat firmitatem*³²³.

La persistencia de este principio no puede, sin embargo, quedar limitada a su mención expresa. Podemos abrir al azar algunas de las colecciones documentales catalanas y, sin mucha dificultad, encontraremos afirmaciones como la siguiente: *certum quidem et manifestum est enim quis sic placuit in animis nostris et placet nullis quoque gentis imperio ne suadentis ingenio, sed propria et expontanea nostra hoc elegit bona volunmptas*³²⁴. ¿No será necesario poner en relación estas afirmaciones con las recogidas en los textos del *Liber* mencionados?

Y la cláusula penal, que se recoge igualmente en los documentos catalanes, y que se repite de forma monótona, con ligeras variaciones, *si quis contra hanc ista carta vindicionis venerit ad inrumpendum aut nos venerimus inferam vel inferamus tibi in duplo tibi componere faciam vel faciamus et in antea ista vindicio firmis permaneat*³²⁵. ¿no está vinculada íntimamente al límite establecido en *Liber 2,5,8*, que presupone *Liber 2,5,5*?

La realización por escrito de estos actos negociales, según los

la iglesia de S. Pedro de Ager. Lo que sabemos es que el comprador reconoce ser verdad lo que ahora se afirma y devuelve el linar, con la escritura de venta, a la mencionada iglesia, pero conservando en vida el mismo, en servicio de dicha iglesia. Se guarda silencio sobre la posibilidad de que el comprador se dirija contra la vendedora —o sus herederos— para la devolución del precio y el pago de la pena establecida en la escritura (VILLANUEVA IX 12 (1061) 243-245).

323. Cf. *Liber 5,4,3*, mismo principio para la compraventa.

324. UDINA, *ACB 78* (18-I-924) 215. Para la fórmula vid. GIL, *Miscellanea* cit. XVIII.

324. UDINA, *ACB 78* (18-I-924) 215

requisitos exigidos por el derecho visigodo (Cf. *Liber* 2,5,1; 2,5,2; 2,5,5; 2,5,8) prueban el mantenimiento de la tradición visigoda.

Finalmente la fórmula *nihilque de ipso precio aput te emptrice non remansit: est manifestum*³²⁶ ¿no refleja igualmente principios del derecho visigodo, recogidos en *Liber* 5,4,3 y 5?

Intimamente relacionado con el problema de la venta, aparece la venta de la prenda. Dentro de la impignoración, en los primeros tiempos, se conservó la posibilidad de proceder a la venta de la prenda, concedida a plazo establecido, en caso de impago al vencimiento, mediante el recurso arbitrado por *Liber* 5,6,3. Pruebas de la utilización expresa del *Liber* las hemos ya recogido. De aquí que ante determinados documentos, en los que se alude a una venta de una casa, llevada a cabo por quien afirma tenerla *per cartam impignorationis*, añadiendo que el deudor no sólo no le pagó la deuda, al plazo establecido, sino que, pese a haberla esperado más de tres años, murió antes de haber cancelado su deuda, sin que sus consanguíneos quisieran hacerse cargo de la misma, por lo que el acreedor impignoratio procede a la venta de la prenda, *sicut iudices et veri homines id justiciam apreciaverunt*³²⁷, no parece demasiado exagerado pensar que tras esta decisión se encuentra *Liber* 5,6,3 y no sólo en este supuesto, sino también en otros que se pueden citar³²⁸.

Sobre el problema de la utilización de la prueba caldaria, reco-

326. UDINA, *ACB* 78 (18-I-924) 215.

327. UDINA, *ACB* 211 (11-III-989) 396.

328. Vid para todos estos supuestos, IGLESIA FERREIRÓS, *Las garantías* cit. 182 ss. Cf. 191 n. 104-105, para la venta de la prenda en general. Aprovechamos para corregir el texto de la p. 183, pues como se deduce de la nota 81, son tres los casos de venta de prenda realizados sin invocación de la ley en el 989, y es muy posible que ya en el 988 se haya procedido a otra venta, sin esta invocación —vid. l. c. 191 n. 104 (II A. ter)—. Hoy podemos añadir algunos testimonios más, que no alteran el cuadro trazado. Limitándonos a ventas de prenda, sin invocación de la ley, pero presuponiendo *Liber* 5,6,3, podemos citar *ACA. Ramón Borrell perg.* núm. 23. *ACA. Cancillería. Ramón Berenguer I perg.* núm. 60 (aunque no aparecen justipreciadores). Todavía pueden citarse otros muchos casos, en base a las regestas de Mas. A título de ejemplo, y con las naturales reservas, por no existir siempre una clara síntesis del documento, podríamos indicar MAS, *Notes* IX 304 (12-IV-1011) 130-131; 494 (13-IV-1037) 232-233; 585 (5-VIII-1046) 271-272; X 916 (17-III-1074) 106-107. Cf. BONNASSIE I 191 n. 254; 404 n. 125. Para los textos con invocación de la ley de los godos, vid. cuadro I e infra p. 237 s. Si en el momento de redactar nuestro trabajo sobre la prenda, hubiésemos

gida en *Liber* 6,1,3, nos remitimos a lo que diremos al tratar de la perduración del proceso visigodo en la Alta Edad Media catalana ³²⁹.

También en materia de lesiones parece haberse observado el *Liber*, al menos según un testimonio de 1062. Se trata de una donación llevada a cabo por Senfre, llamado Rul, por una "*fosfatura*" realizada contra un hombre perteneciente al monasterio de San Cugat: le hizo cortar un pie por un tercero. Como no puede emendar tal delito, se entrega *in potestate predictae Andre, cum omni meo abere* ³³⁰.

No se hace alusión a la pena, pero indudablemente existe un envío a *Liber* 6,4,3. De otro lado, como recuerda *Liber* 7,1,5, el reo que *non habuerit unde componat, serviturus tradatur*.

En determinadas donaciones aparecen frases, en las que se pone de manifiesto que se ceden determinados bienes, *quod Sæscu mundus mihi composuit per ipso homicidio, unde consiliarius fuit de ipso homine nomine Adroario* ³³¹. Las mismas no son de mucha ayuda, aunque existe un testimonio de utilización del *Liber* en materia de homicidio, concretamente de *Liber* 6,5,11 (Ap. 92 bis).

No debe olvidarse, sin embargo, que tanto en este campo, como en el de las lesiones, la severidad de la ley tuvo que ser atenuada por los Usatges ³³².

tenido acceso a la obra de Mas, no hubiéramos puesto en duda la existencia de dos contratos de prenda, anteriores al año 1000, en los fondos catedrales de Barcelona —IGLESIA FERREIRÓS, *Las garantías* cit. 128 n. 57—, pues aparecen sus regestas en MAS, *Notes* IX 63 (12-XII-978) 28 y 123 (22-IX-992) 51-52 = FELÍU 104 (22-IX-992) 316-318; este último contrato de prenda ha sido el que hemos utilizado. El testimonio que cita BONNASSIE I 404, al que hemos aludido en nuestro trabajo *Las garantías* cit. 181 y 184 n. 82, es anterior al año 1000, y había sido publicado por Carreras Candi, tal como lo hemos elencado en nuestros registros, en el mencionado trabajo, II A. 8 bis (998). La premura de tiempo y el no poder utilizar en aquellos momentos la obra de Mas, nos han impedido llevar a cabo la correspondiente identificación. Es, por lo tanto, anterior al año 1000, pero no altera lo que afirmamos en *Las garantías* cit. 184-185. Cf. p. 26 y los datos sobre la progresiva aparición de citas del *Liber*, en documentos negociales, alrededor del año 1000, supra p. 145 ss

329. Vid. infra p. 166 ss.

330. RÍUS, *S. Cugat* II 627 (26-X-1062) 292.

331. MONSALVATJE II 6 (978) 214 = VILLANUEVA XV 25 (978) 254-262 Cf. MARCA 97 (967) 879-880, teniendo en cuenta que es falsificación, según D'ABADAL, *Eixalada-Cuixà* 192.

332. Vid. infra p. 254 ss.

El empleo de la regulación del hurto, en *Liber* lo hemos podido constatar una vez³³³. De forma indirecta parece mostrarse en otros supuestos. La mayor dificultad radica en la utilización del término *forisfactum*, para aludir a cualquier tipo de acciones delictivas. Sin embargo, podemos, a veces, identificar este *forisfactum* cometido. Así ocurre con un documento del 969³³⁴, que aparece aclarado en un documento algo posterior, del mismo año. Al realizarse una donación, se afirma que las cosas donadas han sido adquiridas *per scripturam venditionis quod mihi fecerunt Theuderodus et uxore sue nomine Adalvira vel per ipsum furtum quod illi fecerunt*³³⁵. La venta se realizó así por aquel *forisfactum*, es decir, por aquel hurto cometido, *et propter ipsum placitum que nos condemnavit, et per ipsa legem quod nos debemus componere*³³⁶, es decir, *Liber* 7,2,14.

La sanción establecida por el derecho visigodo para estos casos es la devolución *in novcuplo* y, a falta de la misma, sería concedido el condenado en servidumbre al acusador³³⁷. De aquí que, quienes han robado su vino al monasterio de San Cugat, no teniendo otra forma de emendar su delito, entregan dos modiatas de viña³³⁸.

Menos datos pueden obtenerse de otro documento, donde el abad de otro monasterio demanda a Arsendis y su hijo, porque *furati sunt ei aurum et argentum quod ferebat secum*. Los acusados reconocen su culpa, pero en respuesta al abad, *obiecerunt ei detestabile crimen quod nefas est dicere*³³⁹.

En relación con esta materia, pero resultado ya de la extensión realizada por interpretación de la necesidad del comprador de presentar *auctor*³⁴⁰, podemos citar un proceso del 893: el demandado

333. Ap. 142.

334. Ap. 64.

335. MONSALVATJE XI 157 (969) 218.

336. Ap. 64.

337. *Liber* 7,2,14. Cf. 7,1,5.

338. RÍUS, S. *Cugat* I 202 (26-II-987) 169. Este parece ser el caso contemplado en SOLER, *Tavernoles* 23 (27-X-1037) 66, aunque se habla de *forisfactura*. Semejante solución en MIRET, *Organyà* 37 (5-IV-1043) 428.

339. Ap. 314. Pocos datos pueden obtenerse de donde se habla de entrega de bienes por pago de enmienda, cf. ACA. *Cancilleria*. Ramón Borrell perg. núm. 98 (23-VII-1010); LFM I 255 (1-VII-1059) 321-322, aunque a veces se indica la causa, LFM I 392 (8-IV-1065) 410-411, pero sin poderse obtener muchas conclusiones, salvo, como en este caso, la punición del sacrilegio. Cf. infra p. 246-247.

340. Vid. infra p. 235 s.

reconoce que la escritura de venta que presentaba en juicio no estaba hecha de acuerdo con las leyes, pues el vendedor no tenía ya potestad de vender, en el momento de realizar la misma. Reconoce así el derecho de su contrario, por no poder presentar *auctorem*³⁴¹.

El empleo de la posibilidad concedida por *Liber 7,5,2* de rehacer las escrituras perdidas o destruidas sin culpa, que con invocación y cita de la mencionada ley hemos recogido en diversas ocasiones³⁴² debe presuponerse en otros supuestos semejantes, donde se guarda silencio sobre la ley³⁴³.

La permanencia de la regulación protectora del testamento, que hemos visto en un supuesto, con especial mención del *Liber 111*, aparece en la publicación del testamento de Berenguer de Vallvidrera; los testigos, *ut ne falsariorum dampno multemur*³⁴⁴, de acuerdo con la eximente concedida en la redacción ervigiana de *Liber 2,5,12*, señalan que no pudieron hacer la publicación, ya que un tal Pedro de Bitulona, consobrino del testador, lo tenía *fraudulenter et calide et iniuste* (cf. *Liber 7,5,5*), habiendo sido incluso amenazados de muerte los testigos.

Alusión a esta regulación de la falsificación de documentos parece encontrarse en un documento del año 1000³⁴⁵, aunque parece haber cambiado la pena³⁴⁶.

341. Ap. 26. Vid. infra p. 235 s. Cf. *Liber 7,2,8-9*.

342. Vid. infra cuadro I.

343. Ap. 30, 193 (cf. 189-190), 197. MAS, *Notes IX* 545 (12-IV-1042) 254-255; XI 1514 (16-V-1141) 58; reparación de la escritura por quien la había robado —cf. *Liber 7,5,2*, primera parte—, en MAS, *Notes XI* 1474 (28-XII-1137) 41.

344. Vid. ap. 100. Para falsedad: ap. 176.

345. Ap. 451, frase que recuerda la contenida en *Liber 2,5,12*: “noverit se falsariorum damno multari. Vid. *Liber 7,5,5* y cf. *Liber 7,5,2*”.

346. *Liber 2,5,12*: “excepto si se aliorum fraude vel calliditate que id infra sex menses explere nequiverint, impeditos esse probaverint”.

347. CARRERAS CANDI, *Lo Montjuich* 317 n. 244: “et interim frater illius res illas callidis et sub dolis scripturis ita res illius involuit ut juris sui esse affectaret: sed visis a iudicibus scripturis et convictus Bonus homo de fraude, reddidit dictas possessiones seu vineas Matrone sorori ad ejus proprium. Qua propter Ermesindis comitissa in nomine dei et senioris sui Raimundi comitis eam redditionem ad liberas usus dicte Matrone confirmat et infractores pena L libre auri mulctat”.

348. Cf. *Liber 7,5,2*; *7,5,7*. La pena que establece *Liber 7,5,2* es la mitad

El empleo de *Liber* 7,5,8, que castiga a quien da lo que no es suyo u obliga lo que había sido previamente obligado a otro, parece encontrarse en un proceso del año 1011³⁴⁹.

Dificultades mayores de identificación ofrecen aquellas actas procesales, que ponen de manifiesto una situación, encajable en *Liber*, pero que por parquedad de datos no es posible determinar si fue o no utilizado el mismo. Tal sería la discusión en torno a la propiedad de aguas³⁵⁰ o a la construcción de casas y plantación de viñas en suelo ajeno³⁵¹.

Menos dudas ofrecen las posibles aplicaciones de *Liber* 10,2,4 y 6³⁵², que por otro lado aparecen ampliamente testimoniadas³⁵³. Y otro tanto puede decirse de la aplicación de *Liber* 10,3,3³⁵⁴, también documentado³⁵⁵, o de *Liber* 10,3,4³⁵⁶.

Por último, parece que debía utilizarse todavía la legislación contra los judíos, aunque extendida a los musulmanes, si para infamar a un testigo, Mir Geribert le acusa, *quod circumcisionem carnis prepuccii sui exercuerat, a fide christianitatis deviando et fidem muthleemitarum imitando*³⁵⁷.

de sus bienes para los *potentiores*, mientras para los menores es la entrega en potestad del perjudicado.

349. Ap. 133. Vid. sobre el mismo IGLESIA FERREIRÓS, *Las garantías* cit. 205 ss. Cf. Ap. 166, que parece autorizar a la compradora, engañada, a dirigirse contra el vendedor.

350. Ap. 174. Cf. MIRET, *Organyà* 44 ((1040-1060)) 430. Cf. *Liber* 8,4,31.

351. Ap. 40 Cf. *Liber* 10,1,6-7.

352. Cf. ap. 9, 17, 18, 155 174, 233. *LFM* I 442 (15-II-1067) 463-465: 495 (14-XI-1235) 534-535.

353. Vid. cuadro I

354. Ap. 24.

355. Vid. cuadro I.

356. Ap. 108: "Sed sciunt isti circumstantes qui commanent in praedictas villas qui sunt circa praedicto alode Tordarias quia non possumus habere homines annoso vel senes qui nobis insinuent aut demonstrent quia per aliquos locos sunt ipsi terminos evulsi et ipsas limites tractas et laboratas, et isti inspectores qui stant juxta ipsos terminos sciunt eos unde fuerunt constructi, et sciunt nostram ignorantiam, quia per aliquos locos incogniti sumus de praedictos termines. et per praesumptivam novitatem sunt introducitur infra nostro alode "

357 Cf. *Liber* 12,2,6 y 12,3,4.

6. LIBER IUDICIORUM Y SU REFLEJO EN EL PROCESO CATALÁN

Es indudable que no podemos pasar a examen, una por una, todas las instituciones jurídicas visigodas, pero tampoco parece necesario, en la medida en que ha quedado ya destacada la utilización del *Liber* en muchos puntos concretos. De otro lado, la persistencia del *Liber* en Cataluña no suele ponerse en dudas; se discute únicamente en torno a la amplitud de la misma. Esta persistencia del *Liber* encontraría su confirmación en la existencia del formulario del ms. número 74 de Ripoll, del siglo X, publicado parcialmente por García Villada ³⁵⁸.

Es cierto que García Villada destaca la influencia franca en el mencionado formulario, aunque no deja de reconocer la tradición visigoda ³⁵⁹, pero una mera lectura de las fórmulas publicadas por el mencionado autor y de las dadas a la luz, en su edición del cartulario de San Cugat, por Rius ³⁶⁰, parece revelar la tradición visigoda, que se refleja en la invocación de las leyes godas.

Hemos recogido hasta el momento las citas, alusiones y reelaboraciones del *Liber*, así como sus utilizaciones, que no pueden encuadrarse en ninguno de los apartados mencionados; parece oportuno ofrecer ahora combinados todos estos elementos en una visión del proceso catalán en la Alta Edad Media. Es evidente que incluso quien duda de la efectiva aplicación del *Liber*, no deja de reconocer su carácter procesal, que explicaría su permanencia parcial ³⁶¹, pero precisamente por ello nos ha parecido oportuno detenernos en el proceso, ya que si mostrará perfectamente la persistencia del *Liber*, revelará al mismo tiempo, cómo debe entenderse la misma: una persistencia de un texto cristalizado, que paulativamente dejará paso a un nuevo derecho, surgido de las nuevas situaciones, pero también muchas veces de la interpretación creadora de las normas visigodas ³⁶².

358. Zacarías GARCÍA VILLADA, *Formularios de las Bibliotecas y Archivos de Barcelona (s X-XV)*, en *Anuari de l'Institut d'estudis Catalans* 4 (1911-1912) 533-552. Citaremos por separata El formulario mencionado ocupa pp 4-11

359. GARCÍA VILLADA, *Formularios* cit. 4-5.

360. RIUS, *S. Cugat* I p. XXX ss.

361. BRUTAILS, *Étude* p. XXI s.

362. Cf. BRUTAILS, *Étude* p. XXIII, con cuyas afirmaciones estaríamos de acuerdo, con las oportunas modificaciones.

La sumisión a una nueva organización política, que estaba sufriendo, por otro lado, una profunda transformación social, va a provocar la aparición de nuevas situaciones, que no encuentran acomodo en el *Liber*: estamos ante una creación medieval, nacida en el ambiente franco, que no procede necesariamente de la ley de los francos, de aquí que no pueda ser exagerada en demasía esta influencia, sea en materia penal, donde, como hemos visto, incluso las grandes causas, o al menos alguna de ellas, volverán a regularse por el *Liber*, ni tampoco en el campo de la propiedad, ya que la *aprisio* va a ser enmarcada dentro de los cauces del derecho visigodo³⁶³.

Se llega a afirmar, incluso, aparentemente contra el punto de partida —el carácter procesal de la ley de los godos—, que “la composición de los tribunales con los asesores y los *boni homines*, su funcionamiento, la publicidad de las audiencias están inspiradas más bien por el derecho franco que por las leyes godas”³⁶⁴.

No puede dudarse de la utilización del derecho franco en Cataluña, pero debe limitarse mucho su importancia. No puede prescindirse de la inexistencia de *professiones iuris* y si algún testimonio aislado parece probar la invocación de la ley de los francos, los mismos no prueban gran cosa, frente a la constante invocación de la ley de los godos. No puede prescindirse del empleo de una terminología franca en materia procesal. “El acto de reunirse y funcionar el tribunal, se llamaba *mallum* (nombre franco que también se aplicaba al tribunal), *placitum*, *judicium* y *audiencia* y era presidido por el Conde, el Vizconde o sus delegados”³⁶⁵, pero tampoco puede exagerarse el valor de las mismas, pues el proceso sigue las trazas del visigodo.

Se ha llegado a afirmar que en el proceso visigodo las sesiones no eran públicas, invocándose para ello *Liber* 2,2,2 y 7,4,7³⁶⁶, leyes que contradicen tales afirmaciones. El último texto se refiere a la

363. Vid. BRUTAÏLS, *Étude* p. XXIV, recalcando el conocimiento franco de la alta justicia. homicidio, rapto e incendio, de los problemas administrativos y, finalmente, el régimen benéfico, que, sin embargo, no agota el régimen de la propiedad sobre la tierra. Es inútil añadir que nos parecen exageradas sus afirmaciones. Vid. infra n. 637. Incluso con el tiempo el homicidio pasó a ser regulado por el derecho visigodo, pues hay testimonio de la utilización del *Liber* para castigar el mismo.

364. BRUTAÏLS, *Étude* cit. XXIV-XXV

365. BROCA, *Historia* cit. 91.

366. BRUTAÏLS, *Étude* p. XXV n. 1.

ejecución de la sentencia capital, prohibiendo realizarla en secreto, pues se habrá de ejecutar públicamente *in conventu* ³⁶⁷.

Si *Liber* 2,2,2 está dirigida fundamentalmente a evitar altercados durante la celebración de los procesos, deja sin embargo, al arbitrio del juez la elección de *auditores alios secum esse presentes aut forte causam, que proponitur, cum eis conferre voluerit* ³⁶⁸.

Puede verse una influencia franca, en algunos puntos, pero en el derecho visigodo no había nada que impidiese la publicidad de las sesiones y es probable que las nuevas situaciones hubiesen favorecido la actuación judicial ante el público presente, al tratarse de reuniones, celebradas con la presencia del conde o un enviado suyo, por lo que debe presuponerse que a las mismas acudían todos los interesados en el restablecimiento de la justicia; dicho con otras palabras, no se trataba, en los primeros tiempos, de acudir a un local, donde se encontraba el tribunal, sino de acudir a una reunión, periódica, pero no regularmente celebrada, gracias a la presencia del conde o de un enviado suyo.

No pretendemos estudiar, sea dicho de antemano, el proceso catalán altomedieval, sino únicamente mostrar en qué medida sus actuaciones reflejan la utilización del *Liber* ³⁶⁹.

Por esta misma razón no nos limitaremos a recoger simplemente los testimonios de procesos —las actas procesales, que, por imperativo de la ley, debían redactar los jueces—, sino que utilizaremos una serie de noticias, íntimamente relacionadas con la existencia de un proceso, que forman parte del mismo a veces o son consecuencia de su realización, pero que no pueden considerarse en sentido estricto un acta procesal ³⁷⁰. Aludimos fundamentalmente a las *exva-*

367. *Liber* 7,4,7.

368. *Liber* 2,2,2. Cf. Claudio SÁNCHEZ-ALBORNOZ, *Ruina y extinción del municipio romano en España e instituciones que le reemplazan*, en *Estudios Visigodos* (Roma 1971) 92-98 y 141-143. Como indicaremos más adelante, siguiendo a Bonnassie, son los jueces quienes deciden en el proceso altomedieval catalán, y otro tanto debía ocurrir en el proceso visigodo, si se tiene en cuenta *Liber* 2,1,15.

369. Descripción de la administración de justicia catalana, puede verse en BALARI, *Orígenes* cit. 391 ss.; BONNASSIE I 183 ss.

370. Vid. BONNASSIE I 184 ss.; II 563 ss. Afirma existir antes del 1020 un total de 75 procesos (p. 184, 198). Señalamos este punto, ya que el número de los manejados por nosotros, como se puede ver, aun sin ser estricto-

cuaciones realizadas por una de las partes en un proceso, al reconocer, por diversas razones, las pretensiones de la otra parte: no estamos aquí ante un acta procesal, pero sí ante el resultado de un proceso; así se explica que al lado de estas *exvacuaciones* independientes, donde el proceso aparece mencionado como la causa de las mismas, aparezcan actas procesales, que testimonian la conclusión del proceso con una *exvacuatio*.

Otro tanto podríamos decir de los juramentos prestados por los testigos, que si aparecen normalmente incorporados a las actas procesales, aparecen a veces de forma independiente. La presencia del juez muestra su conexión con el proceso. Dentro de este apartado tienen un papel especial aquellas declaraciones juradas de los testigos, dirigidas a actuar *Liber* 7,5,2, es decir, dirigidas a rehacer escrituras perdidas; se trata de un trámite a instancia de parte, que puede, sin embargo, realizarse dentro de un proceso o para provocar después un proceso. También dentro de este mismo apartado podríamos colocar el juramento de los pesquisadores, encargados de delimitar las propiedades en base a *Liber* 10,3,3 o, en su caso, de *Liber* 10,3,5³⁷¹.

Excluimos, sin embargo, de estas actas procesales sea la venta de la prenda, donde es necesaria la intervención del juez, sea el juramento de los testamentos, donde es igualmente necesaria la presencia del juez, en ciertos casos, sea finalmente la intervención de los mismos en las transacciones de los menores³⁷², pero incluimos aquellos documentos negociales, que tienen como fundamento un proceso.

Si queremos trazar ahora un esquema del proceso catalán, podríamos señalar que desde un primer momento el juez aparece nombrado por la autoridad —*iudices qui iussi sunt dirimere causas*, forma habitual de los documentos catalanes—, de acuerdo con el principio

tamente actas procesales, es más reducido, aun teniendo en cuenta que hemos utilizado también algunas actas procesales, no recogidas en el apéndice, por no contener alusión o cita de la ley.

371. Vid. ap. 1, 108 (Invocan *Liber* 2,4,2). En proceso, cf. Ap. 11, 26 (donde no hay pruebas).

372. Vid. BONNASSIE I 191, que incluye también dentro de los actos que desbordan el cuadro propiamente judicial la reparación de escrituras perdidas o destruidas.

visigodo de que sólo pueden actuar los jueces nombrados por el rey o elegidos por las partes, con la finalidad concreta de *dirimere causas* (*Liber* 2,1,15).

Este nombramiento, que la fórmula anteriormente citada pone de manifiesto, se resalta en algunos casos, sea con una apelación, si bien lejana, a *Liber* 2,1,15³⁷³, sea con una alusión al nombramiento de los jueces, en una causa concreta, por el conde³⁷⁴, sea con una alusión a su nombramiento en un determinado territorio³⁷⁵, sea con una alusión a su establecimiento —creación— como jueces³⁷⁶.

Al lado de estos jueces nombrados, aparecen igualmente aquellos elegidos por las partes³⁷⁷.

Los jueces son establecidos, existen para remediar los problemas jurídicos, para solucionar las diversas causas (*Liber* 2,1,32), como

373. Ap. 145: "comitante illicho totum vulgi(mira) multitudinis legaliter audivimus eos dirimentes nostro iudice Bonofilio Marcho causas negociorum". Cf. FONI 15 (8-I-1025) 29-30: "In cuiuslibet audientia respondeatis aut distringi a quoquam paveatis, nisi solummodo in nostra recta et iusticiali presentia sive vicecomitis predictae civitatis aut nostrorum iudicum vel eorum qui a nobis acceperint vim audiendi et iuste definiendi causas sibi prolatas." Se trata de la carta de franquicias otorgada por Berenguer Ramón I, conde de Barcelona, a los habitantes de la ciudad y condado de Barcelona.

374. Ap. 134 (29-VII-1011): "aderant quidem ibi iudices quibus prefatus comes hanc causam precepit examinare"; Ap. 145. Cf. Ap. 5 (falsificación del siglo XII). Añadamos además, RÍUS, *S. Cugat* III 1031 (19-V-1160) 199-201: "auditis ergo utriusque partis querimoniis et responsis, iudicaverunt iudices a domine comite ad hoc determinandum electi". RÍUS, *S. Cugat* III 1130 (13-V-1180) 280-281.

375. Ap. 164 (2-XI-1024): "assistentibus ibidem iudice Bonofilio Marcho instituto a domno Ermenguado comite in Orgellitano comitato dirimere causas". Ap. 163 (1-XI-1024); 243, 384, 461 (29-IV-1157): "hoc est iudicium quod dederunt iudices a domno Raimundo Berengarii comite barchinonensi electi in civitate Ilerda coram quamplurimis nobilibus" Cf. Ap. 460. Añádase, RÍUS, *S. Cugat* III 1050 (13-IX-1163) 215-216: "unde venerunt mandamento Raimundi, comitis Barchinonensis, ad iudicium Borrelli, iudicis Iherundensis".

376. Ap. 165 (16-VI-1025): "nos vero iudices creati", ap. 197 (30-VII-1033). "qui iussus atque informatus a principe et a primatibus patriae est dirimere causa". Cf. ap. 22 (10-II-879): "ex ordinatione de iudicis qui iussi sunt ad Mirone comite causas audire, dirimere vel iudicare".

377. Ap. 236 (8-VI-1046): "adfuit autem ibi Enricus monachus qui ab utraque parte acusantium scilicet ad defendentium electus est iudex ad discutiendam et dirimenda hanc contentionem iuxta legis decretum" (cf. *Liber*

se recuerda, con utilización de la mencionada ley, si bien guardando silencio sobre su origen, en los documentos catalanes³⁷⁸.

Estos jueces, nombrados por la autoridad o elegidos por las partes, están autorizados a terminar todas las causas (*Liber* 2,1,17), como se afirma, reproduciendo la mencionada ley del *Liber*, aunque sin indicar su origen, en un proceso del 1054³⁷⁹.

El proceso se inicia ante el tribunal presidido por la autoridad, sea éste el conde —sólo o acompañado de su esposa—³⁸⁰, sea la condesa³⁸¹, sea un enviado —*missus*— suyo³⁸², sea el vizconde³⁸³, sea un obispo³⁸⁴, sea un abad o abadesa³⁸⁵.

Con el transcurso del tiempo los jueces aparecen actuando so-

2,1,15; 2,1,3); ap. 512 (16-III-1220): "iudicis electi de consensu utriusque partis".

378. Ap. 177, 197.

379. Ap. 243.

380. Ap. 4, 9, 11, 12, 16, 24 (con obispo), 28, 30, 33, 36, 40, 76, 94, 97, 121, 132 (con su esposa), 134 (con su esposa), 136, 150, 151, 163, 169 (con obispo), 195, 314 (tras un inicio tempestuoso del proceso, la parte agraviada se dirige al conde, para que convoque a la otra parte), 353, 455 A, 460, 461. D'ABADAL, *Catalunya* III 297 (27-II-995) 441-442; VILLANUEVA XIII 23 (1004) 259-260; RÍUS, *S. Cugat* III 1031 (19-V-1160) 199-200; 1050 (13-IX-1163) 215. Cf. que en estos últimos supuestos, al menos de forma clara en el último, no se realizan ante el conde, sino por orden del conde. Cf. infra n. 386. Como se dice en este último proceso: "unde venerunt mandamento Raimundi, comitis Barchinonensis, ad iudicium Borelli, iudicis Iherundensis". BONNASSIE I 185 habla de cortes mixtas, pero no parece que sea muy admisible, a pesar de que a veces se habla de que ante el obispo y el conde se desarrolla el pleito. Ap. 40 (25-II-921), que cita Bonnassie, distingue perfectamente: "In iudicio Mirone Comite seu Marchio vel in presentia Vgone sedis Gerundensis Episcopo Segario et Ennegone vicecomites vel in presentia de iudices." Cf. los que hemos indicado, que si bien hacen comparecer ante el conde y el obispo, y en uno de los casos, incluso, ante el obispo y el conde, sin embargo, no parece que puedan hablar en favor de tales reuniones mixtas.

381. Ap. 108, 145 (con su hijo), 165 (con su hijo), 176 (con cambio de tribunal), 209.

382. Ap. 3, 18.

383. Ap. 8, 197 (aparece al final del acta), 223.

384. Ap. 6, 26, 27, 100, 185, 227. VILLANUEVA XIII 2 (841) 222-223.

385. Ap. 39, para la abadesa de S. Juan de las Abadesas. Vid. BONNASSIE I 185. En un documento falso —ap 5— aparece el rey franco presidiendo la audiencia.

los ³⁸⁶, lo cual es muy natural, al complicarse la administración de justicia y aparecer los jueces nombrados para un territorio determinado e, incluso, para una causa concreta, aunque no siempre se excluye la presencia de la autoridad ³⁸⁷.

Los jueces actúan rodeados no sólo de estas autoridades mencionadas y otros próceres, sino además *et aliorum multorum hominum qui cum ipsis aderant*, frase que acompaña normalmente a las redacciones de los procesos de esta época. Esta posibilidad no era negada por *Liber 2,2,2* y la nueva situación, previsiblemente, favorecía una interpretación extensiva del mismo. De todas maneras, el único actuante, desde el punto de vista judicial, era el juez ³⁸⁸.

En el proceso visigodo el juez, a petición de una de las partes, el demandante, debía convocar a juicio a la otra parte, el demandado, por medio de una *epistola* o de un *sigillum*, estableciéndose un plazo para acudir ante el juez (*Liber 2,1,19*). Los plazos establecidos durante la tramitación del proceso deben ser comunes a ambas partes (*Liber 2,2,24*).

La redacción escrita de los procesos examinados, realizada por el juez, parte, normalmente, de la presencia en juicio de las dos partes, guardándose silencio, generalmente, sobre la forma de realizarse tal presentación. No debe olvidarse la finalidad práctica de estas redacciones, íntimamente ligadas a la forma de terminar el pleito, como establece *Liber 2,1,25*, que permite que las redacciones se presenten a veces o como una *exvacuatio* o *professio* ³⁸⁹ o como *conditiones sacramentorum* de los testigos de una de las partes ³⁹⁰, lo cual provoca que se dejen en la sombra muchos detalles de la marcha del proceso.

386. Ap. 17, 20, 21, 22, 23 (quizá por tratarse de juramentos independientes de los testigos, en estos últimos casos), 164, 166, 174, 177, 187, 233, 243, 384 (donde la presencia del conde es como demandado) Cf. 498, 509 A. MIRRET, *Organyà* 38 (28-V-1044) 428-429.

387. Vid. supra n. 380.

388. Cf. BONNASSIE I 187. Cf., sin embargo, D'ABADAL, *Eixalada-Cuixà* 2 (6-II-843) 128: "conditiones sacramentorum ad suas ex ordinatione (Viti-zani) hic vicedomini, qui est missus Suniarius (una cum iudices), Ap. 24, 28. Carácter distinto parece tener ap. 132.

389. Vid. infra p. 200 ss.

390. Vid. infra p. 184 ss.

De otro lado, la forma de realizarse los procesos, derivada en los primeros tiempos del traslado de las autoridades de un lugar a otro, para realizar estos juicios públicos, permite imaginar que, al ser reuniones periódicas, acudían allí los habitantes del lugar, lo que facilitaría que, en el momento de celebrarse la sesión pública, se encontrasen ambas partes, y también explicaría la alusión a la multitud de personas que estaban en tales sesiones ³⁹¹.

Pese a ello, ocasionalmente se obtiene la impresión de que al planteamiento de las pretensiones, sigue el establecimiento de un plazo, para la presentación de las partes en juicio, aunque se parte de la presencia inicial de ambas partes ³⁹².

Esta misma impresión se obtiene cuando se constata la práctica de dar *fideiussores*, de presentarse en juicio y someterse a las prescripciones de la ley ³⁹³.

391. Cf. por todos ap. 4 (21-VIII-843): "Cum in Dei nomine resideret vir inluster Adalaricus Comes una cum viro sanctissimo vasos dominicos seu iudices Sedebant enim in Impuria civitate in mallo publico pro multorum causas ad audiendum et rectis et justis iudicis diffiniendum."

392. Ap. 8 (22-I-850): ante la demanda de un tal Leo, acompañada de la presentación de las correspondientes escrituras, el demandado nombra un *adsertor*. "et cum has litteras praefatus Episcopus relegenter audisset, misit suum assertorem quod in hac causa in suis iuribus rationabiliter respondisset". Ap. 136 (17-V-1013): "et venerunt ante nos magna ex inde defferunt querela. Et nos ut hec audivimus presti fuimus illis stare ad iusticiam ante nostram potentum coortem iudiciumque instantiam et pro veritatis iusticiae promisimus nos pulsari ab ipsis et responsum dedimus eis sicut alii homines" (Se trata del conde Ramón Borrell). Ap. 145, 165, 185: "tunc surgens Adalbertus praepositus atque praevisor iam dictae canonicae cum plures ex canonicis, premoti sunt in quarelam ante praefato episcopo, dicentes per iam dictae scripturae in iure canonicae permanere praedictum alodium et ad opus canonicae frueri. Quem praefatus episcopus legaliter in hoc ordinavit placitum, et precepit praefato archidiacono ex hoc responsum parare", 314 (29-X-1079): "at ille comotus eorum lacrimis praecipit Abbatem ad placitum tendere et quae tulerit restaurare, quia indignum ducebat sic homines Sancti Petri levi culpa a domibus eicere et sua omnia auferre", ap. 384. Cf. Ap. 353 (5-X-1092): "pro hac contentione constituit atque mandavit Ugo gratia Dei comes placitum inter illos. Hoc quidem placitum fuit .XV. constitutum apud Ecclesiam sanctae Mariae Villae Castilionis". Ap. 108 (18-XII-993): "et constitutos placitos". En estos supuestos la convocatoria no la hace el juez, sino la autoridad que preside. Cf. *Liber* 2,1,33.

393. Ap. 150 (26-VIII-1019); 165 (16-VI-1025): "Cum hec talis ratio audivit praefatus Adalbertus placuit ei ut obligassent se ex ambobus partibus

De una forma o de otra, nos parece que, normalmente, las partes estaban presentes en estas reuniones, exponiendo sus demandas y sus respuestas, siendo convocadas posteriormente para la iniciación del proceso ³⁹⁴. De aquí la obligación de convocar a ambas partes, de acuerdo con *Liber* 2,4,2, como invocando el mismo recuerda un proceso de 1157, reflejando al mismo tiempo la existencia de elementos nuevos ³⁹⁵.

El proceso se desarrolla ante los jueces de forma regular, mediante la exposición por parte del demandante de su petición. El demandante puede hacerlo por sí mismo o por medio de un mandatario o *adsertor* (*Liber* 2,3,2), que es obligatorio para el monarca y los obispos (*Liber* 2,3,1). Quien no quiere actuar personalmente, debe nombrar por escrito su mandatario o *adsertor*, de acuerdo con las prescripciones legales (*Liber* 2,3,4).

La forma de redactarse el proceso no facilita el saber si es el

propter fideiussoris in conspectu superiorem virorum predictorum”, pero parece proseguir inmediatamente el proceso; ap. 195 (4-IV-1033): “cumque legaliter sub fideiussoribus esset alligatum iamdictus Adalbertus respondit se defendente id comisisse»; 209 (19-VII-1037): “ut ex ambobus partibus mississent se sub lege, et didissent fideiussores ut secundum sanctionem legis Libri Iudicam directum facere. Supradictus vero Bernardus noluit se mittere sub iugo supradicte legis, nec ullumque alium directum facere, nisi tantum modo verbis suis affatus est dicens”: propone la prueba del agua fría; 241 (6-X-1054): no se aceptan; 314: “Iccirco Abbas inquisitis ab eis fideiussoribus ut directum facerent et non adeptis, accepit sibi omne quod eorum invenire potuit in honore Sancti Petri”; 353 (5-X-1092): “His rationibus auditis iamdictis magnatibus, et a praedictis iudicibus judicaverunt secundum auctoritatem legis Gotticae et secundum usaticos terrae constringere se debent per fideiussores praedicti in potestate praedicti Comitis directum faciendi ad tempus sufficiens ex iamdictis Ecclesiis antequam illorum voces ostendissent” (cf. *Liber* 2,1,12; *Usatge* 28). Cf. Ap. 465 (21-IV-1160), con invocación de *Usatges*. Vid. infra n. 704.

394. Cf. Ap. 150.

395. Ap. 461 (29-IV-1157): “Super omnibus judicaverunt predicti iudices Petrum debere facere securitatem domino suo comiti in sua manu vel alterius et consimilem securitatem accipere ad complenda et accipienda ea que juste iudicata sunt in supradicto iudicio secundum legem illam in qua dicitur “ut ambe causancium partes placito distringantur” que lex est in libro juris secundo titulo secundo capitulo III^o incipiens ita “Sepe negligencia iudicum vel saionum”, claro ejemplo de utilización del *Liber*, adecuándolo a las nuevas necesidades. Vid infra p. 222.

juez quien interroga a las partes para conocer si actúan en nombre propio o son *adsertores* (*Liber 2,3,2*), pero la presencia de estos mandatarios está plenamente confirmada.

Las actas procesales revelan la presencia del demandante, sea actuando personalmente, sea actuando por medio de un *adsertor*. La presencia de un representante es habitual, en los primeros tiempos, cuando actúa el conde³⁹⁶ o un obispo³⁹⁷, aunque también aparece en otros casos³⁹⁸, sobre todo cuando el demandante es un abad o abadesa³⁹⁹.

Los demandantes pueden actuar igualmente personalmente⁴⁰⁰ y, con el transcurso del tiempo, incluso aparecen actuando personalmente obispos⁴⁰¹ y condes⁴⁰². La nueva situación social ha provocado este cambio, que se muestra en la intervención del obispo en favor de sus vasallos^{402 bis}.

El demandado puede actuar personalmente o por medio de un mandatario. La intervención del mandatario parece ser menos habitual⁴⁰³, actuando con cierta frecuencia en nombre de un abad⁴⁰⁴. La presencia del *adsertor* cuando interviene un obispo⁴⁰⁵ o un conde⁴⁰⁶

396. Ap. 3, 12, 16, 66, 461, Cf. BONNASSIE I 169, que habla de los mismos como agentes condales; en todo caso tal formación sería válida únicamente para los *adsertores*, mandatarios del mismo. Nos parece muy discutible, sin embargo, su carácter de oficiales públicos; nos basta, de todas maneras, destacar que la actuación de los mismos es reflejo de la aplicación de los principios visigodos.

397. Ap. 4, 18, 24, 26 (y para uno anterior = ap. 4), 27, 40, 163. VILLANUEVA XIII 2 (841) 222-223; 23 (1004) 259-260.

398. Ap. 11, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 28, 33, 36, 39, 100, 181, 195, 461

399. Ap. 11, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 28, 33, 36, 39, 100, 195.

400. Ap. 5, 6, 8, 9, 30, 108, 132, 133, 134, 136, 145, 151, 165, 166, 169, 176, 187, 193, 197, 209, 233, 353, 460, 466, 512. D'ABADAL, *Catalunya* III 297 (27-II-995) 441-442.

401. Ap. 94, 121, 164, 223. Rfús, S. *Cugat* I 317 (27-XI-996) 267-268, actuando como abad de San Cugat.

402. Ap. 150 (condesa y su hijo; cambian los papeles en este proceso), 227 (condesa), 241, 384.

402 bis. Ap. 164.

403. Ap. 3, 12, 30, 39, 151, 227, 353, 461.

404. Ap. 30, 227, 353.

405. Ap. 8.

406. Ap. 4, 28, 33, 150, 461. Cf. Ap. 26, para uno anterior = Ap. 4.

parece habitual en los primeros tiempos. La intervención personal del demandado parece ser, sin embargo, la regla normal⁴⁰⁷, incluso cuando intervienen abades o abadesas⁴⁰⁸ o casi todo un pueblo⁴⁰⁹. En época tardía aparecen actuando personalmente sean los obispos⁴¹⁰, sean los condes⁴¹¹.

A veces la forma de redactarse el proceso no permite distinguir claramente los respectivos papeles de demandado y demandante⁴¹². A partir de la segunda mitad del siglo XII se hace imposible, en muchos casos, llevar a cabo esta distinción o, si así se prefiere, durante el proceso se asiste a un constante cambiar de papeles de las partes: actúan unas veces como demandantes y otras como demandados, al ventilarse en el mismo proceso las respectivas peticiones⁴¹³.

La presencia del *adsertor* en los diferentes procesos debe considerarse resultado de la aplicación de *Liber* 2,3,2 y debe sobreentenderse la aplicación de *Liber* 2,3,3, si una vez se presenta el hijo de un vizconde, *deferens mandatum patris sui legibus firmatum*⁴¹⁴.

Tras la exposición por parte del demandante de sus pretensiones y la respuesta del demandado, se abre el período probatorio. Puede ocurrir que las partes aporten, en el momento inicial del proceso, las pruebas oportunas, pero parece lógico pensar, como deja ya insinuar el establecimiento de *fideiussores*, que las partes recibiesen un plazo de tiempo determinado para presentar sus respectivas prue-

407. Ap. 6, 9, 11, 16, 17, 18, 19, 24, 26, 27, 36, 40; 76, 94, 100, 132, 133, 134, 145, 163, 164, 165, 166, 176, 181, 187, 193, 195, 197, 209, 223, 233, 241, 466, 512. VILLANUEVA XIII 2 (841) 222-223; D'ABADAL, *Catalunya* III 297 (27-II-995) 441-442; VILLANUEVA XIII 23 (1004) 259-260; RÍUS, *S. Cugat* I 317 (27-XI-996) 267-268.

408. Ap. 6, 163, 165, 181, 197, 233, 241.

409. Ap. 36. Cf. ap. 40.

410. Ap. 384.

411. Ap. 5 (falsificación del siglo XII), 121, 136, 150 (condesa e hijo) 169.

412. Ap. 97, 174, 177, 185. Cf. Ap. 195, donde tras un proceso inicial en el que actúa un abad, como demandante, sin transición, tras la prueba, favorable al demandado, el conde, que preside el tribunal, se querella del abad.

413. Ap. 465, 466, 508 A. Cf., sin embargo, Ap. 461. Vid. BONNASSIE II 731.

414. Ap. 181 (18-II-1030). Cf. Ap. 4 (21-VIII-843): "veniens homo aliquis Ansulfo una cum mandato scripto de suprascripto Episcopo". Ap. 150, 163.

bas, plazo de tiempo que tiene que ser común a ambas partes (*Liber* 2,2,4).

Si bien, salvo error, en *Liber* no se encuentra plazo alguno para la presentación de las pruebas, los documentos catalanes hablan de la existencia de unos plazos legales, concedidos a las partes, para proceder a la presentación de las pruebas, tanto escritas como orales⁴¹⁵. Estos plazos parecen establecerse en número de tres, si, algunas veces, una de las partes acepta el triunfo de la otra, precisamente por no poder presentar prueba alguna, *neque istos trinos placitos nec ulloque tempore et hodie et deinceps*⁴¹⁶, o de forma más clara, cuando se afirma, *et dederunt mihi ipsi iudices unum et alium et tercium placitum*, sin poder aportar la prueba oportuna⁴¹⁷. La existencia de esta concesión de plazos está atestiguada igualmente para el caso de que una de las partes tenga que presentar el *auctor* de su compra⁴¹⁸.

El tiempo concedido en estos plazos debe variar con las circunstancias⁴¹⁹; tenemos el testimonio de que, a petición de parte, se le conceden ocho días de plazo⁴²⁰.

El derecho visigodo había establecido que el juez debía interrogar primero a los testigos, para pasar a examinar a continuación las escrituras, con el fin de evitar el fácil acceso al juramento (*Liber* 2, 1,23). La prueba debía exigirse de ambas partes (*Liber* 2, 2,5).

Los procesos catalanes atestiguan perfectamente esta regulación, aunque la redacción escrita de los mismos puede evidenciar ciertas particularidades.

Simple paráfrasis de *Liber* 2,1,23, parece ser la redacción de un proceso del 1025, al afirmarse en la misma, que los *iudices .. secundum ordinem legis primum testes interrogaverunt, quos a parte Guiltardi predicti sufficientes invenerunt. Deinde ab utrisque partibus scripturas requisierunt*⁴²¹, así como otra redacción algo anterior, donde se afirma, *unde per ordinationem Boni filii Marchi iudicis cons-*

415. Ap. 12, 18, 27, 187, 190, 193, 209.

416. Ap. 16.

417. Ap. 17 (30-I-875).

418. Ap. 26, 39.

419. Cf. *Liber* 2,1,19.

420. Ap. 197.

421. Ap. 166 (21-VI-1025).

*tituti a praedicto comite Ermengauda in iamdicto comitatu requisiti sunt testes. Postmodum allatae sunt ab utrisque partibus auctoritates scripturarum*⁴²². No deben verse, sin embargo, en estos ejemplos, casos excepcionales, sino una práctica constante en los procesos catalanes⁴²³, que incluso se confirma con la invocación expresa de *Liber 2,2,5*⁴²⁴.

El juez debía pedir pruebas de ambas partes, pero se reservaba el derecho de valorar las mismas, para determinar cuál debía ser recibida (*Liber 2,2,5*). De aquí que, cuando la prueba era oral, los jueces debían elegir, entre las declaraciones de los testigos, aquella más veraz, que debía ser posteriormente jurada (*Liber 2,4,2*)⁴²⁵.

Esta elección, realizada por el juez, aparece perfectamente testimoniada en los procesos catalanes⁴²⁶, a veces incluso con reproducción de la frase de *Liber 2,4,2, discussa prius veritate verborum*⁴²⁷ o con expresa mención de *Liber 2,2,5*⁴²⁸.

Esta posibilidad que se ofrece al juez puede alterar la marcha del proceso, en cierta medida. La importancia fundamental de los procesos catalanes estriba, precisamente, en mostrarnos cómo se actuaban en la práctica las normas del *Liber*. Es evidente que esta actuación no aparece en todos sus elementos en los diferentes procesos, ya que depende en gran medida de la forma de redactarse los mismos por los jueces, que pueden a veces prescindir de muchos detalles, como hemos ya indicado en cuanto al problema de la presentación en juicio.

De todas formas, parece poderse señalar que, tras la exposición de las pretensiones por parte del demandante y la contestación del demandado, los jueces se dirigían al primero, para preguntarle si podía probar sus afirmaciones.

422. Ap. 163.

423. Ap. 97, 165, 174, 187, 233, 353, 455 A, 508 A, 512. Cf. infra p 179 ss.

424. Ap. 4, 195.

425. Vid. infra p. 183 ss.

426. Ap. 174, 193 (18-III-1033): "volente autem prenotato Mirone comprobare predictam aprisionem maluerunt iudices quos causa fecit esse presentes prenotati abbati testes recipere quam de Mironis parte"; 233, 353.

427. Ap. 150 (26-VIII-1019): "discutientibus hoc iudicibus per probationem quam utraque pars proferebat, discussa prius veritate verborum". Cf. Ap. 5 (falsificación del siglo XII).

428. Vid. supra n. 424.

El planteamiento de esta pregunta podía presentar una formulación diversa, en atención precisamente al tipo de problemas que se ventilaban. Las pruebas que se podían exigir eran diferentes, según se tratase de ventilar la existencia o no de una compraventa o de comprobar la posesión ininterrumpida por más de treinta años. Tratando de esquematizar al máximo, podemos señalar que los jueces pueden o bien preguntar al demandante si puede *habere talem ad probationem legitiman testes vel scripturas pro quibus ex quae dixit in veritate mittere posset*⁴²⁹ o si puede *habere testes aut scripturas aut ullum indicium veritatis unde legibus convincere possit*⁴³⁰, preguntas en las que se refleja *Liber 2,1,23*⁴³¹; o bien preguntarle si tiene testigos⁴³², o bien preguntarle si tiene escrituras⁴³³ o simplemente pedirle que aporte sus pruebas⁴³⁴.

El demandante, o de su propia iniciativa o para contestar a estas preguntas, ofrece o prueba escrita y oral⁴³⁵ o simplemente prueba escrita⁴³⁶, o simplemente prueba oral⁴³⁷ o, finalmente, puede contestar no tener prueba alguna, con clara reminiscencia de *Liber 2, 1,23*, en algunos casos⁴³⁸.

La interrogación del demandado depende en gran medida de la respuesta del demandante en el trámite probatorio. Al principio de

429. Ap. 4 (21-VIII-843), 5 (falsificación).

430. Ap. 12 (18-VIII-868), 16 (25-III-874): "nos vero iudices Sesenando mandatario diximus: potes haberes testes aut scripturas aut ullum indicium veritatis unde probare possis isto Laurentio, fratres vel parentes suos, ut servis fiscale seniori tuo debeant esse, ut infra istos legitimos annos quod respondum dedit servituti fuissent?", ap. 353.

431. Vid supra n. 424 para la invocación de *Liber 2,2,5*.

432. Ap. 9, 185, 460.

433. Ap. 11 (más tarde se le piden testigos). VILLANUEVA XIII 23 (1004) 259-60: "si possit ostendere ullam scripturam aut ullum indicium". Más tarde se le piden testigos.

434. Ap. 3, 100 (en este caso aporta un testigo).

435. Ap. 4.

436. Ap. 11, 18, 132, 145, 181. VILLANUEVA XIII 23 (1004) 259-260.

437. Ap. 5 (falsificación), 9, 12, 17 (se supone), 100 (un solo testigo), 151.

438. Ap. 3 (7-II-843): "ego nec per testes, nec per scripturas hoc probare non possum, sicut hoc interpellavi, sed tantum dico quod beneficium seniori meo debet esse"; ap. 12 (18-VIII-868): "non possum habere quod dicitis nolloque tempore"; ap. 16 (25-III-874): "non habeo alia probatione nisi inveni in breve senioris mei quod pater suus ei dimisit femina Ludinia qui fuit parentes iustius parentele quem ego persequor".

la necesidad de pedir pruebas de ambas partes, se opone, en cierta medida, la autorización concedida al juez de valorar las mismas, para poder elegir aquella que se deba aceptar. Se explica así que si al demandado se le puede pedir la aportación de su prueba⁴³⁹ o si puede ofrecer prueba, también puede ocurrir que se le pida simplemente que deje sin valor la prueba aportada por el demandante.

Puede así ocurrir que se pida al demandado que pruebe sus afirmaciones, ante la carencia de pruebas del demandante⁴⁴⁰, pero también el demandado —a petición de los jueces o voluntariamente— o puede ofrecer testigos y escrituras⁴⁴¹, o puede ofrecer testigos⁴⁴², o puede presentar diversos tipos de escritura⁴⁴³, que pueden dar lugar, cuando se trata de una escritura de venta, a la necesidad de presentar *auctor*⁴⁴⁴, o puede afirmar no tener prueba alguna⁴⁴⁵; pero también se le puede preguntar al demandado si puede oponerse en alguna medida a la prueba aportada por el demandante⁴⁴⁶.

La vinculación entre la prueba aportada por el demandante y las preguntas a realizar al demandado explica así que a veces se simplifique el trámite probatorio, sea porque los jueces admiten la veracidad de la prueba aportada por el demandante, sin pedir la prueba al demandado⁴⁴⁷, sea porque no se acepte la prueba de éste, si

439. Vid. supra n. 421, 422, 423 e infra a continuación.

440. Ap. 12 (18-VIII-868): "tunc ipsi iudices interrogaverunt ipsum mandatarario coenobio Sancti Andreae si potuisset adsumere vocem datoris et firmare legibus cum testimonio ipsas cartas et ipsum alodum ut infra istos triginta annos aut supra legibus aut quiete tenuisset aut possessores fuissent Anna aut matre sua Rotrudes qui istas cartas donationis eleemosynarum fecerunt ad Sanctum Stephanum vel Sancte Andreae ex voci vel patri suo Berne", a lo que contesta afirmativamente.

441. Cf. Ap. 164, 197.

442. Ap. 3, 16.

443. Ap. 8, 30, 193, 461. Cf. D'ABADAL, *Catalunya* III 297 (27-II-995) 441-442, sin que los demandantes hayan presentado prueba alguna.

444. Ap. 28. Cf. *Liber* 7,2,8.

445. Ap. 6 (*para auctor*, vid. infra p. 235), 17, 18, 40.

446. Ap. 4 (21-VIII-843): "Hoc testimonium datum, tunc interrogavimus ipsum Scluanem si habebat aliquid de objectu vel reprobatione quod contra ipsos testes dicere debeat, aut meliores vel plures testes pro quibus illi reprobati sint aut illorum testimonium invalidum esse debeat." Cf. Ap. 5 (falsificación).

447. Ap. 9 (26-VIII-862).

antes no logra desvirtuar la prueba aportada por el demandante⁴⁴⁸, sea, finalmente, por la confesión del demandado⁴⁴⁹ o por el abandono del proceso por parte del mismo⁴⁵⁰.

Otras veces, tras la contestación del demandado, los jueces pueden dirigirse al demandante para preguntarle si tiene escritura anterior en el tiempo a la del demandado⁴⁵¹ o si tiene testigos, que prueben sus afirmaciones, ante la insuficiencia de la prueba aportada por el demandado, alterando así el orden normal de la recepción de pruebas⁴⁵².

Dentro de esta simplificación del trámite probatorio pueden incluirse aquellos procesos en los que la discusión se entabla en torno a la prueba aportada por una de las partes⁴⁵³.

La prueba oral debe realizarse por medio de testigos idóneos, como exige *Liber* 2,1,25; 2,4,3 y como se recuerda en determinados procesos catalanes⁴⁵⁴, con cita incluso de *Liber* 2,4,3⁴⁵⁵.

La prestación de la prueba testifical debe hacerse oralmente, y no por escrito, aunque se admita en determinados supuestos que sea hecha por otras personas, respetándose determinadas condiciones (*Liber* 2,4,5), como se comprueba en los documentos catalanes⁴⁵⁶.

La deposición de los testigos de una de las partes puede impugnarse por la otra, sea el demandado⁴⁵⁷, sea el demandante⁴⁵⁸, según los principios recogidos en *Liber* 2,4,7-8.

Sin embargo, parece mantenerse en la tradición catalana el principio de la existencia de un plazo de seis meses (*Liber* 2,4,7), a fin de lograr la infamación de los testigos⁴⁵⁹, sin que por ello el juez

448. Ap. 193 = Ap. 197.

449. Vid infra p. 198 ss.

450. Vid infra p. 201 ss.

451. D'ABADAL, *Catalunya* III 297 (27-II-995) 441-442.

452. RÍUS, S. *Cugat* I 317 (27-XI-996) 267-268.

453. Ap. 8. Cf. ap. 164.

454. Ap. 16 (25-III-874): "legitimos absque ullo crimine"; Ap. 165, 174, 187. Cf. Ap. 193, 223, 460.

455. Ap. 165, cf. infra.

456. Ap. 189, 190, 193 = 197.

457. Cf. infra n. 560.

458. Cf. Ap. 16, que ante la imposibilidad de infamarlos, realiza la correspondiente *exvacuatio* = Ap. 227 = Ap. 12. Ap. 190, 193, 195.

459. Ap. 190, 193 = 197.

prescinda de dar sentencia: la sentencia es emanada por el juez, de acuerdo con los testimonios recibidos, pero cabe una revisión del proceso, si en el plazo de seis meses se logra infamar a los testigos o mostrar que dieron falso testimonio ⁴⁶⁰.

Las personas que no pueden ser admitidas a testificar aparecen recogidas en *Liber* 2,4,1, completado por *Liber* 2,4,12 y 13 y, para el testimonio de los siervos, *Liber* 2,4,10. Como ha puesto de relieve d'Ors, la enumeración de *Liber* 2,4,1 es lo suficiente vaga, para permitir la inclusión de cualquier delito, quizá con la excepción del *damnum* ⁴⁶¹.

Actuación práctica de la posibilidad ofrecida en *Liber* 2,4,7, se muestra en un proceso del 1033 ⁴⁶². Se trata de impugnar los testigos presentados por el demandado, acusando a uno de ellos de haber abandonado los hábitos, engendrando hijos de concubinas. Como se sabe, a quienes abandonaban los hábitos no se les permitía ni acusar, ni testificar (*Liber* 3,5,3). Otro de los testigos era acusado por el demandante de haber cometido adulterio, habiendo reconocido su culpa, en audiencia del propio abad San Cugat, que era el demandado en el actual proceso. Esta acusación y el reconocimiento de su culpabilidad le excluía del número de los testigos idóneos, en base, precisamente, a *Liber* 2,4,1. Finalmente, el último testigo era acusado de haber abandonado la fe cristiana y adoptar la musulmana ⁴⁶³. Esta era la acusación más grave, ya que quien abandonaba la fe cristiana para adoptar la judaica era castigado con la pena de muerte (*Liber* 12,2,16), mientras por otra parte los judíos no podían testi-

460. Ap. 193 = 197. Cf. 195.

461. Alvaro d'ORS, *El Código de Eurico. Edición, Palingenesia, Índices*, en *Estudios Visigóticos II* (Roma-Madrid 1960) 66-67. *Liber* 2,4,1 cita: "Homicide, malefici, fures, criminosi sive venefici, et qui raptum fecerint vel falsum testimonium dixerint, seu qui ad sortilegos divinosque concurrerint." *Liber* 2, 4, 12 se refiere a los testimonios de los menores, mientras *Liber* 2, 4, 13, al testimonio de los parientes. Sobre estas leyes puede verse, por todos, d'ORS, *El Código* cit. 64 ss.

462. Ap. 193.

463. Ap. 193: "Gondemaro quipe quod circumcissionem carnis prepucii sui exercuerat, a fide christianitatis deviendo et fidem muthleemitarum imitando". Para CARRERAS CANDI, *Lo Montjuich* cit. 343-344, se trata de la conversión a la fe musulmana, mientras d'ABADAL, *L'Abut Oliba i la seva època*, en *Dels visigots als catalans II* (Barcelona 1970) 234-235, traduce: "Gondemar abandonà el cristianisme i, adoptant la fe mutheemítica, es fèu circumcidar."

moniar contra cristianos (*Liber* 12,2,10). Es de suponer una extensión a los musulmanes de los mencionados principios.

Aparte la idoneidad de los testigos, es necesario, de acuerdo con *Liber* 2,4,3, que sean al menos dos^{463 bis}. Precisamente cuando una de las partes sólo puede presentar un testigo veraz, ante la negativa de la otra parte a confesar, a pesar de las súplicas del juez, no queda más remedio que acudir a la prueba del agua hirviendo⁴⁶⁴.

Sin embargo, al lado de esta exigencia de dos testigos veraces, se afirma la victoria de la prueba aportada por una de las partes, en base a la ley de los godos, que establece la necesidad de dos o tres testigos⁴⁶⁵. Esta necesidad de dos o tres testigos no era desconocida, al menos en algún caso, en la ley visigoda, si se requiere para las donaciones entre cónyuges (*Liber* 5,2,7). Tal práctica —según *testimonia CTh.* 4,4,7 (424)— había sido reconocida, y quizá pueda tener su origen en la afirmación del Evangelio, de que *in ore duorum vel trium testium stet omne verbum* (Mat. 18,16)⁴⁶⁵, lo cual explicaría, como hemos visto, la fórmula que encontramos en este documento, *sicut sanctorum Patrum dimulgaverunt in lege gotica* (apéndice 165).

Los testigos no pueden ser admitidos sin haber prestado juramento (*Liber* 2,4,2). Zeumer, aunque reconoce el carácter romano de la obligación de jurar, ve en esta *antiqua* una clara influencia germánica, ya que el juez debe elegir al testigo o testigos, que deberán jurar la declaración prestada, mientras el derecho romano (*CJ.* 4,20,9 = *CTh.* 11,39,3) exige el juramento previo a la declaración⁴⁶⁶.

463 bis. Ap. 187 (22-VII-1031): "Et si comprobare non potuisset, ut iam suprascripti fratres per duobus testibus comprobarent, quia quando Henrici pater eorum migravit de hoc seculo, ille tenebat et possidebat suum alodium proprium sine ullo inquietudine." Cf. sobre *Liber* 2, 4, 3, ZEUMER, *Historia* cit. 189-190; D'ORS. *El código* cit. 62 ss.

464. Ap. 100 (19-III-988). Cf. la extravagante del ms. de Cardona, bajo el epígrafe de *lex romana apogrifa* —ed. RAE p. 24 n. 13—: "Unius autem testimonium, quamlibetque splendida et idonea videatur esse persona, nullatenus audiendum." Vid. sobre la misma, por todos, D'ORS, *El Código* cit. 62 s.

464 bis. Ap. 165 (16-VI-1025).

465. Vid. sobre este punto, D'ORS, *El Código* cit. 236, de donde hemos tomado las afirmaciones hechas en el texto. Cf. *Usatge* 87 —ed. d'Abadal-Valls-Taberner—: "Duo vel tres ydonei testes ad omnia negocia probanda sufficiunt. Unius testimonium legibus et canonibus improbatum."

466. ZEUMER, *Historia* cit. 188.

D'Ors, por su parte, opina de manera distinta: la obligación de jurar es anterior a la prestación de la declaración, también en el derecho visigodo ⁴⁶⁷.

Sin entrar en esta discusión, aunque la unión entre *Liber* 2,2,5 y 2,4,2 parece hablar en favor de la posición de Zeumer —como mostraría igualmente *Liber* 2,4,5—, independientemente del origen de esta práctica, es evidente la necesidad del juramento de los testigos en el proceso catalán; sería suficiente, para probarlo, la cita de *Liber* 2,4,2 en las actas procesales ⁴⁶⁸, si las alusiones a este juramento no fuesen constantes ⁴⁶⁹.

La redacción de los documentos no es siempre clara ⁴⁷⁰, pero es fácil constatar que cabe distinguir en la declaración de los testigos dos momentos diferentes: primero realizan sus declaraciones ante los jueces, quienes procederán a elegir entre las mismas la más verdadera, de acuerdo con *Liber* 2,2,5; a continuación, se procede a la prestación del juramento correspondiente, por parte de los autores de la declaración elegida, en conformidad con *Liber* 2,4,2. Este procedimiento se manifiesta de forma clara en un documento del año 1033. Tras invocarse precisamente *Liber* 2,2,5, se afirma haberse realizado así; *nam cum ab utraque parte testes auditi essent, et ampliora testimonia proferant testes Adalberti quod iam dicti abbatis cenobii electi sunt testes Adalberti et a iam dictis iudicibus in sacramento recepti* ⁴⁷¹.

Esta práctica explica perfectamente la existencia de *conditiones sacramentorum*, independientes de las actas procesales ⁴⁷², que se

467. D'ORS, *El Código* cit. 64.

468. Ap. 164.

469. Ap. 3, 4, 5 (falsificación), 9, 11, 12, 16, 17, 150, 164, 165, 174, 185, 195, 197, 233.

470. Vid. ap. 174, por todos.

471. Ap. 195 (4-IV-1033). Vid., además, ap. 3, 4, 5 (falsificación) 9, 11, 12, 16, 17, 164, 165, 174, 185, 193, 195, 197, 233. Vid. además VILLANUEVA XIII 23 (1004) 259-260, los demandados no admiten el juramento, y realizan su *exvacuatio*. RÍUS, *S. Cugat* I 317 (27-XI-996).

472. Cf. D'ABADAL, *Eixalada-Cuixà* 2 (6-II-843) 127-128, incorporado a Ap. 3. Otros casos de *conditiones sacramentorum* independientes: Ap. 20, 21, 22 (muy posiblemente Ap. 23, pero existe una laguna en el documento), 96, 109, 151, 171, 189, 190, 507. Cf. Ap. 106, 156. Vid. además VILLANUEVA XIII 1 (22-XII-818) 221-222; 2 (842 (843)) 223-225, incorporado al Ap. 4.

constatan fundamentalmente en la restauración de las escrituras perdidas o destruidas⁴⁷³, pero también en aquellas declaraciones realizadas por testigos que, por sus enfermedades o edad, son autorizados a prestar declaración por medio de otras personas, en virtud de *Liber* 2,4,5⁴⁷⁴. También es posible que aparezca cualquier otro tipo de declaración de testigos, que esté relacionada con un proceso sea por invasión⁴⁷⁵, sea por delimitación de límites, de acuerdo con *Liber* 10,3,3⁴⁷⁶, sea en relación con la posesión por más de treinta años, sin interrupción legal⁴⁷⁷. Estamos ante las declaraciones escritas, realizadas por los testigos, las cuales deberán ser juradas por los mismos⁴⁷⁸, pues si falta su juramento, las declaraciones son inválidas, de acuerdo con *Liber* 2,4,2⁴⁷⁹.

Esta ha debido ser la práctica habitual, pese al testimonio, claro testimonio, ofrecido por un documento fechado en el 844, pero que, según afirma d'Abadal, tiene que ser posterior al año 1123⁴⁸⁰. En el mismo se afirma claramente que los testigos prestan juramento.

MARCA 35 (876) 798-799, relacionado con Ap. 17 (para la fecha vid. D'ABADAL, *Catalunya* cit. II 21).

473. Ap. 20, 21, 22 (cf. 23), 96, 109, 171, 507. Cf. 106. Incorporada a un proceso, vid. ap. 193.

474. Ap. 189, que los mandatarios juran en ap. 190. Ambas incorporadas en ap. 197.

475. Ap. 151.

476. Ap. 156. Incorporada a proceso, vid. ap. 164, 166. Ap. 108 (con cita de *Liber* 2,4,2. Vid. además VILLANUEVA XIII 1 (818) (22-XII-818) 221-222; MARCA 35 (976) 798-799. Debe haber un error en la fecha y ser del 8-I-875 (vid D'ABADAL, *Catalunya* II 21), es decir anterior a la *professio* de Domenico, recogida en ap. 17 (30-I-875).

477. D'ABADAL, *Eixalada-Cuixà* 2 (6-II-843) 127-128, incorporada en ap. 3.

478. Ap. 233 (9-II-1045): "Quod testimonium sacramento confirmaverunt super altare consecratum s. Ihoannis"; ap. 4 (21-VIII-840): "Tunc iterum praecipimus scribere conditiones, ut ea quae ipsi testes testificaverunt, ipsi testes ad seriem conditionum hoc jurare studerent, sicut et fecerunt"; ap. 9 (26-VIII-862): "iuraverunt et testificaverunt a serie conditione".

479. Ap. 164 (2-XI-1024): "cumque in praesentia supra dictorum virorum et iudicis perfecta fuisset, inventum est quod contra ordines legum acta acta est, quia non potuit iuste fieri nisi prius conditionibus aeditis, per quas ipsi testes testimonium reddidissent: quoniam lex ita dicit: "Iudex emitat" (*Liber* 2,4,2). Nam et ipsum sacramentum per ordinem iudicis non fuit factum." Ap. 23.

480. D'ABADAL, *Catalunya* II 472.

para a continuación declarar su testimonio ⁴⁸¹; no es de excluir una modificación en la práctica del juramento, en el siglo XII, según evidencian los Usatges ⁴⁸².

Las partes, en apoyo de sus alegaciones, no sólo pueden aportar testimonios idóneos, sino también prueba escrita. Puede incluso afirmarse que, siguiendo la tradición visigoda ⁴⁸³, se reserva un papel especial al testimonio escrito.

Esta preferencia de la prueba escrita no quiere decir, sin embargo, que sea inatacable. Ante la posibilidad de una presunta existencia de falsedad, al existir un divorcio entre el testamento escrito del *de cuius* y su sacramentalización, siguiendo las normas de *Liber* 2,5,14, posibilidad que parece evidenciarse de la redacción escrita de la mencionada testificación de la voluntad del difunto, incompatible con la actuación de un juez previsor, se decide que vuelvan a jurar los testigos, pero mientras tanto se mantiene la vigencia del testamento ⁴⁸⁴.

481. Ap. 5 (25-V-844): "Nos iudices statuimus eos testes jurare super altare consecrato in honore Sanctae Mariae Virginis in ecclesia Sancti Saturnini, et super reliquias dicti Sancti Saturnini et super quatuor Evangelia, et ita haec fecerunt. Et post sacramentos nos dicti iudices singula ac discussi, sicut lex docet, exquisivimus ab illis rei veritatis." Cf. la reminiscencia de *Liber* 2,4,2.

482. *Usatge* 86 —ed. d'Abadal-Valls-Taberner—.

483. Vid. IGLESIA FERREIRÓS, *Las garantías* cit. 87 ss.

484. Ap. 177 (1-IX-1029): "Ad ponendos autem harum litium modos, quia mos est et institutio legis ut conditiones sacramentorum ultimae voluntatis defunctorum infra sex menses coram quolibet sacerdote pateant publicandae, et quia institutio legalis est ut conditionibus editis a iudice ex voluntatibus defunctorum extremis promulgatis in solis tantummodo verbis coram iudice ipsi qui hoc inunctum habuerint sua iuratione confirment ego iamdictus Bonus filius vidi praedictas conditiones quas Belliardis praedicta ostendebat; et recognovi quod aliquod aliquis praevidentium iudex voluntatem defuncti verbis solummodo editam non superponendo ordinat in textu conditionum, sed separatim toto prius conscripto textu testamenti prius quam ipsa superimpositione litterarum et dictionum non aequo ordine positatum, iudicavi quod comprobantum debeat existere per idoneos testes quorum nomina ipsae conditiones retinebant, aut per alios quibus haec causa cognita fuisset, secundum leges, quod infra sex mensium spatium coram iudice fuerint sacramentis confirmatae praedictae condiciones ostensae in nostra audiencia, et tunc si coram ipso iudice simili modo voluntas quae ibi superposita inveniebatur, ipsi qui eam inunctam habuerunt sua iuratione confirmaverint, tunc supradicti voluntas verborum superposita stabilis haberetur. Sin autem

Estamos aquí ante una dificultad derivada de la necesidad de la publicación de la voluntad escrita del testador, en virtud de *Liber* 2,5,14, que puede haber motivado un divorcio entre su redacción escrita y su sacramentalización. Precisamente el acudir a los testigos está provocado por el deseo de demostrar la falsificación de la redacción jurada. Los testigos sólo juran lo que han previamente escuchado y roborado.

Esta presencia de los testigos explica la posibilidad de rehacer las escrituras perdidas o destruidas por negligencia ⁴⁸⁵, mientras la nueva situación explica que para combatir las ventas abusivas, se extienda el requisito de exigir la presentación por el comprador del *auctor* ⁴⁸⁶. Pero en este supuesto no se pone en duda la escritura, sino la propiedad del vendedor.

La prueba escrita puede ser impugnada tanto por el demandado como por el demandante.

Puede suceder así que a preguntas del juez el demandado reconozca no poder invalidar las escrituras presentadas por el demandante ⁴⁸⁷, pero también puede ocurrir que sea el demandante quien se reconozca incapaz de oponer nada a la prueba aportada por el demandado ⁴⁸⁸.

hoc comprobari non valebat, invalidum debebat existere omne quod plus resonabat in praedictis conditionibus quam quod scriptum erat in jamdicto testamento." Se había planteado el problema: "Tempore autem quo crevit praedictus Miro et voluit capere hereditatem sive in meliorationem, mater ejus jamdicta propter quasdam hereditates luctuosas filiorum suorum, quas retinebat in rebus jamdicti Guillelmi, ostendit condiciones sacramentorum testamenti praedicti Guillelmi dissonas huic testamento, in quibus resonabat quod Guillelmus praedictus iusserat ut unusquisque filiorum suorum, excepto Mirono jamdicto, tantum hereditatis accepisset ex rebus suis quantum hereditas praedictae meliorationis erat, et sic unusquisque filiorum suorum simul cum eodem Mirono ex residuis rebus singulas caperent hereditates. Ex quo magna altercatio fuit inter rationales exorta."

485. Vid supra p. 169.

486. Vid. supra p. 180.

487. Ap. 18 (17-XII-875): "et res praefati iudices me interrogastis si contra ipsam scripturam aliquam inferre potuissem infamiam. Et ego Auvaldus sic me recognosco atque evacuo, quia non possum contra ipsum iudiciom nullam inferre infamiam».

488. Ap. 30 (2-VII-901): "Vnde me interrogaverunt me jam supradicti iudices Laurentio si habeam testes aut scripturas aut ullum documentum veritatis, ut eos ipso Abbate vel suo mandatario Stefredo ad ipsas scripturas, quos

De acuerdo con los principios recogidos en *Liber 2,5,9*, las partes pueden oponerse a la escritura presentada en juicio, al haber sido obtenida por la fuerza ¹⁸⁹ o haber sido realizada injustamente por la autoridad pública —ahora el conde— aprovechándose de su posición; estas escrituras deben anularse en virtud de *Liber 2,1,29* ⁴⁹⁰.

Puede ser desechada, igualmente, la escritura, si no ha sido realizada de acuerdo con los principios establecidos por la ley, como ocurre en el supuesto de un acta procesal, donde las condiciones escritas de las declaraciones realizadas por los testigos, no aparecen confirmadas por el juramento, de acuerdo con *Liber 2,4,2* ⁴⁹¹; o si no contiene las afirmaciones, que la parte invoca ⁴⁹².

Cuando se presentan escrituras de venta, las mismas pueden ser rechazadas por haber realizado la venta, quien no era ya propietario, en el momento de realizarla, de acuerdo con *Liber 5,4,8* ⁴⁹³, o por haber sido engañados los compradores, al ocultárseles en las escrituras determinadas circunstancias ⁴⁹⁴.

ostendi in ipso placito falsas facere non possum nec hodie nec modo nec ulloque tempore.”

489. Ap. 8 (22-I-850): Tunc ego Leo reclamavi me ante supracriptos quod forcialiter ipsa professione Sperandeo hic protulit ad relegendum, et voce de isto Leo forcialiter eum fecisse.”

490. Ap. 164 (2-XI-1024), con cita de la ley.

491. Ap. 164 (2-XI-1024), con cita de la ley.

492. Ap. 236 (8-VI-1046): “ostensa et in manu (preno) tati iudicis ilata et coram dictis ab eo recitata, sed censum que reddere idest solvere prefacto cenobio deberet, predicta audiencia scriptum non reperisset”.

493. Ap. 26 (15-IV-893): “Et ipsa scriptura emptionis quod hic ostendi ad relegendum invalida est, et non est legibus facta, quia non habebat jam dictus Galdericus exinde accepta potestate videre (*vendere*) vel donare.” Ap. 136 (17-V-1013): “Et spondimus corrigere femina nomine Quixilo cum filio suo Raimundo qui iniuste pretium acceperunt ex prefata terminata terra, que aliena erat et non sua iuxta legum ordinem quosque reddant earumdem pretium, que iniuste exigerunt ad prelibatis habitatoribus.”

494. Ap. 166 (21-VI-1025): “Denegare enim non possum iuris esse hoc s. Cucufatis, sed emptores nostri circumvenerunt nos, quia non posuerunt in ipsa scriptura emptionis vocem s. Cucufatis. Attamen cum per hoc et per alia multa iudicia veritatis patulum esset quod iniuste Argotamia vendidit dominicum alode s. Cucufatis ad proprius ius extraneorum, consignaverunt ipsum alode integriter cum omni augmento in dominio s. conobii iam dicti ut faciant Deo ibidem famulantes exinde quod et de aliis munificenciis eius faciunt, et supradicte Gondesalve satisfaccionem ex venditorum rebus fieri statuerunt.”

Este último supuesto se mueve ya dentro del campo de la falsificación, argumento último para rechazar los documentos alegados por alguna de las partes, sea por ser el documento alegado plenamente falso⁴⁹⁵, sea por haber sido incorporados al mismo elementos que originariamente no tenía⁴⁹⁶.

Frente a estas falsificaciones puede recurrirse a los testigos, si todavía están vivos, para que juren sus primitivas declaraciones⁴⁹⁷, pero puede recurrirse igualmente, cuando las partes y los testigos han ya muerto, a la compulsión de los documentos dudosos con documentos plenamente auténticos⁴⁹⁸, de acuerdo con los principios establecidos en *Liber 2,5,15*.

Para una mejor comprensión, téngase en cuenta que el problema se plantea de la forma siguiente: "Guitardus, abas s. Cucufatis cenobio Octavionensis petivit quandam feminam cui nomen Gondesalva, eo quod iniuste retinebat alode quod iuris debebat esse s. Cucufatis precripti per largitionem quorundam fidelium Auderici et uxoris suae Eugneiae et Renaldi. Supradicta autem Gondesalva in suis responsis dixit: Hoc quod ego retineo, et michi requiritur, emi cum viro meo Vitizane a quodam Stephano et uxore sua Argotamia." Cf. *Liber 5,4,8* y *7,5,8*.

495. Ap. 176 (10-VI-1029): "et ostendimus scripturam falsitatis in presentia domna Ermesindis, comitissa. Postea suprascripta comitissa in horum audientiaprehendit scriptura t pariter in potestate de Iotfret Bernardus usque ibi iudices fuissent qui iuste iudicium iudicassent, sicut facere debent iuxta leges Ietichas ubi dicit () (existe una laguna, pero parece que debe aludir a *Liber 7,5,2*) ut nos non condempnet lex falsitatis, donamus omnem aludem quod habemus) cenobio surpascripto". Cf. Ap. 85 (8-III-980): "qui nobis justitiam dignatus est fieri de hominibus qui habitant in villa quae dicitur Palaz, qui scripturam falsissimam in eius iudicio protulerunt in contrarietatem scriptae sedis et ipsum alodem qui dicitur Palaz evaserunt de dictione prefatae Sedis.

496. Ap. 177. Vid. supra n. 484. Cf. *Liber 7,5,5*; *2,5,18*. Ap. 163 (1-XI-1024): "et quia falso ordine finctum fuit nomen praedicti Wisendi in scriptura supra notatae donationis quae dicebatur facta fuisse a Comite, dissimilis mansit ipsa annotatio nominis Pontificis caeteris annotationibus nomini Pontificis veridicarum scripturarum et quia dubia erat, insuper et de rebus Episcopalis Ecclesiae conscripta et non comitis, invalida esse debere adjudicata est. Nam et scriptura donationis quam Ermengaudus Comes filius Borrelli fecit praedicto Connobio invalida adjudicata est in eo loco ubi resonant decimae et primitiae de Castellano. Et caeteris autem omnibus locis stabilis et conlaudatae de Castellano."

497. Cf. supra n. 484, ap. 177.

498. Ap. 163 (1-XI-1024): "Tunc ad rejectionem scripturae donationis quam Borrelus Comes ibi fecit, a parte Episcopo ostensae sunt variae aucto-

El rechazo de la falsedad de la escritura presentada en juicio y el recurso al cotejo con escrituras auténticas vuelve a aparecer en el año 1157. Se rechaza una determinada escritura, sea por faltar las suscripciones habituales⁴⁹⁹, sea por la aparición de ciertos títulos, que no podían haber sido utilizados por los participantes en el acto documentado⁵⁰⁰, sea por aparecer rasa⁵⁰¹, sea por no aparecer subscripta⁵⁰² sea, finalmente, por no haber sido realizada en la época de su autor. Berenguer Ramón, sino del padre del mismo, Ramón Berenguer I⁵⁰³. Se trata de una demostración práctica de la finura alcanzada en estos momentos por una crítica diplomática interesada, pero se trata también de la demostración del empleo de las reglas del derecho visigodo.

A este ataque responde la parte contraria: tanto Ramón Berenguer I como Berenguer Ramón I había realizado muchas escrituras, sin subscribirlas⁵⁰⁴, niega haber raspado la escritura y afirma no saber que nadie lo haya hecho en perjuicio del actor⁵⁰⁵, afirma no saber si ha sido realizada en vida de Ramón Berenguer I el Viejo,

ritates scripturarum quas Wifredus modernus Pontifex manu propria corroboravit." Sigue a continuación el texto cit. supra n. 496.

499. Ap. 461 (29-IV-1157): "Et dominus comes respondit ad hoc infirmo priorem scripturam Raimundi Berengarii Vetuli, videlicet ob hoc, quia nomina auctorum non erant inibi subsignata manibus propriis sicut in aliis scripturis, quas ipsi fecerant inveniri poterat."

500. Ap. 461 (29-IV-1157): "ipsam vero, scripturam quam Berengarius Raimundi fecerat Ermenguado, comiti Urgellensi, dicebat et credebat non esse veram tum quia vocabit se regem Barchinone, cum non eset nec lucis regalis".

501. Ap. 461: "tum quia erat rasa ad dampnum auctoris".

502. Ap. 461: "tum quia non erat subsignata propria manu auctoris sicut in aliis scripturis facere solitus fuerat".

503. Ap. 461: "tum quia fuerat facta scriptura ipsa in diebus Raimundi Berengarii Vetuli, patris Berengarii Raimundi, secundum tenorem annorum sicut resonat in ipsa eadem scriptura".

504. Ap. 461: "Ad hec respondit Petrus de Podio Viridi scripturam Raimundi Berengarii Vetuli et Berengarii Raimundi, filii sui, non esse minus bonas quia non erant subsignate propriis manibus auctorum, quia ipsi multas alias scripturas consimilibus signis subsignatas fecerant, quas firmas et stables ex iure stare constabat."

505. Ap. 461: "et de rasura respondit, ipsam non fecisse nec aliquem, se sciente, ad dampnum auctoris". Cf. *Liber* 2,2,5.

pero en todo caso, sostiene que ha sido realizada en vida de Ramón Berenguer II y debe valer ⁵⁰⁶.

Ante estas afirmaciones contrapuestas, los jueces deciden que tendrá derecho, aquel que pruebe sus afirmaciones con un cotejo documental, que confirme sus afirmaciones ⁵⁰⁷.

La finalidad principal de *Liber* 2,1,23 era evitar la necesidad de acudir al juramento para terminar las causas. Desde Ervigio, incluso, se reserva a la potestad del juez la posibilidad de utilizar o no el recurso al juramento para el descubrimiento de la justicia ⁵⁰⁸.

506. Ap. 461: "Et de hoc, quod dominus comes dicebat scripturam factam fuisse vivente Raimundo Berengarii Vetulo, respondit Petrus hoc se nescire, affirmando, si factum foret, Berengarium Raimundi prepnatum honorem per donum patris sui adquisivisse. Et quia comes dicebat in sua defensione scripturam ipsam esse factam post mortem Raimundi Berengarii, quam frater suus Berengarius Raimundi occidi fecerat, negavit hoc Petrus, asserens scripturam esse factam in vita prefati occisi, facta divisione istius honoris, et ob hoc valere scripturas cum sua possessione." Para una mejor comprensión de este proceso, téngase en cuenta que en base al mismo se afirma que fueron declarados nulos todos los actos de Berenguer Ramón II tras el fratricidio cometido, y si es dudosa —al no haberse encontrado— la existencia de una decisión general, debió ser un recurso de la concillería de Ramón Berenguer III, para anular aquellos actos de Berenguer Ramón II, que no interesaban mantener —S. SOBREQUÉS I VIDAL, *Els grans comtes de Barcelona* (Barcelona 1961) 163—.

507. Ap. 461: "Tandem, auditis utriusque partis rationibus cum suis obieccionibus et deffensionibus, iudicaverunt predicti iudices quod, si dominus comes infirmare potuerit scripturas sibi obiectas per aliarum scripturarum contropaccionem manibus propriis subsignaturum, vel potuerit probare scripturam a Berengario Raimundi factam, ut asserit, in vita patris sui Raimundi Vetuli, vel potuerit probare testibus vel scriptis fuisse factam post mortem fratris Berengarii Raimundi, prefatum honorem comiti iure debere reverti et in sua possessione manere absque aliquo impedimento libere et quiete. Comite, vero, in his deficiente, si Petrus de Podio Viridi suas scripturas confirmare potuerit per aliarum scripturarum contopaccionem, sicut superieus in sua defensione proposuit, vel per illas alias rationes, idem, quod Raimundus Berengarius Vetulus dedisset imsum honorem qui continetur in ipsa scriptura a Berengario Raimundi comiti Ermenguado facta in vita sua vel Berengarius Raimundi fecisset hoc donum vivente fratre suo facta divisione racionabiliter ipsum Petrum in sua possessione manere."

508. Sobre este juramento, vid. Paulo MEREÁ, *Sobre o juramento no direito medieval. I. Nota sobre la Lex Visigothorum 2,1,23*, en *Història e direito (Escritos dispersos)* I (Coimbra 1967) 125-133 (= en *AHDE* 21-22. (1951-1952)); D'ORS, *El Código* cit 61 s.

Se acepta, sin embargo, que en aquellos supuestos en que ni por la presencia de los testigos, ni por la presentación de escrituras o de cualquier otro indicio de verdad, se pueda llegar a la solución de la causa, el demandado podrá liberarse mediante la prestación del correspondiente juramento (*Liber 2,25*).

Esta posibilidad parece haberse utilizado parsimoniosamente en los procesos catalanes. En el año 1032 una madre, que ha vuelto a contraer matrimonio, al quedarse viuda, ante la demanda de su hijo y debido a la imposibilidad de defenderse por medio de testigos de la reclamación de bienes, está dispuesta a expiarse por sacramento⁵⁰⁹, pero su hijo renuncia a que su madre preste dicho juramento, como vuelve a ocurrir en otro proceso semejante en el año 1042⁵¹⁰.

Dos años antes del último proceso mencionado, en el 1040, el juez de Barcelona, Guifredo, para poner fin a las demandas del obispo Guislabert contra una mujer, de nombre Eliardis, establece que o el obispo pruebe sus afirmaciones por medio de idóneos testigos o Eliardis debe expiarse por juramento, cosa que hizo, por medio de un hombre suyo⁵¹¹.

En el 1061 aparece de nuevo el empleo de este juramento, pero ahora no es el demandado, como en el derecho visigodo, quien tiene que prestarlo, sino que es la demandante, quien se ofrece a prestarlo, aunque no llegue a realizarlo, al reconocer el demandado sus peticiones⁵¹², pero no creemos que pueda aquí afirmarse una modificación del derecho visigodo; si en este proceso es la demandante quien

509. ACA. Cancilleria. Berenguer Ramón I perg. núm. 101: "Quapropter quia nil potuit ex his petitionibus per idoneos testes convincere contrite parata fuistis respondere mihi sicut et facisti et expiare sacramentis conscientiam tuam ab omni mea petitione" El hijo renuncia.

510. ACA. Cancilleria. Ramón Berenguer I perg. n. 62 (7-VIII-1042): "et de hoc voluistis conscientiam vestram expiare sacramento, ita verum esse. Quapropter nos predicti pulsatores magis voluimus a vobis recipere .XII. uncias auri pensatas quam vestrum sacramentum recipere."

511. Ap. 223 (24-IX-1040): "Quod Guilabertus Veruntamen (quia) defecerunt testes a parte domini Guilaberti episcopi predicti, expiavit Elliardis predicta conscientiam suam sacramento per quendam Guilelmum Iohannis dicens ita: iuro ego Guilelmus Iohanni, vices domine mee Elliardis predictae", provocando la *exvacuatio* del demandante.

512. VILLANUEVA IX 12 (1061) 243-245: "sed praefata mulier, quae vocatur Persona, supra altare Sancti Martini voluit iurare, qui viderat et audierat quando mater sua iam dicta in suo testamento, sicut superius est iam dictum,

se ofrece a jurar, ello es debido a que intenta actuar el procedimiento recogido en *Liber* 2,5,12 para la publicación de los testamentos.

A pesar de su edición fragmentaria, es muy probable que un juramento expiatorio del demandado se conserve en un documento del 1066 ⁵¹³.

Esta parsimonia en la utilización del juramento expiatorio y la frecuente renuncia, por el demandante, a su utilización, puede estar en relación con la grave pena que ahora se invoca para el perjurio ⁵¹⁴.

Esta práctica parece conservarse con el transcurso del tiempo: el demandado, si el demandante no logra probar sus afirmaciones por testigos idóneos, jurará, por orden del juez, para librarse así de responsabilidades ⁵¹⁵, pero es muy posible que ahora no se invoque ya el *Liber*, sino sus principios en tanto en cuanto han sido recogidos en los Usatges ⁵¹⁶.

Al lado del juramento, como último recurso para la solución de las causas, se permitió en el proceso altomedieval catalán el empleo de las ordalias. Esta aceptación supone una ruptura con el sistema probatorio visigodo, que aparecía perfectamente estructurado en *Liber* 2,1,23, completado, en cuanto al juramento, por *Liber* 2,2,5.

Sin embargo, en el mismo *Liber* se recoge la ordalia del agua hirviendo, en el libro sexto, en materia de delitos y torturas, en su título primero, reservado a las acusaciones de los delitos. La ley —*Liber* 6,1,3— está colocada entre *Liber* 6,1,2, dirigida a regular la aplicación de la tortura a los libres, y *Liber* 6,1,4, que regula la tortura de los siervos. Esta misma colocación muestra ya que estamos ante una *novella*, atribuida a Egica en la mayoría de los códices, aunque también en uno de ellos, y en la edición de Pithou, a Witiza ⁵¹⁷.

Ahora bien, de los manuscritos que contienen la mencionada ley, ninguno es anterior al año 1000, salvo quizá el V. 3, que para Zeu-

pro anima sua illum dimiserat. Ideoque ego Laurentius supra dictus, dum hoc vidit, ipsum sactamentum non recepi; sed quod praefata mulier dicebat verum esse recognovi”.

513. MIRET, *Organyà* 65 (23-III-1066) 456.

514. Vid. MARTÍNEZ DÍEZ, *Un nuevo* cit. 675 ss.

515. Ap. 460.

516. Ap. 461, 465, 466, 498, 503. Cf. *Usatges* 113; 49 ss.

517. En la ed. de la RAE. aparece, sin atribución, al final del título primero, del libro segundo: *Liber* 2,1,32.

mer puede ser de finales del siglo X o de principios del siglo XI ⁵¹⁸, fechas que acepta Díaz y Díaz ⁵¹⁹. Es además necesario poner de relieve que *Liber* 6,1,2, tanto en su redacción recesvindiana como ervigiana, permite a los acusados expiarse por juramento, en las causas inferiores a 300 sólidos —red. recesvindiana— o 500 sólidos —red. ervigiana—. De otro lado se establece que el sometido a la prueba caldaria, si resultase culpable, debe ser sometido a tortura, para obtener su confesión (*Liber* 6,1,3).

El primer testimonio de la utilización de la prueba caldaria que hemos encontrado en Cataluña se remonta al 988 ⁵²⁰. Se trata de un proceso motivado por la quema de un testamento. El demandante sólo puede presentar un testigo, mientras el demandado, pese a las presiones del juez, se niega a confesar su culpa, *et cum ita infestissime in nequitia sua semper permansitens, Dei iudicium petens per examine caldaria et introivit ad eum asserens se sanum evasurum ab eo per maleficias et diversas suas incantaciones que noverat. Sed adveniente ultio divina incantaciones suas nichil ei prestiterunt, manu eius statim apparuit combusta* ⁵²¹. Sólo ahora se decide a firmar su confesión ⁵²².

Algunos años más tarde, ante la negativa del acusado, se vuelve a recurrir a la prueba del agua hirviente, como se dice ahora ⁵²³.

Que en estos momentos esta prescripción se considerase formando parte del *Liber*, nos parece discutible en cierto sentido: la prueba no se realiza a petición del juez, sino que es el acusado quien parece querer probar su inocencia, recurriendo a la mencionada prueba antes de confesar, con una cierta confianza en su magia, como hemos

518. ZEUMER —ed. del *Liber*— p. XXII.

519. DÍAZ Y DÍAZ, *La Lex* cit. 166, 191-192.

520. BONNASSIE I 194, que ha llevado a cabo una búsqueda sistemática en las fuentes catalanas, afirma que hay un solo ejemplo anterior al año 1020 de empleo de las ordalias en las actas judiciales, precisamente éste del 988. Sin embargo, podemos añadir otro más —del 1016, vid. infra n. 523—, que no altera la afirmación de Bonnassie, sobre la prácticamente nula utilización de estas prácticas.

521. Ap. 100 (19-III-998).

522. Ap. 100: a continuación del texto transcrito, se afirma: "Et ita in malitia et sua falsitate detectus iudice ordinante sua exinde confirmavit professionem qualiter cum testamentum conburere iusserat uxori sue iniuste et absque lege."

visto también en el proceso anterior. Ante esta decisión del acusado, es cuando, a petición del acusador, y ante la presencia del juez, que aparece ahora para presenciar la prueba, *secundum lege gotica et nostra*, se realiza la misma. La invocación de la ley gótica se haría en atención a *Liber* 2,1,15, que establece la necesidad de que los juicios sean llevados a cabo por jueces, y no de *Liber* 6,1,3⁵²⁴.

En 1064 se establece en un proceso, en el que se discutía la autenticidad de una determinada *evacuatio*, que para la defensa de la misma se recurra al juicio del agua hirviendo⁵²⁵.

Ante el temor a esta prueba, en el 1081, mandada realizar por el juez, los demandados por el obispo de Urgell, por tener injusta e ilegalmente un alodio de Santa María reconocen su culpa⁵²⁶.

En 1128, al realizarse un acuerdo (*convenientia*) entre el obispo de Elna y Guazberto, vizconde de Castellnou, en torno a determinados pastos, se establece que en caso de querrela del obispo contra el *bajulus* del vizconde, éste hará derecho por medio del juicio del agua caliente⁵²⁷.

523. Ap. 142 (27-II-1016): "et unde ego prefatus Beremundus in presencia Erballo archilevita, et Fulcho, et Raimundo fratres meos, sive in presencia de Ermomorio vicario, et Guissado Allemar, et aliorum bonorum hominum, qui ibidem presentes aderant, blande et liniter interrogavi, et rogavi supra taxato Senderedo, ut mihi perdirectum consilium reddidisset mea substantia quod mihi habebat furata. Quod ille nolens adquiescere nonnullorum consilia, sed per contumanciam confidens per arte maligna incantare iudicis examine, proclamavit se examinare per ferventi aqua ad Dei iudicia. Sed Deus, qui occulta novit cuncta, patenter voluit revelare in supra dictorum presentia illius iniquissima fraudulentia. Proinde ego Bermundo rogando, accessito Ansefredo iudice secundum lege gotica et nostra, predictus Sendredus manu misa in callaria, crudeliter corio et carne assata, cunctis qui aderant presentibus ipsius sevissima furta est revelata".

524. De opinión contraria, KIENAST n. 36 (11); ZIMMERMANN 259.

525. ACA. Cancilleria. Ramón Berenguer I perg. núm. 305: "et si ista tota defecerint quare predictos Iohannis et uxorem eius Guilie predictam evacuationem in dubium vertebatur et falsam dicebant, predictus Ermemirus deliberasset et eripisset ipsam scripturam securitatis quod falsa non erat per iudicium aque ferventis". Cf. LFM II 511 (h. mitad s. XII) 251: expient se per sacramentum et iudicium aque calide sive bataia".

526. BALARI, *Origenes* cit. 418-419.

527. MONSALVATJE XXI 32 (1128) 363-364: "Et si praedictus Episcopus querelaverit de jamdicto bajulo Vicecomitis, ipse Vicecomes infra quindecim dies quod Episcopus hoc fecerit faciat ei directum facere per iudicium aquae calidae."

Otro carácter tiene el proceso del 1037, donde se intenta recurrir a la ordalia del agua fría por una de las partes. Mientras una de las partes está dispuesta a someterse al *Liber*, la otra *noluit se mittere sub iugo supradicte legis, nec ullumque alium directum facere*; sólo está dispuesto, si lo admite la otra parte, a meter *singulos pueros ad iudicium Dei Omnipotentis in aqua frigida, ut inde appareat cuius directum sit*. Ante la imposibilidad de resolver la situación de otra forma, se establece una *convenientia* entre las partes, aceptando ambas recurrir a la mencionada ordalia. Que se trata de un recurso de fuerza mayor, parece probarlo el hecho de que, siendo favorable la misma al monasterio de San Cugat, sin embargo, se dividirán los términos discutidos entre las partes, reservándose al monasterio la parte más pequeña ⁵²⁸.

Este proceso no es más que la cristalización de los planteamientos y tendencias que pueden observarse en otro anterior, del 1019, cuando ante la propuesta de una de las partes de dar *fideiussores* y someterse a la ley, la otra no lo acepta, proponiendo *facere bellum per militem suum cum altero milite domnae Ermessendis, ut utriusque decertantibus unus victor effectus patuisset cuius juris debebat esse quod requierebat*. Esta propuesta no es aceptada por la otra parte, *eo quod Lex Gothica non jubet ut per pugnam discutiantur negotia* ⁵²⁹.

Es de tener presente que mientras en los primeros tiempos la or-

528. Ap. 209. Alusión a esta ordalia se encuentra en RÍUS, *S. Cugat* III 1129 (20-III-1180) 289, que alude a ap. 209. Cf. BALARI, *Orígenes* cit. 419. Cf. *LFM* II 708 ((1064-1066)) 224: "Si quis, autem, infra hanc predictam trevam Domini aliquod malum alicui fecerit, in duplum ei conponat et postea per iudicium aque frigide trevam Domini in sede Sancte Eulalie emendet."

529. Ap. 150 (26-VIII-1019). A la luz de esta respuesta creemos que cobran más relieve las afirmaciones hechas en torno al juicio del conde Bera: la novedad no radica en recurrir al duelo —propio de los francos—, sino en realizarlo a caballo. El recurso al duelo se hace de forma más frecuente en adelante. Cf. *LFM* I 49 (12-XI-1076) 526; 68 ((1088)) 83-84; VILLANUEVA X 36 (1053-1070) 336-340; CARRERAS CANDI, *Lo Montjuich* 19 (s. d.) 403-413 (=ACA. *Cancilleria. Ramón Berenguer perg.* sin fecha, núm. 38; al que alude BONNASSIE II 729 n. 109); CODOIN IV 40 (38-V-1143) 87-90; *LFM* I 455 (II-1178) 478-479; Cf. *LFM* I 246 (7-VIII-1151) 259-262. Vid. BALARI, *Orígenes* cit. 417 ss.; RODÓN BINUÉ, *El lenguaje técnico del feudalismo en el siglo XI en Cataluña (Contribución al estudio del latín medieval)* (Barcelona 1957) 155-156; BONNASSIE I 194; II 562, 728 ss.

dalia del agua hirviendo todavía se utiliza en el campo penal, en estos supuestos que hemos visto, la ordalia y el duelo se extienden fuera del campo penal. Es muy posible que haya existido una extensión del empleo de estas pruebas ⁵³⁰.

Todavía en 1079 volvemos a encontrar la prueba caldaria, para expiarse, *quod baudiā et tradiciōnem non habebant factam de suo seniore*. Lo más destacable es una afirmación contenida en este documento: *praeparato denique iudicio iusta consuetudinē et omnia abtata ordinaciones iudicum*, se procede a llevar a cabo la ordalia mencionada ⁵³¹. Para Alart esta costumbre no es más que una de las normas del *Liber* y aunque nada dice, es seguro que alude a *Liber* 6,1,3 ⁵³². Como veremos, esta práctica de convertir la ley en costumbre se testimonia en el alto medioevo catalán, pero ¿no es posible igualmente la conversión de la costumbre en ley? Dicho de otra manera, ¿no es posible que la citada ley de Egica no sea en realidad del mencionado monarca ⁵³³.

El juez debe emitir su sentencia, terminada la causa (*Liber* 2, 4,2), es decir, tras la consideración de los elementos probatorios (*Liber* 2,1,23), pero teniendo presente que, como hemos visto, los testigos tienen que proceder a jurar sus declaraciones. Si son presentados testimonios iguales por ambas partes, tras examinar la verdad de sus palabras, el juez elegirá aquel que deba ser creído (*Liber* 2,4,2).

Ahora bien, como hemos ya visto, no siempre el juez recibe prueba de ambas partes, por las razones ya apuntadas. Indudablemente cuando la prueba es aportada por ambas partes se procede a la discusión de la misma, tarea que suele resaltarse con una paráfrasis, más o menos fiel, de la afirmación contenida en *Liber* 2,4,2, *discussa prius veritate verborum* o de la afirmación contenida en *Liber* 2,2,5, *quotiens causa auditur, probatio quidem ab utraque parte.. debet inquiri* ⁵³⁴.

530. Vid *Usatge* 1 (cf. *Usatge* 112), frente a *Usatge* 113, 106.

531. Ap. 314 (29-X-1079).

532. ALART, *Privilèges* cit. 18. Debe identificarse esta alusión de Alart —que cita KIENAST n. 35 (22)— con el documento mencionado supra en n. 531.

533. Vid infra p. 262 s.

534. Ap. 134 (29-VII-1011): "prefati autem iudices ab utraque parte causa atque ut premissum est, ita professa nil aliud potuerunt diiudicare, nisi

La prueba aportada determina así la decisión del juez, que puede ser condicionada por la prueba oral ⁵³⁵ o por la prueba escrita ⁵³⁶.

De todas maneras, la forma normal de decidir el proceso viene determinada por la consideración atenta de las pruebas aportadas por ambas partes, que permite al juez elegir aquellas que servirán para determinar la sentencia ⁵³⁷.

Como hemos visto ya, puede ocurrir, sin embargo, que la sentencia recaiga o en virtud de la declaración de los testigos del demandante, sin que se mencione la existencia de prueba alguna aportada por la parte contraria ⁵³⁸, o por el reconocimiento por parte de ésta de la imposibilidad de invalidar la prueba aportada por el demandante ⁵³⁹.

Puede recaer, sin embargo, la sentencia del juez en base a la prueba aportada por el demandado, cuando el demandante reconoce no tener pruebas que aportar ⁵⁴⁰, lo que puede provocar la *exvacuatio* de la demandante ⁵⁴¹.

Esta sentencia de los jueces en base a la declaración de los tes-

illud quod auctoritas legis discernit". Ap. 150 (26-VIII-1019): "discutientibus hoc iudicibus per probationem quam utraque pars proferebat, *discussa prius* veritate verborum"; Ap. 163 (1-XI-1024): "supradictis causis a iudice examinatis, talem dedit sententiam legis". Cf. Ap. 455A: "auditis utriusque partis rationibus et scripturarum perlectis instrumentis et diligentur ventilatis atque discussis".

535. Ap. 4 (21-VIII-843): "Et dum illi ante nos venissent ipsi testes, tunc interrogavimus eos diligenter quicquid utinam de hac causa illis in veritate cognitum erat ad singula nobis dicere fecissent. Illi autem una secundum legis ordinem singuli discussi et interrogati". Cf. Ap. 5.

536. Ap. 132 (1-V-1011): "hoc ita audito a iudicibus et perspecto testamento atque iudicio prefatus, gloriosissimus comes asseruit se ita esse facturum ex hoc iusticiam quemadmodum iudices iudicaturi erant, unde illi tale dederunt iudicium"; ap. 177 (1-IX-1029).

537. Ap. 134, 150, 163, 164 (aunque no hubo necesidad de recurrir a la prueba, ante la confesión del demandado. Se invoca *Liber* 2,1,25), 166 (con confesión), 185 (sólo prueba oral), 193, 197, 233, 353 (rechazada por la otra parte), 455 A; Cf. 195, 512. Ríus, *S. Cugat* II 464 (26-IV-1017) 110-113 donde los jueces rechazan las pruebas aportadas por las partes, atribuyendo las tierras en litigio al conde, por ser yermas.

538. Ap. 9 (26-VIII-862); 174 (declaración que acepta la demandada).

539. Cf. Ap. 5 (falsificación).

540. Ap. 3 (7-II-843).

541. Ap. 227 (29-V-1041).

tigos aportados por el demandante es normal en aquellas actuaciones judiciales dirigidas a reparar las escrituras perdidas o destruidas, en base a la regulación contenida en *Liber* 7,5,2⁵⁴², o encaminadas al deslinde de las propiedades, de acuerdo con los principios contenidos en *Liber* 10,3,5⁵⁴³.

La sentencia del juez igualmente puede recaer en base a la prueba escrita aportada por el demandante⁵⁴⁴ o ante la prueba escrita y oral, que éste aporta⁵⁴⁵, tras el previo reconocimiento por parte del demandado de no poder invalidar la mencionada prueba y la realización de la correspondiente *exvacuatio*, en alguna ocasión exigida por los jueces⁵⁴⁶.

La aparición de la ordalia permite la terminación del proceso en base a una sentencia del juez, a la vista de los resultados de la misma, aunque se llegue a un acuerdo entre las partes tras la sentencia⁵⁴⁷. Puede ocurrir, sin embargo, que no se tome en cuenta el resultado de la ordalia y se llegue a una transacción⁵⁴⁸.

La existencia de pruebas iguales por ambas partes (Cf. *Liber* 2, 2,5) y el principio del respeto máximo a las donaciones, puede inducir al juez a dividir entre las partes el objeto en litigio⁵⁴⁹.

A veces, sin embargo, los documentos pueden guardar silencio sobre el trámite probatorio. Esto es comprensible o en aquellos documentos que recogen no un proceso, sino una especie de *pro memoria* de las injurias sufridas, en este caso, por el monasterio de San Cugat: tras la exposición de la querrela por parte del demandante, recae la sentencia del juez⁵⁵⁰; o en actas de concordia, surgidas al no ser respetado un proceso previo, que sumariamente se na-

542. Ap. 20, 21, 22 (cf. 23, donde probablemente se debía encontrar la misma sentencia).

543. Ap. 24, 108. Cf. ap. 11 (22-III-865), con cita de *Liber* 10,3,5.

544. Ap. 132 (1-V-1011), 145 (21-X-1018, si bien se llega con posterioridad a un acuerdo. Hay cita de *Liber* 2,4,2.

545. Ap. 11 (22-III-865).

546. Ap. 4 (21-VIII-843).

547. Ap. 100, 142. Cf. ap. 314, con otro carácter.

548. Ap. 209.

549. Ap. 97.

550. Ap. 133 (3-VI-1011).

rra ⁵⁵¹; pero este silencio también puede encontrarse en un acta procesal: tras la exposición de su demanda por el actor, recae la sentencia de los jueces en su favor, provocando la correspondiente *professio simul et exvacuatio* del demandado ⁵⁵².

La existencia de *professiones et exvacuationes*, dentro del proceso explica que tengamos muchas veces conocimiento de la realización del proceso no a través del acta procesal redactada por el juez, sino de la *exvacuatio* o *professio* de la parte vencida ⁵⁵³. En estos casos no aparece la sentencia del juez como el acto final del proceso, sino que éste termina sin sentencia, como consecuencia de la *exvacuatio* realizada.

Las *exvacuationes* pueden proceder tanto de los demandantes como de los demandados y tienen normalmente como causa la carencia de pruebas o la imposibilidad de invalidar las pruebas aportadas por la otra parte. Si, como hemos visto, en estas *professiones et exvacuationes* independientes no aparece la sentencia del juez, esto sucede también en algunos casos en que las mismas aparecen incorporadas a las actas procesales.

El demandante puede exvacuarse, por mandato del juez, ante la prueba aportada por el demandado, al no poder invalidar la misma ni poder presentar mejores pruebas ⁵⁵⁴, o por temor a la excomunión ⁵⁵⁵. Puede igualmente exvacuarse, sin existir sentencia del juez, al carecer de pruebas y no poder invalidar la aportada por el demandado, en los tres plazos establecidos ⁵⁵⁶, o por estar dispuesto a admitir las declaraciones de los testigos del demandado, careciendo de pruebas y procediendo, ante el resultado de las mismas, a la correspondiente *exvacuatio*, sin que exista una sentencia del juez ⁵⁵⁷.

Finalmente, el demandante puede reconocer la verdad de las afir-

551. Ap. 384.

552. Ap. 94 (26-V-987).

553. Ap. 6, 17, 18, 26, 27, 30, 33, 36, 39, 40, 76, 268 (sin juicio), 286 (sin juicio). VILLANUEVA XIII 2 (841) 222-223; MARCA 17 (843) 780-781, en relación con ap. 5, al que se incorpora prácticamente; MIRET, *Organyà* 38 (28-V-1044) 428-429; VILLANUEVA IX 12 (1061) 243-245; RÍUS, *S. Cugat* II 613 (12-X-1058) 279-280.

554. Ap. 12 (18-VIII-868).

555. Ap. 195.

556. Ap. 16 (25-III-874).

557. Ap. 233 (9-II-1045): la sentencia recae sobre la prueba a realizar.

maciones del demandado, procediendo a su confesión, sea por mandato del juez ⁵⁵⁸, sea voluntariamente ⁵⁵⁹.

Por su parte el demandado puede realizar la correspondiente *exvacuatio* por reconocer el mejor derecho del demandante ⁵⁶⁰ y ante el temor de transgredir los preceptos canónicos ⁵⁶¹, o por la previa *exvacuatio* de sus *hoctores*, presentados para defender la carta de compraventa, aducida en juicio por el demandado ⁵⁶².

Prácticamente son las mismas razones las que se aducen en las *exvacuationes et professiones* independientes. El demandante puede así realizar su *exvacuatio* por no poder invalidar las pruebas del demandado ⁵⁶³ o por no poder probar sus peticiones ⁵⁶⁴.

El demandado puede reconocer la justicia de la demanda de su oponente por no poder defender sus afirmaciones por las leyes, por no poder probar ⁵⁶⁵, por no tener pruebas ni poder invalidar las del demandante ⁵⁶⁶, por no tener *auctor* ⁵⁶⁷ o por reconocer la verdad de las afirmaciones del demandante ⁵⁶⁸.

La confesión en juicio del acusado, da lugar a una sentencia en un caso de adulterio ⁵⁶⁹.

Con el transcurso del tiempo esta forma normal de terminar los procesos, sea por sentencia del juez (*Liber* 2,4,2), sea por la confesión de una de las partes (*Liber* 2,1,25), sea por el juramento expia-

558. Ap. 8.

559. Ap. 169, 181.

560. Ap. 151, 164. D'ABADAL, *Catalunya* III 297 (27-II-995) 441-442; RÍUS, *S. Cugat* I 317 (27-XI-996) 267-268; RÍUS, *S. Cugat* II 479 (4-XI-1020) 127-128.

561. Ap. 121.

562. Ap. 28. Ocasionalmente puede incluso admitir la declaración de los testigos, sin exigir que confirmen la misma por sacramento, como parece deducirse de VILLANUEVA XIII 23 (1004) 259-260.

563. Ap. 30.

564. Ap. 76.

565. Ap. 6, 17, 27, 40.

566. Ap. 18. MIRET, *Organyà* 38 (28-V-1044) 428-429. MARCA 17 (843) 780-781.

567. Ap. 26, 39.

568. Ap. 33, 36. VILLANUEVA XIII 1 (841) 222-223; VILLANUEVA IX 12 (1061) 243-245 (rechaza el juramento de la demandante, vid. supra n. 512); RÍUS, *S. Cugat* II 613 (12-X-1058) 279-280.

569. Ap. 270.

torio del demandado (*Liber* 2,2,5. Cf. *Liber* 2,1,23) comienza a alterarse, aunque sin salirse siempre de los cauces trazados por la ley de los godos.

Ante la negativa de la demandada a resolver el conflicto planteado en base al duelo, puede el demandante invadir la tierra en litigio, en contra de *Liber* 8,1,2, abriéndose así el camino a un nuevo procedimiento, donde se cambia el papel desempeñado por las partes. El ahora demandado rechaza los testigos presentados por la otra parte y abandona el juicio, sin autorización del juez ⁵⁷⁰. Pese a esto, los jueces reciben los testigos del ahora demandante *secundum legis ordinem* ⁵⁷¹ y dictan sentencia a continuación, reforzando la misma con una serie de citas del *Liber* ⁵⁷².

Esta práctica comienza a hacerse frecuente: una de las partes —en este caso el demandante— al verse vencida, *noluit recipere ipsos testes et abstraxis se de ipso placito*, provocando así que los jueces, tras juramentar los testigos, setencien ⁵⁷³.

Este abandono del proceso, al no querer aceptar los testigos, es el reflejo de una crisis en la sociedad catalana altomedieval, que paulatinamente, a partir del 1020, se ve dominada por la violencia. Esta crisis encuentra reflejos cada vez más evidentes en el proceso.

En el año 1054 se plantea un pleito entre el conde de Ampurias Poncio, quien había comprado de los hermanos Berengario y Guillermo Odon un alodio, y el abad del monasterio de San Pedro de Rodas. El abad exige que se le devuelva el alodio, antes de que se

570. Ap. 150 (26-VIII-1019): "At ille noluit recipere eos, et proferens inanes et superfluas excusationes, absque consilio iudicum abstraxit a iudicio."

571. *Liber* 2,1,25: "si vero, hordinante iudice, una pars testes adduxerit, et dum oportuerit eorum testimonium debere recipi, pars altera de iudicio se absque iudicis consultum subtraxerit, liceat iudici prolatos testes accipere, et quod ipsi testimonio suo firmaverint, illi, qui eos protulit, sua instantia consignare".

572. Ap. 150.

573. Ap. 165 (16-VI-1025), que cita *Liber* 2,1,25. Este suceso se hace más comprensible, si no olvidamos que los testigos primero declaran ante el juez, a fin de que éste elija aquellos que deben jurar; precisamente el conocimiento de las declaraciones de los testigos hace que el demandante se considere vencido, abandonando el proceso, y que el juez proceda a juramentar los testigos. Vid. además ap. 193 = 197 (cf. ap. 190).

juzgue *per legem* la petición condal. El conde acepta esta decisión, ya que reconoce la verdad de las afirmaciones del abad, a la luz del canon 11 del Concilio I de Toledo y de *Liber* 5,4,20 y 10,2,5, invocándose todavía después *Liber* 8,1,5. Ahora bien, es evidente que aquí se recuerdan los principios del derecho visigodo, pero no se observan fielmente, pues *Liber* 5,4,20 establece que quien procedió a la venta o donación de una cosa, que ha de pedirse en juicio, perderá la causa, tal como hicieron los hermanos citados. Sin embargo, en base fundamentalmente a C. Toledo I, canon 11, se decide que el proceso vaya adelante, mandando el mencionado conde y los jueces a los citados hermanos, *ut placitassent praescriptum alaudium cum praedicto Abbate et dedissent se fidejussores ad invicem ut si directum ibi habeant, per justitiam recuperassent ea quae requirebant*. Los hermanos no aceptan esta decisión, *sed absque iudicis consultum et abstraxerunt se de praescripto placito*. Ante esta decisión, el conde mandó a los jueces consignar el alodio discutido al abad, recibiendo del mismo ocho uncias de oro⁵⁷⁴.

Es de destacar que no hay para nada mención de una recepción de testigos o escrituras que sirvan para comprobar la petición del abad, sino que el conde, ante la no presentación de los mencionados hermanos, que son sus *otores*, decide la consignación, por mano de los jueces, del alodio en manos del abad.

Algunos años más tarde, a finales del siglo XI, surge una discusión entre el abad del monasterio de San Pedro de Rodas y el abad de San Esteban de Bañolas: la decisión es favorable al primero, pero no es aceptada por el segundo, pese a la insistencia del conde Hugo, quien finalmente, aconsejado por sus magnates y jueces, dona el objeto en litigio en favor del monasterio de San Pedro de Rodas. Aquí no se trata ya de un abandono del juicio durante el trámite probato-

574. Ap. 241 (6-X-1054): "Praescriptus autem Comes praecepit consignari iudicibus Guillelmo et Raimundo praememoratum alaudium et praescriptis vineis in potestate praedicti coenobii et praenominati Abbatis et monachis suis aeternaliter possidendum, et ita fecerunt. Praescriptus autem Pontius Comes et uxori suae Adalis Comitissa acceperunt de substantia praenominati monasterii uncias VIII inter aurum et res illis satis placibiles, et omnes voces et omnes directos et omnes potestates regias et comitales et judiciales in potestate prescripti monasterii transfunderunt et veniderunt et evacuaverunt et donaverunt."

rio, sino una vez recaída la sentencia. Es la demostración de una situación de inseguridad jurídica, que no podía salvarse por la existencia de una sentencia, no reconocida por ambas partes ⁵⁷⁵.

El abandono del proceso por parte de una de las partes en el trámite probatorio no impide, sin embargo, que recaiga la correspondiente sentencia. Quien ha abandonado el proceso no puede aportar nuevas pruebas, pero se le reserva el derecho a invalidar el testimonio de los testigos oídos por el juez ⁵⁷⁶.

El comentario más acertado de esta norma lo encontramos en un famoso proceso, que ha llamado la atención de muchos autores ⁵⁷⁷.

575. Ap. 353. Vid infra p. 263 ss.

576. *Liber* 2,1,25: "Nam ei, qui fraudulenter se de iudicio sustulit producere testem alium omnino erit illicitum; qui scilicet hoc sibi tantum noverit esse concessum, ut antequam testes illi, qui testimonium dederant, moriantur, habuerit quod rationabiliter in eis accuset, patienter audiatur a iudice; et si accusatus fuerit evidenter convictus, eius testimonium pro nihilo habeatur."

577. BALARI, *Orígenes* cit. 407 ss.; CARRERAS CANDI, *Lo Montjuich* cit. 334 ss.; D'ABADAL, *L'abat* cit. 234-235; cf. D'ABADAL, *Catalunya* II 183 ss.

578. Ap. 189. Prescindimos aquí de los inicios de este proceso. El primer testimonio que tenemos es el pleito entre Adalaizis y el monasterio de S. Cugat —RÍUS, *S. Cugat* II 452 (31-III-1013) 98-99—, en el que aparecen ya los elementos jurídicos fundamentales. La demanda del abad de S. Cugat se basaba en una donación de Carlomagno y de su hijo Ludovico, que habiendo sido destruida, fue renovada en tiempos de Leutario, con permiso del conde Borrell. La demandada contestaba diciendo haberlo adquirido por su padre, que lo había alcanzado por *aprisio*. Este proceso termina, en realidad, en un acuerdo, a instancias del conde y su mujer, dado que los bienes reclamados eran muy extensos, por los que era muy difícil reducirlos a cultivo por una familia sola. Se decide así la división entre las partes, estableciéndose este pacto bajo pena de 500 solidos para el fisco, permaneciendo a continuación firme lo acordado. Sin embargo, pocos años más tarde, se volvió a plantear este pleito —1016—, según tenemos noticias en otro documento —26-IV-1017, en RÍUS, *S. Cugat* II 464 (26-IV-1017) 110-113—. El abad parece volver a invocar los mismos títulos, añadiendo un privilegio papal, mientras Adalaizis vuelve a invocar la *aprisio* paterna. La sentencia que recae ahora es favorable al conde: los terrenos eran yermos, de aquí que ninguna de las partes tenían derecho a reclamarlos. Sin embargo arrepentido el conde, donará los mismos más tarde al monasterio de S. Cugat. Es interesante destacar que esta solución —o soluciones— no se toman en consideración, sino que el pleito vuelve a su estado originario: si debe pertenecer al Monasterio de S. Cugat, por concesión del monarca franco, o a Adalaizis por *aprisio paterna*. Los procesos que veremos a continuación, se

El 28 de junio de 1032 se presta juramento por dos testigos que, a causa de su enfermedad, realizan el mandato establecido en *Liber* 2,4,5⁵⁷⁸. Los mandatarios de los testigos citados manifiestan el juramento anteriormente citado ante el tribunal el 3 de julio del 1032⁵⁷⁹. Mir Geribert acepta estos testigos, pero reservándose el derecho de infamarlos en el espacio de los seis meses establecidos por la ley⁵⁸⁰. Sin embargo, Mir Geribert debió abandonar el proceso, si a continuación aparece una nota del famoso juez Ponç Bonfill Marc, señalando esta circunstancia y concediendo el objeto en litigio a la parte demandada, es decir, el Monasterio de San Cugat⁵⁸¹.

Estamos, pues, ante el supuesto contemplado en *Liber* 2,1,25: una de las partes, el demandante —Mir Geribert— abandona el proceso, que termina con la sentencia del juez, tras recibir el testimonio de los testigos del demandado, quedando, sin embargo, abierta al demandante la posibilidad de infamar tales testigos, dentro del plazo de seis meses, establecido en *Liber* 2,4,7⁵⁸².

El 18 de marzo del 1033 se lleva a cabo la decisión de este proceso. Para una perfecta comprensión de esta acta procesal, no debemos olvidar que toda la primera parte no es más que un resumen del proceso anterior, celebrado el 3 de julio del 1032: de aquí que se recuerde que Mir Geribert abandonó el proceso, mientras que los jueces, oídos los testigos del demandado —el abad de San Cugat—, dictan sentencia en su favor⁵⁸³.

realizan por Mir Geribert, muerta ya su esposa Adalaizis, viuda ya al contraer con Mir Geribert.

579. Ap. 190.

580. Ap. 190: "Ego Miro Geriberti, qui has possessiones supranotatas aiens tutelam filii mei Guilelmi Mironis in iudicio atque supradictorum audientia requisivix, et supradictos testes recepi, et si ipsos testes supradictos qui ipsum testimonium aliis testibus presentibus qui ad has condicionibus iuraverunt inunxerunt infra hos sex menses legibus infamare non potuero, omnem meam vocem quam in supradictis rebus propulsatis habeo in iure s. Cucufatis aeccliesie confirmo." Para la infamación de los testigos vid. supra p. 181 ss.

581. Ap. 190: "Signum Poncii, cognomento Bonifili, clerici et iudicis, qui hoc ordinavi atque in iure possessorum consignavit sicut supra insertum est, et vocem supradicti Mironis qui se abstraxit de placito absque consultu iudicum, legaliter observavi."

582. Vid. supra n. 580-581.

583. Ap. 193: "His autem testibus receptis a iudicibus et confirmata

A continuación Mir Geribert se traslada a Barcelona para impugnar el testimonio de los testigos, de acuerdo con los principios contemplados en *Liber* 2,1,25 en relación con *Liber* 2,4,7⁵⁸⁴. Que estamos ante la actuación de la ley, lo muestra la misma narración, al afirmar *iudex quoque ipse, sicut lex iubet patienter audivit quod idem Miro unicuique ipsorum testium obiciebat*⁵⁸⁵. El juez no encontró suficientes los testigos que había aportado para infamar los del anterior proceso, por lo que le pidió mejores pruebas. Y aun poniendo de manifiesto que iba contra la ley, Ponç Bonfill Marc accedió a darle un mandato, dirigido a aceptar el testimonio de los testigos de la *aprisio* —en la que fundamentaba sus pretensiones Mir Geribert—, que por su edad o por su enfermedad, corrían el peligro de fallecer, antes de la celebración del juicio, conforme a *Liber* 2,4,5. Hecho el mandato, el juez le recuerda que tiene que actuar primero contra los testigos del anterior proceso, si quiere que tenga algún efecto el mandato realizado, lo que se lleva a cabo el 31 de diciembre del 1033. Entonces el juez se dirige al abad, y a quien tenía la tierra por él, para que se reúnan a escuchar lo que Mir Geribert oponía a sus testigos. El abad de San Cugat, afirmando que se le compelia injustamente a presentarse en juicio, por haber transcurrido ya los seis meses establecidos por la ley, para infamar a los testigos, accede, sin embargo, a la mencionada petición, acudiendo a la nueva audiencia el 8 de marzo del mencionado año 1033⁵⁸⁶. Sin

ipsa possessione ab eis in iure iam dictae aecclesiae, sicut lex iubet, postquam Miro predictus abstraxit se sine consultu iudicum de ipsa audientia, et quod noluit recipere supra notatos testes, venit ante iudicem Bonum filium Marchi Barchinone et dixit illi quia habebat quod rationabiliter accusare valebat contra testes supra meminitos, qui iam dictum testimonium dederant.” Indudablemente existe una pequeña modificación: no se trata de que Mir Geribert no haya querido recibir los testigos —el acta anterior prueba lo contrario—, sino que se reserva el derecho de infamarlos.

584. Vid. supra n. 583. No se trata, pues, de un cambio de audiencia, sino de dos procesos diferentes. Ahora la cuestión no es ya el alodio discutido o, con más exactitud, las pruebas aportadas por las partes para confirmar el derecho de propiedad respectivo sobre el objeto en litigio, sino la validez de las declaraciones de los testigos aportados por el demandado, que sirvieron de base al juez para su sentencia.

585. Ap. 190. Cf. *Liber* 2,1,25: “patienter audiatur a iudice”.

586. Realmente el plazo de los seis meses ha terminado, pero si el juez acepta, debe ser porque la acusación la realizó Mir Geribert ante el juez,

embargo, Mir Geribert no se presentó al plazo establecido, a pesar de haberle esperado el juez once días más, por lo que se afirma que no es capaz de infamar a los testigos. El juez dicta sentencia, recordando la invalidez del mandato, hecho en favor de Mir Geribert, al no haber podido infamar a los testigos, requisito previo para su eficacia, a fin de impedir que ningún juez pueda tomarlo en consideración⁵⁸⁷.

El acto final de este proceso se lleva a cabo el 30 de julio del 1033. No se trata de un nuevo proceso, sino de la redacción escrita de la sentencia del juez Ponç Bonfill Marc, donde se recogen todas las anteriores actas procesales⁵⁸⁸. Que no se trata de una nueva audiencia, lo pone de relieve el hecho de que no existe ni una actuación nueva de Mir Geribert, ni aparece su firma, como tampoco aparece en el acta del 18 de marzo del 1033, a la que no acudió.

El juez, al dictar sentencia, respetará lo establecido por *Liber 2, 1,13*^{588 bis}, como se afirma en 1011, *iudices... nil aliud potuerunt diiudicare, nisi illud quod auctoritas legis discernit*⁵⁸⁹.

El juicio emanado por el juez se redacta por escrito, para evitar en el futuro nuevas causas (*Liber 2,1,25*), como prueba la existencia de las actas procesales conservadas y como confirma un proceso de 1003, al afirmar, *antiquitus enim sancctum est et in praecedentium patrum sententiis reperimus scriptum ut iudex de re discussa iudicia conscribat suaque manu roboret, ne fortasse qualibet in futurum ex hoc intentio moveatur*⁵⁹⁰. Esta cita de *Liber 2,1,25*, en forma más extensa, vuelve a aparecer en 1203, sin alusión a su origen legal⁵⁹¹.

dentro del plazo establecido de los seis meses. La discusión supone *Liber 2,4,7* y no parece tenerse en cuenta *Liber 2,4,8*. Cf. MARTÍNEZ DÍEZ *Un nuevo cit. 661*, donde puede verse que la *novella* de Egica, que en la edición de Zeumer constituye *Liber 2,4,8*, no ha sido recogida.

587. Ap. 193.

588. Vid. ap. 189, 190, 193, recogidas en ap. 197.

588 bis. *Liber 2,1,13*: "nullus iudex causam audire presumat, que in legibus non continetur".

589. Ap. 134.

590. Ap. 121, que además recoge en la firma: "Ego Guillelmus hujus edictionis tactus necessitate oculorum signoque impressionis corroboro." Invocación de *Liber 2,1,25*, pero con otra finalidad, en ap. 165.

591. Ap. 508 A.

Dentro de este capítulo de citas de *Liber* 2,1,25, para justificar la redacción por escrito de los juicios emanados por los jueces, podíamos mencionar todavía otros testimonios, en los que, tras la cita de *Liber* 2,1,32, se lleva a cabo una paráfrasis de *Liber* 2,1,25⁵⁹².

Sin esta cita o conexión íntima con una cita del *Liber*, podemos todavía citar otros testimonios, en los que se manifiesta que se redactan las actas procesales, por orden del juez⁵⁹³ o se resalta, si el escritor es el mismo juez, el acto de hacerlas públicas⁵⁹⁴. Esta necesidad de hacer público el juicio⁵⁹⁵, redactado por el juez, puede indicarse desde el principio mismo del acta procesal⁵⁹⁶, con una fórmula que parece haber variado con el tiempo, de acuerdo con el cambio en las fórmulas de notificación⁵⁹⁷.

592. Ap. 177, donde el juez firma: "Ego Pontius Bonus filius, eo quod supradictos testes non inveni a parte Bellhardis, hoc iudicium faci et firmari testibus rogavi." Ap. 197, donde firma igualmente el juez: "Signum Poncii Bonifilii Marci, clerici et iudicis, atque canonice Barchinonensis prepositi, qui hoc legaliter confirmavit, et potestatibus, comitibus, episcopis seu iudicibus hoc confirmari optavit, seu ceteris idoneis viris". Se trata del mismo juez.

593. Ap. 3 (7-II-843): "Loebesindus hoc iudicium jussus a superiores dictos iudices scripsi et subscripsi die et anno quo supra." Sin mención del juez, ap. 9 (26-VIII-862): "Protasius archipresbiter qui anc scripturam iudicii iussus scripsi et die et anno quo supra."

594. Ap. 163 (1-XI-1024): "Signum Pontii Bonifilii Marchi iudicis, qui hoc edidit atque examinavit, et ad fines usque legitimos, Deo adiuvante, perduxit"; Ap. 164 (2-XI-1024): "Signum Poncii, cognomento Bonifilii, clerici et iudicis, qui hoc aedidit et determinavit, sive consignavit, sicut supra insertum est, et testibus firmare rogavit." Ap. 181 (18-II-1030): "Signum Poncii, cognomento Bonifilii, clerici et iudicis, qui hoc aedidit, scripsit atque subscripsit ss. die et anno quod supra." Cf. ap. 190, supra n. 581. Todas estas actas procesales, así como las recogidas en n. 592, están redactadas por el famoso Ponç Bonfill Marc.

595. Ap. 24 (17-V-881): "Tunc apertum fuit ut unusquisque haberet exinde notitiam de ipsas res supra scriptas firmatas atque roboratas sicut et est, et gaudeat se unusquisque in nostro mallo suam percipisse justitiam."

596. Ap. 97 (19-XI-987): "Notitia per Adortanem iudicum facta."

597. Ap. 193: "Ad noticiam tan presencium quam futurorum sub nomine Domini deduci voluimus hominum, nos iudices, quos hec specialis iudicii formula subterius continet, qualiter magne altercacio cause exorata fuit." Ap. 223. Algo modificadas en ap. 241, 353, 384. VILLANUEVA XIII 38 (1160) 286-287.

Cuando el proceso versaba sobre asuntos módicos, se autorizaba al juez a redactar únicamente las declaraciones escritas de los testigos, de las cuales, sin embargo, se daba una copia al demandante y otra al demandado, conservando otra el juez⁵⁹⁸. Esto explicaría la aparición de una serie de *conditiones sacramentorum*, a las que hemos ya aludido⁵⁹⁹.

De la misma forma podría explicarse la aparición de *proffessiones* independientes⁶⁰⁰, pues también en estos supuestos tienen que ser redactadas y roboradas por el juez⁶⁰¹.

El cumplimiento de la sentencia parece corresponder, en los primeros tiempos, al sayón, aunque no parezcan terminar aquí sus funciones. El sayón aparece frecuentemente mencionado entre los miembros que asisten al juicio, en los primeros tiempos, pero normalmente no se dan demasiadas noticias sobre su actuación⁶⁰². Puede encargarse de tomar juramento a los testigos⁶⁰³ y también de ejecutar la sentencia, sea revistiendo de la propiedad al vencedor⁶⁰⁴, sea entregando al vencido en servidumbre del vencedor⁶⁰⁵.

Sin embargo, no siempre la sentencia del juez era aplicada. En los primeros tiempos, la entrega en potestad del vencedor del vencido en juicio parece considerarse demasiado grave, por lo que se substituía por la entrega de algunos bienes, previo acuerdo⁶⁰⁶.

598. *Liber* 2,1,25: "Certe si de rebus modicis fuerit actio, sole condiciones, ad quas iuratur, aput eum, qui victus extiterit pro ordine iudicis habeantur. De quibus tamen condicionibus et ille, qui victus est, ab eisdem testibus roboratum exemplar habebit. Iudex sane de omnibus causis que iudicaverit, exemplar penes se pro conspescendit controversiis reservare curabit." Vid. ed. Zeumer, 71 n. 3.

599. Vid. supra n. 472.

600. Vid. supra n. 553.

601. *Liber* 2,1,25: "Quod si pars, que pro negotio quocumque conpellitur, proffessa fuerit aput iudicem, non esse necessarium a petitore dari probationem, quamlibet parve rei sit actio, conscribendum est a iudice suaque manu iudicium roborandum, ne fortasse quelibet ad futurum ex hoc intentio moveatur."

602. BONNASSIE I 192.

603. Ap. 20, 21, 22.

604. Ap. 9, 11.

605. Ap. 100.

606. Ap. 100, 142 (26-II-1016); cf. ap. 145 (21-X-1018), donde se lleva a cabo para evitar la pena precisamente.

Carácter distinto, aunque supone igualmente una sentencia que no se cumple, la presenta el proceso del 1037. El planteamiento del mismo tiene que hacerse ya fuera del *Liber*, por la exigencia de una de las partes de utilizar la ordalia del agua fría. Pese a resultar la misma favorable a la otra parte —el Monasterio de San Cugat—, no se aplica la sentencia, para evitar que en el futuro vuelvan a estallar las contiendas entre las partes⁶⁰⁷. Se trata ya de un supuesto diferente, porque el clima social no era ya proclive a la aceptación de las sentencias judiciales y los jueces se mostraban incapaces de ejecutarlas. De aquí que este suceso está más cerca de aquellos en los que se evidencia una negativa a someterse a la ley visigoda⁶⁰⁸, o la no aceptación de sus decisiones⁶⁰⁹, o el rechazo puro y simple de las sentencias emanadas en base a la ley⁶¹⁰.

Con el transcurso del tiempo desaparecen las menciones al sa-yón. Pasa a ser entonces la autoridad, que preside la audiencia, *per sententiam iudicum*, quien entrega al vencedor el objeto en litigio⁶¹¹ o los mismos jueces se encargan de dichas tareas⁶¹².

607. Ap. 209 (19-VII-1037): "unde hoc firmatum et pigneratum inter illos fecerunt suprascriptum iudicium ad statutum diem in quo apparuit ita: puerulum s. Chucuphatis co(operuit) aqua, sed non retinuit; puerum autem supradictum Bernardi nichil omnino suscepti aqua, sed vanum de superstetit. Deinde nos suprascripti voluimus dividere per medium suprascriptam contentionem. Et propter amorem Dei Omnipotentis et precibus Bernardi suprascripti eo quod umquam nulla alterkacio aut contencio fieret inter illos, fecimus amodium inter illos ut abeat pars minima s. Cucuphatem et pars maior Bernardi, sicut piduavit Gislbertus, episcopus, et Bernardus Sendredi extremum diem quando hunc amodium fecimus".

608. Ap. 150: en el primer proceso, la demandada rechaza el recurso al duelo, por no estar establecido en la ley de los godos, y el demandante se apodera por la fuerza del objeto en litigio; en el segundo proceso, el demandado —demandante en el anterior proceso— abandona el mismo.

609. Ap. 241 (6-X-1054): no se abandona simplemente el proceso, sino que no se quiere ya recibir los testigos.

610. Ap. 353 (5-X-1092); 384 (25-IX-1101).

611. Ap. 132. Cf. 133, 314. Ap. 353: como consecuencia de rechazar una de las partes el juicio.

612. Ap. 150: "nos creati iudices per omnes auctoritatem legum quae ad hanc rem pertinent consignamus et contradimus". Ap. 166, 177: "Et ego iamdictum Vivanum, sacerdotum et iudicem, consigno atque contradobis iam suprataxatum alodium, terram et vineam, ad vos prefati fratres Bonefilii et Guisardi, sicut lex iubet."

Esta situación nueva debe entenderse dentro de las cambiadas condiciones de la Cataluña de mediados del siglo XI. En el año 1066, en base a *Liber* 3,3,11, se resuelve una causa de adulterio, donde la mujer había sido impulsada a cometerlo por su propio padre. *Iudicatum est debere prefatum Lobetum addici atque in potestatem predicti Bonifili, predicte adultere mariti, tradi cum rebus suis omnibus servituris*, en base precisamente a la norma de la ley goda ya mencionada ⁶¹³, pero tras reproducir el texto de la ley, se afirma que a causa de ello, ante la presencia de los varones mencionados, se entrega el condenado con todas sus cosas *in potestatem domni Bonifili donneque Sicardis coniugis eius, ut quicquid exinde facere vel iudicare voluerint in eorum proprio consistat arbitrio* ⁶¹⁴. Para Bonnassie sería éste una demostración típica de la desaparición de la justicia de los vicarios, substituida por la justicia señorial: en aquella aparecen todavía jueces, mientras en ésta son los señores los que actúan y dan sentencia. Si todavía en 1032, aunque el procedimiento normal aparece algo modificado, al substituir el juramento purgatorio a la prueba escrita, la presencia del juez Ponç Bonfill Marc es una garantía, todo esto desaparece en el proceso de 1066: son los señores quienes deciden los debates y promulgan la sentencia, y si se invoca la ley goda es para violarla, al pasar los bienes a los señores ⁶¹⁵.

¿Es tan clara, sin embargo, la violación del *Liber*? Es evidente que no aparece juez alguno por ningún lado, pero no es menos evidente que el proceso se desarrolla *insistentibus viris inferius scriptis aliisque quamplurimis*, ante la iglesia de San Saturnino, donde es juzgado —¿quién juzga?, pues el documento guarda silencio en este punto— que el culpable con sus bienes debe ser entregado al marido. Esta afirmación entra en contradicción con la realizada más adelante, cuando se indica que el culpable y sus bienes son entregados al señor y su esposa, para que dispongan de los mismos según su arbitrio.

Si ahora son los señores los encargados de realizar la justicia, esto no quiere decir, que necesariamente se violen las normas vi-

613. Ap. 270.

614. Ap. 270.

615. BONNASSIE II 583.

sigodas. No parece razonable invocar *Liber* 3,3,11, texto que no hemos encontrado mencionado más veces, para recordar que corresponden al marido la persona y los bienes del condenado, y acto seguido entregar los mismos al castellano.

Quizá otro proceso, algo posterior, nos aclare un poco la situación. En el 1079 se plantea un grave pleito entre el abad del monasterio de San Pedro de Rodas y una mujer, llamada Arsendis y su hijo Bernardo. Aquel les acusaba de haberles robado su oro y plata. Ante la negativa de los acusados a confesar su delito, el abad decide actuar procesalmente. Atemorizados, los acusados reconocen su delito, pero además *obiecerunt ei detestabile crimen quod nefas est dicere*. El abad les acusa entonces de *baudiam et tradicionem* y les exige *fideiussores*, pero al no recibirlos, se apodera de todo aquello que tenían en el honor de San Pedro, sin alcanzar por ello derecho. Es más, los acusados se dirigieron al conde Hugo, para pedirle justicia. El conde, conmovido, manda al abad asistir a juicio, por no ser digno *homines Sancti Petri levi culpa a domibus eicere et sua omnia auferre*. El abad, obligado, le expone sus querellas y el conde convoca a los acusados, para preguntarles si pueden hacer derecho de la acusación de traición y bausia. *Ipsa enim cum filio suo miserunt se in potestate Comitis praedicti cum omnibus alodiis suis atque omnibus rebus quodcumque visi erant abere vel possidere ut si per iudicium ferventi aquae non possent se expiare quod baudiam et tradicionem non habebant factam de suo seniore Abbate omnia integra et inconvulsa essent cum propriis corporibus praenominati Comitis*. Realizada la ordalia, sellada la mano de la acusada, al tercer día apareció toda quemada, por lo que el abad pidió al conde que hiciese justicia. Cuando el conde quiso entregarle a la culpable con sus cosas, el abad le pidió que lo hiciese legalmente; el conde hizo así comprobar legalmente, por mandato del juez Raimundo Guilielmi, cómo dicha mujer y su hijo, con todos sus bienes, se habían entregado en su potestad, y una vez comprobado, entrega a su vez en potestad del Abad de San Pedro, lo que había adquirido legalmente⁶¹⁶. Indudablemente, los supuestos no son los mismos, pero también aquí, aparece el conde —allí el señor—, como la persona que debe proceder a entregar el culpable y sus bienes al acusador. Es

616. Ap. 314.

posible que el señor —o el conde— no quiera proceder a dicha entrega, pero parece normal admitir que la concesión de los objetos en litigio al conde —o señor—, no significa que éste se quede con ellos, sino que debe entregarlos a la parte triunfadora ⁶¹⁷.

Un pago al juez y al sayón (*Liber* 2,1,26) aparece testimoniado esporádicamente ⁶¹⁸, así como al juez sólo ⁶¹⁹.

¿Se mantuvo durante toda la Alta Edad Media catalana el proceso con estos rasgos? De algunas afirmaciones sueltas que hemos hecho, puede fácilmente concluirse que no, pero por el momento es suficiente haber destacado la permanencia del derecho visigodo en el campo del proceso.

7. REELABORACIÓN DEL LIBER

La tradición jurídica visigoda pudo mantenerse en Cataluña al informar la sociedad catalana. El derecho visigodo —con todas las posibles desviaciones— vivía y actuaba en la vida diaria de la Cataluña altomedieval; sus habitantes vivían de acuerdo con él, aun cuando no era invocado expresamente. La vigencia de un derecho escrito no puede medirse por sus citas expresas, que exigen un determinado nivel cultural, sino por su enraizamiento en la costumbre de todos los días.

Debemos gastar ahora algunas palabras sobre este punto, pues

617. Vid. supra n. 611, otros testimonios de entrega de la cosa en litigio por la autoridad.

618. Ap. 100 (19-III-988): "ex qua re iam dictus episcopus vel abba seu iudice, sub divine miserandi clementia talem dederunt consilium ut iste prefatus Sentemirus non fuisset traditus, set ex suis exiguis rebus fecissent in aliquantulum concessionem ad supralibato monasterio vel et ad supranominato episcopo pro sua portionis districtio seu et ad saio atque et ad iudice". Tenía que ser entregado en potestad del demandante, en base a *Liber* 7,5,2.

619. Ap. 163 (1-XI-1024): "Hoc est pretium de hoc quod superius scriptum est, solidos duo milia ducentos, quod dedit Ermenguadus Pontifex in manu Ermengaudus Comite proli Ermengaudi, et ad Boni filii marchio solidos trecentos". Según BONNASSIE II 561 tales pagos serían demostración de la crisis en que ha entrado la justicia. Sin rechazar esta explicación, sino compartiéndola, aunque con reservas —vid. infra p. 263 ss.— nos interesa recalcar, sin embargo, la existencia de unos derechos que, según *Liber* 2,1,26, corresponden al juez y al sayón.

frecuentemente se equipara la reivindicación de la persistencia del *Liber*, tras la desaparición de la monarquía visigoda, a la permanencia inmutada del ordenamiento jurídico visigodo. La permanencia del *Liber*, enraizado en la costumbre por otro lado, no supone su aplicación integral, pero sí su mantenimiento como la ley. Tratar de señalar que el *Liber* no fue aplicado íntegramente en Cataluña, que permanecieron únicamente instituciones sueltas ⁶²⁰ supone rechazar aparentemente la posición del profesor Alfonso Otero; decimos aparentemente, en la medida en que afirmar la permanencia del *Liber* no significa tener fe en su plena aplicación. Expresamente se ha señalado que “el derecho visigodo contenido en el *Liber* seguiría aplicándose en aquellos aspectos en que era adecuado a las nuevas formas de vida social; seguiría aplicándose como Derecho común en todos los territorios de la Reconquista. Pero era necesario regular las situaciones nacidas al calor de las nuevas circunstancias, y para ello se fue creando un Derecho especial” ⁶²¹.

El núcleo más sugestivo del planteamiento de la persistencia generalizada del *Liber* no radica en reconocer al *Liber* una mayor o menor aplicación, sino en destacar su permanencia como la ley por antonomasia. El *Liber* es la ley, la ley general de los cristianos, la única ley existente, al lado de la eclesiástica, porque también en la península se ha dado aquel connubio entre la *lex canonica* y la *lex mundana*, del que habla Calasso ^{621 bis}. “Nuestra ley” es llamada en los documentos catalanes ⁶²², según la cual debe actuarse en la vida jurídica, *secundum lege gotica et nostra* ⁶²³ o, más expresivamente, *secundum ordinationem nostrarum legum Gotharum* ⁶²⁴.

Además, la persistencia del *Liber* no puede medirse por sus citas. Lalinde ha puesto de relieve que hasta el siglo XI no ha existido un

620. LALINDE ABADÍA, *Los pactos* cit. 163 ss.; LALINDE ABADÍA, *Iniciación* cit. 57-58.

621. ALFONSO OTERO, *El Códice López Ferreiro del “Liber Iudiciorum” (Notas sobre la aplicación del Liber iudiciorum y el carácter de los fueros municipales)*, en *AHDE* 29 (1959) 565-566: “de formación judicial”, termina el Prof. Otero.

621 bis. FRANCESCO CALASSO, *Medio-Evo del Diritto. I Le Fonti* (Milano 1954) 224 ss.

622. Vid. cuadro V.

623. Ap. 142.

624. Ap. 145 (21-X-1018).

conocimiento exacto del *Liber*, ya que hasta esas fechas las capas altas de la sociedad no contaban con ejemplares del mismo⁶²⁵. Recientemente hemos destacado que, aparentemente, en el campo de la prenda, tales afirmaciones parecían tener su confirmación, pero ya antes del año mil habíamos encontrado testimonios de citas del *Liber*, que denotaban un claro conocimiento del mismo⁶²⁶.

Volviendo de nuevo sobre este tema, es necesario, sin embargo, destacar que las citas del *Liber* manifiestan un mayor nivel cultural —no un mayor conocimiento del *Liber*, en cuanto derecho realmente vivido—; por ello ha sido precisamente alrededor del año mil, cuando comienza a plasmarse este despertar cultural en los documentos negociales. Pero mucho antes de estas fechas, el conocimiento exacto del *Liber* por parte de los jueces se había plasmado en una serie de actas procesales. Antes del 900 hay ocho actas procesales con nada menos que once citas correctas del *Liber*, aun reconociendo que se repite *Liber* 7,5,2 con una cierta frecuencia. El conocimiento del *Liber* por los jueces pone un límite a un presunto conocimiento confuso del mismo en la vida diaria. La persistencia en Cataluña durante el siglo X y principios del XI de un cuerpo de juristas profesionales ha sido resaltada recientemente por Bonnassie⁶²⁷.

Han existido, sin duda alguna, modificaciones y, sobre todo, abandonos de muchas instituciones del *Liber*; el conocimiento del *Liber*, sin embargo, en la sociedad no ha debido ser muy diferente del conocimiento del Código civil en la sociedad actual, al menos en la campesina. La vida jurídica se realiza en conformidad con el mismo, con las naturales modificaciones, sin que ello suponga necesariamente un conocimiento directo del Código civil. Si quisiéramos resaltar mejor esta situación, podríamos decir que hoy se conoce y vive el derecho del Código civil sin conocer —necesariamente— el Código, de la misma manera que entonces se conocía y vivía el derecho visigodo, sin conocer —necesariamente— el *Liber*⁶²⁸.

625. LALINDE ABADÍA, *Los pactos* cit. 169.

626. IGLESIA FERREIRÓS, *Las garantías* cit. 183 ss.

627. BONNASSIE I 187 ss.

628. En este sentido creemos no estar muy alejados de la posición del Prof. Lalinde, pero nos parece que, como ocurre con su defensa de la permanencia de instituciones sueltas, deben matizarse sus afirmaciones. El *Liber* permanece en Cataluña como la ley y esta ley está sometida al control

Hemos destacado ya que la aplicación de *Liber* 5,6,3 en Cataluña, aparece perfectamente demostrada, incluso sin necesidad de citar la mencionada ley para justificar la venta de la prenda. Con el despertar cultural del milenio, las citas del *Liber* —lo hemos visto— surgen no sólo en las actas procesales, sino también en los documentos negociales. No es de extrañar que también ahora, para justificar la venta de la prenda, se acuda al *Liber*, citándose regularmente y en fórmula acuñada *Liber* 5,6,3. Ahora bien, mientras todavía en el 998 se citaba *Liber* 5,6,3, excluyendo del texto de la ley la mención del *prepositus civitatis*⁶²⁹, ya en el año 1012 se alude a que el acreedor muestra la prenda *iudici vel preposito civitatis*⁶³⁰, pero las ventas se realizaban por el juez⁶³¹. Esta nueva forma de citarse el *Liber* supone un conocimiento culto de las leyes de los godos, pero no presupone un conocimiento confuso del mismo en épocas anteriores, sino simplemente un conocimiento práctico del mismo, que lleva a su utilización dentro y de acuerdo con las necesidades del momento.

Esta vinculación de las citas del *Liber*, en un cierto grado, a un conocimiento culto del *Liber* explica que, en los primeros tiempos, las citas aparezcan en las actas procesales, pero también que las alusiones al *Liber*, en documentos negociales, sean anteriores a la aparición en los mismos de citas de la ley. Esto ha sido así, al haberse constituido el *Liber* en la ley o, para ser más exactos con los hechos históricos, al haber continuado siendo la ley. Los jueces actúan de acuerdo con lo encontrado *in lege* y dan el consejo *quod*

de un cuerpo de juristas profesionales, que alrededor del año 1000 —antes y después— alcanzan un gran nivel cultural, que encuentra un reflejo en las actas procesales y documentos negociales, en la medida que se produce una mejora en su redacción y un aumento en las citas del *Liber*. Pero esto no quiere decir que antes o después del mencionado período hubiese un conocimiento confuso del *Liber*, pero sí, indudablemente, que la persistencia del *Liber* esté sometida a las necesidades de la práctica; de aquí que se puedan producir las naturales modificaciones. ¿Por desconocimiento del *Liber*? Nos parece que no; es más, diríamos que es el conocimiento del *Liber* el que provoca su reelaboración, para adaptarlo mejor a las nuevas necesidades, llegando a prescindir del mismo en los casos necesarios.

629. Ap. 114.

630. Ap. 135, 188, 198, 208, 212, 297.

631. Sobre el problema de la venta de la prenda, vid. IGLESIA FERREIROS, *Las garantías* cit. 180 ss.

lex praecipit ⁶³², se actúa *sicut lex iubet* ⁶³³, *sicut in lege est constitutum* ⁶³⁴.

El derecho visigodo aparece así cristalizado en el *Liber*, convertido en la ley por antonomasia, a la que hace referencia la vida diaria. Esta sumisión a la ley, es decir, al *Liber*, afecta también a los jueces establecidos, de acuerdo con la tradición visigoda, para *dirimere causas* (*Liber* 2,1,15), pero también dentro de los límites establecidos en el *Liber* (*Liber* 2,1,13). Los jueces se establecen para resolver, como hemos visto, las causas, pero con la finalidad *de legibus diffinire* ⁶³⁵. Su tarea es aplicar la ley y resolver los casos de acuerdo con la misma, *de hoc... tale nobis per legem videtur esse iudicium* ⁶³⁶. En su actuación nada pueden juzgar, *nisi illud quod auctoritas legis discernit* ⁶³⁷.

La ley —el *Liber*— determina el proceso. Responder en juicio significa observar lo establecido por la ley. Rechazar los medios arbitrados por la ley, supone ponerse fuera del derecho y permitir a la otra parte rechazar la propuesta extralegal, *ea quod lex Gothica non iubet ut per pugnam discutiantur negotia* ⁶³⁸. Es indudable que tal afirmación no evita la posibilidad de prácticas diferentes, pero muestra de forma clara la permanencia de la ley y la necesidad de someterse a la misma, *ut ex amobus partibus misissent se sub lege et dedissent fideiussores ut secundum sanctionem legis Libri Iudicum fecissent sibi inter se directum*. Si una de las partes está dispuesta a respetar al *Liber*, no ocurre así con la otra, *que noluit se mittere sub iugo supradicte legis*, exigiendo la ordalía del agua fría ⁶³⁹.

La sumisión a la ley es una constante, que perdura durante toda la Alta Edad Media y esta ley no es otra que la ley de los visigodos. Está tan arraigada esta práctica en la conciencia, que no es necesario siquiera especificar a qué ley se alude. Si bien pueda parecer reiterativo, parece oportuno recoger aquí una serie de testimonios,

632. Ap. 108.

633. Ap. 118.

634. Ap. 115.

635. Vid supra p 121.

636. Ap. 132.

637. Ap. 133. Vid. ap. 150, 236. Cf. BONNASSIE I 187 ss.; contra las afirmaciones de Brutails, vid. BONNASSIE I 194 n. 269.

638. Ap. 150.

639. Ap. 209.

que muestran esta sujeción a la ley, a la autoridad de la ley, en nombre de la cual se han de dar los juicios, al mismo tiempo que sirve para reforzar los actos negociales. Con el transcurso del tiempo surgirán al lado de la ley nuevos elementos, pero hasta la Recepción, la ley no pierde su papel de elemento dominante de la vida jurídica catalana.

En el 843 se decide y juzga tras haber examinado la ley de los godos (Ap. 4). Otro tanto se hace en el 986, *per instantiam iudicium auctoritatesque legum* (Ap. 62), fórmula que se repite en el 979 (apéndice 84). Los jueces sentencian en el 992 según *Liber 7,5,2* (Ap. 106) y juzgan que *per legem* les parece deber sentenciar tal como sentencian en 1011 (Ap. 132), sólo *illud quod auctoritas legis discernit* están autorizados a juzgar los jueces, como se resalta en ese mismo año (Ap. 134). Los jueces consignan el objeto en litigio al vencedor, *per omnes auctoritates legum*, en 1019 (Ap. 150) o, como se dice en 1020, *obedeciendo monitis legum* (Ap. 155). Para que una compraventa alcance firmeza, en el año 1023, se le provee *auctoritate nostrorum iudicium et nostrarum legem* (Ap. 161). En 1024 se vuelve a consignar al al vencedor el objeto en litigio *per ordinem legis* (Ap. 164), mientras en 1025 se recuerda que una parte estaba dispuesta a reparar a la otra, según le fuera juzgado *secundum auctoritatem lege gotice* (Ap. 165). En 1028, para acabar con los litigios, se recurre a testigos, *secundum ordinem legum* (Ap. 174). En 1029 se afirma que los jueces juzgan *sicut facere debent iuxta leges letichas* (Ap. 176). En 1030 una de las partes está dispuesta a borrar toda sombra de duda en torno a una escritura de donación *secundum iudicium legis* (Ap. 181) y, en el 1033, el juez, *sicut lex iubet*, oye pacientemente la impugnación de los testigos, de la misma manera que consigna el objeto del litigio, por abandono del proceso de una de las partes (Ap. 193). En ese mismo año juzgaron los jueces *legem, que continetur in libro secundo* (Apéndice 195) y en 1037 se establece que ambas partes se coloquen *sub lege* (Ap. 209), mientras que el juez juzga *subtus legem auctoritate* en 1040 (Ap. 223). En 1043 se establece que nadie puede juzgar de cualquier causa, que *in lege Gotorum inveniri potest vel in lege Francorum* (Ap. 230). En 1045 sentencia el juez *secundum modamina legum* (Ap. 233) y en 1054 se afirma que sea juzgada una petición *per legem* por los jueces (Ap. 241). En 1060 el juez recibe a los testigos *per auctoritatem legis gotice que continet in libro se-*

cundo, titulo V, capitulo XI, es decir, *Liber 2,5,12*, en materia de publicación de testamento (Ap. 257) y en 1073, aludiendo a la misma ley, juran los testigos *hac valitura legis sanctione fulti* (Ap. 293). En 1078 el juez *iudicavit legaliter* (Ap. 308) y en 1079 hizo comprobar *legaliter* las afirmaciones de una de las partes (Ap. 314). Los jueces juzgaron en 1079 *secundum auctoritatem legis gotticae et secundum usaticos terrae* (Ap. 353). Un donante procede en 1093 a donar determinados bienes *valitura legum sancione fultus*, es decir, apoyándose en *Liber 5,1,1* (Ap. 355), como sucede igualmente en 1099, pero en base a *Liber 5,2,6* (Ap. 377) y en la misma ley en 1101 (Apéndice 381). En el 1101 el juez *iudicium sibi sumens secundum goticam legem*, da el correspondiente juicio, *secundum legem* (Ap. 384). *Tali legis auctoritate*, es decir, en virtud de *Liber 5,2,6*, se procede a realizar una donación en 1102 (Ap. 389), mientras en 1118, se establece que se juzgue en Tarragona *secundum leges et mores et constitutionibus quas vobis ibi constitueritis* (Ap. 407). En 1118 se alude a la futura adquisición de determinados bienes *juste et legaliter* realizada (Ap. 408), mientras en 1127 se afirma haberse realizado una publicación legal de un testamento, *secundum hordinacionem... iudicis atque secundum legum hordinem libri iudicialis* (Ap. 418) y en el mismo año haberse publicado un testamento *iuxta legalem secundi ordinis modum* (Ap. 419). En 1129 se vuelve a reiterar que en Tarragona deberá hacerse justicia *secundum leges et bonas consuetudines* (Ap. 422 bis). En 1131 se realiza la publicación de un testamento *legaliter* (Ap. 426), mientras en 1142 se vuelve a recordar la publicación de un testamento *secundum ordinationem .. iudicis atque secundum legum ordinem libri iudicialis* (Ap. 437). En 1144 ha sido publicada *auctoritate legis* la voluntad de una testadora (Ap. 439 C), mientras en 1145 se destaca que la *ecclesiastica sive legalis sancxit auctoritas*, que intervengan escrituras en todos los negocios (Ap. 442). En 1148 se vuelve a reiterar que los jueces de Tarragona deben hacer justicia *secundum leges et consuetudines Barchinonensis curie* (Ap. 445 bis). En 1149 juzgan los jueces *secundum legem et bonas consuetudines Barchinonensis curiae* (Ap. 447). En 1150 se intenta evitar que sea violada la *lex*, que establece la necesidad de publicar *legaliter* la voluntad del testador dentro del plazo de seis meses (Ap. 451). Tras transcribirse *Liber 5,2,6*, en 1151, el donante *sub hujus legis titulo* pasa a donar determinados bienes

(Ap. 454 A). En este mismo año juzgan los jueces *juste et legaliter* (Ap. 455 A). En 1154 se recuerda la obligación de componer *ut in legibus discernitur* (Ap. 455 C), mientras en 1157 se recuerda la necesidad de actuar *secundum legem illam*, que no es otra que *Liber* 2,2,4 (Ap. 461). En 1160 se afirma la necesidad de probar *legaliter* (Ap. 465) y, en 1163, de componer *secundum legem* (Ap. 471). El donante, tras reproducirse *Liber* 5,2,6, *huius legis tituli sequens*, se apresta a donar determinados bienes en 1168 (Ap. 478). En 1175 se vuelve a recordar una vez más la obligación de componer *secundum legem* (Ap. 488), como en 1177 (Ap. 489), 1178 (Ap. 491 A) y en 1179 (Ap. 491 B), mientras en 1185 se afirma que a falta de consanguíneos, suceda el fisco *secundum leges* (Ap. 498) y en 1202, *legem scita sequentes*, dos testigos se disponen a actuar el procedimiento establecido en *Liber* 7,5,2 (Ap. 507), actuación realizada *sicut lex Gothorum precipit*, según se recuerda en 1203 (Ap. 508 A). Todavía en 1225, *et auctoritate legis gotice fulta*, es decir, con apoyo de *Liber* 3,1,5, transcurrido un año de matrimonio, Garsendis dispone de ciertos bienes en favor de su marido, para evitar la aplicación del derecho romano (Ap. 514).

De esta enumeración pesada y reiterativa creemos que puede obtenerse la conclusión de que la ley, en Cataluña, ha sido la ley de los godos. Los testimonios podían aumentarse, pero nos es suficiente constatar esta constante presencia de la idea que la autoridad de la ley determina la vida de la sociedad catalana e indicar, al mismo tiempo, por el momento, que paulatinamente, y a su lado, aparecen otros elementos, que configuran igualmente dicha vida jurídica. Sobre los mismos, volveremos dentro de poco.

Este respeto al *Liber*, como cristalización del derecho visigodo, ¿supone un absoluto respeto al texto de la ley o es posible pensar en una progresiva interpretación del mismo, para tratar de adecuarlo a las nuevas necesidades?

A través de las citas de la ley podemos ver que éstas no siempre se hacen de la misma manera, es decir, no siempre tienen la misma finalidad. Muchas de las citas del *Liber* reproducen fielmente la ley utilizada, aunque no siempre, como es natural, coincida la numeración dada, en su caso, con la actual de la edición de Zeumer.

Este respeto al texto de la ley es evidente en las actas procesales, como hemos ya destacado, aunque con el tiempo empieza a notarse

una mayor libertad. No nos parece que esta mayor libertad, en la mayoría de los casos, se concrete en una modificación de los principios del *Liber*, pero sin duda manifiesta el conocimiento profundo que se tiene de la ley. En el cuadro correspondiente hemos señalado estas modificaciones, por lo que no es necesario insistir en demasía. Teniendo en cuenta que hacemos la comparación con la edición de Zeumer, es evidente que no tienen mayor importancia las diferencias existentes entre *Liber* 2,2,5 y la cita que se hace del mismo en apéndice 4. Nos parece demasiado exagerado pensar en una modificación del *Liber*, en el sentido de que la necesidad de exigir pruebas de ambas partes, reservándose el juez el derecho a elegir la que deba ser recibida, se transforme en una obligación para el juez de recibir pruebas de ambas partes. Esta acta procesal muestra realmente que no ha sucedido así, y los procesos catalanes demuestran esta constante elección de la prueba por parte del juez. Si en 1010 se intercala una glosa en *Liber* 5,4,20, escribiéndose *priusquam adversarium legaliter, id est judicialiter*, en vez de *priusquam adversarium iudicialiter superaret*, no creemos que de esta glosa pueda concluirse otra cosa, sino el respeto profundo a la ley en Cataluña, respeto que se actúa judicialmente ⁶⁴⁰.

No parece exigir mayor atención la paráfrasis realizada en el apéndice 121 de *Liber* 2,1,25 o la ausencia de *secundum legem*, en la cita de *Liber* 2,4,2, en apéndice 164, así como otras abreviaciones, por ejemplo en el apéndice 108, acompañado de una perífrasis y una alteración en el orden del texto de la ley ⁶⁴¹ o en el apéndice 270 ⁶⁴². El hecho de unir sin transición *Liber* 10,2,6 y *Liber* 10,3,4, en apéndice 197, no nos parece suficiente para afirmar una modificación del *Liber*. Tampoco la composición realizada en el apéndice 241, donde el texto se inicia con la transcripción de *Liber* 5,4,20, interrumpiendo la misma, para señalar que dicha actitud ha sido la observada por unos vendedores con el demandado, y para proseguir con la transcripción de *Liber* 8,1,2, completada con la frase *quasi victus*, procedente de *Liber* 2,2,8, muy probablemente, como ha indicado Zimmer-

640. Ap. 150 (28-VIII-1012).

641. Cf. ZIMMERMANN 255.

642. Cf. ZIMMERMANN 256, si no nos equivocamos en la identificación.

mann⁶⁴³, para continuar con *Liber* 5,4,20 y terminar, finalmente, con *Liber* 8,1,2, en relación con *Liber* 8,1,7.

Algunas modificaciones pueden reflejar, a veces, las nuevas situaciones, sin alterar, por ello, los principios visigodos. Así ocurre en 1202, al transcribirse *Liber* 7,5,2, con la introducción de la mención del vicario del juez, al lado de éste (ap. 507) o la extensión de las prescripciones reservadas a los judíos a los musulmanes⁶⁴⁴. Dentro de este mismo grupo, pero sin una mayor reelaboración, podríamos aludir a la utilización de aquellos principios conservados en el *Liber*, establecidos en atención a la persona del monarca, que pasan a ser utilizados en beneficio de los condes catalanes, así *Liber* 2,1,6; 2,1,8; 2,1,29; 5,2,2 ó 7,6,2⁶⁴⁵. Esta adecuación a la nueva situación puede encontrarse igualmente en apéndice 461, al citarse *Liber* 2,2,4; : la obligación de establecer plazos comunes para ambas partes sirve para fundamentar la obligación de ambas partes de darse seguridades.

Utilización afortunada de *Liber* 2,1,8 podemos considerar algunas actas procesales, donde se utiliza el texto legal para narrar los sucesos que determinan la confiscación de los bienes de los infieles, sin tener que transcribir fielmente la ley. Es una prueba del conocimiento del *Liber*: su utilización como rico arsenal de materiales para la construcción de una narración sobre las conductas rebeldes de determinados personajes, y nada más⁶⁴⁶.

Sólo podemos considerar paráfrasis, más o menos felices, de *Liber* 2,1,25, las contenidas en los apéndices 122 ó 502 B y muestra de la cultura de su redactor la paráfrasis sintetizada de la mencionada ley, contenida en las actas procesales, realizadas por Ponç Bonfill Marc. vinculada a la reproducción de *Liber* 2,1,32⁶⁴⁷. Y simple abreviación de la ley, excluyéndose elementos no necesarios, la realizada con *Liber* 2,1,17, que abre un acta procesal —ap. 243—, en cuya transcripción, prescindiendo de la existencia de una mala redacción —o transcripción— falta la frase *ut et criminalis et cetera negotia*.

Mayor interés ofrece, sin duda, la afirmación contenida en el

643. ZIMMERMANN 256.

644. Vid. supra p. 182.

645. Vid. supra p. 248.

646. Ap. 62, 80, 84. Sólo en ap. 80 se reproduce exactamente el epígrafe de la ley.

647. Ap. 177, 197.

apéndice 28, pero al mismo dedicaremos nuestra atención dentro de poco.

Las mayores variaciones las encontraremos en las citas realizadas en los documentos negociales; en muchos de los casos no parece, sin embargo, que se le deba atribuir mayor importancia. Así ocurre con la cita de *Liber* 2,5,1, en apéndice 63, donde se prescinde de *seu conditoris vel testium fuerint signis aut suscripcionis roborate*. Que en la donación realizada por un particular a la iglesia —ap. 120 bis— se haya sentido la necesidad de suprimir la mención a las concesiones reales contenida en *Liber* 5,1,1 nos parece deba contabilizarse como un intento no de modificar la ley, sino de adecuarla a aquella donación concreta, así como la inclusión de la iglesia, en la transcripción de *Liber* 5,2,2, en una donación concedida a la misma, recogida en apéndice 77, o, de nuevo, la supresión de la frase *seu mancipia vel quodlibet animalium genus venditur*, que se hace en la cita de *Liber* 5,4,3 para reforzar una venta de tierras en el apéndice 180.

Hasta el momento hemos visto fundamentalmente abreviaciones —o adiciones—, pero creemos que lo afirmado hasta ahora puede valer también en aquellos supuestos, en los que indudablemente asistimos a modificaciones en el texto de la ley, modificaciones que, independientemente de una posible tradición textual diferente⁶⁴⁸, no alteran en realidad el sentido de la ley, al menos aparentemente.

La utilización de la parte final de *Liber* 5,1,1, en una donación entre particulares —ap. 112— puede tener la finalidad de reforzar la misma, pero puede ser simplemente el recuerdo de una frase, empleada en esta ocasión por un escriba conocedor del *Liber*.

Las pequeñas modificaciones introducidas al final del *Liber* 3,1,5 —ap. 248-249— no nos parece alteren el sentido de la ley, como afirma Kienast⁶⁴⁹.

648. Vid. infra p. 234.

649. KIENAST n. 36 (18). Se trata de invocar la mencionada ley para explicar una donación entre cónyuges, al haber pasado ya el primer año del matrimonio. No se siente así la necesidad de recurrir a la excepción establecida, en virtud de la cual se autorizan tales donaciones antes del año, en peligro de muerte, ya que no era éste el supuesto contemplado. Cf. Ap. 514 (6-VI-1225), con una paráfrasis más radical, pero creemos debe entenderse en el mismo sentido: se trata de justificar una donación entre cónyuges, pasado ya el año del matrimonio; y en este caso, frente a los principios del derecho

Tampoco nos parece que exija una mayor preocupación la forma de reproducir *Liber* 5,2,6 el apéndice 341, donde el *sponte* puede ser una traducción sintética de *Liber* 5,2,1, pero en su forma activa, mientras *semper maneat immobilia et fixa*, no es más que otra forma —una más— de manifestar la firmeza de las mismas. Del apéndice 370 creemos que poco se puede deducir, salvo que se pretenda afirmar que contiene una alusión a las donaciones regias, a las que se concede mayor firmeza; en todo caso sería una redacción no muy feliz de un principio recogido en *Liber* 5,2,2 pero incluido dentro de *Liber* 5,2,6.

Si apéndice 56 no responde a la forma habitual de invocarse *Liber* 5,4,1, tampoco altera los principios del *Liber*; y lo mismo puede afirmarse del apéndice 101. Pueden denotar, en todo caso, los esfuerzos más o menos brillantes de algún jurista para salirse de las formas trilladas. Tal sería el caso del apéndice 205, donde se reproduce el epígrafe de *Liber* 5,4,1, alterando el orden, se prosigue con la introducción de la parte central de *Liber* 5,4,1, modificando la colocación del verbo y substituyendo *si non*, por *nisi*, para terminar afirmando *in omnibus plenissime robur obtineat*, que se podría quizá aproximar al *robus plenissimum obtinebit* de *Liber* 2,5,2, encuadrado dentro de *Liber* 5,4,1, con las naturales acomodaciones. Pero nada de ello parece mostrar una alteración en los principios del derecho visigodo.

Otro tanto podríamos decir del apéndice 383, donde se presenta *Liber* 5,4,3, pero completado con *Liber* 2,5,2, o, si así se prefiere, donde se presenta *Liber* 2,5,2, pero substituyendo la apelación genérica *pacta vel placita*, por *venditio*. No es otra cosa que la prueba del triunfo de la forma escrita y la desaparición de toda distinción entre pactos y estipulaciones⁶⁵⁰. En definitiva, nada que altere la tradición visigoda.

Apéndice 400 es manifestación de la cultura del redactor de la fórmula, quien induce al lector a acudir al *Liber* para comprobar la verdad de sus afirmaciones, pero nada más; mientras apéndice 269

romano. Como hemos ya indicado, ZIMMERMANN 263-264, no parece haber comprendido la utilización de esta ley; no se trata de un caso aberrante, sino de un muy correcto empleo de la misma.

650. IGLESIA FERREIRÓS, *Las garantías* cit. 87 ss.

sería la explanación de *Liber* 5,4,3, con ideas procedentes de la misma ley —*presentibus testibus*— y *Liber* 2,5,1.

Si en los últimos tiempos, la invocación de *Liber* 2,5,12 se hace a través de una cita simplificada, reenviando al *Liber*, sea donde dice *qualiter confici et confirmari convenient ultime voluntatis morientium hominum*⁶⁵¹, sea donde dice, *de ultimis voluntatibus morientium (hominum)*⁶⁵², no parece que se pueda decir de estas fórmulas otra cosa, sino que constituyen una pequeña construcción, realizada por los redactores de los correspondientes documentos, utilizando el epígrafe de la ley y la palabra inicial de la misma, alterando la colocación de *hominum*: *qualiter confici vel firmari conveniat ultimas hominum voluntates*.—*Morientium extrema voluntas*, dice la edición de Zeumer.

Un paso más y nos encontraríamos ante una serie de citas, algunas de las cuales son simples paráfrasis o, si se quiere, el resultado de presentar una prescripción, adoptando la formulación positiva o negativa, de otra semejante, pero referente a distinta institución. Las hemos acomunado, sin embargo, porque todas ellas responden a una valoración extrema de la escritura, que encuentra su punto de partida en la afirmación de *Liber* 5,4,3: *venditio per scripturam facta plenam habeat firmitatem*.

La culminación de un proceso, iniciado ya en la época visigoda⁶⁵³, podíamos encontrarla en el momento final del mismo, plasmado en un documento de mediados del siglo XII, donde, tras destacarse que la debilidad de la memoria humana provoca, debido al paso del tiempo, que se borren las cosas pasadas, se indica que la autoridad, tanto legal como eclesiástica, ha establecido que inter vengan en todas las causas escrituras, de tal manera que las que no se celebren solemnemente y se confirmen por escritura legal, serán írritas⁶⁵⁴. Es el eslabón final y por eso mucho más completo, pero la necesidad de que todas las causas constasen en escrituras se remonta en el tiempo, con atribución incluso a la *lex iudicialis*⁶⁵⁵.

En definitiva, no estamos sino ante un proceso de abstracción,

651. Ap. 418, 437.

652. Ap. 415, 479 B, 492, 502 A, 508 B, 510 A, 516.

653. IGLESIA FERREIROS, *Las garantías* cit. 87 ss.

654. Ap. 442.

655. Ap. 262 B. Con atribución a las leyes, ap. 265, 297, 298.

que supera el estadio en el que se afirma que *donatio atque venditio que per scriptura fuit facta plenam in omnibus optineat firmitatem*⁶⁵⁶ y que encuentra un fiel reflejo en la afirmación de que *iusticie ratio postulat ut legalia facta legalibus scriptis debeant comendari*⁶⁵⁷.

Si en las fórmulas visigodas todavía se recuerda que la escritura es innecesaria, sin embargo, se pone ya de relieve la mayor seguridad que se adquiere, si interviene la misma⁶⁵⁸, seguridad que se refuerza con la ulterior legislación visigoda, al preferir la prueba escrita a la oral⁶⁵⁹. Este clima, favorable al documento escrito, aunque puede explicar la necesidad de la escritura, no aclara el camino recorrido para conseguirlo.

Sólo de forma hipotética podremos intentar reproducirlo, aunque, quizá, no nos alejemos mucho en nuestras conclusiones del proceso histórico real.

Liber 5,4,3 había afirmado:

Venditio per scripturam facta plenam habeat firmitatem, pero al mismo tiempo había sentado las bases para la equiparación entre la venta y la permuta, al afirmar, *ut ita valeat commutatio, sicut et emtio. Commutatio, si non fuerit per vim et metum extortat, talem qualem et emtio habeat firmitatem* (*Liber* 5,4,1), que parafrasean o reproducen exactamente los documentos catalanes⁶⁶⁰.

Pero si la *commutatio* estaba equiparada a la *venditio*, no ocurría lo mismo con la *donatio*, si bien no se tardó en equipararla, invocando para ello el libro quinto del *Liber*, aunque sin mayores datos. El camino puede que hayan sido algunos textos paralelos del *Liber*:

Liber 5,2,1:

Donatio, que per vim et metum fuerit extorta nullam habeat firmitatem.

Liber 5,4,1.

Commutatio, si non fuerit per vim et metum extorta, talem qualem et emtio habeat firmitatem.

Liber 5,4,3:

656. Ap. 328; 409. Otras variantes: ap. 287, 411.

657. Ap. 399.

658. Cf., p. ej., Form. 12, 13 (venta), 27 (permuta) —ed. GIL—.

659. IGLESIA FERREIROS, *Las garantías* cit. 87 ss.

660. Ap. 55, 56, 101, 205, 259, 319. Sin mención de la ley: ap. 127.

Venditio per scripturam facta plenam habeat firmitatem... Venditio vero, si fuerit violenter et per metum extorta, nulla valeat ratione.

Salvo la alusión a la escritura, nos encontramos ante la misma norma, redactada de forma diferente. Cabe así que se reproduzca *Liber* 5,2,1, bajo la forma de *Liber* 5,4,1⁶⁶¹, pero es todavía más destacable que desde muy pronto se produzca la unión de las tres prescripciones en una sola:

*Divina lex vel precepta sanctorum patrum specialiter edocent ut comutacio vel vindicio seu donacio qui per vim et metu exorta non fuerit, plenam in omnibus habeat firmitatem*⁶⁶².

La firmeza de la donación estriba en haber sido realizada voluntariamente⁶⁶³. A su vez la permuta, realizada voluntariamente, se equipara a la venta y la venta, realizada por escritura, tiene plena fuerza, como recuerdan los documentos catalanes, sea invocando expresamente el *Liber*⁶⁶⁴, sea reproduciendo el texto del *Liber* 5,4,3, pero omitiendo su origen⁶⁶⁵.

Si la venta realizada voluntariamente tiene plena fuerza redactada por escrito, parece evidente que si la donación, realizada voluntariamente, se equipara a la venta, igualmente alcanzará pleno valor, si se redacta por escrito.

Expresamente se afirma que la donación vale como la venta, de tal manera que la donación realizada voluntariamente tiene la fijeza misma de la venta⁶⁶⁶, *quia sicut dicitur in libro Iudicum, donacio que per voluptatem facta fuerit talem habeat firmitatem qualem et emptio*⁶⁶⁷, pero, salvo error, tal frase no se encuentra en el *Liber*, al menos en el texto fijado por Zeumer.

661. Ap. 378, 434. Cf. ap. 376, con las indicaciones de Zimmermann. Forma especial en ap. 334, 344, para destacar la especial fortaleza de las donaciones regias. Para las citas con o sin alusión a la ley y solas o acompañadas, vid. cuadros I, II, III.

662. Ap. 71.

663. Bajo la forma de *Liber* 4,3,1, y acompañada de *Liber* 5,2,6 —con o sin mención de ley—: ap. 362, 371, 390, 401; 296.

664. Ap. 271, 278, 284, 285, 292, 299, 312, 331, 356 (con incorporación en parte de *Liber* 2,5,1), 400.

665. Ap. 180, 183, 269 (con incorporación de *Liber* 2,5,1-2), 301, 302.

666. Se utiliza *Liber* 4,3,1, para donatio: ap. 207, 213, 232, 303, 313, 332, 333, 343, 372, 464, 524. Cf. 321.

667. Ap. 325.

Desde antiguo se había utilizado *Liber 2,5,1*, para reforzar las donaciones, abriéndose el documento correspondiente con la afirmación, *vox legum jure decrevit et auctoritas, ut scripturae quae diem et annum evidenter habuerint expressum, atque secundum legis ordinem conscriptas esse noscuntur, omnes haberent in perpetuum stabilem firmitatem*⁶⁶⁸. De otro lado, si existía en el derecho visigodo una donación con entrega de las cosas⁶⁶⁹, recordada frecuentemente en los documentos catalanes, sea con invocación expresa de la ley⁶⁷⁰, sea guardando silencio sobre la misma⁶⁷¹, a su lado existía también una donación que se realizaba no por la entrega de la cosa, sino por la consignación de la escritura⁶⁷², que en cierto sentido viene a ser recordada todavía en algún documento catalán⁶⁷³.

Ahora bien, esta separación parece tender a desaparecer, precisamente por el papel reconocido a la escritura. *Donatio namque, qui per voluptatem facta fuerit ac per scripturam a donatore presentia autem tradita, inconvulsa optineat firmitatem per omnia tempora*⁶⁷⁴, donde es evidente la reelaboración de una serie de textos visigodos, iniciándose la fórmula con *Liber 5,2,6*, que ofrece el esquema, modificado mediante la invocación de *Liber 5,2,1*, bajo la forma de *Liber 5,4,1* y una alusión a *Liber 5,4,3*.

Dentro de este clima no puede llamar la atención que pocos años más tarde se afirme que se ha oído frecuentemente que *donacio si facta fuerit per scriptura plenam optineat firmitatem*⁶⁷⁵, porque *jussio legis annuit ut donatio sive aliqua venditio per scripture consignationem factam plenam habeat perfectamque firmitatem*⁶⁷⁶.

668. Ap. 63 Cf. Ap. 322, 335, 394.

669. *Liber 5,2,6*: "res donate, si in presenti tradite sunt, nullo modo repetantur a donatore".

670. Ap. 143, 279, 315, 327, 329, 341, 368, 370 (modificado), 431, 436, 454 A, 475 A, cf. 499 B, 518. En compañía de *Liber 5,2,7*: ap. 261; con *Liber 5,2,1*: ap. 326.

671. Ap. 173 (modificado); 131, 214, 247, 253, 294, 377, 381, 389, 395, 397, 406, 410, 416, 456, 457, 476, 478, 490, 493, 494 B, 525. Cf. ap. 354.

672. *Liber 5,2,6*: "Certe si quisquis ille rem donatam sive per traditionem condite scripture sive per consignationem vel traditionem rerum."

673. Ap. 340, donde existe utilización también de *Liber 2,5,1*: ap. 274, con cita de esta parte de la ley mencionada.

674. Ap. 321.

675. Ap. 342.

676. Ap. 287.

La escritura ha pasado a ocupar el primer puesto a través de esta progresiva identificación de compraventa, donación y permuta, que se manifiesta, por otro lado, en los documentos donde se puede hablar de *commutatio sive donatio sive emptio*, por lo que, a mediados del siglo XII, ya es necesaria la presencia de un documento escrito para la validez de cualquier negocio jurídico, como hemos visto.

El triunfo de la documentación explica la aparición de ciertas fórmulas que, sin reproducir exactamente el *Liber*, sin embargo, se apoyan en el mismo. Así la fórmula que encabeza las permutas más antiguas, que parece reflejar los principios establecidos en *Liber* 5, 4, 1 y 5,5,10⁶⁷⁷, pero que parece haber perdido la preferencia en favor de la fórmula contenida en el ms. 74 de Ripoll⁶⁷⁸, que triunfa en los documentos catalanes⁶⁷⁹.

Apoyándose en los principios de *Liber* 5,4,1 y *Liber* 5,5,10, ahora en la fórmula de Ripoll se recurrirá a *Liber* 2,1,23, como ha mostrado Zimmermann⁶⁸⁰, de donde se toma en préstamo el principio *ut scripture ex omnibus intercurrent*⁶⁸¹. Así se explica que de las escrituras de permuta se hagan dos ejemplares⁶⁸² o que nos encontremos en la documentación con dos redacciones distintas de la misma permuta⁶⁸³. Se trata de un principio legal, que se hace consuetudinario con el transcurso del tiempo⁶⁸⁴. El principio de la firmeza de las ventas, cuando interviene escritura, puede ser parafraseado, *est in antiquis temporibus statutum et in gothorum legibus decretum ut in vendicionibus et emcionibus gesta scriturarum intercurrent, sicut continetur in libro .V. titulo IIII. Capitulo .III., ibi affatur ita, "vendicio per scriptura facta plenam habeat firmitatem"*⁶⁸⁵.

— — —

677. Ap. 48, 50, 192 (la edición es incompleta).

678. Vid. editada en RÍUS, *S. Cugat* I p. XXXVI.

679. Ap. 67, 68, 154, 196, 200, 201, 216, 220.

680. ZIMMERMANN 279.

681. Es el mismo principio que se utiliza en las fórmulas que exigen escritura escrita en todos los negocios, vid. supra n. 655.

682. VILLANUEVA XIII 14 (959) 244-245; VILLANUEVA XIII 19 (985) 253-254

683. Ap. 55 y 56. RÍUS, *S. Cugat* II 453 (18-V-1013) 100 = RÍUS, *S. Cugat* II 454 (18-V-1013) 101-102.

684. MAS, *Notes* IX 318 (25-II-1013) 139-140: "editas more consuetuo".

685. Ap. 299.

El valor dado a la escritura explica el hecho de que se reproduzca un texto de *Liber*, frecuentemente citado, *Liber* 5,1,1, referente a las donaciones en favor de la iglesia, de la siguiente forma *impensa per scripturas legaliter confectas decentissime adfirmare*" 686.

Dentro de este tipo de reelaboraciones, íntimamente relacionadas con las últimas que hemos visto, obtienen un papel especial las dirigidas a facilitar las donaciones a la Iglesia, mediante la afirmación de que las leyes visigodas sancionan que cada hombre debe disponer de los bienes adquiridos por la intervención divina, en favor de Dios y de los santos y para remedio de su alma. Sin faltar a la verdad, no existe tal prescripción en *Liber*, aunque pueda llegarse a las conclusiones mencionadas, haciendo jugar el principio de *Liber* 5,1,1 --que regula las donaciones en favor de la Iglesia--, poniéndolo en relación con *Liber* 4,4,20 y en base a *Liber* 4,5,1-2: el primer texto afirma la libre disposición de los bienes por parte de quien carece de parientes y las dos últimas leyes limitan la libre disposición de los bienes por parte de los padres, pero reservan un quinto para el alma 687, recalándose, al mismo tiempo, la necesidad de llevar a cabo la donación por escritura 688.

Y la idea de *Liber* 4,2,20, unida al principio recogido en *Liber* 2, 5,12 es la que permite afirmar que tanto la ley como el precepto divino permiten a todo hombre o mujer hacer testamento 689, donde por otro lado *in sua plena memoria*, recuerda muchos de los testamentos conservados. No se trata, evidentemente, de señalar que estamos ante un precepto legal, sino únicamente de indicar que se trata de una fórmula que construida sobre principios existentes en el derecho visigodo, se construye a partir de los mismos, sin atribuirle, sin embargo, a ningún texto legal en concreto 690. Estas reelaboraciones, cuando al mandato legal se une el precepto canónico, pueden ser tan profundas que difícilmente recuerdan el modelo, como ocurre con apéndice 444 690 bis en relación a *Liber* 4,5,6.

686. Ap 80 (2-VII-978); 83 (2-IV-979).

687. Ap. 52.

688. Ap. 66.

689. Ap. 421.

690. Ap. 502 C

690. bis. Ap. 444 (1147): "Iuxta scita legum et sacrorum auctoritatem canonum justitiae et sanctitati congruum est et consentaneum quatenus sanctae Dei ecclesiae personis illis tradantur et conedantur habenda et dis-

Más claras, por esto, ya que parecen moverse en el campo de la paráfrasis, con una cierta tendencia a destacar el poder del conde, como veremos adelante con más detenimiento, se presentan algunas fórmulas de donación, en las que se recalca la especial firmeza de las regias ⁶⁹¹.

Mayor alcance tiene, sin embargo, otro tipo de interpretaciones, que o pueden mostrar la fidelidad a la ley, pero revelando al mismo tiempo que la misma se había convertido en un rígido corsé, incapaz de contener la nueva vida surgida a impulsos de la influencia franca —social, y no jurídica—, pese a los esfuerzos de los juristas, o pueden ser el eslabón último de una práctica iniciada ya en la época visigoda, a la que debemos volver de nuevo, aunque sea de forma muy esquemática, para proponer afirmaciones realizadas ya en otras ocasiones.

Si a imitación del latín vulgar, entendido como el latín hablado y por lo tanto un latín que, con diferencias fonéticas, era común al imperio de Occidente, hablamos de un derecho vulgar, es decir, un derecho de la práctica del imperio occidental, quizá se nos aclare mejor la legislación visigoda. El Código de Eurico no sería otra cosa que el reconocimiento oficial, por parte del monarca visigodo, de ese derecho de la práctica. Independientemente de que el Edicto de Teodorico deba ser atribuido al monarca ostrogodo, al monarca visigodo o a algún prefecto del pretorio, es indudable que el Código de Eurico vino a resolver los mismos problemas, que intentó resolver el Edicto de Teodorico. Frente al hecho de que las leyes eran violadas y para impedir que las necesidades de la práctica no se vieran defraudadas, ya que al mismo tiempo ningún acto injusto puede acogerse a la protección de las leyes, salvado el respeto debido al *ius* y a las *leges*, Teodorico da las normas contenidas en su edicto ⁶⁹².

ponendae quarum sollerti industria et provida sollicitudine et res exteriores in melius promoveantur et dilatentur, Deoque laudes in eisdem Ecclesiis a viris religiosis eidem diebus et noctibus devotissime persolvantur.”

691 Ap. 311, 334, 344, 370.

692. *Ed. Theodorici* —ed. FIRA II 684— “Querelae ad nos plurimae pervenerunt, intra prouincias nonnullus legum praecepta calcare. Et quamuis nullum iniuste factum possit sub legum auctoritate defendere: nos tamen cogitantes generalitate quietem et ante oculos habentes illa, quae possunt saepe contingere, pro huiusmodi casibus terminandis praesentia iussimus

Dicho de otra manera: ante el enfrentamiento entre el de derecho oficial y las necesidades de la práctica, respetando en teoría el *ius* y las *leges*, se decide a dar satisfacción a las necesidades prácticas. Otro tanto hizo Eurico y por ello puede ser considerado hoy el Código un monumento de derecho romano vulgar. Pero, al mismo tiempo, la crisis cultural hacía cada vez más difícil el conocimiento del derecho general del que partía el Código de Eurico, es decir, las *leges* y los *iura* romanos. Esta necesidad de conocimiento fue resuelto por Alarico II, merced a su Breviario, donde recoge los restos de la antigua tradición jurídica romana, puestos al día y adaptados a las nuevas necesidades por la *interpretatio*. A partir de este momento, y como confirmación oficial de la pobreza cultural en el campo jurídico, los únicos *leges* y *iura* vigentes eran los contenidos en el Breviario, quedando así todavía más limitada la ley de citas.

El derecho oficial —*leges* y *iura*— se recogía así en Breviario, mientras el derecho de la práctica había encontrado acomodo en Código de Eurico y, de aquí, precisamente, que sea este derecho de la práctica el que está necesitado de corrección y puesta al día, tarea que realiza Leovigildo.

Esta armonización entre el derecho oficial y el derecho de la práctica va a romperse, sin embargo, con la aparición del *Liber*. No debemos olvidar que con Leovigildo se logra la *exemptio ab imperio*⁶⁹³.

La ley se presenta ahora como la decisión del monarca; es evidente que el monarca no puede actuar su potestad legislativa en nombre del pueblo romano, tal como lo había hecho hasta ahora el emperador romano, pero cuenta con la doctrina de la Iglesia. Rey es quien rige, pero quien rige con justicia y en interés de la comunidad. De aquí que quien no rige bien, pierde la condición de rey, reservándose la iglesia la posibilidad no de expulsar a un rey de su

edicta pendere: ut salua iuris publici reuerentia et legibus omnibus cunctorem deuotione seruandis, quae barbari Romanique sequi debeant super expressis articulis, edictis praesentibus euidenter cognoscont."

693. Alfonso OTERO, *La delimitación nacional de la historia del derecho. En torno a los orígenes de la nacionalidad española* (Santiago de Compostela 1971) 23 ss.

trono, opinión que se expresa con Gregorio VII⁶⁹⁴, sino de constatar la autodeposición del monarca por su mal regir⁶⁹⁵.

Este nuevo planteamiento explica igualmente los problemas fundamentales que afectan a la legislación de Recesvinto. El *Liber* se pretende un ordenamiento jurídico, aunque el mismo monarca se da perfectamente cuenta de sus lagunas, si establece un procedimiento para colmarlas. No se trata de reiterar la potestad legislativa del monarca, que se plasma en la posibilidad de dar nuevas leyes, sino de resolver el problema imprevisto de una situación no regulada en el *Liber*, dentro del monopolio de la creación del derecho que se reserva el monarca. En cierto sentido es una forma de reivindicar el monopolio regio en el campo de la creación del derecho, pero al mismo tiempo de constatar la imperfección del *Liber*, que ahora no tenía ya a su lado las leyes de los romanos (*Liber* 2,1,10). Precisamente por ello se ha hablado del carácter edictal de la legislación visigoda, afirmación que nos parece apropiada, si no entendemos el término en su sentido técnico, sino en cuanto texto legal, surgido para resolver los problemas más acuciantes, pero a partir de un ordenamiento completo, al cual, sin embargo, no está subordinado jerárquicamente. La desaparición de este ordenamiento —el derecho romano— explica perfectamente la insuficiencia del *Liber*, pero igualmente explica que la tradición jurídica no haya sido olvidada.

Precisamente al ser ahora la legislación visigoda el intento regio de configurar la sociedad de acuerdo con su voluntad, repitiendo la misma política iniciada con Diocleciano, al intentar, por ejemplo, regular los precios, se explica que la armonización entre el derecho de la práctica y el derecho oficial se rompa, que sigan caminos diferentes. Este divorcio no puede achacarse únicamente a Recesvinto; en cierta medida lo había ya heredado, si tiene necesidad de recordar que si emana el *Liber* es para rechazar todas aquellas cosa establecidas no por la equidad de los jueces sino por la voluntad de los potentes, evitando así que pasen por ley (*Liber* 2, 1,5^o); pero que su decisión no ha tenido éxito, lo parece probar la

694. H. X. ARQUILLIERES, *L'Augustinisme politique. Essai sur la formation des théories politiques du Moyen-Age* (Paris 1955).

695. Aquilino IGLESIA FERREIRÓS, *Historia de la traición. La traición regia en León y Castilla* (Santiago de Compostela 1971) 72 ss.

necesidad de *Liber* 7,5,9, donde se castiga a quienes presentan en juicio leyes falsas. Es necesario destacar este hecho, al lado de la legislación oficial había surgido un derecho de la práctica, heredero del antiguo derecho romano vulgar, que podía constituirse en un aparente derecho oficial, en una falsa legislación, a través de la atribución a los monarcas de normas hijas de la voluntad de los particulares.

Nos parece interesante este hecho, no sólo porque se ha defendido recientemente la posibilidad de abandonar el intento de reconstruir las redacciones oficiales del *Liber*, para ocuparse únicamente de la suerte individual de las leyes ^{695 bis}, sino también porque es posible que algunas de las nuevas soluciones que encontraremos en el mundo catalán hayan podido adquirir un aspecto legal, que en origen no tenían. Pensamos, especialmente, en *Liber* 6,1,3, que regula la ordalía del agua caliente.

Dentro de las dificultades que se derivan del no poder decidir claramente si, ante una determinada decisión, nos encontramos con una norma legal, que ha sido excluida arbitrariamente de la redacción oficial, o ante una falsa ley, que ha sido incluida en la redacción oficial del *Liber*, es necesario, sin embargo, que prestemos ahora atención a algunas de estas reelaboraciones del *Liber*, que tienen un mayor alcance que las simples abreviaciones o paráfrasis examinadas.

Los esfuerzos de los juristas pueden ir dirigidos a superar determinados problemas derivados de los plazos legales establecidos, cuando situaciones anormales, no contempladas en la ley, impiden respetar los mismos. La solución no se encuentra fuera de la ley, sino en la misma ley, pero es necesario extender un principio de forma analógica. La ocupación de Barcelona por los musulmanes en el 986, está en la base de esta nueva interpretación, dada en materia de testamentos. Capturados y muertos los que permanecieron en defensa de la ciudad, algunos, sin embargo, fueron trasladados como cautivos a Córdoba. El testamento de uno de estos cautivos no pudo ser juramentado en el espacio de seis meses, tal como establece *Liber* 2,5,12 y 14, pero se obvió este problema: los jueces decidieron acudir a la ley, encontrando la solución en *Liber* 10,2,7,

695 bis. DÍAZ Y DÍAZ, *La lex cit.* 209 ss.

que no permitía invocar la posesión por treinta o cincuenta años contra quienes habían estado en prisión o exilio ⁶⁹⁶.

Una interpretación extensiva la encontramos igualmente en un documento del 898, donde se afirma que *sicut in lege Godorum commemoritur, ubi dicit: omnis qui herit suum presentet hoctorem*, los jueces deben pedir al comprador demandado el suyo ⁶⁹⁷.

Tal norma y con tales palabras no la encontramos en la edición de Zeumer, pero es evidente que pie para la misma podría encontrarse en *Liber* 7,2,8; se trataría, simplemente, de convertir en general una prescripción contemplada para un supuesto concreto —paralelo al recogido en *Liber* 5,4,2, aunque de sentido contrario—, con una clara finalidad procesal. *Liber* 7,2,8, establecía la necesidad de *fideiussor*, para quien compraba de un desconocido ⁶⁹⁸: lo único que había que hacer era extender con carácter general, a todo aquel que compraba, este principio. Y que así parece haber sido, lo demuestra este proceso, donde los *hoctores* son los propios vendedores, que tienen que acudir a juicio, a defender la posibilidad de proceder a la venta realizada. De aquí también que la confesión de los mismos, suponga la condena del comprador demandado y su correspondiente *exvacuatio*.

Esta transformación parece ser anterior al 898, si en el 849 se produce una *exvacuatio* por no poder defender el demandado la propiedad de tierras, casas, viñas, molino e iglesias por las leyes, al no tener de las mismas *nec autore, nec scriptura nec ullo iudicio veritatis* ⁶⁹⁹, como vuelve a ocurrir en el 893, cuando el demandado reconoce que el vendedor no podía haber realizado la venta, al no ser propietario, renunciando al ofrecimiento del juez por si podía *exinde jam dicto Galderico auctorem praesentare*, dándosele plazos legítimos ⁷⁰⁰.

Esta misma solución parece haberse realizado en el campo de

696. Ap. 95 (26-VI-978).

697. Ap. 28 (17-IV-898).

698. *Liber* 7,2,8: "universam nulli ingenuo liceat de incognito homine comparare, nisi certe fideiussorem adhibeat, cui credi possit, ut excusatio ignorantia auferatur. Quod si aliter fecerit qui conparaverit, a iudice districtus autorem presentet infra tempus sufficienter a iudice constitutum".

699. Ap. 6 (2-VII-849).

700. Ap. 26 (15-IV-893). Cf. ap. 39, 241.

los *fideiussores*. La presentación en juicio de las partes dependía de la obligación de acudir a la citación judicial. Sin embargo, en algunos supuestos, cuando se dudaba de la buena fe del demandado, podía exigírsele la prestación de *fideiussores*⁷⁰¹.

Como se sabe, Justiniano ha exigido del demandado la concesión de seguridad con el establecimiento de fiadores y, en caso de necesidad, juramento⁷⁰², al mismo tiempo que la *cautio iudicio sisti* tiende a substituir al *vindex* o el *vadimonium*, con la finalidad de garantizar la presencia del demandado hasta el final del proceso, sirviendo como medio de garantía la concesión de fiadores y el juramento⁷⁰³.

Sin pretender establecer una posible conexión entre el *Liber* y la obra justiniana, pero sin perder de vista el carácter edictal, es decir incompleto del *Liber*, como reconoció el mismo Recesvinto, aunque sea de forma indirecta, es necesario resaltar que durante la Alta Edad Media la concesión de *fideiussores* aparece atestiguada, en base a *Liber*, que, como hemos señalado, carece de tal obligación general, como en el caso ya examinado del *auctor*. Se vuelve a elevar a principio general una norma pensada para una situación concreta: la decisión de someterse al *Liber* va acompañada de la concesión de *fideiussores*, por ambas partes⁷⁰⁴.

Esta tendencia a acoger bajo las prescripciones del *Liber* la nueva situación surgida, en la medida de lo posible, parece que podamos constatarla, igualmente, en la extensión de las normas dadas contra los judíos a los musulmanes, si no nos equivocamos en nuestra interpretación. Tal ocurre con la prohibición de testificar a los judíos, que se extiende a los musulmanes⁷⁰⁵.

Otro tanto podríamos decir de la *aprisio*. La misma tenía su fun-

701. *Liber* 2,1,12: "Nam procul dubio, si iniquata fuisse hactio reperitur, ad peragendum negotium absque ulla feriatorum dierum obiectione cogendus est qui pulsatur; ita ut, si persona est cui facile credi possit, placito districtus abscedat; si certe sit, de cuius fide dubitetur, pro se fideiussorem adhibeat, quatenus peractis temporibus supradictis ad finiendam cum petitore causam, ubi iudex elegerit, remota dilatione occurrant."

702. Max KASER, *Das romische Zivilprozesrecht* (München 1966) 462 en base a *Nov.* 112,2 pr. (541) y *Ed. Iust.* 7,5 (542).

703. KASER, *Das romische* cit. 463-464.

704. *Ap.* 150, 165, 187, 195, 209, 314, 353. Vid. supra n. 393.

705. Vid. supra p. 182-183.

damento en los privilegios carolingios, pero no parece que haya existido una mayor dificultad en considerarla un supuesto de donación regia, asimilable a las reguladas por *Liber* 5,2,2. Así se puede afirmar tener determinados bienes no injustamente, sino *per legis ordine, ...per aprisione et per praeceptum regis et pro partibus de supra-dicta villa sicut ceteri hispani faciunt*⁷⁰⁶, práctica que, con el tiempo, llegó a constituirse en una costumbre⁷⁰⁷. De estas aprisiones se puede disponer libremente, cuando no se tienen hijos, tal como establece *Liber* 4,2,20⁷⁰⁸. Dentro de este mismo orden de cosas podríamos citar la extensión realizada de *Liber* 3,2,1: si en la ley goda se permitía el matrimonio de la viuda, antes del año, sólo con autorización regia, pudo entenderse que tal ley se aplicaba también a las autorizaciones de los monarcas francos y, por consiguiente, también extenderse a quienes disfrutaban del derecho de inmunidad, al substituir éstos al *poder regio dentro de la tierra inmune*⁷⁰⁹.

Esta misma tendencia se deja ver en la extensión de *Liber* 5,6,3 realizada para englobar en la regulación de la prenda relaciones de fidelidad, tal como muestra un documento de mediados del siglo XI, que reproduce fielmente la ley mencionada, con una ligera modificación:

Quia legibus seculi est decretum ut pignus quod pro aliquo negocio deponitur, si per caucionem fuerit obligatum, robur obtineat plenissimum⁷¹⁰.
pues su modelo afirmaba *pignus pro debito deponitur*. La prenda pasa así de garantizar un crédito monetario a garantizar cualquier negocio.

Estas interpretaciones se mueven todavía dentro de los esquemas del *Liber* y se dirigen preferentemente a establecer, con carácter general, normas pensadas para situaciones concretas. El supuesto, al que aludiremos a continuación, parte igualmente de *Liber* 5,6,3, pero innovándolo, para alcanzar un resultado, que contradice el texto legal, mediante la manipulación del mismo. Mientras *Liber* 5,6,3, establecía la venta de la prenda en caso de impago al vencimiento,

706. Ap. 24. Cf. BONNASSIE I 208-209.

707. Ap. 132: "et sicut consuetudo est per vocem aprisionis eum condirexisset".

708. Ap. 9 (26-VIII-862).

709. Ap. 195. Vid. supra p. 153.

710. Ap. 244.

de acuerdo con el parecer del juez o prepósito de la ciudad y tres honestos varones, en un documento del 1019, respondiendo a una práctica abusiva, que ocasionalmente logra imponerse, asistimos a una donación realizada por Wisila, *femina*, en favor del monasterio de San Cugat, de unas casas y unas tierras, adquiridas de sus deudores impignorantes, al no haberlas rescatado al plazo convenido, en virtud del *Liber* 5,6,3, según afirma la donante, que establece que transcurrido el plazo *habeat creditor eum vendendi sive donandi sive faciendi suam voluntatem* ⁷¹¹.

En otro lugar ⁷¹² hemos mostrado que la práctica normal en Cataluña, en los primeros tiempos, ha sido la venta de la prenda, de acuerdo con los criterios de *Liber* 5,6,3, siendo raros y abusivos los casos en los que el acreedor se quedaba con la misma —incluso por venta—, poniendo al mismo tiempo de relieve que hacia mediados del siglo XI, comienza a entrar en crisis este tipo de prenda, para dar paso a lo que hemos calificado de prenda de usufructo, una prenda que permanece en poder del acreedor hasta la redención de la misma por parte del deudor, sin posibilidad de proceder a su venta. Esta práctica arranca de la tradición visigoda, concretamente de *Liber* 5,6,3, mediante la prórroga indefinida, por parte del acreedor, de los plazos establecidos en el mencionado texto legal. Esta práctica, beneficiosa a los intereses del acreedor, cristalizó en el tipo de prenda de usufructo mencionado, cayendo en desuso la invocación de *Liber* 5,6,3.

Cuando las nuevas necesidades económicas, derivadas del resurgimiento de la vida ciudadana, hicieron necesario de nuevo la posibilidad de proceder a la venta de la prenda, en caso de impago, al plazo establecido, los condes catalanes volvieron su vista de nuevo al *Liber*, para incluir *Liber* 5,6,3, modificado, en sus cartas pueblas ⁷¹³, incluso extendiendo dicha norma fuera de Cataluña, si se recibe también en los fueros de Valencia, aunque muy reelaborada, frente a la exacta reproducción de *Liber* 5,6,4 ⁷¹⁴.

Pero si el *Liber* encerraba la tradición visigoda, hemos ya indi-

711. Ap. 149. Vid. ap. 240.

712. IGLESIA FERREIRÓS, *Las garantías* cit. 180 ss.

713. Ap. 449, 450, 472, 515 (= 450), 517.

714. Fori Valentiae 106, 16 —ed. DUALDE 210—, para *Liber* 5,6,3; 106,24 —ed. DUALDE 211— para *Liber* 5,6,4.

cado que su carácter edictal podía provocar que no toda la tradición visigoda hubiera sido acogida dentro del *Liber*, por las naturales deficiencias de su redacción. No debemos olvidar la gravedad de la decisión de Recesvinto de excluir de los tribunales de justicia el derecho romano, es decir, el Breviario, que al formar parte del ordenamiento jurídico visigodo, formaba parte igualmente de su tradición jurídica.

Esta posibilidad de considerar el *Liber* como una especie de iceberg, como la cabeza visible de un ordenamiento jurídico más amplio, que enraizado en la práctica diaria, le sirve de sustento, podemos encontrarlo en el papel atribuido al fisco.

Tanto en Código de Eurico⁷¹⁵, como en *Liber*⁷¹⁶ se guarda silencio sobre el derecho sucesorio del fisco, a falta de herederos. Tomándolo de Breviario (*Brev. Ps.* 4,10,1-8), *Liber* recoge la posibilidad de sucesión hasta el séptimo grado (*Liber* 4,1,7). Faltando parientes dentro del séptimo grado, suceden entre sí marido y mujer (*Liber* 4,2,11). Sin embargo, se guarda silencio sobre la suerte de los bienes de quien muere sin parientes dentro del séptimo grado, a falta del marido o de la mujer⁷¹⁷.

Al lado de este extenso llamamiento, nos encontramos con una reducción en los llamamientos y una concesión expresa en favor del fisco en algunas normas aisladas. Así ocurre con los bienes de la ingenua, que se une a su siervo o liberto, *quod si usque ad tertium gradum defecerit heres tunc omnis fiscus usurpet* (*Liber* 3,2,2). Sin esta alusión al tercer grado, pero con expresa concesión al fisco, encontramos la regulación de la suerte de los bienes, de quienes matan a consanguíneos⁷¹⁸. Incluso a falta de herederos el fisco recibirá la multa a imponer a los violadores de sepulturas (*Liber* 11, 2,1), y puede citarse todavía el supuesto de *Liber* 4,5,7⁷¹⁹.

715. D'ORS, *El código* cit. 267.

716. FRANCISCO TOMÁS Y VALIENTE, *La sucesión de quien muere sin parientes y sin disponer de sus bienes*, en *AHDE* 36 (1966) 201 ss.

717. Cf., sin embargo, la atribución a la iglesia de los bienes de monjes y clérigos, si no dejan parientes hasta el séptimo grado, según *Liber* 4,2,12.

718. *Liber* 6,5,18. Excluimos los supuestos en los que los bienes pasan al fisco por pena, así *Liber* 2,1,8; 6,2,1. Cf. *Liber* 9,2,8-9; 12,2,11.

719. *Liber* 4,5,7. Sobre estos dos últimos supuestos, vid. ZEUMER, *Historia* cit. 298.

Llama la atención el silencio sobre la sucesión del fisco, a falta de herederos, establecido como principio general, sobre todo si se tiene en cuenta que *Liber* 4,2,11 parece proceder de *Brev. CTh.* 5,1,9⁷²⁰.

Zeumer pensaba que al aparecer la mención del fisco en *LB* 15,10, que deriva de *C. Eurico* 384 = *Liber* 4,2,11, la atribución al mismo debía existir en el Código de Eurico, aunque no se explique por qué fue externamente separada de la atribución de la herencia entre esposos y por qué Leovigildo o Recesvinto excluyeron esta mención del fisco. “Tal vez se consideró superfluo, por ser este derecho reconocido igualmente y en toda su extensión, señalarlo de una manera especial en cada caso concreto”⁷²¹. De acuerdo con su conocida teoría, d’Ors explica el silencio en Código de Eurico por el deseo de no crear posibles confusiones; de aquí que no se mencione nunca el fisco⁷²².

Es importante destacar, aunque no podemos entrar en ello, el límite de los llamamientos hasta el tercer grado, que establece *Liber* 3,2,2, que no puede atribuirse a una sanción, ya que habría que pensar en la exclusión de todos los herederos⁷²³.

La recepción en Breviario de *CTh.* 5,2,1, hace pensar a Tomás y Valiente, que “al menos mientras subsistieron las curias en los decadentes municipios de la España visigoda —lo cual según Sánchez Albornoz, sucedió aproximadamente, hasta mediados del siglo VI—, el problema de los bienes del difunto sin testamento y sin herederos familiares se resolvería a favor de la curia municipal”⁷²⁴.

De todas formas los elementos mencionados anteriormente son suficientes para poder admitir una extensión de este principio, que,

720. ZEUMER, *Historia* cit. 297 s.

721. ZEUMER, *Historia* cit. 298, citando *Liber* 4,5,7 y *Liber* 11,2,1, que lo prueba de forma indirecta.

722. D’ORS, *El Código* cit. 267. Pero tanto *Liber* 3,2,2 como *Liber* 6,5,18, son *antiquae*, y como *ant.* es reconocida por D’ORS, *El Código* cit. 135, *Liber* 3,2,2, mientras afirma para *Liber* 6,5,18, que “la redacción parece leovigildiana, pero hay probablemente una base euricana” —D’ORS, *El Código* cit. 114—.

723. Sobre esta ley vid. ZEUMER, *Historia* cit. 230 ss., que muestra la mala redacción y confusión de la misma, en base a la copia desafortunada de modelos romanos.

724. TOMÁS Y VALIENTE, *La sucesión* cit. 204.

recogido en supuestos especiales, presuponia un principio general, tal como se muestra en un documento del 1185, donde se afirma, *sicut fiscus succedit secundum leges, defficiente omni consanguinitate*⁷²⁵.

En este mismo sentido es interesante señalar que el ms. 944 de la Biblioteca de Cataluña indica que, a semejanza de la creación del mundo, la consanguinidad está constituida hasta el sexto grado, *finitur ita propinquitatis carnis tot gradibus terminatur*^{725 bis}, con lo que se abre camino —teniendo presente *Liber* 4,2,11— la atribución al fisco.

Esta idea que flota en la vida jurídica visigoda, heredera de la tradición romana, de que el fisco hereda a falta de herederos, encuentra todavía un apoyo textual en *Liber*. Este apoyo falta, sin embargo, en el caso de los bienes yermos y abandonados. Esta tierra yerma y abandonada se consideró del monarca⁷²⁶, lo que pudo permitir que, cuando, a consecuencia de los ataques de los enemigos, muchos de los habitantes de tierras, ahora abandonadas y yermas, fueron hechos cautivos, mientras los demás emigraron a otros lugares, y no quisieron volver a sus antiguos asentamientos, *unde actum est ut secundum legem Gothorum fiscus Regis efficeretur*⁷²⁷.

Este mismo principio, sin mención de la ley, es el que resuena en un pleito, que debió celebrarse en 1016, en el cual, al disputar determinadas tierras las dos partes, los jueces sentencian que *melius et verius esse hec terra iuris principalis sicut et cetera spacia heremarum terrarum quam aut ipsius iuris que hoc petebat, aut iuris supra meminiti monasterii*⁷²⁸.

Que también en este supuesto haya existido una tradición visigoda parece evidente, aunque no se encuentra tal afirmación en *Liber*. Esta misma afirmación la podríamos hacer de una cláusula frecuente, aunque parece de aparición tardía — a partir del siglo XI—, refe-

725. Ap. 498.

725 bis. MARTÍNEZ DÍEZ, *Un nuevo cit.* 663.

726. Cf. Ernst LEVY, *West Roman Vulgar Law. The Law of Property* (Philadelphia 1951) 125.

727. Ap. 75.

728. RÍUS, *S. Cugat* II 464 (26-IV-1017) 111. Esta es la fecha del documento en que se recoge la noticia del pleito, ya que este tuvo lugar el 7 de marzo de 1016.

rente a las *oblaciones*. Dicha fórmula se presenta bajo la siguiente forma:

Cum legaliter sancctum antiquitus teneatur et cautum cum oblacionibus Domino parentes suos tradere filios suos in templo Domino feliciter servituros procul dubio hoc de nostris filis faciendum nobis salubriter prebetur exemplum; equum est enim iudicium Creatori nostro de nobis reddere fructum⁷²⁹.

Como ha mostrado recientemente Zimmermann⁷³⁰ dicha fórmula se remonta a una extravagante, publicada por Zeumer⁷³¹; el hecho de que no se encuentre en las fórmulas visigodas no quiere decir nada, ya que ni nos han llegado completas ni serían las únicas existentes en el mundo visigodo. Lo que sí parece evidente es la existencia de la práctica recogida en la mencionada fórmula, como se deja ver claramente de *Liber* 3,5,3, práctica que aparece recogida en las Concilios de Toledo⁷³². Sin duda puede discutirse esta afirmación, pero la mencionada fórmula no supone una norma concreta del *Liber*, sino el reconocimiento de que en el mismo se recoge la práctica de entregar los padres a sus hijos al servicio de Dios, con sus bienes⁷³³.

Chindasvinto al establecer la inviolabilidad de los pactos, incluso de aquellos acordados sin pena, había amenazado a quienes atacaran los mismos, legítimamente establecidos, con el pago de la pena establecida, *antequam causa dicatur* (*Liber* 2,5,5). Esta pena, sin embargo, fue limitada legalmente por el mismo Chindasvinto, intentando desarraigar una práctica perniciosa, que llevaba a garantizar el pacto acordado con la persona y los bienes del pactante. La pena no podía rebasar *duplatio reddende rei vel triplatio nummorum satisfactione*⁷³⁴.

729. Ap. 162, 202, 263, 430, 480 A, 497 A, 526. Cf. ap. 206.

730. ZIMMERMANN 265-266.

731. ZEUMER, en *MGH. Sectio V. Formulae*, 570.

732. *C. Toledo* IV 49 (633) 208; *C. Toledo* X 6 (636) 313.

733. Cf. *Liber* 5,1,4.

734. Es esta ley la que nos parece recordar textos como el recogido en ap. 31 ó 37. En este sentido nos parece deba rechazarse la atribución realizada por KIENAST n. 36 (1), para el ap. 31. Muchas de las afirmaciones de ZIMMERMANN 269 ss., hubieran alcanzado otra dimensión, si hubiese tenido en cuenta esta ley —p. ej., p. 273—. La cláusula penal presupone *Liber* 2,5,5, pero la invocación del doble/triple encuentra su fundamento en *Liber* 2,5,8.

Sin embargo, y desde antiguo, aparece también en los documentos catalanes una pena del cuádruplo, de difícil identificación. Hacia mediados del siglo X —pero hay testimonios anteriores— podemos citar un documento, donde aparece esta pena del cuádruplo⁷³⁵, pena que trata de justificarse aduciendo la voluntad de los santos padres⁷³⁶. La posibilidad de que se aluda a la *lex gothorum* parece poderse confirmar, cuando la penalidad del cuádruplo se hace remontar a *Liber*⁷³⁷.

Pese a estos intentos o a aquellos dirigidos a vincularla a la *lex romana*, según piensa d'Abadal⁷³⁸, es indudable que deben buscarse sus antecedentes en la actividad eclesiástica. Es más, nos parece que la misma alusión a la *lex romana* debe entenderse como referida a la *lex ecclesiastica*.

El 13 de octubre del 904 se afirma en un documento:

et hoc inde componeat quod Canonus dicit. Res ecclesiasticas raptas sive furatas reddatur quadruplum et in supra libra auri componat⁷³⁹.

La protección especial concedida a los bienes eclesiásticos en forma de una compensación del triple o del cuádruplo, a causa de la apropiación indebida de bienes eclesiásticos, ha aparecido hacia fines del siglo IX, al parecer en el sínodo de Thousay o Toucy del 860 y en el de Tribur del 895⁷⁴⁰. Mientras el concilio Tullense establece la pena del triple o del cuádruplo, en atención a la cualidad

735. RÍUS, *S. Cugat* I 24 (12-X-945) 24. Para otros testimonios, Vid. ZIMMERMANN 269 ss.

736. RÍUS, *S. Cugat* I 216 (18-II-988) 181. Prescindimos de dar más citas, pues son frecuentes en dicho cartulario. Por otro lado pueden verse fácilmente en el trabajo mencionado de Zimmermann (ZIMMERMANN 269 ss.).

737. Vid. ap. 200, 267, 326.

738. D'ABADAL, *Catalunya* III 166 (I-955) 371. Cf. D'ABADAL, *Catalunya* III 189 (VII-962) 384; 250 (III-979) 417.

739. PUIG 189 (13-X-904) 360.

740. Paul HINSCHIUS, *System des katholischen Kirchenrechts mit besonderer Rücksicht auf Deutschland* 5 (Graz 1969. Nachdruck der Ausgabe, Berlin 1893) 36-37. No nos han sido accesibles los trabajos citados por ANTONIO GARCÍA Y GARCÍA, *Historia del derecho canónico I. El primer milenio* (Salamanca 1967) 411 n. 26.

de la persona ⁷⁴¹, el concilio Triburiense establece una penalidad del triple ⁷⁴².

Es sin duda esta pena del cuádruplo la que puede estar en el origen de la fórmula de los documentos catalanes, aunque debe verse más como una inspiración que como una copia real. Lo que es evidente es la existencia de una tendencia a la pena del cuádruplo, si en el 840 se conoce un capitular de Lotario, donde se señala la misma pena, si bien sin limitarla a la protección de los bienes eclesiásticos ⁷⁴³.

¿Existió ya en época visigoda una tendencia a proteger los bienes eclesiásticos con una pena superior a la establecida en *Liber* 2, 5,8? No debemos olvidar que el documento mencionado del 904 recoge la mención señalada en la cláusula penai. En el *Liber* aparece esta sanción del cuádruplo ⁷⁴⁴, pero los textos del *Liber*, en los que aparece, no pueden justificar la fórmula mencionada, como pensaba RÍUS ⁷⁴⁵, pues suponen casos especiales, y no tienen la finalidad concreta que se recoge en la fórmula, referida necesariamente a los supuestos establecidos en *Liber* 2,5,8. Aunque esta penalidad del cuádruplo pueda haberse extendido ocasionalmente, como ha señalado ZIMMERMANN, su campo de aparición es el propio del mundo eclesiástico ⁷⁴⁶, lo que nos lleva de nuevo a una decisión canónica, como presupone el documento mencionado.

¿Aludiría, sin embargo, a un canon conciliar visigodo? En el ms. 944 aparece una ley extravagante, que cierra el título quinto, del libro cuarto, donde se protegen los bienes eclesiásticos, afirmándose *composicio vero ablatae rei in quadruplum erit iuxta emendationem legum*. Es posible que esta ley forme parte de los cánones conciliares del Concilio de Toledo del 702 ⁷⁴⁷, con lo que tendríamos

741. *C. Tullense* II, apud Tudiacum (860), en MANSI XV 558.

742. *C. Triburiense* 7 (895), en MANSI XVIII A 136-137.

743. *Pactum Hlotharii* I (840) (9): "si enim furtum inter partes factum fuerit, in quadruplum restituatur", en *MGH. Legum Sectio II. Capitularia Regum Francorum* II, denuo ediderunt Alfredus BORETIVS et Victor KRAUSE (Hannoverae 1897) 132. Como se indica en la edición, en IJ. 4,1,5 aparece dicha pena, pero sólo para el hurto manifiesto.

744. Vid MARTÍNEZ DÍEZ, *Un nuevo* cit. 682.

745. RÍUS, *S. Cugat* II p. XIV.

746. ZIMMERMANN 272.

747. MARTÍNEZ DÍEZ, *Un nuevo* cit 681-682.

que remontarnos a la época visigoda, para justificar esta modificación establecida en *Liber* 2,5,8, modificación, por otro lado, que el mismo Ervigio había previsto, al reservar para el monarca la posibilidad de insertar en los pactos penas arbitrarias.

Podría hablar quizá en favor de este origen visigodo el hecho de que en el Penitencial Silense aparece ya recogida esta sanción especial para los bienes eclesiásticos⁷⁴⁸. En todo caso parece que nos encontramos ante la utilización de *Liber* 2,5,8 para justificar determinadas cláusulas penales, que violarían el límite establecido en el mismo, a no ser que realmente haya existido una autorización regia. Si esta autorización se remonta al derecho visigodo, podríamos ver en este empleo del *Liber* 2,5,8 el perfecto conocimiento de la tradición jurídica visigoda por los juristas catalanes; si la misma se remontase a los cánones conciliares francos —o visigodos—, deberíamos ver entonces en esta utilización del *Liber*, para garantizar decisiones eclesiásticas, el testimonio claro de su cristalización, al no poder ser impulsado en su evolución ni por la decisión de los monarcas visigodos —desaparecida ya la monarquía visigoda— ni por la decisión de los monarcas francos, ajenos a la tradición visigoda. Sólo la actuación eclesiástica puede ocasionalmente impulsar la evolución del *Liber*, como muestra claramente —como veremos— la pena reservada a los sacrílegos.

8. LIBER CRISTALIZADO

La tradición visigoda es evidente, “pero no és més que supervivència. No és ja un element actiu que pugui animar reaccions vitals importants, que pugui ésser ferment de profunds moviments espirituals i polítics”⁷⁴⁹.

Esta afirmación de d'Abadal nos sirve para describir la situación jurídica catalana. Si puede mantenerse, con las naturales modificaciones, una línea ininterrumpida, que va desde la época romana

748. *Penitencial Silense* V: “Si quis furtum fecerit, reddat quod furtum est domino suo, demunque secundum furtum peniteat; sin autem in duplum peniteat. Si de monasterio ecclesie, furatum fuerit et redditum non fuerit, in quadruplum peniteat, en Severino GONZÁLEZ RIVAS, S. J., *La penitencia en la primitiva Iglesia española* (Salamanca 1950) 175.

749. D'ABADAL, *Els primers* cit. 229-230.

hasta la monarquía visigoda, en el campo de la creación del derecho, esta línea se interrumpe con la invasión musulmana. La idea de que la ley era obra del pueblo pudo mantenerse durante toda la época romana, incluso cuando el poder legislativo pasó al emperador, ya que éste, en definitiva, había recibido la antigua *maiestas* del pueblo romano. Podía mantenerse así la ficción de la *libertas* romana: el romano se sentía libre, ya que no obedecía más que a las leyes, leyes creadas con su colaboración en la asamblea popular. La ficción de esta *libertas* podía mantenerse, pues, volvemos a recordarlo, la antigua *maiestas* del pueblo romano había sido transmitida al emperador. La creación del derecho por el emperador fue heredada por la monarquía visigoda, donde el monarca creaba el derecho, no ya libremente, sino bajo el control eclesiástico, tal como muestra el *Liber*, porque los monarcas visigodos no pueden invocar la *maiestas* del pueblo romano. La iglesia se convierte en la tuteladora del ordenamiento jurídico, ya que le corresponde distinguir entre la justicia y la injusticia: el monarca es el único que puede crear el derecho, pero su derecho sólo es tal si responde a la utilidad del pueblo; en caso contrario el monarca deja de ser rey, para convertirse en tirano, correspondiendo a la iglesia la constatación de esta autodejación por el monarca de su condición de rey, es decir, de su obrar justamente.

Esta herencia visigoda tuvo que desaparecer, al desaparecer la organización política visigoda. El monarca franco no es heredero de esta tradición; es más, no interviene normalmente en el campo del derecho, que queda abandonado a la tradición jurídica visigoda. A través de los capitulares, el monarca franco puede modificar esta tradición visigoda, pero actúa en tanto titular del poder político franco, no en tanto continuador del reino visigodo. Sus normas, por lo tanto, no pasan a engrosar el *Liber*, como ocurría con las leyes de los monarcas visigodos. El *Liber* queda así cristalizado, incapaz de renovarse. Ocasionalmente puede verse puesto al día, mediante la incorporación de nuevas leyes, pero esto sucede de forma aislada y gracias a la intervención no del poder regio, sino del poder eclesiástico⁷⁵⁰, si excluimos la posibilidad de falsificaciones. Cons-

750. A ello quizá se deba la inclusión del título preliminar y quizá también del libro primero, que refleja el pensamiento de S. Isidoro. Para este último punto, vid. DÍAZ Y DÍAZ, *La lex* cit. 204 ss.

tatando la insuficiencia del *Liber* para hacer frente a los sacrilegios, el arzobispo de Narbona, con sus obispos sufragáneos, pide al papa que ponga fin a esta laguna. La situación era tanto más grave, cuanto en el mismo *Liber* estaba establecido, que los jueces no oyesen las causas no reguladas en el mencionado texto ⁷⁵¹. El papa, tras examinar las leyes de Justiniano, prefirió, sin embargo, escoger la decisión del emperador Carlos el Calvo, que establecía una pena de 30 libras de plata, es decir, 600 sólidos de plata, "et praecipimus ut in fine codicis legis mundanae scribatur haec lex ⁷⁵². Lo más destacable radica en el astencionismo regio: si hacemos caso de la bula, los sacrilegios no eran castigados, pese a la existencia de la decisión de Carlos el Calvo, al no existir norma alguna referente a la materia en el *Liber*, pero al mismo tiempo la laguna fue colmada, acudiendo sí a la ley de Carlos el Calvo, pero a través de la decisión del papa.

Tras esta decisión de incorporar la mencionada norma papal al *Liber*, vemos que se invoca la misma para el castigo del sacrilegio ⁷⁵³.

Si los monarcas visigodos han desaparecido y los monarcas francos no impulsan la evolución del derecho visigodo, podemos fácilmente comprender la gravedad de la situación en que se encuentran los jueces, obligados a aplicar el *Liber* a unas situaciones que cambian por momento. La muestra más evidente de ello sería la decisión de un juez, el cual ante una doble donación a donatarios diferentes, invocando el respeto a la decisión del donante, tal como se refleja en el form. 30 de las fórmulas visigodas, decide dividir por mitad el objeto en litigio entre los demandantes ⁷⁵⁴.

Esta situación podía encontrar una salida en la independencia de hecho de los condes catalanes frente a los monarcas francos ⁷⁵⁵.

751. Alude a *Liber* 2,1,13.

752. *Butlla del papa Joan VIII*, Troyes 18 agosto 878, en D'ABADAL, *Catalunya* II 436-437. D'ABADAL, *Els primers* cit. 61-62; KIENAST 267.

753. Vid. ap. 14, 47, 49, 70, 72, 83, 117, 126, 231, 237, 309, 336, 412, 463. Cuando no aparece la sanción o la alusión al sacrilegio no es fácil diferenciar la invocación de la pena del sacrilegio de la invocación de *Liber* 2,5,8, para la pena del doble/triple.

754. Ap. 97.

755. Vid. Ramón D'ABADAL I VINYALS, *El primers comtes catalans* (Barcelona 1958).

Se explica así que algunas normas del *Liber*, que habían dejado de aplicarse, vuelvan a cobrar una mayor fuerza, utilizadas por los condes catalanes. Aludimos a *Liber* 2,1,8, que había dejado de tener aplicación, al utilizarse el derecho franco para salvaguardar la persona del monarca, como ocurrió con el conde Bera. Rota en la práctica la relación entre los condes catalanes y el monarca franco, algunos de ellos, consolidado su poder, se sienten subrogados en el puesto del antiguo monarca visigodo o, al menos, utilizan las normas conservadas en *Liber*, para defender la persona del monarca visigodo, para salvaguardar su propia situación. La incorporación de los bienes de los rebeldes, en base a *Liber* 2,1,8, a los bienes de los condes catalanes aparece perfectamente constatada, desde el 968⁷⁵⁶. Los condes se consideran los titulares sea de las tierras yermas y abandonadas, que pertenecen al fisco⁷⁵⁷, sea de las herencias, de quienes mueren sin consanguíneos hasta el sexto grado⁷⁵⁸. Se someten al *Liber*, concretamente a *Liber* 2,1,6, anulando los actos injustamente realizados por sus antecesores⁷⁵⁹ y reconocen nulos, de acuerdo con *Liber* 2,1,29, los actos realizados por temor del príncipe⁷⁶⁰. Se invoca en 1078 *Liber* 7,6,2 para castigar los falsificadores de la moneda del conde de Barcelona⁷⁶¹, mientras los condes catalanes para reforzar sus donaciones, invocan *Liber* 5,2,2⁷⁶².

Y, sin embargo, los condes catalanes no han impulsado la evolución del derecho. En ello han jugado, evidentemente, un papel decisivo las concepciones en torno al derecho propias de la Alta Edad Media⁷⁶³. La identificación del derecho con el antiguo y buen

756. Ap. 62, 80, 84. Cf. D'ABADAL, *Els primers* cit. 300.

757. Vid supra p. 143. RÍUS, *S. Cugat* I 337 (21-IX-998) 285-286: "Raimundus Barchinonensis comes, vindimusque tibi fisco que vocitatur Valdem Oldofredi Advenit mihi iam dicto fisco, que tibi vindo, per genitori meo qd. Borrelli, comiti, cui sit requies, vel per parentum morum sive per omnesque voces." Cf. D'ABADAL, *Els primers* cit. 337.

758. Vid. supra p. 141 ss.

759. Ap. 157 (26-X-1021).

760. Ap. 164.

761. Ap. 310. Cf. D'ABADAL, *Els primers* cit. 337-338.

762. Ap. 74, 77, 311 a 392 Cf. 334, 344. Cf. D'ABADAL, *El primers* cit 300.

763. Seguimos aquí las afirmaciones de Fritz KERN, *Recht und Verfassung im Mittelalter* (Basel s.d.), pero teniendo en cuenta las matizaciones de Otto BRUNNER, *Land und Herrschaft. Grundfragen der territorialen Verfassungsgeschichte Österreichs im Mittelalter* (Darmstadt 1973. Unveränder-

derecho, la equiparación entre el derecho positivo y el ordenamiento divino, haciendo imposible un divorcio entre ambos, explica perfectamente la afirmación de que en la Alta Edad Media el derecho no es creado, sino únicamente descubierto. El derecho existe desde siempre, ya que es obra de Dios, y a los hombres sólo les queda la tarea de descubrirlo. Pero esta tarea no se reserva a nadie, sino que todos los miembros de la sociedad participan en esta tarea de descubrir el antiguo y buen derecho, de restaurar el ordenamiento divino violado, por poderosos o humildes, incluso recurriendo a la fuerza, ya que la defensa del propio derecho, significa al mismo tiempo la restauración del antiguo y buen derecho, en la medida en que no existe un derecho objetivo —para utilizar la terminología moderna, aunque no refleje fielmente la mentalidad medieval—, sino que el ordenamiento jurídico no es más que el resultado de la suma de los derechos subjetivos.

Dentro de este orden de cosas el derecho en teoría no cambia, es siempre el mismo, que en gran medida se encuentra encerrado en el *Liber*, cuya antigüedad y bondad se suele destacar ^{763 bis}. Pero la inmutabilidad del antiguo y buen derecho, no quiere decir que en la práctica no pueda modificarse, siempre y cuando, claro está, esta modificación se presente como la restauración del antiguo y buen derecho, ocasionalmente oculto por el olvido o por la aparición de los malos usos.

Esta ocultación temporal del antiguo y buen derecho por los abusos, por los malos usos, es la que primero se constata, en los tiempos más antiguos. Ya desde los primeros capitulares, los monarcas fran-

ter reprografischer Nachdruck der 5. Auflage, Wien 1965) 133 ss., aunque teniendo presente que algunas de sus críticas nos parecen algo exageradas, así en la contraposición defendida por Kern entre el derecho medieval y el moderno, puesto que Kern no desconoce la existencia de elementos extrajurídicos, en los que se apoya el derecho en la Edad Moderna, sin embargo, lo único que afirma es que, mientras no se logran imponer los movimientos revolucionarios, el derecho vigente es el único derecho —KERN, *Recht* cit. 17-18. —Para la península, vid. Manuel GARCÍA-PELAYO, *La idea medieval del derecho*, en *Del Mito y de la Razón en el pensamiento político* (Madrid 1968) 65 ss. Téngase en cuenta que estos problemas sólo serán aquí aludidos, ya que se tratarán por extenso en la segunda parte de este trabajo.

763 bis. Cf. cuadro V.

cos han tenido que combatir la tendencia a establecer estos malos usos, recordando que las dádivas, graciosamente realizadas, no pueden configurarse más tarde como censos y tributos ⁷⁶⁴.

Como hemos dicho, sólo apuntaremos aquí este tema, que tendrá su tratamiento oportuno; es por ello suficiente referirse a la carta puebla de Cardona, pues en la misma aparece de forma clara la génesis de estos malos usos, de estos abusos que ocultan el antiguo y buen derecho, que hemos visto ya combatir en los capitulares francos. También ahora se recuerda que es una buena costumbre de hombres buenos hacer algún servicio a su señor; pero estos servicios graciosos no pueden nunca convertirse en "derecho", es decir, en mal uso ⁷⁶⁵.

El antiguo y buen derecho puede así quedar oculto por los malos usos, malos usos que se consolidan por el transcurso del tiempo. Desde antiguo surgieron para los *hispani* servicios consuetudinarios de origen voluntario, pero con el tiempo convertidos en obligatorios ⁷⁶⁶. Y esta voluntariedad inicial —que ya los reyes francos in-

764. *Cap. Carlomagno I* (c. 780) núm. 4, en D'ABADAL, *Catalunya II* 413 *Cap. Ludovico Pio* (815) núm. 5, en D'ABADAL, *Catalunya II* 418; *Cap. Carlos el Calvo* (844) núm. 9, en D'ABADAL, *Catalunya II* 424. Cf. D'ABADAL, *Catalunya cit. II* p. XIII.

765. FONT 9 (23-IV-986) 17: "Et si vos per vestram bonam voluntatem aliquem bonum servitium feceritis ad seniore[m] vestrum, amicum vestrum, et visitaveritis ad seniore[m] vestrum, aut amicum vestrum, et visitaveritis et visitaveritis eum cum aliquid de vestra bona, aut receperitis eos in vestras domos, sicut fuit semper bona consuetudo ab initio a bonis ominibus ad faciendum, et est, erit semper in antea, aut aliquod servitium per vestra bona voluntate feceritis aut in suorum necessitatibus aliquid adiuvaveritis; hoc non computetur nullus o[mn]ino per nullum censum, nec per nullum malum exemplum, nec per nullum malum vitium. Quod si tamen aliquis malignus o[mn]ino, aut senior, aut senior malignus, aut amicus malignus, hoc per censum computare voluerit, aut malum censum per aliquem malum inenium adscrescere voluerit, ut in exemplo mali sit, nullatenus possit hoc facere, sed aspiciat oculis suis in istascripta et auribus suis audiat, et corde suo intelligat, et evacuet si mala presumptio sua ut non sit alienus de regno Dei. Et si tantum Deum timens non fuerit, et in sua malitia voluerit permanere, et ista mala de corde suo evacuare noluerit, alienus sit de regno Dei, et pro temporali dapno non moratur componere in septies tantum quantum per malum censum, aut malum vitium computaverit, et postea non hoc possit vindicare quod malum voluit facere vel adscrescere "

766. D'ABADAL, *Els primers cit.* 254 n. 8.

tentaban combatir— ha debido estar en la base de la formación de la mayoría de los malos usos, aunque, es evidente, también pudieron ya imponerse originariamente por la fuerza. En ambos supuestos, sin embargo, es el transcurso del tiempo el que permite consolidarlos, ya que frente a todo abuso cabe siempre la posibilidad de restaurar el antiguo y buen derecho. Corresponde así a los ancianos esta tarea, ya que los ancianos son los que pueden testimoniar las prácticas observadas en los tiempos antiguos, al entrar en juego la prescripción de treinta o cincuenta años; a los mismos se acude cuando surgen las discusiones en torno a las prestaciones debidas⁷⁶⁷. Esta necesidad de volver a los antiguos tiempos para descubrir el antiguo y buen derecho está en la raíz de la aparición de los condes y de los monarcas de los buenos fueros, de una época dorada, en la que triunfaba el antiguo y buen derecho, que paulatinamente pudo quedar ocultado por los abusos.

Pero por antiguo que sea un mal uso no puede nunca hacer desaparecer el antiguo y buen derecho. Así ocurre en 1150, cuando Ramón Berenguer IV deroga una *detestabilem consuetudinem*, al conocer que la misma era contraria a las leyes divinas y humanas⁷⁶⁸. De aquí se explica, igualmente, que muchas de estas malas costumbres puedan desaparecer, cuando se quiere lograr la salvación del alma⁷⁶⁹. Sin embargo, esta conciencia de tener ciertos derechos injustamente se mantiene⁷⁷⁰.

Si el mal uso está siempre amenazado por la restauración del antiguo y buen derecho, esta restauración va a encontrar su plasma-ción, fundamentalmente, a través de las necesidades de la repoblación⁷⁷¹.

767. Ap. 3, LFM I 453 (31-VI-1092) 476-477. Cf. LFM II 735 (10-VI-1164) 243-244.

768. Ap. 452; parece una alusión a *Liber* 5,1,2.

769. Cf. LFM I 493 (19-VIII-1130) 527-536: "Dimisit eciam Deo omnes leudas et malos usaticos quos noviter misit in civitatibus suis." CODON IV 84 (19-XI-1154) 225-226.

770. Cf. ACA. *Cancilleria. Pedro I perg.* núm. 76 (27-XII-1199): "impignoramus vobis totum quantum nos abemos nec haccipere debemus juste vel injuste in ipsa parrochia sancti Baudilii". Vid. infra n. 875.

771. Cf. FONT 15 (8-I-1025) 30: "aliquod autem vitium vel iustitie (¿no será iniustitie?) quod hactenus aut per genitores aut per antecesores nostros aut per eorum ministerales in aliquibus rebus vestros supradictos

Tal como ha ocurrido en el resto de la península, puede decirse que durante la Alta Edad Media asistimos a un enfrentamiento entre la aparición de unos malos usos, que tienden a ocultar el antiguo y buen derecho, y la restauración de los mismos, a través de privilegios dirigidos principalmente a obtener la repoblación de las tierras ocupadas de nuevo, sea en las fronteras por razones defensivas, sea lejos de las mismas, por razones sobre todo comerciales en este caso. Sin duda alguna estos malos usos tienen fundamentalmente un contenido económico, pero los mismos suponen una modificación del antiguo y buen derecho, del derecho visigodo. Baste recordar aquí algunos de los seis malos usos catalanes, que afectan de modo decisivo, en algunos casos, sea al derecho hereditario, sea al derecho penal.

La tradición visigoda se ve así modificada, al encontrarse sometida a este enfrentamiento entre malos usos y privilegios, que paulatinamente acabarán por arruinar su conservación. Las nuevas necesidades exigen un nuevo derecho, y, al mismo tiempo, la lucha por la restauración del antiguo y buen derecho no supone la restauración del *Liber*, sino la plasmación de este antiguo y buen derecho restaurado en una serie de privilegios, los cuales no son ya vividos como el derecho del *Liber*, sino como el derecho de la tierra privilegiada. Basten por el momento estas sumarias indicaciones, para poner de relieve esta situación en la que se viene a encontrar el *Liber*.

adcrevit atque ullomodo immisum est, census iustitie recindimus et modis omnibus extirpamus, necnon ipsas vestras res supradictas ad statum pristinum quem aliquo tempore melius habuerunt intuitu pietatis reducimus ut presentia atque futura tempora vestra omnia inconcusse possidetes a vobis a posteris vestris fidelitas et adiutorium nobis et posteris nostris contra omnes qui nostra aut nostros honores tollere voluerint aut tulerunt, aut in necem sive deiectionem nostram intenderint, teneantur et immutata servantur". Para todos los problemas relacionados con la repoblación, nos reenviamos a las páginas preliminares del prof. Font Rius, donde puede obtenerse la bibliografía oportuna.

9. AGONÍA DEL LIBER

Si prescindimos ahora de la formación de un derecho municipal —el derecho de la tierra privilegiada—, es decir, de un derecho que tiende a presentarse como la superación de los malos usos⁷⁷², el triunfo de la violencia, a la que hace alusión Bonnassie, que se instaaura tras el primer cuarto del siglo XI, ha debido impulsar la aparición de un nuevo derecho, más acorde con una sociedad, que de forma “espontánea” —para utilizar las palabras de Bonnassie— se configura dentro de los cuadros de un régimen feudal, cuadros que serán sistemáticamente desarrollados por el conde de Barcelona, Ramón Berenguer I⁷⁷³.

No debe extrañar así que el período de violencia establecido en Cataluña entre el 1020 y el 1060 vaya a plasmar en la aparición de una serie de normas, que pretenden ritualizar la violencia, que pretenden someterla a unas precisas prácticas.

Es ya sintomático que la aparición de la paz de Dios y posteriormente de la tregua de Dios esté íntimamente ligada a la consolidación del clima de violencia, al que hemos hecho alusión^{773 bis}, pero cobra todavía mucho más valor el hecho de que, tradicionalmente, se haya atribuido a Ramón Berenguer I el Viejo la realización de los Usatges, presentando así al mencionado conde como el restaurador del poder político y al mismo tiempo el renovador del derecho, en un momento en que, sin desaparecer la violencia, se logra, sin embargo, canalizarla⁷⁷⁴.

Cae fuera de nuestro planteamiento, en estos momentos, el problema de los Usatges⁷⁷⁵, sin embargo, nos interesa detenernos un momento en ellos, porque, independientemente de la fecha de su redacción, sirven para mostrar perfectamente la situación del ordenamiento jurídico, durante el mandato de Ramón Berenguer I.

772. Vid. Aquilino IGLESIA FERREIRÓS, *Derecho municipal, derecho señorial, derecho regio*, en *Historia. Instituciones. Documentos* (en prensa).

773. BONNASSIE, II 683 y 685 ss.

773 bis. BONNASSIE II 656 ss.

774. BONNASSIE II 711 ss.

775. Vid. por todos BONNASSIE II 711 ss., que recoge las afirmaciones de d'Abadal; Joan BASTARDAS I PAREJA, *Sobre la problemàtica dels Usatges de Barcelona* (Barcelona 1977).

Dos son los argumentos que se utilizan para explicar la realización de los Usatges. En primer lugar, el envejecimiento del *Liber*, que hacía que muchas de sus normas no pudiesen ser observadas para resolver determinadas causas y negocios y, en segundo lugar, la aparición de nuevas situaciones que no habían podido ser contempladas en el *Liber* (Usatge 3). La imposibilidad de aplicar muchas normas contenidas en *Liber*, por haber quedado ya rebasadas, se resuelve a través de la atenuación de las penas establecidas en el mismo (Usatge 81), mientras las nuevas situaciones se plasman en el establecimiento de una diferenciación entre las personas, ya que el *Liber nichil vero judicant inter vasallum et seniore, quia in legibus non invenitur hominaticum* (Usatge 81).

Es necesario destacar, igualmente, que el origen de los Usatges aparece atribuido a dos fuentes, por así decirlo, diferentes. En último análisis, su origen vendría a ser la potestad del príncipe, que es teorizada a mediados del siglo XII, por el anónimo redactor de los Usatges, según afirma d'Abadal⁷⁷⁶, pero igualmente hay alusión a un doble proceso de formación del derecho⁷⁷⁷.

Mientras en el prólogo los Usatges se presentan como el resultado de una actividad legislativa del conde Ramón Berenguer I el Viejo (Usatge 3), lo que podríamos considerar el epílogo de la redacción de los Usatges de mediados del siglo XII⁷⁷⁸ parece mostrar que el origen de los Usatges debe encuadrarse dentro de la actividad judicial de la curia⁷⁷⁹.

776. Ramón D'ABADAL I VINYALS, *Prólogo*, en *Historia de España*, dirigida por Ramón MENÉNDEZ PIDAL, 14 (Madrid 1966) XLVIII ss.

777. Tales afirmaciones son independientes de que los mencionados Usatges procedan de manos diversas, como sugiere BASTARDAS, *Sobre cit.* 28 ss.

778. BASTARDAS, *Sobre cit.* 19 ss.

779. *Usatge 80*: "Judicium in curia datum (vel datum) a iudice de curia electo, ab omnibus sit acceptum et omni tempore secutum; et nullus, aliquo ingeni vel arte, ausus sit recusare. Quod si fecerit vel facere voluerit, persona sua cum omnibus bonis que videretur habere veniat in manu principis, ad suam voluntatem faciendam. Qui iudicium curie recusat, curiam falsat, et qui curiam falsat principem dampnat, et qui principem vult dampnare punitus et dampnatus sit omni tempore, et cuncta sua progenies; et demens est et sine sensu qui sapientie et sciencie curie vult resistere vel contrastare, in qua sunt principis, piscopi, abbates, comites, vicecomites, comitores, vassallos, philosophi et sapientes atque iudices."

Sin duda alguna, tal como ha llegado hasta nosotros, el Usatge 80 refleja la mentalidad del redactor de la época de Ramón Berenguer IV, si bien parece lograr mantener principios, que pueden remontarse a la época de Ramón Berenguer I. El testimonio aportado por Usatge 3 no es más que el reflejo de la posibilidad de crear derecho por el conde, recurriendo para ello a los principios del *Liber*. Que esta situación no puede corresponder a la época de Ramón Berenguer I nos parece evidente, ya que la misma refleja el mismo principio, con las naturales matizaciones, que más tarde se expresará con la fórmula de lo que place al príncipe, tiene fuerza de ley⁷⁸⁰. Sin embargo, nos parecen mucho más adecuadas a la época de Ramón Berenguer I el Viejo las afirmaciones contenidas en el Usatge 80, desprovistas de su teoría del principado y de la alusión a la curia⁷⁸¹.

El ordenamiento jurídico catalán, tras el triunfo de la violencia entre el 1020 y el 1060, debió sufrir una gran transformación llevando al arrumbamiento de muchas normas del *Liber*, por envejecidas, y a la aparición de muchas otras, sea para substituir aquellas, sea para regular las nuevas situaciones, no contempladas en el *Libèr*. Y en la consolidación de estas normas jurídicas, consuetudinarias, si se quiere, por no ser puestas por ninguna autoridad, a la que se reservase la creación del derecho, han debido jugar un papel importante aquellos nobles y buenos hombres, que ponían paz en los conflictos de intereses.

780. BONNASSIE II 724, se inclina a pensar que la prescripción —prescripciones— del *Liber* contenida en *Usatge 3* era conocida a Ramón BERENGUER I, teniendo en cuenta que el famoso Guillermo Marc era su consejero. Para nosotros no hay la menor duda, sobre todo si se tiene en cuenta que el texto es un auténtico puzzle, donde se eligen afirmaciones vertidas en favor de la potestad regia, tomadas de *Liber* 2,1,14; 2,1,13 y 2,5,8; pero una cosa es conocerlas y otra utilizarlas; los tiempos no estaban todavía maduros para una creación del derecho por parte del conde; al máximo se llega a la actuación de las constituciones de paz y tregua, que no pueden ser integradas dentro de la creación del derecho, sino del reconocimiento del mismo.

781. BALARI, *Orígenes* cit. 396 s., que piensa en un origen aragonés para el término curia, que no se encuentra en ningún documento anterior al siglo XII, apareciendo en la ACA. por vez primera con el gobierno de Ramón Berenguer IV. Sin embargo, al menos del 1119 hay documentado el término *curia*, en documentos catalanes. Vid. BASTARDAS, *Sobre* cit. 38-39. Sobre esta institución, vid. Fernando VALLS-TABERNER, *La cour comtale barcelonaise*, en *Obras Selectas II* (Madrid-Barcelona 1954) 238 ss.

En este sentido creemos que la época de Ramón Berenguer I debió ver nacer una serie de normas nuevas, pero también creemos que es imposible ver en dicho monarca un legislador. No es posible atribuir a Ramón Berenguer I una actividad legislativa, cristalizada en un núcleo originario, aunque sea tan reducido como el que le atribuye Bonnassie ⁷⁸².

De la época de Ramón Berenguer I han debido proceder, sin embargo, muchas normas, que, más o menos reelaboradas, serán más tarde acogidas en la posible redacción de mediados del siglo XII, normas que, volvemos a repetirlo, no han sido establecidas, sino reconocidas, sea en las reuniones de la época presididas por el conde, sea en las reuniones de tregua y paz.

Esta conciencia de haberse producido en la época de Ramón Berenguer I el viejo una profunda renovación del derecho se ha sentido desde antiguo y, de forma más o menos consciente, ha llevado a defender la actividad legislativa del mencionado conde ⁷⁸³.

Prueba de ello nos parece el documento exhumado por Bonnassie, procedente del 1069: no se trata de un juicio, como destaca el mismo Bonnassie, sino de un arbitraje de los condes, Ramón Berenguer I y su esposa, entre el magnate Guazfred Baston de Cervià y una mujer llamada Adalaiz; ante la imposibilidad de decidir en el momento presente legalmente, les prometen resolver en el futuro el litigio planteado, que ahora resuelven sólo de forma provisional ⁷⁸⁴. Bonnassie llega a la conclusión de que es posible defender una posible actividad legisladora de los condes mencionados, si prometen en el futuro resolver legalmente, y si la terminología utilizada en el documento recuerda la utilizada en los Usatges. Sin embargo, como por otro lado reconoce el mismo Bonnassie ⁷⁸⁵, los datos no conducen necesariamente a afirmar una formulación oficial.

782. BONNASSIE II 718 ss.

783. VALLS-TABERNER, *La cour* cit. 262 ss.

784. BONNASSIE II 719 y n. 92 (*ACA. Cancilleria. Ramón Berenguer IV perg. núm. 418*): "Hoc est pactum quod ego Raimundus comes et Almodis comitissa facimus ante Gaucefredum Bastoni et Adalaidem uxorem condam Silvi, propterea quod non possumus modo facere iusticiam inter illos legali modo. Ita namque discernimus atque mandamus ut usquequod nos iusticiam facimus inter vos legaliter, aut nos ambo aut unus ex nobis, ita permaneat."

785. BONNASSIE II 720.

Y que tal formulación oficial no ha debido existir, creemos que puede obtenerse por medio de otros datos. No debemos olvidar que los Usatges —no la redacción, sino las normas contenidas en la mencionada posible redacción de mediados del siglo XII— surgen para poner al día el *Liber*. Esto quiere decir que con el tiempo se han debido formar consuetudinariamente una serie de principios, o derivados de forma más o menos directa del *Liber*, o surgidos de las nuevas situaciones, que pudieron ser redactados por escrito y que, finalmente, más o menos reelaborados, fueron acogidos en la posible redacción originaria de los Usatges, es decir, en la realizada a mediados del siglo XII. ¿Por qué ha tenido que ocurrir así? Porque una legislación oficial en la época de Ramón Berenguer I nos parece demasiado temprana, y porque algunos datos —todavía harto escasos— parecen así comprobarlo.

Al ofrecer Ducange el sentido de la palabra *cogucia*, ponía de relieve que prueba de su empleo sería un documento del 1055, publicado por Baluze⁷⁸⁶. Ahora bien, Ducange reproduce el Usatge 110, según la edición de d'Abadal y Valls-Taberner, que realmente no parece responder al documento publicado por Baluze, que puede ahora verse en la edición de Miquel⁷⁸⁷. Cuando decimos que no parece responder, queremos poner de relieve que, sin duda, el mencionado documento presupone una serie de principios que se encuentran recogidos en los Usatges actualmente conocidos, pero nos da la impre-

786. DUCANGE s. v. *cucucia*. Sería interesante examinar este diccionario, ya que parece mostrar la utilización de un manuscrito, que quizá no coincida con ninguno de los conocidos. Hemos hecho únicamente algunas calas y, con respecto a la edición de d'Abadal-Valls-Taberner, damos las siguientes equiparaciones. Citaremos en primer lugar la voz de Ducange, con el número que atribuye al Usatge, y a continuación la equivalencia de la edición mencionada: s. v. comitores, Usatge, 2=Usatge 4 (i. f.); s. v. vavassores: Us. s. n.=Us. 4-5; s. v. hominium: Us. 3=Us. 7; s. v. comitores: Us. 19=Us. 25; s. v. exorquia: Us. 62=Us. 69; s. v. comitor: Us. 71=Us. 80; s. v. Hominium: Us. 72=Us. 81; s. v. exorquia: Us. 98=Us. 109; s. v. cucucia: Us. 99=Us. 110.

787. LFM I 126 (2-IX-1055) 127-128: "Et vobis manifeste convenio ut eam semper cum honore teneam sicut homo debet tenere suam legitimam uxorem, et nunquam eam dimittam dum vixero, nisi propter cucuciam quam ipsa mihi faciat et ipsa cucucia mihi sit probata a me legaliter et manifeste convincta et non sit facta per meum assensum nec per meum consilium nec per meum stabilimentum."

sión que fundamentalmente no en Usatge 110, que es en cierto sentido la continuación del Usatge 109, sino más bien en Usatge 112.

Mucho más clara es esta conexión con Usatge 112 en un documento algo posterior, concretamente del 1065, donde también existe una promesa —*convenientia*— de contraer matrimonio, acompañada de la condición de no dejar (*amittere*) la esposa, *illa vivente per nullam rem si non erit per cucuziam comprobata et ipsam probationem per sacramentum et per batalla fiat facta*⁷⁸⁸.

Ahora bien, si prescindimos de la forma de probar el adulterio, los Usatges 110, 111 y 112 reflejan perfectamente la tradición visigoda, con las modificaciones derivadas de la aparición del régimen feudal en Cataluña: el adulterio es la única causa de separación —divorcio—, siendo entregada la mujer adúltera en poder del marido con sus bienes (*Liber* 3,6,2), pero a su vez la mujer puede abandonar —divorciarse— al marido, si quiere, cuando es éste quien lo constriñe —*ea nolente*— al adulterio (*Liber* 3,6,2)⁷⁸⁹.

Es interesante señalar que en el giro de muy pocos años se puede mostrarse una profunda interacción entre derecho escrito y derecho consuetudinario, entre ley y costumbre, que terminará por resolverse, a costa del *Liber*, al incorporarse el resultado de esta mezcla en los Usatges. En el año 1055 aparece una terminología nueva, frente a la tradición visigoda —*cucucia*—, que encontramos en Usatge 110, para un delito que se remonta al adulterio de la época visigoda. En 1055 todavía el procedimiento debe ser el establecido en la ley para su comprobación —*probata a me legaliter*— y, de acuerdo con la tradición visigoda, el marido no podrá acusar de adúltera a la mujer, si ésta incurre en adulterio obligada por el marido —*per meum assensum et per meum consilium et per meum stabilimentum*— principio recogido en Usatge 111 —*set metu vel precepto mariti*—, donde, para este supuesto, se le autoriza a separarse del marido. Por desgracia no ofrece este documento dato alguno sobre la suerte de los bienes. Diez años más tarde, en 1065, se guarda silencio sobre el precepto de *Liber* 3,6,2, recogido en Usatge 111, pero se indica que la prueba de la *cugucia* no se realizará ya *legaliter*, sino

788 MIRET, *Organyà* 60 (9-IV-165) 435. Cf. BASTARDAS, *Sobre* cit. 46.

789. Cf. Aquilino IGLESIA FERREIRÓS, *Uniones matrimoniales y afines en el derecho histórico español*, en *Revista de derecho notarial* 75-76 (1974) 104.

per sacramentum et per batalla, como se recoge en Usatge 112, donde se utiliza, sin embargo, el término *adulterium*. Tampoco nos ofrece datos este documento sobre la suerte de los bienes, pero es curioso señalar que un año más tarde, en 1066, aparece todavía empleado *Liber* 3,3,11 (ap. 270). Por desgracia se guarda silencio sobre la suerte de los adúlteros, ya que se castiga únicamente al padre de la adúltera, por haberla inducido a la comisión del adulterio⁷⁹⁰. No nos es de gran ayuda, pero indudablemente, reunidas estas noticias, en un plazo de tiempo relativamente corto, resalta perfectamente esta progresiva confusión entre ley y costumbre, que permitirá la superación de aquélla y ésta al convertirse en los Usatges.

Algo semejante podríamos decir del Usatge 69, que para d'Abadal es moderno⁷⁹¹. Ciertamente, tal como lo conocemos, creemos que debe ser posterior incluso a la redacción —si se acepta su existencia— de mediados del siglo XII⁷⁹², pero no se trata de una innovación realizada en la época de Ramón Berenguer IV, innovación que éste quiere imponer, invocando el principio de lo que place al príncipe, tiene fuerza de ley⁷⁹³. Y no puede ser una novedad, ya que la atribución de las *exorquias* al príncipe parece estar atestiguada desde época anterior. En el 1101, Ramón Berenguer III procede a la venta de un alodio, que le pertenecía por haber muerto sin hijos Guilabert Bunucio y su mujer⁷⁹⁴. Si damos fe a la afirmación de Ramón Berenguer III es indudable que se había establecido el uso de que los bienes inmuebles, de quienes mueren sin hijos —y a destacar que la afirmación se hace con carácter general— pasen al poder del conde. Esto quizá nos llevaría de nuevo a la época de Ramón Berenguer I, pero mostraría, al mismo tiempo, la inexistencia de una

790. Vid. *supra* p. 211.

791. D'ABADAL, *Prólogo* cit. XLIX.

792. Vid. *infra* p. 271 ss.

793. Así D'ABADAL, *Prólogo* cit. L. Para su inclusión en la redacción del siglo XII, vid. BASTARDAS, *Sobre* cit. 21.

794. ACA. *Cancillería. Ramón Berenguer III perg.* núm. 67 (28-VIII-1101): "Advenit autem michi haec omnia pretaxata, tali voce, eo quod dicebam quia iuris mei debebant esse, eo quod Guilabertus Bunucii et uxor sua non habuerunt infantes, quia ita usus fuit ut ceteris comitibus in transactis temporibus de ipsis hominibus, qui infantes non relinquerunt, omnia quod habebant, debebat esse de comitibus." Cf. ap. 461 (29-IV-1157): "salvo jure comitis secundum mores barchinonensis curie de intestatis et exorchis militibus constitutas".

legislación: no se trata de una decisión condal, sino de un uso, que debió ser confirmado con el tiempo en la curia condal, si pasa a formar parte de las *mores barchinonensis curie*⁷⁹⁵. Tal principio no parece ser sino una radicalización de la afirmación de que a falta de consaguíneos hereda el fisco⁷⁹⁶.

Si bien de forma mucho más problemática, también podemos ver la aparición de otra costumbre, que pasaría a engrosar con el tiempo los Usatges, y que supone una modificación de los principios del *Liber*. En el año 862 se plantea ante el conde Salomón una discusión en torno a la propiedad de una villa, que reclamaba el demandante en virtud de una escritura de donación, realizada en su favor por una tía. De las declaraciones de los testigos que presenta el demandante, viene claro que la misma fue dada *ad isto nepote suo Wutisclo per scriptura donationis*, pero, al mismo tiempo, que mientras éste la tenía, *sic eam tulit Hunifredus comis et dedit eam ad beneficio ad Isarno absque legis hordine*⁷⁹⁷. Esta entrega caía dentro de las prescripciones de *Liber* 8,1,2, pero el problema mayor radica en saber por qué ha obrado así el mencionado conde. Es sintomático, en este sentido, que los jueces atribuyen al demandante la propiedad del objeto en litigio, en la medida en que se invoca el principio de que quien muere sin hijos, puede disponer libremente de sus bienes (*Liber* 4,2,20). ¿Podría verse en esta actuación condal el inicio de una práctica que culminaría con el tiempo en las normas que regulan la *exorquia* y la *intestia*?

En 1036 tiene lugar un proceso en torno a la propiedad de determinadas tierras, bajo la presidencia del conde Guillermo de Besalú, en compañía de su mujer e hijo. Durante el mismo, el conde entrega al monasterio de Arlés, la parte demandante, la tercera parte del objeto en litigio, *quae secundum consuetudinem nostrae terrae mihi iure debetur*. El problema fundamental radica en identificar esta costumbre. Las noticias que el documento nos da no son muy claras; allí se habla de que la madre había entregado a un hijo, con la heredad en litigio, al monasterio, pero el hermano se había quedado con la misma. Dado que tras resolver este problema, se vuelve a hablar de los predios del padre de los dos mencionados hermanos, de los

795. Vid. supra n. 794.

796. Vid. supra p. 239.

797. Ap. 9.

cuales el conde vuelve a ceder al *monasterio tertiam partem quae mihi ex ipsis praedictis contingit*, quizá podamos acercarnos a la norma que se esconde detrás de estas concesiones ⁷⁹⁸

Alart sostiene que se trata de una costumbre, que debe identificarse con *Liber*, pero por desgracia no ha indicado la norma correspondiente del mismo ⁷⁹⁹. Sin desechar esta posible identificación ⁸⁰⁰ debemos reconocer que no nos ha sido posible aproximar tal práctica al *Liber*; creemos, sin embargo, que puede aproximarse a la regla contenida en Usatges 138 ⁸⁰¹. No son difíciles de encajar las noticias del documento, tal como se nos narra, en el mencionado Usatge: creemos poder admitir, sin forzar el documento, la existencia de un padre, muerto sin testamento, por lo que el tercio de sus bienes debe corresponder a su señor —aquí el conde—, al dejar mujer e hijos.

Si se puede admitir esta hipótesis, nos encontraríamos de nuevo ante una práctica concreta, que con el tiempo pudo ser incorporada a la redacción de los Usatges.

Si queremos extraer las conclusiones pertinentes, sería necesario de nuevo insistir en la idea de que estamos ante la aparición de un derecho complementario del *Liber* en un doble sentido: por un lado modifica determinados puntos del *Liber*, que han quedado desfasados; de aquí que necesariamente presuponga su existencia; por otro lado, regula nuevas situaciones, desconocidas al *Liber*, pero que exigen una pronta regulación. Esta tarea se realiza fundamentalmente a partir de la época de Ramón Berenguer I el Viejo, sin que, sin embargo, pueda hablarse de una tarea legislativa, llevada a cabo por dicho conde.

La íntima unión entre costumbre y ley puede explicar que, con el transcurso del tiempo, determinadas normas del *Liber* vayan a ser incorporadas al derecho consuetudinario, perdiendo así su carácter originario. Hemos ya hecho alguna alusión a esta posibilidad. Queremos ahora, únicamente, llamar la atención sobre el hecho de que

798. MARCA 216 (1036) 1063-1064

799. ALART, *Privilèges* cit. 17-18.

800. Vid. infra.

801. *Usatge* 138: "De intestatis ab hoc seculo dicessis, si relinquerint uxores ac filios, tertiam partem assequantur seniores illorum in facultatibus eorum" Menos probable nos parece la aproximación a *Usatge* 102.

determinadas normas del *Liber* pueden vivir al mismo tiempo como normas legales y como derecho consuetudinario. Así la sanción establecida contra el sacrilegio, incorporada al final del *Liber*, puede configurarse *sicut consuetudo est monasterii et legum ordinationem decrevit*⁸⁰²; la obligación de juramentar los testamentos *mos est et institutio legis*⁸⁰³, así como la venta de la prenda, no redimida al plazo establecido, con intervención del juez y hombres buenos, se realiza de acuerdo con la costumbre de la ciudad de Barcelona y los preceptos de la ley⁸⁰⁴. Incluso esta transformación del *Liber* en *mos*, en *consuetudo*, quizá pueda verse en la paráfrasis de *Liber* 2, 1,25, en un proceso realizado en Zaragoza, con intervención de Alfonso I⁸⁰⁵.

Sin embargo, es posible que también algunos principios consuetudinarios se incluyan dentro del *Liber*. Así en el año 1079 se procede a realizar la ordalia del agua hirviendo, narrando el documento que *praeparato denique iudicio iusta consuetudinem et omnia abtata ordinatione iudicum*, se procede a realizar la prueba⁸⁰⁶. Para Alart esta costumbre sería una alusión a la ley, y nos imaginamos que piensa en *Liber* 6,1,3^{806 bis}, pero creemos más bien que se trata de una costumbre, que pudo ser convertida en ley y pudo ser introducida en *Liber*. Sólo así nos parece explicable el silencio sobre tal prueba en

802. Ap. 47 (III-947).

803. Ap. 177 (I-IX-1029).

804. Ap. 275 (21-XI-1067): "sicut mos est civitatis huius et lex continet". Cf. IGLESIA FERREIRÓS, *Las garantías* cit. 184, 242. En este supuesto, que citamos en p. 242, recogido en un documento de 1208, es posible que se esté haciendo alusión a la norma, que se incluirá con el tiempo en *Rec. Proceres* 8 —ed. *Recognoverunt Proceres. Versión medieval catalana del privilegio así llamado* (Barcelona 1927) 9-10—, aunque no coincidan exactamente los supuestos.

805. CODOIN VIII 21 (XII-1180) 64: "Quoniam labilis est hominum memoria et exinde accidit gestarum rerum probacionem: prociue de racione videtur esse et de consuetudinis bona patrum nostrorum ut negocia et maxime majora que inter homines solent agitari scriptis debeant inseri et comendari ad evidencium majorem et cautelam solidiorem." ACA. *Cancilleria. Alfonso I perg.* núm. 432 (22-X-1186): "Certam cuiuslibet pacti seu conveniencie vel hominii predecessores nostri ita iusserunt scribere ut ad ipsam queat recursum habere quocienscumque contigerit de convencionibus dubitare."

806. Ap. 314 (29-X-1079).

806 bis. ALART, *Privilèges* cit. 18

los tiempos más antiguos, si la misma no existía en el *Liber*⁸⁰⁷. No debemos olvidar que, según los redactores de los Usatges, antes de la aparición de los mismos, todas las causas se resolvían de acuerdo con las ordalias⁸⁰⁸, pero esta afirmación no es válida para los primeros tiempos, sino precisamente a partir del primer cuarto del siglo XI, cuando comienza a entrar en crisis el proceso visigodo, que siguió utilizándose durante la alta edad media catalana.

Esta íntima relación entre ley y costumbre explica perfectamente la suerte que le espera al *Liber*.

La utilización del *Liber* se resintió de la evolución misma de la sociedad alto medieval. Así ha mostrado Lalinde la paulatina modificación del derecho visigodo en materia matrimonial⁸⁰⁹, mientras Bastier, sí reconoce la permanencia del derecho testamentario visigodo, no deja al mismo tiempo de indicar las modificaciones sufridas por el mismo⁸¹⁰. Por nuestra parte, al estudiar la prenda, hemos puesto de relieve que la utilización de *Liber* 5,6,3, con todo lo que comporta, significa el mantenimiento de los principios del derecho visigodo hasta aproximadamente la mitad del siglo XI, para ir paulatinamente modificándose, a partir de dicha fecha, mediante la hábil utilización de dicha ley, hasta la consolidación de la prenda que hemos llamado de usufructo⁸¹¹. Recientemente Bonnassie ha señalado la crisis del proceso visigodo, con la irrupción de la violencia en Cataluña, a partir del 1020⁸¹².

Sin aceptar todas sus afirmaciones, es evidente que puede constatar una progresiva quiebra del sistema procesal catalán, supervivencia de la época visigoda, alrededor de la mitad del siglo XI. Pero esta crisis no creemos deba verse tanto en una pérdida de confianza en los jueces, al inclinarse los mismos siempre, por ejemplo, del lado del monasterio de San Cugat⁸¹³, lo que demostraría

807. Vid. supra p. 193 ss.

808. *Usatge* I.

809. LALINDE, *Los pactos* cit. supra n. 123.

810. BASTIER, *Le testament* cit. supra n. 123.

811. IGLESIA, *Las garantías* cit. supra n. 123.

812. BONNASSIE II 560.

813. BONNASSIE II 560. Cf. supra p. 202 ss. sobre algunos de los procesos mencionados por BONNASSIE II 542-543, donde el respeto a los principios visigodos nos parece claro.

al mismo tiempo su venalidad⁸¹⁴ o en una falta de confianza hacia la prueba escrita⁸¹⁵, cuanto en una crisis del poder político, que hace reinar la violencia, como señala, por otro lado, acertadamente Bonnassie. No es tanto el desprecio hacia la justicia, como la negativa a aceptarla por una de las partes, si va contra sus intereses, lo que determina la quiebra del sistema procesal. Pero, si se puede rechazar la justicia, contraria a los intereses propios, esto es debido, fundamentalmente, a que el poder político es incapaz de imponerla. No hay ahora quién pueda imponer la justicia a los poderosos. Quien rechaza someterse a la ley de los godos, exigiendo la prueba del agua fría, rechaza al mismo tiempo el resultado de la ordalía, debiendo ceder el monasterio de San Cugat en sus pretensiones, si desea seguir viviendo en paz⁸¹⁶. No se trata, por lo tanto, del rechazo del proceso oficial, por dudar de los jueces o poner en duda sus sutilezas, sino simplemente se trata de un rechazo de la justicia misma, cuando afecta a los intereses del poderoso o de quien puede substraerse a la aplicación del derecho. No hay diferencia entre esta actitud y el rechazo de la sentencia ya pronunciada⁸¹⁷. No se trata de rechazar en este último supuesto una sentencia, basándose en la venalidad o parcialidad de los jueces, sino de rechazar una decisión desfavorable a los intereses de una de las partes, de la misma manera que quien se negó a someterse a la ley, eligiendo acudir al juicio de Dios, rechazó igualmente éste, al serle desfavorable.

Este rechazo de la justicia, que de forma radical se plasma en la negativa a aceptar el resultado del juicio de Dios o de la sentencia, comienza a detectarse a partir del primer cuarto del siglo XI, cuando las partes se niegan a someterse a la ley visigoda⁸¹⁸, se niegan a aceptar los testigos ofrecidos por la otra parte⁸¹⁹, actitud que cul-

814. BONNASSIE II 561. Vid., sin embargo supra p. 213.

815. BONNASSIE II 562. Creemos que debe verse mejor en estos procesos una aplicación de principios visigodos, que permiten la impugnación de la escritura. Vid. infra p. 270. Al consolidarse el poder del conde y volver a un proceso oficial, se vuelven a invocar los principios visigodos para la impugnación de las escrituras.

816. Ap. 209.

817. Vid. supra p. 203.

818. Vid. supra p. 195 s.

819. Vid. supra p. 202.

mina en el abandono del proceso, antes de que recaiga sentencia, sin evitar la misma ⁸²⁰.

Pero precisamente esta actitud muestra los primeros síntomas de una crisis, que se agrandará y cristalizará finalmente a mediados del siglo XI. Como ha puesto de relieve Bonnassie, todavía a principios del siglo XI se puede rechazar el recurso al duelo, por no ser contemplado por la ley de los godos, mientras poco más tarde es necesario aceptar la ordalía, como medio de resolver el proceso ⁸²¹. Tales afirmaciones son exactas y sólo nos resta destacarlas paulatinamente, en la lucha entablada entre los esfuerzos para la conservación del proceso oficial y los intentos de resolver los problemas de forma privada, este último medio se va consolidando. A mediados del siglo XI se puede decir que esta última forma de resolver los conflictos de intereses se ha plenamente consolidado, en perjuicio del proceso oficial. Ahora los conflictos de intereses se resuelven no en virtud de la intervención de una instancia oficial, sino por el acuerdo de las partes, realizado en presencia de hombres buenos, que pueden aconsejar la forma de resolver los conflictos. Se trata de evitar las constantes luchas privadas, como pone de relieve la decisión del monasterio de San Cugat de repartir las tierras en litigio con su opositor, pese a haberle sido favorable la ordalía; pero no sólo reparte las tierras con el vencido en juicio, sino que además concede al mismo la parte mayor. Sólo así podrá evitar en el futuro nuevos altercados ⁸²².

Todo ello —nos parece— prueba la crisis del poder político, que no puede actuar la justicia, más que la venalidad o el partidismo de los jueces. O, si se quiere, la venalidad y el partidismo de los jueces no serían otra cosa que el resultado de la crisis del poder político, que permite a los poderosos imponer su voluntad, doblegando así, por la fuerza o por el dinero, la voluntad de los jueces. No debemos olvidar que uno de los más famosos jueces catalanes, Ponç Bonfill Marc, actúa en uno de los más largos pleitos que conoce la historia catalana: iniciado en el 1013, sus últimas consecuencias se resolverán todavía en el 1033. Es este uno de los pleitos que se

820 Vid supra p 220 s

821. BONNASSIE II 512. Cf. BONNASSIE I 194.

822. Ap. 209.

resuelven en favor del Monasterio de San Cugat, que Bonnassie utiliza como testimonio de la falta de confianza en la imparcialidad de los jueces ⁸²³ y es este mismo juez, quien aparece recibiendo una determinada cantidad de dinero, en compañía del conde, por su actuación en un juicio, que invoca igualmente Bonnassie ⁸²⁴.

Nos resulta difícil aceptar que quien por su fama ha logrado el honor de pasar por uno de los redactores de los Usatges, el Triboniano catalán, como quizá con no demasiada fortuna, le califica Gibert ⁸²⁵, uno de los pilares del renacimiento cultural catalán, como ha destacado Bonnassie ⁸²⁶, pueda servir al mismo tiempo para testimoniar la parcialidad y venalidad de los jueces. Hemos ya indicado que la solución del pleito entre Mir Geribert y el monasterio de San Cugat ha sido encontrada con el máximo respeto a los principios visigodos, si bien el mismo desarrollo del pleito muestra hasta qué punto la coacción de los poderosos puede torcer la voluntad de un jurista tan famoso como Ponç Bonfill Marc: tiene que hacer un mandato para que puedan testimoniar dos testigos de la *aprisio*, en la que fundamentaba su derecho Mir Geribert, pero, al mismo tiempo, indica que tal mandato no tendrá valor alguno, si Mir Geribert no logra infamar previamente a los testigos aportados por el monasterio, pues es anterior en el tiempo —mejor derecho— la escritura del monasterio que la *aprisio* invocada por Mir Geribert ⁸²⁷. Si, por otro lado, aparece testimoniado que el juez ha recibido una determinada cantidad, creemos que es exagerado calificar la misma como prueba de la venalidad del juez. El juez, por sus actuaciones, tiene derecho a recibir una determinada cantidad de dinero, tasada en *Liber*, y a este antecedente creemos que debe remontarse este testimonio ⁸²⁸. No sólo venal, sino poco inteligente sería el juez que dejara constancia de su venalidad.

Ahora bien, los poderosos han podido coaccionar a los jueces —lo hemos visto en el caso de Ponç Bonfill Marc—, provocando así la paulatina crisis del proceso oficial. Si el juez no era capaz de im-

823. BONNASSIE II 560 y n. 104.

824. BONNASSIE II 561.

825. GIBERT, *Enseñanza* cit. 53.

826. BONNASSIE I 87 ss ; 503-504

827 Vid supra p 206

828 Vid supra p. 213

poner la sentencia recaída en el proceso, era inútil acudir al mismo ⁸²⁹. Los conflictos de intereses dejan de resolverse ante la jurisdicción oficial, para encontrar su solución en acuerdos privados: como indican los documentos, tras muchos altercados las partes, con el consejo de buenos hombres, llegan *ad finem et concordiam* ⁸³⁰. No se trata, sin embargo, de someter estos conflictos a un árbitro, elegido por las partes —procedimiento regulado en *Liber* y que suponía la aplicación de la ley—, sino simplemente de ponerse de acuerdo las partes, con intervención de hombres nobles y buenos, sin necesidad de someterse a los principios legales.

Desde esta perspectiva cobra relieve aquella ausencia de citas del *Liber* a partir del año 1078 hasta el 1157, aunque desde mediados del siglo XI puede descubrirse la crisis del sistema procesal. Si es imposible imponer la decisión judicial, no vale la pena acudir al juez. La sentencia judicial deja, tiene que dejar, su sitio a la *convenientia* ⁸³¹. Hemos ya visto que un acuerdo ha puesto fin a un proceso, pese a la utilización de la ordalía del agua fría; es el mejor comentario a la nueva situación.

No debe pensarse que entre 1050 y 1150 no haya habido procesos —y es posible que una búsqueda más sistemática, pueda aportar nuevos datos sobre la utilización del *Liber*—, es decir, exámenes de conflictos de intereses por jueces, pero es evidente que las querellas se resolvían perfectamente a través de un acuerdo entre las partes, ante la presencia de hombres buenos. Como se suele afirmar, *post multa vero placita et contenciones, laude nobilium virorum... et aliorum multorum convici se supradictum et dixit se esse reum et culpabilem*, por lo que procede a su *exvacuatio*, aunque con compensación de 15 morabetinos ⁸³² o como también se suele afirmar, tras poner de relieve las discusiones habidas entre las partes, *intervenientibus nobilibus et bonis viris, pax inter eos composita est* ⁸³³.

Al lado de las *convenientiae* permanecen también juicios, es decir, procesos realizados por jueces o, al menos, por personas que actúan como tales. Frente a las fórmulas que hemos recogido, surgen

829. Cf. BONNASSIE II 564.

830. RÍUS, S. *Cugat* III 953 (28-XII-1143) 135-136.

831. BONNASSIE II 565 ss. Cf. SOBREQUÉS I VIDAL, *Història* cit. 86.

832. RÍUS, S. *Cugat* III 913 (4-X-1131) 101-102.

833. LFM I 458 (7-VII-1136) 483 = CODDIN IV 17 (7-VII-1136) 42-44

otras donde se manifiesta que *auditis ex utraque parte rationibus et visis vocibus, .. existentes iudices .. laudaverunt ac iudicaverunt*⁸³⁴.

Sin embargo, al acercarse la mitad del siglo XII, parece de nuevo consolidarse la jurisdicción oficial. Vuelven a surgir con más frecuencia los procesos realizados ante el conde catalán *et curiam suam*, en donde recaen sentencias emanadas por jueces elegidos por el conde⁸³⁵. No estamos todavía, según parece, ante jueces profesionales, como aquellos que hemos visto en los primeros tiempos, si son elegidos altos cargos eclesiásticos y miembros de la nobleza, pero poco a poco vemos prevalecer esta actuación de la curia condal⁸³⁶.

La nueva situación se ha tenido que consolidar lentamente, si en 1163, tras muchas disputas entre Berenguer de Olers y el monasterio de San Cugat, las partes, por mandato del conde, *venerunt. . ad iudicium Borrelli, iudicis Iherundensis, aliorumque proborum hominum*. Es decir, no estamos ante la elección de clérigos o nobles para que funcionen como jueces, en la curia del conde, sino ante un mandato para que acudan ante el juez, un juez de Gerona, la decisión del cuál no debió gustar a la parte perdedora, si el documento afirma *quo audito Berengarius pro duro habuit. Tamen per*

834. RÍUS, *S. Cugat* III 875 (27-VI-1124) 70; 895 (30-III-1129) 86-87. Cf. *LFM* I 307 (7-VII-1136) 331-332 = *CODOIN* IV 18 (7-VII-1136) 44-45: acuden ante el arzobispo de Tarragona, quien "auditis et discussis eorum rationibus et acceptis probationibus non sine sacramento iudicavit divorcium debere inter eos, vero amici eorum composuerunt pactum hoc modo inter eos". Se trataría de un proceso eclesiástico, que no se llevaría a la práctica por la intervención del acuerdo. Para la nueva forma de los procesos, vid. *BONNASSIE* II 731.

835. *CODOIN* IV 40 (28-V-1143) 87-90: "super hoc in presencia comitis iudices ab ipso electi iudicaverunt".

836. Cf. *CODOIN* IV 147 (s. d.) 347-355 = *CODOIN* IV 51 (3-VIII-1146) 113-123 (vid. *INDICE* 80 (3-VIII-1146) 42 y 88 ((1148-1162)) 43); *CODOIN* IV 71 (7-VIII-1151) 196-200 = *LFM* I 246 (7-VIII-1151) 259-262, *CODOIN* IV 145 (s. d.) 239-243 (para fecha, vid. *INDICE* 114 ((1153-1163)) 48); *CODOIN* IV 51 (3-VIII-1146) 113-123 = *LFM* I 464 ((1154-1162)) 487, 645 ((1154-1162)) 490 (vid. en esta misma nota otra edición de este documento). *CODOIN* IV 88 (10-II-1156) 254-256: "hoc est iudicium quod venerabilis Raimundus comes barchinonensis fecit dari inter Poncium et Raimundum de Maureia iudicaverunt predicti iudices". RÍUS, *S. Cugat* III 1031 (19-V-1160) 199-201. Cf. *VALLS-TABERNER*, *La cour* cit. 270 ss. —para jueces no profesionales: p. 272.

directum nullatenus tenuere potuit. Pese a todo, si bien se había juzgado que el mencionado Berenguer de Oders no tenía ningún derecho, las partes, tras entrega de prendas, deciden estar a lo que opinen tres personajes, quienes, y es de destacar la matización, *dixerunt atque laudaverunt, non iudicio, sed laudamento*. La brevedad de las noticias no parece aclarar mucho la cosa, pero si intentamos leer entre líneas es indudable que el juicio del juez Borrell no satisfizo al mencionado Berengario. Para evitar las consecuencias que se podían derivar de este estado de insatisfacción, el abad de San Cugat debió acceder a acordarse pacíficamente con Berenguer de Oders, mediante la intervención de hombres buenos. Así se explica que no aparezca la firma del juez en el documento ⁸³⁷.

Es natural. El sistema que hemos visto instaurarse hacia mediados del siglo XI se resistía a desaparecer ante la extensión de la jurisdicción oficial ⁸³⁸, pero también de forma progresiva ésta hacía adelantos ⁸³⁹.

Finalmente, al aproximarse el año 1200, encontramos al vicario —el veguer— encargado del conocimiento de las causas ⁸⁴⁰.

Se pone así fin al clima de violencia que, instaurado en el siglo XI, sólo encontró un cierto paliativo en la paz de Dios y en la tregua de Dios. Sin embargo, durante el siglo XI, estas instituciones eran mantenidas, únicamente, por los obispos, limitándose el apoyo condal a la promesa de observar la paz de Dios. Sólo a partir del siglo XII se instaura un nuevo sistema de paz pública, con la decidida asunción del poder público de la conservación de la paz: no s

837. RÍUS, S. *Cugat* III 1050 (13-IX-1163) 215-216.

838. Cf. RÍUS, S. *Cugat* III 1055 (13-I-1166) 219-220; 1058 (28-IV-1166) 223; 1059 (21-V-1166) 223-224; 1073 (3-II-1170) 234-235, etc.

839. RÍUS, S. *Cugat* III 1130 (13-IX-1180) 280-281: "deposuerit querelam ante conspectum domini Berengarii, Tarrachone archiepiscopi, et Mironis, iudicis de Palacio, que ex mandato domini regis fuerunt assessores et iudices". *LFM* I 225 (25-X-1180) 234-236; RÍUS, S. *Cugat* III 1137 (17-IX-1181) 286-287.

840. RÍUS, S. *Cugat* III 1224 (18-I-1198) 353: "ego Bernardus de Buxo, domini regis vicarius in Penitense, cognitor cause illius que vertebatur inter monasterium s. Cucufatis et Arnaldum de Prato ex mandato P. de Taverred, Ausonensis sacriste, a domino rege iudicis electi, predictam pronuncio sententiam": 1226 (17-XI-1198) 334; 1230 (13-XII-1199) 356-357. Vid. Jesús L. LINDE ABADÍA, *La jurisdicción real inferior en Cataluña* ("Corts, Veguer, Brille") (Barcelona 1966) 69 ss.

limita a una actuación arbitral, dirigida a constatar si la violencia utilizada ha sido o no legítima, sino que tiene la finalidad de castigar a todo aquel que haya cometido una violencia, en los lugares o en las épocas prohibidos. Para actuar ahora la justicia, el conde recurre a la red, ya existente, de vicarios o veguers, siendo el momento más importante de este proceso el que va entre los años 1188 y 1214⁸⁴¹.

Paralelamente a esta consolidación de la jurisdicción oficial, asistimos a una reaparición de las citas del *Liber* en las actas procesales. O se vuelve a recurrir a *Liber* 2,1,25 para destacar la necesidad de redactar por escrito las actas procesales⁸⁴² o se invoca *Liber* 2,2,4, para recordar la necesidad de que las partes tengan plazos comunes pero adecuándolo a la nueva situación⁸⁴³ o se vuelve a utilizar *Liber* 7,5,2 para rehacer las escrituras perdidas⁸⁴⁴. Pero aparte estas citas, todavía pueden señalarse, como testimonio de esta vuelta al *Liber*, las alusiones al nombramiento del juez⁸⁴⁵ o a la elección por las partes del mismo⁸⁴⁶, así como la utilización del cotejo, regulado por *Liber*, para descubrir la autenticidad de las escrituras⁸⁴⁷. La exigencia de requerir pruebas de ambas partes (*Liber* 2,2,5) y de examinarlas antes de dictar sentencia (*Liber* 2,4,2) parece volver a resonar en las actas procesales⁸⁴⁸, si bien ahora los jueces parecen limitarse más bien a determinar las pruebas que a dar una auténtica sentencia⁸⁴⁹.

Además, según parece, se vuelven a recordar algunos principios visigodos en materia sucesoria⁸⁵⁰, mientras se mantienen determinadas invocaciones del *Liber*, que no habían entrado en crisis⁸⁵¹.

841 LALINDE ABADÍA, *La jurisdicción* cit. 69 ss.

842. Ap. 502 B, 508 A. Cf., sin embargo, LFM I 225 (25-X-1180) 234: "Consentaneum rationi est, ut negocia, que inter homines vertuntur, scriptura comendentur, ne rubigine oblivionis a memoria elabantur", donde si indudablemente se destaca esta necesidad de redactar por escrito las actas procesales, sin embargo parece reflejarse con nueva terminología. Cf. ZIMMERMANN 279.

843. Ap. 461 Cf. supra p. 222.

844. Ap. 507. Cf. Ap. 508 A, íntimamente ligado con el anterior.

845. Vid. supra n. 374, 375.

846. Vid. supra n. 377.

847. Vid. supra p. 189 ss.

848. Vid., por ejemplo, supra n. 423.

849. BONNASSIE II 731.

850. Cf. Ap. 508 A. Vid. supra p. 241.

851. Vid. supra p. 148 ss.

Esta vuelta al *Liber* se realiza en un clima favorable a la potenciación del poder político del conde catalán. Con Ramón Berenguer IV se sientan las bases de una teoría política del principado, que va a encontrar un reflejo en la redacción de los Usatges. Muchos de los problemas en torno a la formación de los Usatges y sobre la antigüedad de los principios contenidos en los mismos se derivan precisamente de esta profunda transformación que han debido sufrir las normas del derecho feudal, surgidas a partir del siglo XI, para poder ser adaptadas a la teoría del principado⁸⁵².

Pero esta teoría del principado no se construye, nos parece, por un juez educado en el derecho romano, como quería d'Abadal⁸⁵³ sino fundamentalmente en base al derecho visigodo, a la tradición visigoda. Para comprobarlo bastaría la lectura del Usatge 3, donde la potestad creadora del derecho se reivindica en base a *Liber* 2,1,14; 2,1,13 y 2,5,8. La tradición visigoda era suficiente para fundamentar la teoría del principado y para sostener el puesto preeminente reservado al conde de Barcelona.

Esta necesidad de remodelar el pasado feudal, que ha provocado la desaparición, según Bonnassie, de los testimonios de la época pasada⁸⁵⁴, explica una de las características más llamativas del ordenamiento jurídico catalán. El derecho señorial —feudal en Cataluña— pasa a convertirse en derecho del condado de Barcelona, porque sólo así puede ser sometido a una profunda revisión. De las dos fuentes que estaban en la base de la creación del derecho alto medieval, los malos usos señoriales-feudales y la superación de los mismos —los privilegios municipales—, aquellos van a refundirse en los Usatges, para alcanzar así carácter general en los condados sometidos al poder del conde de Barcelona, mientras los privilegios, superadores de este derecho feudal, seguirán su propia suerte.

Hacia la mitad del siglo XII puede colocarse esta posible redacción de los Usatges, que alcanzaría —se dice— carácter oficial quizá ya en vida de Ramón Berenguer IV⁸⁵⁵. Lo más destacable de la

852. D'ABADAL, *Prólogo* cit. XLVIII ss.

853. D'ABADAL, *Prólogo* cit. XLVIII.

854. BONNASSIE II 722-723.

855. Carlo Guido MOR, *En torno a la formación del texto de los Usatici Barchinonae*, en *AHDE* 27-28 (1957-1958) 431-432. Dudas en José M.^a FONT RÍUS, *El desarrollo general del derecho en los territorios de la Corona de*

misma es el orden de prelación de fuentes que establece, que es el reflejo fiel de la situación catalana. El derecho especial ocupará el primer lugar, mientras las leyes góticas quedan como un derecho subsidiario. Pero este derecho especial, nacido para completar el *Liber*, no se reducía al contenido en los Usatges, sino que abarcaba también el derecho privilegiado, aunque se guarde silencio sobre el mismo en el Usatge 81, ya que no afectaba a la finalidad que se proponía el redactor del mismo. La prueba más palpable de esta situación la encontraremos en los posteriores órdenes de prelación del derecho municipal, donde se reservan a las costums el primer puesto, convirtiéndose el derecho de los Usatges en un derecho para todo el condado, de carácter subsidiario, pero excluyéndose aquellas normas que iban contra los principios fundamentales de la convivencia ciudadana, que, con todas sus limitaciones, se basaba en la idea de que el aire de la ciudad hace libre; así no debe llamar la atención la exclusión de los Usatges utilizados en los municipios de aquellos referentes a la *exorquia*, *cugucia* e *intestia*, así como de otros que no se mencionan⁸⁵⁶.

Esta nueva situación del ordenamiento jurídico catalán determina de forma exacta el valor que debe darse al aparente renacer del *Liber*, que hemos indicado. Decimos aparente, porque no debe ser exagerado. En primer lugar, porque a su lado existe ahora otro derecho, que debe ser tomado en consideración. Junto a la ley se encuentran los *Usatges* —redactados o no— por lo que los procesos comienzan a realizarse *usualiter et legaliter*.

Aragón (siglos XII-XIV), en VII Congreso de Historia de la Corona de Aragón. Ponencias (Barcelona 1962) 26 (=p. 312). Citamos por separata. Sobre una posible redacción en tiempos de Ramón Berenguer III, vid. SOBREQÜÉS I VIDAL, *Història* cit. 91; BASTARDAS, *Sobre* cit. 40.

856. C. *Lérida* 167 —ed. Loscertales p. 173—; C. *Baulie Mirabeti* 129 —ed. G. Sánchez p. 33-34—, se reduce a los tres mencionados; C. *Horta* 81 —ed. Cots p. 18-19—; “Item volumus statuimus et concedimus, quod in factis causis seu negociis que per has consuetudines nequeant terminari, terminentur per usaticos Barchinone, exceptis usaticis qui locuntur de intestiis exorquiis et cuguciis, qui non habeant locum in villa et termino de Orta, et usaticis defficientibus per iura comunia terminentur, mandantes universis comendatoribus, fratribus, bajulis, et aliis officialibus et subditis Templi, quod predictas consuetudines observent et faciant ab omnibus inviolabiliter observari, et non contraveniant nec aliquis contravenire permittant aliqua ratione.”

No pretendemos, volvemos a repetirlo, ocuparnos ahora de los Usatges, sino simplemente poner de relieve que la restauración del Liber se hace dentro de un nuevo clima, teniendo que compartir la regulación de la vida jurídica catalana con otro derecho.

Ya en el año 1092 los jueces declararon que las partes debían darse *fideiussores, secundum auctoritatem legis Gotticae et secundum usaticos terrae*⁸⁵⁷, declaración que es muy probable debamos incluir dentro de los testimonios que muestran una intercorrelación constante entre ley y costumbre, entre derecho legal y práctica diaria. Como testimonio de la aparición de un derecho consuetudinario, debe enumerarse, sin embargo, un documento de 1071, el cual afirma haberse juzgado *per melius directum, per usum de Barchinona et de Urgello*, y donde parecen haberse respetado las normas recogidas en Usatges 27 y 28⁸⁵⁸. Cuando en 1118 Ramón Berenguer III dona Tarragona y su término al obispo Olegario, establece que los habitantes sean juzgados donde fuera necesario *secundum leges et mores et constitutiones quas vos ibi constitueritis* (ap. 407), es decir, según el *Liber* y los privilegios que el obispo establezca para favorecer la repoblación⁸⁵⁹.

Algunos años más tarde la fórmula se modifica, al donar Olegario la ciudad de Tarragona y su territorio a Roberto, ya que ahora sus habitantes deberán ser juzgados *secundum leges et bonas consuetudines quas ibi communi consilio constituerimus*⁸⁶⁰. Cambia la fórmula pero no el contenido: el derecho aplicable en Tarragona y su territorio será la ley, es decir, el *Liber* y la costumbre, es decir, los

857. Ap. 353 (5-X-1092).

858. BONNASSIE II 720. Cf. ADG. *Cartulario Carles Many* fol. 325-326 (21-II-1111): "sicut crescere debet per unumquemque annum secundum usum quod est in terra ad computum de prenomatum avere". La existencia de prácticas, que desembocarán en la redacción que se conoce de los *Usatges*, no hace necesario afirmar la existencia de éstos, cuando se constatan tales prácticas.

859. Distinta interpretación en BASTARDAS, *Sobre cit.* 38 ss. No estamos ante un derecho consuetudinario existente, sino ante la promesa de dar un derecho privilegiado, que, como indicaremos en el texto, terminará por la elección de, ahora sí, un derecho consuetudinario, en sentido amplio, es decir, el constituido por las buenas costumbres de la curia de Barcelona.

860. Ap. 422 bis. Cf. BASTARDAS, *Sobre cit.* 38.

privilegios que concederán de mutuo acuerdo los participantes en la mencionada donación.

Vuelve a cambiar la fórmula, pero también el contenido en el año 1148, pues ahora los habitantes serán juzgados *secundum leges et consuetudines Barchinonensis curie*⁸⁶¹. Es decir el *Liber* y las *consuetudines Barchinonensis curie* determinarán la vida jurídica de Tarragona, como se volverá a confirmar en 1149, al mandar juzgar en Tarragona *secundum legem et bonas consuetudines Barchinonensis curiae*⁸⁶².

Parece interesante, en este sentido, aproximar lo que se dice en la carta puebla de Tortosa, poco posterior, donde se manda realizar justicia *secundum mores bonos et consuetudines quas subterius vobis dedi et scribi feci*⁸⁶³, mientras que las acciones delictivas parecen reflejar todavía un momento anterior a los *Usatges*, tal como lo recuerda Usatge 1⁸⁶⁴. Por su parte en 1150, se establece que en Lérida se hará justicia *sicut inferius scriptum est et constitutum*⁸⁶⁵. Sin embargo, la carta puebla de Agramunt, concedida en 1163, presenta ya otras características. El homicida, ladrón o raptor, hará derecho *secundum usaticum Barcinonae civitatis ville*, mientras en materia de pignoraciones, si el deudor hiciera algún mal, *emendet ut omnis lex patriae exigit*⁸⁶⁶.

Estamos ante una evolución rápida, según parece, en el campo de

861. Ap. 445 bis.

862. Ap. 447. Cf. BASTARDAS. *Sobre cit.* 38.

863. Ap. 449.

864. Ap. 449: "Contentiones vero et alia malefacta que fuerit infra habitadores tortose sit licitum probis hominibus aptare et pacificare ad invicem si voluerint antequam curie manifestentur vel ad sacramentum deveniant. De iniuriis et malefactis que facta fuerint postquam clamor fuerit factus ad curiam, firment inde directum et faciant per iudicium curie et proborum hominum Tortose."

865. Ap. 450. La regulación para los delitos apenas varía.

866. Ap. 472: Que se aluda a los *Usatges* con esta denominación es discutible, ya que los mismos no son la *consuetudo civitatis Barcinone*, sino la *consuetudo Barchinonensis curiae* —vid. BASTARDAS, *Sobre cit.* 39—. Hemos visto ya que una *consuetudo Barcinone* no era más que la norma contenida en *Liber* 5,6,3. También nos parece muy dudoso que con el término *lex patriae* se aluda a los *Usatges*; todavía en 1151 se habla de *lex usuaria*, y se sigue hablando después de *mores* o *consuetudines curiae*. Cf., sin embargo, infra n. 869.

la terminología. Sin entrar en esta materia, nos limitaremos a resaltar la utilización en los procesos de este derecho, que hoy conocemos formando parte de la redacción de los Usatges, que ha llegado hasta nosotros.

En un documento, que Bastardas atribuye a 1151, se habla de un juicio dada por la curia de Barcelona *legaliter et usualiter*⁸⁶⁷. El proceso se resuelve en base a la ley, es decir el Liber, y los Usatges, a los que se califica de *lex usuaria*.

También a mediados del siglo XII se invoca en un proceso, en el que interviene el conde Barcelona, *curie sue consuetudo*⁸⁶⁸, mientras hacia la mitad del siglo XII se habla de emendar un caballero *secundum mores et consuetudines patriae*⁸⁶⁹. Las *mores curie Barchinonensis* se vuelven a citar en un proceso de 1157 o, como más claramente se especifica en otra ocasión, en este mismo proceso, *secundum mores Barchinonensis curie de intestatis et exorchis militibus constitutas*, pero también se alude a que debe actuarse en el proceso *bicundum legem illam*, es decir según Liber 2,2,4, como se especifica⁸⁷⁰.

867. Ap. 503. Para INDICE 10 (¿1131-1137?) 29, la fecha sería entre el 1131 y el 1137; para su editor, el documento sería de la mitad del siglo XII. Para BASTARDAS, *Sobre cit.* 40, del año 1151. Para los textos de los Usatges invocados, vid. BASTARDAS, *Sobre cit.* 40 ss.

868. CODOIN IV 145 (s. d.) 339-343. Según INDICE 114 ((1153-1163)) 48, de mediados del siglo XII, entre el 1153 y el 1163: "Ideoque iudicatum est quod vel testibus patrem suum illam acquisitionem fecisse probaret aut secundum curie consuetudinem monstraret Bernardus hoc adquisisse patrem suum per fevum iudicaverunt supradicti iudices quod B. probaret se perdidisse cum comite que dicebat aut secundum curie sue consuetudinem averaret et comes ei restitueret."

869. LFM I 131 (c. mitad del siglo XII) 133.

870 An. 461. Para las identificaciones de los Usatges, vid. BASTARDAS, *Sobre cit.* 42 ss. El espíritu de la ley del Liber se salva, pero indudablemente acoge ahora prácticas que la ley no recogía, ya que se limitaba a regular la necesidad de dar plazos comunes a ambas partes, estableciendo las penas para quienes no se presentasen o no cumpliesen lo establecido, mientras ahora se introduce la obligación de dar seguridad. No podemos seguir a BASTARDAS, *Sobre cit.* 43, en sus afirmaciones, porque, como hemos ya indicado, en las donaciones referentes a Tarragona es necesario distinguir entre las leyes, que son las visigodas, y costumbres y constituciones, que son los privilegios que se concederán a los habitantes de Tarragona y su territorio. Puede parecernos extraño, desde la mentalidad actual, que se puedan establecer costumbres, pero la carta puebla de Tortosa creemos que

En 1160, en otro proceso, se vuelve a citar la costumbre de la curia⁸⁷¹.

Sin querer ahora ahondar en estos problemas, nos limitaremos a señalar que en este mismo año, 1160, se alude a la obligación de dar la potestad de los castillos dentro del plazo de diez días, *sicut constitutum est in Barchinonense curia*⁸⁷², mientras frente a los testimonios vistos hasta el momento, en las constituciones de paz y tregua de Fontdaldara, de 1173, se habla de los *proditores*, que no quieren purgar su inocencia *secundum consuetudinem scriptam*⁸⁷³ y las de Gerona, de 1188, se habla de hechos que supongan pena, *secundum tenorem consuetudinis scripte*, de bajulos equiparados a caballeros, *sicut scriptum usaticum*, de quien no quiere purgar su inocencia *secundum consuetudinem scriptam*, de que, como consecuencia de la constitución presente, *in nullo derogetur usatico scripto*, en torno a la dación de la potestad de castillos, o, finalmente, se indica que no se considerarán, es decir, no se requerirán ni enmendarán por ruptura de paz, los daños sufridos por quienes intentaron ir *contra consuetudinem scriptam*⁸⁷⁴.

Para terminar, séanos permitido únicamente aludir a un docu-

confirma nuestra interpretación. Por otro lado, el calificar a los *Usatges* de *lex usuaria*, nos parece muestra claramente que no se trata de una ley, al mismo nivel de la *lex*, es decir, del *Liber*. Todavía en estos momentos no hay más ley —aparte la canónica— que el *Liber*.

871. CODOIN IV 113 (21-IV-1160) 281-284: "per sacramentum quod defendant per duellum si comes voluerit secundum curie consuetudinem".

872. Rfús, *S. Cugat* III 1030 (23-IV-1160) 198. Sobre esta entrega de castillos, *ad consuetudinem et fuerum Barchinone*, vid. LFM I 27 (I-1179) 36-37; 22 (XII-1191) 31-32; FONT 197 (VII-1194) 271-273; ACA *Concilleria*. Alfonso I perg. núm. 275 (7-IV-1196), etc. Cf. Ramón D'ABADAL I VINYALS, *Les "partidas" a Catalunya durant l'Edat Mitjana*, en *Dels visigots als catalans II. La formació de la Catalunya independent* (Barcelona 1970) 335 ss. Para el plazo de diez días, cf. p. 364, que llegó a ser costumbre de Cataluña. Cf. Rfús, *S. Cugat* III 1325 (12-VII-1234) 438-439: "donent potestatem de ipso castro abbati s. Cucuphatis, quociens ab ipso abbate vel suo certo nuncio fuerint requisiti, secundum consuetudinem Cathalonie". Cf., sin embargo, HUICI-CABANES I 231 (21-I-1236) 376: "ad bonam consuetudinem Barchinone".

873. MARCA 466 (1173) 1365 (núm. 14)=MARCA 492 (1200) 1392 (número 16).

874. CARAVYC I 1, 7 (1188) c. 5 p. 65; 7-8 p. 66; 15-16 p. 67. Vid. también CARAVYC I 1, 8 (Barbastro 1192) 68 ss.

mento de 1185, ya mencionado en otras ocasiones. Se trata de un proceso planteado entre el abad de San Cugat y Ticio de Gavá, en torno, limitándonos al punto que nos interesa, a las *exorchias et intestaciones omnium rusticorum*, es decir, una materia que aparece regulada en Usatge 109 para la *exorquia*, mientras la *intestia* aparece regulada en Usatge 138. Lo que nos interesa es destacar la argumentación utilizada, que fundamentalmente se refiere a la *exorquia*: lo que adquieren de los campesinos Ticio de Gavá y sus hijos no lo es por causa de muerte, sino por derecho de cuasi sucesión, de la misma forma que el fisco sucede, según las leyes, a falta de consanguíneos, porque en la actualidad los señores de castillos tienen su lugar, *ita secundum consuetudinem pravam atque perversam succedunt modo domini in huiusmodi bonis, non extantibus filiis vel nepotibus seu pro nepotibus*⁸⁷⁵.

Resulta difícil admitir que pueda calificarse de *prava atque perversa consuetudo* un principio recogido en Usatge 109 y, sobre todo, que se guarde silencio sobre el mismo. Pero llama aún más la atención, que se invoquen las leyes para defender el derecho de sucesión del fisco, a falta de consanguíneos, cuando en la actual colección de los Usatges se encuentra el Usatge 69. ¿Sería que no había sido todavía incorporada a la colección, tal como la conocemos? Desde la época de Alfonso I —1173— se habla ya de Usatges escritos, por lo que debemos admitir que en 1185 existen ya estas redacciones. Bastardas, por otro lado, afirma que en la primitiva redacción de 138 Usatges, es posible ver al menos dos manos diferentes⁸⁷⁶. El Usatge 69 es moderno, pero al mismo tiempo permanece a la primi-

875. Ap. 498: "iudicamus exorchias et intestaciones omnium rusticorum qui sunt in termino Castri de Fels pertinere ad Ticionem et filios eius, nisi abbas probaverit hoc fuisse actum inter eos tempore contractus quod de exorchis et intestacionibus habet medietatem, non obstante hoc Ticioni vel vel filiis eius quod in instrumento donationis continetur abbatem sibi retinuisse medietatem defunccionum, quia Ticio aut filii eius non consequuntur hec ex causa defunccionis, sed iure quasi successionis, sicut fiscus succedit secundum leges, deficiente omni consanguinitate, eius locum tenent hodie domini castrorum, ita secundum consuetudinem pravam atque perversam succedunt modo domini in huiusmodi bonis, non extantibus filiis vel nepotibus seu pro nepotibus". Para los malos usos, vid. W. PISKORSKI, *El problema de la significación y del origen de los seis "malos usos" en Cataluña* (trad. por Julia Rodríguez Danilevsky) (Barcelona 1929).

876. BASTARDAS, *Sobre cit.* 28 ss.

tiva redacción, llevada a cabo por Ramón Berenguer IV, que tuvo que echar mano del principio *quod principi placuit legis habet vigorem*⁸⁷⁷.

Sólo de forma provisional, pero perfectamente convencidos, nos parece que es imposible que en tiempos de Ramón Berenguer IV se haya podido conocer este principio, que refleja el inicio de la Recepción. Si vemos así mantenido el principio de la sucesión del fisco en base a las leyes, en 1185, tendríamos que afirmar la inexistencia de Usatge 69 en su forma escrita, pues su carácter consuetudinario parece poderse remontar, al menos, a principios del siglo XI⁸⁷⁸ y si nos detenemos en la fórmula mencionada, propia de la Recepción, quizá tendríamos que retroaer hasta el reinado de Alfonso I su inclusión en los Usatges —¿o incluso la redacción misma de los Usatges?—, porque con Alfonso I hemos encontrado testimoniados los primeros síntomas de la Recepción y las primeras utilizaciones de la fórmula *quod principi placuit legis habet vigorem*⁸⁷⁹.

Sean tomadas estas afirmaciones sólo con un carácter muy provisional y como un adelanto de lo que tendrá que ser desarrollado en su momento oportuno, incluidas aquí únicamente con el fin de aclarar la suerte del *Liber* en Cataluña.

La permanencia del *Liber* no sólo se vio afectada por esta progresiva invocación de los Usatges, sino también por coincidir esta vuelta al *Liber* con un momento relativamente tardío, que le impidió consolidarse, al dejarse sentir, quizá en los últimos años del reinado de Alfonso I, los primeros síntomas de la Recepción.

No podemos limitarnos a constatar esta precaria vuelta al *Liber*. La permanencia del derecho visigodo no se reduce a la permanencia del *Liber* como texto legal, ya que con el pasar del tiempo éste se ha convertido —como hemos visto— no sólo en un texto escrito, sino también en un derecho consuetudinario. Las instituciones vi-

877. D'ABADAL, *Prólogo* cit. XLIX.

878. Vid. supra p. 259 s.

879. Vid. infra p. 280 y n. 887 y 891. Cuando aludimos a que la redacción proceda de la época de Alfonso I no negamos la existencia de redacciones escritas anteriores. La invocación del derecho visigodo para justificar la creación del derecho por el conde lleva a la época de Ramón Berenguer IV; es posible que este intento temprano no cuajase, y que el reconocimiento oficial deba ponerse en la época de Alfonso I, cuando se habla ya de *Usatges* escritos y de la necesidad de respetarlos, vid. supra n. 874.

sigodas se configuran no sólo como instituciones legales, sino también consuetudinarias. Esto ha permitido la inclusión de éstas en la redacción de los Usatges. Hemos hecho ya alguna alusión a la incorporación de principios del *Liber* en los Usatges, sea directamente, sea dándolos por supuesto, incorporación que se ve acentuada precisamente por el carácter subsidiario que alcanza el *Liber* en la práctica, lo que explica que para completar los Usatges se reúnan, al final, normas del *Liber*⁸⁸⁰, como también ha ocurrido en las llamadas colecciones de derecho territorial aragonés⁸⁸¹. Nos es suficiente aludir a esta incorporación de principios del *Liber* en los Usatges, reenviando a las conclusiones de Brocá⁸⁸². Incorporación de textos del *Liber* a la posible primitiva redacción de 138 Usatges, independientemente de la fecha de su redacción, pero también incorporación del *Liber* en época posterior hasta llegar a la redacción de 174 Usatges.

En esta práctica está encerrada la suerte futura del *Liber*. De ser la ley, paulatinamente se va convirtiendo en una rica mina de principios jurídicos, que pueden ser lentamente incorporados a los Usatges, pero también a los privilegios concedidos a las ciudades. La reivindicación de la creación del derecho por parte del monarca, de acuerdo con los principios del *Liber*, puede impulsar esta actuación. Hemos ya hablado de la suerte corrida por *Liber* 5,6,3 que tras un largo silencio, va a ser de nuevo puesto en circulación en las cartas pueblas de Tortosa, Lérida, Agramúnt y Baga⁸⁸³, al mismo tiempo que determinados principios del *Liber* quedan derogados por estos privilegios⁸⁸⁴. Otras normas del *Liber* o al menos inspiradas en él, pueden ser incorporadas a estos privilegios⁸⁸⁵.

880. MOR, *En torno* cit. 448 s.

881. José M.^a RAMOS LOSCERIALES, *Textos para el estudio del derecho aragonés en la Edad Media. I. Recopilación de Fueros de Aragón*, en *AHDE* 5 (1928) 389-390. Se trata de la recopilación realizada por un jurista de Huesca, que, sin embargo, no publica los textos del *Liber* como apéndice de la misma, sino intercalados con ellos y con otros elementos.

882. BROCA, *Historia* cit. 142 ss.

883. Ap. 449, 450, 472, 517. También en las *C. Lerida* (1228), ap. 515.

884. Piénsese, p. ej., en el castigo del adulterio —*Liber* 3,4,1— con lo establecido en las cartas pueblas de Tortosa, Lérida y Agramunt. Cf. también *Liber* 3,4,4.

885. Cf. ap. 519, en relación con *Liber* 3,2,8. Aproxímese igualmente la norma que allí se establece: "Si filius alicuius comiserit aliquod male-

Esta posibilidad se ve incrementada, porque al lado de los principios visigodos, invocados para fundamentar el poder creador del derecho del conde barcelonés, con el tiempo van a ser incorporados los principios que aporta el derecho de la Recepción. Así el plazo legal de los seis meses, establecidos para jurar los testamentos, por *Liber 2,5,12*, puede no ser respetado, no ya en virtud de una interpretación analógica, sino por decisión del monarca, Alfonso I⁸⁸⁶, haciendo buena la fórmula que, al acercarnos al siglo XIII, nos encontramos en la publicación de los testamentos, que se hace *auctoritate incliti Ildefossi, Dei gratia regis Aragonensis, comitis Barchinonensis et marchionis Provincie, quia quod principi placuit legis habet vigorem*⁸⁸⁷.

Se sientan así las bases para la actividad creadora por parte del monarca, que parece poderse testimoniar a partir del reinado de Alfonso I⁸⁸⁸. Esta legislación se incluirá en los Usatges, pero también se impondrá al derecho municipal, alterando así sus privilegios⁸⁸⁹. Esta nueva actitud del monarca hace prever el enfrentamiento al

ficium pater non teneatur in aliquo pro filio respondere nisi patre sciente filius in bona vel loca patris redierit vel ipsum pater sustinuerit scienter", con *Liber 6,1,8*; *7,2,19*. Para su utilización en *Usatges*, vid. supra n. 882. Cf. FONT RÍUS, *El desarrollo* cit. 5 (=p. 291); BASTIER, *Le Testament* cit. 416.

886. Ap. 501 B.

887. RÍUS, *S. Cugat* III 1186 (9-I-1199) 323. Bajo Pedro I, RÍUS, *S. Cugat* III 1219 (19-III-1197) 349.

888. BROCA, *Historia* cit. 139-140, 197.

889. HUICI-CABANES II 392 (14-VIII-1244) 180: "Volumus itaque et mandamus vobis quatinus predictam constitutionem in libro vestrarum consuetudinum sive usaticorum ad perpetuam rei memoriam redigatis." Cf. BROCA, *Historia* cit. 139-140. Téngase en cuenta que no fue recogida en la colección de los *Usatges*. Esta decisiónes regias, que debían insertarse en los derechos municipales, no se testimonian únicamente para Cataluña. Vid. HUICI-CABANES II 384 (1243) 172. Cf. Jaime CARUANA GÓMEZ DE BARREDA, *El Fuero latino de Teruel* (Teruel 1974) 495 ss. Para Mallorca, cf. HUICI-CABANES II 390 (10-V-1244) 179. Cf. además HUICI-CABANES II 344 (18-I-1242) 123-124, donde confirma de forma condicional las costumbres de Perpiñán: "De predictis autem instrumentis, non laudamus neque concedimus nec approbamus statutum vobis concessum super eo quod continet, videlicet, ne testes compellantur ad testimonium". Para una derogación parcial de lo que llama "consuetudo Valencie", vid. HUICI-CABANES II 403 (9-V-1245) 191-192.

que asistiremos durante el siglo XIII entre el monarca y las Cortes, entre los principios de lo que place al príncipe tiene fuerza de ley y lo que atañe a todos, por todos debe ser decidido. Pero es éste un problema que no corresponde tratar ahora.

Todas estas prácticas determinan que poco a poco el *Liber* deje de ser utilizado, no por no emplearse su derecho —volvemos a repetirlo—, sino por haber agotado su papel de ley, al haberse ya incorporado sus normas a la tradición jurídica catalana. La prueba más clara de esta situación la encontraremos en la nueva etapa que se abre con la Recepción. Durante los últimos tiempos del reinado de Alfonso I⁸⁹⁰ surgen las renunciaciones al derecho romano y durante el reinado de los monarcas posteriores, se hacen más frecuentes⁸⁹¹. Es sintomático que el número de las renunciaciones al derecho visigodo sea cuantitativamente inferior⁸⁹².

Por otro lado, a partir de 1150, como habíamos ya indicado, las alusiones al *Liber* se encuentran limitadas a muy pocas normas. Como diría Guillermo Botet, en 1228, si el derecho visigodo era derecho supletorio en Lérida, del mismo apenas se aplicaban las normas referentes a la sucesión testamentaria y quizá alguna más⁸⁹³ y si ocasionalmente pueden invocarse algunos principios del derecho visigodo, como la autorización de las donaciones entre cónyuges pasado un año de matrimonio, esto parece responder no tanto a una efectiva aplicación de *Liber* 3,1,5, cuanto a los deseos de evitar la aplicación de los principios del derecho romano, como parece poner de relieve la renuncia a todos los privilegios en favor de la mujer, concedidos por el derecho romano⁸⁹⁴.

890. Es ésta la razón fundamental que nos hace rechazar la afirmación de la intervención de un jurista romanista en la redacción de los *Usatges* de mediados del siglo XII, en unión —la otra cara de la moneda— de la utilización del *Liber*. Vid. supra n. 879.

891. Vid. IGLESIA FERREIRÓS, *Las garantías* cit. 341 n. 402 (primer testimonio: 31-XII-1196) y 347 n. 453 (primer testimonio: 1193).

892. Vid. RÍUS, *El derecho* cit. 3 ss. (=p. 67 ss). BROCA, *Historia* cit. 199 n. 4. RÍUS, *S. Cugat* III 1317 (6-VIII-1233) 429; 1374 (11-VII-1243) 492.

893. *C. Lerida* 168 —ed. Loscertales p. 71—: "Goticis vero legibus paucissimis utimur ut illis que locuntur de testamentis post mortem scribendis, et aliis forte quibusdam."

894. Ap. 514 (6-VI-1225).

Asistimos así a los últimos momentos de la aplicación del *Liber* —no de la tradición visigoda, volvemos a repetirlo, acogida en la tradición catalana en parte—. Aparece todavía como derecho supletorio en las Costums de Lérida⁸⁹⁵, así como en las de Tárrega⁸⁹⁶. Tras su prohibición por Jaime I en 1251, desaparece en tales funciones en aquellas costums que derivan, de forma más o menos directa, de las de Lérida: Horta⁸⁹⁷ y Mirabet⁸⁹⁸. Tampoco se menciona ya como derecho supletorio en las Costums de Tortosa.

El *Liber* ha desempeñado ya su papel en la historia jurídica de Cataluña: su derecho, que todavía podía ser utilizado, se incorpora a la tradición jurídica catalana, plasmada en los Usatges y en los derechos municipales, pudiéndose así prescindir de la ley alto medieval. Esporádicamente puede todavía invocarse la ley, en una fórmula tan cristalizada como el encabezamiento de las donaciones, en base a *Liber* 5,2,6, tal como ocurre en el siglo XIV⁸⁹⁹, pero estamos simplemente ante un hábito notarial.

El *Liber* ha dejado de ser la ley y prueba clara de ello es un manuscrito catalán de los Usatges, de fines del siglo XIII o principios del siglo XIV, es decir posterior a 1251, pero anterior al 1409, fecha del reconocimiento oficial de la vigencia del derecho de la Recepción. Al traducirse el Usatge 81, se hace de la forma siguiente: “E per açò les cosses fetes o a fer seran jutjades segon l’usatge;

895. *C. Lerida* 169 —ed. Loscertales p. 73—: “In his autem omnibus iste ordo seruatur, quia consuetudines nostras scriptas et non scriptas, cotos, et bannos, preferimus illis et primo utimur illis, post hec uero seruamus cartas nostras et priuilegia principum. Postea usaticos. Consequenter leges gotas, ultimo uero loco leges romanas.” *C. Baulue Mirabeti* 129 —ed. G. Sánchez p. 33-34—: “Item ordinaverunt quod in istis rebus ubi capitula non sufficiunt recurratur Constitutionibus Cathalonie et postea Usatico Barchinone; et ubi capitula nec Constitutiones nec Usaticus Barchinone non sufficerint, recurratur ad ius comune, excepta cogucia, intestia et exorquia, quod haec non solvitur.” *C. Horta* 81 —ed. Cots p. 18-19—. Vid. supra n. 856.

896. Ap. 519.

897. Vid. supra n. 895.

898. Vid. supra n. 895.

899. *Sant Pere de Riudebitlles*. Archivo Particular (5-I-1322): “Auctoritate legali decretum est ut res donate in presenti tempore traditi nullo modo repetantur a donatore”

e alí on no basten los "Husatges" torn hom a les "Ligs", a conseyl de Princep, e a son judici e de la Cort" ⁹⁰⁰.

Ahora las leyes no son ya el derecho visigodo, sino el derecho romano, como pone de relieve Jaume de Montjuich en su comentario al mencionado Usatge 81.

AQUILINO IGLESIA FERREIRÓS

900. *Usatges de Barcelona i commemoracions de Pere Albert*, a cura de Josep Rovira i Ermengol (Barcelona 1933) Us. 71 p. 92-93. Cf., sin embargo, Us. "Axí comence lo pròlech" p. 52-53, donde se habla de "Lligs godes". "libre Jutge".

APENDICE DOCUMENTAL Y CUADROS

Para una mejor comprensión del apéndice y de los cuadros que siguen, indicamos a continuación los criterios que hemos observado en su realización. Hemos utilizado siempre la edición de Zeumer, con la que hemos cotejado las citas de los documentos y a la que nos reenviamos siempre.

En el apéndice documental recogemos aquellos documentos en los que aparece una cita, una alusión o una reelaboración del *Liber*. Entre paréntesis hemos colocado el texto legal, al que se alude en el documento. Hemos prescindido de realizar estas identificaciones, cuando el reenvío es a la ley, en general, o cuando, por la escasez de datos o por nuestra incapacidad, no hemos logrado identificar el texto aludido. Algunas veces hemos indicado con interrogación la posible equiparación. Estos casos no los hemos contabilizado en los cuadros.

Como regla general hemos identificado la cláusula penal únicamente con *Liber* 2,5,8, aunque presuponga *Liber* 2,5,5: la razón de ello deriva de que la alusión conjunta al doble o al triple indica su vinculación a *Liber* 2,5,8. Estos supuestos son difícilmente separables de la pena que amenaza al sacrilegio, cuando no existe sanción o no hay alusión al sacrilegio. De todas formas, hemos distinguido aquellos supuestos que nos parece reenvían a la bula papal, inserta en *Liber*: en estos casos reenviamos a las páginas en las que nos ocupamos de esta materia. En los primeros tiempos aparecen ejecutando el testamento los *manumissores*; también en estos supuestos hemos reenviado a *Liber* 2,5,12. Raramente hemos invocado *Liber* 2,5,14: sólo en aquellos casos en los que hay cita del mismo o se deduce la existencia de un testamento realizado según el primero o segundo modo; en este caso también citamos *Liber* 2,5,12.

Hemos prescindido de incorporar las renunciaciones al *Liber*, que sin embargo recogemos en el cuadro V, dedicado a la terminología empleada para aludir al *Liber*.

Cuando señalamos que una ley ha sido abreviada, queremos resaltar que se ha prescindido de algunos de sus elementos. Una ley parafraseada es aquella que no respecta fielmente el texto de la edición de Zeumer, sin que suponga una modificación de la misma. Una ley modificada es aquella ley que ha sufrido alteraciones en su redacción, sin por ello cambiar necesariamente los principios del *Liber*.

Hablamos de reelaboración, fundamentalmente cuando se construyen determinadas fórmulas, con principios de la ley, pero sin reflejar un texto legal, pero también cuando se extienden los principios establecidos por una ley para una determinada institución a otra diferente.

Finalmente calificamos de correcta una ley cuando refleja el texto del *Liber*, con ligeros cambios, que no permiten, sin embargo, encuadrarla en ninguno de los grupos anteriormente mencionados (cf. ap. 143).

En los supuestos de reelaboraciones, indicamos las leyes que han sido fundamentalmente utilizadas en su construcción. También utilizamos determinadas abreviaturas, que enumeramos a continuación:

Liber 5,4,1; 5,5,10 (E): Fórmula de la permuta, reelaborada en base a *Liber* 2,1,23.

Liber 2,1,23 (E): Empleo de esta ley, para establecer la exigencia de escritura.

Liber 5,2,1 (C): Transcripción de esta ley, con el esquema de *Liber* 5,4,1.

Liber 5,2,1 (V): Empleo de *Liber* 5,4,1 para la *donatio*: se sustituye *commutatio* por *donatio*.

Liber 5,4,3 (V + D): Se extiende dicha ley a la *donatio*.

Liber 5,4,3 (A): Se establece el principio contenido en esta ley con carácter general.

Liber 5,4,3 (D): Cuando se sustituye en esta ley *venditio* por *donatio*.

Liber 5,4,1 (V + D + C): Cuando se extiende esta ley a la venta y a la donación.

Liber 4,5,1 + 5,4,2 (A): Fórmula de la disposición testamentaria.

Estas abreviaturas han sido empleadas en los cuadros, que acompañan el apéndice documental. En los diferentes cuadros hemos recogido la siguiente materia:

En el cuadro I hemos recogido la repartición de las citas, casos especiales y alusiones, de acuerdo con las indicaciones realizadas en el apéndice; sirve para ver qué textos del *Liber* han sido utilizados. No se han incluido las alusiones a la pena del sacrilegio, que sin embargo daremos a continuación.

En el cuadro II hemos recogido aquellas citas y reelaboraciones que suelen iniciar los documentos, cuando se menciona su origen legal.

En el cuadro III hemos recogido las citas y reelaboraciones que suelen abrir los documentos, pero sin indicar su origen.

Dentro de estos cuadros hemos incluido aquellas citas del *Liber* que pueden ser utilizadas para encabezar las actas procesales, sin que —salvo en una ocasión, ap. 507— sean utilizadas para decidir las causas. Indicaremos en todos los casos este origen procesal, así como la colocación de las citas, cuando no estén al inicio del

documento. Prescindimos de aquellas que están dentro de una especie de prólogo.

En el cuadro IV hemos recogido las actas procesales, señalando las citas existentes en las mismas. Cuando no se trata de un acta procesal, en sentido estricto, lo señalaremos. Incluiremos las citas que abren —ocasionalmente— los procesos, pero indicaremos esta circunstancia.

En el cuadro V —en líneas generales— recogeremos las distintas denominaciones dadas a las leyes visigodas. Recogeremos también aquí las renunciaciones a las leyes godas.

No es necesario que nos detengamos en el cuadro I, que tiene la finalidad de mostrar los textos del *Liber*, que han sido utilizados en los documentos catalanes.

Los cuadros II-III no agotan las citas y reelaboraciones utilizadas en los documentos catalanes, pero tienen la finalidad de mostrar la utilización de determinadas citas o reelaboraciones, que suelen emplearse para dar fuerza al negocio jurídico realizado.

No son las únicas citas o reelaboraciones —e incluso alusiones— que tienen un lugar fijo de aparición en el documento, pero son las únicas que refuerzan el negocio realizado desde el mismo inicio del documento.

Si prescindimos de las citas, reelaboraciones y alusiones en las actas procesales, podemos dar unas líneas generales sobre la aparición aquéllas, que no suelen encabezar los documentos.

La alusión a *Liber* 2,5,8 aparece siempre en la cláusula penal; no hemos encontrado ninguna cita, salvo la indicación, un tanto confusa, que se da en ap. 280. De una frase habitual en la fórmula penal, se ha construido un libro del *Liber*. El mismo lugar ocupan las alusiones a la pena del sacrilegio —ap. 14, 47, 49, 70, 72, 83, 117, 126, 231, 237, 309, 336, 412, 463.

Un lugar fijo dentro del texto del documento ocupa la invocación de *Liber* 5,6,3, para justificar la venta de la prenda, así como las ocasionales alusiones a la ley o citas de la misma para justificar la disposición de los bienes —vid. para *Liber* 5,6,3, cuadro I. De las otras citas o alusiones, hemos recogido aquellas que tienen relación con un proceso —ap. 62, 63, 64, 80, 84, 136, 142, 176, 310— en el cuadro IV. Otros supuestos: ap. 43, 47, 74, 75, 157, 229, 230.

Ocasionalmente una cita de *Liber* 5,6,3 puede encabezar un documento, pero se trata del inicio de la ley, y no la regulación de la venta de la prenda —ap. 244—, mientras a partir de 1140 aparecen en los textos de las cartas pueblas una reelaboración de *Liber* 5,6,3 —cuadro I, casos especiales de *Liber* 5,6,3.

Dentro del texto del documento aparecen igualmente las invocaciones de *Liber* 3,1,5 —nunca una cita—, para la donación del décimo; aparece cita cuando se trata de justificar las donaciones entre cónyuges —ap. 248, 249, 514.

Las invocaciones de *Liber* 2,5,12 y *Liber* 2,5,14 suelen aparecer o al inicio o al final del documento; pero no parecen tener la finalidad concreta que se denota en las recogidas en los cuadros II-III, por lo que hemos prescindido de incluirlas en los mencionados cuadros.

Dentro del cuadro III hemos incluido también aquellos documentos que, tras la transcripción del texto, utilizan fórmulas como *per auctoritatem iste legis fultus*, o semejantes. Indicaremos, sin embargo, estos supuestos.

El valor que debe darse a estas citas del *Liber* nos parece muy discutible, y sería necesario ponerlas en íntima relación con los redactores de los documentos, aunque siempre se presentan problemas difícilmente superables. No es fácil de comprender por qué el redactor del mismo documento —ap. 55-56— lo encabeza con fórmulas distintas, o por qué el mismo escriba —vid. ap. 487-488, y los índices de nombres de las ediciones citadas— pueden utilizar o no la mención de la ley para establecer la cláusula penal; otro tanto podría decirse de la forma de redactar los procesos por parte de Ponç Bonfill Marc —vid. ap. 177 y 197, frente a Ap. 163, 164, 181, 190.

Esta dependencia de la cita del redactor es también clara en las distintas denominaciones empleadas para aludir a *Liber*, pero también ha debido jugar un papel importantísimo el contexto mismo de la cita. En el cuadro V hemos recogido las principales denominaciones utilizadas para referirse al *Liber*. No pretendemos entrar en su valoración, tarea ejemplarmente realizada por Zimmermann, pero nos parece oportuno hacer algunas matizaciones, de acuerdo con la idea apuntada.

La fórmula *lex nostra* —como veremos en el cuadro V— está estrechamente vinculada a la invocación de *Liber* 5,6,3. La modificación sufrida en el régimen de la prenda hace caer en desuso la cita de la mencionada ley y, en consecuencia, de la denominación *nostra lex*. La aparición del término *Liber iudicum* no está vinculada a la cita de *Liber* 2,5,12, pero resulta impresionante que su perduración esté vinculada a dicha cita Ap. 415, 479 B, 492, 497 B, 508 B, 510 A, 516—. Esta vinculación estrecha a *Liber* 2,5,12, se da igualmente en *lex iudiciaria* —Ap. 491 C—; *Liber iudicialis* —*sicut lex libri iudicialis*: ap. 352, 385, 418, 426, 437; *in Iudiciali libro gotice legis*: ap. 429 B—; en *Liber iurium* —ap. 502 A— y, en menor medida, en *lex iudicialis* —ap. 282. Cf. ap. 283—. Estas vinculaciones se harán más evidentes si comparamos estas citas con las registradas en el cuadro V o las ofrecidas por Zimmermann.

Esta misma vinculación de la terminología empleada a una determinada cita explica —creemos—, que no pueda hablarse de una crisis en el empleo de *lex gothorum* o *lex gotica*, sobre todo de esta última. Todas las renunciaciones que hemos podido registrar hacen alusión a las leyes góticas y, no lo debemos olvidar, Jaime I, en 1251, pro-

hibe la utilización de las leyes góticas. Como simple intuición, quizá deba admitirse que con esta denominación no quiere mantenerse la vinculación al pasado visigodo, sino contraponer las leyes godas a las leyes romanas.

Al no valorar en demasía el empleo de estas denominaciones, para nuestro estudio, nos limitaremos a recoger los nombres dados más frecuentemente a *Liber*, sin distinguir las matizaciones utilizadas en su empleo —*lex gothorum, leges gothorum, etc.*—, tarea realizada por otro lado espléndidamente por Zimmermann. Añadiremos únicamente que la mayoría de las citas se hacen invocando la ley de los godos y transcribiendo la norma legal. En las actas procesales se suele citar de forma más detallada, indicando el número del libro, del título y de la ley. La forma más perfecta de cita —pero escasa— es aquella en la que se indica el número del libro y su epígrafe, el número del título y su epígrafe y, finalmente el número de la ley, su epígrafe y se transcribe el texto —vid. ap. 310, 311, 312, aunque no siempre es posible constatar la transcripción del texto, por la edición parcial de los documentos—, todas ellas procedentes del archivo catedralicio barcelonés. Es más frecuente la utilización del término capítulo que no él de era —para éste último vid. ap. 9, 11, 20, 21, 22, 312.

Para facilitar los cálculos cronológicos, damos aquí una división de los documentos de acuerdo con sus fechas:

- Ap. 1-29: Del 2-II-832 al 898-917.
- Ap. 30-49: Del 2-VII-901 al IX-947.
- Ap. 40-117: Del 25-VI-951 al 28-III-999.
- Ap. 118-238: Del 14-IV-1000 al 3-V-1048.
- Ap. 239-377: Del 11-VI-1051 al 19-XII-1099.
- Ap. 378-449: Del 31-VIII-1100 al 30-XI-1149.
- Ap. 450-526: Del I-1150 en adelante.

1

2-II-832

et dederunt ad ipsa cella terminia, et fecerunt fixorias, et fecerunt charactera, sicut lex Gothorum continet (*Liber* 10,3,5).

MARCA 5 (832) 769=MONSALVATGE VII 2 (832) 4. Cit. KIENAST n. 35 (1), afirma que *character* está por *terminus*, cuando parece estar por *decurnia* (cf. *Liber* 8,6,1). Si la terminología utilizada recuerda *Liber* 10,3,3, nos parece, sin embargo, que invoca *Liber* 10,5,5: no se trata de examinar los términos antiguos, sino de establecerlos. Cit. ZIMMERMANN 249 n. 1.

2

841

MARCA 16 (841) 779-780. Vid. infra ap. 4 (21-VIII-843).

3

7-II-843

cum ista femina retinet beneficio seniori meo Suniario in ipsa garniga ubi dicitur Baxianos per suum alodem, contra legis ordinem (*Liber* 10,1,12) et pro hac causa eum repeto in vestro iudicio ego habeo tales homines per quibus adprobare possum quomodo praedicta Ravella . . per XXX^a annos hoc possiderant ad alode .. cumque haec conditio ante nos iudices firmata videretur esse praecipimus nos iudices per hunc iudicium ut predicta Ravella, sicut hoc adprobatum habebat per legis hordinem secundum Legem Gothorum (*Liber* 10,2,4 y 6, para la prescripción de treinta años. *Liber* 2,1,23; 2,2,5; 2,4,2, para la prueba), tota segura possideat predicta loca vel fines ad proprio omni tempore.

D'ABADAL, *Eixalada-Cuixà* 3 (7-II-843) 129-130. Cf. D'ABADAL, *Eixalada-Cuixà* 2 (6-II-843) 127-128, acto previo al transcripto. Cit. KIENAST 35 (2).

4

21-VIII-843

iste supradictus Adlaricus Comes ... ipso pascuario et teloneo illi contendit injuste et contra legem ... Et dum illi ante nos venissent ipsi testes, tunc interrogavimus eos diligenter quicquid utiam de hac causa illis in veritate cognitum erat ad singula nobis dicere fecissent. Illi autem una secundum legis ordinem singuli discussi et interrogati dixerunt (*Liber* 2,1,23. Cf. 2,4,2) et Lex Gothorum de hac causa commemorat dicens: "Ab utraque parte

sit probatio requirenda tam a petente quam ab eo qui petitur iudex causam debeat recipi" (*Liber 2,2,5*, parárafis). -

MARCA 16 (841) 779-780. Cit. KIENAST n. 35 (3).

5

25-V-844

et dum erimus ibi domini possessores post mortem illorum per X annos et amplius sic venit dictus Alarius Comes et depotestavit nos injuste, et contra lege (*Liber 8,1,2*) et multas malas exacciones extorsit ab hominibus que erant populati in omnibus dictis locis Nos Iudices statuimus eos testes jurare super altare consecrato et post sacramentos nos dicti Iudices singuli ac discussi sicut lex docet (*Liber 2,4,2*) exquisivimus ab illis rei veritatem Et dum essent domini possesores post mortem illorum per X annos et amplius nos videntibus sic venit dictus Alaricus Comes et depotestavit illos injuste et contra lege (*Liber 8,1,2*).

VILLANUEVA XIII 4 (844) 225-229 = MONSALVATJE VIII 29 (844) 180-182. Téngase en cuenta que los diez años se cuentan a partir de la muerte del primitivo poseedor, que tuvo las cosas por más de cuarenta años. Se trata de una falsificación posterior al acta de consagración del 1123, válida, por lo tanto, para el siglo XII (D'ABADAL, *Catalunya* cit. II 472).

6

2-VII-849

. quod ille traxit de eremo, et plantavit, et hedificabit, et pressi illut ego Wisamundus abba malae legis ordine (*Liber 8,1,2*) de sua potestate et odie non possum illut legibus deffendere, quia non abeo exinde nec autore, nec scriptura, nec ullo iudicio veritatis, per quod illut legibus deffendere possim (*Liber 2,1,23; 7,2,8*).

VILLANUEVA X 9 (850) 238-239.

7

850

VILLANUEVA X 9 (850) 238-239. Vid. supra ap. 6 (2-VII-849).

8

22-I-850

quae ego tenebam per aprisione genitore meo, seu quod ego excolui, iste supradictus Pontifex abstulit contra legem (*Liber 8,1,2*) Ille autem in suis responsis dixit quod suam professionem habuit de isto Leone legibus edicatas (*Liber 2,1,25*), quod iste Leo fecerat ante supradictos iudices quod ipsas terras unde supradictus Pontifex et suus mandatarius item appellavit, quod sunt in supradicta villa ipsas domos alius homo eas traxerat de eremo, et non ille nec suus pater, sed quantum in ipsa villa vel in suos terminos pater suus habuit vel tenuit de quondam Gaucelmo Comite, et dum eam

in placito praesentasset ipsam professionem Sperandeo quod ego Leo feceram et manibus meis firmavi sine ulla forcia, et inventa est legibus edita (*Liber* 2,5,9; 2,5,1) et sic facio meam profesionem qualiter in omnibus ipsam professionem dedi quod iste Sperandeo in vestra praesentia ostendit ex voce mea hic ad relegendum, dum de ipsas res superius scriptas de hominibus vera est et legibus edita (*Liber* 2,1,25).

MARCA 21 (850) 783-784=ES XLIII 9 (22-I-850) 382-383.

9

26-VIII-862

. et dum eam aberet ipse Witisclus ab omni integritate, sic eam tulit Hunifredus comis et dedit eam ad beneficio ad Isarno absque legis hordine (*Liber* 8,1,2). Tunc ipsi meminiti iudices perquiserunt in libro gotorum et invenerunt in libro quarto titulo secundo, era nona decima, ubi dicit, "Vt qui filio non reliquerit, faciendi de rebus suis quod voluerit, abeat potestatem.—Omnis ingenuus vir adque femina sive nobilis, sive inferior, qui filios vel nepotes aut pronepotes non reliquerit, faciendi de rebus suis quod voluerit indubitanter licentiam habeat" (*Liber* 4,2,20).

MARTI, *Dietari* I. Apendix. p. 467-468. Cit. KIENAST n. 35 (4), que lo conoce a través de una edición fragmentaria de Helfferich. No lo contabiliza en su cuadro. Para otras ediciones vid. KIENAST n. 35 (4) nota del traductor.

10

863

Cit. KIENAST n. 35 (4). Vid. supra ap. 9 (26-VIII-862).

11

22-III-865

Et magis debet odie esse ipsam villam Mata de apendicione Prata de monasterio sancte Mariae sicut Suniefredus comes dederat per cartam donationis ad proprium quam de Saroardum qui eam retinebat per partibus Salamonis comiti per causa regis et per beneficium et contra lege (*Liber* 8,1,2: se ha afirmado antes: et tulit nobis absque iuditio) contendit ipsa uilla Saroardus Cumque nos iudices tali condicione ante nos firmata esse uideremus perquisiuimus in lege Gotorum et inuenimus in libro .V. titulo primo. era prima. ubi dicit: «De donationibus aeclesis datis.—Si famulorum meritis ut iuxta compellimur debitaie compensare lucra mercedis quanto iam copiosius pro remedium animarum diuinis cultibus et terrenum debemus inpendere. et inpena legum soliditate seruare. Quam propter quouscumque res sancti dei uaselicis aut pro principum aut pro quorum libet fidelium donacionis conlate reperiuntur uotue hac potencialiter pro certo censetur, ut in earum iura inreuocabili modo legum eternitate firmentur" (*Liber* 5,1,1). Iterum inuenimus in alia lege infra corpore, ubi dicit: "Iam vero quod ad die huius lata legis uel tempora quicumque pontificum de his qui ad fidelibus in dei aeclesiae testata uel conlata esse noscuntur, aliquid

exinde abstulerit suo, quod iuri uel aecclisiae principali amplificauerit seu quicumque persone, quolibet modo quodcumque tale concesserit, nulla temporum longeuitate securum ut iusta permissum ordine quandocumque et per quocumque talia fuerit commisisse detectum eam ipse qui presumpsit una cum legitimis satisfactione rei propria illi aecclisia cui tulit ulla in quam deliquit reformare cogendus est. Quod et si de rebus propriis non abuerit unde componat, et in omni integritate eo que presumpsit aecclisiae cui tulit restituat" (*Liber* 4,5,6). Et reperimus in alio loco: "Haec igitur lex non solum pro rebus quod in ecclesiis absolutis uel diocesanis conlata sunt obseruabitur set sub generale nomine omnium aecclisiarum id est a monasterium uirorum quam etiam feminarum omni modo in institutione implebitur" (*Liber* 4,5,6). Et inuenimus in lege quomodo Karolus rex dedit ipsos alodes Prata et Mata ad Suniefredo comiti qualiter eum debet abere sicut lex Gotorum commemorat: "Donatio regis potestatis quod in quibus personis conferuntur uel conlate sunt in eorum iure persistent in quorum nomine eas potestas contulerit regia ea uidelicet ratione. Ita ut huiusmodis regalis magnificentia conlatio attributa in nomine eius qui hoc promeruit, transfusa permaneant ut quiquit de oc facere uoluit iudicare uoluerit potestatem in omnibus abeat" (*Liber* 5,2,2 *Erv.*) Tunc nos iudices in tanta lege inuenissemus Cumque tanta rei in ueritate inuenissemus altercauimus inter nos et inuenimus in lege Gotorum "Sit quodcumque ante aduentum Gotorum de alicui fundi iura remotum est et alii cum possessionem aut uindicionem aut donationem aut diuisionem aut aliqua transactione translatum est ut in eius fundi ad quod Romanis antiquitus probatur iure iustum consistat. Cum autem proprietatis fundit nullus fortissimis signis aut limitibus probantur que debeat obseruari eligat inspectio iudicantium quos parcium consencio elegerint ut iudex quod certiores agnouerit uel seniores faciat eos sacramenta prebere quod terminos sine ulla fraude demonstraerint" (*Liber* 10,3,5) terminos et lapides erigi fecimus sicut antiquitus constituerunt.

ALART, *Cartulaire* 1 (865) 1-6. Cit. KIENAST n. 35 (4), que indica edición más moderna, que no hemos podido consultar.

Et ille dixit ego omnia ista teneo per isto mandato cujus uocem prosequor per cartas legibus factas (*Liber* 2,5,1 y 2,5,9. Se presupone *Liber* 4,5,1 y 4,2,20), quas fecit Anna et Eldebertus abba cum monachis suis et ad illos fecit Rotrudes pro eleemosyna et illud aliud dimisit filiae suae Anne, et illa fecit carta faciente Protasio ad domum Sancti Andreae eleemosinarum. Potes habere testes aut scripturas aut ullam indicium ueritatis, unde legibus (*Liber* 2,1,23, en relación con *Liber* 10,2,4 y 6) convincere possis ut per triginta annos quieto ordine fuisset beneficium et proprius non debuisset esse de ista Anna aut de matre sua Rotrude aut auio suo Bernae comite aut in isto aut in alio aut in tertio placito? .. Tunc ipsi iudices interrogauerunt ipsum mandatario coenobio Sancti Andreae si potuisset

adsumere vocem datoris et firmare legibus cum testimonia ipsas cartas et ipsum alodum ut infra istos triginta annos aut supra legibus aut quiete tenuisset aut possessores fuissent Anna aut matre sua Rotrudes (*Liber* 2,1,23; en relación con 10,2,4 y 6).. possum habere tale testimonia et quiete possedit et dimisit filia sua Rotrude, et Rotrudes quiete tenuit per triginta annis et supra et quiete dimisit filiae suae Annae vel Eldeperto pro carta donationis per legis ordine (*Liber* 2,5,1 y 2,5,9, que excluyen *Liber* 5,2,1. Se presupone *Liber* 4,5,1, 4,2,20 y, en cierto sentido, 5,1,1) Sic me exvacuo ego Recosindus ab interrogatione iudicum quod non possum diffamare ipsos testes et ipsas scripturas, nec testes ampliores nec meliores ut legibus convincere possim (*Liber* 2,4,7-8).

MONSALVATJE XXIII 3 (868) 354-356 = D'ABADAL, *Eixalada-Cuixà* 16 (18-VIII-868) 137-138.

13

869

BALUZIUS II 98 (869) 1489-1491. Vid. supra ap. 12 (18-VIII-868)

14

21-VII-871

si quis hac ritu nostro cum audacia frangere ausus fuerit juxta ceteras monitates legem (vid. supra p. 246 s.) censeantur solidorum videlicet sexcentorum, et ut in omnibus obtinam abeat firmitatem, manu nostra subter ea firmamus.

D'ABADAL, *Catalunya* cit. III 70 (21-VII-871) 322 = MARCA 33 (872) 796.

15

872

MARCA 33 (872) 796. Vid. supra ap. 14 (21-VII-871).

16

25-III-874

Non debeo esse servus fiscalis, nec parentes mei ex nascendo de bisabios vel bisabias ex paterno vel ex materno, quia ego et parentes mei, sicut lex Gothorum continet (*Liber* 10,2,5), per triginta vel quinquaginta annos in domo in qua nati sumus inter praesentes instetimus absque blandimento vel jugo servitutis in villa Canabellas, nullo Comite vel iudice nos inquietante Nos autem perquisivimus in lege Gothorum, ubi dicunt: "Si quis ingenuum ad servitium addicere voluerit, ipse doceat quo ordine ei servus advenerit. Et si servus ingenuum se esse dixerit, et ipse simili modo ingentatis sue firman ostendat probationem", et cetera que secuntur (*Liber* 5,7,8). Proinde diximus ad isto Laurentio si potuisset tales habere testes sicut lex continet (*Liber* 5,7,8) potest alios habere testes ampliores aut meliores, aut crimen quod in lege vetitum est testificandi dicere hodie aut postmodum (*Liber* 2, 4,1 (no se incluye sin embargo *Liber* 2,4,12-13), en relación con *Liber* 2,4,7-8. *Liber* 2,2,5).

D'ABADAL, *Eixalada-Cuixà* 27 (25-III-874) 142-143 = MARCA 34 (874) 796-797.
 Cit. KIENAST n. 35 (5). ZIMMERMANN 242 n. 6 (con fecha 25-III-933).

17

30-I-875

sicut injuste et contra leges (*Liber* 8,1,2) invasi, ego Dominicus ipso Palaciolo cum terras.

MONSALVATJE VII 6 (875) 12-14. Cf. D'ABADAL, *Catalunya* cit. II 20-21.

18

17-XII-875

et de iudices qui jussi sunt causas dirimere et legibus diffinire Et ego Auvaldus respondi quod non injuste, sed partibus comitis et ad servitium regis exercendum hoc retineo, et hanc meam responsionem praesentiae vestrae iudicium condicionis ostendit saepedictus Fredemirus mandatarius de Audesindo episcopo, qui legibus ductus est (*Liber* 2,1,25: para la redacción escrita) atque ibidem resonat, ex qua auctoritate praedictus locus Santi Felicis sub ditione sanctae Eulaliae esse debet et ipse suus iudicium condicionis verus est in omnibus et legibus factus (*Liber* 2,1,25).

MONSALVATJE XXI 11 (875) 317-319.

19

26-X-878

Trado vobis portionem meam quia mea temeritate sacivime de vestro maso ubi vestras tonuas erant, et misi meas capras et stercoraverunt ibi plures dies et amonitus emendare neglexi, etprehendi vestros boves mea temeritate et aravi eos, et prendidi sextariatas .VI. de vestra terra et exfructificavi ea. Propterea interpellavit me in iudicio Dutila, mandatarius de ipso monasterio, et inveni me ludiaus et feci me recognitione et, quodiu lege est constitutum (*Liber* 8,3,10, introducción de cabras; 8,4,9: utilización de bueyes; 8,1,2: invasión), mandaverunt me componere.

D'ABADAL, *Eixalada-Cuixà* 55 (26-X-878) 155-156.

20

29-I-879

Tunc nos iudices, cum vidimus et audivimus tante rei veratū, perquisivimus in lege Gotorum, et invenimus in libro .VII. titulo .V. era secunda, ubi dicit: "sed sola negligentia, casum, atque incuria suam quisquis perdidit scriptura, vel sibi dixerit fuisse ablata, si testes qui in eadem scripturam subscripsit adhuc subprestis existit, per ipsum poterit coram iudice omnis ordo scripture perditae reparari. Quod si testem ipsum qui in eadem scriptura subscriptor accessit mortuum contingerit esse tunc si legitimi et cognitores reperti fuerint alii testes, qui eadem scriptura se dicant vidisse et omnem testum vel firmitatem ejusdem scripture plenissime nosse, similiter

publica iudicium investigatione per eorum testimonium ille qui scripturarum perdidit, poterit suam reparare et percipere veritatem" (*Liber* 7,5,2 *Erv*).

D'ABADAL, *Eixalada-Cuixà* 57 (29-I-879) 157-158 = MARCA 39 (879) 804-805.

Cit. KIENAST 35 (6-8). Vid. ZEUMER, ed. del *Liber*, p. 305 n. 1-2.

21

31-I-879

Tunc nos iudices videntes tanta rei veritatis, perquesivimus in lege Gothorum, et in venimus in libro .VI. titulo V era .II. ubi dicit: "set sola negligentia, casum, adque incuriam suam quisque perdiderit scripturam, vel sibi dixerit fuisse ablatam, si testes qui in eadem scripturam subscripserit adhuc subprestis existit, per ipsum poterit coram iudice omnis ordo scripture perditae reparare. Quod si testem ipsum qui in eadem scripturam subscriptor accessit mortuum esse contigerit, tunc si legitimi et cognitores reperti fuerint alii testes, qui eadem scriptura se dicant vidisse et omnem textum vel firmitatem ejus scripture plenissime nosse, similiter publice iudicium investigatione per eorum testimonium ille qui scripturam perdidit, poterit suam reparare et percipere veritatem" (*Liber* 7,5,2).

D'ABADAL, *Eixalada-Cuixà* 58 (31-I-879) 158-160 = MARCA 40 (879) 806-809.

En la edición de d'Abadal debe haber una errata de imprenta, ya que aparece libro VI, como hemos recogido, pero en la edición de MARCA aparece libro .VII. como aparece igualmente en la edición de los documentos paralelos—ap 20 y 22—y de acuerdo con la ley invocada, que se encuentra en el libro .VII. del *Liber*, Cit KIENAST n. 35 (6-8). Vid. ZEUMER, ed. del *Liber*, p. 305 n. 1 y 3.

22

10-II-879

Tunc nos iudices, cum vidimus et audivimus tante cause veritatis, perquisivimus in lege Gothorum in libro .VII. titulo .V., era .II. ubi dicit: "set sola negligentia, casu, atque incuria suam quisquam perdiderit scriptura, vel sibi dixerit fuisse ablatam, si testes qui in eadem scripturam scripsit aut suprestis existit, per ipsum poterit coram iudicem omnis ordo scripture perditae reparare. Quod si testem ipsum qui in eadem scriptura subscriptor accesit mortuum esse contingerit, tunc si legitimi et cognitores reperti fuerint alii testes, qui in eadem scriptura se dicunt vidisset, audisset et omnem textum vel firmitatem ejus scripture plenissime nosse, similiter publica iudicium investigatione per eorum testimonio ille qui scripturam perdidit, poterit suam reparare et percipere veritatem" (*Liber* 7,5,2).

D'ABADAL *Eixalada-Cuixà* 59 (10-II-879) 160-161 = MARCA 41 (879) 810-811.

Cit. KIENAST n. 35 (6-8). Vid. ZEUMER, ed. del *Liber* p. 305 n. 1 y 3.

Estos tres documentos —ap. 20,21,22— aparecen íntimamente relacionados y en ellos aparecen recogidos una serie de documentos —donaciones, cambios, etc.—, en los que aparecen frases como "et firmaverunt testes legibus" (hacen relación a *Liber* 2,5,1; 2,5,9, pero también, según el tipo de negocio, a *Liber* 5,2,1; 5,2,1; 5,4,3; 2,1,25. No recogemos

estas citas en nuestro cuadro). Una declaración especial en MARCA 40 (879) 809: et tenebat eam Quetesindus contra legis ordinem. La edición de d'Abadal publica los distintos documentos que son rehechos en su lugar cronológico. Sin esta mención expresa a *Liber* 7,5,2 hay otro documento, que recogemos a continuación.

23

Primeros de II-879

Item vero per kartas emptionis, comutationis, donationis quasi scripturas quas habebat legibus in sua potestate et possidebant . perdidas fuerunt et nos jam dicti testes scimus et bene in veritatem notum abemus, oculis vidimus et aures nostre audivimus ipsas kartas sicut superius insertum est qui fuerunt factas ad plurimis hominibus et fuerunt receptas legibus ad Protasio converso (para las posibles alusiones, vid. supra ap. 22).
D'ABADAL, *Eixalada-Cuixà* 60 (primers de Febrer 879) 161-162.

24

17-V-881

Iste Andreas eos retinet injuste et contra lege (*Liber* 8,1,2) non eos teneo injuste set per legis ordine (*Liber* 5,2,2) eos teneo, per aprisione et per praeceptum Regis et pro partibus de supradicta villa Bitinga, sicut ceteri Hispani faciunt supradicti . fuerunt "super ipsa archa vel signa" et invenerunt vel extimaverunt quod jam dictas Andreas tenebat et preceperunt jam dicto Undilane iudices ut ipsas terras mensurare fecissent quod jam dictus Episcopus et predictus Andreas inter se habere debuissent sicuti et fecerunt, et diviserunt ipsas terras, sicut lex Gothorum commemorat (*Liber* 10,3,3. Es posible una relación con 10,3,5, que no contabilizamos).

VILLANUEVA XIII 6 (881) 231-233. Cit. KIENAST n. 35 (9), que no identifica el texto, mal citado por MATEU Y LLOPIS, *De la Hispania* cit. 80. Vid. nota del traductor en KIENAST n. 35 (9).

25

884

BALUZIUS II 118 (884) 1511-1513. Vid. supra ap. 24 (17-V-881). Para la afirmación de P.(ÉREZ-PRENDES) MUÑOZ DE ARRACÓ, *En torno* cit. 137 n. 6 y 138 n. 8, en relación a la cita realizada por Mateu y Llopis, vid. KIENAST n. 35 (9) del traductor.

26

15-IV-893

Et ipsa scriptura emptionis quod hic ostendi ad telegendum invalida est, et non est legibus facta (*Liber* 5,4,8), quia non habebat jam dictus Galdericus exinde accepta potestate videre (vindere) vel donare.

MONSALVATIE XI 44 (893) 141-143.

27

13-XI-893

. sed iniuste et contra legem ego inuasi ipsam terram de sua potestate mea presione iniuste et contra legem absque iudicio (*Liber* 8,1,2).

MONSALVATJE XI 49 (893) 145-146.

28

17-IV-898

Cum resideret Guazfredus comes, in Gerundam ciuitate multorum causas audiendas vel legibus definiendas, una cum iudices qui iussi sunt causas audire vel legibus definire .. Et iamdicti iudices me iamdicto Trasovado injuncserunt, sicut in lege Godorum commemoritur, ubi dicit: "omnis qui hemis suum presentet hactorem" (*Liber* 7,2,8, reelaborado. Vid. supra p. 235) Set quantum nos venundavimus infra istas afrontationes ad iamdicto Gauzfredo comite injuste et contra lege (*Liber* 5,4,8) hoc fecimus quia plus deuet esse de iamdicto monesterio quam de nos . et ipsa scriptura emptionis quod nos ei fecimus ad iamdicto comite invalida est, et non est legebus facta, et non potiunt ei legibus (cong)regare (*Liber* 5,4,8).

CALMETTE, *Un jugement* cit. 66-69. Cit. KIENAST n. 35 (10).

29

898-917

ista omnia superius, secundum titulum huius sponsalicii, fisico iuri tuo, in tali deliberacione concedo per consilium parentum et propincorum atque heredum meorum (..) atque disponsas, secundum constitutionem legis, a patribus condam instituta (*Liber* 3,1,5; 4,5,2).

UDINA, *ACB* 9 (898-917) 118.

30

2-VII-901

De ipsas scripturas emptionis et emptas ipsa terra in ipso villare quod ego Laurentius teneo non venundavi in ipso villare cultum vel incultum vel in fundus possessionis, vera sunt ipsas scripturas vel fuerunt, et non falsas; et sic ipsos iudices ego conlaudo quomodo veri sunt, qui erant legibus facti ante mirone comite vel suos iudices (*Liber* 2,5,1 en relación con 2,5,9. *Liber* 5,4,3. Presuponen *Liber* 7,5,2).

D'ABADAL, *Eixalada-Cuixà* 64 (2-VII-901) 168-169 = MARCA 60 (901) 835-836.

31

905

Si quis aliquid abstrahere voluerit sicut Lex Gothorum decernit, istud in duplo vel triplo componant (*Liber* 2,5,8).

BRUTAILS, *Étude* cit. XXI núm. 4 (tomándolo de DELOCHE, *Cartulaire de Beauheu* p. LXXXV n 2). Cit. KIENAST n. 36 (1).

32

18-VIII-908

Et quod si nos aut aliquis homo te exinde inquietaverit quod querit admittat et insuper totam legem persolvat (*Liber* 2,5,8).

D'ABADAL, *Catalunya* III 108 (18-VIII-908) 341.

33

29-IV-910

Et interrogaverunt me ipsi predicti iudices si prehendi eam de illorum potestatem et ego dixi de sic feci, mala legis hordinem (*Liber* 8,1,2).

D'ABADAL, *Catalunya* cit. III 113 (29-IV-910) 342.

34

31-XII-911

D'ABADAL, *Catalunya* cit. II 72-73, cita un documento, publicado por MARCA 133 (986) 932-933, fechandolo en 31-XII-911, fecha que corrige en p 458, en 1-I-992 (vid infra ap. 106).

35

912

MONSALVAIJE XV 2054 (912) 66-67. Vid. infra ap. 39 (11-XII-917).

36

15-V-913

Et hodie per lege et iusticia plus debet esse ista omnia de iamdicta Hemmone, abbatissa, per auctoritate superius scripta.

UDINA, *ACB* 38 (15-V-913) 161.

37

4-III-916

et sicut lex Gothorum decernit, ipsum villare cum omnibus affrontationibus vel cum omnibus terminis vel limitibus suis, , in duplo vel triplo inmelioratum componat (*Liber* 2,5,8).

MARCA 66 (916) 841-842=MONSALVATJE XXI 17 (916) 336. Cit. ZIMMERMANN 273 n. 4 (con fecha 4-III-917). Contamos la fecha a partir del reinado en solitario de Carlos, hijo de Ludovico.

38

4-III-917

Cit ZIMMERMANN 273 n. 4. Vid. supra ap. 37 (4-III-916).

39

11-XII-917

. de iudices qui iussi sunt causas dirimere vel legibus terminare
UDINA ACB 53 (11-XII-917) 182=MONSALVATJE XV 2054 (912) 66-67.

40

25-II-921

et quantum nos domos, curtes et ortos hedificauimus, uineas complan-
tauimus infra terminos de iam dicta uilla Baschera, contradicentes supradicto
Episcopo uel alios antecessores suos iniuste et contra legem hoc fecimus
(*Liber* 10,1,7).

MONSALVATJE XI 418 (921) 385.

41

10-IV-931

et sicut lex Gothorum decernit, ista omnia superius inserta in duplo me-
lioratum componant (*Liber* 2,5,8).

MARCA 70 (930) 845-846=MONSALVATJE XXI 18 (931) 338. Cit. KIENAST n. 36
(1 bis).

42

25-III-933

Cit. ZIMMERMANN 242 n. 6. Vid. supra ap. 16 (25-III-874).

43

30-IV-939

Ut de ab hodierno die vel tempore firmis sit ista carta cum ipso alode
in monasterio nominato Lavavis et ad seruietes illius, sicut iussio est domi-
ni regi(mini)s nostri Rescenvindi regis et lege Gothorum magister (*Liber*
5,1,1) usque ad nos.

D'ABADAL, *Catalunya* cit. III 145 (30-IV-939) 358.

44

6-VI-939

Quia frater matri mea fuit et ego eius elemosinarius; et obligatum obti-
neo exinde iudicium legibus factum (*Liber* 2,5,12).

FELÍU 12 (6-VI-939) 46.

45

31-X-945

et sicut lex Gothorum decernit, ista omnia superius inserta in duplo com-
ponere faciat domum Sanctae Eulaliae (*Liber* 2,5,8).

MONSALVATJE XXI 22 (945) 343-344. Cit. KIENAST n. 36 (2), de otra edición.

46

III-946

VILLANUEVA XII 7 (946) 240-241. Cit. ZIMMERMANN 276 n. 4. Vid. infra ap. 47 (III-947).

47

III-947

Atus, gratia Dei episcopus, simulques et ego Guillelmus, opitulante clemencia comis, nostra sancxit auctoritas legum ut ad Domino coherceamur et perficiemur in bonum (*Liber* 5,1,1) .. Et si quis hoc presumpserit facere vel abstraere voluerit componat sicut consuetudo est monasterii et legum ordinationem decrevit (vid. supra p. 246 s.).

D'ABADAL, *Catalunya* cit. III 154 (III-947 362-363. Cit. ZIMMERMANN 276 n. 4 con fecha III-946).

48

5-VII-947

Humanis legibus sancitum est et antiquitus roboratum ut sub cuius commutationis titulo testibus scripturarum fiarent quatenus alternatim quod sibi unusquisque competis cedentes firmitus ut in invicem committent et roborentur (*Liber* 5,4,1; 5,5,10. Vid supra p. 229).

D'ABADAL, *Eixalada-Cuixà* 70 (5-VII-947) 172-173.

49

IX-947

et componat secundum precepta canonum atque legum (vid supra p 246 s)
D'ABADAL, *Catalunya* cit. III 157 (IX-947) 364-365.

50

25-VI-951

Humanis legibus sancitum est et antiquitus roboratum ut sub commutationis titulum textus scripturam fierent quatenus alternatim quod sibi unusquisque competit cedentes formios ut in invicem comutent et roboentur (*Liber* 5,4,1; 5,5,10. Vid. supra p. 229).

D'ABADAL, *Eixalada-Cuixà* 74 (25-VII-951) 178.

51

20-VII-953

et in presenti seculo quod tenemus legique nostre in vinculo terriplantatione prefata res et quanto meliorata fuerint vel valere potuerint (*Liber* 2,5,8).
D'ABADAL, *Eixalada-Cuixà* 77 (20-VII-953) 179-181. MARCA 90 (953) 868-870.
MONSALVATJE XXIII 25 (953) 410.

52

4-V-959

Humanis legibus sancitum est et in legibus Gotorum recholimus esse decretum ut hucusque homo de facultates suas, quas Dominus Deus ei dedit, donare debet Deo et sanctis suis, propter remedium anime sue (*Liber* 4,5,1-2. Vid. supra p. 230.

UDINA, ACB 144 (4-V-959) 307 = MONSALVATJE XV 2133 (959) 185. Cit. ZIMMERMANN 242 n. 5; 265 n. 2 (con fecha 28-IV-959).

53

26-II-962

Vnde nos jamdicti manumissores iudicium obligavimus a serie conditionis, sicut lex jubet (*Liber* 2,5,12).

MARCA 98 (962) 880. Cit. KIENAST n. 36 (3).

54

27-II-962

unde nos jamdicti manumissores iudicium obligavimus a serie conditionis, sicut lex jubet (*Liber* 2,5,12).

MARCA 99 (962) 881 = MONSALVATJE XI 133 (962) 201-202. Cit. KIENAST n. 36 (3).

55

19-V-964

Decrevit auctoritas et iure hoc leges adfirmant ut "commutatio si non fuerit per vim et metum extorta, talem qualem et edemcio abeat firmitatem" (*Liber* 5,4,1).

UDINA, ACB 162 (19-V-964) 331. Vid. infra ap. 59.

56

19-V-964

Antiquitus enim humanis legibus est sancitum et in precedencium patrum scriptis hec reperimus decretum: "ut comutacio facta vel edita per voluntatem plenam omni tempore habeat firmitatem" (*Liber* 5,4,1. Vid supra p. 225 ss.)

UDINA, ACB 163 (19-V-964) 332-334. Vid. infra ap. 59.

57

965

Vid. supra ap. 55-56-(19-V-964) e infra ap. 59.

58

11-V-965

Cit. ZIMMERMANN 242 n. 12. Vid. infra ap. 59.

59

19-V-965

ZIMMERMANN 246 n. 12 y 258 n. 6 cita un pergamino del ACA. *Cancilleria. Seniofredo* n. 74, que ha sido publicado por UDINA, *ACB* 163 (19-V-964) 332-334 (Ap. 56). Vuelve a citar ZIMMERMANN 242 n. 12, el mismo pergamino, pero esta vez con fecha 11-V-965. Por otro lado, ZIMMERMANN 246 n. 5 y 267 n. 8 cita un pergamino de ACA. *Monacales. San Pedro de Camprodón* núm. 5, con fecha de 19-V-965, que ha sido ya publicado parcialmente por MONSALVATJE XI 140 () 205-206 (vid. SEVILLANO 5 (19-V-965) 75). Más tarde MONSALVATJE XV 2147 (965) 204-206 completó su primitiva edición originaria, pero recurriendo a ACA. *Cancilleria. Seniofredo perg.* núm. 74, que había sido editado ya por VILLANUEVA VIII 12 (965) 236-237 y de nuevo recientemente por UDINA, *ACB* 163 (19-V-964) 332-334, como hemos ya indicado. Tenemos así que ACA. *Cancilleria. Seniofredo perg.* 74 y ACA. *Monacales. S. Pedro de Camprodón perg.* núm. 5 es el mismo documento —quizá aquél una copia—, que testimonia una conmutación realizada por la abadesa de S. Juan de las Abadesas con los condes Seniofredo, Oliba y Mirón, desde el punto de vista de la abadesa, mientras ACA. *Cancilleria. Seniofredo perg.* núm. 73 (editado por UDINA, *ACB* 162 (19-V-964) 330-332), la testimonia desde el punto de vista de los mencionados condes. En realidad estamos ante el mismo negocio que invoca el mismo texto legal pero de forma diferente, pese a ser él mismo el redactor. Este pergamino del ACA. *Cancilleria. Seniofredo* núm. 73 debe identificarse con el citado por ZIMMERMANN 238 n. 5, que le atribuye signatura núm. 93, pero es evidente errata de imprenta. En base a la edición de VILLANUEVA, citan RÍUS, *El derecho* cit. 7 (=p. 71) n. 2. KIENAST n. 36 (4).

60

23-V-965

Cit. ZIMMERMANN 238 n. 5. Vid. supra ap. 55 (19-V-964). Para la cita de ACA. *Cancilleria. Seniofredo perg.* 93, vid. supra ap. 59.

61

10-VIII-965

alligo eos in uinculo triplicacionis sicut in humanis legibus continetur (*Liber* 2,5,8).

MONSALVATJE XI 142 (965) 211.

62

22-II-968

Perspicuum est igitur omnibus nobis in hac terra degentibus quia quidam homo Adalbertus nomine cum aliquibus ex parentibus suis in contrarietatem domni Vnifredi principis populique terrae hujus scandala conturbationesque movere conati sunt, in tantum etiam ut praescriptum principem ex oppido

suo ejicientes, inimicisque sui illum contradentes, tamdiu inhumaniter illum persecuti sunt usquequo praenominatus transgressor gladio eum peremit. Proinde scilicet jamdictus transgressor adinstar Iudea omnia quae habere videbatur postposuit se se exilio contradidit. Rebus agitur suis sub calliditatis studio et concinnatione falsissima in domino Soniefredo sacerdote, qui unus ex transgressoribus extitit, per scripturam contulit, sub isto videlicet ordine ut dum superstes ille sacerdos extiterit, eas teneret, post obitum vero suum praefatae sedis habitura relinqueret. Annuente igitur potestate divina frater supradicti principis meusque castrum quod supradicti transgressores praescripto principi subtraxerant conquisivit, et dum in eo cum suis subditis resideret, iudicibus doctoribusque nostrae legis consuluit quid ei de rebus tam nefariis transgressoribus agere oporteret. At illi perspectis venerabilium patrum scriptis dederunt sententiam ut evacuatis scripturis supradicta fraude confectis, res omnes tam nefariorum transgressorum ad ultimum in dominio supradicti principis deberent devenire, et quicquid ex his rebus idem princeps elegerit facere liberam habeat potestatem. Sicque factum est ut per instantiam iudicum auctoritatesque legura rebus praelatis idem princeps in suo reciperet dominio, eas dum superstes extitit quiete tenuit (*Liber* 2,1,8).

MARCA 107 (968) 889-891 = MONSALVATJE I 5 (968) 236.

63

4-VIII-968

Vox legum jure decrevit et auctoritas ut "scripturae quae diem et annum evidenter habuerint expressum, atque secundum legis ordinem conscriptae esse noscuntur, omnes haberent in perpetuum stabilem firmitatem" (*Liber* 2,5,1).

MARCA 109 (968) 892 = BALUZIUS II 142 (968) 1540-1541. Cit. KIENAST n. 36 (5). ZIMMERMANN 238 n. 6; 246 n. 3.

64

8-III-969

sic vendimus tibi ista supranominata propter ipsum forisfastum quod fecimus et propter ipsum placitum que nos condemnavit et per ipsa legem quod nos debemus componere.

MONSALVATJE XI 156 (969) 217.

65

16-V-969

alligo in vinculo triplatione sicut humanarum continent legum (*Liber* 2,5,8).

MONSALVATJE XI 157 (969) 218.

66

15-VII-969

Priscorum patrum sagacitas et legum sancxit auctoritas, divina quoque non renuit sed firmavit beatitas, ut omni homini fas libera esset de faculta-

tibus suis quod velit facere sanctum, ut si vendere dareve aut pro animae cuperet impertire, ipsud in cartula digestum ac testibus adstipulatum firmum permaneret imposterum est exemplum ex hoc dominicum atque praeceptum omni modis amplectendum (*Liber* 4,5,1-2. Vid. supra p. 230).
D'ABADAL, *Eixalada-Cuixà* 95 (15-VII-969) 200.

67

970/971

Est (in) antiquis regulis stachum (?) et in gotorum legibus est decretum inter comitentes gestas scripturarum intercurrent. Quatenus illorum uoluntatem (uno animo confirmantur et coroborentur) XVII. regnante Leutario rege (*Liber* 5,4,1; 5,5,10. Vid. supra p. 229).
ACA *Monacales*. Sta. Cecilia de Montserrat perg. n.º 6.
Cit. ZIMMERMANN 246 n. 4.

68

6-II-971

Est in antiquis regulis statutum et in gotorum legibus decretum, ut inter commutantes gesta scripturarum intercurrent quatenus illorum uoluntates uno animo confirmantur et coroborentur (*Liber* 5,4,1; 5,5,10. Vid. supra p. 229).
FELÍU 46 (6-II-971) 141.

69

20-V-973

Hic est pacto et placito sive et noticia legibus conscriptura quod nos facimus (*Liber* 2,5-1-2. Cf. 2,5,5).
RÍUS, *S. Cugat* I 102 (20-V-973) 83.

70

30-IX-974

et secundum leges mundanas ut sacrilegus componere cogatur (vid. supra p. 148 s).
D'ABADAL, *Eixalada-Cuixà* 99 (30-IX-974) 205 = MARCA 119 (974) 911 = MONSALVATJE XXIII 26 (974) 414.

71

1-I-975

Diuina lex uel precepta sanctorum patrum specialiter edocent un "comutacio uel uindicio seu donacio qui per uim et metu extorta non fuerit, plenam in omnibus habeat firmitatem" (*Liber* 5,4,1. Vid. supra p. 225 ss.).
FELÍU 52 (1-I-975) 159.

72

VII-975

Quod si quis hac ritu nostro cum audacia frangere ausus fuerit juxta ceteras monitates legem censeantur solidorum uidelicet sexcentorum (vid. supra p. 246 s.).
D'ABADAL, *Catalunya* cit. III 235 (VII-975) 410.

73

30-VIII-975

. qui sumus tutores vel eleemosinarii de defuncto quondam, quod nos juratum vel probatum habemus ac series condicionis, sicut lex est, sicut ille nobis iniunxit (*Liber 2,5,12*).

RÍUS, *El derecho cit.* 5 (= p. 69) n.º 1.

74

XI-975

Si quis sane quod fuerit minime credendo esse venturum, hoc est divulgatum ad tempore Recesvindi regis, legum magister, et Otilanis principis, usque ad nos (*Liber 5,1,1*).

D'ABADAL, *Catalunya cit.* III 236 (XI-975) 410-411.

75

5-IV-976

Incole vero sive cultores loci illius plures fuerunt in captivitatem transducti, et plures iterum per oppressionem malorum predonum sua omnia deserentes ad loca alia demigrarunt. Unde actum est ut secundum legem Gothorum fiscus Regis efficeretur (vid. supra p. 241 s.).

VILLANUEVA XIV p. 234-236. Cit. KIENAST n. 36 (6). ZIMMERMANN 266 n. 3.

76

16-III-977

et plus debet esse predicta valle... de supradictos abitantibus... quam de Borello comiti, . , quia iniuste et absque lege exinde eos petivi.

UDINA, *ACB* 181 (16-III-977) 358-359 = *LFM* I 320 (16-III-977) 343-344.

77

11-X-977

Invenimus in libro Iudicum "de donationibus regiae potestatis, quae in quibuscunque personis sive in Ecclesiis largiuntur sive collatae sunt seu donatae, in eorum jure et potestate persistent in quorum nomine eas potestas dederit aut contulerit, ea videlicet ratione quod ita hujusmodi regalis munificentiae collatio attributa, in nomine ejus qui hoc promeruit transfusa permaneat, et quicquid de hoc facere vel judicare voluerit, potestatem in omnibus habeat" (*Liber 5,2,2* Erv.), quia in eodem scriptum est libro quod "res donate, si in praesenti traditae sunt, nullo modo repetantur a donatore" (*Liber 5,2,6*).

MARCA 122 (977) 914. Cit. KIENAST n. 36 (6 bis).

78

15-XI-977

et ea quae ipsius cenobii monachi juste adquisiverunt vel legali rectitudine adquisituri sunt. et in mallo tractandus progrediens, sciat se compositurum quod legis statuta decreverunt (*Liber* 2,5,8).

MARCA 123 (977) 919. Cit. ZIMMERMANN 267 n. 5 (aquí con fecha 15-XII-977); 272 n. 5.

79

15-XII-977

ZIMMERMANN 267 n. 5. Vid. supra ap. 78 (15-XI-977).

80

2-VII-978

“Si famulorum meritis debite compellimur compensare lucra mercedis, quanto jam copiosius remediis animarum divinis cultibus terrena debemus impendere et impensa per scripturas legaliter confectas decentissime adfirmare” (*Liber* 5,1,1) proinde igitur ego prelibatus Episcopus dono in subsidium monachorum egenerorumque a prefectum cenobium alodes meos quos fratres mei post eorum obitum mihi relinquere jure hereditario, et illi eos aquisiere de nefandissimis transgressoribus qui scandala vel conturbationes nefarias in quantum potuere in contrarietate eorum in predicto comitatu Bisuldunense conati sunt agere. Et ob hanc causam res eorum legaliter in fisco transiere quemadmodum insertum est in legibus mundanis “de his qui contra Principem vel gentem aut patriam refugiunt et insolenter existunt” (*Liber* 2,1,8) male distracta juxta leges mundanas componere cogatur (*Liber* 2,5,8).

VILLANUEVA XV 25 (978) 254-262=MONSALVATJE II 6 (978) 209-220. Cit. RÍUS, *El derecho* cit. 2 (p. 66) núm. 1.

81

979

RÍUS, *El derecho* cit. 2 (=p. 66) núm. 1. Vid. supra ap. 80 (2-VII-978).

82

III-979

et venit mors ad Blandericum presbiterum et non se comemoravit pro honore de ipsas ecclesias, et invenit eas Hunifredus comis sine presbiteros et sine monachos et sine monachos et sine suo filio, ibidem sua mulierem stantem et permanentem, quod lex non continet (*Liber* 5,1,2; 5,1,4).

D'ABADAL, *Catalunya* cit. III 247 (III-979) 416.

83

2-IV-979

“Si famulorum meritis debite compellimur compensare lucra mercedis, quanto jam copiosius pro remediis animarum divinis cultibus terrena debemus impendere et impensa per scripturas legaliter confectas decentissime adfirmare” (*Liber* 5,1,1) male distracta justa leges mundanas componere cogatur (vid. supra p. 246 s.).

VILLANUEVA XV 26 (979) 263-266 = MONSALVATJE II 7 (979) 221-225.

84

10-VII-979

Perspicuum est enim omnibus nobiscum in hac terra degentibus quia quidam homines his nominibus Vvigila Presbyter et Trasoaldus frater ejus, cum aliquibus amicis illorum in contrarietate domni Vvifredi principis populi terrae hujus scandala conturbationesque movere conati sunt, et superscriptum principem ex oppido suo eicientes, inimicisque suis illum contradentes, tamdiu unanimiter illum persecuti sunt usquequo supra nominati transgressores gladio eum interfecerunt. Annuente igitur clementia divina Seniofredus supradicti principis frater castrum quod supradicti transgressores praescripto principi subtraxeunt conquisivit; et dum in eo cum sibi subditis resideret iudicibus doctoribus nostrae legis consuluit quid et de rebus tam nefariis transgressoribus agere oporteret. At illis perspectis venerabilium patrum scriptis dederunt sententiam ut res omnes tam nefariorum transgressorum ad integrum in dominio supradicti principis deberent devenire, et quicquid ex his rebus idem princeps elegerit facere, liberum in omnibus habeat velle. Sicut factum est ut per instantia iudicium auctoritatesque legum (*Liber* 2,1,8) rebus praefatis idem princeps in suo reciperet dominio.

MARCA 126 (979) 923 = MONSALVATJE I 1 (979) 221-222. Vid. supra ap. 62.

85

8-III-980

Antiquitus sancitum est, et in praecedentium Patrum sententis reperimus scriptum ut “circa victas personas ac praesertim paupertate depressas severitatem legis aliquantulum debeamus temperare”. Quia sicut ipsa lex fertur, “si in toto proprietas iudicii attenditur, proculdubio mansuetudo deseritur” (*Liber* 12,1,1) propter honorem et mercedem supradicti Comitis nostraeque legis censura qua merebamini eis indulgemus (*Liber* 12,1,1; no contabilizada).

VILLANUEVA XIII 18 (980) 252 = MONSALVATJE XI 178 (980) 230-231. Cit. ZIMMERMANN 257 n. 1; 268 n. 1.

86

981

“En el apéndice XI, del vol. XIII, de Villanueva, en una “notitia iudicati pro ecclesia Gerundensi” del año 981, un testigo, preguntado en virtud de qué derecho poseía los bienes, contestó “per legis ordinem teneo”.

RÍUS, *El derecho* cit. 7 (=ap. 71) num. 1. La cita no es correcta. VILLANUEVA XIII 11 es un "Praeceptum in gratiam Wigonis Episcopi Gerundensis: anno DCCCCXII". La frase parece haber sido tomada de VILLANUEVA XIII 6; Notitia iudicati pro eclesia Gerund. anno DCCCLXXXI. Vid. supra ap. 24 (17-V-881).

87

1-II-981

Condicione sacramentorum atque ex ordinatione de iudices qui iussi sunt iudicare, causas dirimere, legibus difinire (*Liber* 2,5,12).

RÍUS, *S. Cugat*. I 139 (1-II-981) 115.

88

Vacante.

89

4-XII-985

Et cum ipsa voluntate intravit ad custodiendum Barchinona civitate cum aliis ceteris comorantibus eodem comitatu eodem tempore obsesa est a sarraçenis, et apprehensa est VIII idus iulii; si ibidem interfectus fuit maneat sicut ille iniuncxit, vel lex precepit (*Liber* 2,5,12) et si vivus exinde ductus fuit in capitivitate et postea suam voluntate mutaverit et secundum legem ordinaverit (*Liber* 2,5,12, en relación con *Liber* 5,2,6, para la posibilidad de mudar la voluntad), sicut Domino placuerit, ita fiat.

RÍUS, *S. Cugat* 171 (4-XII-985) 143. Cit. ZIMMERMANN 261 n. 4.

90

986

MARCA 133 (986) 932-933. Vid. infra ap. 106 (1-I-992).

91

23-IV-986

Et stabitis in dilectione Dei in legem directam et iustitiam rectam in quantum possitis secundum canonem et leges gotorum.

FONT 5 (23-IV-986) 17. Cit. RÍUS, *El derecho* cit. 8 (p. 72) núm. 2. ZIMMERMANN 246 n. 11; 268 n. 4, en base a VILLANUEVA VIII 30 (986).

92

986

MARCA 134 (986) 933-934. Vid. infra ap. 107 (1-I-992).

92 bis

987

"En 987, un certain Pere s'est introduit de nuit dans la maison de sa mère et y a assassiné sa femme qui s'était réfugiée là. Le plaid qui s'ensuit —et qui nous est relaté dans un style assez incohérent par un scribe à demi-igna-

re— ne présente, malgré tout, aucune particularité: sur l'invitation du juge, le coupable reconait avoir agi "injustement et contre la loi", se soumet à la sentence de cette meme loi "où il est écrit que sera puni pour homicide tout home qui a tué sans raison" " (*Liber* 6,5,11) "et, comme il ne possède ni argent ni fortune qui lui permette de se recheter, se livre au saion, pour être remis en la main des plaignants."

BONNASSIE I 197 (de Arch. cond. núm 53)

93

9-II-987

sicut nos iuratum et probatum abemus a serie conditionis, sicut lex gotorum continet (*Liber* 2,5,12).

RÍUS, *S. Cugat* I 197 (9-II-987) 165-166. Cit. ZIMMERMANN 261 n. 1.

94

26-V-987

seu de Judices qui iussi sunt causas audire et dirimere vel legibus diffinire et jam dictum alodem simul cum marito suo Dursaco injuste et absque lege dum vixit retinuit (*Liber* 2,5,12; 7,5,5).

VILLANUEVA XIII 20 (987) 254-255.

95

26-VI-987

Essitationem namque maxima inter Judices terre illius fuit de hoc etiam quam sancti Patres sancxerunt, altercante invicem quomodo stabilis habitur voluntas qui infra sex menses publicata non fuerit atque secundum ordinem legum exacta (*Liber* 2,5,12). Audivimus denique quendam qui testavit facultatem suam ad quosdam, et unus ex eis non evasit captivitatem ut perficeret opus constituto tempore, nec in ipsa captivitate pro nimia pressura perficere nullo modo potuit, ita obviante lex eiux testamenta (*Liber* 2,5,12 y 14), etiam quia sex menses compleverunt insuper et annum unum vel duobus. Quaedam vero ex eis quidam dixit: decet namque quotquot enim de hac re sancti Patres sancxere. Ad ultimum instituerunt in libro Gotico qui est et Xº "sive dezzenalis vel quinquagenares numero impedia tum religatis", nec nulla diuturna vel longevitate temporum "in eorum actionibus iungatur", sed omnem quocumque vel quandocumque relegatione vel exilio ereptus fuerit sequi nominibus indubitanter liceat (*Liber* 10,2,7). Ipsi etenim memores fuere religatis; et nos sane salutaria remedia non convenit negari, set tota virium intentione decet adiutorium ferre defunctis.

FITA, *El templo* cit. 437-442=FELÍU 74 (26-VI-987) 227-228.

96

17-X-987

et in die submersionis barchinona predictae scripture ibi perditae fuerunt; et hodie secundum legis ordine (*Liber 7,5,2*) eadem textu presenti scripture de ipsas scripturas renovata est.

FITA, *Destrucción* cit. 189-192.

97

19-XI-987

et ideo superflue excusantes lex pro petra corripit ut omnis improbitas facillime coerceatur.

VILLANUEVA XV 34 (988) 280-281.

98

988

VILLANUEVA XV 34 (988) 280-281 Vid. supra ap. 97 (19-XI-987).

99

10-III-988

Quantum infra istas affrontationes includunt, sic donamus uel tradimus suprascripta doma, ut "uotie ac pontencialiter" prelibata domum Sancte Crucis et Sancte Eulalie "pro certo censentur ut in nostro iure" absque eius consultu uel beneficio "inreuocabili modo legem eternitate firmata" (*Liber 5,1,1*).

FELÍU 75 (10-III-988) 233.

100

19-III-988

Et ita in malitia et sua falsitate detectus iudice ordinante suam exinde confirmavit professionem qualiter eum testamentum comburere iusserat uxori sue iniuste et absque lege (*Liber 7,5,5*). Et tunc firmavit exinde suam recognitionem. Et cum uoluit eum tradere ipso saio in potestate de iam dicto assertore de abba Odo s. Cucuphati cenobio cui fraudem fecit, et perpetuo ad seruitutem abdicari ipsius s. quemadmodum lex ordinabat et iubebat (*Liber 7,5,2*. Cf. 5,6,5).

RÍUS, *S Cugat* I 218 (19-III-988) 183-185.

101

11-VII-988

Vox legum iure decrevit auctoritas, ut "qualis sit empcio, talis sit et comutatio. Empcio namque et comutatio", sicut iam dudum in antiquis temporibus est roboratum, et in Gotorum legibus decretum est, "equalem habeat firmitatem, sicut et empcio" (*Liber 5,4,1*).

VILLANUEVA X 21 (988) 272. Cit. RÍUS, *El derecho* cit. 7 (=p. 71) núm. 5.

KIENAST n. 36 (7).

102

5-XII-988

insistente iudice et honestorum virorum vindo tibi ipsas terras, sicut lex nostra edocet, qui continet libro V. in titulo sexto, ubi instituti sunt decem dies expectandi ultra placitum (*Liber* 5,6,3).

RÍUS *El derecho* cit 2 (=p. 66) núm. 2. KIENAST n. 36 (8).

103

4-III-991

unde iudicium obligatum tenemus infra metus temporum lege prefixum a serie conditionis editum iudiceque digestum (*Liber* 2,5,12 y 14).

RÍUS, *S. Cugat* I 263 (4-III-991) 221-222.

104

9-VI-991

quod iuratum vel probatum habemus a serie conditionis sicut lex (*Liber* 2,5,12 y 14), sicut ille nobis inunxit vel mandavit.

RÍUS, *S. Cugat* I 268 (9-VI-991) 225-226. Cit ZIMMERMANN 261 n. 2.

105

(992-1017)

BRUTAILS, *Étude* cit. XXV n. 2. Cit. KIENAST n. 35 (12). Vid. infra ap. 230 (7-VIII-1043).

106

1-I-992

At ipsi ut haec audierunt, legis sententiam quae in libro .VII. Gothico, tit. .V. capitulo .II., continetur, quae sic incipit: "Si quis scripturam falsam fecerit aut recitaverit", etc. (*Liber* 7,5,2). Quae lex non mediocriter sed perfecte edocet ut qui scripturam qualicumque accidenti casu perdidit, habeat licentiam comprobare coram publica iudicum investigatione, aut per sacramentum suum aut per legitimos et cognitiores testes qui eadem scripturam si dicant plenissime nosse et vidisse, et sic datum testimonium perdita scriptura repararet veritatem. Et ita nobilissimi iudices juxta legis hujus sententiam eis dederunt consilium et testimonia ad recuperandum perditas scripturas in medio hujus textui aditum panderunt (*Liber* 7,5,2 *Erv.* paráfrasis).

D'ABADAL, *Catalunya* cit. II 72-73 = MARCA 133 (986) 932-933. Cit. KIENAST n. 35 (11).

107

(1-I-992)

pro lege et veritate quia plus debeat ei succedere omnia quod relinquerat jam predictus vir suus pro voce luctuosa de eisdem filiis quam alium ullumque hominem (*Liber* 4,2,18).

MARCA 134 (986) 933-934. Carece de fecha. Le hemos dado arbitrariamente la fecha del documento anterior.

108

18-XII-993

. seu iudices qui iussi sunt negotias seculares iudicare et legibus diffinire
 Praedicti vero iudices ei dixerunt: In lege reperimus scriptum "quia non
 est minor reatus vera supprimere quam falsa confinere" (*Liber 2,4,2*) et
 "si ammonitus quisquam a iudice de ea re quam noverit testimonium per-
 hibere noluerit, si nobilis persona est, nullus homo non debet ulterius suum
 testimonium recipere; si vero minor ingenua persona est, et dignitate et
 testimonio debet carere et centum flagella infamatus suscipere" (*Liber 2,4,2*).
 Vt autem audivit praedicta Comitissa et praedicti seniores talem consilium
 quod lex praecipit.

MARCA 143 (994) 948-950 = MONSALVATJE VII 14 (994) 36. Cit.

KIENAST n. 35 (13). ZIMMERMANN 255 n. 4 (con fecha 18-XII-994).

109

17-XI-994

Et quod euasit perdonum manibus asportarunt instrumenta, quoque car-
 tarum ac volumina librorum partem consumpserunt igni, partem ad suam
 terram deportauerunt.

No essent just que per aquesta circumstancia perdessen ses propietats,
 y atemperantse a lo contingut al Llibre gòtic VII, titol V, capitol V, com-
 paregueren Izade , a presencia de Bell,

MAS, *Notes* IX 143 (17-XI-994) 60-61 (de Lib. II, fol. 178, d. 518), La cita
 quizá esté equivocada, por *Liber 7,5,2*, a la que realmente tuvieron que
 acudir los jueces.

110

18-XII-994

ZIMMERMANN 255 n. 4. Vid. supra ap. 108 (18-XII-993).

111

Vacante.

112

10-I-996

. Donamus ipso alode . ad jam dicta femina vel in ejus iure perpetualiter
 transfundimus "inrevocabili modo legum eternitate firmetur (*Liber 5,1,1*)
 (vid. supra p. 223).

MONSALVATJE XV 2161 (996) 227-228.

113

5-II-996

ZIMMERMANN 265 n. 1. Vid. supra p. 135.

114

18-IV-998

Advenit mihi predicta omnia que tibi vindo per carta inpignorationis quod mihi fecit Eldenara femina filia condam Damiani, greco, cum viro suo nomine Bonus Homo cum aliis uineis uel domos sicut resonat in mea scriptura inpignorationis pro Manchusos .XVI. quod ego eis accomodauit et debuerant illos mihi rendere ad placitum constitutum et minime fecerunt. Sed ego amonivi eos plures vices et ostendi eis scriptura pignus in presentia plurimi et expectavi eis ultra placitum constitutum multis diebus et non fuit unum ex eis qui persolsisset mihi predictum debitum set ego feci sicut in lege est constitutum ubi decem dies instituti sunt ultra placitum expectandi creditori omnis qui debent, si "disimulauerint reformare tunc creditor pignus ostendat iudici vel aliis bonisque hominibus et sicut illos ad iusticia fuerit preciatum, sit licentia distraendi" (*Liber 5,6,3*) Facta vindicione .XIII. kalendas Madii anno II. regnante Rothbertus rex.
ACA. Cancilleria. Ramón Borrell perg. n. 36.

115

27-VII-998

Aduenit mihi per uoce genitori meo quod illi tenebat per carta inpignorationis quod ei fecit homo nomine fruila pro eo quo accomodavit ei Kaficios I de ordeo quod illi debuerat reddere ad placitum constitutum et non potuit propter intericionem barchinona quia ibi interiit ille et omnibus consanguineis suis. Sed postquam ego supradictus remesarius uinditir reuersus fui de capitiuitate inquisiui iamdictum debitum et non inueni unus ex propinquis debitori qui mihi reddidisset predictum debitum. Sed ego uinditor feci sicut in lege est constitutum ubi decem dies instituti sunt expectandi ultra placitum creditori. "Tunc creditor pignus ostendit iudici et aliis bonisque hominibus et sicut ad iusticia fuerit extimatum sit licencia distraendi" (*Liber 5,6,3*).

CARRERAS CANDI, *Lo Montjuich*, cit. 313 n. 234. Reg. MÀS, *Notes IX* 189 (27-VII-998) 80-81.

116

6-III-999

Hec est sacramentalis conditio hac legalis publicatio ultime voluntatis ut actus est infra sex mensium spatium coram sacerdote et testibus, secundum ordinationem Mironis iudicis, iuxta modum legis gotice ubi dicit "morientium extrema voluntas" (*Liber 2,5,12*).

RÍUS, *El derecho* cit. ap. 10 (6-III-999) 13 (= p. 77). Cit. KIENAST n. 36, (9).

117

28-III-999

et insuper, sicut legibus est decretum mundanalibus, et ecclesiastici canones docent, componere cogatur (vid. supra p 246 s.).

MARCA 148 (1000) 957. Cit. ZIMMERMANN 268 n. 5 (con fecha 28-III-1000).

117 bis

28-III-1000

Cit. ZIMMERMANN 268 n. 5. Vid. supra ap. 117 (28-III-999).

118

14-IV-1000

quando eam (alude a una tierra) mater nostra in cuius tutelam fuimus, in nostra potestatem misit, sicut lex iubet (*Liber* 4,3,4) in presencia iudicum et bonorum honinum qui ibi aderant in sede Vico.

FONT RÍUS, *En torno* cit. ap. 1 p. 376. Cit. KIENAST n. 36 (10).

119

1002

“seguramente es una alusión al dicho Fuero la expresión: “antiquitus enim sancitum est” del año 1002 (Villanueva, XIII ap. XXII)”.

RÍUS, *El derecho* cit. 7 (= p. 71) n. 3. Vid. infra ap. 121 (4-VI-1003).

120

10-II-1002

. et insuper ipsa terra componere faciat sicut lex commemorat (*Liber* 2, 5,8).

RÍUS, S. Cugat I 363 (10-II-1002) 11. Cit. ZIMMERMANN 272 n. 3.

120 bis

24-IX-1002

In antiquis regulis est statutum et in mundanorum legibus a Catholicorum Regum decretum, ut “donationibus Ecclesiis per quemlibet fidelium Dei datis et collatis ab hii semper sint possessis quibus sunt mancipatis et in earum iure inrevocabiliter legum eternitate firmatis maneant” (*Liber* 5,1,1)

Facta donatione .VIII. kalendas octobris anno VI. regnante Roberto Rege filium condam Hugoni.

ACA. Cancilleria. Ramón Borrell perg. n. 64. Cit. ZIMMERMANN 242 n. 9 y 246 n. 9.

121

4-VI-1003

Antiquitus enim sancitum est et in praecedentium patrum sententiis reperimus scriptum ut “judex de re discussa iudicia conscribat suaque manu roborat”, “ne fortasse quaelibet in futuro ex hoc intentio moveatur” (*Liber* 2,1,25).

MARCA 151 (1004) 959-960 = VILLANUEVA XIII 22 (1002) 257-258 (error de imprenta en la fecha, pues en p. 88, le atribuye el año 1003)=ES XLIII 26 (1004) 421-423. Cit KIENAST n. 35 (14). ZIMMERMANN 255 n. 3 y 268 n. 1.

122

1004

Vid. supra ap. 121 (4-VI-1003).

123

19-X-1005

non hoc ualeat quod requisierit, set iuxta leges gothorum componat in duplo (*Liber* 2,5,8).

FELÍU 156 (19-X-1005)=MARCA 156 (1007) 965-966. Cit. ZIMMERMANN 273 n. 1 (con fecha 19-X-1006).

124

19-X-1006

ZIMMERMANN 273 n. 1. (Vid. supra ap. 123 (19-X-1005)).

125

1007

Vid. supra ap. 123 (19-X-1005). Hemos aceptado la fecha propuesta por Felíu.

126

14-VII-1007

. Si vero, quod absit, aliquis homo hanc donationem infringere tentaverit, secundum sanctorum patrum traditionem sanctaeque regulae canonum a liminibus sanctae Dei Ecclesiae se noverit alienandum, et quia contra sanctam matrem Ecclesiam viperino furore surrexit, anathema maranatha feriendum; et insuper nihil ejus objectio valeat, sed pro vinculo legis temporaliter triginta libras argenti (vid. supra p. 246 s.) eidem Ecclesiae persolvat, et haec donatio perpetim inconvulsa permaneat.

MARCA 155 (1007) 965. Vid supra ap. 123 (19-X-1005). Hemos aceptado la fecha propuesta por Felíu. A nosotros nos sale 19-X-1006.

127

18-X-1008

“Comutatio si per uim et metum extorta non fuerit tale qualem emptio habeat firmitatem” (*Liber* 5,4,1) Facta ista scriptura comutationis .XV. kalendas nouember anno XII. regnante Rod (bertus) rex.

ACA. Cancillería. Ramón Borrell perg. n. 91.

128

5-II-1010

... Sic donamus nos predicti helemosinarii ista omnia superius scripta totum ab integrum, sicut nos iudicatum uel probatum habemus a serie conditionis, sicut lex est (*Liber* 2,5,12 y 14).

FELÍU 176 (5-II-1010) 557-558. Vid. ap. 129, que es el mismo testamento, pero para S. Cugat.

129

5-II-1010

Sic donamus nos predicti elemosinarum ista omnia superius scripta, totum ab integrum, sicut nos iuratum vel probatum abemus a serie donacionis, sicut lex est (*Liber* 2,5,12 y 14).

RÍUS, S. Cugat II 424 (5-II-1010) 69. Vid. ap. 128.

130

Vacante.

131

13-III-1011

“Res donate si in presenti tradite sunt, nullo modo repetantur a donatore” (*Liber* 5,2,6) Facta ista carta donationis .III. Idus Marcii anno XV. regnante Roberto rege.

ACA. Cancillería. Ramón Borrell. perg. n. 99. Se trata de un traslado de 1188.

132

1-V-1011

Quandiu enim vixit, tenuit et possedit eam, et habente ipso plenam et sinceram memoiram, testatus fuit hec omnia predicto monasterio cui presideo, sicut potest inspicere in suo testamento inde iudicium satis legaliter (*Liber* 2,5,12 y 14) editum contineo Patet nobis per iusticie ordinem quod Adalbertus iam dictus maiorem hereditatem debuit habere ex rebus paternis quam est Mogia cum suis adiacentiis, quoniam et ipse ex legitimo fuit coniugio et talem hereditatem dedit illi lex (*Liber* 4,2,1), qualem uni ex fratribus suis in rebus paternis, quoniam instrumenta scripturarum non patent, per quam meliorati debeant esse fratres sui in aliquo rerum paternarum (*Liber* 5,4,1). Idcirco, si iste suprafatus Adalbertus et possidebat et iuri suo reservabat hanc turrim Mogiam cum omnibus suis pertinentiis et adiacenciis, et post se sepedicto cenobio testatus fuit et largitus ea, non ex hoc aliquid contra decretum legis (*Liber* 5,4,8) . satis patet hoc castrum fuisse iuris istius Adalberti, et potuit exinde facere quod voluit, quoniam lex dicit: “Omnis ingenuus, vir sive femina, seu nobilis seu inferior fuerit, si filios aut nepotes seu etiam pronepotes non reliquerit, faciendi de rebus suis quod voluerit habeat potestatem” (*Liber* 4,2,20) iudex, hanc causam legaliter examinavit qui haec quae suprascripta sunt iuste ac legaliter definita sciens RÍUS, S. Cugat II 437 (1-V-1011) 81-83.

133

3-VI-1011

Hic est exemplar veritatis formata et manifestata iuxta qualitatem et quantitatem molestiarum iniurias ad s. Cucufati x sepe inlatas, iniuste et absque lege quae ei concitavit et fecit quadam homo nomine Geribertus. Rfús, S. Cugat II 438 (3-VI-1011) 83-85.

134

29-VII-1011

. qui antea in sua memoria suam extremam legaliter ordinavit voluntatem (*Liber 2,5,12*) .. Prefati autem iudices ab utraque parte causa discussa atque, ut premissum est, ita professa nil aliud potuerunt diiudicare, nisi illud quod auctoritas legis discernit (*Liber 2,1,13*), id est, ut S. Cucufas predictam suam causam deberet recipi et iam dicti presumptores in dominio s. Cucufatis predictam Moiam relinquere, sicut imperantibus iudicibus per decretum legis fecerunt, quia ita constringit lex (*Liber 8,1,7*) et amplius, quo domum vel causam inquietat absentis.

Rfús, S. Cugat II 439 (29-VII-1011) 85-86.

135

13-VI-1012.

.. qui nobis advenit per cartam in pignorationis qui mihi impignoravi Oliba presbiter et ad uxori mea per suum decimum et ego tenui per meum beneficium per mancosos .III. quod ego illi prestavi et mihi rendere debuerit ad placitum constitutum et minime fecit. Sed ego amonivi eum postmodum exinde plures vices coram idoneis viris, ut ipsum debitum quod ei per suum pignus depositum credidi et mihi reddidisset. Insuper expectavi eum ultra placitum constitutum ebdomadas .IV. Idcirco insistente iudice sicut lex nostra edocet, qui continetur in libro quinto titulo sexto ubi decem dies prestolari iubet suum quis debitorem curiose indagavi omnis quis debet inquiring debitum. Si reformare "dissimulaverit, tunc creditor iudici vel preposito civitatis pignus ostendit ut quantum iudicio eius vel trium honestorum virorum fuerit estimatum sic licencia ad distrahendi et postmodum de precio venditi pingneris creditor quantum ei debatur sibi evidentius tollat, reliquum illum recipiat qui pingnus deposuerat" (*Liber 5,6,3*) Facta ista karta vindicione idus iunii anno XVI. regnante Roberto Rege. ACA. Cancillería. Ramón Borrell perg. n. 101.

136

17-V-1013

et spondimus corrigere femina . cum filio suo. qui iniuste pretium acceperut .. ex prefata terminata terra, que aliena erat et non sua iuxta legum ordinem quousque reddant earundem pretium que iniuste exigerunt

ad prelibatis habitatoribus (*Liber* 5,4,8) Facta donacione .XV. kalendas iunii anno XVII. regnante Roberto rege.
ACA. Cancillería Ramón Borrell perg. 104.

137

6-IX-1013

Quum preteritorum patrum instituta recolimus non est alicui putandum perversitatis dispendia si in necessitatibus ecclesiarum extimata congrue fuerit salutaris commercia. Quia bene ab ipsis "censetur ut venditio vel commutationis donatio si fuerint ab episcopo aut sacerdote iuxta canonum instituta cum consensu clericorum facta semper habeantur firma et grata" (*Liber* 5,1,3).

PUIG 32 (6-IX-1013) 373 = MARCA 172 (1014) 996.

138

1014

MARCA 172 (1014) 996. Vid. supra ap. 137 (6-IX-1013).

139

1015

RÍUS, *El derecho* cit. 8 (=p. 72) n. 3, menciona un texto de VILLANUEVA VIII 31 (1015) 283-285. Vid. infra ap. 142 (27-II-1016).

140

19-VI-1015

.advenit ..mihi Ermesindi Comitissae per vocem quam leges gotice dant uxoribus Comitum in illorum rebus (*Liber* 3,1,5).

VILLANUEVA XII 33 (1015) 323-324. Cit. ZIMMERMANN 264 n. 4.

141

1016

VILLANUEVA IX 20 (1016) 267. Vid. infra ap. 405 bis (12-VI-1116).

142

27-II-1016

Quod ille nolens adquiescere nonullorum consilia, sed per contumaciam confidens per arte maligna incantare iudicialis examine, proclamavit se examinare per ferventi aqua ad Dei iudicia. Sed Deus, qui occulta novit cuncta, patenter voluit revelare in supra dictorum presentia illius iniquissima fraudulentia. Proinde ego Bermundus rogando, arcessito Ausefredo iudice secundum lege gotica et nostra (*Liber* 2,1,15) predictus Sendredus manu missa in callaria, crudeliter corio et carne assata, cunctis qui aderant presentibus, ipsius sevissima furta est revelata. Et interpellantibus me Beremundo, atque rogantibus istis in presentia domina Ermessendis comitissa, id est, Ermemiro

vicario . , ne illius iuri servituti subiugassem persona, sicut lex dicernit gotica (*Liber* 7,1,5; 7,2,14).

VILLANUEVA VIII 31 (1015). vid. p. 257) 283-285. KIENAST n. 36 (11) (con fecha 26-II-1016). ZIMMERMANN 259 n. 5.

143

3-III-1018.

. . et in antea hec firma permaneant sive modo vel omnique tempore roborem plenitudinis et legis hec donata continent. Lex enim gotica que continetur libro V, titulo II, capitula VI, ita dicit: "Res donate si in presens tradere sunt in nullo modo repetantur a donatore" (*Liber* 5,2,6).

UDINA, *Creus* 7 (3-III-1018) 8. Cit. ZIMMERMANN 237 n. 4.

144

30-III-1018

Advenit mihi ea omnia prescripta ad me prenotato Aventino per cartam impignoracionis quod mihi fecit homo nomine Mirone presbitero filium condam Bonushomo per uncias .V. et mancosos .II. de auro cocto a meo penso pensatas, quod ego ei prestavi ad placito instituto, ut mihi exsolsisset et minime fecit. Propterea expectavi eum ultra ipso placito decem diebus legibus terminatis. Adhuc autem expectavi eum postquam ipsos decem diebus menses octo legitimos et nihil mihi profuit. Sepe tamen eum commendo et perquirendo et ipsum debitum mihi reformasse et minime valuit. Propterea sub ordinacione et iussu de Vivane iudice et estimatores viris idoneis que (estimacionem) fecerunt super prefixa omnia et precium in ea posuerunt . qui pariter precium in ea omnia posuerunt sic vindo ego ad tibi. (*Liber* 5,6,3) Facta vendicione .VI. kalendas aprilii anno XXII. regente Roberto rege.

ACA. Cancillería. Berenguer Ramón I perg. n. 8. Cit. ZIMMERMANN 256 n. 1, pero equivocadamente, al parecer (vid. supra p. 127 n. 128) Cf. BONNASSIE, *La Catalogne* cit. I 188 n. 237; 191 n. 254.

145

21-X-1018

Unde nos, collectis nostris primatibus, comitante illicho totum vulgi (mira) multitudinis legaliter audivimus eos dirimentes nostro iudice Bonofilio Marcho "causas negociorum" (*Liber* 2,1,15; 2,1,17) Et enim ex istis scriptura patuit quia quid ex alaudibus iam dicte Filmere, femine, fuit totum incunctanter viris ecclesie Dei sanctique Cusphatis est secundum ordinationem nostrarum Legum Gotharum (*Liber* 5,1,1). Proinde cum ad fines legitimos hoc negocium ductum fuisset et Seniofredus iam dictus victus legaliter extiterit.

Ríus, *S. Cugat* II 470 (21-X-1018) 119-120. Cit. ZIMMERMANN 250 n. 4 y 7.

146

1-XII-1018

Et qui contra hanc donacionem iniuste, id est, absque lege, venerit ut eam inrumpat, ad nihilum eveniat, et insuper componat prefate domui suprascripta omnia in duplo (*Liber* 2,5,8).

RÍUS, *S. Cugat* II 472 (1-XII-1018) 121-122. Cit. ZIMMERMANN 238 n. 9.

147

30-V-1019

ACA. Cancillería. Berenguer Ramón I perg. n. 8. Cit. ZIMMERMANN 256 n. 1. Vid supra ap. 144 (30-III-1018).

148

30-V-1019

ZIMMERMANN 239 n. 3. Vid. infra ap. 155 (30-V-1020).

149

2-VI-1019

Propterea sic dono ipsum aulodem ad domum s. Cucuphati, sicut dicitur in libro *Judicum*, libro V, titulo VI, ubi dicit: de debitis et pignoribus, ut transactis X diebus licentiam habeat creditor eum vendendi sive donandi vel faciendi suam voluntatem (*Liber* 5,6,3. Vid supra p. 227 s.).

RÍUS, *S. Cugat* II 475 (2-VI-1019) 124.

150

26-VIII-1019

Propterea Hugo jamdictus requisivit eam ut reddisset illi alodem quod dicitur Vlastret, quod ipsa tenebat per cartam venditionis quam Hugo iste fecerat domno Raymundo Comiti et per diffinitiones legales et per sacramentorum colligationes. Nam iste petitor asserebat se fecisse hanc cartam venditionis in minoribus annis. Pro quo Ermessendis vice filii sui jamdicti in presentia . voluit fidejussorem dare Hugoni, et voluit se conligare cum illo legaliter ut quemadmodum lex (*Liber* 2,1,12. Vid. supra p. 235 s.) ordinasset, parata fuisset illi respondere et in judicio reddere illi omnia quae legaliter judicata fuissent non debere esse juris Berengarii prefati, sed Hugonis. At ille renuit recipere fidejussorem seu aliam legalem conligatorem (*Liber* 2,1,12. vid supra p. 235 s.), dicens facere bellum. Cumque hoc nolisset recipere jamdicta Ermessendis, eo quod Lex Gothica non jubet ut per pugnam discutiantur negotia, Hugo praefatus sine ulla auctoritate legis Gothicae violenter invasit (*Liber* 8,1,2) omne quod Ermessendis possidebat cum filio suo per cartam venditionis et per alias legales diffinitiones seu sacramentorum colligationes quae Hugo fecerat transactis aetatis suae quatuordecim annis Raymundo Comititi (*Liber* 2,1,25?, *Liber* 4,3,4? No contabilizadas). Dumque Ermessendis veraciter cognovisset se et filium suum expulso esse injuste a possessione supradicta, suprascripto anno mense Augusto petivit legaliter Hugonem jam dictum. Iudices autem cum illis patuit

causa tantae veritatis, apertis codicibus legum Gothorum judicaverunt quia haec possessio. debebat in potestate Berengarii Comitis praedicti et matris. Cumque hoc iudicatum fuisset a iudicibus Bernardus Comes nolens obedire huic iudicio, tamdiu perseveravit in ipsa contentione quousque excogitavit rem inauditam, faciens confirmari a iudicibus supradictis iurejurando super altare Sancti Genesii de Orreolis hoc iudicium, quoniam ipse fidejussor erat ex parte Hugonis, ut ipse Hugo talis extitisset in iudicio quemadmodum illi iudices legaliter iudicassent. Dato sacramento a iudicibus, Berengarius Eldemari filius assertor Hugonis interrogatus fuit a iudicibus ut recepisset testes quos Comitissa proferebat legaliter (*Liber 2,1,25*). At ille noluit recipere eos, et proferens inanes et superfluas excusationes, absque consilio iudicum abstraxit a iudicio. Post haec iudices secundum legis ordine (*Liber 2,1,25*) receperunt hos testes. Nos creatis iudices per omnes auctoritates legum quae ad hanc rem pertinent consignamus et contradimus in potestate atque iure Ermessendis Comitissae supradictique filii sui Berengarii suprascriptum alodem secundum legem quae continetur libro .V. titulo .V. capitulo sexto debuerat astruere, quae ita dicit: "Si viventis cuiuslibet manifesta culpa non apparet, nefas esse non dubitandum est ut eum quisquis post obitum mansisse reum accuset. Ne ergo infraude heredis defuncti quicumque post haec talia conetur praesumere hujus legis sanctione redarguere noverit: scilicet ut si quis quemlibet defunctum violentum sibi aut pervasorem suae rei sive direptorem seu debitorem fuisse adstruxerit, eumque quodcumque illicitum secundum superiorem ordinem dixerit perpetrasset, non aliter eius assertioni credatur nisi per quamcumque scripturam aut testificationem legitimam id verum esse indubitanter edoceat" (*Liber 5,6,6, Erv.*). Sed quia haec Hugo Comes non expectavit, idcirco invasionem de praescriptis rebus fecit. Et lex quae continetur libro V. titulo IV. ita dicit capitulo XX: "Si quis rem que est per iudicium repetenda, priusquam adversarium legaliter id est judicialiter superet, ita vendiderit vel donaverit alicui aut forsitan tradiderit occupandam ut absque audientia iudicis privetur dominium possessoris, ipse qui possedit per executionem iudicis, rem que occupata fuerat statim recipiat, nec de eius postmodum repetitione contendat, etiamsi causa sit bona petentis" (*Liber 5,4,20*). Sed quia Hugo solet dicere quod Petrus Sytus iudex illi tradit suprascriptas res occupandas, scimus quod iamdictus Hugo illi iudici primo mandavit atque deliberando tradidit eas ad occupandum et in suo domini recuperandum, et pro eo quod ita fecit, sicut invasor iudicabitur, quia rem antequam vindiceret invadit fecit. Et lex quae continetur libro VIII. titulo I. capitulo V. ita dicit inter alia: "Quod si non expectata discussione id quod ab alio possidetur aut juris alterius esse dinoscitur invaserit, omne quod abstulit vel praesumptiosus invasit, tam in mancipiis quam in ceteris rebus, duplum ei restituat de cuius pure visus est abstulisse vel singulorum annorum fruges quas inde fideliter collegisse iuraverit petitori compellatur exsolvere" (*Liber 8,1,5 Erv.*). Et altera lex quae continetur hoc libro et titulo capitulo .VII. dicit ita: "Nullus domum inquietet absentis nec in expeditione publica consti-

tuti: et si quod praejudicium recipere potuisset, absente eo quem fuerat conventurus, invaserit, reddat in duplum. Si vero illud invaserit quod per nullum iudicium illi debebatur, reddat in triplum" (*Liber* 8,1,7). Hoc quoque in aliis capitulis legum quae ad hanc rem pertinent invenietur.

MARCA 181 (1019) 1013-1016. Cit. KIENAST n. 35 (15). ZIMMERMENN 240 n. 1.

151

29-VIII-1019

et iste supradictus Seniofredus in suis responsis dicit non, quia XXX annos habet et amplius que ego et pater meus tenuimus ecclesie Sancte Columbre cum decimis et primitiis et oblationes fidelium per nostrum proprium alodium absque interruptione legali (*Liber* 10, 2,4 y 6) nos vidimus predicta ecclesia tenere a Bernardo vicecomite vel a filio suo Seniofredo vicecomite XXX annos et amplius per illorum proprium alaudem absque legali interruptione et hodie per lege (*Liber* 10,2,4 y 6) et iustitia plus debet esse supradicta ecclesia de supradicto Seniofredo quam de nullum alium hominem.

MONSALVATJE XV 2174 (1019) 243-246.

152

2-IX-1019

. Nam canonice atque legaliter traditum teneatur "qr. dei eccliis. quicquid offertur ipsi datur". Et quicquid rerum ipsis ampliatur vel in melius mutatur deo placere sine dubio certum est (*Liber* 4,5,6).

PUIG, *Episcopologio* 35 (2-IX-1019) 375-376.

153

6-IX-1019

Por tanto por el amor y esplendor de tu hermosura y por procrear hijos et hijas de mi y de ti, te doy y concedo a tenor de lo dispuesto en la ley de los godos (*Liber* 3,1,5 *Erv.*), la decima parte de todas mis cosas que tengo y podré poseer y aumentar en lo sucesivo por la benevolencia de Dios.

BALARI, *Orígenes* cit. 560— (trad. de ACB. *Antiquit. Lib. II*, n. 526, fol. 180 vuelto).

154

18-XI-1019

Est in antiquis regulis constitutum et in Gothorum legibus est decretum ut inter commutantes gesta scripturarum intercurrant, quatinus uno animo firmentur et corroborentur (*Liber* 5,4,1; 5,5,10. Vid. supra p. 229). MARCA 192 (1020) 1031.

155

30-V-1020

.. Iudex autem ut vidit quod Petrus non potebat defendere prefatos dextros de ipsa ripa aut per tricennalem possessionem aut per aliquam legalem vocem, conversus ad proceres superius nominatos dixit: ut mihi legibus videtur hos dextros et ripam unde intentio est Vitalis debet per successionem patris sua habere .. Nam et iudex legaliter annuens his dictis consignavit taliter prefatam ripam Vitali petenti. In Christi nomine, ego Bonusfilius Marcus (es el juez) obediens monitis legum, consigno tibi hanc ripam Si autem domini ipsorum contradixerint tibi, licitum sit tibi per auctoritatem nostrarum legum facere ex predicta ripa, quodcumque tibi visum fuerit Scriptio huius iudicii facta est Barchinone .III. kalendarum iunii.

ACA. Cancillería. Berenguer Ramón I. perg. n. 13. (Para la fecha, en el inicio del documento, se dice: Regni Roberti XXIII et anno Domini XVIII post milesimo, era quoque LVII post millesimum. Fechamos por los años de Roberto). Cit. ZIMMERMANN 239 n. 3 (con fecha 30-V-1019).

156

13-VI-1021

. requisivit antiquus inspectores terminorum, sicut legis docet auctoritas (*Liber* 10,3,5, en relación con *Liber* 7,5,2), qui ipsam dotem vetustam amissam praefata persecutione cognitam habebant, et terminos parrochiae Sanctae Marie praefatae pleniter agnoscebant, sicut resonabant in jam dicta dote, quae amplius quam triginta annos habebat postquam edita fuit a suprafato Episcopo.

MARCA 193 (1022) 1031-1034.

157

26-X-1021

In Christi nomine. Ego Berengarius gratia Dei marchio comes faciens tibi Dononi et uxori tue Eme femine hanc introductionis iusticie scripturam. Patefacio cunctis. . qualiter Miro comes vendidit Gondeberto avo uxoris tue casas et cortes et Quod postmodum in iusto ordine Borrellus avus meus usurpavit de iure Gitardi patris uxoris tue et in hac iniustitia vitam finivit. Simili modo in diebus patris mei Raimundi comitis iustitia debito vigore soluta, numquam in statutum suum fuit redire permissa. Quapropter tu petens nostram principalem clementiam ostendisti nobis suprafatam scripturam emptionis . et nos ea audita per auctoritate sacratissime legis qui precepit aut "evacuet" princeps "quod male contraxit aut certe post eius mortem ad eum cui iniustitia facta est aut ad heredes eius res ipse unde iniustitia facta est incunctanter debeant revocari" (*Liber* 2,1,6 Actum est hoc .VII. kalendarum novembris anno XXVI. regni Roberti regis.

ACA. Cancillería. Berenguer Ramón I perg. n. 37. Cit. ZIMMERMANN 242 n. 14 (25-X-1122); 255 n. 5 (26-X-1022).

158

1022

MARCA 193 (1022) 1031-1034. Vid. supra ap. 156 (13-VI-1021).

159

26-X-1022

ZIMMERMANN 255 n. 5. Vid. supra ap. 157 (26-X-1021).

160

1-VIII-1023

sicut in suo testamento vel in suo iudicio resonat, ordinante iudicis, sicut lex est (*Liber 2,5,12*).

RÍUS, *S. Cugat* II 488 (1-VIII-1023) 138.

161

18-VIII-1023

Sane et ut hec venditio omnibus modis manis firmitatem obtineat auctoritate nostrorum iudicum et nostrarum legum muniri eam fecimus, id est auctoritate legis que continetur libro .II., titulo .VI. capitulo .VIII. et ita dicit ut "postquam siqui venerint" usque "ad plenum .XIII. annum etatis in omnibus iudicandi de rebus suis liberam habeant absolutamque licentiam" (*Liber 2,5,11*) et lex que eodem libro et titulo, capitulo I posita est ita dicit "scripture que diem habuerint evidenter etiam annum expressum atque secundum legis ordinem conscripte noscuntur seu conditoris vel testium fierent signis aut sub scriptionibus roborare omni habeantur stabiles firmitate" (*Liber 2,5,1*). Et Lex que continetur libro V., titulo III, capitulo III. ita dicit: "Venditio per scripturam facta plenam firmitatem" (*Liber 5,4,3*). Et in eodem libro et titulo, alia lex ita dicit: "Vendicionis hec forma servetur ut seu res alique vel terras sive mancipia vel quodlibet animalium genus venditur nemo, propterea firmitatem venditionis inrupat eo quod dicat rem suam vili pretio vendidisset" (*Liber 5,4,7*).

UDINA, *Creus* 8 (18-VIII-1023) 10. Para otra edición, vid. KIENAST n. 36 (12).

Cit. también ZIMMERMANN 240 n. 2; 246 n. 1; 247 n. 2; 257 n. 3.

162

20-II-1024

Cum legaliter sancitum antiquitus teneatur et cautum cum oblationibus Domino parentes suos tradere filios suos in templo domino feliciter servituros procul dubio hoc de nostris filiis faciendum vobis salubriter prebetur exemplum; equum est enim iudicium Creatori nostro de nobis reddere fructum (*Liber 3,5,3*. Vid. supra p. 241 s.).

RÍUS, *S. Cugat* II 492 (20-II-1024) 142. Cit. ZIMMERMANN 265 n. 3.

Quorum siquidem audientiam adiens religiosissimus Ermenguadus, Orgellitanus Episcopus, per Seniofredum Presbyterum sacriscriniarium suae Ecclesiae praedictae atque assertorem suum scriptis legalibus institutum (*Liber* 2,3,3 y 2) . Supradictis quoque causis a Iudice examinatis, talem dedit sententiam legis. Juste debent reverti omnes res quas Episcopus requirit, unde modo audientia est, in jus atque dominium sanctae Mariae Orgellitanae sedis et illis perpetualiter firmari: quoniam lex quae continetur libro Gotico V. titulo I. .cap. .I. dicit: "De donationibus Ecclesiis datis.—Si famulorum meritis juste compellimur compensare debitae lucra mercedis, quanto jam copiosius pro remediis animarum divinis cultibus et terrena debemus impendere et impensa Legum soliditate servare. Quapropter quaecunque res sanctis Dei basilicis aut per Principum aut per quorumlibet Fidelium donationes collatae reperiuntur votive aut potencialiter, pro certo censemus ut in earum jure inrevocabili modo Legum aeternitate firmentur" (*Liber* 5,1,1)

His itaque omnibus gestis, Ermengaudus Comes praedictus, in cujus audientia hoc actum est, supplex atque devotus accedens ad venerabile praedictae sedis altare, jussit ante se legere testamenta avi sui Borrelli et patris sui Ermengaudi Comitum, unde iudicia infra metam temporum legaliter sunt ordinata (*Liber* 2,5,12 y 14).

BALUZIUS II 145 (1024) 1545-1549. Cit. KIENAST n. 35 (16).

quod iam dictus Guilelmus prevaserat illi maximam partem terrarum infra suos legales terminos positarum (*Liber* 10,3,4), quos ipse legali ordine designaverat ampliando, et colonis adibitis ad culturam perducendo spacia terrarum circa Gessonam civitatem, quam ipse de manibus paganorum multo labore abstraxerat, et prout melius potuit edificaverat, et adhuc Deo auxiliante edificat. Cumque in praesentia supra dictorum virorum et iudicis perlecta fuisset, inventum est quod contra ordines legum acta est, quia non potuit iuste fieri, nisi prius conditionibus aeditis, per quas ipsi testes testimonium reddidissent: quoniam lex ita dicit: "Iudex causa finita, et sacramento, ut ipse ordinaverit, a testibus dato, iudicium emittat" (*Liber* 2,4,2).

Attamen cum hoc probare nequivisset, et monstrare non potuisset ipse praecendo, et alius supra scriptis cum episcopo subsequentibus, aliquos legales terminos, scilicet, "aggeres terrae sive arcas, quas propter fines fundorum antiquitus apparuit fuisse congestas, atque constructas: lapides etiam, quos propter indicia terminorum notis evidentibus sculptor constiterat, aut notas in arboribus, quas decurias vocant" (*Liber* 10,3,3) Ermengaudus praenotatus ostendit cunctis inspectoribus suos legales terminos (cf. *Liber* 10,3,1). Et iudex supra nominatus ad nihilum proficere adiudicavit supra dictam scripturam a Guilelmo ostensam; quoniam lex, quae continetur libro II, titulo I, cap. XXX. ita edocet: "Nonnumquam gravedo potestatis

depravare solet iustitiam sanctionis. Quae dum sepe valet, certum est quod semper nocet; quia dum frequenter vigore ponderis iustitiam praemit, numquam in statum suae rectitudinis hanc redire permitit. Ideoque quia sepe principum metu vel iussu solent iudices iustitiae interdum contraria legibus iudicare, propter hoc tranquillitatis nostrae uno medicamine concedimus duo mala sanare. Decernentes ut cum repertum fuerit qualecumque scripturae contractum, seu quodcumque iudicium non iustitiae vel debitis legibus, sed iussu aut metu principum esse confectum, hoc quod devium iustitiae legibus iudicatum est, atque. in nihilum redeat" (*Liber 2,1,29*) praescriptus iudex per ordinem legis consignavit in iure praefati praesulis, hoc, quod Guilelmus retinebat infra terminos, quos ipse Ermengaudus monstraverat, et quos paratus fuit comprobare. Sed tamen non illi fuit necesse, quoniam iste Guilelmus recognovit in supra dictorum praesentia quod ipsa erant signa terminorum Ermengaudi istius petentis. Et quia lex quae continetur libro II. titulo I. cap. XXVI. dicit: "Quod si pars, quae pro negotio quocumque compellitur, professa fuerit aput iudicem non esse necessarium a petitore dare probationem, quamlibet parvae rei sit actio, conscribendum est a iudice suaque manu iudicio roborandum, ne fortasse quealibet ad futurum ex hoc intentio moveatur" (*Liber 2,1,25*).

VILLANUEVA X 28 (1024) 294-299. Cit. KIENAST n. 35 (17). ZIMMERMANN 239 n. 5; 255 n. 1-2.

165

16-VI-1025

Eoque multis retro diebus semper tibi iusticie inquirendo et nichil michi proficiebat, set in ac ora paratus sum iusticiam tibi facere, sicut diudicatum mihi fuerit secundum auctoritatem lege gotica, quod tu simili modo proficias. sicut sanctorum Patrum dimulgaverunt in lege gotica, in duorum testium vel trium onestorum virorum (*Liber 2,4,3. Cf. ed. RAE p. 24 Liber 5,2,7. Cf. 2,1,25*) Nos vero iudices creati recipimus eos sicut invenimus in lege gotica conscriptum secundum auctoritatem sanctorum Patrum in libro secundo titulo primo: "Si de facultatibus vel rebus maximis aut eciam dignis negocium agitetur, iudex presentibus utriusque partibus duo iudicia de re discussa conscribat. Si vero ordinante iudice, unam pars testes adduxerit et dum oportuerit eorum testimonium debere recipere, pars altera de iudicio se absque iudicis consultum subtraxerit, liceat iudici prolatos testes accipere et quod ipsi testimonio suo firmaverint ille qui eos protulit suam instanciam consignare. Nam ei qui fraudenter se de iudicio sustulit producere testem alium omnino inlicitum erit" (*Liber 2,1,25*)

Rfús, *S. Cugat* II 496 (16-VI-1025) 146-147. Cit. ZIMMERMANN 250 n. 1; 268 n. 3.

166

21-VI-1025

Iudices autem hoc audientes, secundum ordinem legis primum testes interrogaverunt quos a parte Guitardi predicti sufficientes invenerunt. Deinde ab utrisque partibus scripturas requisierunt (*Liber 2,1,23*).

Rfús, *S. Cugat* II 497 (21-VI-1025) 148-150.

167

2-XI-1025

sicut lex gotica iubet quod sanctorum patrum dimulgaverunt atque sanc-
xerunt.

AC. Divers. A, 2.243 cit. por ZIMMERMANN 268 n. 3.

168

20-III-1026

ZIMMERMANN 259 n. 3. Vid. infra ap. 262 B (2-VII-1064).

169

8-V-1026

. teneret injuste et absque lege (*Liber* 8,1,2) . non teneo eum injuste nec
sine lege, quoniam avunculus tuus dedit mihi illum (*Liber* 5,2,6).

MARCA 201 (1027) 1042.

170

1027

MARCA 201 (1027) 1042. Vid. supra ap. 169 (8-V-1026).

171

4-XII-1026

Condiciones editas sub recuperacionis cartula qqui fuit per incuriam et
incautam custodiam perditam. . Abemus namque nos iudices suprataxati in
libro gotico quod santorum patrum dimulgaverunt atque sanxerunt *Liber* septi-
mus titulus quintus unde omnis scripture posumus reparari "si testis ipse qui
in eadem scriptura subcripsit aduc subprestes extiterit per ipsum poterit co-
ram iudice omnis ordo scripture perditae reparari. Quod si testem ipsum qui
in eadem scripturam subscripsit mortuum esse contingerit tunc alii testes
que in eadem scripturam se dicunt et omnem textum vel firmitatum eiusdem
scripture plenissime nosse, similiter publica iudicium investigatione per eo-
rum testimonium, ille que scripturam perdidit poterit suam reparare et perci-
pere veritatem" (*Liber* 7,5,2) Late condiciones .II. nonas december anno
trigesimo primo regnante Roberto rege.

ACA. Cancilleria. Berenguer Ramón I perg. núm. 56. Cit. ZIMMERMANN 268
n. 2 (fecha 4-XII-1027).

172

4-XII-1027

ZIMMERMANN 268 n. 2. Vid. supra ap. 171 (4-XII-1027).

173

1028/1029

De rebus datis vel (scriptu)ra traditis. (*Liber* 5,2,6. Vid. supra p. 225 ss.) Hiicir-
cho Facta carta donacionis XXXIII regni Rodberto rege.

ACA. Cancilleria. Berenguer Ramón I. perg. núm. 76.

174

6-V-1028

.. ad quas sopiendas lites secundum ordinem legum, iudices, requisitis testibus, invenerunt ad partem predicti Guitardi satis idoneos viros (*Liber* 2,1,23) . . quod nos scimus videndo et pleniter cognoscendo quod Geriberga, vicecomitissa, et post mortem eius servientes Deo in aeclesia beatissimi Cucufatis martiris Octavianensis possederunt et tenuerunt ad proprium alodium sine ulla aliqua legali interrupcione (*Liber* 10,2,6) ipsum alodium . per hos .XXX. annos et amplius (*Liber* 10,2,4).

RÍUS, *S. Cugat* II 509 (6-V-1028) 161-163. Cit. ZIMMERMAN 250 n. 2.

175

4-VII-1028

ZIMMERMAN 242 n. 13. Vid. infra ap. 421 (4-VII-1128).

176

10-VI-1029

ibi iudices fuissent qui iuste iudicium iudicassent, sicut facere debent iuxta leges Ietichas ubi dicit (existe un hueco en el documento, pero debe reproducir *Liber* 7,5,2) et per metum condepmnationis, ut nos non condempnet lex falsitatis (*Liber* 7,5,2. Cf. *Liber* 7,1,5).

RÍUS, *S. Cugat* II 510 (10-VI-1029) 163-164. Cit. ZIMMERMANN 256 n. 6.

177

1-IX-1029

“Cum” in nomine Domini diversarum “causa remediorum constet iudices esse creatos” (*Liber* 2,1,32), decet ipsos ut qualiter eorum audientis lites negotiorum finem accipiunt, conscriptis iudiciis ordine pendant tam praesentibus quam futuris (*Liber* 2,1,25) Ad ponendos autem harum litium modos, quia mos est et institutio legis ut condiciones sacramentorum editae fuerint ex serie testamentorum ultimae voluntatis defunctorum infra sex menses coram quolibet sacerdote pateant publicandae (*Liber* 2,5,14) et quia institutio legalis est ut conditionibus editis a iudice ex voluntatibus defunctorum extremis promulgatis in solis tantummodo verbis coram iudice ipsi qui hoc injunctum habuerint sua iuratione confirment (*Liber* 2,5,12) .. et insuper in aliis omnibus rebus quae fuerunt patris sui jamdicti, sicut iudicari potest, legaliter hereditatem integram debebat accipere qualem unam ex fratribus suis (*Liber* 4,5,1) Si quis autem hoc injuste dirumpere tentaverit, quantum de injusta petitione et pro iudices suspicionem legibus continetur componat (*Liber* 2,1,24; 2,2,6).

MARCA 204 (1030) 1045-1046. Cit. KIENAST n. 35 (18).

ZIMMERMANN 260 n. 5.

178

31-XII-1029

et audivi quod sancitum est in lege per doctoribus in libro Goticum libro .V. titulo .I. ubi dicunt: "Quapropter quacunq[ue] res sanctis Dei basilicis aut per principum aut per quorumlibet fidelium donationes conlatae reperiuntur votive ac pontentialiter, pro certo censemus ut in earum jure inrevocabili modo legum aeternitate firmentur" (*Liber* 5,1,1).

MARCA 206 (1030) 1048-1049 Cit. KIENAST n 36 (12 bis) ZIMMERMANN n 10 (con fecha 31-XII-1030).

179

1030

MARCA 204 (1030) 1045-1046. Vid. supra ap. 177 (1-IX-1029).

180

10-I-1030

"Vindicio per scriptura facta plenam abeat firmitatem" (*Liber* 5,43). Et in alio loco "vindicionis hec forma servetur ut seu res aliquas vel terras nemo propterea firmitatem vendicionis inrumpat eo quod dicat rem suam vili precio vindisse" (*Liber* 5,4,7).

MIRET, *Terrassa* 75 (10-I-1030) 405.

181

18-II-1030

Adfuit quidam vir nobilis Guilabertus, levita, filius Odolardi, vice comitis, deferens mandatum patris sui legibus firmatum (*Liber* 2,3,2 y 3) Ad quam petitionem revincendam ostendit supradictus abbas scripturam donationis legaliter confectam (*Liber* 2,5,1; 2,5,9) Tunc paratus fuit supradicto Guitardus de omni dubietate eripere supradictam scripturam donacionis secundum iudicium legis, iudicante et discupiente hoc Bonofilio Marci, iudice (cf. *Liber* 2,5,1; 2,5,12; 2,5,15).

RÍUS, *S. Cugat* II 512 (18-II-1030) 165-166.

182

5-III-1030

Insuper dono supradicte ecclesie omnes res meas mobiles quas abeo vel habere debo ullo modo et per legum ordinem huic ecclesia dare possum (Cf. *Liber* 4,5,1; 4,2,20).

RÍUS, *S. Cugat* II 513 (5-III-1030) 167. Cit. ZIMMERMANN 250 n. 3.

183

14-V-1030

"Vendicio, per scripturam factam, plenam abeat firmitatem" (*Liber* 5,4,3).

LFM I 272 (14-V-1030) 295-296.

184

31-XII-1030

ZIMMERMANN 242 n. 10. Vid. supra ap. 178 (31-XII-1029).

185

18-IV-1031

Quem praefatus episcopus legaliter in hoc ordinavit placitum .. (*Liber* 2,1,23), cum parte channonicorum praesentia recepi iam dictos testes taliter testificantes .. et confirmo et consigno praefatum alaudem in dominatione et potestate praefato archidiacono.

VILLANUEVA VI 27 (1031) 299-300. Cit. RÍUS, *El derecho* cit. 6 (=p. 70) núm. 3.

186

24-IX-1031

. Haec autem omnia supradicta quae huic domui damus pereniter et integriter confirmamus , ut semper munimine supra dictorum Episcoporum stabilita et inconvulsa permaneant, et quaeque alia ibi Gerundensis Episcopus aut ex suo proprio aut ex proprietate Sanctae Mariae prefatae Sedis per consensum meum aut filii nostri Berengarii aut alicuius Comitis Gerundensis dederit jam dictae Canonicae domui semper illic maneant intemerat et vigore omnium legum munita (cf. *Liber* 5,1,1; 5,2,2).

VILLANUEVA XII 31 (1031) 319. El texto originario, donde se encuentra la frase, procede del año XXV del reinado de Roberto, es decir, del 1020/1021.

187

22-VII-1031

in eorum audientia isti suprascripti viri magna refferunt querimonia iam prelibati fratres idest Bonefili et Guisardum de successione paterna quod iniuste et absque lege retinebat domno Gondeballo iam suprascripti iudices dedimus in unum sententiam ut suprafato Gondeballo potuisset comprobare aut pro idoneos testes aut pro veras scripturas legaliter (*Liber* 2,1,23) usque ad festivitatem sancte Felicis ista proxima veniente, quia meliore erat suum directum quam de prefati petitores, voces eorum exinanita et insopita permansisset. Set postea decem dies ante placitum terminatum tradidit Gondeballo iam dictum alodium in potestate predicti Guisardo et Bonefilio ut si usque sancti Michaelis festivas ista proxima veniente ullam indicionem legaliter potuisset (*Liber* 2,1,23) abere ut fuisset sicut iam iudicatum est de super, et ille fideiussores non fuissent soluti, set stetissent sicut de primi et predicti Gondeballus fecisset ad ipsa kanonica sicut constitutum in lege Gotica (cf. *Liber* 2,1,12 vid. supra p. 137 s.). Et ego iamdictum Vivanum sacerdotum et iudicem consigno atque contrado vobis iam suprataxatum alodium terram et vineam ad vos praefati fratres Bonefilii et Guisardi sicut lex iubet Actum est hoc .XI. kalendas Augusti anno .I. regente Henrici regis.

ACA. Cancilleria. Berenguer Ramón I perg. núm. 97. Cit. ZIMMERMANN 243 n. 2 (con fecha 22-VII-1032).

188

8-III-1032

quod illis nobis reddere debuerant ad placitum constitutum et minime fecerunt. Sed nos amonimus eos exinde plures vices coram idoneis viris ut ipsum debitum nobis reddidissent. Insuper expectavimus eos ultra placitum constitutum anos .V. idcirco insistente iudice sicuti lex nostra edocet, qui continetur libro quinto, título sexto, ubi decem dies prestolari iubet suum quis debitorem "si reformare dissimulaverit, tunc creditor iudici vel prepositus civitatis pignus ostendat, ut quantum iudicio eius vel trium onestorum virorum fuerit extimatum, sed licencia distrahendi. Et postmodum de precio venditi pigneris creditor quantum ei debebat sibi evidencius tollat et relictum ille recipiat que pignus deposuerat" (*Liber 5,6,3*) Facta ista carta vindicio .VIII. idus marcii anno I regnante Angarig rege.

ACA. Cancilleria. Berenguer Ramón I per. núm. 98.

189

28-VI-1032

simul cum ipsis stagnis in iure aecclesie s. Cucuphatis predicti per hos annos LX^a videndo et cognoscendo retentam esse scimus sine ulla legali interrupcione (*Liber 10,2,4* y 6) et ullam fraudem aut ullum malum ingenium et haec supradicta omnia nosco retenta fuisse sine legali interrupcione (*Liber 10,2,6*) in iure s. Cucufatis predicti, videndo et cognoscendo per hos LX^o annos (*Liber 10,2,4*).

Rfús. S. Cugat II 523 (28-VI-1032) 174-175.

190

3-VII-1032

ego Miro Geriberti, qui has possessiones supranotatas aiens tutelam filii mei Guilelmi Mironis in iudicio atque supradictorum audientia requisivi, et supradictos testes recepi, et si ipsos testes supradictos qui ipsum testimonium aliis testibus presentibus qui ad ha condicionibus iuraverunt iniunxerunt infra hos sex menses legibus infamare non potuero (*Liber 2,4,7*, relacionado fundamentalmente con *Liber 2,4,1*, pero también con *Liber 2,4,12-13*), omnem meam vocem quam in supradictis rebus propulsati habeo in iure s. Cucufatis aecclesie confirmo Signum Poncii, cognomento Bonfilii, clerici et iudicis, qui hoc ordinavi atque in iure possessorum consignavi sicut supra insertum est, et vocem supradicti Mironis qui se abstraxit de placito absque consultu iudicum, legaliter observavi (*Liber 2,1,25*).

Rfús, S. Cugat II 524 (3-VII-1032) 177. Este documento está relacionado íntimamente con ap. 189, reproduciendo las afirmaciones del juramento, que hemos reproducido ya, y que ahora no contabilizamos.

191

22-VII-1032

ZIMMERMANN 243 n. 2. Vid. supra ap. 187 (22-VII-1031).

192

22-II-1033

Humanis legibus sancxitum est et antiquis roboratum ut sub comutacionis titulo testus scripturarum fieret quatinus alternatim quod sibi .. (*Liber* 5,4,1; 5,5,10 vid. supra p. 229).

MIRET, *Organyà* 18 (22-II-1033) 422, que edita parcialmente.

193

18-III-1033

His autem testibus receptis a iudicibus et confirmata ipsa possessione ab eis in iure iam dictae aecclesiae, sicut lex iubet (*Liber* 7,5,2. Cf. *Liber* 4,2,4), postquam Miro praedictus abstraxit se sine consultu iudicum de ipsa audientia, et quod noluit recipere supra notatos testes, venit ante iudicem Bonum-filium Marchi Barchinone et dixit illi quia habebat quod rationabiliter accusare valebat contra testes supra meminitos, qui iam dictum testimonium dederant. Iudex quoque ipse, sicut lex iubet (*Liber* 2,4,7-8) patienter audivit quod idem Miro unicuique ipsorum testium obiciebat (cf. *Liber* 2,4,1, fundamentalmente, pero también 2,4,12-13) hoc vero mandatum, quod a me requiris fieri, propter preocupacionis mortis testius supradictae aprisionis, eo quod unus illorum gravi detinetur infirmitate et alter iam manet in decrepitate aetate, semper erit invalidum, et omni auctoritate iusticie carebit, nisi prius testes contra te prolatos infames esse conviceris, aut falsum contra te dedisse testimonium secundum ordinem legis (*Liber* 2,4,12-13. Para el mandato a recoger el testimonio de testigos enfermos: *Liber* 2,4,5) prius eos comprobaveris. Igitur idem ipse iudex quia pleniter novit quod legaliter atque rationabiliter (*Liber* 2,4,7-8) non potest prenotatus Miro infamare supradictos testes aut falsum dixisse testimonium eos convincere, stantibus scripturis omnibus que per legis auctoritatem (*Liber* 7,5,2) facte a iudicibus exinde sunt. Et non erit iustum seu necesse ut ipsum testimonium recipiatur, quoniam anterior est vox precepti Hludoici supra notati quam ipsa aprisio quam ipsi testes Giscafredus et Lobatonus tempore Poncionis, abbatis predicti monasterii, factam fuisse testificati sunt, et eo quod Miro supradictus non quivit vel potuit sufficiente atque legaliter (*Liber* 2,4,7-8) comprobare infamiam predictorum testium, aut quod falsum contra illum dedissent testimonium.

RÍUS, *S. Cugat* II 527 (18-III-1033) 180-183.

194

25-III-1033

Cunctis pupillis dat lex indubitanter consultum ut reddat ratione de illorum rebus securitates procurrent ab ipsis pupillis accipere (*Liber* 4,3,4).

FONT RÍUS, *En torno* cit. ap. 2. p. 377. Cit. KIENAST n. 36 (13).

195

4-IV-1033

. Cumque legaliter sub fideiussoribus esset alligatum iamdictus Adalbertus respondit se defendente id comisisse (*Liber* 2,1,12. Vid. supra p. 235 s.) et nihil veritatis iam dicti, iudices liquide discernent iudicaverunt legem, que continetur in libro secundo ita dicentem: "Quotiens causa creditur probatio quidem ab utraque parte hoc est tam a petente quam ab eo qui petitur debet inquiri et quem magis recipi debeat iudicem discernere competenter oportet" (*Liber* 2,2,5) . absoluo omnes fideiussores et omne legale vinculum.

MONTALVATJE XV 2183 (1033) 259-261.

196

14-IV-1033

Est in antiquis regulis constitutum et in guotorum legibus est decretum ut inter conmutantes gesta scripturam intercurrant, quatinus uno animo firmiter et corroboretur (*Liber* 5,4,1; 5,5,10. Vid. p. 229).

RÍUS, *S. Cugat* II 528 (14-IV-1033) 184. Cit. ZIMMERMANN 246 n. 6.

197

30-VII-1033

"Cum iudices causa remediorum constet esse creatos" (*Liber* 2,1,32) iustum esse perpenditur, ne ad futurum qualibet mota intencione vertetur in dubium qualiter cause negocium ad fines usque legitimos sit deductum, ut iudicii serie specialiter sit anotatum (*Liber* 2,1,25) Ille vero postulatis sibi legalibus octo dierum induciis (cf. *Liber* 2,1,23; 2,1,25) (vid. supra ap. 189. no contabilizamos) . Postquam autem hoc testimonium a testibus secundum leges iure iurando datum est (*Liber* 2,4,2), et supradictum mandatum factum est atque utrumque legaliter confirmatum (*Liber* 2,4,5) Et si aliquid ibi ipse aut posteritas eius retinuit contra ordinem iusticie et legis unde quia lex iubet (cf. *Liber* 2,1,23; 2,1,25) iudices receperunt suprafatos testes (vid. supra ap. 190 y 189. No contabilizamos). His autem omnibus sacramentis a testibus datis per auctoritatem legis in qua resonat, "si quis cause sue cupiens accelerare propositum testem in iudicio protulerit si ille contra quem causam habet presens adfuerit, et quid in reprobacione oblatis testibus opponat nescire se dixerit, res siquidem ipsa de qua agitur per oblatores testimonium testium in iure illius ad cuius partem testificaverunt iudicis quistancia contradatur" (*Liber* 2,4,7), et per auctoritatem legis alia dicit

“qua propter quaecumque res sanctis Dei basilicis aut per principum aut per quorumlibet fidelium donaciones collate repperiuntur votive ac potencialiter pro certo censetur ut in earum iure inrevocabili modo legum aeternitate firmetur” (*Liber 5,1,1*) et per auctoritatem legis que inter alia insonat, “nam quod XXX quisque annis completis absque irruptione temporis possidet, nequaquam ulterius per repetentis calumpniam amittere potest” (*Liber 10,2,6*) “verum et ubi unus possessor sine alterius domini mansoribus publice possidens per evidencia signa locum ex integro vindicare videtur, nulla ratio sinit ut eius possessionis intecritas decerpatur, unde si alter illic se per presumptivam introduxerit novitatem, nihil nocere poterit possessori” (*Liber 10,3,4*) ut si quis hoc amplius iniuste movere temptaverit, componat hec que de mala petitione legibus continentur (*Liber 2,2,6*) Signum Poncii Bonifilii clerici et iudicis .. qui hoc legaliter confirmavit. Ríus, *S. Cugat II* 529 (30-VII-1033) 184-189. Cit. ZIMMERMANN 250 n. 5.

198

18-II-1034

. Et mihi advenit per cartam impignorationis que mihi fecit Guilielmo Iohanne (et mulier)sua Bonadona, propter debitum que mihi debebant mancosos .VI. de auro quod ego eis prestavi et illi mihi rendere debue(rant ad placit)um constitum (sic) de kalendas septembras usque ad alias uenturas et minime fecerunt. Set ego amonui eos postmodum exinde plures v(ices co)ram idoneis viris, ut ipsum debitum quod per illum pignus depositum credidi ut mihi rendidissent. Insuper expectavi eos ultra placitum constitutum anno I et dimidio. Idcirco insistente iudice sicuti lex nostra edocet, qui continetur libro iudicum tomo .V. titulo (.VI. ubi) decem dies prestolari iubet suum quis debitorem curiosius indagavi omnis qui debet inquiring debitum, si “reformare dissimulaverit, tunc creditor iudici vel preposito civitatis pignus ostendat ut quantum iudicium eius vel trium honestorum virorum fuerit extimatum, (sit li)centiam distrahendi et postmodum de precio venditi pigneris quantum ei debebatur evidentius tollat et relicum ille recipiat qui pignus (deposuerat” (*Liber 5,6,3*) Actum est hoc .XII. kalendas marci anno .III. Henrici regi.

ACA. *Berenguer Ramón I perg. núm. 111.*

199

29-IV-1034

sicut est constitutum in lege gotica, quod sanctorum Patrum dimulgaverunt atque sanxerunt in lege ubi dicit: “Illa voluntas defuncti qui iuxta quarti ordinis modum verbis tantummodo quorum probacione promulgata patuerit, que instante quocumque periculo conscribi nequiverit, et tamen ab eo, qui moritur, iussa fuerit alligari, tunc robur plenissimu. optinebit si testes ipsi qui hoc audierint et rogati a conditore extiterint, infra sex mensium spacio hoc quod iniunctum habuerint, suam quorum iudices iuracione con-

firmant eiusdemque iuramenti condicionem tam sua quam testium manu corroborant" (*Liber* 2,5,12 Erv).

RÍUS, *S. Cugat* II 531 (29-IV-1034) 190. Cit. ZIMMERMANN 261 n. 9; 268 n. 3.

200

25-I-1035

Est in antiquis regularibus institutum et in gothorum legibus est decretum ut inter comutantes gesta scripturam intercurrant, quatinus uno animo firmitur et corroboretur (*Liber* 5,4,1; 5,5,10). Vid. supra p. 229) set componat, aut componamus in quadruplum sicut lex gothorum continet (*Liber* 2,5,8. Vid. supra p. 242 ss.).

RÍUS, *S. Cugat* II 536 (25-I-1035) 194-195. Cit. ZIMMERMANN 246 n. 6; 273 n. 3.

201

16-V-1035

Est in antiquis regulis constitutum et in gotorum legibus est decretum, ut inter commutantes gesta scripturarum intercurrere, quatinus uno animo firmitur et corroboretur (*Liber* 5,4,1; 5,5,10. Vid. supra p. 229).

RÍUS, *S. Cugat* II 537 (16-V-1035) 195-196. Cit. ZIMMERMANN 246 n. 6.

202

29-XII-1035

Dum legaliter sancitum antiquitus teneatur et cautum cum oblacionibus domino parentes suos tradere filios suos in templo domino feliciter servituros proculdubio hoc de nostris filiis faciendum nobis salubriter prebetur exemplum. Equum est enim iudicium creatori nostro de nobis reddere fructum (*Liber* 3,5,3. Vid. supra p. 241 s.).

ACA. *Monacales. S. Lorenzo del Munt. perg.* núm. 115.

203

19-III-1036

Antochorum legum censivit auctoritatas (*Liber* 3,1,9) virecumere sibi coniugio querere dotis titulum decoratum et coniugium non dicimus esse peccatum, sed gratiam volo juvenes nubere et filios procreare, melius est nubere quam peccare.

MIRET, *Organyà* 25 (19-III-1036) 424. Edición parcial. Hay concesión del décimo, sin mención de ley.

204

19-VII-1036

PUIG, *Episcopologio* 41 (19-VII-1036) 382-383. Vid. infra ap. 209 (19-VII-1037).

205

16-XII-1036

Vox quidem juris est legum ut "qualis est emptio, talis sit et commutatio, nisi per vim et metum fuerit extorta, in omnibus plenissime robur obtineat firmitatis" (*Liber* 5,4,1).

MARCA 217 (1036) 1064=MONSALVATJE VII 18 (1036) 51. Cit. ZIMMERMANN 238 n. 8 (con fecha 16-XII-1037).

206

29-XII-1036

ACA. *Monacales. S. Lorenzo del Munt* núm. 181, según ZIMMERMANN 242 n. 11 y 265 n. 3 encerraría una oblación, pero evidentemente la cita es equivocada. Dicho pergamino, que está en muy malas condiciones, encierra una *commutacio*: In nomine domini ego Odegarius gratia dei, abba cenobii sancti Benedecti commutatores sumus tibi Actum (?) kalendas octobris anno VIII. post XX^o regnante regis Henrrici. Es decir, en el mes de septiembre del 1059. Según datación del Archivo, correspondería al 28-IX-1059. Es posible que la signatura de Zimmermann deba corresponder a ACA. *Monacales. San Lorenzo del Munt perg.* núm. 115 (vid. supra ap. 202 (29-XII-1035)), ya que la diferencia en la data, que nosotros le atribuimos, con la dada por Zimmermann se explica, al no tener en cuenta este autor, según parece, los meses iniciales del reinado de los distintos monarcas.

207

7-I-1037

"Ut ita valeat donacio sicut emcio. Donacio, vero, qui per voluntatem fuerit, qualem emcio, habeat robore" (*Liber* 5,2,1. Vid. supra p. 225 ss).
LFM I 58 (7-I-1037) 73-74.

208

16-II-1037

Set ego amonui eos post modum ex inde plures vices quorum idoneis viris ut ipsum debitum quod per suum pignus depositum credidi, ut mihi reddidissent. Insuper expectavi eos ultra placitum constitutum annos .III. Idcirco insistente iudice sicuti lex nostra edocet, qui continetur libro Iudicum tomo .V. titulo .VI. ubi .X. dies prestolari iubet suum quis debitorem curiosius indagavi omnis qui debet inquiring debitum. Si "reformare dissimulaverit, tunc creditor iudici vel preposito civitatis pignus ostendat ut quantum iudicio eius vel trium honestorum virorum fuerit extimatum sit licenciam distrahendi et post modum de precio venditi pigneris quantum ei debebatur evidentiuss tollat, et relicum ille recipiat, qui pignus deposuerat" (*Liber* 5,6,3).

ACA. Cancilleria. Ramón Berenguer I perg. núm. 8. Cit. ZIMMERMANN 246 n. 8 (16-II-1038).

209

19-VII-1037

ut ex ambobus partibus misissent se sub lege, et dedissent fideiussores ut secundum sanccionem legis Libri Iudicum fecissent sibi inter se directum (*Liber 2,1,12*. Vid. supra p. 235 s). Ad quem supradictus abba Guitardus prestum fuit et fideiussores dare et secundum sanccionem legis Libri Iudicum (*Liber 2,1,12*. Vid. supra p. 235 s.) directum facere. Supradictus vero Bernardus noluit se mittere sub iugo supradicte legis, nec ullumque alium directum facere, nisi tantum modo verbis suis affatus est dicens: Ego nullum alium directum faciam neque recipiam, sed si vultis mittamus singulos puerulos ad iudicium Dei omnipotentis in aqua frigida, ut inde appareat cuius directum sit. Et nos quando hec vidimus et nullum alium-directum-facere aut pacificationem neque amodium de hoc facere non potuimus, fecimus talem conveniencia inter utrosque: . unde hoc firmatum et pigneratum inter illos fecerunt suprascriptum iudicium ad statutum diem.

Rfús, S. Cugat II 545 (19-VII-1037) 203-206. ZIMMERMANN 250 n. 6.

210

16-XII-1037

ZIMMERMANN 238 n. 8 Vid. supra ap. 205 (16-XII-1036).

211

16-II-1038

ZIMMERMANN 246 n. 8. Vid. supra ap. 208 (16-II-1037).

212

18-II-1038

. set et ego amonui eos postmodum exinde plures vi(ces co)ram idoneis viris ut ipsum debitum quod per illum pignus depositum credidi, ut mihi rendidisset. Insuper expectavi eos ultra placitum constitutum anno .I. et dimidio. Idcirco insistente iudice sicuti lex nostra edocet qui continetur libro iudicum tomo .V. titulo (VI ubi) decem dies prestolari iubet suum quis debitorem curiosius indagavi omnisque debet inquiens debitum, si "reformare dissimulaverit tunc creditor iudici vel preposito civitatis pignus ostendat ut quantum iudicio eius vel trium honestorum virorum fuerit extimatum, (sit licentiam) distrahendi et postmodum de precio venditi pigneris quantum ei debebatur, evidentius tollat et relicum ille recipiat, qui pignus (deposu)erat" (*Liber 5,6,3*) Actum est hoc .XII. kalendas marcii anno .VII. Henrici regi.

ACA. Cancilleria. Berenguer Ramón I perg. núm. 111. Fecha equivocada, por error en la copia mecanografiada. Vid. ap. 198, donde se reproduce este documento con la datación correcta. Téngase en cuenta este error en la valoración de los cuadros.

213

23-II-1038

“Ut ita valeat donacio sicut emcio. Donacio, vero, qui pre voluntate facta fuerit, talem qualem emcio, habeat robore» (*Liber 5,2,1*. Vid. supra p. 225 ss.). *LFM I 57 (23-II-1038) 72-73*.

214

3-X-1038

“Res donate si in presenti tradite sunt nullo modo repetantur a donatore” (*Liber 5,2,6*) . Actum est hoc .V. nonas October anno .VIII. regni Henrici regis.

ACA. *Cancilleria. Ramón Berenguer I. perg. núm. 25*.

215

1039

VILLANUEVA X 33 (1039) 323. Vid. infra ap. 227 (29-V-1041)

216

26-VII-1039

Est in antiquis regulis constitutum et in Gotorum legibus est decretum ut inter conmutantes gesta scripturam intercurrant, quatinus uno animo firmetur et corroboretur (*Liber 5,4,1; 5,5,10*. vid. supra p. 229) . Facta carta commutationis .VII. kalendas Augusti anno VIII. regni Enrici regis. ACA. *Monacales. S. Lorenzo del Munt perg. n.º 126. ZIMMERMANN 246 n. 6 (26-VII-1040), 259 n. 3*.

217

15-VIII-1039

Manifestum est et plurimis cognitum quod Ermengaudus comes constituit nobis dubitantes rerum suarum per testamentum quem nobis et aliis testibus presentibus manu subscripsit, de quo iudicium obligatum habemus infra tempus lege constitutum (*Liber 2,5,12 y 14*).

SOLER, *Tavernoles 25 (15-VIII-1039) 68*. Cit. KIESNAST núm. 36 (14).

218

14-XI-1039

Ad quam dicta sponsa vel coniugi mee Xmam partem omnium rerum mearum ei dono atque confirmo quantum per qualicumque voce moderno tempore abeo atque deinceps altissimus impertire atque concedere dignatus fuerit, secundum legalem auctoritatem quod lex gotica confirmat (*Liber 3,1,5* Erv.)

ACA. *Cancilleria. Ramón Berenguer I perg. núm. 34*.

Ed. BOFARULL, *Condes* cit. II 8. Cit. KIENAST núm. 36 (15). ZIMMERMAN 246 núm. 2 (14-XI-1040).

219

27-XII-1039

. componat aut componam predicta omnia in triplum cum omnia sua in melioratione et insuper hec donatio inconuulsa eternitatis fadere et legum uigore ualitura persistat (*Liber* 2,5,8).

CARRERAS CANDI, *Lo Montjuich* 12 (1039) 393-394 (de Ant. Eccl. Cat. vol. IV, fol. 157, doc. 367).

220

17-I-1040

Est in antiquis regulis constitutum et in gotorum legibus est decretum, ut inter commutantes gesta scripturarum intercurrent, quatenus uno animo firmetur et corroboretur (*Liber* 5,4,1; 5,5,10. Vid. supra p. 229).

RÍUS, *S. Cugat* II 549 (17-I-1040) 209. Cit. ZIMMERMANN 246 núm. 6.

221

3-III-1040

. . Et si nos aut ullusque homo vel femina qui hec tibi irrumperit componat tibi sicut lex iubet et inantea ista impignoracio firma sit per tempore omnimoda (*Liber* 2,5,8).

ACA. *Cancilleria*. Ramón Berenguer I perg. núm. 37. Cit. ZIMMERMANN 272 n. 4 (3-III-1041).

ZIMMERMANN 246 n. 6. Vid. supra ap. 222 216 (26-VII-1040).

223

24-IX-1040

ego Guifredus iamdictus subtus legem auctoritate .. quam lex est "si quis intra terminos alienos per absentiam siue per ignorantiam domini parte aliquam forte possederit, amittat domino reformandam" (*Liber* 10,3,4)

Actum est hoc .VIII. kalendas octobris ann .X. regni Henrici regis.

ACA. *Cancilleria*. Ramón Berenguer I perg. núm. 43.

224

22-X-1040

inde precor supra scriptus omnes manumissores quod advocavi et contestor eos per omnipotentem Deum vivos et mortuos, ut si mors mihi occupaverit non tardentur distribuere omnes facultates meas, ita sicut institui et per istud ordinavi, quod si tardaverint et aliquam fraudem aut negligenciam infra .VI. menses facti doli vel testibus secundum legem non publicaverint (*Liber* 2,5,12) . Actum est huius testamenti scriptum .XI. kalendas Novembris anno .X. regnante Enrico rege.

ACA. *Cancilleria*. Ramón Berenguer I perg. núm. 46.

225

14-XI-1040

ZIMMERMANN 246 núm. 2. Vid. supra ap. 218 (14-XI-1039).

226

3-III-1041

ZIMMERMANN 272 núm. 4. Vid. supra ap. 221 (3-III-1040).

227

29-V-1041

sed ego Constantia hoc adprobare non posum nec hodie nec post hodie nec in nulloque placito neque per testes, per scripturas neque per ullam legalem adprobationem (*Liber* 2,1,23) ad opus meum vindicare non posse, sed iniuste et absque lege.

SOLER, *Tavernoles* 27 (29-V-1041) 72-74.

228

6-X-1041

Manifestum est enim quia comendavit nobis qd. Seniofredus suam elemosinam, unde iudicium obligatum vel roboretum exinde habemus, intra constituto tempore legis, ordinante iudice (*Liber* 2,5,12 y 14).

RÍUS, *S. Cugat* II 557 (6-X-1041) 218.

229

11-VII-1042

Hec est carta fideliter translata sicut gotice lex precipit Facta ista donacione .V. idus iulii anno .XI. regni Enrici regis.

ACA. *Monacales*. S. Lorenzo del Munt perg. núm. 140. Cit. ZIMMERMANN 239 núm. 2 (VII-1042). Pese al inicio, no parece un traslado, salvo que la fecha y el nombre del escritor del mismo aparezca en el reverso, ya que en el documento aparece sólo una fecha y la firma del escritor de la misma. Es posible que aluda a *Liber* 2,5,1-2, pero no contabilizamos estos datos.

230

7-VIII-1043

(quod nullus descendentium illorum habeat potestatem..) iudicare homicidium adulterium (vel) ullum placitum, sive bonum sive malum, sive majore sive minore, que in lege Gotorum inveniri potest vel in lege Francorum.

KIENAST, núm. 35 (12). d'ABADAL, *Catalunya* cit. III 78*-79*. Hemos utilizado ambos textos La razón para ello puede verse en la nota del traductor de la obra de Kienast, así como para la adopción de la fecha.

231

10-VIII-1044

. non hoc vindicet quod requirit, set componat hoc quod in lege et in channone sanxitum et constitutum est sicut Patres sancti firmaverint (vid. supra p. 246 s.) Actum est hoc III. idus augusti anno .Xº. regnante Aianrici rege.

ACA. *Cancilleria*. Ramón Berenguer I perg. núm. 71. Cit. ZIMMERMANN 274 n. 1 (10-VIII-1045).

232

7-1-1045

“Vt ita valeat donacio sicut emcio. Donacio vere qui per voluntate facta fuerit qualem emcio abeat roborem.” (*Liber* 5,2,1. Vid. supra p. 225 ss.) . Facta carta donacionis .VII. idus Ianuarii anno .IIII. Xmo. regnante Aianrigo rege. ACA *Cancilleria*. Ramón Berenguer I perg. núm. 77.

233

9-II-1045

Prelibatus autem iudex diligenter hec examinans tandem hoc iudicialiter protulit dicens: secundum moderamina legum equa lance trutinatum iuste discernendo iudico, quod terminum predictae villa Aque Abbe nominate p̄duare atque pandendo intimare debent seu ostendendo manifeste prolati testes. . quia XXX et eo annos amplius tenuerunt predictam villam per istos terminos, videlicet, domna Guilia et eius filius Udalardus et s. Cucufas et homines per eos, per illorum proprium, absque interruptione legali (*Liber* 10,2,4 y 6).

Rfús, S. *Cugat* II 577 (9-II-1045) 241-242.

234

27-V-1045

non hoc valeat . vendicare quod petierit, sed legibus subiaceat (*Liber* 2,5,8).

PUIG, *Episcopologio* 42 (27-V-1045) 385.

235

10-VIII-1045

ZIMMERMANN 274 n. 1. Vid. supra ap. 231 (10-VIII-1044).

236

8-VI-1046

adfuit autem ibi Enricus monachus qui ab utraque parte acusantium scilicet ac defendentium electus est iudex ad discutiendam et dirimendam hanc contentione iuxta legis decretum (*Liber* 2,1,15; 2,1,13) precepta legis non immemor que continetur libro .V. titulo .IIII. to.que sic incipit: “Si cura rei familiaris omitti non debet, quanto magis utilitatis publice quam semper exerceri vel augeri necesse est,” etc. (*Liber* 5,4,19). Secundum hanc legem dedit iudicium Actum est hoc .VI^o. idus iunii. anno XV^o regis Enrici.

ACA. *Monacales*. Sta. Cecilia de Montserrat perg. no clasificado. Cit. ZIMMERMANN 243 n. 3.

237

16-XI-1046

insuper et districtione venerandorum principum legalis illum poena coerceat, et sacrilegii censura constringat (vid. supra p. 246 s.).

MARCA 231 (1046) 1091.

238

3-V-1048

mandans rogavit ut hoc, quod ab eo verbis iniunctum habebatur nobis, legaliter nostra coram iudice iuracione confirmassemus (*Liber* 2,5,12).

LFM I 431 (3-V-1048) 450-452.

239

11-VI-1051

Quia decretum est legibus ut "quecumque res sancti Dei baselicis aut per principum aut per quorumlibet fidelium donaciones collate reperiuntur, votive ac potencialiter pro certo censetur, ut in earum iure irrevocabili modo legum eternitate firmentur" (*Liber* 5,1,1).

LFM I 440 (11-VI-1051) 462.

240

4-VII-1054

Incurritque legaliter (*Liber* 5,6,3 vid supra p. 237 s.) in meam potestatem, sicut manifeste resonat in ipsa quam mihi ipse fecit impignoracionis scriptura, per qualicumque voce.

Rfús, S. Cugat II 603 (4-VII-1054) 270

241

6-X-1054

Si vos dicitis quod praedictum alaudem et vineas directum Berengarii et Guillelmi et vestrum esse debeat, primum reddite ipsum alaudem in potestate sancti Petri et nostra; deinde vero sit iudicatum per legem a iudicibus qui juste iudicent praefatam petitionem Et leges Gothorum ita iubentur: "Si quis rem qua est per iudicium repetenda priusquam adversarium suum judicialiter superet vendiderit vel donaverit" (*Liber* 5,4,20), sicut Berengarius et Guillelmus praescripti fecerunt ad praescriptum Comitem praedictum alaudium, "ipsam causam de qua agitur, quasi victus perdat" (*Liber* 8,1,2), "absque audientia iudicantis privatum fuit dominium possessoris" (*Liber* 5,4,20). "Quod si ille illud abstulit quod per nullum iudicium ei debebatur, reddat in duplum" (cf. *Liber* 8,1,2, en relación con *Liber* 8,1,7). Et per alia lege ubi dicit: "Si quis possessor per triginta annos et amplius res quascunque possederit absque interruptione temporis, in ejus jure persistat, et nequaquam ulterius per repetentis calumniam amittere potest" (*Liber* 10, 2,6) Alia lege vero dicit: "Nullus comes, vicarius, villicus, actor, aut

procurator, rem qua ab alio possidetur, post nomen regiae potestatis aut dominorum suorum usurpare praesumat ante iudicium" (*Liber* 8,1,5).

MARCA 240 (1054) 1101-1103. Cit. KIENAST n. 35 (20). ZIMMERMANN 256 n. 4 y 5; 267 n. 7.

242

11-XII-1054

"Nupciarum opus in hoc dinoscitur habere dignitatis nobile decus si dotalium scripturarum hoc evidenter precesserit munus, nam ubi dos nec data est nec conscripta quod testimonium poterit esse in conjugio dignitatis future quando nec convictionem celebratam publica roborat dignitas nec dotalium tabularum hanc comitatur honestas" (*Liber* 3,1,9 Erv.).

MONSALVATJE XV 2189 (1054) 274-275, con concesión del décimo, sin alusión a ley goda.

243

31-XII-1054

"Omninium negociorum causas ita iudices abeant delegatas et terminas illis concessa licentia" (*Liber* 2,1,17) sicut continetur in libro .IIº. titulo Vº, ubi dicit qualiter confirmari debeat ultimas omnium voluntates qui iuxta quarti hordinis modum verbis totum modum coram probatione promulgata testes qui hoc audierunt infra .VI. menses coram iudice iuramentum confirmet" (*Liber* 2,5,12).

MIRET, *Organyà* cit. 47 (31-XII-1054) 431. Edición incompleta.

244

2-IX-1055

Quia legibus seculi est decretum ut "pignus quod pro aliquo negocio deponitur, si per cautionem fuerit obligatum, robur obtineat plenissimum" (*Liber* 5,6,3. Vid. supra p. 237) nisi propter cautionem quam ipsa mihi faciat et ipsa cautio mihi sit probata a me legaliter et manifeste convincta et non sit facta per meum assensum nec meum consilium nec per meum stabilimentum.

LFM 126 (2-IX-1055) 127-128. Aparece también *lex*, en el sentido de *lex privata*. Cit. KIENAST n. 36 (16).

245

2-IX-1055

"Nupciarum apud in hoc dinoscitur habere dignitatis nobile decus, si dotalium scripturarum hoc evidenter prospexerit munus, nam ubi dos nec data est nec conscripta quod testimonium esse poterit in hoc conjugio dignitate futura quando nec conjunctionem celebrata publica roborat dignitas nec dotalium tabularum hanc comitatur honestas" (*Liber* 3,1,9 Erv.) ut legaliter sit factum conjugium secundum ordinem legis gotorum (*Liber* 3,1,5, Erv.) dono sponse mee, decimam partem mearum rerum.

VALLS-TABERNER, *Els comtats* cit 134. Cit. KIENAST n. 36 (17).

246

2-IX-1056

ZIMMERMANN 238 n. 3. Vid. supra ap. 244 (2-IX-1055). Recoge la utilización de *lex*, en el sentido de *lex privata, conditio*, como afirma ZIMMERMANN.

247

21-X-1056

“Res donate et in presenti tradite sunt nullo modo repetantur a donatore” (*Liber* 5,2,6) Actum est hoc .XII. kalendas november anno XXVI regni Henrici regis.

ACA. *Cancilleria*. Ramón Berenguer I perg. n. 189.

248

26-X-1056

Quia legibus est decretum et in tercio libro Legis Gotorum, videlicet in primo titulo, est scriptum ut “vir iam habens uxorem, transacto, scilicet, anno, pro dilectione vel merito coniugalis obsequii si ei aliquid donare voluerit, licenciam incunctater habere possit” (*Liber* 3,1,5) per meam bonam voluntatem propter amorem et dileccionem quam circa te habeo, legaliter de meis rebus hoc tibi dono atque concedo.

LFM I 60 (26-X-1056) 75-76=MARCA 244 (1056) 1106-1107. Cit. KIENAST n. 36 (18).

249

26-X-1056

.. Quia legibus est decretum et in tercio libro Legis Gotorum, videlicet in primo titulo, est scriptum, ut “vir iam abens uxorem transhacto, scilicet, anno, pro lileccione vel merito coniugalis obsequii si ei aliquid donare voluerit, licenciam incunctanter aberit, et aliter infra anni circulum nichil ei dare poterit quod ipse abere possit” (*Liber* 3,1,5) per meam bonam voluntatem propter amorem et deliberacionem quam circa te abeo, legaliter de meis rebus hoc tibi dono atque concedo.

LFM I 64 (26-X-1056) 78-79. Cit. KIENAST n. 36 (18). ZIMMERMANN 246 n. 7 (25-X-1057); 263 n. 8 (26-X-1057).

250

25/26-X-1057

ZIMMERMANN 246 n. 7; 263 n. 8 (ACA. *Cancilleria*. Ramón Berenguer I perg. n. 190). Vid. supra ap. 249 (26-X-1056).

251

19-XII-1057

sancitum quoque ab antiquis Patribus invenitur

Ac. *Divers.* A, 368 c, según cit. de ZIMMERMANN 268 n. 6, que indica se referre a *Liber* 5,1,1.

252

27-I-1058

. Igitur ego predictus Arnallus comes concedo tibi prescripte coniugi mee Lucie propter amorem tue pulcritudinis uel nobilitatis, sive gratia procreandi filios ex me et te, (dono) tibi ut Leges edocent Gothice Xmam partem omnium rerum mearum mobilium sive immobilium quas hodie habeo vel habuerint (vel adquisiturus) sum annuente Deo (*Liber 3,1,5*) VI kalendas februarii anno .XXVII. regni Henrici regis

ACA. *Cancilleria*. Ramón Berenguer I perg. n. 217. Cit. ZIMMERMANN 264 n. 6 (27-I-1059).

253

5-XII-1058

“Res donate et in presenti tradite (sunt), nullo modo repetantur a donatore” (*Liber 5,2,6*).

LFM I 333 (5-XII-1058) 355-356.

254

27-I-1059

ZIMMERMANN 264 n. 6. Vid. supra ap. 252 (27-I-1058).

255

15-VII-1060/1101

ZIMMERMANN 241 n. 1. Vid. infra ap. 300 (15-VII-(1076-1097)).

256

31-VII-1060

.. sicut scriptum est in lege Gothica, “Quaecumque res sanctis Dei basilicis aut per Principum aut per quorumlibet fidelium donationes votive et potentialiter collata reperiuntur, pro certo censemus ut in earum jure irrevocabili modo legum aeternitate firmentur” (*Liber 5,1,1*).

MARCA 252 (1060) 1119. Cit. KIENAST n. 36 (19).

257

11-IX-1060

In Christi nomine. Hec est sacramentalis condicio ultime voluntatis cuiusdam hominis nomine Berengarius Guadalli verbis tantummodo aeditam quod ille ordinavit coram nobis advocatis testibus Prescriptus autem iudex recepit prenomatos testes per autoritatem legis gotice que continet in libro secundo titulo .V. capitulo .XI. ubi dicit “moriencium extrema voluntas”, ubi in ipsa lege dicit quomodo debet ordinare voluntas moriencium extrema per verbis iniuncta atque mandata. (*Liber 2,5,12*) III. Idus september anno .XXX. regni Henrici regis.

ACA. Ramón Berenguer I. perg. n. 256. Copia de este pergamino parece serlo ACA. Ramón Berenguer I perg. n. 256 duplicado, ya que aquí no firma por sí mismo el juez, como en el perg. n. 256. Cit. ZIMMERMANN 260 n. 2. (11-IX-1061).

258

11-IX-1061

ZIMMERMANN 260 n. 2. Vid. supra ap. 257 (11-IX-1060).

259

5-VII-1063

. Precipit vero lex gothica inter alia, libro V Iudicum: "comutacio, qualem et emptio, habeat firmitatem" (*Liber* 5,4,1). LFM I 325 (5-VII-1063) 346-348).

260

13-VII-1063

VILLANUEVA XV 16 (1063) 241-242. Cit. ZIMMERMANN 265 n. 3 (13-VII-1063). Vid. infra ap. 263 (13-VII-1064).

261

8-V-1064

Lex privilegia de donacionibus generalibus constituta precipit "de rebus inter maritum et uxorem invicem datis" ut "maritus si uxori sue aliquid donaverit de hoc quod ipsam habere voluerit scripturam subcripcionem vel signo sue manus confirmet: Ita ut duo vel tres testes ingenui subscriptores vel signa facientes accedant et sic voluntas ipsis habeat firmitatem" (*Liber* 5,2,7) Manifestum est enim quia per hanc auctoritatem et per tradicionem istius condite scripture dono tibi alodium tibi ad integrum in presenti dono secundum sententiam illi legis qua dicitur "res donate sim presenti tradite nullo modo repetantur a donatore" (*Liber* 5,2,6). MIRET, *Terrassa* 136 (8-V-1064) 502-503.

262 A

15-V-1064

et insuper iuxta legis compositione in triplo componatur hanc vero nostram largicionem firma et stabilis permaneat Facta est autem hec karta donacionis idus maii. Anno .IIII. Regnante Philippo rege (*Liber* 2,5,8). ACA. *Monacales*. S. Benet perg. n. 327.

262 B

2-VII-1064

Quoniam lex iudicialis habet ut "scripture ex omnibus intercurrant causis" (*Liber* 2,1,23 vid. supra p. 225 ss.), propterea huius scripti noticia alterius scripti translata portat imaginem hoc modo Facta vendicione .XIII.

kalendas aprelis anno .XXX. regni Rodberti regis qui hoc scripsit .VI. nonas iulii anno .iiii. regni Philippi.

ACA. *Cancilleria*. Berenguer Ramón I perg. n. 54. Cit. ZIMMERMANN 256 n. 3 (20-III-1026). Hemos fechado por el traslado, ya que la cita del *Liber* se debe al copista del mismo.

263

13-VII-1064

Dum legaliter sancitur, antiquitusque teneatur et cautum cum oblationibus Domino parentes suos tradere filios in templo Domini Domino feliciter servituros, proculdubio hoc de nostris filiis faciendum nobis salubriter prebetur exemplum: equum etenim est iudicium Creatori nostro de nobis reddere fructum (*Liber* 3,5,3. Vid. supra p. 241 s.).

VILLANUEVA XV 16 (1063) 241-242. Cit. ZIMMERMANN 265 n. 3 (13-VII-1063).
 Fechamos por los años del reinado de Felipe.

264

13-VII-1064

RÍUS, *El derecho* cit. ap. 1 (13-VII-1064) 9-10 (=p. 73-74). Vid. infra ap. 270 (12-VII-1066).

265

17-XI-1064

Quia decretum est legibus ut "scripturae intercurrent in omnibus causis" (*Liber* 2,1,23. Vid. supra p. 225 ss.).

FONT RÍUS, *En torno* cit. ap. 3 p. 377. Cit. KIENAST n. 36 (20).

266

Vacante.

267

23-IV-1065

set componat, aut componamus vobis predicta terra in quadruplum, sicut Lex Gotorum continet (*Liber* 2,5,8. Vid. supra p. 242 ss.).

RÍUS, *S. Cugat* II 641 (23-IV-1065) 308-309. Cit. ZIMMERMANN 273 n. 3.

268

31-VII-1065

Advenerunt quoque mihi per donationem quam mihi exinde fecit predictus sponsus meus ante arrarum traditionem et factam secundum legis definitiones sponsionem priusquam unius copule societatem adissemus (*Liber* 3,1,3; 3,1,5; 4,2,18) actum .II. kalendas augusti anno .V. regni regis prescripti (=Phylippi).

ACA. *Cancilleria*. Ramón Berenguer I perg. n. 329. Cit. ZIMMERMANN 256 n. 2.

269

3-X-1065

“Vindicione unde scriptura est facta et apud testibus corroborata et bene firmata plenam habeat firmitatem” (*Liber* 5,4,3. Vid supra p. 225 ss.). Quia dicit *Liber* iudicum qui continet lex Godorum (espacio en blanco)

Que est acta. XV^o. nonas october in anno .VI .. regnante Philippy rege. ACA. *Monacales*. S. Benet perg. n. 329. Cit. ZIMMERMANN 241 n. 7; 242 n. 7 (3-X-1066). La I mayúscula inicial, corresponde a la fórmula: In dei nomine, etc. Encima de esta línea inicial, parece que se comenzó a transcribir la fórmula que hemos recogido, dejándose al final un espacio en blanco; ZIMMERMANN 242 n. 7, piensa que se dejó este espacio en blanco, porque el copista pensaba transcribir exactamente *Liber* 5,4,3, aunque después renunciara a ello; nos parece, sin embargo, que esta escritura de venta comenzaba: In dei nomine, etc., posteriormente el redactor, sobre esta primera línea, escribió “Vindicione unde etc.”, pero cuando quiso copiar el texto exacto del *Liber*, se encontró sin el espacio suficiente, de aquí que prescindió de copiarlo. La paráfrasis de *Liber* 5,4,3 escrita es el resultado de utilizar esta ley, pero completada con las normas de *Liber* 2,5,1-2 y 5 Vid. supra p 225 ss).

270

12-VII-1066

iudicatum est debere prefatum Lobetum addici atque in potestatem predicti Bonifilii, predictae adultere mariti, tradi cum rebus suis omnibus servituris secundum sententiam illius gotice legis qua precipitur, ut “sollicitatores adulterii uxorum alienarum, mox ut manifestis indiciis detenti extiterint, in eius potestate traduntur cuius uxorem sollicitasse reperiuntur, ut illi quodque de his quod voluerit sit vindicandi libertas, quem coniugalis ordo huius ultorem criminis legaliter esse demonstrat” (*Liber* 3,3,11).

RÍUS, *El derecho* cit. ap. 1 (13-VII-1064) 9-10 (=p. 73-74). Cit. KIENAST n. 36 (21).

271

26-VII-1066

In Dei nomine. Lex iubet “vendicionis per scripturam factam, plenam abeat firmitatem” (*Liber* 5,4,3).

LFM I 193 (26-VII-1066) 204-205.

272

3-X-1066

ZIMMERMANN 242 n. 7; 241 n. 7. Vid. supra ap. 269 (3-X-1065).

273

5-III-1067

.licenciam iamdicta omnia aprehendere, tenere, vindere et facere sicut lex continetur (*Liber* 5,6,3. Cf. supra p. 129).

ACA. *Cancilleria*. Ramón Berenguer I perg. n. 374.

274

23-VI-1067

Manifestius est enim quia Gotice precipiunt (leges) ut "quisquis rem donatam sive per traditionem condite scripture sive per consignationem vel traditionem rerum in iure suo perceperit et complacuerit ei ut donator rem ipsam per voluntatem eius qui eam donata percepit, possideat, iam si in postmodum fortasse contigerit, ut ipse, qui rem donatam perceperat a vivente donatore, moriens ab hac vita discedat, quicquid de re sibi donata iudicare voluerit, licentiam habeat" (*Liber 5,2,6* Erv.).

RÍUS, *El Derecho* cit. ap. 19 (23-VI-1067) 15-16 (=p. 79-80). Cit. KIENAST n. 36 (22).

275

21-XI-1067

Advenerunt autem mihi David hebreo suprascripta omnia per cartam impignoracionis quod mihi mecit Mironi Tudiscli propter sextarios acto orde ad mensuram novam quod ego ei prestavi et ille mihi debuerat reddi ad placitum constitutum et minime fecit et est manifestum. Id circo judici Remundo Guitardi cum honestis viris Bernardi archilevita et Vivanos prepositus et Stephanus Adalberti et Bonfilius Petri et Donucius Mironi et Remundi Vitali et Guillelmi Geriberti et Remundi Guitardi appreciaverunt et laudaverunt hec omnia prescripta juste precium sicut mos est civitatis huius et lex continet (*Liber 5,6,3*).

MIRET-SCHWAB, *Documents* II (21-XI-1067) 577.

276

5-III-1068

ZIMMERMANN 239 n. 3. Vid. supra ap. 273 (5-III-1067).

277

4-IV-1068

Quoniam "pro certo" legibus "censetur" ut "quaecumque res sanctis Dei basilicis aut per Principum aut quorumlibet fidelium donationes collatae reperiuntur votive ac potentialiter, in eorum jure irrevocabili modo legum aeternitate firmentur" (*Liber 5,1,1*) primum secundum seculi leges hoc totum in quadruplo componat (*Liber 2,5,8*. vid supra p. 242 ss.).

MARCA 270 (1068) 1143-1144=VILLANUEVA IX 16 (1068) 261, pero donde se transcribe: "primum secundum saeculi leges hoc totum in triplo componat".

Cit. ZIMMERMANN 273 n. 2, de VILLANUEVA.

278

8-XII-1068

In Dei nomine. Lex iubet "vendicionis per scripturam factam, plenam abet firmitatem" (*Liber 5,4,3*).

LFM I 195 (8-XII-1068) 206-208.

279

2-VIII-1070

Lex Gotorum precipit in Libro Vº eiusdem legis titulo .IIº. capitulo .VIº ut "res donate si in presenti tradite sint nullomodo repetantur a donatore" (*Liber 5,2,6*).

ACA. *Cancilleria*. Alfonso I perg. n. 275 (3).

MARCA 279 (1070) 1159-1160, que debió editarlo del original, ya que el actual pergamino, que citamos, se trata de una copia. LFM II 822 (2-VIII-1070) 308. Para la fecha, utilizamos la datación del documento publicado por MARCA.

280

9-IX-1071

. et qui ea omnia dirumpere voluerit duplam compositionem ibi persolvat et donet sicut in gotice legis scriptum est in libro de omni sue inmelioratione (*Liber 2,5,8*) Quod est actum .V. idus septembri anno .XII. regni regis Phylippi.

ACA. *Cancilleria*. Ramón Berenguer I perg. n. 435. Cit. ZIMMERMANN 239 n. 8 (9-IX-1072) y 273 n. 5.

281

20-X-1071

Lex privilega "de donacionibus generalibus" constituta clamat "si famulorum meritis iuste compellimur debite (compensare lucr)a mercedis (quanto) iam copiosius pro re(mediis cultibus) et (ter)ren(as) debem(us) impendere (et impensa) legum soliditate servare. Adeo quecumque res sanctis Dei basilicis conferuntur quecumque dono vel quacumque collacione pro certo censetur ut in earum iure irrevocabilitate modo legum eternit(e) fir(mentur)" (*Liber 5,1,1*) . Quod factum es .XIII. kalendas novembris anno .XII. regni Phylipi regis.

ACA. *Monacales*. S. Lorenzo del Munt perg. n. 213.

282

1072

. in iudiciorum presentia propter comprobendam perultimam voluntatem, que est facta secundum judicialem legem, que "verbis tantummodo coram probatione promulgate patuit, quia instante periculo mortis vel quocumque impedimento etiam scribi nequivit" (*Liber 2,5,12*).

ALART, *Cartulaire* 52 (1072) 77-79.

283

1072

juxta judicialem legem . sicut lex Gothorum vindicat.

ALART, *Privilèges* cit. 18. Cit. KIENAST n. 35 (21) ¿Resultado de la unión entre ap. 282 y ap. 286?

284

3-III-1072

Scriptum est in Libro Iudicum quod "vendicio, per scripturam factam, plenam habeat firmitatem" (*Liber 5,4,3*).

LFM I 318 (3-III-1072) 341-342.

285

22-III-1072

Reperitur scriptum in secundo libro Iudicum, quod "vendicio, per scripturam facta, plenam habeat firmitatem" (*Liber 5,4,3*).

LFM I 276 (22-III-1072) 301-302.

286

17-IV-1072

.. sicut Lex Gotorum vindicat prefata spacia obiti sui jure jurando fuit roborata ab illis quibus jussa jam dicti defuncti condam egerant et humilibus horationibus obserarant" (*Liber 2,5,12 y 14*).

ALART, *Cartulaire* 53 (1072) 80. Cit. KIENAST, n. 36 (23).

287

22-IV-1072

Jussio legis annuit ut "donatio sive aliqua venditio per scripture consignationem factam plenam habeat perfectamque firmitatem" (*Liber 5,4,3*. Vid. supra p. 225 ss.).

ALART, *Cartulaire* 54 (1072) 81.

288

5-VI-1072

et leges seculi ita precipiunt ut "si episcopus cum consensu ceterorum clericorum aliquid de rebus ecclesie vendiderit, robur obtineat inconvulsum si fuerit sacra venditio quemadmodum sanctorum canonum instituta constituunt atque decernunt" (*Liber 5,1,3*).

PUIG, *Episcopologio* 51 (5-VI-1072) 394-395.

289

2-VII-1072

In Goticarum legum codice secundo, titulo quinto "de scripturis valituris et informandis" evidentibus continetur scriptum indiciis, ut "scriptum quem diem et annum habuerint evidenter expressum atque secundum legis ordinem conscripte noscuntur, sui conditoris vel tescium fuerint signis aut subscripcionibus roborate, omni habeantur stabiles firmitate" (*Liber 2,5,1*). Item, libro quinto, titulo quarto "de comutationibus et vendicionibus, capitulo tercio, "vendicio, per scripturam facta, plenam habeat firmitatem"

(*Liber* 5,4,3) . set componamus aut componat vobis supranominata omnia in duplum cum omnia sua illorum melioracione, quam in legibus (*Liber* 2, 5,8) ita cautum habetur “de dampnis eorum, qui contra pacta et placita sua venire contendunt” (*Liber* 2,5,5, epigrafe de la ley). Ita enim ibi legitur: “qui contra pactum vel placitum iuste ac legitime conscriptum veneri antequam causa dicatur, penam, que in pacto vel placito legitimo continetur, exolvat, deinde que sunt in pacto vel placito definita serventur” (*Liber* 2,5,5).

LFM I 274 (2-XII-1072) 298-299. Cit. KIENAST n. 36 (24). ZIMMERMANN 239 n. 7; 242 n. 2 y 4, tomándolo del pergamino.

290

9-IX-1072

ZIMMERMANN 239 n. 8 y 273 n. 5. Vid. supra ap. 280 (9-IX-1071).

291

22-I-1073

MONSALVATJE XV 2200 (1073) 291. Mal fechado. Vid. infra ap. 354 (22-I-1093).

292

25-VI-1073

In goticis reperitur scriptum ut “vendicio per scripturam facta plenam obtineat firmitatem” (*Liber* 5,4,3).

RÍUS, *El derecho* cit. 8 (=p. 72) núm. 4. Cit. KIENAST n. 36 (25).

293

26-VIII-1073

In goticarum legum scriptum reperitur voluminibus, ut ultima “defuncti voluntas, que iuxta ordinis modum in lege prefixi verbis tantummodo coram probacione promulgata patuerint, que instante cuiuscumque periculi obstaculo conscribi nequiverit, et tamen ab eo qui moritur iussa fuerit alligari, tunc robur plenissimum obtinebit, si testes ipsi, quo hoc audierint et rogati a conditore extiterint, infra sex mensium spacium hoc iniunctum habuerint sua coram iudice iuracione confirment, eiusdemque iuramenti condicione tam sua, quam testium manu corroborent” (*Liber* 2,5,12 Erv.). Propterea . hac valitura legis sanctione fulti iuramus... legaliter hoc iuracione confirmamus.

RÍUS, *S. Cugat* II 678 (26-VIII-1073) 339-340. Cit. ZIMMERMAN 241-2 n. 1 y 3, y 262 n. 2.

294

12-I-1075

Valeat semel facta donacio, quia “res donate si in presenti tradite fuerint nullo modo repetantur a donatore” (*Liber* 5,2,6).

MIRET, *Organyà* 104 (12-I-1075) 524.

295

9-IV-1075

MARCA 284 (1075) 1163-1164=*LFM* II 690 (9-IV-1075) 198-199. Cit. KIENAST n. 36 (26). ZIMMERMANN 258 n. 5, 268 n. 7. Vid. infra ap. 344 (9-IV-1088?).

296

13-IV-1075

Lex privilega de donacionibus legibus constituta que continetur in libro V, titulo II, capitulo I, precepit ut "donacio que per vim et metum non fuerit extorta plenam abeat firmitatem" (*Liber* 5,2,1. Vid. supra p. 225 ss.). Item in eodem libro eodemque titulo, capitulo VI, "res donate in presenti tradite fuerit, nullatenus post modum a donatore repetantur" (*Liber* 5,2,6).

RÍUS, *S. Cugat* II 681 (13-IV-1075) 342-343. Cit. ZIMMERMANN 249 n. 3.

297

16-IX-1075

Quoniam legali auctoritate decretum est ut "scriptura ex omnibus (causis inter)curat" (*Liber* 2,1,23. Vid. supra p. 225 ss. Hemos suplido entre paréntesis la laguna, de acuerdo con la forma habitual de aparición de dicha fórmula)

expectavi eum usque ad diem cautionis exactum; amonui eum ut redderet mihi prescriptum debitum et noluit facere. Postea vero expectavi eum X diebus et multo amplius et noluit mihi reddere prescriptum debitum sicut in goticis legibus reperitur scriptum (*Liber* 5,6,3) Et fecerunt sicut in secularibus legibus reperitur scriptum in libro Vº "pingnus quod pro debito deponitur, si per cautionem fuerit obligatum usque ad diem cautionis exactum pingnus salvum Domino reservent atque ut debitum restituat, moneatur. Quod si debitum reddere fortasse distulerit usque ad Xm. dies expectetur atque ut debitum restituar moneatur. Quod si debitum reddere noluerit, pingnus iudici vel preposito civitatis ostendatur atque in eis presencia cum aliis honestis viris distrahatur et de precio hoc, quod illi debet, evidentiarius tollat; relicum vero ille accipiat qui debitum debebat" (*Liber* 5,6,3).

RÍUS, *S. Cugat* II 684 (16-IX-1075) 345.

298

5-XI-1075

Quam legali auctoritate decretum est ut "scriptura ex omnibus intercurrat" (*Liber* 2,1,23. Vid. supra p. 225 ss.) Actum est hoc nonas november anno .XVI. regni regis Phylippi.

ACA. *Cancilleria. Ramón Berenguer I. perg.* núm. 482. Cit. ZIMMERMANN 259 n. 3 (5-XI-1076).

299

25-III-1076

Est in antiquis temporibus statutum et in gothorum legibus decretum ut in vendicionibus et emcionibus gesta scripturarum intercurrant sicut continetur in libro V, titulo III, capitulo III, ibi affatur ista "Vendicio per scriptura facta plenam habeat firmitatem" (*Liber 5,4,3*).

MIRET, *Organyà* 110 (25-III-1076) 526. Cit. KIENAST n. 5, pero para Castilla, vid ibi nota del traductor. Lo incluimos en Cataluña, al ser los vendedores catalanes y encontrarse las cosas vendidas en Cataluña.

300

15-VII-(1076-1097)

Auctoritate legali decretum est ut "res donate si in presenti tradite fuerint nullo modo repetantur a donatore" (*Liber 5,2,6*) et "donationes regie potestatis que in quibuscumque personis conferuntur sive collate sunt in eorum iure perhenniter consistent. Ita ut huiusmodi regalis munificentia collatio tributa in nomine eius qui hoc promeruit transfusa permaneat" (*Liber 5,2,2*). Idus iulii anno (regni regis Phylipi.

ACA. *Cancilleria. Berenguer. Ramón II. perg. núm. 84*. Cit. ZIMMERMANN 241 n. 1 (15-VII-1060/1101). Hemos fechado en atención al reinado de Berenguer Ramón II.

301

19-VII-1076

"Vendicio per scripturam factam firma permaneat in perpetuum" (*Liber 5,4,3*) . Quod est actum .XIII. kalendas Augusti anno .XVI. regni regis Phylippi.

ACA. *Cancilleria. Ramón Berenguer II perg. núm. 7*.

302

23-VIII-1076

"Vendicio, per scripturam factam, plenam obtineat firmitatem" (*Liber 5,4,3*). *LFM I 363* (23-VIII-1076) 388.

303

12-IX-1076

"Vt ita valeat donacio sicut et emptio. Donacio vere qui per voluntate facta fuerit, talem qualem emptio plenam habeat roborem" (*Liber 5,2,1*. Vid. supra p. 225 ss.). Facta ista carta donacionis in mense September II idus anno XV^oII^o regnante rege Philippo.

ACA. *Cancilleria. Ramón Berenguer II perg. núm. 8*. Cit. ZIMMERMANN 258 n. 8.

304

5-XI-1076

ZIMMERMANN 259 n. 3. Vid. supra ap. 298 (5-XI-1075).

305

30-V-1077

dono tibi atque concedo integritatis partis Xe de omnibus meis rebus quas abeo et abiturus sum ullo tempore aut omni argumnetacione hac reser-cione ut facias exinde secundum quod tuum fuerit uelle iudiciali auctoritate legis gotice (*Liber* 3,1,5. Cf. 4,5,2).

ACA. *Ramón Berenguer II perg.* núm. 17. Cit. ZIMMERMANN 238 n. 4; 264 n. 7. *LFM* II p. 430, indica su edición en *LFM* I 66, pero de forma equivocada.

306

13-XII-1077

In Christi nomine. Hec est sacramentalis condicio ac legalis publicacio voluntatis cuiusdam defuncti Fulchonis Ermengaudi nomine. Est autem facta secundum ordinationem Bermudi iudicis . et ore proprio laudavit hac manum propriam laudavit solia signo manu firmavit Acta sunt hec intra spacium sex mensium post iam dictum huius voluntatis auctoritatis obitum idus decembris anno .XVIII. francorum regis Filipi (*Liber* 2,5,12 y 14).

ACA. *Cancilleria. Ramón Berenguer II perg.* núm. 26.

307

27-XII-1077

. decimam partem tibi dono atque concedo sicut lex gotorum continet (*Liber* 3,1,5 *Erv.*).

LALINDE, *Los pactos* cit. ap. 1 (1077) 248.

308

1078

Post quam autem audi prenomínatus iudex Bermundus cum cateris omnibus cartas et voces atque direc(tiones) anteriores sancti Benedicti et monochorum suorum iudicavit legaliter audientibus ac ladantibus cunctis . Actum est hoc anno mille LXX.VIII. incarnationis nativitati christi anno Philippo regis XIII^o.

ACA. *Monacales. S. Benet perg.* núm. 356.

309

7-III-1078

. Qui autem facere distulerint, aut prava praesumptione affringere hanc nostram deffinitionem tentaverint, poenam quae contemptoribus legis et sacrilegis debetis (vid. supra p. 246 s.) . accipiant.

MARCA 290 (1078) 1169.

310

10-IV-1078

. Propter imposturam sive falsitatem quan Johannes Gamic et uxor eius fecerunt in nostra moneta quia precipit "de furtis et fallaciis" liber censorum septimus, "de falsariis metallorum" titulo sexto, capitulo secundo "de his qui solidos aut monetam adulteraverint", "ut meliores persone statum libertatis sue ammittant cui rex iusserit servitio deputandum" (*Liber 7,6,2*). MAS, *Notes X* 965 (10-IV-1078) 129 (de Lib. I, fol. 235, d. 636).

311

12-V-1078

Venda d'un hortet, casal, parets, pou y cens, situat dins dels murs de la ciutat de Barcelona, no lluny del claustro canonice, feta per Adaleda a Ramón Dalmau, levita, per 14 mancosos d'or barcelonins, los quals ho tenen per donaciò dels princeps barcelonins, a tenor de lo disposat en lo "codicem" de transaccionibus", titulo secundo, "de donationibus principum", capitulo II" (*Liber 5,2,2*).

MAS, *Notes X* 968 (12-V-1078) 131. (De Lib. I, f. 234, d. 635).

312

1-VI-1078

In quinto censorum codice "de transactionibus" capitulo 4.^a "de commutationibus et venditionibus", era tertia sententia patet (*Liber 5,4,3*).

RÍUS, *El derecho* cit. ap. 2a (1-VI-1078) 10 (=p. 74). Cit. KIENAST n. 36 (27).

313

9-IX-1078

"Ut ita valeat donacio sicut et empicio. Donacio, vero, qui per voluntatem facta fuerit, talem equalem empicio, plenam habeat roborem" (*Liber 5,2,1*). Vid. supra p. 225 ss.

LFM I 53 (9-IX-1078) 69. Cit. ZIMMERMANN 258 n. 8, del pergamino.

314

29-X-1079

Deinde Comes cum Abbate venerunt in Stagniolo in ecclesia Sancti Geralli, fecit legaliter comprobare secundum ordinationem Judicis Reimundi Guilhelmi quomodo vel qualiter in eius potestatem semedipsam mulieren cum filio suo miserad cum omni possessione eorum.

VILLANUEVA XV 17 (1080) 243-245. Cit. KIENAST n. 35 (22), tomándolo de ALART, *Privileges* cit. 18, pero para otra cita, "praeparato denique iudicio justa consuetudinem et omnia abtata ordinatione Judicum". Vid. supra p. 197.

315

8-XI-1079

Priscorum lex jubet atque edocet ut "res quae in presenti tradita est, nullomodo repetatur a donatore" (*Liber* 5,2,6).

MARCA 292 (1079) 1171. Cit. KIENAST n. 36 (28).

316

8-I-1080

Scribitur in Libro Iudicum quinto, quod "donationes regis potestatis, que in quibuscumque personis conferuntur vel collate sunt, in eorum iure persistent in quorum nomine, eas potestas contulerit regia. Ea videlicet ratione, ut ita huiusmodi regalis munificentie collatio adtributa, in nomine eius qui hoc promeruit transfusa permaneat, ut quodquod de hoc facere vel iudicare voluerit potestatem in omnibus habet" (*Liber* 5,2,2). Et iterum in alia lege de eodem libro reffert: quatinus "res donate, si in presenti sint tradite, nullomodo repetantur a donatore vel ab ullo aliquo homine", quia "tunc pro certo videtur vera esse traditio, quando iam apud illum habetur scriptura donatoris, in cuius nomine dinoscitur esse conscripto" (*Liber* 5,2,6).

FONT 36 (8-I-1080) 62.

317

6-V-1080

Condiciónē sacramentorum (atque) ultime voluntatis cuiusdam femine nomine Adalendis infra sex mensium spacium legaliter roborate (*Liber* 2,5,12 y 14) secundum ordinationem Mironis iudicis quoram sacerdote Raimundo et testibus subterius adnotatis ut scribere suum testamentum Raimundi levite et laudavit eum et firmavit puncto solito II. nonas madii anno .XX. regni Filipi regis.

ACA. *Cancilleria*. Ramón Berenguer II perg. n. 47.

318

22-VI-1080

RÍUS, *El derecho* cit. ap. 4 (22-VI-1080) 11 (=p. 75), cita la carta de población de Monzón con cita de *Liber* 5,2,2 *Erv*. Se trata de un error, vid. KIENAST n. 36 (29), nota del traductor. No contabilizamos esta cita.

319

16-VII-1081

Auctoritate legis sancitum scimus et omnino adprobatum "quia (excommutacio), qualem et empicio, plenam retinere auctoritatem" (*Liber* 5, 4,1).

LFM II 688 (16-VII-1081) 197.

320

28-I-1082

. fecit ille de omnibus rebus suis tam mobilibus quam immobilibus quas hodie habet, aut abinceps aduissiturus est decimi donationem, ut sicut lex gotorum continet (*Liber* 3,1,5 Ervi).

LALINDE, *Los pactos* ap. 2 (1083) 249.

321

25-II-1082

In nomine sancte et individue Trinitatis. *Liber* quintus Iudicialis affirmat quod "ita debet donatio velere et firmitatem (in omnibus tenere sicuti et) emptio. Donatio namque, qui per voluntatem facta fuerit ac per scripturam a donatore presentia autem tradita, inconvulsa optineat firmitatem per omnia tempora" (*Liber* 5,2,1 vid. supra p. 225 ss), quia "res donate si in presenti fuerit a donatore tradita nullo modo repeti debet ipsa donatio a donatore" (*Liber* 5,2,6).

UDINA, *Creus* 19 (25-II-1082) 23. Cit. ZIMMERMANN 258 n. 9; 259 n. 4.

322

22-IV-1082

Quoniam legali auctoritate conventum est, ut "pacta vel placita que per scripturam iuste vel legitime fuerint scripta dummodo in is dies et annus fuerit evidenter expressus, nullatenus immutari permitimus" (*Liber* 2,5,2) et iterum quod in "pactis vel placitis continentur vel monstrantur scripta plenam in omnibus optineant firmitatem". (*Liber* 2,5,5).

RÍUS, *El derecho* cit. ap. 15 (22-IV-1082) 14 (=p. 78). Cit. KIENAST n. 35 (23).

323

29-V-1082

Repperitur apertissime scriptum in libro Censorum Vº, titulo IIº, capitulo II, ut "donationes regie potestatis que quibuscumque personis sunt collate atque tradite in eorum potestate semper consistant in quorum nomine eas regia potestas dederit" (*Liber* 5,2,2).

RÍUS, *El derecho* cit. ap. 5 (29-V-1082) 11 (=p. 75). KIENAST n. 36 (30).

324

21-X-1082

Scriptum quoque reperitur in libro Censorum III, titulo V, capitulo II, ut "mulier tunc (faculta)tem habebit faciendo de tota interrima dote quando nullum legitimum filiamve sive nepo(tem) reliquerit" (*Liber* 4,5,2).

RÍUS, *El derecho* cit. ap. 2 b (21-X-1082) 10 (=p. 74). Edición fragmentaria Cit. KIENAST n. 36 (31).

325

23-VI-1083

. "Res donate si potestas dederit vel in presenti tradiderit, nullo modo repetantur" (Liber 5,2,6), quia, sicut dicit in Libro judico, "donatio que per volumptatem facta fuerit talem habeat firmitatem qualem et emptio (Liber 5,2,1 vid supra p. 225 ss.).

VALLS TABERNER, *Privilegis* cit. III 1 (23-VI-1083) 379-381.

326

— 9-I-1084

sed componat aut componamus in quadruplum, sicut lex continet (Liber 2,5,8 vid supra p. 242 ss.).

RÍUS, *S. Cugat* II 714 (9-I-1084) 377. Cit. ZIMMERMANN 273 n. 3.

327

2-III-1084

Quam legibus nostris constat esse decretum ut "res donate si in presenti sunt tradite nullomodo repetantur a donatore" (Liber 5,2,6) Actum est hoc .VI. nonas Marcii anno .XXIII. regni regis Philippi.

ACA. *Cancellaria*. Berenguer Ramón II perg. n. 13.

328

—23-VI-1084

"Donatio atque venditio que per scriptura fuit facta plenam in omnibus optineat firmitatem» (Liber 5,4,3) vid. supra p. 225 ss.).

UDINA, *Creus* 20 (23-VI-1084) 24. Cit. ZIMMERMANN 259 n. 2.

329

23-VIII-1084

Auctoritate legali decretum est, ut "res donate si in presenti tradite fuerin, nullo modo repetantur a donatore" (Liber 5,2,6).

RÍUS, *El derecho* cit. ap. 16 (23-VIII-1084) 14 (=p. 78). Cit. KIENAST n. 36 (32).

330

5-XI-1084

iudicibus doctoribus nostrae legis consuluit quid agere oportet perspectis venerabilium patrum scriptis auctoritate legum .

Ac. *Divers.* 2.102, cit. por ZIMMERMANN 241 n. 3 y 268-269 n. 1. Hemos unido las dos frases de dicho documento, citadas por ZIMMERMANN, en el orden en el que suelen aparecer.

331

1-I-1085

Quam legali auctoritate decretum est ut "venditio per scripturam facta plenam in omnibus obtineat firmitatem" (*Liber 5,4,3*).
UDINA, *Creus* 21 (1-I-1085) 26.

332

22-I-1086

"Ut ita valeat donacio sicut et empicio. Donacio, vero, qui per voluptatem facta fuerit, talem quale empicio, plenam habeat roborem" (*Liber 5, 2,1* vid. supra p. 225 ss), quia "res donata qui in presencia tradita fuerit, nullo modo repetatur ad donatore" (*Liber 5,2,6*).

LFM I 55 (22-I-1086) 71-72, aunque se atribuya erróneamente a Ramón Berenguer II perg. n. 27, cuando se trata de perg. n. 27 de Berenguer Ramón, según hemos comprobado. Cit. ZIMMERMANN 240 n. 4 y 258 n. 8 (22-I-1087), del pergamino.

333

23-I-1086

"Ut ita valeat donacio sicut et empicio. Donacio, vero, qui per voluntate facta fuerit, talem qualem empicio, plenam habeat roborem" (*Liber 5,2,1* vid supra p. 225 ss.), quia "res donata qui in presencia tradita fuerit, nullo modo repetatur ad donatore" (*Liber 5,2,6*).

LFM I 56 (23-I-1086) 72, con atribución equivocada, que se salva en LFM II p. 600. Cit. ZIMMERMANN 240 n. 4; 257 n. 3; 258 n. 8 (23-I-1087), del pergamino.

334

24-IV-1086

Auctoritate divinae legis et statutis procerum sancitum scimus, quod "donatio quae non vi vel metu fuerit extorta, a quocunque utriusque juris sit facta, obtinere debet perfectum roborem. Sed precipue quae principalis jussio cogit aut spontane jubet, fortiolem vim ei concedit omnis justitia" (*Liber 5,2,1*. vid supra p. 225 ss.).

MARCA 299 (1086) 1178. Cit. KIENAST n. 36 (33). ZIMMERMANN 238 n. 11; 242 n. 15; 246 n. 10, 258 n. 3.

335

23-V-1086

Auctoritate legali ita constitutum est, ut "pacta vel placita que per scripturam iustissime ac legitime fuerint scripta, dummodo in his dies et annus

fuerit evidenter expressus, nullatenus inmutari permittimus" (*Liber 2,5,2*), et item que in "pactis vel placitis continentur vel demonstrantur scripta, plenam in omnibus optineant firmitatem" (*Liber 2,5,5*).

RÍUS, *S. Cugat* II 725 (23-V-1086) 386.

336

6-IX-1086

. . insuper et districtione venerandorum Principum legalis illum poena coerceat et sacrilegii censura constrigat (vid. supra p. 246 s.).

MARCA 301 (1088) 1182.

337

22-I-1087

ZIMMERMANN 241 n. 1. Vid. infra ap. 361 (19-II-1094).

338

22-I-1087

ZIMMERMANN 240 n. 4 y 258 n. 8. Vid. supra ap. 332 (22-I-1086).

339

23-I-1087

ZIMMERMANN 240 n. 4 y 257 n. 3 y 258 n. 8. Vid. supra ap. 333 (23-I-1086)

340

25-I-1087

Auctoritates legum edocent ut "res donate si tradite fuerint libenter per scripturam donacionis in manu accipientis et abuerint diem et annum evidenter expressum omnino abebuntur stabili firmitate" (*Liber 5,2,6*. Vid. supra p. 225 ss.). Facta VIII. kalendas Februarii anno .XXVII. regis Philippi.

ACA. *Cancilleria*. Berenguer Ramón II perg. n. 38.

341

29-VIII-1087

Auctoritas censuit legis prisca ut "res donata in praesenti et sponte semper maneat immobilis et fixa" (*Liber 5,2,6*. Cf. supra p. 224 ss.).

MARCA 300 (1086) 1179. Cit. KIENAST n. 36 (34). ZIMMERMANN 257 n. 3

342

21-XI-1087

Audivimus sepe ex divinis libris seu contempti sumus ad audiendum quatinus "donacio si facta fuerit per scriptura plenam obtineat firmitatem" (*Liber* 5,4,3. Vid. supra p. 225 ss.).

MIRET, *Organyà* 132 (21-XI-1087) 533.

343

30-I-1088

"Ut ita valeat donacio sicut et emptio. Donacio vero qui per voluntate facta fuerit talem qualem emptio plenam habeat roborem" (*Liber* 5,2,1. Vid. supra p. 225 ss.). Quia "res donata si in presencia tradita fuerit nullo repetatur a donatore". (*Liber* 5,2,6) . Facta ista carta donacionis .III^o. kalendas Februarii anno XX^o .VIII^o. regnann te Filipo rege.

ACA *Cancilleria*. Berenguer Ramón II perg. n. 47. Cit. ZIMMERMANN 240 n. 4 (30-I-1089); 258 n. 8.

344

9-IV-1088?

Legis divine sancione roboratum scimus quod "donacio, quod non vi vel metu fuerit extorta a quolibet utriusque sexus, quod perfectam vim et inviolatam omnino contineat, sed precipue quam principalis mens annuit, perfeccionem et robustiorem auctoritatem et valitudinem ei" approbat iudicialis lex (*Liber* 5,2,1. Vid. supra p. 225 ss.).

FONT RÍUS 41 (9-IV-1088?, 9-IV-1090?, 9-IV-1092?) 69-71. Cit. KIENAST n. 36 (26) (9-IV-1075; ZIMMERMANN 258 n. 5 (9-IV-1075) 268 n. 7, de otras ediciones. Vid. supra ap. 295 (9-IV-1075).

345

30-I-1089

ZIMMERMANN 240 n. 4. Vid. supra ap. 343 (30-I-1088).

346

9-IV-1090?

vid. supra ap. 344 (9-IV-1088?).

347

26-V-1091

MARCA 309 (1091) 1190. Cit. KIENAST n. 36 (35); ZIMMERMANN 242 n. 7. Vid infra ap. 367 (26-V-1095).

348

15-IX-1091

In secularibus legibus, ita reperitur scriptum ut "voluntas defuncti iuxta modum quarti ordinis firmissimum roborem obtineat, si testes qui hoc audierint et rogati ab ipso conditore extiterint, hoc quod iniunctum habuerint,

infra sex mensium spacium coram iudice iuracione confirmaverint, eiusdemque condicionem tam sua quam testium manu corroborent" (*Liber 2,5,12* Erv.) .. hanc suam hultimam voluntatem legaliter confirmaremus et legitime atque secundum leges manu propria sive testium corroboraremus.
 BROCA, *Historia* cit. 250 n. 10. Cit. KIENAST n. 36 (36).

349

15-IX-1091

VILLANUEVA XVII 36 (1091) 294. Vid. infra ap. 356 (9-VIII-1093).

350

8-I-1092

Hec est sacramentalis conditio legaliter confecta (in Barchinono)ne civitatis quidam homo nomine Poncius quam publicant sui advocati ab eo manumissores vel helemosinarii sub ordinatione Bernardi iudicis ...quando prefatus Poncius, suam nobis per scripturam testamenti comendavit facultatem. . Nos ergo talem fuisse voluntate eius infra sex mensium spacium per suum adnixum sacramentum et nulla fraus hic inpressam non est (*Liber 2,5,12* y 14). Que acta .VI. idus ianuarii anno .XXX^o .II^o. regnante Philipo rege.

ACA. *Cancilleria*. Berenguer Ramón II perg. n. 77.

351

9-IV-1092?

vid. supra ap. 344 (9-IV-1088?).

352

26-VII-1092

Haec est sacramentalis condicio hac legalis publicatio hultime voluntatis cuiusdam feminae Ermessindis cuius ordo actum est infra sex mensium spacium quorum iudice Mironis et testibus sicut Libri Iudicialis lex adfirmat, ubi dicit "moriencium extrema voluntas" (*Liber 2,5,12*) Quod est actum .VII. kalendas augusti anno .XXXII. regni prefati regis (=Philippy).

ACA. *Cancilleria*. Berenguer Ramón II. perg. n. 83. Muere el testador el 20-VII-1092.

353

5-X-1092

His rationibus auditis jamdictis magnatibus, et praedictis iudicibus, iudicaberunt secundum auctoritatem legis Gotticae et secundum usaticos terrae constringere se debent per fidejussores (*Liber 2,1,12*. Vid. supra p. 235 s.) praedicti Abbae in potestate praedicti Comitis directum faciendi ad tempus sufficiens ex jamdictis Ecclesiis antequam illorum voces ostendissent.

MARCA 310 (1091) 1192 = MONSALVATJE XI 364 (1091) 345. Cit. ZIMMERMANN

249. n. 5.

354

22-I-1093

Lex enim est data, per quam "donatio facta fuisse hostenditur" (*Liber* 5,2,1. Vid. supra p. 225 ss.) dono atque trado Deo et sancto Iohanni Baubtiste aecclesiam sancti Martini quem vocant de Aquacia alodium quod ego predictus Bernardus teneo in iam dicto Gesso et in Ennegonibus per pignoram de centum mancusis cetinis aut iafarinis; qui fuit olim de Bernard de Bel Auzel dimitto predicto Sancto Iohanni tali tenore, ut si aliquis ex eius propinquis cui legaliter succeserit (cf. *Liber* 4,2,1; 4,5,1) redimere voluerit, donet iam dictos mancosos sancto Iohanni et clericis eius. Que est facta .XI. kalendas februarii in .XXXIII. anno Philippi regis.

ACA. Ramón Berenguer III perg. n. 4. Cit. ZIMMERMANN 259 n. 2. Ha sido ya editada por MONSALVATJE XV 2200 (1073) 291 s, pero con fecha equivocada, que la editó del pergamino que hemos empleado.

355

27-I-1093

"Donationes fidelium que in sanctis Dei basilicis conferuntur sive collate sunt votive hac potencialiter pro certo censemus ut in earum iure inreuoahabili modo legum eternitate firmentur" (*Liber* 5,1,1).

Quapropter ego Dalmacius Guilaberti in pertetuum valitura legum sancione fultus donator sum Actum est hoc .VI. kalendas februarii. anno .XXX.III. regni Philipi regis.

ACA. *Monacales. S. Benet perg.* núm. 370.

356

9-VIII-1093

Gotica lex iubet et antiqui Patres sancxerunt quatinus "vindicio si facta fuerit, per scriptura plenam obtineat firmitatem" (*Liber* 5,4,3) et insuper componat cum omni sua melioracione, sicut lex continet (*Liber* 2,5,8).

VILLANUEVA XVII 36 (1091) 294-295. Cit. RÍFUS, *El derecho* cit. 8 (= p. 72) núm. 5 (con fecha 9-III-1095). KIENAST n. 36 (37).

357

5-X-1093

ZIMMERMANN 249 n. 5. Vid. supra ap. 353 (5-X-1092).

358

2-XI-1093

Haec est sacramentalis condicio legaliter confecta (*Liber* 2,5,12) IIIor. nonas November anno .III.to. post IIIº regni philipi regi.

ACA. *Monacales. Sta. Cecilia de Montserrat perg.* núm. 75.

359

9-XI-1093

(H)ec est sacramentalis conditio ac legalis publicatio (*Liber* 2,5,12 y 14) ultime volumptatis cuiusdam hominis dudum defuncti nomine Baroni, cuius ordo actus est infra VI mensium spacium post mortem prefati defuncti, ordinante Mirone, iudice, in presencia testium.

Ríus, *S. Cugat* II 752 (9-XI-1093) 412.

360

22-I-1094

ZIMMERMANN 259 n. 2. Vid. supra ap. 354 (22-I-1093).

361

19-II-1094

Auctoritate legali decretum est ut "res donate si in presenti tradite fuerint, nullo modo repetantur a donatore" (*Liber* 5,2,6) et "donaciones regie potestatis que in quibuscumque personis conferuntur sive collate sunt in eorum iure perhenniter consistant ita ut huiusmodi regalis munificentia, collatione attributa in nomine eius qui hoc promeruit transfusa permaneat" (*Liber* 5,2,2) Que est acta XI kalendas Marci anno .XXX.III. regni regis Philippi. ACA. *Cancellaria. Ramón Berenguer III perg.* núm. 20. Cit. ZIMMERMANN 241 n. 1 (con fecha 22-I-1087).

362

28-III-1094

Auctoritate legali decretum est, ut "res donate si in presenti tradite fuerint, nullo modo repetantur a donatore" (*Liber* 5,2,6). Et verum "donatio (si per vim et) metum extorta non fuerit plenam in omnibus obtineat firmitatem" (*Liber* 5,2,1. Vid. supra p. 225 ss) Vº kalendas aprilis anno .XXXº. IIIº. regnante rege Philippo.

ACA. *Monacales. Sta. Cecilia de Montserrat perg.* núm. 76. Cit. ZIMMERMANN 240 n. 4; 258 n. 4 (28-III-1095).

363

Vacante.

364

16-X-1094

In goticarum legum sanctione ita cautum habetur, ut "voluptas defuncti iuxta modum quarti ordinis firmissimum obtineat roborem, si testes hoc audierint qui rogati ab ipso conditore extiterint hoc quod iniunctum haberint infra VI mensium spacium sua coram sacerdote iuratione confirmaverint, eiusdemque iuramenti conditionem, tam sua quam testium manu corroboraverint" (*Liber* 2,5,12 *Erv.*).

Ríus, *S. Cugat* II 756 (16-X-1094) 415. Cit. ZIMMERMANN 262 n. 1.

365

1095

MONSALVATJE XXIII 17 (1095) 387. Se trata del documento recogido en ap. 344 (9-IV-1088?), con fecha diferente.

366

28-III-1095

ZIMMERMANN 240 n. 4, 258 n. 4. Vid. supra ap. 362 (28-II-1094).

367

26-V-1095

Prima nempe lex iudicis libri quinti clamat et aperte cunctis legentibus demonstrat quia "quascumque res sanctis Dei basilicis, quae aut per Principum aut per quorumlibet fidelium donationes collatae reperiuntur, votive ac potentialiter pro certo censetur ut in earum jure inrevocabili modo legum aeternitate firmentur" (*Liber* 5,1,1).

MARCA 309 (1091) 1190-1191.

368

25-VII-1095

Quoniam legibus nostris constat esse decretum ut "res donate si in presenti sunt tradite nullo repetantur a donatore" (*Liber* 5,2,6) et insuper ec uoluntaria et legalis donacio firma . maneat. Quam facta est .VIII^o. kalendas Augusti anno .XXXV. Philipi regis.

ACA. *Cancilleria*. Ramón Berenguer III Perg. núm. 35.

369

9-VIII-1095

RÍUS, *El derecho* cit. 8 (=p. 72) cita, con fecha 9-VIII-1095, el documento publicado por VILLANUEVA XVII 36 (1091) 294. Vid. supra ap. 356 (9-VIII-1093).

370

1097

Legitur in libro iudicum "Quod donatoris regi et potestatis si in presenti fuerint tradite, nullo modo repetantur a donatore" (*Liber* 5,2,6. Cf. supra p. 224).

BROCA, *Historia* cit. 247 n. 5. Cit. KIENAST n. 36 (38).

371

8-II-1097

Auctoritate legali decretum est ut "res donate si in presenti tradite sunt nullo modo repetantur a donatore" (*Liber* 5,2,6). Et iterum, "Donatio vero si per vim aut metum firmitatem" (*Liber* 5,2,1. Vid. supra p. 225 ss.).

AC. *Divers.* A, núm. 2.054, citado por ZIMMERMANN 240 n. 3, fragmentariamente.

372

(1098-c. 1113)

“Ut ita valeat donatio sicut et emptio. Donatio vero qui per voluntatem facta fuerit, talem qualem emptio plenam habeat roborem” (*Liber* 5,2,1. Vid. supra p. 225 ss.), quia “res donata et in presencia tradita nullo modo repetatur ad donatorem” (*Liber* 5,2,6).

RÍUS, *El derecho* cit. ap. 17 (s. XII?) 15-16 (=p. 79-80). Para la fecha vid. KIENAST n. 36 (39), donde la cita.

373

Vacante.

374

11-III-1098

. judicaren que Rodlenda y sos fills presentessin a la Canonja y a Pere Arnau testimonis idonis que juressin que Rodlenda y Ramón Llobató marit seu, difunt, possehien dit alou durant treynta anys, sens legal interrupció (*Liber* 10,2,4 y 6), cosa que de cap manera poguesen fer.

MAS *Notes* X 1157 (11-III-1098) 216-217 (de Lib. II, fol. 72, doc. 219).

375

10-IV-1099

Continet Liber iudicum quod “vendicio si fuerit facta per scriptura roborata et firmata suam obtineat firmitatem” (*Liber* 5,4,3) . Facta hanc carta vendicio .IIII. nonas aprilis in anno .VIIIIno. post XXXmo. regni rege Philipo. ACA. *Cancilleria. Ramón Berenguer III perg.* núm. 61.

376

19-XI-1099

. si per vim aut metu extolta non fuerit (*Liber* 5,2,1).

AC. *Divers.* A, núm. 313, citada por ZIMMERMANN 258 n. 4, que indica se trata una alusión, reelaborada, a *Liber* 5,2,1.

377

19-XII-1099

“Res donate si in presenti sunt tradite nullo modo postmodum repetantur a donatore” (*Liber* 5,2,6), qua propter ego Arnallus Arberti et Raimundus Arberti tali legis auctoritate suffulti anni domini X.C.VIII. post millesimo .XIII. kalendas ianuarii anno XLmo regnis regis Philipi.

ACA. *Cancilleria. Ramón Berengue III perg.* núm. 64.

378

31-VIII-1100

In goticis legibus scriptum repperitur ut “donatio que vim aut metu non fuerit extorta, plenam in omnibus obtineat firmitatem” (*Liber* 5,2,1. Vid. supra p. 225 ss.).

LALINDE, *Los pactos* ap. 3 (1100) 249.

379

4-IX-1100

. Dono namque tibi, de omnium rerum mearum, mobilium, scilicet, et immobilium ex quantuncunq[ue] huc usque augmentavi vel adhuc, Deo favente, augmentare potuero partem decimam, sicut leges gotigas (*Liber* 3,1,5 *Erv.*) informant, integrit[er] tibi habendam.

RÍUS, *El derecho* cit. ap. 3 (2-IX-1000) 9-10 (=p. 74-75), con evidente error en la fecha. Cit. KIENAST n. 36 (39). Vid. sus afirmaciones sobre una posible identificación con el documento publicado en ap. 500 (19-VI-1192), pero sin más base que la igualdad de nombres. Una lectura de ambos documentos muestran una redacción diferente, incluso en la penalidad: ap. 379 establece una pena de 7 libras de oro, mientras en ap. 500, son 10 las libras de oro a pagar

380

25-IX-1100

MARCA 326 (1100) 1219=MONSALVATJE XXI 29 (1100) 357. Cit. KIENAST n. 35 (24) (25-IX-1100). Vid. infra ap. 384 (25-IX-1101).

381

14-I-1101

“Res donate si in presenti per scripturam delibere sunt tradite nullomodo in postmodum repetantur a donatore” (*Liber* 5,2,6). Quapropter in Dei sempiterni regis nomine ego Ermesendis filia Eriballi et Stefanie nominate tali legis auctoritate adiuta . Que fuit facta .XVIII. kalendas Februarii. anno .XLI. regni regis Philippy.

ACA. *Monacales. S. Benet perg.* núm. 381. Cit. ZIMMERMENN 238 n. 2; 257 n. 2 (14-I-1102).

382

29-III-1101

Sanctorum patrum constitutionibus, et mundanae legis probatissimis sanctionibus, quoniam decretum est de collatis ecclesiasticis rebus, ut in earum iure persistent aeternis firmitatibus (*Liber* 5,1,1) quomodo idem Ricardus longa infirmitate detentus, mente tamen sanus, suam voluntatem scribere fecit, et tertii ordinis modo alligari praecepit, quia per se scribere omnino nequivit. Sed quia ab his, quibus hoc iniuncxit faciendum videtur esse qualibet arte neglectum, illius legis ordinem (*Liber* 2,5,12) non valentes vel nolentes sollempniter adimplere; nos ideo ne illorum calliditate vel impossibilitate ius depereat sancta matris ecclesiae, sicut praecipitur in alia lege (*Liber* 2,5,14), scriptam voluntatem illius defuncti quomodo continetur in eius testatione veraciter hic facimus inserere legali auctoritate, qualiter ipse contulit sedis Sancti Petri ecclesiae victui eiusdem Kannonicae ante sex menses Haec est namque supradicti Ricardi testatoris ultima voluntas de supra dictis

rebus, quam nos, sicut dictum est superius legaliter publicando, his conditionibus editis infra constitutum legibus (*Liber 2,5,14*), ad plenum effectum perduximus, et nulla fraude suppressimus, sed secundum voluntatem ipsius testatoris, iuxta praeceptum illius legis, in qua absolute praecipitur de "voluntate scripta morientis ante sex menses", sicut dictum est superius, "coram sacerdote et testibus", ut verius credatur ab omnibus, iurando confirmavimus, et testium ac iudicis signis et subscriptionibus confirmari fecimus infra tempus sepe dictum legibus (*Liber 2,5,14*).

VILLANUEVA VI (1100) 251-253. Cit. RÍUS, *El derecho* cit. 6 (=p. 70) n. 8, con cita equivocada. ZIMMERMANN 261 n. 7 (29-III-1102).

383

28-VIII-1101

Auctoritate legali decretum est, ut "vendicio que per scripturam iustissime hac legitime fuerit scripta, dummodo in his dies et annus fuerit evidenter expressus, nullatenus inmutari permittimus" (*Liber 5,4,3*. Vid. supra p. 224) actum .VI. kalendas septembris anno XLI. regni regis Filippy.

ACA *Cancilleria*. Ramón Berenguer III perg. n. 67. Cit. ZIMMERMANN 259 n. 1 (27-VIII-1101).

384

25-IX-1101

Raymundus Guillelmi Impuritanae sive Petralatensi atque Rossilionensis regionis iudex praecepto rogatuque iamdicti Comitis Guilaberti iudicium sibi sumens secundum Gothicam legem iuste et inrefragabiliter, ceteris iudicibus nihil quid contra hiscerent habentibus, decrevit Comitem Guilabertum nihil recti in iis omnibus quae petebat habere. Huic quippe iudicio secundum legem prolato praescriptus comes filiusque ipsius Guinardus minime acquiescentes praedictam villam invasere.

MARCA 326 (1100) 1219-1220 = MONSALVATJE XXI 29 (1100) 357. Cit. KIENAST n. 35 (24), con fecha 25-IX-1100. Datamos por el reinado de Felipe.

385

18-XII-1101

hordo actus est infra sex mensium spacium coram sacerdote et testibus sicut libri iudicialis lex adfirmat ubi dicitur "moriencium extrema voluntas" (*Liber 2,5,12*).

Ac. *Divers. A*, n. 1844, citado por ZIMMERMANN 260 n. 2.

386

14-I-1102

ZIMMERMANN 238 n. 2; 257 n. 2. Vid. supra ap. 381 (14-I-1101).

387

29-III-1102

ZIMMERMANN 261 n. 7. supra ap. 382 (29-III-1102).

388

vacante.

389

16-IV-1102

“Res donate si in presenti sunt tradite, nullo modo postmodum repetantur a donatore” (*Liber* 5,2,6). Quapropter ego Bernardus Guisardi et coniux mea nomine Ermesindis femina tali legis auctoritate suffultus Actum est hoc .XVII. kalendas iunii anno .XL°. II. regni regis Phylippi.

ACA. *Cancilleria*. Ramón Berenguer III perg. n. 73.

390

19-V-1103

Auctoritate legali decretum est ut “res donate si in presenti tradite fuerint nullo modo repetantur a donatore” (*Liber* 5,2,6). Et iterum” donacio autem si per vim aut metum extorta non fuerit, plenam in omnibus obtineat firmitatem» (*Liber* 5,2,1 vid. supra p. 225 ss.) Facta ista carta donacionis .XIII. kalendas Junii anno XL° III°. regni Philipi regis.

ACA. *Monacales*. Sta. Cecilia de Montserrat. perg. n. 81. Cit. ZIMMERMANN 240 n. 4.

391

19-IX-1104

Prisca legum iusti et universa ordodoxorum sancxit auctoritas ut in celebrandis nuptiis arrarum anuli ac sponsalicii et ad ultimum quod nec minus est libellum dotis a viris celebriter sociandis tradatur coniugibus, ut iuxta divinus eloquium quod Deus coniungere voluit, humana temeritas separare nequeat, quociens aliqua agenda sunt ex legali coniunctione debet esse ex voluntate viri et femine vel parentorum illorum ut in utrarumque voluntas sola permaneat actio nuptiali (*Liber* 3,1,1; 3,1,3; 3,1,9) Et propter amorem parentum ipsium et pulcritudinem illius gratuito animo de rebus meis propriis volo illa largire atque conferre. Quod ita vero et facio de omnibus rebus meis propriis mobilibus et immobilibus quem hodie vel in antea visus sum habere vel possidere aut Deo propicio augmentare potuero mobile et immobile omnia in omnibus quantum dici vel nominari potest, quod habeo in comitatu ressilionense, Petralatensis scilicet atque Impuritanensis Xam. partem tibi dono atque concedo faciendi exinde quodcunque volueris potestatem habendi sicut in lex Gotorum continet (*Liber* 3,1,5; alusión a 4,5,2) XV kalendas october anno XL°. V°. regnante Philipo rege.

ACA. *Cancilleria*. Ramón Berenguer III perg. n. 85.

392

26-XI-1108

. . et quia in seculi legibus continetur scriptum, “quod non oportet principum statuta convelli que convellenda esse percipientis culpa non fecerit” (*Liber* 5,2,2) mando et vollo omnibus modis ut hec mea constitucio et ut

ita dicta franchitas semper invulsa et firma permaneat in eorum iure in quorum nomine eam nostra contuli potestas.

RÍUS, *San Cugat* III 801 (26-XI-1108) 4=FONT 45 (26-XI-1108) 71-78. Ya en MARCA 340 (1108) 1232-1233.

393

6-VII-1110

In legibus gotorum continetur iscriptum, ut "morientum extrema voluntas, si sit auctoris et testium manu (subscripta licet) utrarumque parcium signus extiterit roborata, omni perhenniter valere subsistat" (*Liber* 2,5,12). Actum es hoc .II. nonas iuli anno .II. regnante Leudeuicho rege.

ACA. *Cancilleria*. Ramón Berenguer III perg. n. 129. Cit. ZIMMERMANN 260 n. 1 y 3.

394

23-IV-1111

In legibus gotorum habetur scriptum quod "pacta vel placita que per scripturam legitime ac iustissime facta sunt, dummodo, in his dies vel annus sit evidenter expressus nullatenus imitari permitimus" (*Liber* 2,5,2) et ideo que in "pactis vel placitis continentur aut monstrantur scripta, plenam habeat firmitatem" (*Liber* 2,5,5).

RÍUS, *S. Cugat* III 812 (23-IV-1112) 14. Cit. ZIMMERMANN 259. n. 3.

395

11-V-1112

"Res donata, si in presenti tradita fuerit, nullo modo re(petatur a donatore) (*Liber* 5,2,6) Facta ista carta donacione .Vº. idus Mai anno .III. regnante Leudicus rex...

ACA. *Cancilleria*. Ramón Berenguer III perg. n. 140. Es muy posible que este traslado sea el mismo que el que recogemos en ap. 397 (11-V-1112), pero no hemos podido, por el momento, con los datos que tenemos proceder a la identificación.

396

3-VIII-1111/3-VIII-1112

.. Labor legis ac iuris Raimundus scripsit.

LFM I 69 (3-VIII-1111-3-VIII-1112) 84.

397

11-V-1112

"Res donate si in presenti traditi fuerit nullo modo repetantur a donatore" (*Liber* 5,2,6).

UDINA, *Creus* 29 (11-V-1112) 34.

398

15-VI-1112

Actum est hoc .XVII. kalendas iulii anno .III. regni regis Ludouici Iudex Guillelmus hoc confirmo legibus. Hanc supra dicti testatores ultimam voluntatem legaliter confectam ante sex menses publicatam manifestius sicut constitutum est legibus (*Liber 2,5,12 y 14*).

ACA. *Cancilleria*. Ramón Berenguer III perg. n. 154. Cit. ZIMMERMANN 260 n. 6.

399

22-II-1113

Iusticie ratio postulat ut legalis facta legalibus scriptis debeant comendari (*Liber 2,1,23*. Vid. supra p. 225 ss.). Transacto itaque ipsius pigneratici caucionis multo post tempore neque ab ipsis debitoribus set neque ab eorum heredibus quod nobis debebant cum aliquatenus recuperare minime possemus ac citis personis quas in pignerum transaccione lex adesse precipit (*Liber 5,6,3*), prescriptum pignus venale cunctis exposuimus.

ACA. *Cancilleria*. Ramón Berenguer III perg. n. 160. Cit. ZIMMERMANN 297 n. 3.

400

18-III-1113

“Vendicio”, sicut ratio legis Gothicorum asserit in quinto libro lege lector habebis “quod per scripturam si fiat, firma manebit” (*Liber 5,4,3*). Huius vero legis auctoritatem secutus ego vendo Qua facta est. .XV. kalendas aprilis anno .VI^o regnante Ludovico rege Signum Renalli gramatici barchinonensis qui hoc scripsit.

ACA. *Cancilleria*. Ramón Berenguer III perg. n. 163.

400 bis

6-XI-1113

MARCA 350 (1113) 1239-1241. Cit. ZIMMERMANN 249 n. 4. Vid. infra ap. 472 (13-XI-1163).

401

1-II-1114

“Res donatae si in presenti tradite fuerint, nullo modo repetantur a donatore” (*Liber 5,2,6*). “Donatio vero si per vim aut metu extorta non fuerit, plenam in omnibus optineat firmitatem” (*Liber 5,2,1*. Vid supra p. 225 ss.)

. .Facta ista karta donacione kalendas Februari anno .VI. regni Leudicus rex. ACA. *Cancilleria*. Ramón Berenguer III perg. n. 175. Cit. ZIMMERMANN 258 n. 4 (1-II-1115).

402

22-II-1114

ZIMMERMANN 279 n. 3. Vid. supra ap. 399 (22-II-1113).

403

4-VIII-1114

. et praedictam donationem secundum legem componat (*Liber* 2,5,8).
MARCA 352 (1114) 1242=MONSALVATJE XXIII 9 (1114) 367.

404

1-II-1115

ZIMMERMANN 258 n. 4. Vid. supra ap. 401 (1-II-1114).

405

12-V-1116

In Goticorum quoque legum sancctione reperitur scriptum, "ut voluntas defuncti, que iuxta .III. ti ordinis modum ordinata esse videtur firmissimum obtineat valorem, si testes qui hoc audierunt et rogati a conditore extiterint, hoc quod iniunctum abuerint, infra .VI. mensuum spacium, sua coram iudice iuracione confirmaverint, eiusdemque iuramenti condicionem tam sua quam testium manu corroboraverint" (*Liber* 2,5,12).

RÍUS, *El derecho* cit. ap. 13 (12-V-1116) 14 (=p. 78). Cit. KIENAST n. 36 (41).

405 bis

12-VI-1116

Quoniam pro certo legibus censetur, ut "quaecumque res sanctis Dei baselicis, aut per principum, aut corumlibet fidelium donationes collatae reperiuntur, votive ac potentialiter, maiorum iure, irrevocabili modo legum aeternitate firmetur (*Liber* 5,1.1).

VILLANUEVA IX 20 (1016) 267-268. Sin embargo, en p. 126 da la fecha correcta: 1116.

406

5-VII-1117

"Res donate, si in presenti tradite sunt, nullo modo repetantur a donatore" (*Liber* 5,2,6).

RÍUS, *S. Cugat* III 835 (5-VII-1117) 35.

407

23-I-1118

et iudicentur et distringantur ubi opus fuerit secundum leges et mores et constitutiones quas vos ibi constitueritis. Aliter vero a nemine hominum distringantur sive iudicentur.

FONT 49 (23-I-1118) 82-84=LFM I 245 (23-I-1118) 258-259.

408

11-II-1118

Divine legis auctoritas collata fidelibus hec scita promulgans ait, quicquid semel ofertur domino sanctum sanctorum erit: qua fultus auctoritate ego "votive ac potentialiter" sicut in Toletanis canonibus resonat de fundatoribus

ecclesiarum et sicut michi per eorum collationem iure hereditario traditum et iuxta canonicam etiam sanctionem domini pape Urbani iuste et legaliter adquisitura est. Actum est hoc .III. idus februarii anno .X. regni Leouici regis.

ACA. *Cancilleria*. Ramón Berenguer III perg. n. 203.

409

22-X-1118

“donatio atque venditio que per scriptura fuerit facta plena in omnibus obtineat firmitate” (*Liber* 5,4,3. Vid. supra p. 225 ss.).

UDINA, *Creus* 30 (22-X-1118) 36. Cit. ZIMMERMANN 259 n. 2.

410

27-XII-1118

“Res traitur (sic) et per scriptura donatis (sic). Res donata et si in presenti tradite nullomodo repetatur a donatore” (*Liber* 5,2,6) vid. supra p. 225 ss.).

Facta charta donacione .VI^o kalendas ianuarii annos .XI^o. regnante Ledovici rege.

ACA. *Monacales*. S. Lorenzo del Munt. perg. n. 248.

411

25-IV-1119

“Quoniam omnis venditio et definitio, sive evacuatio per firmam cartam consisti debet, ut tam presentibus quam futuris sit nota fidelibus, ideo nunc sublato omni perverso ingenio et iniqua calliditate” (*Liber* 5,4,3. Vid. supra p. 225 ss.).

RÍUS, *S. Cugat* III 846 (25-IV-1119) 43.

412

19-XI-1120

sed velut sacrilegus et ecclesiasticarum rerum ipsius violator post compositionem ab eodem legaliter (vid supra p. 246 s.) et canonicè factam nisi ad digna penitentia satisfactionem venerint perpetuis mancipientur incendiis.

RÍUS, *Sacosta* 22 (19-XI-1120) 375.

413

25-X-1122

ZIMMERMANN 242 n. 14. Vid supra ap. 157 (26-X-1021).

414

30-IV-1123

Hec est sacramentalis condicio hac legalis publicacio ultime voluntatis cuiusdam viri defuncti nomine Uzalardi, cuius ordo actum est infra VI mensium, sicut in lege continetur que est “moriencium extrema voluntas” (*Liber* 2,5,12).

RÍUS, *S. Cugat* III 865 (30-IV-1123) 61.

415

2-IV-1124

. Hec est sacramentalis condicio ultime voluntatis cuiusdam defuncte nomine Luciane, qui est facta iuxta quarti ordinis modum sicut continetur in libro iudicum "de ultimis voluntatibus morientium hominum" (*Liber 2,5,12*. Vid. supra p. 225) .quod est actum .III.º nonas aprilis anno prescripto huius regis (=XVIº regis Lodouici).

ACA. *Monacales*. Sta. Cecilia de Montserrat perg. n. 87.

416

15-II-1125

"Res donata si in presencia fuerit tradita nullo modo repetatur a donatore" (*Liber 5,2,6*) Actum est hoc .XV. kalendas Marcii anno .XVII. regni Ledouici regis.

ACA. *Cancilleria*. Ramón Berenguer III perg. n. 266.

417

29-III-1125

Ultime voluntatis cuiusdam viri defuncti nomine Guillelmi Berengarii de Lacera cuius ordo infra .VI. menses coram sacerdote et iudice Mirone legitime actus est (*Liber 2,5,12*) ..Late condiciones .III. kalendas aprilis et anno prefixo rege (=anno XVII regnante Ledouico rege junioris).

ACA. *Monacales*. S. Lorenzo del Munt perg. n. 259 bis.

418

24-III-1127

Hec est sacramentalis condicio ultime voluntatis cuiusdam defuncti nomine Raimundus Mironi. Est autem facta secundum hordinacionem Guillelmus Mironi iudicis atque secundum legum hordinem libri iudicialis, in quo decretum est "qualiter confici et confirmari conveniunt ultime voluntates morientium hominum" (*Liber 2,5,12*. Vid. supra p. 225). Late huius condicionis .VIII. kalendas aprili anno .XVIII, regnante prefate regis (=Lodoyci).

ACA. *Cancilleria*. Ramón Berenguer III . perg. n. 276. Cit. ZIMMERMANN 260 n. 4.

419

30-IX-1127

Publicatum est etiam hoc testamentum iuxta legalem secundi ordinis modum (*Liber 2,5,12 y 14*) Actum est hoc publicatio .II. kalendas october anno XXº. scilicet regnante ledouico reie.

ACA. *Monacales*. S. Lorenzo del Munt perg. n. 262.

420

17-X-1127

eterna legum firmitate.

Cit. ZIMMERMANN 238 n. 10. atribuyendo dicha frase a ACA *Cancilleria*. Ramón Berenguer III perg. n. 284, pero tal pergamino no contiene la mencionada frase, como puede comprobarse leyendo la transcripción realizada en LFM I 238 (17-X-1126) 250-251, cuya referencia es esta vez correcta, como hemos podido comprobar cotejando la edición y el mencionado pergamino. Es muy posible que dicha frase pertenezca a algún documento donde se reproduce *Liber* 5,1.1.

421

4-VII-1128

Legalis constitutio est et dei preceptum ut quisquis homo vel femina in sua plena memoria faciat testamentum (*Liber* 2,5,12 y 4,2,20. Vid. supra p. 230). Actum est hoc .IIII. nonas iulii anno XXmo. regnante Lodovici rege.

ACA. *Monacales*. S. Lorenzo del Munt. Perg. n. 264. Cit. ZIMMERMANN 239 n. 4 (4-VII-1128); 242 n. 13 (4-VII-1028).

422

9-XI-1128

In secularibus legibus reperitur scriptum, ut "voluntas defuncti juxta modum quarti ordinis edita firmissimum robur obtineat, si testas ipsi qui hoc audierint et rogati a conditore extiterint, hoc quod injunctum habuerint infra sex mensium spatium sua coram iudice iuratione confirmant ejusdemque juramenti conditione tam sua manu quam testium corroborant" (*Liber* 2,5,12 Erv.) et sic voluntas defuncti plenam habeat firmitatem in suo sensu atque memoria disposuit hanc ultimam suam voluntatem in suis tantummodo verbis, quam nos praescripti testes ab illo rogati legaliter (*Liber* 2,5,12), id est infra sex menses, insistente iudice, sacramentis nostris confirmamus et manuum nostrorum signis atque testium corroboramus.

DEVIC-VAISSETE V 499 (9-XI-1128) 950-951. Cit. KIENAST n. 36 (42).

422 bis

14-III-1129

ut disponas et regas et iudices homines qui illuc convenerint cum timore Dei et iustitia secundum leges et bonas consuetudines quas ibi communi consilio constituerimus.

FONT 51 (14-III-1129) 87-89.

423

2-VIII-1129

in suo sensu et memoria disposuit suam ultimam voluntatem scriptam per suum testamentum, in quo signum impresit et testes rogavit videlicet nos, ut eum legaliter (*Liber* 2,5,12) roboramus electis manumissoribus suis eodem testamento.

RfUS, S. *Cugat* III 898 (2-VIII-1120) 89. Cit. ZIMMERMANN 263 n. 2.

424

15-XII-1130

In goticis legibus reperitur scripturam, ut "voluntas deffuncti, iusta modum quarti ordinis edita, firmissimum robur obtineat si testes ipsi, quid audierint et rogati et conditore extiterint, hec quod iniunctum habuerint, infra sex menses suam coram iudice iuracione confirment, ex denique iuramenti condicione, tam sua, quam testium manu corroborent" (*Liber 2,5,12* Erv.) et sic voluntas defuncti habeat firmitatem . hac condiciones legaliter et coram iudice . confirmamus.

RÍUS, *S. Cugat* III 906 (15-XII-1130) 96.

425

(1131-1137?)

INDICE 10 (1131-1137?) 29. Vid. infra ap. 503 (s. mitad del siglo XII).

426

5-VIII-1131

Hec est sacramentalis condicio et legalis publicacio ultime voluntatis cuiusdam viri defuncti ordo legaliter actus, est, sicut lex libri iudicialis afirmat, ubi dicit "scripta voluntas defuncti sex menses coram quolibet sacerdote et testibus publicetur" (*Liber 2,5,14*. Hay alusión a *Liber 2,5,12*).

RÍUS, *S. Cugat* III 912 (5-VIII-1131) 100.

427

3-IX-1132

decimam partem tibi dono atque concedo sicut lex gotorum continet (*Liber 3,1,5*) . Facta ista donacione .III. nonas september anno .XXV. Ludouici rege. *ACA Monacales*. S. Benet perg. n. 410.

428

1-IV-1133

Ego Magentia femina . donatores sumus tibi . ipsum nostrum castrum ad tuam utilitatem et proficuum et sicut .. maritus meus predictum castrum mihi tradidit per legalem traditionis scripturam.

CODOÍN IV 5 (1-IV-1133) 16.

429 A

1-VI-1135

Postquam fuit guaritum et probatum per cartas atque per voces legaliter que quantum ipse Petrus Bernardus abebat in suprascriptis locis totum erat de honore Sancti Benedicti, venit in concordia Actum est hoc die primo kalendas iuni. Anno .XXVII. Ludouici rege.

ACA. Monacales. S. Benet perg. n. 417.

429 B

9-VI-1135

Sub sacro nomine sanctissime Trinitatis hec est publicatio ultime voluntatis cuiusdam militis Petri Palacii morientis, que est facta iuxta modum quarti ordinis verbis tantummodo sicut precipitur in Judiciali libro gotice legis (*Liber 2,5,12*) Et nos iamdicti testes perfecimus has legaliter condiciones tempore constituto legibus sicut dictum est (*Liber 2,5,12*) Iste autem condiciones sunt facte .V. idus iunij anno .XVII. regni Lodouici regis qui hec legaliter publicando "ad plenam perduximus effectum" (cf. *Liber 2,5,12* Erv.). ACA. *Cancellaria*. Ramón Berenguer IV perg. n. 46.

430

14-IX-1135

Cum legaliter sanctitum antiquitus teneatur et actum cum oblacionibus domino parentes suos tradere filios in templo domini feliciter servituros proculdubio hoc de nostris salubriter prebetur exemplum. Equo enim iudicio creatori nostro de nobis redditur fructus. (*Liber 3,5,3*. vid supra p. 241 s.) Idcirco nos Elliardis femina et Raimundus Arnalli de Villa de Cavals offerimus in Dei nomine filiam nostram nomine Raimundam cum omni sua hereditate quam ipsa succedere debet pro qualicumque voce sicut lex gotorum continet (*Liber 4,5,1*) Actum est hoc .XVIII. kalendas octobris anno .XXVIII, regni Ledouici regis.

ACA. *Monacales*. S. Benet, perg n. 418. Cit. ZIMMERMANN 243 n. 1; 265 n. 3 y 4 (14-IX-1136).

431

22-XI-1135

Auctoritate legali decretum est ut "res donate si in presenti tradite sunt nullo modo (repetantur) a donatore" (*Liber 5,2,6*) dono tibi quam legitime volo ducere uxorem ut et legaliter obtinere mansum Actum est hoc X. kalendas december anno .XXVIII regni ledouici regis.

ACA. *Monacales*. S. Lorenzo del Munt perg. n. 272 bis.

432 A

14-IX-1136

ZIMMERMANN 243 n. 1; 265 n. 3 y 4. Vid. supra ap. 430 (14-IX-1135).

432 B

Vacante.

432 C

3-V-1139

Hec est sacramentalis conditio ac legalis publicatio ultime voluntatis cuiusdam viri defuncti Guillelmi nomine cuius ordo coram sacerdote et Mirone iudice infra .VI. menses legaliter actus est sicut scriptum invenerint in

suo testamento (*Liber* 2,5,12 y 14) Late conditiones .V. nonas maii anno prescripto prefixi regis (=II. regni regis Ludovici iunioris).

ACA. *Cancilleria*. Ramón Berenguer IV perg. n. 89.

432 D

20-VI-1139

si quis hoc scriptum evacuationis atque assensionis ullo modo frangerit, et legaliter fracta restauret (*Liber* 2,5,8), et postea firmum permaneat. Actum est hoc .XII^o. kalendas iulii anno .II^o. regni Leudovico iuniore.

ACA. *Cancilleria*. Ramón Berenguer IV. perg. n. 98.

433

4-VII-1139

Hec est sacramentalis condicio ac legalis publicatio ultime voluntatis cuiusdam viri defuncti. cuius ordo infra VI menses coram sacerdote et Mirone, iudice et aliis testibus inferius annotatis, legaliter actus est (*Liber* 2,5,12 y 14).

RÍUS, S. *Cugat* III 939 (4-VII-1139) 121.

434

17-II-1140

“Donacio que sine vim aut metu fuerit facta, plenam in omnibus optineat firmitatem” (*Liber* 5,2,1. Vid supra p. 225 ss.). Actum est hoc. XIII. kalendas Marcii anno .III. Ludovici iunioris.

ACA. *Monacales*. S. Benet perg. n. 421. Cit. ZIMMERMANN 258 n. 2 (17-II-1141).

435

17-II-1141

ZIMMERMANN 258 n. 2. Vid. supra ap. 434 (17-II-1141).

436

16-IV-1141

Quia legum sanxit auctoritas ut “res donate, si in praesenti traditae fuerint, nullo modo repetantur a donatore” (*Liber* 5,2,6).

MARCA 399 (1141) 1287). Cit. KIENAST n. 36 (43).

437

21-IX-1142

Hec est sacramentalis condicio ultime voluntatis cuiusdam defuncti est autem facta secundum ordinationem Guillelmi, sacerdotis ac iudicis, atque secundum legum ordinem libri iudicalis, in quo decretum est “qualiter confici et confirmari debeant extreme voluntates morientium hominum” (*Liber* 2, 5, 12. Vid. supra p. 225).

RÍUS, S. *Cugat* III 945 (1-IX-1142) 126.

438

17-III-1143

Ultime voluntatis cuiusdam viri defuncti cuius ordo infra VI menses coram sacerdote et iudice Guillelmo legaliter actus (*Liber 2,5,12*).
Rfús, *S. Cugat III* 946 (17-III-1143) 128.

439 A

4-IX-1143

Hec est legalis ordinatio sive publica manifestacio ultime voluntatis cuiusdam defuncti unde nos testes quia sic tantummodo verbis suis iuxta quarti ordinis modum ordinasse et nobis iniunxisse audivimus legaliter condicionibus factis infra VI menses coram Guillelmo sacerdote et iudice corroboramus (*Liber 2,5,12*).
Rfús, *S. Cugat III* 950 (4-IX-1143) 132-133.

439 B

22-IX-1143

Hec est legalis ordinatio sive publica manifestacio ultime voluntatis cuiusdam viri defuncti nomine Raimundi de Ipsa Ruviera conscribi non potuit set verbis eius dum adhuc viveret testibus promulgata patuit Vnde nos testes quia sic tantummodo verbis suis iuxta quarti ordinis modum ordinasse et nobis et suis testibus iniun(xit) legaliter condicionibus factis infra .VI. menses iuramus (*Liber 2,5,12*). Late condiciones .X. kalendas octobris anno VII regni prephati regis (se trata de Ludovico iunior).
ACA. Cancilleria. Ramón Berenguer IV perg. n. 158.

439 C

17-VI-1144

In nomine Dei sumi et incomutabilis regis. Hec est scriptura publicationis ultime voluntatis cuiusdam defunc(i) nomine Jordane edita auctoritate legis modo quarti ordinis causa legitime probationis (*Liber 2,5,12*) et nos supradicti testatores (sic. por testes) has legaliter perfecimus condiciones iurando tempore constituto legibus confirmando subterius (*Liber 2,5,12*). Quod est actum .VI. kalendas junii anno .VII. regis Ledouici. Data conditio huius supradicte rei .XV. kalendas iulii qui hec legaliter publicando "ad plenum perduximus effectum" (cf *Liber 2,5,12*).
ACA. Cancilleria Ramón Berenguer IV perg. n. 165.

439 D

11-II-1145

Ultime voluntatis cuiusdam viri defuncti nomine Petro Berengarii edite per suum testamentum cuius ordo actus est infra spacium sex mesium (sic) quando predictus Petrus fecit scribere suum testamento quod ore proprio

ditavit et conlaudavit et manu sua puntatim firmavit Actum est hoc .III. idus Frebuarrii anno .VIII. regni regis Lodoyci iunioris. Guillelmus . et lator iuris hoc confirmo legibus (*Liber 2,5,12 y 14*).

ACA. *Cancellaria*. Ramón Berenguer IV perg. n. 171.

440

23-II-1145

Hoc est translatum ultime voluntatis cuiusdam viri .. cuius ordo infra VI menses coram sacerdote et iudice . legaliter actus est (*Liber 2,5,12*).

RÍUS *S. Cugat* III 961 (23-II-1145) 142.

441

10-VI-1145

Ultime voluntatis cuiusdam viri defuncti. cuius ordo infra VI menses coram sacerdote et iudice Guillelmo legaliter actus es (*Liber 2,5,12*).

RÍUS, *S. Cugat* III 964 (10-VI-1145) 145.

442

20-XI-1145

Quoniam rerum gestarum ordo diuturnitate temporum a memoria labitur hominum ecclesiastica sive legalis sancxit auctoritas, ut "scripturas omnibus interveniant causis" (*Liber 2,1,23*. Vid. supra p. 225) quae nisi sollempniter celebrentur, et legali scripto firmentur, irritas seu vacuae plane habentur. Tanto magis sanctae Dei ecclesiae, sive alicuius novellae edifficationis in desertis locis stabilimentum sollempniter debet celebrari.

VILLANUEVA IX 11 (1145) 241. Cit. RÍUS, *El derecho* cit. 7 (=p. 71). n. 4, con error en la cita. ZIMMERMANN 279 n. 2.

443

29-IV-1146

"Otro de 29 de junio de 1146 fue jurado sobre el altar de San Bartolomé en la iglesia de San Esteban de Bardils."

RÍUS, *El derecho* cit. 6 (=p. 70) n. 10.

444

1147

Iuxta scita legum et sacrorum auctoritatem canonum justitiae et sanctitati congruum est et consentaneum quatenus sanctae Dei ecclesiae personis illis tradantur et concedantur habenda et disponendae quarum sollerti industri et provida sollicitudine et res exteriores in melius promoveantur et dilantentur, Deoque laudes in eisdem Ecclesiis a viris religiosis eidem diebus et noctibus devotissime persolvantur (*Liber 4,5,6*. Vid. supra p. 230).

MARCA 405 (1147) 1301 = ES XLIII 42 (1147) 465.

445

9-IX-1147

Ultime voluntatis cuiusdam defuncte femine, nomine Guille, cuius ordo infra VI menses coram sacerdote et iudice Mirone legaliter actus est (*Liber* 2,5,12 y 14).

Rfús, *S. Cugat* III 973 (9-IX-1147) 153.

445 bis

4-I-1148

. Illi homines, quibus ego Robertus dederó meum honorem cum consilio iudicum faciant mihi fidelitatem hominii; iudicabunt supradicti iudices negotia civitatis secundum leges et consuetudines Barchinonensis curie.

FONT 66 (4-I-1148) 107-109.

446

4-V-1148

Ultime voluntatis cuiusdam defuncti viri, nomine Guillelmi Mironis, cuius ordo infra VI menses coram sacerdote et iudice Mirone legaliter actus est (*Liber* 2,5,12 y 14).

Rfús, *S. Cugat* III 978 (4-V-1148) 157.

447

9-II-1149

Iudicabunt supradicti iudices negotia civitatis secundum legem et bonas consuetudines Barchinonensis curiae.

MARCA 406 (1148) 1303 = FONT 69 (9-II-1149) 111-114.

448 A

1-VII-1149

.. quia inter magnas personas non debet matrimonium contrahi sine legali instrumento dotis, ipse comes dabit predicte filie regis ad minus .XII. castella secundum morem Hispaniae (*Liber* 3, 1,9 Ervi).

CODÓN IV 59 (1-VII-1149) 140-142. Cit. ZIMMERMANN 264 n. 5, del pergamino.

448 B

8-VIII-1149

et nos secundum suam voluntatem legaliter publicamus et testificati sumus et ullum fraudis nec malum ingenium hic impressum non est (*Liber* 2,5,12)

. Late condicionis .VIº. idus augusti .Xº. IIIº. regnate (sic) Leudovico vico (sic) iunioris.

ACA. *Cancilleria*. Ramón Berenguer IV perg. n. 216.

449

30-XI-1149

.. Pignera vero debitorum coram testibus accipiantur ad terminum: que si tunc redempta non fuerint sit deinceps licitum eis qui tenuerint eam vendere vel impignorare sine alicuius contrarietatis obtaculo (*Liber 5,6,3*).

FONT 75 (30-XI-1149) 121-126.

450

I-1150

Et si quis tenuerit pignus alterius, et ipse qui debitor fuerit noluerit debitum ad terminum redere, teneat ipsum pignus qui tenet decem diebus post illum terminum, post quos si noluerit debitor reddere debitum, ex tunc sit licitum ei qui pignus tenuerit, vendere vel impignorare illud cui voluerit unde suum recuperet (*Liber 5,6,3*).

FONT 79 (I-1150) 129-132.

451

23-II-1150

.. Iterum nos prescripti testes, Berengarius, presbiter, et Petrus Giliberti, ne videatur in hoc lex esse transgressa quia infra VI menses hec ordinatio non fuit legaliter corroborata (*Liber 2,5,12. Cf. Liber 7,5,5*).

RÍUS, *S. Cugat* III 983 (23-II-1150) 163-164.

452

6-VIII-1150

Erat enim consuetudo ut decedentibus epis. bona pontificalia que in palaciis et in castris et in dominicaturis ipsorum inveniebatur a baulis et vicariis patris mei et aliorum predecessorum meorum diriperentur, et distraherentur. Quod gr. cognovi alienum esse a divinis legibus et humanis (*Liber 5,1,2*) supradictam detestabilem consuetudinem sicut tunc verbo delevi sic nunc presenti scripto in perpetuum evacuo et delinquo.

PUIG, *Episcopologio* 75 (6-VIII-1150) 420.

453

14-VIII-1150

Legalibus edocemus institutis, quod "voluntas defuncti, iuxta quarti ordinis modum verbis tantummodo edita, que instante quocumque periculo conscribi nequiverit, et tamen ab eo qui moritur iussa fuerit, alligari, tunc robur plenissimum obtinebit, si testis ipsi, qui hoc audierunt et rogati ab ipso conditore extiterunt infra VI mensium spacium hoc quod iniunctum habuerint, sua coram iudice iuratione confirmaverint" (*Liber 2,5,12* Erv.).

RÍUS, *El derecho* cit. ap. 14 (14-VIII-1150) 14 (=p. 78). Cit. KIENAST n. 36

(44).

454 A

13-VII-1151

Quoniam legali sanctione decretum est quod "res donatae, si in presenti tradite fuerint, nullo modo a donatore repeti possunt", (*Liber 5,2,6*), ideo ego Rogerius comes Fuxensis sub hujus legis titulo dono.

MARCA 415 (1151) 1312. Cit. ZIMMERMANN 257 n. 3.

454 B

27-VI-1151

.. si quis hoc testamentum infringere temptaverit efficere, non valeat, sed ut in legibus continetur in duplo. Actum est hoc testamentum .V. kalendas iulii anno .X^o. IIII^o. regnante Ledouico rege iuniore. (*Liber 2,5,8*).

ACA. *Cancilleria*. Ramón Berenguer IV perg. n. 235.

455 A

23-VII-1151

in omnes unanimiter convenientes juste et legaliter iudicaverunt.

CODOÍN IV 67 (23-VII-1151) 183-184.

455 B

23-IX-1153

In Christi nomine. Hec est sacramentalis condicio ultime voluntatis cuiusdam defuncti nomine Raimundus Guillelmi qui veniens ad finem pleno sensu et memoria integra scribere fecit nos . legaliter iuramus et nos post eius obitum sicut superius est scriptum legaliter roboramus infra spacium sex mensium (*Liber 2,5,12 y 14*). Actum est hoc .VIII. kalendas October anno .XVII. regnante Luzovici regis iuniori.

ACA. *Cancilleria*. Ramón Berenguer IV perg. n. 262.

455 C

31-III-1154

Si quis hanc kartam donacionis infringere voluerit efficere non valeat, sed ut in legibus discernitur (*Liber 2,5,8*. Vid. supra p. 242 ss.) in quadruplo componere non moretur. Actum est hoc .II. kalendas Aprilis anno .XVII. Ludovico rege iuniore regnante.

ACA. *Cancilleria*. Ramón Berenguer IV perg. n. 267.

456

16-II-1156

"Res donata, si in presentia tradita est, nullomodo repetatur a donatore" (*Liber 5,2,6*).

SANTACANA 19 (16-II-1156) 467.

457

20-II-1156

“Res donata si in presencia tradita est nullo modo repetatur a donatore”
(*Liber* 5,2,6).

SANTACANA 20 (20-II-1156) 468.

458

28-IX-1156

. legaliter infra spatium sex mensium juramus . ita esse verum sicut hic
inveneritis scriptum (*Liber* 2,5,12 y 14).

BROCA, *Historia* cit. 250 n. 5.

459

18-II-1157

“Res donate si in presenti tradite sunt nullomodo repetantur a donato-
re” (*Liber* 5,2,6) Actum est hoc .XII. kalendas marcii anno .XX. regni
regis Ledoyci junioris.

ACA. *Monacales*. S. Lorenzo del Munt perg. n. 293.

460

5-IV-1157

quo facto nisi hanc cartam poterit Gaucerandus legaliter et racionabiliter
infirmare.

CODOIN IV 98 (5-IV-1157) 250-251.

461

29-IV-1157

antecessores suos nec ipsum Petrum legaliter tenvisse in supradicto judi-
cio secundum legem illam in qua dicitur “ut ambe causancium partes placito
distringatur” (*Liber* 2,2,4 epígrafe), que lex est in libro juris secundo, titulo
secundo, capitulo IIIº, incipiens ita “Sepe negligencia judicum vel saionum”
(*Liber* 2,2,4).

CODOIN IV 99 (29-IV-1157) 252-260 = LFM I 253 (29-IV-1157) 269-273. Cit.
ZIMMERMAN 239 n. 5, del pergamino.

462

4-V-1157

Exemplar ultime voluntatis cuiusdam viri defuncti nomine Petri de Mon-
tornes, cuius ordo infra VI menses legaliter actus est (*Liber* 2,5,12).

RÍUS S. *Cugat* III 1012 (4-V-1157) 183.

463

13-X-1157

.. si quis vero vero hujus nostrae inmunitatis ausu temerario violator vel
interruptor extiterit, nisi satisfaciens juxta legem poenituerit (vid. supra
p. 246 s.).

MARCA 427 (1157) 1321-1323.

464

X-1158

“Ut ita valeat donacio sicut et empcio. Donacio vero qui per volumptatem facta fuerit, talem abeat firmitatem qualem et empcio” (*Liber 5,2,1*. Vid. supra p. 225 ss.). Quia “res donata et in presentia tradita nullomodo repetatur a donatore” (*Liber 5,2,6*) Facta ista carta mense octobris anni domini M^o. C^o. L^o. VIII^o regnante Arnallus comes in Paliars.

ACA. *Cancilleria. Ramón Berenguer IV perg.* núm. 320. Cit. ZIMMERMANN 258 n. 8; 240 n. 4.

465

21-IV-1160

Item quicquid predictus Berengarius legaliter probate potuerit de iusticiis placitorum sibi debitis comitem accepisse censuerunt a comite sibi debere restitui.

CODOIN IV 113 (21-IV-1160) 281-284.

466

2-X-1160

Supradicti vero laici dicebant illa alodia, que monachi ab illis requierebant, fuisse istorum trium virorum predictorum, et se ipsos ex proieniei eorum fuisse et iterum predicta alodia longa possessione tenuisse, sed monachi dicebant se nescire ista alodia de quibus contendunt fuisse illorum trium virorum predictorum, nec illos fuisse ex proiennei illorum, nec eciam scire ipsos legitimam possessionem secundum legem et mores Barchinonense curie habuisse. Rfus, *S. Cugat III* 1036 (2-X-1160) 206.

467

1-I-1161

Vltime voluntatis cuiusdam viri defuncti Berengarii de Terroia nomine cuius ordo infra .VI. menses coram sacerdotibus et Arnallo presbitero vicario Mironis iudicis legaliter actus est (*Liber 2,5,12*) ^o. Late conditione kalendas ianuarii te anno rege prefixo (=anno .XXIII. regni regis Leduici iunioris).

ACA. *Cancilleria. Ramón Berenguer IV perg.* núm. 337. El testamento se hace el 31-V-1160 (=II kalendas iunii anno .XXIII. regni regis Leduici iunioris); el testador muere el 31-VIII-1160 (=II kalendas september, et anno .XXIII.). Cit. ZIMMERMANN 260 n. 7 (1-II-1162), que habla de una “legalis publicacio”.

468

1-I-1162

ZIMMERMANN 260 n. 7. Vid. supra ap. 467 (1-I-1161).

469

11-X-1162

Hec est sacramentalis condicio, ultime voluntatis domni ac incliti Raimundi Berengarii, Barchinonensium comitis . . , iuxta quarti ordinis modum edite, que, instante periculo gravis infirmitatis, cum scripta non fuit, iniuncta est . Hanc igitur hujus testatoris ultimam voluntatem nos jamdicti testes, sicut vidimus et audimus et ab eo rogati extitimus, infra VI menses coram supradictorum presentia legaliter jurejurando propria manibus corroboramus (*Liber 2,5,12*).

CODON IV 165 (4-VIII-1162) 387-390 = LFM I 494 (11-X-1162) 532-534. Cit. KIENAST n. 36 (45).

470

13-VII-1163

ZIMMERMANN 265 n. 3. Vid. supra ap. 260 A (13-VII-1063).

471

4-IX-1163

et si quis hoc evertere temptaverit, non valeat sed secundum legem componat (*Liber 2,5,8*).

UDINA, *Creus* 112 (4-IX-1163) 114.

472

13-XI-1163

Si iam aliquis tenuerit pignus aliquod, et ipse qui debitor fuerit noluerit debitum ad terminum reddere, teneatur ipsum pignus qui tenet decem diebus post illum terminum; post quos, si noluerit debitor reddere debitum, ex tunc sit ei licitum qui pignus tenuerit vendere vel impignorare illud pignus cui voluerit unde suum recuperet (*Liber 5,6,3*) Si autem debitor vel fideiusor abstulerit vel negaverit pignus debitori vel alicui impignoranti pro debitor, in duplum reddat debitori. Si vero aliquid mali inde susceperit absque directo sustineat; et si fecerit malum ibi, emendet ut omnis lex patriae exigit. FONT 122 (13-XI-1163) 176-179. Cit. ZIMMERMANN 249 n. 4 (6-XI-1113), tomándolo de Marca.

473

1164

ALART, *Privilèges* cit. 18 n. 1. Cit. KIENAST n. 36 (47). Vid. infra ap. 474 (8-V-1164).

474

8-V-1164

Ultime voluntatis cuiusdam viri defuncti Gaufredi, Rossilionensis comitis, verbis tantum edite, cuius ordo coram Artallo, Elenensi episcopo, et Petro, abbate Sancti Andree, et Mirone, iudice, infra VI menses legaliter actus est (*Liber 2,5,12*).

LFM II 788 (8-V-1164) 271-272 = MARCA 433 (1164) 1339. A este documento

alude ALART, *Privilèges* 18 n. 1. Cit. KIENAST n. 36 (47), que no logra identificar, ya que Alart no cita su fuente.

475 A.

18-VI-1164

Auctoritate legali decretum est ut "res donate si in presenti tradite sunt nullo modo repetantur a donatore" (*Liber* 5,2,6).

ACA. *Cancilleria. Alfonso I perg.* núm. 15.

CODOIN IV 166 (18-VI-1164) 391-392, tomándolo de Reg. 1, folio 10=*LFM* I 17 (18-VI-1164) 23-24. Cit. KIENAST n. 36 (46).

475 B.

5-IV-1167

et esset hoc placitum et legaliter discussum a festo sancti petri primo veniente quod est in iunio usque in alio eodem festo nonas aprilis anno .XXX. regni regis Ledouici iunioris.

ACA.*Cancilleria. Alfonso I perg.* núm. 40.

476

11-XI-1167

"Res qui in presenti tradita sunt a donatore nullo modo repetantur" (*Liber* 5,2,6).

SOLER, *Tavernoles* 81 (11-XI-1167) 151.

477

4-XII-1167

(Ultime voluntatis Raimundi ?) infra VI. menses coram Arnallo presbitero, vicario Mironis iudicis et Petro de Rivopolleto, vicario ordine fungente legaliter actus est (*Liber* 2,5,12).

UDINA, *Creus* 133 (4-XII-1167) 135.

478

21-II-1168

"Res donate si in presenti fuer(int) tradite, nullomodo repetantur a donatore" (*Liber* 5,2,6). Idcirco ego Bernardus de Monte Eschivo huius legis titulum sequens Actum est hoc .VIII. kalendas Marci anno .XXX°. I°. regni Loduici.

ACA. *Monacales. S. Benet perg.* núm. 469=*perg.* núm. 470. Ambos pergaminos parecen proceder de la misma mano. En el *perg.* núm. 470 se lee bien fuerint.

479 A.

8-II-1169

Legalibus edocemur institutis quod "voluntas defuncti iuxta quarti ordinis modum verbis tantum modo edita que, instante quocumque periculo conferibi nequiverit et tamen ab ea qui moritur iussa fuerit alligari tunc robus ple-

nissimum obtinebit, si testis ipsi qui hoc audierint et rogati ab ipso conditore extiterint, infra VI mensium spacium hoc quod iniunctum habuerint sua coram iudice iuratione confirmaverint, eiusdemque iuramenti conditionem tam sua quam testium manu corroboraverint" (*Liber 2,5,12* Erv.).

SANTACANA 79 (8-II-1169) 525.

479 B

31-XII-1169

In Christi nomine. Hec est sacramentalis conditio seu publicatio ultime voluntatis cuiusdam defuncti nomine Bernardi Montis Eschivi, que est facta iuxta quarta ordinis modum secundum ordinationem Guillelmi prioris et iudicis infra spacium sex mensium sicut continetur in libro iudicum "de ultimis voluntatibus morientium hominum" (*Liber 2,5,12*. Vid. supra p. 225). Actum est hoc .II^o. kalendas ianuarii anno .XXX^o. III^o. regni Ledouici iunioris.

ACA. *Cancellaria*. Alfonso I perg. núm. 73.

480 A.

1-IV-1172

Dum legaliter sancitum antiquitus teneatur et cautum cum oblationibus domino parentes suos tradere filios, nepotes, fratres et propinquos, in templo Dei fideliter ei servituros proculdubio nobis salubriter prebent exemplum ut nos similiter faciamus. Equum etenim est creatori nostro a quo omnia bona habemus alium bonum de nobis reddere fructum (*Liber 3,5,3*. Vid. supra p. 241 s.) Actum est hoc kalendas aprilis anno .XXXV regni Leovici regis iunioris.

ACA. *Monacales*. S. Lorenzo del Munt perg. núm. 313. Cit. ZIMMERMANN 265 n. 3 (29-III-1173).

480 B.

21-IV-1170

Hec est sacramentalis condicio legaliter confecta libamen voluntatis quidam homo nomine Petrus quam publicant sui advocati ab eo manumissores, uel elemosinaris . sub ordinatione Guillelmi iudicis suam nobis per scripturam testamenti comendavit facultatem (*Liber 2,5,12* y 14).

ACA. *Cancellaria*. Alfonso I perg. núm. 79.

481

25-V-1172

Hec est legalis ordinacio sive publica manifestacio ultime voluntatis cuiusdam viri defuncti "que instante periculo infirmitatis", unde mortuus est, "conscribi non potuit, sed verbis eius, dum adhuc viveret, testibus promulgata patuit, et res suas sicut subterius scriptum est distriguendas iniunxit" (*Liber 2,5,12* Erv.).

RÍUS, S. *Cugat* III 1081 (25-V-1172) 240-241.

482

26-I-1173

Ultime voluntatis cuiusdam viri defuncti . cuius ordo infra VI menses coram sacerdote et Petro de Corrone, Barch. scriptore, vicario Mironis iudicis, legaliter actus est (*Liber 2,5,12*).

RÍUS, *S. Cugat* III 1086 (26-I-1173) 245.

483

29-III-1173

ZIMMERMANN 265 n. 3. Vid. supra ap. 480 A (1-IV-1172).

484

20-VI-1173

sicut in legibus continetur secundum quarti ordinis modum infra sex menses a die obitus sui iure iurando confirmamus et propriis signis corroboramus (*Liber 2,5,12*).

SANTACANA 126 (20-VI-1173) 580.

485

24-X-1173

Hec est sacramentalis conditio ac legalis publicatio ultima voluntatis nobilis regine aragonensis Petronille nomine verbis tantummodo edite cujus ordo infra VI menses coram sacerdote et iudice Mirone legaliter actus est (*Liber 2,5,12*).

CODOIN IV 177 (24-X-1173) 393 = *LFM* I 18 (24-X-1173) 25.

486

4-VI-1174

Ultima voluntatis cuiusdam viri defuncti cuius ordo infra VI menses coram sacerdote et Petro de Corrone, Barchinonensi scriptore, vicario Mironis iudicis legaliter actus est (*Liber 2,5,12*).

RÍUS, *S. Cugat* III 1094 (4-VI-1174) 252.

487

14-IX-1175

si quis hoc evertere voluerit agere nequeat, sed secundum legem componat (*Liber 2,5,8*).

POBLET 310 (14-IX-1175) 191 = SANTACANA 157 (14-IX-1175) 615.

488

15-IX-1175

Si quis hoc evertere voluerit, agere nequeat, sed secundum legem componat (*Liber 2,5,8*).

POBLET 306 (15-IX-1175) 188 = SANTACANA 158 (15-IX-1175) 616.

489.

7-V-1177

. Et si quis hoc deinceps evertere temptaverit, non valeat, sed secundum legem componat (*Liber 2,5,8*).

SOLER, *Tavernoles* 93 (7-V-1177) 168.

490

10-VIII-1178

“Res donata si in presenti fuerit tradite, nullomodo repetatur a donatore” (*Liber 5,2,6*).

SANTACANA 204 (10-VIII-1178) 662.

491 A.

18-VIII-1178

Si quis hoc evertere voluerit agere nequeat, sed secundum legem componat (*Liber 2,5,8*).

POBLET 319 (18-VIII-1178) 195=SANTACANA 206 (18-VIII-1178) 664.

491 B.

31-I-1179

Si quis hoc testamentum infringere temptaverit, ut in legibus discernitur, componere non moretur (*Liber 2,5,8*). Actum est hoc .II. kalendas Frebruarii, anno .XLII. regni regis Ledouici iunioris.

ACA. *Cancilleria. Alfonso I perg. núm. 262.*

491 C.

2-II-1179

Hec est sacramentalis conditio ultime voluntatis cuiusdam defuncte nomine Marchese. Est autem edita iuxta tercii ordinis modum. Quam eadem Marchesa advocatis ab ipsa testibus more solito in suo loco puncto manibus illorum propriis corroborate et firmare et iurare precepit Et ut vera esse credatur infra spacium .VI. mensium sicut in lege iudiciaria continetur sacramentis nostris confirmare coram confirmare curamus (*Liber 2,5,12*).

ACA. *Cancilleria. Alfonso I perg. núm. 263.*

492

23-VI-1179

In nomine Domini. Hec est sacramentali conditio seu publica, cum ultima voluntatis cuiusdam defuncti nomine que est facta iuxta quarti ordinis modum secundam ordinationem Guillelmi, prioris et iudicis, infra spatium .VI. mensium, sicut continetur in libro Iudicum “de ultimis voluntatibus morientium hominum” (*Liber 2,5,12. Vid. supra p. 225*).

UDINA, *Creus* 225 (23-VI-1179) 223.

493

28-VII-1179

“Res donata si in presenti fuerit tradita nullomodo repetatur a donatore.”
(*Liber* 5,2,6).

POBLET 296 (28-VII-1179) 180=SANTACANA 219 (28-VII-1179) 677.

494 A.

13-VIII-1180

. . Si quis hoc evertere voluerit agere nequeat, sed secundum legem componat et carta firma permaneat (*Liber* 2,5,8).

UDINA, *Creus* 233 (23-VIII-1180) 251.

494 B.

IX-1180

In Christi nomine. Sit notum cunctis quod “res donati sit (sic) in presenti tradite sunt nullo modo repentantur (sic) a donatore” (*Liber* 5,2,6) Actum est hoc virgine Sancte Marie setembris, anno ab incarnatione domini M^oC^oLXXX^o.

ACA. *Cancilleria*. *Alfonso I. perg.* núm. 297. Existe un duplicado —perg. 297 duplicado— que es un traslado de 1231.

495

6-VIII-1181

Si quis hoc evertere voluerit agere nequat, sed secundum legem componat (*Liber* 2,5,8).

UDINA, *Creus* 242 (6-VIII-1181) 240.

496

10-X-1181

. si quis hoc evertere voluerit, agere nequeat, se secundum legem componat (*Liber* 2,5,8).

UDINA, *Creus* 245 (10-X-1181) 242.

497 A.

30-VIII-1182

Quum legaliter sancitum antiquitus teneatur et cautum cum oblationibus domino parentes suos tradere filios in templo domini fideliter domino parentes suos tradere filios in templo domini fideliter domino servituros proculdubio hoc nostris filiis faciendum nobis salubre prebetur exemplum. Equum etenim est iudicium creatori nostro de nobis reddere fructum Actum est hoc .III. kalendas septembris anno domini M^o. C^o. LXXX.II. (*Liber* 3,5,3 vid. supra p. 241 s.).

ACA. *Monacales*. *S. Lorenzo del Munt. perg.* núm. 331 bis. Ha sido ya editado fragmentariamente por RÍUS, *El derecho* cit. ap. 18 (31-VIII-1182) 16 (=p. 80), con la signatura perg. 613, que parece ser la antigua que

tenía. El documento nos parece estar fechado en las III. kalendas de septiembre, y no en las II, aunque sólo se ven claramente los dos primeros palos, ya que el tercero prácticamente ha desaparecido.

497 B.

20-IX-1184

(¿Invocación?). Hec est sacramentalis conditio seu publicatio ultime voluntatis cuiusdam defuncti nomine Petri de () que est iuxta secundi ordinis modum infra spatium sex mensium sicut continetur in libro iudicum "(u)ltimis voluntatibus morientium" (*Liber* 2,5,12) Facte sunt autem conditiones iste et ordinate .XII. kalendas october eodem anno quo supra (=anno domini M.C.LXXX.III).

ACA. *Cancilleria. Alfonso I perg.* núm. 372.

498

1-I-1185

sicut fiscus succedit secundum leges defficiente omni consanguinitate (vid. supra p. 239 s.).

RÍUS, *S. Cugat* III 1156 (1-I-1185) 299.

499 A.

14-X-1185

cui si quid resisterit non valeat, sed secundum legem componat (*Liber* 2,5,8).

UDINA, *Creus* 278 (14-X-1185) 275.

499 B.

19-I-1192

Auctoritate legali decretum est ut "res que in presenti tradite sunt nullo modo repetantur a donatore" (*Liber* 5,2,6).

ACA. *Cancilleria. Alfonso I perg.* núm. 612.

500

19-VI-1192

. ego dono tibi decimam partem omnium rerum mearum mobilium et immobilium, quam modo habeo et teneo vel in antea, Deo auxiliante, habuero, sicut in legibus Gotorum continetur (*Liber* 3,1,5 *Erv.*).

RÍUS, *El derecho* cit. ap. 6 (19-VI-1192) 11-12 (=p. 75-76). Cit. KIENAST n. 36 (48).

501 A.

25-VIII-1193

Post multas questiones super quadam olivaria, venerit tandem in manu domini P. dei gratia sancti Benedicti abbatis et secundum legis et iuris modum iuraverunt causam Actum est hoc .VIII. kalendas september anno M^o.C^o.XX^o. III^o.

ACA. *Monacales. S. Benet perg.* núm. 539. Cit. ZIMMERMANN 238 n. 7.

501 B.

23-IX-1192

In Christi nomine. Hac est sacramentalis conditio seu publicatio ultime voluntatis cujusdam defuncti nomine Raimundi de Gardia, que est facta iuxta quarti ordinis modum .. Sed quia nos prescripti testes hanc ordinationem predicti testatoris tantum distulimus corroborare et ultra terminum quo deberet promulgari iam fere .XIII. anni elapsi sunt, hoc impedimentum interfuit quod procuratores quos dictus testator prebelegit curam minime adhibuerunt nec nos per ignoranciam similiter et ideo non potuit corroborari infra tempus quo lex precepit (*Liber 2,5,12*). Vnde quamvis tempus transactum sit, mandato domini regis qui hec omnia novit et voluit quod voluntatem huius testatoris nos publicarem coram dicto iudice cui dompnus rex mandavit ut ipse jurare faceret et aliis multis testibus jurando veram esse fideliter corroboramus Iste autem conditiones sunt facte et ordinate sub ordinatione dicti iudicis .VIII. kalendas october anni .M.CXC.II.

ACA. *Cancilleria. Alfonso I perg.* núm. 634. El testador había muerto .II. kalendas junii. Anno domini .M.C.LXX. VIII.

502 A.

XII-1194

que est factum juxta primi ordinis modum infra spacium VI mensium, sicut continetur in libro jurium "de ultimis voluntatibus morientium" (*Liber 2,5,12*. Vid. supra p. 225).

CODOIN IV 168 (XII-1194) 305. Cit. KIENAST n. 36 (49). Según nuestras notas, en ACA. *Cancilleria. Alfonso I perg.* núm. 700, está el testamento de Alfonso I, con fecha de XII-1193, recogiendo la anterior mención, por lo que lo hemos considerado una repetición.

502 B.

XII-1195

"He res semel discussa amplius in litem procedat duo enim iudicia debent esse conscripta (eter)na" (*Liber 2,1,25*) Actum est hoc mense december anno domini MC. XC. V.

ACA. *Cancilleria. Alfonso I. perg.* núm. 712.

502 C.

4-V-1197

Cumque auctoritate legum omnes homines debeat facere suum testamentum (*Liber 2,5,12; 4,2,20*. Vid. supra p. 230).

ACA. *Cancilleria. Pedro I perg.* núm. 27.

503

s. XII (c. mitad)

Hoc est iudicium a Barchinonensi curia legaliter et usualiter datum super querimoniis et responsis a domno Barchinonensi comite et a Gaucerando de Salis factis Item iudicavit quod si comes posset probare quod Arnallus de

Sales vel sui aliquid abstulisset de manso predicti hominis et comes posset probare predictum mansum esse suum reddat et restituat Gaucerandus eidem manso quicquid inde ablatum sit in duplo et invasionem comiti sicut continetur in lege (*Liber* 8,1,5) et postea discutiatur cuius sit juris predictus homo comitis aut Gaucerandi et utraque pars hoc per testes vel scripturam ostendat.

CODOIN IV 146 (s.d.) 343-346=*LFM* II 511 (hacia la mitad del siglo XI (corrige en p. 603: hacia la mitad del siglo XII)) 24-25. Cit. ZIMMERMANN 249 n. 6 y 7, del pergamino. Cf. supra ap. 305.

504

s. XII

"Otro sin data, pero perteneciente al siglo XII, en que se expresa la última voluntad de Guillermo "edita modo primi et secundi ordinis".

RÍUS, *El derecho* cit. 6 (=p. 70) núm. 7, pero que debe ser identificado con el documento publicado en ap. 12, con fecha s. XII-XIII. Vid. infra ap. 506.

505

s. XII?

RÍUS *El derecho* cit. 17 (s. XII?) 15-16 (=p. 79-80). Vid. supra ap. 372 (1098-c. 1113).

506

s. XII-XIII

In sempiterni nomine Regis. Hec est scriptura publicationis ultime voluntatis cuiusdam Guilielmi morientis, edita modo primo et secundi ordinis ex decreto gotice legis ordinatione Guilielmi iudicis (*Liber* 2,5,12 y 14).

RÍUS, *El derecho* cit. ap. 12 (s. XII/XIII) 13 (=p. 77).

507

29-XI-1202

Equitatis ordo docet et ratio exigit ut "si quis per incuriam vel negligentiam vel alio quolibet casu suam perdiderit scripturam vel a quolibet fuisse ablatam si testes qui in eadem scriptura subscribuntur adhuc superstes extiterint, per eos poterit coram iudice uel eiusdem Vicario omnis ordo scripture perditae reparari; quod si testem vel testes qui in eadem scriptura se subscripserunt mortuum uel mortuos esse contigerit, tunc si legitimi et cognitores reperti fuerint alii testes qui in eadem scriptura se dicunt uidisse et audisse et omne textum uel firmitatem eiusdem scripture plenissime nosse similiter publica iudicum inuestigatione per eorum estimonium ille qui scripturam perdiderit poterit suam reparare et percipere ueritatem" (*Liber* 7,5,2 *Erv.*). Quapropter in Dei nomine nos uidelicet Arnaldus presbiter et Raimundus Segarres legum scita sequentes.

RÍUS, *Reparatio* cit. 250-251. La signatura dada por RÍUS ha sido modificada, en la actualidad este pergamino tiene la siguiente signatura: ACA. *Monacales. Sta. María de Montserrat perg.* núm. 114.

508 A.

2-I-1203

“Si de facultatibus uel rebus maximis aut etiam dignis negocium agitur iudex presentibus utrisque partibus duo iudicia de re discussa conscribat, que simili textu, et subscriptione roborata litigantium partes accipiant” (*Liber 2,1,25*) ... Ita quod inueniri non posset quam tamen cartam: Iohannes supradictus Ferrarius reparauit eum legitimis testibus sicut lex gothorum precipit (*Liber 7,5,2*) . Post mortem uero ipsius reuertatur libere prenominate filie sue Perete et uiro suo Iohanni Ferrer et salua legitima Guillelmi Pinelli secundum legem gothorum (*Liber 4,5,1*), si nondum habet in illo retentu quem Petrus de Ollesa fecit in illa carta quam fecit Iohanni Ferrer (Guillermo Pinello es un hijo de Pedro de Ollesa. Vid. el documento publicado por Rius, que hemos recogido en ap. 507).

Rius, *Reparatio* cit. 252-253. También ha sido modificada la signatura; en la actualidad es ACA. *Monacales. Sta. Cecilia de Montserrat* perg. número 113.

508 B.

7-V-1205

Hec est sacramentalis condicio seu publicatio ultime voluntatis cuiusdam viri defuncti nomine Berengarii de Olone que est facta infra spacium .VI. mensium iuxta primi ordinis modum sicut continetur in libro iudicum “de ultimis voluntatibus morientium” (*Liber 2,5,12*. Vid. supra p. 225).

ACA. *Cancilleria. Pedro I* perg. núm. 207.

509

11-VI-1205

Ultime voluntatis cuiusdam femine defuncte, nomine Eliscendis cuius ordo infra VI menses coram sacerdote et Petro de Corrone, vicario Raimundi iudicis, legaliter actus est (*Liber 2,5,12 y 14*).

Rius, *S. Cugat* III 1254 (11-VI-1205) 373-374.

510 A.

29-VI-1206

In Christi nomine. Hec est sacramentalis conditio seu publicatio ultime voluntatis cuiusdam defuncti nomine Petri de Olone que est facta iuxta quarti ordinis modum infra spacium sex mensium sicut continetur in libro iudicum “de ultimis voluntatibus morientium” (*Liber 2,5,12*. Vid. supra p. 225).

ACA. *Cancilleria. Pedro I* perg. núm. 235.

510 B.

5-IX-1206

Hec est sacramentalis condicio ac legalis publicacio ultime voluntatis cuiusdam viri defuncti . iuxta quarta ordinis modum edite cuius ordo coram sacerdote et Petro de Corrone, Barchinonensi scriptore, vicario Raimundi iudicis, legaliter actus est (*Liber 2,5,12*).

RÍUS, *S. Cugat* III 1265 (5-IX-1206) 386.

510 C.

15-II-1207

sed secundum legem conponat (*Liber 2,5,8*). Quod est actum .XV. kalendas marcii ab incarnatione Christi .M. CC. VI.

ACA. *Cancilleria. Pedro I. perg.* núm. 248.

511

9-I-1213

Quia proibet lex gotica nupcias fieri sine dote (*Liber 3,1,9*).

RÍUS, *El derecho* cit. ap. 7 (9-I-1213) 12 (=ap. 76). Hay concesión del décimo, sin invocación de ley. Cit. KIENAST n. 36 (50).

512

16-III-1220

fuit in posse Peregrini de Villamaior, iudicis electi de consensu utriusque partis unde super hoc fuere utrique parte testes adjudicati, quibus testibus, perlectis ex voluntate partium et disputatis, ac legaliter examinatis (cf. *Liber 2,1,15; 2,4,2*. No contabilizamos).

RÍUS, *S. Cugat* III 1297 (16-III-1220) 411-412.

513

13-II-1221

Igitur ad cunctorum noticiam per hanc scripturam volumus pervenire, quod nos Iacobus considerantes ea que super matrimonio sunt a sanctis patribus constituta, vos inclitam dominam Alienorem, , ducimus legaliter in uxorem et sicut in ecclesia Dei ordinatum est et statutum, vobiscum copulam contrahimus nupcialem; obligamus, itaque, tradimus et concedimus vobis, nomine arrarum vestrarum sive iure sponsalicii vestri (*Liber 3,1,9; 3,1,5?*).

HUICI-CABANES I 27 (13-II-1221) 65-66.

514

6-VI-1225

sed sponte et ex mera voluntate et auctoritate legis gotice fulta, que dicit "maritum uxori vel uxorem marito posse de iure facere qualemcumque donationem voluerit post annum" (*Liber 3,1,5*).

RÍUS, *El derecho* cit. ap. 8 (7-VI-1225) 12 (=p. 76) (en el ap. aparece la fecha

de 1125, pero para la fecha de 1225 vid. p. 3 (=p. 67). Cit. KIENAST n. 36 (51).

515

1228

Huius etiam opusculi rationi de instrumentis privilegiis et donacionibus regiis adiunxi, necnon de bannis, cotis, et statutis scriptis, et non scriptis, et moribus, usaticis etiam, legibus goticis ac romanis .. Consistit ius nostrum in . et legibus goticis ac romanis... Item si quis tenuerit pignus alterius, et debitor noluerit reddere debitum ad terminum, teneat pignus is qui tenet decem diebus, post quos si noluerit debitor soluere potest uendere pignus is qui tenet ipsum uel inpignorare cui uelit unde suum recuperet (*Liber 5,6,3*) Goticis uero legibus paucissimis utimur ut illis que locuntur de testamentis post mortem scribendis, et aliis forte quibusdam Consequenter leges gotas.

LOSCERTALES DE VALDEAVELLANO, *Lerida* p. 17-18; 21, 73.

516

1231

Hec est sacramentalis condicio seu publicatio ultime voluntatis cuiusdam defuncti nomine.. militis que est facta juxta quarti ordinis modum infra spacium sex mensium sicut continetur in libro iudicum "de ultimis volump-tatibus morientium" (*Liber 2,5,12*. Vid. supra p. 225).

BROCA, *Historia* cit. 250 n. 5. Cit. KIENAST 36 (52).

517

17-III-1234

Statuimus etiam pro bona libertate et franchitate quod si homines dicte ville tenerint pignora nostra vel militum nostrum seu familie nostre, non ea eis forcemus sed ea pignera teneant per spatium decem dierum. Post decem dies possint et pignera liciter vendere, mittere et impignerare sine aliquo contradicto et in eadem conditione sit inter illos similiter (*Liber 5,6,3*).

FONT 262 (17-III-1234) 377-380.

518

3-II-1242

Auctoritate legali decretum est ut "res donate, que impresenti tradite sunt, nullo modo a donatore repetantur" (*Liber 5,2,6*).

HUICI-CABANES II 347 (3-II-1242) 126.

519

8-III-1242

. . Filius vel filia in potestate patris constituti contra voluntatem patris inhonesta conversacione se alicui comiserint sive contraxerint matrimonium de quo pater non sit peccatus, quicquid de bonis paternis habere debeant amitant

perpetuo et pater valeat aliis hereditus dimittere et donare. Sed si pater eiusdem postea voluntate sua conferre voluerit, possit vel etiam heredes instituere, presente constitutione non obstante, ita tamen quod de bonis suis pater hereditet eos (cf. *Liber* 3,2,8) Ubi autem supradicte consuetudines non potuerint abundare curia causa terminet secundum scriptos Usaticos Barchinone et illis non sufficientibus, secundum legem goticam et illa non sufficiente secundum leges romanas.

HUICI-CABANES II 349 (8-III-1242) 130-131

520

14-VIII-1244

. Volumus itaque et mandamus vobis quatinus predictam constitutionem in libro vestrarum consuetudinum sive usaticorum ad perpetuum rei memoriam redigatis, que talis est. Cum plures temerarii Barchinone et alibi in terra nostra domicellas et proborum hominum filias raperent, ut seducendo eas secum matrimonio copularent, volentes seduccioni isti medelam imponere, habito consilio, statuimus in perpetuum, quod de cetero quecumque filia cuiuslibet hominis, que sine expresso consensu patris vel matris aut tutorum vel curatorum, istis deficientibus, siue proximorum consensu virum duxerit aut que sine matrimonio se rapi permiserit vel cum aliuqo fugerit, ultronea voluntate in bonis paternis vel maternis tempore aliquo non succedat. Ille vero qui talem domicellam vel filiam alicuius rapuerit vel cum ea matrimonium secretum contraxerit vel cum ea fugerit pena perpetui exilii puniatur (*Liber* 3,5,8).

HUICI-CABANES, II 392 (14-VIII-1244) 180

521

12-X-1246

statuimus quod omnes advocati semel in anno iurent in posse iudicis quod fideliter et legaliter in advocacionis officio se haberent.

HUICI-CABANES II 441 (12-X-1246) 237-238.

522

31-X-1247

ego talis, iuro quod fideliter et legaliter in advocacionis officio meo habebō.

HUICI-CABANES II 471 (31-X-1247) 280.

523

s. d.

Mihi in legibus Gothorum scriptum est quia "quascumque res sanctis Dei baselicis aut per principium aut per quorumliber fidelium donaciones conlate reperiuntur votive ac potencialiter pro certo censentur ua in eorum iure inrevocabili modo legum eternitate firmetur" (*Liber* 5,1,1).

SOLER, *Tavernoles* 122 (s. d.) 207.

524

s. d.

“Et ita voceat donacio sicut et empcio, donacio vero qui per voluntatem fuerit facta qual(em) et empcio talem habeat firmitatem” (*Liber* 5,2,1. Vid. supra p. 225 ss.).

SOLER, *Tavernoles* 123 (s. d.) 207.

525

30-XI

“Res donate, si in presenti tradita fuerit, nullomodo repetatur a donatore” (*Liber* 5,2,6).

POBLET 334 (30-XI-) 205. Es de la época de Ramón Berenguer IV (1137-1162).

526

s. d.

Dum legaliter sencitum antiquitus teneatur et cautum cum oblationibus domino Parentes suos tradere filios in templo domini fideliter domino servituros, proculdubio hoc de nostris filis faciendum nobis salubriter prebetur exemplum. Equum etenim est iudicium creatori nostro de nobis reddere fructum (*Liber* 3,5,5. Vid. supra p. 243 s.).

ACA. *Monacales*. S. Lorenzo del Munt perg. núm. 295 (sin fecha). Cit. ZIMMERMANN 265 núm. 3.

NOTA: Una cita más, ésta del 900, de la *lex Gotorum* puede verse en BONNASSIE I 209 n. 20. No ha sido utilizada, al estar ya redactados los diferentes cuadros.

I

DE NEGOTIIS CAUSARUM. LIBER SECUNDUS

I. *Titulus: De iudicibus et iudicatis*

- 6: Cita: Ap. 157.
8: Alusión: Ap. 62, 84.
Cita: Ap. 80.
12: Caso Especial: Ap. 150, 187, 195, 209 (2), 353.
13: Alusión: Ap. 134, 236.
15: Alusión: Ap. 142, 145, 236.
17: Alusión: Ap. 145.
Cita: Ap. 243.
23: Alusión: Ap. 3, 4, 6, 12 (2), 166, 174, 185, 187 (2), 197, 227.
Caso Especial: Ap. 262 B, 265, 297, 298, 399, 442.
24: Alusión: Ap. 177.
25: Alusión: Ap. 8 (2), 18 (2), 150, 177, 190, 197. Cf. 165.
Cita: Ap. 121, 164, 165, 502 B (caso especial), 508 A.
29: Cita: Ap. 164.
32: Cita: Ap. 177, 197.

II. *Titulus: De causarum exordiis*

- 4: Cita: Ap. 461.
5: Alusión: Ap. 3, 16.
Cita: Ap. 4, 195.
6: Alusión 177, 197.

III. *Titulus: De mandatoribus et mandatis*

- 2: Alusión: Ap. 163, 181.
3: Alusión: Ap. 163, 181.

III. *Titulus: De testibus et testimoniis*

- 1: Alusión: Ap. 16, 190, 193.
2: Alusión: Ap. 3, 4, 5, 197.
Cita: Ap. 108, 164.
3: Alusión: Ap. 165.

- 5: Alusión: Ap. 193, 197.
 7: Alusión: Ap. 12, 16, 190, 193 (3).
 Cita: Ap. 197.
 8: Alusión: Ap. 12, 16, 193 (3).
 12: Alusión: Ap. 190, 193.
 13: Alusión: Ap. 190, 193.

V. *Titulus: De scripturis valituris et infirmandis hac defunctorum voluntatibus conscribendis*

- 1: Alusión: Ap. 8, 12 (2), 30, 69, 181 (2).
 Cita: Ap. 63, 161, 289.
 2: Alusión: Ap. 69.
 Cita: Ap. 322, 335, 394.
 5: Alusión: Ap. 69.
 Cita: Ap. 289, 322, 335, 394.
 8: Alusión: Ap. 31, 32, 37, 41, 45, 51, 61, 65, 78, 80, 120, 123, 146, 200, 219, 221, 234, 262 A, 267, 277, 280, 289, 326, 356, 403, 432 D, 454 B, 455 C, 471, 487, 488, 489, 491 A, 491 B, 494 A, 495, 496, 499 A, 510 C.
 9: Alusión: Ap. 8, 12 (2), 30, 181.
 11: Cita: Ap. 161.
 12: Alusión: 44, 53, 54, 73, 87, 89 (2), 93, 94, 95 (2), 103, 104, 128, 129, 132, 134, 160, 163, 177, 181, 217, 224, 228, 238, 286, 306, 317, 350, 358, 359, 398, 417, 419, 423, 426, 429 B, 432 C, 433, 438, 439 A, 439 B, 439 C, 439 D, 440, 441, 445, 446, 448 B, 451, 455 B, 458, 462, 467, 469, 474, 477, 480 B, 482, 484, 485, 486, 491 C, 501 B, 506, 509, 510 B, 382.
 Cita: Ap. 116, 199, 243, 257, 282, 293, 348, 352, 364, 385, 393, 405, 414, 422, 424 (2), 453, 479 A, 481, 497 B.
 Casos Especiales: Ap. 415, 418, 437, 479 B, 492, 502 A, 508 B, 510 A, 516.
 Casos Especiales: Ap. 421, 502 C.
 14: Alusión: Ap. 95 (2), 103, 104, 128, 129, 132, 163, 177, 217, 228, 286, 306, 317, 350, 359, 382, 398, 419, 432 C, 433, 439 D, 445, 446, 455 B, 458, 480 B, 506, 509.
 Cita: Ap. 382, 384, 426.
 15: Alusión: Ap. 181.

DE ORDINE CONIUGALI. LIBER TERTIUS

I. *Titulus: De dispositionibus nuptiarum*

- 1: Alusión: Ap. 391, 427.
 3: Alusión: Ap. 268, 391.
 5: Alusión: Ap. 29, 140, 153, 218, 245, 252, 268, 305, 307, 320, 379, 391, 427, 500, 513.
 Cita: Ap. 248, 249, 514.

- 9: Alusión: Ap. 203, 391, 448 A, 511, 513.
Cita: Ap. 242, 245.

III. *Titulus: De raptu virginum vel viduarum*

- 11: Cita: Ap. 270.

V. *Titulus: De incestis et apostatis adque masculorum concubitoribus*

- 3: Caso especial: Ap. 162, 202, 263, 430, 480 A, 497 A, 526.

DE ORIGINE NATURALI. LIBER QUARTUS

II. *Titulus: De successionibus*

- 1: Alusión: Ap. 132, 354.
4: Alusión: Ap. 193.
18: Alusión: Ap. 107, 268.
20: Alusión: Ap. 12 (2), 182.
Cita: Ap. 9, 132.
Caso especial: Ap. 421.

III. *Titulus: De pupillis et eorum tutoribus*

- 4: Alusión: Ap. 118, 194.

V. *Titulus: De naturalibus bonis*

- 1: Alusión: Ap. 12 (2), 132, 177, 182, 354, 430, 508 A.
Caso Especial: Ap. 52, 66.
2: Alusión: Ap. 29, 305, 391.
Cita: Ap. 324.
Caso especial: Ap. 52, 66.
6: Cita: Ap. 11.
Caso especial: Ap. 152, 444.

DE TRANSACTIONIBUS. LIBER QUINTUS

I. *Titulus: De ecclesiasticis rebus*

- 1: Alusión: Ap. 12, 43, 47, 74, 145, 186, 382.
Cita: Ap. 11, 80, 83, 99, 112, 120 bis, 163, 178, 197, 239, 251 (?),
256, 277, 281, 355, 367, 405 bis, 523.
2: Alusión: Ap. 82, 452.
3: Cita: Ap. 137, 288.
4: Alusión: Ap. 82.

II. *Titulus: De donationibus generalibus*

- 1: Alusión: Ap. 12.
 Caso especial: Ap. 207, 213, 232, 296, 303, 313, 321, 325, 332, 333, 343, 354, 362, 390, 401, 434, 464, 524.
 Caso especial: Ap. 334, 344, 371, 372, 376, 378.
- 2: Alusión: Ap. 24, 186.
 Cita: Ap. 11, 77, 300, 311, 316, 323, 361, 392.
- 6: Alusión: Ap. 89, 169, 173 (?).
 Cita: Ap. 77, 131, 143, 214, 247, 253, 261, 274, 279, 294, 296, 300, 315, 316, 321, 325, 327, 329, 332, 333, 343, 361, 362, 368, 371, 372, 376, 377, 381, 389, 390, 395, 397, 401, 406, 416, 431, 436, 454 A, 456, 457, 459, 464, 475 A, 476, 478, 490, 493, 494 B, 499 B, 518, 525.
 Caso especial: Ap. 340, 341, 370, 410.
- 7: Alusión: Cf. ap. 165.
 Cita: Ap. 261.

III. *Titulus: De commutationibus et venditionibus*

- 1: Cita: Ap. 55, 101, 127, 205, 259, 319.
 Caso especial: Ap. 48, 50, 56, 67, 68, 71, 154, 192, 196, 200, 201, 216, 220.
- 3: Alusión: Ap. 30.
 Cita: Ap. 161, 180, 183, 269, 271, 278, 284, 285, 289, 292, 299, 301, 302, 312, 331, 356, 375, 400.
 Caso especial: Ap. 287, 328, 342, 383, 409, 411.
- 7: Cita: Ap. 161, 180.
- 8: Alusión: Ap. 26, 28 (2), 132, 136.
- 19: Cita: Ap. 236.
- 20: Cita: Ap. 150, 241.

V. *Titulus: De commendatis et commodatis*

- 10: Caso especial: Ap. 48, 50, 67, 68, 154, 192, 196, 200, 201, 216, 220.

VI. *Titulus: De pignibus et debitis*

- 3: Alusión: Ap. 144, 240, 273, 275, 399.
 Cita: Ap. 102, 114, 115, 135, 149, 188, 198, 208, 212, 244, 297.
 Caso especial: Ap. 449, 450, 472, 515, 517.
- 5: Alusión: Ap. 100.
- 6: Cita: Ap. 150.

VII. *Titulus: De libertatibus et libertis*

- 8: Alusión: Ap. 16.
 Cita: Ap. 16.

DE SCELERIBUS ET TORMENTIS. LIBER SEXTUS

V. Titulus: De cede et morte hominum

11: Cita: Ap. 92 bis.

DE FURTIS ET FALLACIIS. LIBER SEPTIMUS

I. Titulus: De indicibus furti

5: Alusión: Ap. 142, 176.

II. Titulus: De furibus et furtis

8: Alusión: Ap. 6.

Caso especial: Ap. 28.

14: Alusión: Ap. 142.

V. Titulus: De falsariis scripturarum

2: Alusión: Ap. 30, 96, 100, 156, 176 (2), 193 (2), 508 A.

Cita: Ap. 20, 21, 22, 106, 109, 171, 507.

5: Alusión: Ap. 94, 100, 451.

VI. Titulus: De falsariis metallorum

2: Cita: Ap. 310.

DE INLATIS VIOLENTIIS ET DAMNIS. LIBER OCTAVUS

I. Titulus: De invasionibus et direptionibus

2: Alusión: Ap. 5 (2), 6, 8, 9, 11, 17, 19, 24, 27, 33, 150, 169.

Cita: Ap. 241.

5: Alusión: Ap. 503.

Cita: Ap. 150, 241.

7: Alusión: Ap. 134.

Cita: Ap. 150.

III. Titulus: De damnis arborum, ortorum et frugum quaecumque

10: Alusión: Ap. 19.

IV. Titulus: De damnis animalium vel diversarum rerum.

9: Alusión: Ap. 19.

DE DIVISIONIBUS ET ANNORUM TEMPORIBUS ADQUE LIMITIBUS
LIBER DECIMUS

I. *Titulus De divisionibus et terris ad placitum datis*

- 7: Alusión: Ap. 40.
12: Alusión: Ap. 3.

II. *Titulus De quinquagenaru et tricennalis temporis intentione*

- 4: Alusión: Ap. 3, 12, 151 (2), 174, 189 (2), 233, 374.
5: Alusión: Ap. 16.
6: Alusión: Ap. 3, 12 (2), 151 (2), 174, 189 (2), 233, 374.
Cita: Ap. 197, 241.
7: Cita: Ap. 95.

III. *Titulus De terminis et Limitibus*

- 1: Alusión: Ap. 164.
3: Alusión: Ap. 24.
Cita: Ap. 164.
4: Alusión: Ap. 164.
Cita: Ap. 197, 223.
5: Alusión: Ap. 1, 156.
Cita: Ap. 11.

DE REMOVENDIS PRESSURIS ET OMNIUM HERETICORUM SECTIS
EXTINCTIS. LIBER DUODECIMUS

I. *Titulus De temperando iudicio et removenda pressura*

- 1: Cita: Ap. 85.

II

- 48 (5-VII-947): *Liber* 5,4,1; 5,5,10. Reelaboración.
50 (25-VII-951): *Liber* 5,4,1; 5,5,10. Reelaboración.
52 (4-V-959): *Liber* 4,5,1; 4,5,2. Reelaboración (A).
55 (19-V-964): *Liber* 5,4,1. Correcta.
56 (19-V-964): *Liber* 5,4,1. Modificada.
63 (4-VIII-968): *Liber* 2,5,1. Abreviada.
66 (15-VII-969): *Liber* 4,5,1; 4,5,2. Reelaboración (A).

- 67 (970/971): *Liber* 5,4,1; 5,5,10. Reelaboración (E).
 68 (6-II-971): *Liber* 5,4,1; 5,5,10. Reelaboración (E).
 71 (1-I-975): *Liber* 5,4,1. (V + D + C). Vid. infra.
 77 (11-X-977): *Liber* 5,2,2. Modificada. Vid. infra.
 Liber 5,2,6.
- 85 (8-III-980): *Liber* 12,1,1. Correcta. Condonación
 101 (11-VIII-988): *Liber* 5,4,1. Paráfrasis.
 120 bis (24-IX-1002): *Liber* 5,1,1. Parte final.
 121 (4-VI-1003): *Liber* 2,1,24. En proceso.
 137 (6-IX-1013): *Liber* 5,1,3. Paráfrasis.
 143 (3-III-1018): *Liber* 5,2,6. Correcta. Vid. infra.
 152 (2-IX-1019): *Liber* 4,5,6. Correcta.
 154 (18-XI-1019): *Liber* 5,4,1; 5,5,10. Reelaboración (E).
 161 (18-VIII-1024): *Liber* 2,5,11. Correcta. Vid. infra.
 Liber 2,5,1. Correcta.
 Liber 5,4,3. Correcta.
 Liber 5,4,7. Correcta. Entera.
- 162 (20-II-1024): *Liber* 3,5,3. Reelaboración. Oblatio.
 178 (31-XII-1029): *Liber* 5,1,1. Correcta. Parte final. Vid. infra.
 192 (22-II-1033): *Liber* 5,4,1; 5,5,10. Reelaboración.
 196 (14-IV-1033): *Liber* 5,4,1; 5,5,10. Reelaboración (R).
 200 (25-I-1035): *Liber* 5,4,1; 5,5,10. Reelaboración (E).
 201 (16-V-1035): *Liber* 5,4,1; 5,5,10. Reelaboración (E).
 202 (29-XII-1035): *Liber* 3,5,3. Reelaboración. Oblatio.
 205 (16-XII-1036) *Liber* 5,4,1. Paráfrasis.
 216 (26-VII-1039): *Liber* 5,4,1; 5,5,10. Reelaboración (E).
 220 (17-I-1040): *Liber* 5,4,1; 5,5,10. Reelaboración (E).
 239 (11-VI-1051): *Liber* 5,1,1. Parte final. Correcta.
 244 (2-IX-1055): *Liber* 5,6,3. Modificada.
 248 (25-X-1056): *Liber* 3,1,5. Correcta. Vid. infra.
 249 (26-X-1056): *Liber* 3,1,5. Correcta. Vid. infra.
 251 (19-XII-1057): *Liber* 5,1,1. Según Zimmermann.
 256 (31-VII-1061): *Liber* 5,1,1. Correcta. Parte final. Vid. infra.
 259 (5-VII-1063): *Liber* 5,4,1. Abreviada. Vid. infra.
 261 (8-V-1064): *Liber* 5,2,7. Correcta. Epígrafe.
 Liber 5,2,6. Correcta. Vid. infra.
- 262 B (2-VII-1064): *Liber* 2,1,23. (E).
 263 (13-VII-1064): *Liber* 3,5,3. Reelaboración. Oblatio.
 265 (17-XI-1064): *Liber* 2,1,23. (E).
 271 (26-VII-1066): *Liber* 5,4,3. Correcta.
 274 (23-VI-1067): *Liber* 5,2,6 i. f. Correcta. Vid. infra.
 277 (4-IV-1068): *Liber* 5,1,1. Correcta. Parte final. Vid. infra.
 278 (8-XII-1068): *Liber* 5,4,3. Correcta. Vid. infra.
 279 (2-VIII-1070): *Liber* 5,2,6. Correcta.
 281 (20-X-1071): *Liber* 5,1,1. Correcta. Completa.

- 284 (3-III-1072): *Liber* 5,4,3. Correcta.
- 285 (22-III-1072): *Liber* 5,4,3. Correcta.
- 287 (22-IV-1072): *Liber* 5,4,3. (V + D).
- 289 (2-VII-1072): *Liber* 2,5,1. Correcta. Vid. infra.
Liber 5,4,3.
Liber 2,5,5.
- 292 (25-VI-1073): *Liber* 5,4,3. Correcta.
- 296 (13-IV-1075): *Liber* 5,2,1. (C).
Liber 5,2,6. Correcta.
- 297 (16-IX-1075): *Liber* 2,1,23. (E).
- 298 (5-XI-1075): *Liber* 2,1,23. (E).
- 299 (25-III-1076): *Liber* 5,4,3. Correcta.
- 300 (15-VII-1076-1097): *Liber* 5,2,6. Correcta.
Liber 5,2,2. Correcta. 1.^a parte.
- 311 (12-V-1078): *Liber* 5,2,2. No se transcribe.
- 312 (1-VI-1078): *Liber* 5,4,3. No se transcribe.
- 315 (8-XI-1079): *Liber* 5,2,6. Correcta.
- 316 (8-I-1082): *Liber* 5,2,2. Erv. Correcta. 1.^a parte.
Liber 5,2,6. Correcta.
- 319 (16-VII-1081): *Liber* 5,4,1. Abreviada.
- 321 (25-II-1082): *Liber* 5,2,1. (V).
Liber 5,2,6. Correcta.
- 322 (22-IV-1082): *Liber* 2,5,2. Correcta.
Liber 2,5,5. Correcta.
- 323 (29-V-1082): *Liber* 5,2,2. Erv. Correcta. 1.^a parte
- 324 (21-X-1082): *Liber* 4,5,2. Correcta. Vid. infra
- 325 (23-VI-1083): *Liber* 5,2,1. (V). Vid. infra.
- 327 (2-III-1084): *Liber* 5,2,6. Correcta.
- 329 (23-VIII-1084): *Liber* 5,2,6. Correcta.
- 331 (1-I-1085): *Liber* 5,4,3. Correcta.
- 334 (24-IV-1086): *Liber* 5,2,1. Modificada.
- 335 (23-V-1086): *Liber* 2,5,2. Correcta.
Liber 2,5,5. Correcta.
- 340 (25-I-1087): *Liber* 5,2,6. Modificada.
- 341 (29-VIII-1087): *Liber* 5,2,6. Paráfrasis.
- 342 (21-XI-1087): *Liber* 5,4,3. (D).
- 334 (9-IV-1088): *Liber* 5,2,1. Modificada.
- 354 (22-I-1093): *Liber* 5,2,1. ¿Interrumpida?
- 356 (9-VIII-1093): *Liber* 5,4,3. Correcta.
- 361 (19-II-1094): *Liber* 5,2,6. Correcta.
Liber 5,2,2. Correcta. 1.^a parte.
- 362 (28-III-1094): *Liber* 5,2,6. Correcta.
Liber 5,2,1. (C).
- 367 (26-V-1095): *Liber* 5,1,1. Correcta. Parte final.
- 368 (25-VII-1095): *Liber* 5,2,6. Correcta.

- 370 (1097): *Liber* 5,2,6. ¿Mal redactada?
- 371 (8-II-1097): *Liber* 5,2,6. Correcta.
Liber 5,2,1. (C).
- 375 (10-IV-1099): *Liber* 5,4,3. Correcta.
- 376 (19-XI-1099): *Liber* 5,2,1. (C) según Zimmermann.
- 378 (31-VIII-1100): *Liber* 5,2,1. (C).
- 382 (29-III-1101): *Liber* 5,1,1. Parte final. Paráfrasis.
- 383 (28-VIII-1101): *Liber* 5,4,3. Modificada.
- 390 (10-V-1103): *Liber* 5,2,6. Corecta.
Liber 5,2,1. (C).
- 392 (26-XI-1108): *Liber* 5,2,2. Parte final. Vid. infra.
- 394 (23-IV-1111): *Liber* 2,5,2. Correcta.
Liber 2,5,5. Correcta.
- 400 (18-III-1113): *Liber* 5,4,3. Paráfrasis.
- 405 bis (12-VI-1116): *Liber* 5,1,1. Correcta Parte final.
- 421 (4-VII-1128): *Liber* 2,5,12; 4,2,20. Reelaboración.
- 430 (14-IX-1135): *Liber* 3,5,3. Reelaboración. Oblatio.
- 431 (22-XI-1135): *Liber* 5,2,6. Correcta.
- 436 (16-IV-1141): *Liber* 5,2,6. Correcta.
- 442 (1145): *Liber* 2,1,23. (E).
- 444 (1147): *Liber* 4,5,6. Reelaboración.
- 454 A (13-VI-1151): *Liber* 5,2,6. Correcta.
- 475 A (18-VI-1164): *Liber* 5,2,6. Correcta.
- 480 A (1-IV-1172): *Liber* 3,5,3. Reelaboración Oblatio.
- 497 A (31-VIII-1182): *Liber* 3,5,3. Reelaboración. Oblatio.
- 499 B (19-I-1192): *Liber* 5,2,6. Correcta.
- 502 C (4-V-1197): *Liber* 2,5,12; 4,2,20. Reelaboración.
- 514 (6-VI-1225): *Liber* 3,1,5. Paráfrasis.
- 518 (3-II-1242): *Liber* 5,2,6. Correcta.
- 523 (s. d.): *Liber* 5,1,1. Correcta. Parte final.
- 526 (s.d.): *Liber* 3,5,3. Reelaboración. Oblatio.

NOTAS:

Aparecen tras la invocación: Ap. 271; 278, 321.

Aparecen tras la invocación, la sucripción y la dirección: Ap. 71, 248, 249.

Aparecen tras la invocación, suscripción, dirección y notificación: Apéndice 274.

Aparecen tras la notificación, suscripción y dirección: Ap. 514.

Aparecen en el texto del documento: Ap. 143, 161, 256, 261, 288, 392. Cf. 277, que sin embargo, debió ocupar el inicio en el documento originario.

Ap 324: su edición no permite inclinarse en ningún sentido.

III

- 80 (2-VII-978): *Liber* 5,1,1. Modificada. 1.^a parte.
83 (2-IV-979): *Liber* 5,1,1. Modificada. 1.^a parte.
99 (10-III-988): *Liber* 5,1,1. Correcta. 2.^a parte. Vid. infra.
112 (996): *Liber* 5,1,1. Correcta. 2.^a parte. Vid. infra
127 (18-X-1008): *Liber* 5,4,1. Correcta.
131 (13-III-1011): *Liber* 5,2,6. Correcta.
173 (1028/1029): *Liber* 5,2,6. ¿Interrumpida?
177 (1-IX-1029): *Liber*, 2,1,32. Correcta. En proceso.
180 (10-I-1030): *Liber* 5,4,3. Correcta.
Liber 5,4,7. Abreviada.
183 (14-V-1030): *Liber* 5,4,3. Correcta.
197 (30-VII-1033): *Liber* 2,1,32. Correcta. En proceso.
207 (7-I-1037): *Liber* 5,2,1. (V).
213 (23-II-1038): *Liber* 5,2,1. (V).
214 (3-X-1038): *Liber* 5,2,6. Correcta.
232 (7-I-1045): *Liber* 5,2,1. (V).
242 (11-XII-1054): *Liber* 3,1,9 Erv. Correcta.
243 (31-XII-1054): *Liber* 2,1,17: Abreviada. Proceso.
245 (2-IX-1055): *Liber* 3,1,9 Erv. Correcta.
247 (21-X-1056): *Liber* 5,2,6. Correcta.
253 (5-XII-1058): *Liber* 5,2,6. Correcta.
269 (3-X-1065): *Liber* 5,4,3. Modificada.
294 (12-I-1075): *Liber* 5,2,6. Correcta.
301 (19-VII-1076): *Liber* 5,4,3. Paráfrasis.
302 (23-VIII-1076): *Liber* 5,4,3. Correcta.
303 (12-IX-1076): *Liber* 5,2,1. (V).
Liber 5,2,6. Abreviada.
313 (9-IX-1078): *Liber* 5,2,1. (V).
325 (23-VI-1083): *Liber* 5,2,6. Modificada. Vid. infra.
328 (22-VI-1084): *Liber* 5,4,3. (V + D).
332 (22-I-1086): *Liber* 5,2,1. (V).
Liber 5,2,6. Correcta.
333 (23-I-1086): *Liber* 5,2,1. (V).
Liber 5,2,6. Correcta.
343 (30-I-1088): *Liber* 5,2,1. (V).
Liber 5,2,6. Correcta
355 (27-I-1093): *Liber* 5,1,1. Correcta. Parte final. Vid. infra.
372 (1098-c 1113): *Liber* 5,2,1 (V)
Liber 5,2,6. Correcta.
377 (19-XII-1099): *Liber* 5,2,6. Correcta. Vid. infra.
381 (14-I-1101): *Liber* 5,2,6. Modificada. Vid. infra.
389 (16-IV-1102): *Liber* 5,2,6. Correcta. Vid. infra.
395 (11-V-1112): *Liber* 5,2,6. Correcta.
397 (11-V-1112): *Liber* 5,2,6. Correcta.

- 399 (22-II-1113): *Liber* 2,1,23. (E) vid. infra.
 401 (1-II-1114): *Liber* 5,2,6. Correcta.
Liber 5,2,1. (C).
 406 (5-VII-1117): *Liber* 5,2,6. Correcta.
 409 (22-X-1118): *Liber* 5,4,3. (V + D).
 410 (27-XII-1118): *Liber* 5,2,6. Confusa al principio. Correcta.
 411 (25-IV-1119): *Liber* 5,4,3. (A).
 416 (15-II-1125): *Liber* 5,2,6. Correcta.
 434 (17-II-1140): *Liber* 5,2,1. (C).
 456 (16-II-1156): *Liber* 5,2,6. Correcta.
 457 (20-II-1156): *Liber* 5,2,6. Correcta.
 459 (18-II-1157): *Liber* 5,2,6. Correcta.
 464 (X-1158): *Liber* 5,2,1. (V).
Liber 5,2,6. Correcta.
 476 (11-XI-1167): *Liber* 5,2,6. Correcta.
 478 (21-II-1168): *Liber* 5,2,6. Correcta. Vid. infra.
 490 (10-VIII-1178): *Liber* 5,2,6. Correcta.
 493 (28-VII-1179): *Liber* 5,2,6. Correcta.
 494 B (IX-1180): *Liber* 5,2,6. Correcta. Vid. infra.
 502 B (XII-1195): *Liber* 2,1,25. Paráfrasis. En Proceso.
 507 (29-XI-1202): *Liber* 7,5,2: Correcta. En proceso.
 508 A (5-I-1202): *Liber* 2,1,25. Correcta. En proceso.
 524 (s. d.): *Liber* 5,2,1 (V)
 525 (s. d.): *Liber* 5,2,6. Correcta.

NOTAS:

Tras invocación: Ap. 325.

Tras invocación y notificación: Ap. 494 B.

Con la fórmula "valitura legum sancione fultus", o semejantes: Ap. 355, 377, 381, 389, 478.

En el texto del documento: Ap. 99, 112.

IV

PROCESOS DESDE 2-II-832 (AP. 1) AL 898-917 (AP. 29).

- 1 (2-II-832): .
 3 (7-II-843):.
 4 (21-VIII-843): *Liber* 2,2,5. Paráfrasis.
 5 (25-V-844): Falsificación
 6 (2-VII-849): .
 8 (22-I-850):
 9 (26-VIII-862): *Liber* 4,2,20. Correcta, con epígrafe.

- 11 (22-III-865): *Liber* 5,1,1. Correcta, con epígrafe y entera.
Liber 4,5,6. Correcta, en dos fragmentos
Liber 5,2,2. Erv. Correcta (abreviada).
Liber 10,3,5. Correcta
- 12 (18-VIII-868):
- 16 (25-III-874): *Liber* 5,7,8. Correcta. Añade etcétera
- 17 (30-I-875):
- 18 (17-XII-875):
- 19 (26-X-878):
- 20 (29-879): *Liber* 7,5,2 Erv. i. f. Correcta.
- 21 (31-I-879): *Liber* 7,5,2 Erv. i. f. Correcta.
- 22 (10-II-879): *Liber* 7,5,2 Erv i. f Correcta.
- 23 (II-879):
- 24 (17-V-881):.
- 26 (15-IV-893):
- 27 (13-XI-893):
- 28 (17-IV-898): *Liber* 7,2,8. Reelaboración.

NOTAS:

Para una mejor valoración del número total de actas procesales, con referencia al número total de documentos, indicaremos aquí aquellos documentos que no pueden contabilizarse, por ser repetidos o corresponder a otros períodos, al fecharlos de manera diferente. No incluimos, sin embargo, los números duplicados. Igualmente indicaremos las correspondencias con los publicados por KIENAST.

Ap. 2 = Ap. 4; Ap. 7 = Ap. 6; Ap. 10 = Ap. 9; Ap. 13 = Ap. 12;
 Ap. 15 = Ap. 14; Ap. 25 = Ap. 24.

KIENAST cita ap. 1, 3, 4, 9, 11, 16, 20, 21, 22, 24, 28.

PROCESOS DESDE 2-VII-901 (AP. 30) AL 14-V-1000 (AP. 118).

- 30 (2-VII-901):
- 33 (20-IV-910):
- 36 (15-V-913):
- 39 (11-XII-917):
- 40 (921):
- 62 (22-II-968): ; en donación.
- 63 (4-VIII-968): ; en donación.
- 64 (8-III-969): ; en venta.
- 76 (16-III-977):
- 80 (2-VII-978: Epígrafe de *Liber* 2,1,8; en donación.
- 84 (10-VII-979): ; en donación.
- 85 (8-III-980): *Liber* 12,1,1. En condonación. Vid. Cuadro II.
- 92 bis (987): *Liber* 6,5,11.

- 94 (26-V-987): ...
 95 (26-VI-987): *Liber 10,2,7, narratio.*
 96 (17-X-987):
 97 (19-XI-987): ..
 100 (19-III-988):
 106 (1-I-992): *Liber 7,5,2. Inicio, etc. Narratio.*
 107 (1-I-992):. *Narratio.*
 108 (18-XII-993): *Liber 2,4,2. Abreviado.*
 109 (17-XI-994): *Liber 7,5,2 (?).*

NOTAS:

Ap. 34 = ap. 106; ap. 35 = ap. 39; ap. 38 = ap. 37; ap. 42 = ap.16;
 ap. 46 = ap. 47; ap. 57 = ap. 55, 56, 59; ap. 58 = ap. 59; ap. 79 = ap. 78;
 ap. 81 = ap. 80; ap. 86 = ap. 24; 88 = Vacante; ap. 90 = ap. 106; ap. 92 =
 ap. 107; ap. 98 = ap. 97; ap. 105 = ap. 230; ap. 110 = ap. 108; ap. 111 =
 Vacante; ap. 117 B = ap. 117.

KIENAST cita: Ap. 106, 108. KIENAST n. 35 (12), lo fechamos en el si-
 glo XI (vid. ap. 230).

PROCESOS DESDE 1002 (AP. 119) A AP. 384 (25-IX-1101).

- 121 (4-VI-1003): *Liber 2,1,25. Paráfrasis. Vid. cuadro III.*
 132 (1-V-1011): *Liber 4,2,20. Correcta.*
 133 (3-VI-1011): *Narratio.*
 134 (29-VII-1011):
 136 (17-V-1013): , en donación.
 142 (26-II-1016): , en donación.
 145 (21-X-1018):
 150 (26-VIII-1019): *Liber 5,6,6 Erv. Correcta.*
 Liber 5,4,20. Correcta.
 Liber 8,1,5 Erv. Correcta.
 Liber 8,1,7. Correcta.
 151 (29-VIII-1019):
 156 (13-VI-1021):
 163 (1-XI-1024): *Liber 5,1,1. Entera. Correcta, más epígrafe.*
 164 (2-XI-1024): *Liber 2,4,2. Correcta.*
 Liber 10,3,3. Correcta, sin indicar su origen.
 Liber 2,1,29. Correcta.
 Liber 2,1,25. Correcta.
 165 (16-VI-1025): *Liber 2,4,3.*
 Liber 2,1,25. Abreviada.
 166 (21-VI-1025):
 169 (8-V-1026):

- 171 (4-XII-1026): *Liber* 7,5,2. Abreviada.
 174 (6-V-1028):
 176 (10-VI-1029): ¿*Liber* 7,5,2? En donación.
 177 (1-IX-1029): *Liber* 2,1,32. Vid. cuadro III.
 181 (18-II-1030): .
 185 (18-IV-1031):
 187 (22-VII-1031):.
 189 (28-VI-1032):
 190 (3-VII-1032):
 193 (18-III-1033):
 195 (4-IV-1033): *Liber* 2,2,5. Correcta.
 197 (30-VII-1033): *Liber* 2,1,32. Vid. cuadro III.
 Liber 2,4,7. Correcta.
 Liber 5,1,1. Correcta. 2.^a parte.
 Liber 10,5,6. Correcta.
 Liber 10,3,4. Unida a la anterior, sin indicarlo. Abreviada.
 209 (19-VII-1037): .
 223 (24-IX-1040): *Liber* 10,3,4. Abreviada.
 227 (29-V-1041):
 233 (9-II-1045):
 236 (8-VI-1046): *Liber* 5,4,19. Correcta. Añade etc.
 241 (6-V-1054): *Liber* 5,4,20. Correcta. Vid. p. 221 s. para su reelaboración con *Liber* 8,1,2.
 Liber 8,1,2.
 Liber 10,2,6. Paráfrasis.
 Liber 8,1,15. Abreviada.
 243 (31-XII-1054): *Liber* 2,1,17. Vid. cuadro III.
 Liber 2,5,12. Correcta.
 270 (12-VII-1066): *Liber* 3,3,11. Abreviada.
 308 (1078):...
 310 (10-IV-1078): *Liber* 7,6,2. En donación. Correcta.
 314 (29-X-1079): .
 330 (5-XI-1084):. ? Vid. apéndice documental.
 353 (5-X-1092): ..
 374 (11-III-1098): .? Vid. supra apéndice documental.
 384 (25-IX-1101):...
 Cf. ap. 382 (29-III-1101).

NOTAS:

Ap. 119 = ap. 121; ap. 122 = ap. 121; ap. 124 = ap. 123; ap. 125 = ap. 123; ap. 130 = Vacante; ap. 137 = ap. 138; ap. 139 = ap. 142; ap. 141 = ap. 405 bis; ap. 147 = ap. 144; ap. 148 = ap. 155; ap. 158 = ap. 157; ap. 159 = ap. 157; ap. 168 = ap. 262 B; ap. 170 = ap. 171; ap. 172 = ap. 171; ap. 175 = ap. 421; ap. 179 = ap. 177; ap. 184 = ap. 178; ap. 191 = ap. 187; ap. 204 =

ap. 209; ap. 210 = ap. 205; ap. 211 = ap. 208; ap. 215 = ap. 227; ap. 235 = ap. 231; ap. 246 = ap. 245; ap. 250 = ap. 249; ap. 254 = ap. 252; ap. 255 = ap. 300; ap. 258 = ap. 257; ap. 260 = ap. 263; ap. 264 = ap. 270; ap. 272 = ap. 269; ap. 290 = ap. 280; ap. 291 = ap. 354; ap. 295 = ap. 344; ap. 304 = ap. 298; ap. 318 = no utilizado; ap. 337 = ap. 361; ap. 338 = ap. 332; ap. 339 = ap. 333; ap. 345 = ap. 343; ap. 346 = ap. 344; ap. 347 = ap. 367; ap. 349 = ap. 356; ap. 351 = ap. 344; ap. 357 = ap. 353; ap. 360 = ap. 354; ap. 363 = Vacante; ap. 365 = ap. 344; ap. 366 = ap. 362; ap. 369 = ap. 356 ap. 373 = vacante; ap. 380 = ap. 384.

KIENAST cita los siguientes procesos: ap. 121; 150, 163, 164, 177, 230, 241, 243, 314, 384. No hemos incluido KIENAST n. 35 (19), al hablar de costumbre y no citar texto del *Liber*. Tampoco hemos incluido KIENAST n. 35 (23), pues no parece un proceso, sino el inicio de una donación; KIENAST n. 35 (12), lo hemos incluido en este período, de acuerdo con nuestra datación —vid. ap. 230, al final de este cuadro—.

PROCESOS DESDE EL 18-XII-1101 (AP. 385) AL SIGLO XIII (AP. 526).

429 A (1-VI-1135):...
 455 A (23-VII-1151): .
 460 (5-IV-1157):. .
 461 (29-IV-1157): *Liber* 2,2,4. Epígrafe e inicio. Abreviada.
 465 (21-IV-1160): ..
 466 (2-X-1160): .
 475 B (5-IV-1167):.
 498 (1-I-1185): *Liber* 3,2,2? Vid. apéndice documental
 503 (c. mitad s. XII):
 502 B (XII-1195): *Liber* 2,1,25. Vid. cuadro III.
 501 A (25-VIII-1193):
 507 (29-XI-1202): *Liber* 7,5,2. Vid. cuadro III.
 508 A (2-I-1203): *Liber* 2,1,25. Vid. cuadro III.
 512 (16-III-1220):

NOTAS:

Ap. 386 = ap. 381; ap. 387 = ap. 382; ap. 400 B = ap. 472; ap. 404 = ap. 401; ap. 413 = ap. 157; ap. 425 = ap. 503; ap. 432 A = ap. 430; ap. 435 = ap. 434; ap. 468 = ap. 467; ap. 470 = ap. 262 A; ap. 473 = ap. 474; ap. 483 = ap. 480 A; ap. 504 = ap. 506; ap. 505 = ap. 372.

Se manda juzgar de acuerdo con las leyes visigodas, en ap. 91, 230, 407, 422 bis, 445 bis, 447, 515, 519.

V

Lex Gothorum: Ap. 1, 3, 4, 9, 11 (3 veces), 16 (2 veces), 20, 21, 22, 24, 28, 31, 37, 41, 43, 45, 52, 75, 91, 93, 123, 145, 150, 153, 200, 230, 241, 245, 248, 249, 267, 269, 279, 283, 286, 289, 293, 307, 320, 364, 391, 393, 394, 400, 405, 427, 500, 508 A (2 veces), 523.

El ap. 153, es una traducción al castellano. Bajo la forma de *lex Gothicarum*: Ap. 289, 293, 364, 400, 405. En ap. 145: *secundum ordinationem nostrarum legum Gotharum*.

Cf. además infra las fórmulas "Est in antiquis regulis stabilitum et in Gothorum legibus est decretum" y "Est in antiquis temporibus statutum et in Gothorum legibus decretum".

Lex Gotica: Ap. 116, 140, 142 (2 veces), 143, 150 (2 veces), 165 (3 veces), 167, 187, 199, 218, 252, 256, 257, 259, 270, 274, 280, 292, 297, 305, 353, 356, 378, 379, 384, 424, 429 B, 506, 511, 514, 519.

Cabe distinguir, sin embargo, Libro Gótico: ap. 95, 106, 109 (?), 163, 171, 178. Una vez *Leges Ietichas*: ap. 176, y otra *Getice lex*: ap. 299. En una ocasión *lex gotica et nostra*: ap. 142.

El término de ley o leyes góticas aparece en las renunciaciones de forma general, vid. RÍUS, *El derecho* cit. 3 (=p. 67) s); BROCA, *Historia* cit. 199 n. 4; RÍUS, *S. Cugat* III 1317 (6-VIII-1233) 499; 1374 (11-VII-1243) 492; es decir, un total de 16 renunciaciones, todas con la alusión a la ley o a las leyes góticas. También en la prohibición de Jaime I, de 1251, se utiliza esta terminología.

Liber Censorum: Ap. 310, 312, 323, 324. Todos ellos procedentes de Archivo catedralicio barcelonés, salvo el cuarto que procede de Poblet.

Lex Nostra: Ap. 62, 84, 85, 102, 135, 145, 155, 188, 198, 208, 212, 327, 330, 368, mientras en ap. 142: *lex gotica et nostra*. En ap. 145: *nostrarum legum gotharum*.

Esta fórmula es frecuente con *Liber* 5,6,3 (ap. 102, 135, 188, 198, 208, 212).

Leges mundanas: Ap. 70, 80 (2 veces), 83, 382.

Leges mundanalibus: Ap. 117.

Leges seculi: Ap. 244, 277, 288, 392.

Seculares leges: Ap. 297, 348, 422.

Humanae leges: Ap. 61, 65 (vid. infra).

Divinae leges et humanae: Ap. 452.

Liber iudicum: Ap. 77, 149, 209 (2 veces), 269, 284, 285, 316, 325, 367, 370, 375, 415, 479 B, 492, 497 B, 508 B, 510 A, 516.

Liber iuris: Ap. 461.

Liber iurium: Ap. 502 A.

Lex iudiciaria: Ap. 491 C.

Lex iudicialis: Ap. 262B, 282, 283, 344.

Liber iudicialis Ap. 321, 352, 385, 418, 426, 429 B, 437.

Est in antiquis regulis stabilitum et in gotorum legibus est decretum: Ap. 67, 68, 154, 196, 200, 201, 216, 220. Fórmula de la permuta, de acuerdo con el ms. 74 de Ripoll.

Est in antiquis temporibus statutum et in gothorum legibus decretum: Ap. 299. *In antiquis regulis est statutum et in mundanorum legibus a catholicorum regum decretum*: Ap. 120 bis.

Humanis legibus sancitum est et antiquitus roboratum Ap. 48, 50, 192, Fórmula antigua de la permuta.

Humanis legibus sancitum est in legibus gotorum recholimus esse decretum: Ap. 52.

Antiquitus enim humanis legibus est sancitum et in precedencium patrum scriptis: Ap. 56, 85, 121.

Lex privilega: Ap. 265 (*Liber* 5,2,7); 281 (*Liber* 5,1,1); 296 (*Liber* 5,2,1).

Vox legum iure decrevit et auctoritas: Ap. 63, 101

Vox quidem juris est legum. Ap. 205.

Decrevit auctoritas et iure hoc leges adfirmant: Ap. 55.

Fórmula de la oblatio: Ap. 162, 202, 263, 430, 480 A, 497 A, 526. Cf. ap. 206. Aparte estas denominaciones, existen otras no tan generalizadas.

Nos interesa destacar aquéllas que resaltan la antigüedad de la ley o de sus autores —ap. 66, 203, 315, 341, 391—, aluden a su establecimiento por los venerables príncipes —ap. 237—, por los venerables padres —ap. 62, 84, 330. Cf. ap. 29, 251— o, finalmente, por los santos padres —ap. 231, 513—.

La alusión a la *sacratissima lex* —ap. 157—, debe quizá explicarse por su derivación del canon conciliar, como hemos indicado.

BIBLIOGRAFIA DEL APENDICE/DOCUMENTAL

Ramón D'ABADAL I DE VINYALS, *Com neix i com creix un gran monestir pirinenc abans l'any mil: Eixalada-Cuixà*. Separata de *Analecta Montserratensia* 7 (Abadía de Montserrat 1954-1955).

= D'ABADAL, *Eixalada-Cuixà*.

Ramón D'ABADAL I DE VINYALS, *Catalunya Carolíngia*. Volum II. *Els Diplomes carolingis a Catalunya*. Primera Part (Barcelona 1926-1950). Segona Part (Barcelona 1952).

= D'ABADAL, *Catalunya II*.

Ramón D'ABADAL I DE VINYALS, *Catalunya Carolingia*. Volum III. *Els Comtats de Pallars i Ribagorça*. Primera Parte. Segona Parte (Barcelona 1955).

= D'ABADAL, *Catalunya III*.

B. ALART, *Cartulaire Roussillonnais* (Perpignan 1880).

= ALART, *Cartulaire*.

R. ALART, *Privilèges et titres relatifs aux franchises, institutions et propriétés communales de Roussillon et de Cerdagne depuis le XI^e siècle jusqu'à l'an 1660* (Perpignan 1874).

= ALART, *Privilèges*

José BALARI JOVANY, *Orígenes Históricos de Cataluña*. 2.^a edición (Abadía de San Cugat del Vallés 1964).

= BALARI, *Orígenes*.

Stephanus BALUZIUS, *Capitularia regum francorum. Additae sunt Marculfi Monachi et aliorum Formulae veteres, et Notae doctissimorum vivorum* I-II, en Joannes Dominicus MANSI, *Sacrorum Conciliorum nova et amplissima collectio* 17 B, 18 B (Graz-Austria 1960. Unveränderter Nachdruck der 1902 bei Hubert Welter in Paris erschienenen Ausgabe).

= BALUZIUS.

Próspero DE BOFARULI Y MASCARÓ, *Los Condes de Barcelona vindicados, y cronología y genealogía de los Reyes de España considerados como soberanos independientes de su Marca* I-II (Barcelona 1836).

Pierre BONNASSIE, *La Catalogne du milieu du X^e a la fin du XI^e siècle. Croissance et mutations d'une société* I (Toulouse 1975), II (Toulouse 1976).

= BONNASSIE I-II.

Guillermo M.^a DE BROCA, *Historia del derecho de Cataluña, especialmente del Civil, y Exposición de las Instituciones del Derecho civil del mismo territorio en relación con el Código civil de España y la Jurisprudencia* I (Barcelona 1918).

= BROCA, *Historia*.

Auguste BRUTAILS, *Étude sur la condition des populations rurales du Roussillon au moyen âge* (Paris 1891).

= BRUTAILS, *Étude*.

Joseph CALMETTE, *Un jugement original de Wilfred le Vellu pour l'Abbaye d'Amer* (17 avril 898), en *Bibliothèque de l'École des Chartes. Revue d'érudition consacrée spécialement à l'étude du Moyen Age* 67 (1906) 60-69.

= CALMETTE, *Un jugement*.

Francesch CARRERAS Y CANDI, *Lo Montjuich de Barcelona*. Memoria llegida en la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona los días 7 y 21 de juny de 1902 (Barcelona 1903). Separata.

CARRERAS CANDI, *Lo Montjuich*.

CODOIN, Vid. *Colección*.

Colección de Documentos inéditos del Archivo General de la Corona de Aragón.

= CODOIN.

Jaime COTS I GORCHS, *Les Consuetudes d'Horta (Avui Horta de Sant Joan) a la ratlla del Baix Aragón* (s. d. s. l.). Separata.

= C. *Horta* —ed. COTS—.

Dom Cl. DEVIC et dom J. VAISSETE, *Histoire générale de Languedoc avec des notes et les pièces justificatives V* (Toulouse 1875).

= DEVIC-VAISSETE V.

Gaspar FELIÚ MONTFORT, *El dominio territorial de la sede de Barcelona (800-1010)*. I. Texto. II. Apéndice documental. III. Apéndice Gráfico. Tesis doctoral. Facultad de Filosofía y Letras. Barcelona 1971. Texto mecanografiado.

= FELIÚ

Fidel FITA, *Dstrucción de Barcelona por Almanzor, 6 julio 985*, en *BRAH* 7 (1885) 189-192.

= FITA, *Dstrucción*.

Fidel FITA, *El Templo del Pilar y San Braulio de Zaragoza. Documentos anteriores al siglo XVI*, en *BRAH* 44 (1904) 425-461.

José M.^a FONT RÍUS, *En torno a la aplicación del derecho visigodo durante la Reconquista: la tutela alto-medieval catalana*. Separata da *Revista Portuguesa de Historia*. V. (Coimbra 1951).

= FONT, *En torno*.

José M.^a FONT RÍUS, *Cartas de población y franquicia de Cataluña*. I. Textos. *Introducción, diplomatario. Presentación Monografico-local e indices* 1 (Madrid-Barcelona 1969).

= FONT.

Ambrosio HUICI MIRANDA-María Desamparados CABANES PECOURT, *Documentos de Jaime I de Aragón I 1216-1236* (Valencia 1976) II 1237-1250 (Valencia 1976).

= HUICI-CABANES I-II.

Indice cronológico de la colección de documentos inéditos del Archivo de la Corona de Aragón, redactado por los Archiveros de dicho Centro bajo la dirección de J. Ernesto MARTÍNEZ FERRANDO. Primera parte (Barcelona 1958).

= INDICE.

Walter KIENAST, *La pervivencia del derecho godo en el sur de Francia y Cataluña*, en *BRABLB* 35 (1973-1974) 265-295. Es la traducción del capítulo del mismo título, publicado en *Studien über die französischen Volkstämme des Frühmittelalters* (Stuttgart 1968).

= KIENAST.

Jesús LALINDE ABADÍA, *Los pactos matrimoniales catalanes (Esquema Histórico)*, en *AHDE* 33 (1963) 133-266.

= LALINDE, *Los pactos*.

LFM: vid. MIQUEL ROSELL.

Pilar LOSCERTALES DE VALDEAVELLANO, *Costumbres de Lérida* (Barcelona 1946)

= *C. Lerida* —ed. LOSCERTALES—.

Jaume MARTÍ SANJAUME, *Dietari de Puigcerda amb sa vegueria de Cerdanya i sots vegueria de Vall de Ribes I. Apendix a 815-1 300* (Lleida 1928)

= MARTÍ, *Dietari*.

Joseph MAS, *Notes històriques del bisbat de Barcelona* 9 (Barcelona 1914), 10 (Barcelona 1914), 11 (Barcelona 1915), 12 (Barcelona 1915). Contienen las rúbricas de los Libri Antiquitatum de la Catedral de Barcelona.

= MAS, *Notes* IX, X, XI, XII.

Joseph MAS, *Notes documentals de llibres antics a Barcelona*, en *BRABLB* 8 (1915-1916) 155-167; 238-251; 330-345; 400-406; 444-463.

= MAS, *Notes documentals*.

Felipe MATEU Y LLOPIS, *De la Hispania tarraconense visigoda a la Marca Hispánica carolina* (Extracto de los *Anales sacra Tarraconensia* XIX 1946).

= MATEU, *De la Hispania*.

Marca Hispánica sive Limes Hispanicus hoc est. Geographica, et historica descriptio Cataloniae Ruscionis, et circumjacentium populorum. Auctore illustrissimo viro Petro de MARCA (Parisiis 1688. Red. anastática Barcelona 1972).

= MARCA. Cuando se trata del texto indicamos libro, título, párrafo y columna.

Francisco MIQUEL ROSELL, *Liber Feudorum Maior. Cartulario real que se conserva en el Archivo de la Corona de Aragón I-II* (Barcelona 1945).

= LFM I-II.

Joaquim MIRET Y SANS, *Les noms personals y geogràfichs de la encontrada de Terrassa en los segles X^a y XI^a*, en *BRABLB* 7 (1913-1914) 385-407; 485-509.

= MIRET, *Terrassa*.

Joaquim MIRET Y SANS, *Les noms personals y geogràfichs de la encontrada d'Organyà en les segles X^a y XI^a*, en *BRABLB* 8 (1915-1916) 414-444; 522-546.

= MIRET, *Organyà*.

Joaquim MIRET Y SANS et Moise SCHWAB, *Documents des juifs barcelonais au XI^e siècle*, en *BRAH* 69 (1916) 569-583.

= MIRET-SCHWAB, *Documents II*.

Francisco MONSALVATJE Y FOSSA, *Noticias históricas. Besalú. Su historia, sus condes, sus obispados y sus monumentos I y ss.* (Olot 1889 y ss.).

= MONSALVATJE.

José Manuel P.(ÉREZ-PRENDES) MUÑOZ DE ARRANCÓ, *En torno a la más antigua historiografía jurídica española*, en *Revista de la Facultad de Derecho de Madrid* 3 (1959) 135 ss.

= P.(ÉREZ-PRENDES) MUÑOZ DE ARRANCÓ, *En torno*.

Sebastián PUIG Y PUIG, *Episcopologio de la Sede Barcinonense* (Barcelona 1929).

= PUIG, *Episcopologio*.

Josep RÍUS, *Cartes antigues de Sant Martí Sacosta* (Barcelona 1928). Extracto de *Analecta Sacra Tarraconensia* 4 (1928).

= RÍUS, *Sacosta*.

José RÍUS, *Cartulario de "Sant Cugat" del Vallés I-II-III* (Barcelona 1945, 1946, 1947).

= RÍUS, *S. Cugat I-II-III*.

José RÍUS SERRA, *El derecho visigodo en Cataluña. Sonderdruck aus Spanische Forschungen. I Reihe. 8 Band. (Münster in Westfalen) = Miscelánea Mons. José RÍUS SERRA II (Abadía de San Cugat del Vallés 1965) 821-840.*

= RÍUS, *El derecho*.

José RÍUS SERRA, *Reparatio Scripture*, en *AHDE* 5 (1928) 246-253 = *Miscelánea Mons. José RÍUS SERRA I (Abadía de San Cugat del Vallés 1965) 119-126.*

= RÍUS, *Reparatio*.

Galo SÁNCHEZ, *Constituciones Baiulie Mirabeti* (Madrid 1915).

= *C. Mirabeti* —ed. SÁNCHEZ—.

Jaime SANTACANA TORT, *El monasterio de Poblet (1151-1181)* (Barcelona 1974).

= SANTACANA.

Francisco SEVILLANO COLÓN, *Inventario de pergaminos medievales de monasterios Gerundenses. Volumen Primero* (Madrid 1953).

= SEVILLANO, *Inventario*.

Josefina SOLER GARCÍA, *El Cartulario de Tavernoles* (Castellón de la Plana 1961).

= SOLER, *Tavernoles*.

Federico UDINA MARTORELL, *El Archivo Condal de Barcelona en los siglos IX-X. Estudios críticos de sus fondos* (Barcelona 1951).

= UDINA, *ACB*.

Federico UDINA MARTORELL, *El "Llibre Blanch" de Santas Creus (Cartulario del siglo XII)* (Barcelona 1947).

= UDINA, *Creus*.

Ferrán VALLS-TABERNER, *Privilegis i ordinacions de les Valls Pirenenques. III. Vall d'Andorra* (Barcelona 1920).

Fernando VALLS-TABERNER, *Els comtats de Pallars i Ribagorça a partir del segle XI, en Obras Selectas. Volumen IV. Estudios de Historia Medieval* (Madrid-Barcelona 1961) 123-205.

= VALLS-Taberner, *Els comtats*.

Michel ZIMMERMANN, *L'usage du droit wisigothique en Catalogne du IX^e au XII^e siècle: Approches d'une signification culturelle*, en *Melanges de la Casa de Velázquez* 9 (1973) 233-281.

= ZIMMERMANN.

Cartulari de Poblet. Edició del Manuscrit de Tarragona (Barcelona 1938).

= POBLET.

Con ES y VILLANUEVA citamos, respectivamente, la *España Sagrada*, iniciada por FLOREZ, y el *Viaje Literario* de VILLANUEVA. Los pergaminos consultados proceden del ACA = Archivo de la Corona de Aragón.

Finalmente citaremos *Cortes de los Antiguos reinos de Aragón y Valencia y Principado de Cataluña* I. Primera Parte (Madrid 1896) —ed. RAH—, por CARAVYC I.